

**А.В. ПЕТРОВА, И.А. ОРЛОВА**



# САМЫЙ ЛУЧШИЙ САМОУЧИТЕЛЬ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

**САМЫЙ ПОЛНЫЙ КУРС ДЛЯ НАЧИНАЮЩИХ**

По данной методике  
выучили язык более  
**1 000 000 человек**



ШКОЛА АНГЛИЙСКОГО  
ЯЗЫКА ПЕТРОВОЙ

---

**А.В. ПЕТРОВА, И.А. ОРЛОВА**

САМЫЙ ЛУЧШИЙ  
**САМОУЧИТЕЛЬ**  
**АНГЛИЙСКОГО**  
**ЯЗЫКА**

*Lingua*  
АСТ  
Москва

УДК 811.111(075.4)

ББК 81.2Англ-9

П 30

**Петрова, Анастасия Владимировна.**

П 30      Самый лучший самоучитель английского языка /  
А.В. Петрова, И.А. Орлова. — Москва : АСТ, 2015. — 736 с. —  
(Школа английского языка Петровой).

ISBN 978-5-17-088465-0

Перед вами переработанное издание одного из лучших самоучителей по английскому языку известного педагога и методиста А.В. Петровой.

Данный курс состоит из трех частей. В первой части дается экспресс-курс изучения английского языка. Здесь представлен основной грамматический и словообразовательный материал, необходимый для освоения языка в сжатые сроки. Во второй части помещены упражнения для тренировки и текстовые материалы, способствующие освоению новой лексики. Третья часть содержит специальные материалы, способствующие развитию навыков устной речи. Каждая часть сопровождается англо-русским словарем.

Курс предназначен для всех, кто только начинает изучать английский язык, а также для тех, кто хотел бы восстановить свои знания.

**УДК 811.111(075.4)**

**ББК 81.2 Англ-9**

ISBN 978-5-17-088465-0

© Петрова А.В., наследники, 2012

© Орлова И.А., 2014

© ООО «Издательство АСТ», 2015

## **ПРЕДИСЛОВИЕ К НОВОМУ ИЗДАНИЮ**

Самоучитель английского языка Анастасии Владимировны Петровой в 70–90-е годы прошлого века имел фантастический успех. Ежегодные тиражи книги в отдельные годы превышали полмиллиона экземпляров. Книгу использовали не только как самоучитель, но и как учебник.

Анастасия Владимировна Петрова была очень опытным педагогом и прекрасным методистом. Она любила учить и умела сделать обучение не только эффективным, но и увлекательным. Вот почему она никогда не оставляет читателя один на один с книгой – она рассказывает, объясняет, советует, предостерегает, страхует, следит за успехами и убеждает в том, что английский язык не так труден, как кажется тем, кто только начинает его изучение.

Новое переработанное издание состоит из трёх частей. В первой части даётся экспресс-курс изучения английского языка. Здесь представлены основной грамматический материал и сведения по словообразованию. После каждой темы даются небольшие задания для самопроверки.

Самоучитель состоит из 25 уроков. Из них первые три урока в основном посвящены звуковой стороне английского языка и правилам чтения.

Для удобства читателя таблицы «Английский алфавит» и «Знаки международной фонетической транскрипции» даются в начале учебника, перед первым уроком.

Заниматься надо регулярно, желательно ежедневно, хотя бы по 15–20 минут. Помните, однако, что эти пятнадцатиминутные занятия семь раз в неделю вы не сможете восполнить занятиями по 2–3 часа один раз в неделю, в выходной день. Это будет гораздо менее эффективно, так как от занятия к занятию вы будете забывать часть пройденного материала и в общей сложности потратите гораздо больше времени.

Во второй части помещены упражнения и текстовые материалы, способствующие освоению новой лексики.

Как и экспресс-курс, сборник упражнений состоит из 25 уроков.

Каждый урок состоит из текста со словарём и примечаниями, упражнений и контрольной работы.

Все **упражнения в чтении** обязательно нужно выполнять вслух. После этого следует переходить к изучению текста. К тексту следует обращаться повторно до полного усвоения его содержания. Рекомендуется сначала прочитать текст про себя, обращаясь за справками к словарю и примечаниям, которые даются сразу после текста, и воз-

вращаясь, в случае надобности, к грамматическим разделам экспресс-курса. Добившись полного и точного понимания текста, перечитайте его ещё раз (желательно вслух), переведите устно, а если позволяет время, то и письменно.

В каждом уроке даётся список слов, который вы должны учить наизусть. Вы должны не только узнавать эти слова в тексте, но и уметь называть в переводе с русского на английский язык.

Запоминание слов обычно бывает основной трудностью при изучении иностранного языка, особенно взрослыми, и к этой трудности надо быть готовым. Прежде всего, не надейтесь на то, что слова как-то «сами собой», незаметно для вас запомнятся. Это может быть только у ребёнка, да и то живущего в стране данного языка или в соответствующей, искусственно созданной обстановке. Вам же нужно будет проделать большую и сознательную работу, прежде чем вы овладеете хотя бы самым необходимым словарным минимумом.

Как обеспечить знание слов? Сочетанием тренировки в их запоминании с аналитической работой над ними. Начнем с последнего. Встречая новое слово, всегда старайтесь анализировать его – тогда вам легче будет его запомнить. Как подходить к анализу? Во-первых, старайтесь подмечать сходство с аналогичным или сходным русским словом. Посмотрите, сколько таких слов: **visit** визит, **radio** радио, **centre** центр, **parliament** парламент, **museum** музей, **tourism** туризм, **tourist** турист, **park** парк. В некоторых словах сходство носит не столь прямой характер, но всё-таки нетрудно заметить, например, что слово **wax** сходно с *воск*, **theatre** с *театр*, **a prime minister** с *премьер-министр*.

Важно также научиться подмечать родство некоторых новых слов с уже известными. Слова **visit – visitor, house дом – to house размещать** и т. п. можно расположить парами: их тогда будет легче запомнить.

Те, для кого английский язык не является первым иностранным языком, могут среди новых слов встретить старых знакомцев. Так, знающие французский язык заметят родство следующих слов: **letter – *lettre*; people – *peuple***, а знающие немецкий язык – слов: **hundred – *Hundert*; thousand – *Tausend***.

По мере расширения ваших знаний возможности для такого анализа слов будут возрастать. Внимательное чтение раздела «**Анализ слов**», который мы будем давать почти в каждом уроке, облегчит вам запоминание слов.

Однако и после всего этого в каждом уроке останется 10–12 слов, не поддающихся никакому доступному вам анализу. Что же делать с ними – с такими словами, как **now, foreign** и др.? Ответ: *их надо запомнить!* Не называйте это презрительно зубрёжкой: без такой работы вы не обойдетесь. Эти слова надо запомнить, так как без знания слов не может быть знания языка, как не может быть здания без строительных материалов. Без слов вы выучите не живой язык, а голую схему, столь же напоминающую английский язык, сколь скелет напоминает живого человека.

Одним из наиболее действенных способов усвоения слов является выполнение **упражнений**. Это относится не только к специальным лексическим упражнениям, но и ко всем другим упражнениям. В фонетических и грамматических упражнениях использованы наиболее важные слова. Поэтому

не выполняйте ни одно упражнение механически: всегда проверяйте, помните ли вы все входящие в него слова. Особенно полезно время от времени повторно выполнять (устно) два последних задания контрольной работы к каждому уроку.

Уделите особое внимание предлогам, союзам, наречиям – они особенно трудно укладываются в памяти. Пользуйтесь списком этих слов (приложение № 3).

Полезно повторять слова вслух или переписывать их в тетрадь. Если какое-нибудь слово упорно не запоминается (бывают такие!), составляйте предложения с этим словом, взяв за образец предложение из текста или из упражнения.

Большую пользу приносит ведение собственной словарной картотеки: все пройденные слова переписываются на карточки (в 1/8 листа писчей бумаги). Для имён существительных с нестандартной формой множественного числа записывается также и эта форма. После слова записывается и его произношение, чтобы не заучить его неправильно. Повторение слов производится путём перелистывания карточек и называния слов.

**Контрольные работы** по каждому уроку тоже выполняются письменно (кроме тех заданий, где есть указание об их устном выполнении).

Правильность выполнения контрольных работ обязательно проверьте по **ключам** и исправьте ошибки, если они есть.

До перехода к следующему уроку надо выполнить повторительные задания, которые даются после контрольных работ (начиная с урока 2). Попутно восполняйте и все обнаружившиеся пробелы в знаниях.



## Предисловие к новому изданию

---

В третьей части отобраны специальные материалы, способствующие развитию навыков устной речи.

Здесь даются только самые необходимые фразы по основным бытовым темам. Сначала приводятся фразы, которые надо просто заучить. Затем даются упражнения, помогающие закрепить изученный материал. Ответы вы найдёте в конце третьей части.

В конце издания вы найдёте приложения:

1. Таблица спряжения стандартных глаголов;
2. Перечень основных форм наиболее распространённых нестандартных глаголов;
3. Список наиболее употребительных служебных слов;
4. Пословицы;
5. Цитаты;
6. Шутки.

Каждая часть сопровождается англо-русским словарём, в котором вы найдёте перевод всех неизвестных вам слов.

Заниматься без помощи преподавателя – дело нелёгкое. Оно требует сосредоточенности и организованности. Но изучить язык таким образом можно.

# **ЭКСПРЕСС-КУРС АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА**

## АНГЛИЙСКИЙ АЛФАВИТ

<i>В печати</i>	<i>На письме</i>	<i>Название буквы</i>	<i>Обычно изображает звуки</i>
Aa	A a	эй [eɪ]	[eɪ, æ]
Bb	B b	би [bi:]	[b]
Cc	C c	си [si:]	[s] – перед <b>e, i, y</b> ; [k] – в остальных случаях
Dd	D d	ди [di:]	[d]
Ee	E e	и [i:]	[i:, e]
Ff	F f	эф [ef]	[f]
Gg	G g	джи [dʒi:]	[dʒ, ɡ]
Hh	H h	эйч [eɪtʃ]	[h]
Ii	I i	ай [aɪ]	[aɪ, ɪ]
Jj	J j	джей [dʒeɪ]	[dʒ]
Kk	K k	кэй [keɪ]	[k]

# Английский алфавит

<i>В печати</i>	<i>На письме</i>	<i>Название буквы</i>	<i>Обычно изображает звуки</i>
Ll	L l	эл [el]	[l]
Mm	M m	эм [em]	[m]
Nn	N n	эн [en]	[n]
Oo	O o	оу [əʊ]	[əʊ, ʊ]
Pp	P p	пи [pi:]	[p]
Qq	Q q	кью [kju:]	[k]
Rr	R r	ар [ɑ:]	[r]
Ss	S s	эс [es]	[s]
Tt	T t	ти [ti:]	[t]
Uu	U u	ю [ju:]	[ju:, ʌ, ʊ]
Vv	V v	ви [vi:]	[v]
Ww	W w	дабл ю ['dʌbl ju:] («двойное ю»)	[w]
Xx	X x	экс [eks]	[ks, gz]
Yy	Y y	уай [waɪ]	[j]
Zz	Z z	зэд [zed]	[z]

В графе «Название буквы» русскими буквами дано приблизительное звучание этих названий. В скобках оно дано более точно с помощью так называемой фонетической транскрипции.

## ЗНАКИ МЕЖДУНАРОДНОЙ ФОНЕТИЧЕСКОЙ ТРАНСКРИПЦИИ

(в скобках указаны номера уроков, в которых подробно объясняется произношение данного звука)

### 1. Гласные звуки:

- [i:] Близок протяжному **и** в слове **ива** (1).
- [ɪ] Близок краткому **и** в слове **игла** (2).
- [e] Близок звуку **э** в слове **это** (1).
- [æ] Звук средний между **а** и **э**. Откройте рот как для произнесения звука **а**, опустите нижнюю челюсть и постарайтесь произнести **э**. Получится [æ] (1).
- [ɑ:] Долгий звук **а-а:** **да-ай** (3).
- [ɒ] Краткий звук **о** в слове **тот** (2).
- [ɔ:] Напоминает протяжно произнесённое **о** в слове **полно** (3).
- [z:] Долгий звук, средний между **о** и **э**. Напоминает произношение **ё** в слове **Гёте** (3).
- [ə] Короткий, неясный, неударный звук. В русском языке слышится в неударных слогах: **пять комнат** [комнэт] (1).
- [ʌ] Близок неударному звуку **а** в слове **камыш**. В английском языке обычно находится под ударением (2).
- [ʊ] Близок звуку **у** в слове **тут** (2).
- [u:] Близок звуку **у**, произнесённому протяжно: **у-умный** (2).
- [aɪ] Близок русскому **ай** в слове **Байкал** (2).
- [eɪ] **ей** в слове **шейка** (1)
- [ɔɪ] **ой** в слове **бойня** (3)
- [aʊ] **ау** в слове **пауза** (3)
- [əʊ] **оу** в слове **клоун** (2)

- [ɪə] Сочетание [ɪ] и [ə] с ударением на [ɪ]. Приблизительно **иэ** (3).
- [ʊə] Сочетание [ʊ] и [ə] с ударением на [ʊ]. Приблизительно **уэ** (3).
- [eə] Первый элемент сочетания близок звуку **э** в слове **этот**. За ним следует беглый звук [ə]. Сочетание примерно произносится **эа** (3).

## 2. Согласные звуки:

	соответствует русскому		соответствует русскому
[p]	<b>п</b> (1)	[t]	<b>т</b> (1)
[b]	<b>б</b> (1)	[d]	<b>д</b> (1)
[m]	<b>м</b> (1)	[n]	<b>н</b> (1)
[k]	<b>к</b> (1)	[l]	<b>л</b> (1)
[g]	<b>г</b> (2)	[ʃ]	<b>ш</b> (2)
[f]	<b>ф</b> (1)	[ʒ]	<b>ж</b> (3)
[v]	<b>в</b> (1)	[tʃ]	<b>ч</b> (2)
[s]	<b>с</b> (2)	[dʒ]	<b>дж</b> (2)
[z]	<b>з</b> (1,2)	[r]	<b>р</b> как в слове <b>жребий</b> (3)
[h]	выдох, напоминающий слабо произнесённый звук <b>х</b> (1)		
[j]	напоминает русский звук <b>й</b> перед гласными звуками: <b>Нью-Йорк</b> , <b>если</b> [йэсли]. Встречается в сочетании с гласными (2)		
[ju:]	длинное <b>ю</b> в слове <b>южный</b> (2)		
[je]	<b>е</b> в слове <b>ель</b> (2)		
[jʊ]	<b>ё</b> в слове <b>ёлка</b> (2)		
[jʌ]	<b>я</b> в слове <b>яма</b> (2)		

Следующие согласные звуки не имеют даже приблизительных соответствий в русском языке:

## Знаки международной фонетической транскрипции

---

- [w] звук **в**, произнесённый одними губами. В переводе обозначается буквами **в** или **у**: Williams Уильямс, Вильямс (2).
- [ɪ] Приоткройте рот и произнесите **н**, не закрывая рта (3).
- [θ] Выдвиньте немного распластанный кончик языка между зубами и произнесите русское **с** (1).
- [ð] При таком же положении языка произнесите **з** (1).

# Урок 1

## Lesson One

**Буква, звук, фонетический знак.**

**Буквы:** A, B, C, D, E, F, H, K, L, M, N, P, T, V, Z.

**Типы слогов.**

**Звуки:** [i:], [e], [æ], [eɪ], [p], [b], [m], [k], [f], [v], [t], [d], [n], [l], [h], [θ], [ð], [ə], [z].

**Ударение в слове.**

**Буквосочетание:** *th*.

**Грамматика:** 1. Артикль. 2. Повелительное наклонение глагола.

### Буква, звук, фонетический знак

Звук – это то, что мы слышим; буква – это знак, которым мы изображаем звук. Буква не всегда изображает один и тот же звук. Например, буква **б** в словах *был* и *столб* передает разные звуки – [б] и [п]. С другой стороны, один и тот же звук иногда изображается разными буквами. Например, в словах *его* и *нива* буквы **г** и **в** передают один и тот же звук [в]. Для английского языка, в силу ряда исторических причин, расхождение между звуками и буквами особенно характерно. Посмотрите на алфавит на с. 10–11. Вы увидите, что многие буквы передают несколько звуков.



Чтобы показать, как читаются английские буквы и слова, существует фонетическая транскрипция, т.е. система знаков, в которой каждый знак изображает только один звук. Например: в русских словах *второй* и *фтор* первый звук изображён разными буквами: **в** и **ф**. Но звук в обоих словах один и тот же: [ф]. В английской фонетической транскрипции его изображают одним знаком [f]. Эта система знаков принята в словарях, с которыми вам придётся в дальнейшем иметь дело. Знаки вы найдёте на с. 12–14. Фонетические знаки обычно заключаются в квадратные скобки.

Буквы и фонетические знаки вы будете изучать постепенно в первых трёх уроках. К таблице, помещённой в начале книги, обращайтесь постоянно для их повторения.

Англичане пользуются латинским шрифтом, но на письме некоторые буквы имеют своеобразное начертание. Оно указано во втором столбце алфавита. Постарайтесь с самого начала приучиться писать чётко и разборчиво.

### **Буквы *B, D, F, H, K, L, M, N, P, T, V, Z* и обозначаемые ими звуки**

Запомните следующие буквы и обозначаемые ими звуки:

	<b>обозначает звук</b>	<b>соответствует русскому</b>
<b>B b</b>	[b]	[б]
<b>D d</b>	[d]	[д]
<b>F f</b>	[f]	[ф]
<b>K k</b>	[k]	[к]

	<b>обозначает звук</b>	<b>соответствует русскому</b>
<b>M m</b>	[m]	[м]
<b>N n</b>	[n]	[н]
<b>P p</b>	[p]	[п]
<b>T t</b>	[t]	[т]
<b>V v</b>	[v]	[в]
<b>Z z</b>	[z]	[з]
<b>H h</b>	[h]	близок русскому [х], но значительно слабее его и представляет собой про- стой выдох.
<b>L l</b>	[l]	несколько мягче, чем рус- ский звук [л].

Эти буквы и звуки не представляют трудности, так как в русском языке есть похожие на них звуки. Обращаем ваше внимание лишь на две последние буквы.

► **Произнесите звуки, обозначаемые буквами:**

B, D, F, H, K, L, M, N, P, T, V, Z; v, z, t, p, n, m,  
l, k, h, f, b, d

### **Типы слогов.**

#### **Долгие и краткие гласные звуки**

В английском языке, как и в русском, есть открытые и закрытые слоги. *Закрытым* называется слог, оканчивающийся согласным звуком: *так, вал*. *Открытым* называется слог, оканчивающийся гласным звуком: *па, ро*. В английском языке к открытым слогам условно причисляются также слоги, оканчивающиеся гласной буквой *e*, которая не читается.

Эта «немая» буква лишь показывает, что слог нужно условно считать открытым. Это обстоятельство важно помнить, поскольку чтение английских гласных букв зависит от типа слога, в который они входят. В закрытых слогах гласные обычно изображают краткий звук, а в открытых – долгий. Долгие звуки совпадают с названием данной буквы в алфавите (см. третий столбец в таблице на с. 10–11).

Долгота звуков имеет в английском языке гораздо большее значение, чем в русском. По-русски мы можем сказать кратко *Пить!* или протянуть *Пи-ить!* От этого изменится лишь оттенок высказывания, но не смысл самого слова *пить*. В английском языке долгота звука меняет смысл слова.

Например, слово *bin*, звучащее приблизительно как русский слог [бин] (с очень кратким *и*), означает *мусорное ведро*, а слово *bean* [би-ин] (с протяжным гласным звуком) означает *боб*. Поэтому за долготой звука необходимо тщательно следить. В фонетической транскрипции знаки, обозначающие долгие (протяжные) звуки, сопровождаются двоеточием [:].

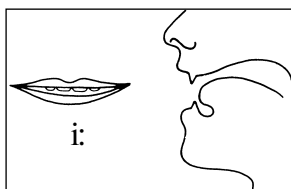
### **Гласная буква E, e. Буквосочетание ee. Звуки [i:], [e]**

Буква **E, e** имеет два чтения: долгое [i:] в открытых слогах, т.е. оканчивающихся на гласную букву, и краткое [e] в закрытых слогах, т.е. оканчивающихся на согласную.

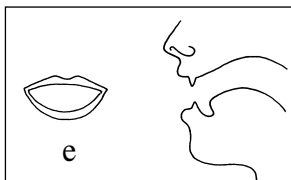
[i:] – звук долгий, похожий на протяжно произнесённый начальный звук русского слова *ива* [и-ива].

При произнесении [i:] язык выдвинут вперёд и приподнят, а губы растянуты как бы в улыбке (см. ри-

сунок). Помните, что предшествующие этому звуку согласные *не смягчаются*, как в русском языке.



[e] – звук краткий, похожий на короткое [э] в слове *это*. При произнесении [e] рот открыт, как показано на рисунке, а язык приподнят и немного выдвинут вперёд.



В конце слова буква **E, e** читается только в том случае, если она является единственной гласной в этом слове: *me* [mi:], *he* [hi:]. В остальных случаях она указывает на то, что слог должен условно считаться открытым: *eve* [i:v].

Буквосочетание **ee** передаёт звук [i:]: *meet* [mi:t].

► Прочтите вслух слог:

[i:]: be, bee, me, fee, deem, Pete

[e]: met, men, hen, tent, tell, bend

## Конечные согласные

Основное правило произношения английских согласных звуков в конце слова состоит в том, что звонкие согласные должны оставаться *звонкими*. По-русски мы превращаем их в конце слов в глухие. Так, мы пишем *холод*, а говорим [холот], пишем *без слов*, говорим [бесслоф]. По-английски этого делать нельзя. Например, если вы вместо *led* прочтёте *let*, то у вас вместо «руководил» получится «позволил». Поэтому все

конечные звонкие согласные надо произносить звонко, не заменяя их глухими.

- Прочтите вслух слоги с буквой **E, e**, обозначающей звуки [i:] или [e]:

[i:]: eve, meet, feed, be, he

[e]: pen, fed, bed, bet, let, led

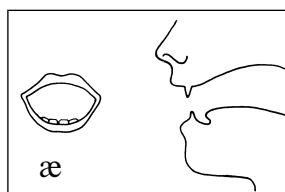
- Прочтите слоги с гласным звуком [e], тщательно следя за произношением конечного согласного звука:

bed, bet; led, let; feed, feet

### Гласная буква **A, a**

Буква **A, a** имеет два чтения: [æ] в закрытых слогах и [eɪ] в открытых.

Звук [æ] представляет собой нечто среднее между русскими [а] и [э]. Откройте рот так, как будто вы приготовились сказать [а], энергично опустите нижнюю челюсть и произнесите [э]. У вас получится звук [æ]: map, rap, fan. Посмотрите на рисунок: язык при произнесении [æ] опущен, а рот открыт (нижнюю челюсть для этого следует опустить). Сравните положение органов речи при произнесении звука [ʌ] (см. с. 30): язык слегка приподнят, а раствор рта намного меньше.



Звук [eɪ] представляет собой дифтонг, т.е. сочетание двух гласных звуков, произнесённых слитно. Он похож на русское [эй] с ударением на первом элементе: [эй].

Встречается в открытых слогах, т.е. в слогах, оканчивающихся гласной буквой, включая «немое» **e**: *take, pale*.

► **Прочтите вслух слоги:**

[æ]: bad, pan, an, lad, hat

[eɪ]: bade, pane, lane, lake, hate

### Ударение в слове. Звук [ə]

В английских словах ударение может падать на любой слог слова, но чаще всего ударным бывает первый слог. Приставки (например, *a-, be-, pre-* и др.) обычно являются безударными. В фонетической транскрипции ударение обозначается значком [ˈ], который обычно ставится перед ударным слогом.

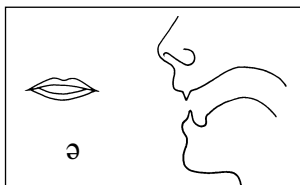
В многосложных словах могут быть два ударения – основное и дополнительное (второстепенное). Это второстепенное, более слабое ударение обозначается тем же знаком, но внизу: [ˌ].

Например: *mathematics* [ˌmæθɪˈmætɪks] *математика*.

В безударных слогах часто слышится неопределённый гласный звук [ə]. Он встречается и в русском языке.

Произнесите бегло предложение: *Возьми карту со стены в моей комнате*.

В слове *комнате* букву **а** вы произносите как неясный, неопределённый звук. Такой же звук получится у вас в предлоге **со** (например: *со мной*). Это и есть звук [ə], встречающийся в неударных слогах.

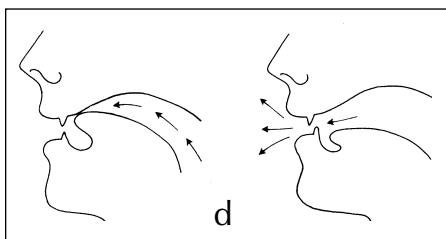
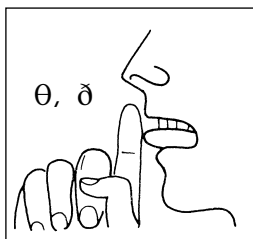


► Прочтите следующие имена:

Helen ['helən] Хелен, Елена; Peter ['pi:tə] Питер, Петр; Ann [æn] Энн, Анна

**Буквосочетание *th*. Звуки [θ, ð]**

Буквосочетание **th** обозначает звуки [θ] и [ð]. Это одни из самых трудных для нас звуков английской речи. Будем учиться их произносить. Выдвиньте распластанный кончик языка между зубами и произнесите русское [с]. У вас получится звук [θ].



Если при том же положении языка произнести русское [з], то получится звонкий английский звук [ð]. Если произношение звуков [θ] и [ð] вам не даётся, попробуйте касаться кончиком языка пальца руки, как показано на рисунке. Обратите внимание на разное положение языка при произнесении [ð] и [d]. Для правильного произнесения [d] нужно, чтобы кончик языка касался альвеол.

Помните, что эти звуки очень важны, так как они встречаются в целом ряде самых употребительных слов, например: *that* [ðæt] *тот*, *then* [ðen] *тогда*.

Не подменяйте звуки [θ] и [ð] звуками [s] и [z] – от этого может измениться смысл слова. Например, вместо *thin* [θɪn] *тонкий* получится *sin* [sɪn] *грех*.

- Прочтите слова, в которых гласные читаются по изложенным выше правилам:

[θ]: theme, thin, thank, teeth

[ð]: them, than, that, then

## ◆ ГРАММАТИКА ◆

### 1. Артикль

В английском языке, как и во многих других языках, перед существительным обычно ставится артикль. Артикль – это особое служебное слово, один из признаков существительного.

В русском языке артикля нет. В английском языке правила употребления артикля проще, чем в немецком или французском, так как он не изменяется ни по родам, ни по числам, ни по падежам. Есть два вида артикля – неопределённый и определённый.

#### Неопределённый артикль **a (an)** [ə] [ən]

Артикль **a (an)** исторически произошёл от слова, означавшего «один», и употребляется *только с существительным в единственном числе*. Этот артикль означает «один, какой-то, какой-нибудь» и употребляется там, где речь идёт об одном (любом) из ряда однородных предметов. Например: Take a map. *Возьмите географическую карту*. Говоря так, вы просите взять *какую-нибудь* географическую карту, *одну из карт, любую карту*.

Перед согласными звуками неопределённый артикль имеет форму **a**, перед гласными – **an**: an apple *яблоко*, a table *стол*.



Артикль **a (an)** не имеет ударения в предложении и произносится слитно со следующим словом: an apple [ən'æpl], a table [ə'teɪbl].

### Определённый артикль *the* [ðə], [ði:]

Артикль **the** произошёл от слова, означавшего «этот». Поэтому он употребляется преимущественно с названием предметов, о которых уже шла речь. Он выделяет данный предмет из ряда однородных предметов. Этот артикль употребляется с существительными в единственном и множественном числе.

Артикль **the** не имеет ударения в предложении и читается слитно со следующим за ним словом: the pen [ðə'pen] (*эта*) ручка (с пером). Перед гласными the произносится [ði]: the apple [ði'æpl] (*это*) яблоко.

На русский язык артикль сам по себе не переводится, но он вносит в предложение оттенок, который иногда бывает необходимо учесть при переводе. По функции он похож на местоимение *этот (this)*.

Take a pen.            Возьмите ручку (какую-нибудь, любую).

Take the pen.        Возьмите эту ручку.

Более подробно к вопросу об употреблении артикля мы вернемся в уроке 12.

## 2. ПОВЕЛИТЕЛЬНОЕ НАКЛОНЕНИЕ ГЛАГОЛА

Форма повелительного наклонения глагола совпадает с его основной словарной формой, т. е. с той формой, в которой данный глагол встречается

## Урок 1 ♦ Lesson One

---

ся в словаре: take [teɪk] *брать, бери(те)*; make [meɪk] *делать, делай(те)*.

Английское повелительное предложение строится так же, как русское:

Take a pen!    Возьмите ручку!

Make a plan!    Составьте план!

# Урок 2

## Lesson Two

**Буквы:** *I, Y, C, O, G, U, J, S, W, X.*

**Буквосочетания:** *ck, oo, sh, ch.*

**Звуки:** [ɪ], [aɪ], [v], [əʊ], [ʊ], [u:], [s], [g], [dʒ], [ʌ], [ju:], [j], [w], [z], [ʃ], [tʃ].

**Грамматика:** 1. Существительное: множественное число. 2. Прилагательное. 3. Личные местоимения. 4. Глагол: настоящее неопределённое время.

В первом уроке мы рассмотрели 14 букв английского алфавита, состоящего из 26 букв. В этом уроке мы рассмотрим еще 10 букв.

**Гласные буквы *I, i* и *Y, y*.**

**Звуки [ɪ], [aɪ]**

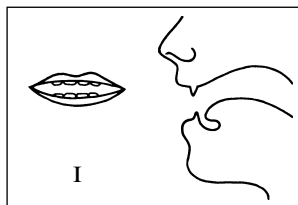
Гласная буква **I, i** обозначает звуки [ɪ] или [aɪ].

Звук [ɪ] – это краткий звук, приближающийся к русскому [и] в слове *иглы*.

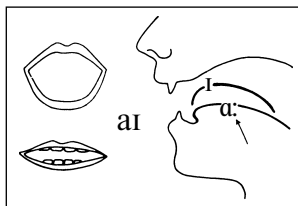
Звук [aɪ] – это дифтонг, т.е. два звука, слившиеся в один. Он произносится приблизительно как [ай] в слове *лайка*.

Буква **I, i** читается [aɪ] в открытом слоге и [ɪ] в закрытом, в соответствии с общим правилом, согласно которому в закрытом слоге гласные обозначают краткий звук, а в открытом – долгий (урок 1).

Чтение буквы **Y, y** в основном совпадает с чтением буквы **I, i**: в закрытых слогах она обычно читается [ɪ]: *myth миф*, а в открытых – [aɪ]: *my мой*.



Перед другой гласной буквой **Y, y** передаёт звук [j], соответствующий русскому [й]. Более подробно о звуке [j] мы расскажем ниже в этом же уроке.



► **Произнесите несколько раз следующие слова:**

[ɪ]: bin, pin, tin, kin, bit, kit, fit

[aɪ]: line, pine, mile, type, file, bite

Не путайте звук [ɪ] со звуком [i:], с которым вы познакомились в предыдущем уроке.

Повторяем:

[i:] – это *долгий, протяжный* звук, как в слове *ива*, если первый звук произнести протяжно *и-и-ва*;

[ɪ] – краткий звук, как в слове *игры*.

Ниже мы даём ряд слов, показывающих, как меняется значение слов в зависимости от долготы гласного звука:

[ɪ]

bit кусок  
fit припадок  
kin родня

[i:]

beet свёкла  
feet ноги  
keen острый

## Буква **C, c**. Буквосочетание **ck**. Звук [s]

Буква **C, c** имеет два чтения: [s] перед буквами **i, e, y** и [k] – в остальных случаях.

Звук [s] соответствует русскому [с] в слове *сосна*.

Звук [k] вы уже встречали в уроке 1: он соответствует звуку [к] в русском слове *какой*.

Буквосочетание **ck** также передаёт звук [k].

### ► Прочтите вслух:

[s]: cent, lace, nice, ice [aɪs], city ['sɪti]

[k]: cat, cool, cold, cook, cake, can

## Гласная буква **O, o**. Буквосочетание **oo**.

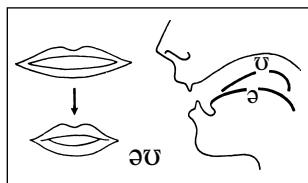
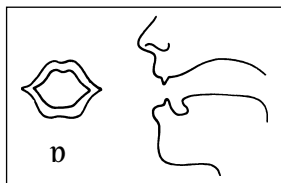
### Звуки [ʊ], [əʊ], [ʊ], [u:]

В закрытом слове буква **O, o** обозначает краткий звук [ʊ], в открытом слове – дифтонг [əʊ].

[ʊ] – краткий гласный звук, напоминающий [о] в слове *тот*. При произнесении [ʊ] язык оттянут назад, а губы округлены, как показано на рисунке.

[əʊ] напоминает [оу] в быстро произнесённом слове *клоун*. Произнесите это слово как один слог, с выделением [о] и с очень кратким [у].

Буквосочетание **oo** передаёт звуки [ʊ], [u:]. Оно читается [ʊ] перед буквой **k** и часто перед **d** и **t**; в остальных случаях оно обычно читается [u:].



Звук [ʊ] соответствует русскому краткому [y] в слове ум.

Звук [u:] произносится протяжно: у-умный. Вы помните из урока 1, что долгота (протяжность) звука обозначается двоеточием. Краткий звук [ʊ] и долгий [u:] произносятся, в отличие от русского [y], без выпячивания губ.

- Прочтите слова, следите за гласным звуком и не превращайте звонкие согласные в глухие:

[ʊ]	[əʊ]	[ʊ]	[u:]
on	pole	book	noon
pot	note	took	moon
dog	mode	look	loop
log	zone	good	tool
nod	home	foot	fool

## Буква G, g. Звуки [g] и [ʒ]

Перед буквами e, i, y буква G, g обычно изображает звук [ʒ]. Этот звук соответствует сочетанию дж. Его следует произносить очень слитно и мягко, почти дьжь.

В остальных случаях буква G, g обозначает звук [g], соответствующий русскому [г] в слове голос.

Из этого правила есть немало исключений. Ниже вы увидите, что два весьма распространённых слова – give [ɡɪv] давать и get [ɡet] получать – имеют звук [g], хотя буква g стоит перед i и e. Кроме того, в слове give буква i читается кратко, хотя слог оканчивается на букву e.

- Прочтите данные ниже слова, не оглушая звонкие согласные. Помните также, что [e] соответствует русскому [э], а не [е]:

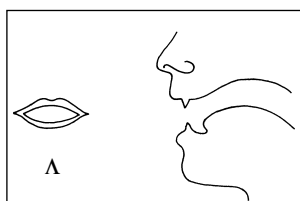
[g]: gate, leg, beg, bag, give, get

[dʒ]: gem, gin, page, age [eɪdʒ], gentle, gypsy [ˈdʒɪpsɪ]

## Гласная буква **U, u**. Звуки [ʌ], [ju:]

Буква **U, u** изображает звуки [ʌ], [ju:] и иногда [ʊ].

Звук [ʌ] близок русскому неударному [а] в слове *камыш*. В русском языке этот звук часто обозначается буквой **о**: *мосты*,



*плотва* [масты], [платва].

В английском языке, в отличие от русского, этот звук почти всегда является ударным.

Звук [ju:] соответствует русскому [ю], но всегда произносится протяжно, как это видно по двое-точию в транскрипции.

Звук [ʊ], соответствующий русскому [у], вы уже знаете.

Буква **U, u** в открытых слогах имеет чтение [ju:], в закрытых – [ʌ]. В некоторых словах, в том числе нескольких распространённых, она читается как [ʊ].

- Прочтите вслух:

[ʌ]: nut, cut, bug, mud, under [ˈʌndə], but, dust

[ju:]: tube, cube, huge, duty [ˈdju:ti], unite [ju:ˈnaɪt]

[ʊ]: full, pull, bull, put, bully [ˈbʊli]

## Буква **Y, y.** Звук [j]

Этот звук напоминает русский [й] в слове *Нью-Йорк*. Он встречается только перед другими гласными звуками. В предыдущем разделе вы познакомились со звуком [ju:], соответствующим русскому [ю]. Он состоит из двух звуков [j] и [u:].

[jʌ]	звучит приблизительно как	<b>я</b>	в слове	<i>яма</i> ;
[jɒ]	»	<b>ё</b>	»	<i>ёлка</i> ;
[je]	»	<b>е</b>	»	<i>ел</i> .

На письме звук [j] часто изображается буквой **Y, y**: yell [jel], beyond [bi'jɒnd].

## Буква **J, j.** Звук [dʒ]

Буква **J, j**\* передаёт звук [dʒ], соответствующий русскому сочетанию **дж**. Звук [dʒ] мы встречали, когда знакомились с буквой **G, g**. Разница между буквами **G, g** и **J, j** состоит в том, что **J, j** имеет только одно чтение [dʒ], а буква **G, g** – два: [dʒ] и [g].

### ► Прочтите вслух:

[dʒ]: jam, jump, July [dʒu:'laɪ], gentle, object  
[ˈɒbdʒɪkt], geology [dʒɪ'ɒlədʒɪ]  
[g]: go, give, get, glad, mug

---

\* Не путайте букву **J** [dʒeɪ] со звуком [j], например: jam [dʒæm]; yell [jel].



## **Буква S, s.** **Звуки [s] и [z]**

Буква **S, s** передаёт звуки [s] и [z], соответствующие русским [с] и [з] в словах сад, зал.

Буква **S, s** читается как [s]: 1) в начале слов; 2) перед согласной буквой; 3) в конце слов после глухих звуков. Например: sea, best, sleeps.

Буква **S, s** читается как [z] в конце слов после гласных и звонких согласных и между гласными: bells, pens, goes [gəʊz].

### ➤ **Прочтите вслух:**

[s]: soft, socks, set, sets, beets, tips, tops, must  
[mʌst]

[z]: begs, lads, yells, nose, feeds, deeds, lens,  
music ['mju:zɪk]

## **Буквосочетания sh, ch.** **Звуки [ʃ], [tʃ]**

Буквосочетание **sh** изображает звук [ʃ], соответствующий русскому [ш], произнесённому мягко, почти как [шь]. Например, слово she [ʃi:] она следует произносить не [шы], а мягко и протяжно [шыи].

Буквосочетание **ch** имеет два чтения:

1) В большинстве слов **ch** читается [tʃ], т.е. передаёт звук, соответствующий русскому [ч] в слове черта. Например: much [mʌtʃ], cheek [tʃi:k].

2) В словах от греческих корней **ch** передаёт звук [k]. В аналогичных русских словах вы обычно видите букву х. Например: anarchy ['æpəki] анар-

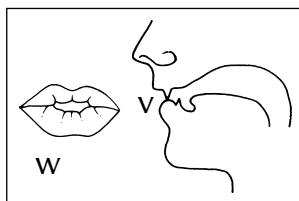
хия, chemical ['kemɪkəl] химический. Это преимущественно научные термины.

► Прочтите вслух:

[ʃ]	[tʃ]	[k]
sheep	such	chemist ['kemɪst]
shop	chess	technical ['teknɪkəl]
shut	match	scheme [ski:m]
push	chin	school [sku:l]
finish ['fɪnɪʃ]	China ['tʃaɪnə]	

**Буква W, w. Звук [w]**

Буква **W, w** перед гласными читается [w]. В русском языке такого звука нет. Этот согласный звук нельзя путать со звуком [v]. При произнесении [v] верхние зубы касаются нижней губы (см. рисунок). Звук [w] произносится одними губами. Вытяните губы вперёд, как для произнесения русского звука [y]. Приготовьтесь сказать [y], потом разомкните губы и произнесите следующий гласный, не касаясь зубами нижней губы.



► Прочтите вслух:

[i:] we, week, sweep, sweet  
 [e] wed, wet, west, well  
 [ɪ] win, will, wind, swim

Буква **W, w** входит в несколько буквосочетаний, которые мы будем изучать в следующем уроке.

## Буква X, x. Звуки [ks] и [gz]

Эта буква обычно передаёт сочетание звуков [ks], иногда [gz].

### ► Прочтите вслух:

[ks]: box, text, next, ax

[gz]: exist [ɪg'zɪst], exact [ɪg'zækt]

## ◆ ГРАММАТИКА ◆

### 1. СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ: МНОЖЕСТВЕННОЕ ЧИСЛО

Множественное число подавляющего большинства английских существительных образуется с помощью окончания **-s**. Если слово в единственном числе оканчивается на **-o**, **-s**, **-ch**, **-sh**, **-x**, то суффикс принимает форму **-es**. Если слово оканчивается на букву **y**, которой предшествует согласная, то буква **y** переходит в **i**, и конец слова получает форму **-ies**.

#### **Единственное число**

a map *географическая карта*  
a pen *перо, ручка*  
a dress *платье*  
a match *спичка*  
a dish *блюдо*  
a baby *дитя*

#### **Множественное число**

maps [mæps]  
pens [penz]  
dresses ['dresɪz]  
matches ['mætʃɪz]  
dishes ['dɪʃɪz]  
babies ['beɪbɪz]

Как вы видите из этих примеров, окончание **-s** произносится после глухих согласных звуков – [s]; после звонких согласных и гласных звуков – [z].

В форме **-es** окончание множественного числа произносится [ɪz].

Небольшое количество слов имеет особую, унаследованную от старых времён форму множественного числа. Запомните главные из этих существительных:

**Единственное число**

a man [mæn] человек  
a woman ['wʊmən] женщина  
a child [tʃaɪld] ребёнок  
a foot [fʊt] нога  
a tooth [tu:θ] зуб

**Множественное число**

men [men]  
women ['wɪmɪn]  
children ['tʃɪldrən]  
feet [fi:t]  
teeth [ti:θ]

Некоторые слова, заимствованные из других языков, сохранили ту форму множественного числа, которую они имели в этих языках. Например: **formula** формула – **formulae** ['fɔ:mjʊli:] формулы.

Нужно твёрдо усвоить правило образования множественного числа с помощью окончания **-s**, так как в словарях особо отмечают только те формы множественного числа, которые не подпадают под это правило.

## 2. ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ

Прилагательные в английском языке не имеют форм рода и числа. Сравните:

a big table большой стол  
a big map большая карта      big tables большие столы  
a big apple большое яблоко

Вы видите, что прилагательное **big** осталось без изменения во всех четырёх примерах.

### 3. Личные местоимения

Запомните следующие семь личных местоимений, употребляемых в современном английском языке:

<b>I</b>	[aɪ]	я	<b>we</b>	[wi:]	мы
<b>he</b>	[hi:]	он	<b>you</b>	[ju:]	вы
<b>she</b>	[ʃi:]	она	<b>they</b>	[ðei]	они
<b>it</b>	[ɪt]	он, она, оно			

Обратите внимание на следующие особенности этих местоимений: 1) местоимение **I** я всегда пишется с прописной буквы; 2) местоимение *ты* отсутствует: по-английски говорят «вы» во всех случаях жизни, поэтому местоимение **you** следует переводить *ты* или *вы* в зависимости от обстоятельств; 3) местоимения **he** и **she** употребляются только там, где речь идёт о живых существах, а неодушевлённые предметы обозначаются местоимением **it**.

Местоимение **it** переводится *он, она* или *оно* в зависимости от смысла. Например, предложение *It stands on the table* можно перевести *Он (она, оно) стоит на столе*, в зависимости от предыдущего текста: *он*, если речь идёт, например, о глобусе; *она* – о лампе, *оно* – о зеркале.

### 4. Глагол: настоящее неопределённое время

Настоящее неопределённое время называется по-английски **the Present Indefinite Tense** ['prezənt ɪn'defɪnɪt 'tens]. Оно употребляется для обозначения обычного действия или состояния предмета, а также повторяющихся действий:

They study well.	Они учатся хорошо.
We live in Moscow.	Мы живём в Москве.
You go to the club.	Вы ходите в клуб.

Спряжение глагола в этом времени очень просто. Возьмём глагол **take** брать:

Лицо	Единственное число	Множественное число
1-е	I take я беру	we take мы берём
2-е	you take ты берёшь	you take вы берёте
3-е	he (she, it) takes он (она, оно) берёт	they take они берут

Вы видите, что почти все формы совпадают с той формой глагола, которая даётся в словаре. Единственным исключением является 3-е лицо единственного числа, имеющее окончание **-s**.

После **s, ch, sh, x** (шипящих и свистящих звуков), а также после **o** окончание 3-го лица ед. ч. имеет форму **-es**: he goes [gəʊz] он идёт; she wishes ['wɪʃɪz] она желает и т.д. Произношение окончания **-(e)s** и его орфографические особенности совпадают с тем, что вы только что учили о чтении окончания **-(e)s**, обозначающего множественное число существительных:

1. После глухих согласных – [s]:

I make – he makes [meɪks] я делаю, он делает.

2. После гласных и звонких согласных – [z]:

I see – he sees [si:z] я вижу, он видит; I feel – he feels [fi:lz] я чувствую, он чувствует.

3. После **s, ch, sh, x** – [ɪz]:

I dress – he dresses ['dresɪz] *я одеваюсь, он одевается*; I wash – he washes ['wɒʃɪz] *я мою, он моет*.

4. В глаголе, оканчивающемся на букву **-y** с предшествующей согласной, буква **y** переходит в **i**, и окончание **-ies** читается [ɪz]:

I study – he studies ['stʌdɪz] *я изучаю, он изучает*.

# Урок 3

## Lesson Three

**Буквы:** Q, R.

**Буквосочетания:** qu, ar, or, er, ur, ir, wor, war, wr, wh, wa, ou, ow, au, aw, oa, ew, ea, ng, ai, ay, ei, ey, oi, oy, ure, sure, are, air, ere, eer, ure, oor, ph.

**Звуки:** [ɹ], [ɑ:], [z:], [ɔ:], [aʊ], [ŋ], [ɔɪ], [ʒ], [eə], [ɪə], [ʊə].

**«Немые» буквы.**

**Грамматика:** 1. Порядок слов в предложении. 2. Косвенный падеж личных местоимений. 3. Указательные местоимения.

### Буква Q, q. Сочетание qu

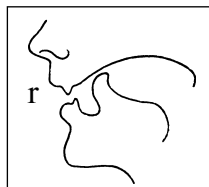
Буква **Q, q** употребляется только в сочетании **qu**, которое произносится [kw]. Буквосочетанию **qu** в аналогичных русских словах часто соответствует сочетание [кв]: quota квота, equivalent эквивалент.

► Прочтите вслух:

quick, quit, quite, queen, quiet ['kwaɪət]

### Буква R, r. Звук [ɹ]

Буква **R, r** перед гласной изображает звук [ɹ], близкий к русскому [р] в слове жребий. Для правильного





произнесения этого звука заверните кончик языка вверх, как показано на рисунке. Запомните: кончик языка не должен касаться нёба и язык не должен вибрировать, как при произнесении русского [р]. В остальных случаях она не читается, хотя и оказывает влияние на чтение предшествующей гласной. Важнейшие сочетания гласных букв с буквой **R, r** вы узнаете ниже.

► Прочтите вслух:

red, bred, rock, room [rʊm], green, try, rich, rib, trust, meter ['mi:tə], 'Peter, letter ['letə]

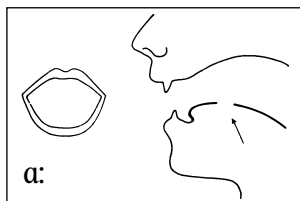
**Буквосочетания *ar, or, er, ur, ir.***

**Звуки [ɑ:], [ɔ:], [ɜ:]**

Буква **R, r** в ударном слове определяет произношение предшествующего гласного звука.

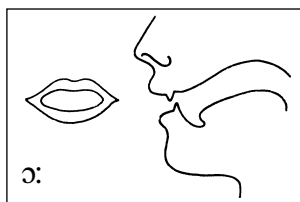
Сочетание **ar** читается [ɑ:].

[ɑ:] – долгий гласный звук, похожий на тот, которо-



го от нас добивается врач при осмотре горла: [а-а...]. При произнесении звука [ɑ:] язык лежит плоско во рту и оттянут назад, а губы округлены, как показано на рисунке.

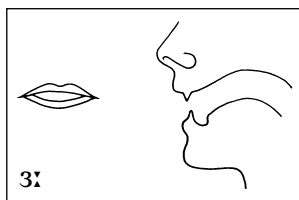
Сочетание **or** читается [ɔ:].



[ɔ:] – долгий звук, близкий к протяжно произнесённому [о] в слове *по-о-лно*. При произнесении [ɔ:] язык оттянут назад и приподнят больше, чем для [ʊ]

(ср. с. 28). Положение губ показано на рисунке.

Сочетания **er, ur, ir** в ударном слове обычно читаются [ɜ:], а в неударном конечном слове – [ə].



[ɜ:] – долгий гласный звук, не имеющий соответствия в русском языке. Он является чем-то средним между [o] и [ɜ] и несколько напоминает немецкий звук, изображаемый буквой **ö**: schön, böse. (Сравните с первым гласным звуком в фамилии Гёте.)

Повторяем: такое чтение сочетания **ar, or, er, ur, ir** имеют в ударных слогах. В конце слов, при отсутствии ударения, буква **R, r** не читается.

### ► Прочтите вслух:

**ar** [ɑ:] – car, bar, farm, barn, bard, card

**or** [ɔ:] – port, sport, born, form, corn, 'orbit

**er, ir, ur** [ɜ:] – her, term, firm, first, circle, fur, burn, thirst [θɜ:st]

**er, or, ar** [ə] – 'keeper, 'letter, 'better, 'doctor, 'actor, 'beggar, 'popular

### Буквосочетания **wor, war, wr, wh, wa**

Буквосочетание **wor** большей частью читается [wɜ:], а буквосочетание **war** читается [wɔ:].

Перед буквой **r** буква **w** не читается, например: write [raɪt] *писать*.

В буквосочетании **wh** одна из букв остаётся «немой»; перед буквой **o** это буквосочетание читается [h], а перед остальными буквами – [w].

Буквосочетание **wa** обычно читается [wɔ].

► Прочтите вслух:

[wɜ:]	[wɔ:]	[h]	[w]	[wɒ]
word	war	who [hu:]	white	wallet
world	wall	whose [hu:z]	when	watch
work	warm	whole [həʊl]	while	wasp
worse	swarm	whom [hu:m]	why [waɪ]	want

**Буквосочетания *ou, ow*. Звук [aʊ]**

Звук [aʊ] – дифтонг, т.е. сочетание двух гласных звуков, произнесённых слитно. Он похож на русское сочетание [ау] в слове *пауза*, если его произнести быстро, с сильным ударением на [а] при очень коротком [у]: [пауза].

Буквосочетание **ou** обычно выражает звук [aʊ]: house [haʊs], mouse [maʊs].

Буквосочетание **ow** передаёт звуки [aʊ] и [əʊ]. Произношение отдельных слов надо проверять по словарю. Иногда от произношения зависит смысл слов. Например: bow [baʊ] *поклон*; [bəʊ] *бант*.

► Прочтите вслух:

[aʊ]: now, brown, out, about, sow *свинья*, row *шум*

[əʊ]: low, 'Moscow, slow, sow *сеять*, row *ряд*

**Буквосочетания *ai, aw, oa***

**Аи** и **aw** читаются [ɔ:]. Сочетание **oa** передаёт дифтонг [əʊ]. Если вы забыли, как произносятся эти звуки, обратитесь к с. 12–14 или вернитесь к соответствующим разделам уроков.

► Прочтите вслух:

[ɔ:]: shawl, awl, fauna ['fɔ:nə], gauze  
[əʊ]: coat, boat, load, road

**Буквосочетания ew, ea**

Буквосочетание **ew** читается [ju:]: new, few.

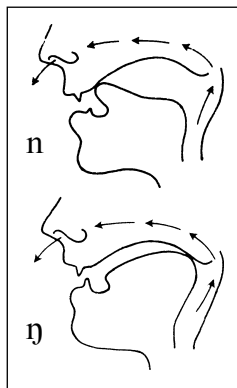
Буквосочетание **ea** может обозначать несколько звуков, и поэтому чтение отдельных слов нужно проверять по словарю. Чаще всего оно читается [i:], но нередко [e].

► Прочтите вслух:

[ju:]	[i:]	[e]
dew	read	bread
new	leave	health
'ewer ['ju:ə]	eat	pleasant [pleznt]
nuclear ['nju:klɪə]	seat	measure ['meʒə]

**Буквосочетание ng. Звук [ŋ]**

Буквосочетание **ng** передаёт звук [ŋ], не имеющий соответствия в русском языке. Попробуйте приоткрыть рот и сказать [ŋ], не закрывая рта: у вас получится звук, приближающийся к [ŋ]. Звук [ŋ] встречается преимущественно в конце слов, а также перед звуком [k]. Не заменяйте звук [ŋ] звуком [n]. От этого часто зависит смысл слова.



Сравните положение языка при произнесении [ŋ] (кончик языка касается альвеол) и [ŋ] (язык оттянут назад и смыкается с мягким нёбом).

- Прочтите и сравните между собой слова (читайте сначала по вертикали, затем по горизонтали):

[ŋ]	[ŋk]	[n]
thing вещь	think думать	thin тонкий
bang хлопать	bank банк	ban запрет
sing петь	sink погружаться	sin грех
rang звонил	rank ранг	ran бежал

### Буквосочетания *ai, au, ei, eu, oi, ou*. Звуки [eɪ], [ɔɪ]

Буквосочетания **ai, au, ei, eu** обычно передают дифтонг [eɪ], т.е. тот же звук, что буква **A, a**. Однако буква **A, a** читается [eɪ] только в открытых слогах, а сочетания **ai, au, ei, eu** читаются [eɪ] в слогах обоих типов. (О типах слогов см. урок 1.)

Буквосочетания **oi, ou** передают дифтонг [ɔɪ], соответствующий русскому [ой] в слове *бойко*.

- Прочтите вслух:

[eɪ]: paint, play, they, vein

[ɔɪ]: point, toy, void, destroy [dɪ'strɔɪ]

### Буквосочетания *ure, sure*. Звук [ʒ]

Буквосочетание **ure** обычно встречается в конце слов, являясь безударным слогом, и произносится [ə]. Буква **T, t** перед этим сочетанием передаёт

звук [tʃ], а буква **S, s** – звук [ʒ]. Звук [ʒ] соответствует русскому [ж].

► **Прочтите вслух:**

[ʒ]	[tʃ]
pleasure ['pleʒə]	lecture ['lektʃə]
treasure ['treʒə]	literature ['lɪtrɪtʃə]
measure ['meʒə]	mixture ['mɪkstʃə]

О чтении буквосочетания **ure** смотри также следующий раздел.

**Буквосочетания *are, air, ere, eer, ure, oor.***

**Дифтонги [eə], [ɪə], [ʊə]**

Буквосочетания **are, air** обычно читаются [eə]. Это дифтонг, сочетающий звуки [e] и [ə]. Звук [e] близок русскому [э] в слове *этот*. Он встречается только в сочетании с нейтральным (неопределённым), очень кратким гласным звуком [ə]. С этим последним звуком вы познакомились в уроке 1. Например: *care* [keə], *fair* [feə].

Буквосочетания **ere, eer** читаются [ɪə]. Этот дифтонг сочетает звуки [ɪ] и [ə], тоже известные вам из урока 1. Всё сочетание приближается к *слитно произносимым* русским звукам [иэ] с ударением на [и] при слабом последнем звуке, например: *here* [hɪə], *fear* [fɪə].

В двух распространённых словах сочетание **ere** читается [eə]. Запомните эти слова: *where* [weə] *где* и *there* [ðeə] *там*.

Последний звук английского языка, который вам предстоит изучить, это дифтонг [ʊə], состоящий из

знакомых вам звуков [ʊ] и [ə], *произносимых слитно* с ударением на [ʊ]. Звучит он приблизительно как сочетание русских звуков [уэ]. Этот звук на письме передаётся различными способами, преимущественно сочетаниями **oor** и **ure**: poor [pʊə], sure [ʃʊə].

Буквосочетание **oor** передаёт два звука: [ʊə], о котором мы только что говорили, а также звук [ɔ:] в словах floor [flɔ:] *пол* и door [dɔ:] *дверь*.

### Буквосочетание **ph**

Это буквосочетание передаёт звук [f]. Оно встречается в словах от греческих корней: graph [græf] *график*, photography [fə'tɒgrəfi] *фотография*.

### «Немые» буквы

Повторим и дополним уже сказанное о «немых» буквах. *Не читаются* буквы:

- e** в конце слов, когда она не является единственной гласной: bake [beɪk]
- w** перед **r**: write [raɪt]
- k** перед **n**: knee [ni:]
- gh** в середине и часто в конце слов: high [haɪ], straight [streɪt]
- g** перед **n**: gnaw [naʊ]
- b** перед **t**: debt [det]
- b** после **m**: bomb [bɒm]

В сочетании **wh** «немой» является буква **w**, если после сочетания идёт буква **o**; в остальных случаях «немой» является буква **h**: whole [həʊl], why [waɪ].

## Основные особенности чтения букв и произношения звуков

1. Конечные звонкие согласные никогда не превращаются в глухие: по-русски *гриб* читается [грип]; по-английски *cod треска* читается *только* [kɒd]; при чтении [kɒt] слово *треска* превращается в слово *койка* – *cot*.

2. Согласные *не смягчаются*. По-русски перед буквами *и, е, я, ю* согласные произносятся мягко. По-английски они произносятся твёрдо *перед всеми буквами*. Особенно важно следить за их произношением перед буквой **Е, е**, которая внешне совпадает с русской буквой, что и приводит к ошибкам в чтении предыдущей согласной. Помните, что первые две буквы в словах типа *bed, best* читаются как первый слог в имени *Бэла*, а не как начало слова *белка*.

3. Гласные буквы имеют два основных чтения: *долгое*, совпадающее с названием буквы в алфавите, и *краткое*. Чтение буквы обычно зависит от типа слога. Слоги делятся на закрытые (оканчивающиеся на согласную букву) и открытые (оканчивающиеся на гласную букву, включая «немое» **е**). В закрытых слогах гласные дают краткий звук, в открытых – долгий.

4. Ударение в слове чаще всего падает на первый слог, но приставки обычно бывают безударными. В предложении безударными являются служебные слова – предлоги, артикли, союзы.

Правила чтения отдельных букв изложены выше, в уроках 1–3. Это основные правила чтения, охватывающие подавляющее большинство слов английского языка. Но для полной уверенности в произношении *каждого* слова вам следует по-



стоянно обращаться к словарю. Для этого, в свою очередь, необходимо хорошо разбираться в фонетических знаках. Поэтому мы настоятельно советуем вам перед заучиванием слов установить их произношение с помощью данной после каждого слова фонетической транскрипции. Для справок обратитесь к с. 12–14.

До перехода к остальной части урока проверьте свои знания там же.

## ◆ ГРАММАТИКА ◆

### 1. ПОРЯДОК СЛОВ В ПРЕДЛОЖЕНИИ

В русском языке, благодаря наличию падежных окончаний, мы можем переставлять члены предложения, не меняя основного смысла высказывания. Например, предложения *Студенты изучают эти планы* и *Эти планы изучают студенты* совпадают по своему основному смыслу. Подлежащее в обоих случаях – *студенты*, хотя в первом предложении это слово стоит на первом месте, а во втором предложении – на последнем.

По-английски такие перестановки невозможны. Возьмём предложение *The students study these plans* *Студенты изучают эти планы*. Если подлежащее и дополнение поменяются местами, то получится бессмыслица: *These plans study the students* *Эти планы изучают студентов*. Произошло это потому, что слово *plans*, попав на первое место, стало подлежащим.

Английское предложение имеет *твёрдый порядок слов*.

Порядок слов в английском предложении показан в следующей таблице:

I	II	III			IV
Подлежащее	Сказуемое	Дополнение			Обстоятельство
		косвенное без предлога	прямое	косвенное с предлогом	
We Мы He Он She Она	study изучаем gives даёт reads читает	us нам	mathematics. математику. lessons уроки her notes её заметки свои заметки	to Peter Петру	in this room. в этой комнате. every day. каждый день.

## 2. КОСВЕННЫЙ ПАДЕЖ ЛИЧНЫХ МЕСТОИМЕНИЙ

В английском языке личные местоимения имеют два падежа – *именительный* и *косвенный*, в котором слились значения всех остальных падежей.

В уроке 2 вы учили личные местоимения в именительном падеже – **I, he, she, it, we, you, they**. В примерах вам уже встречались личные местоимения и в косвенном падеже. Систематизируем их:

### Единственное число

**me** [mi:] – меня, мне, мною

**him** [hɪm] – его, ему, него, им, нему

**her** [hɜ:] – её, ей, неё, ней, нею

**it** [ɪt] – его, ему, её, ей, им, него, нему, ним

### Множественное число

**us** [ʌs] – нас, нам, нами

**you** [ju:] – вас, вам, вами; тебя, тебе, тобой

**them** [ðem] – их, им, ими, них, ним, ними

He sees me.	Он видит меня.
Give them the books.	Дайте им книги.
Tell him.	Скажите ему.
I give her a notebook.	Я даю ей тетрадь.
I look at him.	Я смотрю на него.

Сравните формы обоих падежей:

<b>Именительный:</b>	I	he	she	it	you	we	they
<b>Косвенный:</b>	me	him	her	it	you	us	them

Как вы видите, в двух случаях формы обоих падежей совпадают: **it, you**.

► **Прочтите и переведите:**

I see you.	Give them a lamp.
Tell me.	Give us the boxes.
Take it.	Put them on the table.
Let me take an apple.	

### 3. УКАЗАТЕЛЬНЫЕ МЕСТОИМЕНЕНИЯ

Указательные местоимения имеют особые формы единственного и множественного числа. Падежей они не имеют. Запомните их значение, произношение и правописание.

<b>Единственное число</b>	<b>Множественное число</b>
<b>this</b> [ðɪs] этот, эта, это	<b>these</b> [ði:z] эти
<b>that</b> [ðæt] тот, та, то	<b>those</b> [ðəʊz] те

► **Прочтите и переведите предложения:**

- Take this map.
- Give me this pen.
- Give me these books.
- Put those notebooks on that table.

# Урок 4

## Lesson Four

**Грамматика:** 1. Притяжательные местоимения. 2. Существительное: притяжательный падеж. 3. Предлог **of**. 4. Глагол-связка **to be**. 5. Счёт до 12.

### ◆ ГРАММАТИКА ◆

#### 1. ПРИТЯЖАТЕЛЬНЫЕ МЕСТОИМЕНИЯ

Притяжательные местоимения выражают принадлежность и отвечают на вопрос *чей?*

Систематизируем притяжательные местоимения, которые вы до сих пор изучали как отдельные слова:

**my** [maɪ] мой

**his** [hɪz] его

**her** [hɜː] её

**its** [ɪts] его, её

**our** [ʼaʊə] наш

**your** [jɔː] ваш

**their** [ðeə] их

В отличие от русского языка английские притяжательные местоимения не меняют своей формы в зависимости от рода, числа и падежа того существительного, которое они определяют. Сравните:

**my** book моя книга

**my** pencil мой карандаш

Look at **my** friends. Посмотрите на моих друзей.

В английском языке нет местоимения, соответствующего русскому *свой*. Поэтому русское слово *свой* надо переводить разными местоимениями в зависимости от смысла.

Я беру <i>свою</i> карту.	I take <b>my</b> map.
Он берёт <i>свою</i> карту.	He takes <b>his</b> map.
Мы открываем <i>свои</i> книги.	We open <b>our</b> books.

И наоборот, при переводе с английского:

He opens his notebook.	Он открывает ( <i>свою</i> ) тетрадь.
She opens her bag.	Она открывает ( <i>свою</i> ) сумочку.
We see our friends.	Мы видим ( <i>своих</i> ) друзей.

Слова, взятые в русском тексте в скобки, можно опустить, так как обычно бывает ясно, что человек открывает *свою*, а не чужую тетрадь. В английском предложении соответствующие притяжательные местоимения *опускать нельзя*.

## 2. СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ: ПРИТЯЖАТЕЛЬНЫЙ ПАДЕЖ

Английские существительные имеют только два падежа: *общий* и *притяжательный*. Притяжательный падеж выражает принадлежность (в самом широком смысле слова) и соответствует русскому родительному падежу или притяжательному прилагательному. Например, дом **брата** (родительный падеж); **дедушкин** дом (притяжательное прилагательное).

Притяжательный падеж существительных образуется прибавлением **'s**. Например:

Peter's friend	друг Петра
my friend's book	книга моего друга
the cat's tail	кошкин хвост

Если существительное во множественном числе оканчивается на **-s**, то в притяжательном падеже прибавляется только апостроф (**'**):

our friends' books                      книги наших друзей

К существительным во множественном числе, оканчивающимся на другие буквы, прибавляется **'s**:

these men's plans                      планы этих людей  
our children's notebooks           тетради наших детей

Заметьте, что существительное в притяжательном падеже стоит *перед определяемым им словом*. Таким образом, оно занимает в предложении то положение, которое обычно занимают русские притяжательные прилагательные типа: *бабушкины сказки, Петины коньки, мужнина родня*.

В притяжательном падеже употребляются главным образом существительные, обозначающие живые существа.

Признак притяжательного падежа **'s** произносится:

[s] после глухих согласных;

[z] после гласных и звонких согласных;

[ɪz] после шипящих и свистящих звуков.

Например: Kate's [keɪts] house, Ben's [benz] house, Max's [mæksɪz] book. Сравните то, что вы уже знаете о произношении **s** – суффиксе множественного числа существительного (урок 2).

Общий падеж никаких особых окончаний не имеет. Для выражения отношений между словами в английском языке используются преимущественно не падежные окончания, а предлоги и расположение членов предложения (см. урок 3).

### 3. ПРЕДЛОГ *of*

Предлог **of** [ɒv, əv] обычно выражает отношение принадлежности. Существительное с предлогом **of** обычно переводится на русский язык существительным в родительном падеже.

Его функция близка, таким образом, функции притяжательного падежа, о котором мы только что говорили.

Сравните два словосочетания со значением *дети моего друга*: my friend's children = the children of my friend.

Вы видите, существительное в притяжательном падеже стоит *перед* определяемым словом; существительное с предлогом **of** стоит *после* него.

С предлогом **of** могут употребляться любые существительные:

this part of the city	эта часть города
this side of the river	эта сторона реки

#### ► Прочтите и переведите:

Helen's friend. Ann's friends.

Our friends' house.

The house of our friends.

The books of her children.

Our child's notebook.

### 4. ГЛАГОЛ-СВЯЗКА *to be*

Сравните следующие русские предложения:

*Он инженер. Он был инженером. Он будет инженером.*

*Был и будет* – форма русского глагола-связки *быть*. В настоящем времени глагол-связка обычно

## Урок 4 ♦ Lesson Four

---

отсутствует, взамен его мы часто ставим тире:  
*Алмаз – минерал.*

В английском предложении такого типа нужен глагол и в настоящем времени.

Запомните спряжение глагола-связки **to be** *быть* в настоящем времени (Present Indefinite Tense):

### Глагол **to be** [bi:] *быть*

I **am** [æm]

you **are** [ɑ:]

he (she, it) **is** [ɪz]

I am a man.

He is my friend.

She is our friend.

They are children.

This pencil is black.

It is black.

we **are** [ɑ:]

you **are**

they **are**

Я человек.

Он мой друг.

Она наш друг.

Они дети.

Этот карандаш черный.

Он черный.

## 5. СЧЁТ ДО 12

Запомните счёт до двенадцати:

**one**

[wʌn]

1

**two**

[tu:]

2

**three**

[θri:]

3

**four**

[fɔ:]

4

**five**

[faɪv]

5

**six**

[sɪks]

6

**seven**

[sevn]

7

**eight**

[eɪt]

8

**nine**

[naɪn]

9

**ten**

[ten]

10

**eleven**

[ɪ'levn]

11

**twelve**

[twelv]

12

0 **zero** читается ['ziərəʊ]

**Повторяйте счёт время от времени.**



# Урок 5

## Lesson Five

**Грамматика:** 1. Глагол: инфинитив. 2. Модальные глаголы **can, may, must**. 3. Определение, выраженное существительным. Сложные слова. 4. Предлоги **in, at, on, to, from, into**.

### ◆ ГРАММАТИКА ◆

#### 1. Глагол: инфинитив

Инфинитивом, или неопределённой формой глагола, называется та его форма, которая отвечает на вопрос: *что делать?, что сделать?* Например: *бегать, прыгать, кричать*. Признаком инфинитива в английском языке является частица **to**, стоящая перед глаголом и произносимая слитно с ним: *to make* [tə'meɪk] *делать*, *to see* [tə'si:] *видеть*. Функции инфинитива в предложении мы будем изучать постепенно. Большею частью они те же, что и в русском языке. Например: *To study is interesting*. *Учиться интересно*; *We want to study*. *Мы хотим учиться*.

#### 2. Модальные глаголы **can, may, must**

В тексте вы встретите глаголы **can, may, must**, которые относятся к категории модальных. Модальные глаголы выражают не реальное действие

или состояние, а отношение к ним действующего лица: я **могу** забыть, вы **должны** это знать и т. д. Разберём значение перечисленных выше английских модальных глаголов.

Глагол **can** [kæn] значит *мочь* в смысле умения или *физической возможности*:

I <b>can</b> make a map.	Я <i>могу</i> сделать (составить) карту.
We <b>can</b> connect the two parts.	Мы <i>можем</i> соединить эти две части.

Глагол **may** [meɪ] значит *мочь* в смысле *иметь разрешение*. I may значит *мне можно, мне позволено*. Например:

You <b>may</b> take this book.	Вы <i>можете</i> взять эту книгу.
He <b>may</b> see our plan.	Он <i>может</i> посмотреть наш план.

Глагол **may** может также выражать *возможность, вероятность*.

He <b>may</b> come.	Он <i>может</i> прийти (т. е. он, <i>может быть</i> , придёт).
---------------------	--

Глагол **must** [mʌst] означает *долженствование*: I must – я *должен*.

You <b>must</b> study geography.	Ты <i>должен</i> изучать географию.
We <b>must</b> write him a letter.	Мы <i>должны</i> написать ему письмо.

Эти глаголы имеют некоторые особенности, в связи с которыми их иногда называют «недостаточными».

Недостаточность этих глаголов заключается в следующем:

а) они не имеют инфинитива (неопределённой формы);

б) глагол, поставленный после глаголов **can, may, must**, теряет в инфинитиве частицу **to**:

I **can** read this book. Я могу читать эту книгу.

I **may** read this book. Мне можно прочитать эту книгу.

I **must** read this book. Я должен прочитать эту книгу.

Но:

I want **to read** this book. Я хочу прочитать эту книгу.

в) при спряжении в Present Indefinite модальные глаголы не принимают окончания **-s** в 3-м лице ед. числа. Мы говорим – he takes, she studies, it connects, но he can, she may, it must;

г) модальные глаголы употребляются не во всех временах. Более подробно об этом будет сказано в уроке 18.

► **Прочтите и переведите:**

I can see the bridge.

I must study geology.

You may take my pen.

We must read that book.

She can write well.

He must find the Atlantic Ocean on the map.

He may be in hospital.

### 3. ОПРЕДЕЛЕНИЕ, ВЫРАЖЕННОЕ СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫМ. СЛОЖНЫЕ СЛОВА

Существительное, стоящее *перед* другим существительным, становится его определением. Например:

a tower clock	башенные часы
the North Pole	Северный полюс
London Bridge	Лондонский мост ( <i>название моста</i> )

Вы видите, что в этих словосочетаниях первое существительное выполняет роль, которую в русском языке обычно играет прилагательное. Помните, что определением является *первое* существительное! Посмотрите, как меняется смысл словосочетания от перестановки элементов:

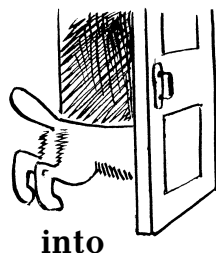
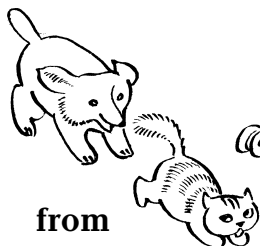
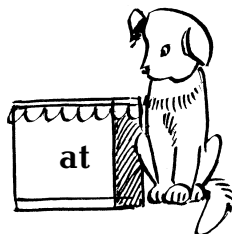
a table lamp	настольная лампа
a lamp table	столик для лампы (букв. «ламповый стол»)

Из таких словосочетаний часто создаются сложные слова. Одно такое слово вы уже встречали: слово **notebook** тетрадь, состоящее из **note** записка и **book** книга.

### 4. ПРЕДЛОГИ *in, at, on, to, from, into*

Ввиду почти полного отсутствия падежных окончаний в английском языке особенно большую роль играют предлоги. Повторим значения тех предлогов, которые вам уже встречались.

Предлог **in** обычно переводится *в* и встречается в предложениях, отвечающих на вопросы *где?*, *в чём?*



Например:

They are **in** London.

London is **in** England.

The pencils are **in** the box.

Предлог **at** переводится *в, на, у, при*. Он отвечает на вопрос *где?*, но имеет более широкое значение, чем **in**. Если предлог **in** обычно значит *в пределах чего-либо, внутри чего-либо*, то **at** определяет местонахождение менее определённо. Поэтому **at** и переводится по-разному в следующих примерах:

Ann is **at** the table.

Анна за столом.

They are **at** school.

Они в школе.

The large **N at** the top  
means North.

Большая буква **N** *наверху*  
означает север.

Ср. также:

They look **at** the map. Они смотрят *на* карту.

Предлог **on** обычно переводится предлогом *на* и встречается в предложениях, указывающих, на чём находится предмет или на что его надо поместить.

The lamp is **on** the table. Лампа *на* столе.

London is **on** the Thames. Лондон расположен *на* Темзе.

Put the book **on** the table. Положи книгу *на* стол.

Предлог **to** [tu:] передаёт направление движения и обычно переводится предлогом *в* или *к*, а иногда *на*. Он часто встречается в предложениях, отвечающих на вопрос *куда?*

Go **to** that city. Отправляйтесь *в* тот город.

Take the box **to** the river. Отнесите ящик *к* реке.

They go **to** the station. Они едут *на* станцию.

Turn **to** the right. Поверните направо.

Предлог **to** также передаёт отношение, выражаемое по-русски дательным падежом.

You must tell this **to** Peter. Вы должны сказать это Петру.

I can give the book **to** your friend. Я могу дать книгу вашему другу.

Предлог **from** обычно переводится предлогами *от*, *из*, а иногда *с*:

The ship comes **from** England. Корабль идёт *из* Англии.

I know it **from** my  
friend.

Take the lamp **from**  
the table.

Я знаю это *от* своего  
друга.

Возьмите лампу  
*со* стола.

Предлог **into** ['Intə] означает движение внутрь чего-либо и обычно переводится предлогом *в* (на вопрос *куда?*, *во что?*):

Ships go **into** these docks. Суда входят *в* эти доки.

**Вывод:** Никогда не переводите предлоги механически. Вдумывайтесь в значение каждого английского предлога и старайтесь подобрать подходящий по смыслу русский предлог.

➤ **Прочтите и переведите:**

The tower is at the right-hand side of the bridge.

The ship is on the bottom of the sea.

The clock is on the table.

The apples are in the bag.

Put your hand into the bag and take an apple.

Go into that building.

From the top of that house we can see the sea.

The building is at the south end of the city.

# Урок 6

## Lesson Six

**Грамматика:** Глагол **to have**: Present Indefinite Tense.

**Словообразование:** 1. Конверсия.  
2. Суффиксы **-er, -or**.

### ◆ ГРАММАТИКА ◆

#### Глагол **to have**: PRESENT INDEFINITE TENSE

Запомните спряжение глагола **to have** *иметь* в настоящем времени:

I <b>have</b> [hæv]	я имею	we	<b>have</b> [hæv]	мы имеем
he } <b>has</b>	он } <b>имеет</b>	you }		вы имеете
she } [hæz]	она }	they }		они имеют
it }	оно }			

Как видите, форма глагола **to have** изменяется лишь в 3-м лице единственного числа (he, she, it), превращаясь в **has**. В остальных случаях она остаётся неизменной – **have**.

Обратите внимание на перевод этого глагола на русский язык. Возьмём предложения:

Helen has a good pen. У Елены есть хорошая ручка.  
(Елена имеет хорошую ручку.)



Peter and Ann have  
two children.

У Петра и Анны (есть) двое  
детей.  
(Петр и Анна имеют двух детей.)

Вы видите два варианта перевода этих предложений на русский язык, совпадающие по смыслу. Однако предложения, поставленные в скобки, дают буквальный перевод с английского языка. Это обстоятельство надо иметь в виду при переводах.

► Прочтите и переведите устно:

I have a good plan.

The book has two parts.

This man has many friends.

The dock has a gate at each end.

The child has five apples.

The building has a tower at the top.

## ◆ СЛОВООБРАЗОВАНИЕ ◆

### 1. КОНВЕРСИЯ

В английском языке есть характерное явление, состоящее в том, что два слова, относящиеся к разным частям речи, совпадают по форме (по звучанию и написанию).

Описанное явление называют «конверсией», от латинского слова **convertere** *превращать*, так как некогда оно рассматривалось как «превращение» одной части речи в другую. Запомнив одно слово (например, существительное), вы тем самым узнаете и родственный ему глагол. Например, возьмём известное вам слово **work** *работа, работать*. По-русски существительное *работа* отличается от

глагола *работать* по звучанию и написанию. По-английски они звучат и пишутся одинаково.

We **work** well.

Мы *работаем* хорошо.

Our **work** is good.

Наша *работа* хороша.

Приведём ещё несколько примеров из встречавшихся вам слов:

to call *звать*

a call *зов*

to end *кончать*

an end *конец*

to hand *вручать*

a hand *рука*

to plan *планировать*

a plan *план*

to study *изучать*

study *изучение*

to note *замечать*

a note *заметка; записка*

Список этот можно было бы продолжить, даже не выходя за пределы известных вам слов. Большинство глаголов и соответствующих им существительных аналогичны по смыслу. Так, зная слово **place** *место*, вы без труда догадаетесь, что **to place** значит *поместить*. Но иногда значение несколько меняется – такие слова мы будем давать отдельно в словаре.

Приведём в качестве примера несколько уже знакомых вам слов:

a part *часть*

to part *расставаться*

a ship *корабль*

to ship *отправлять*  
(не только на корабле)

air *воздух*

to air *проветривать,*  
*вентилировать*

## 2. Суффиксы **-er, -or**

Суффиксы **-er** и **-or** образуют существительные, обозначающие деятеля или орудие: **worker** *рабо-*

## ЭКСПРЕСС-КУРС АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

---

чий; **visitor** посетитель. Последнее слово образовано от глагола **to visit** посещать. В русском языке английскому суффиксу **-er** часто соответствует суффикс **-тель**. Сравните, например:

to build строить	a builder строитель
to make делать	a map-maker составитель карт
to plan планировать	a planner составитель планов, планировщик, плановик
to open открывать	an opener ключ, нож (например, для консервов)

Суффикс **-er** чрезвычайно распространён и продолжает постоянно образовывать новые слова.

Суффикс **-or** соответствует русскому **-ор** в словах типа **motor** мотор, **doctor** доктор, **professor** профессор, **donor** донор и т.д.

# Урок 7

## Lesson Seven

**Грамматика:**оборот **there is (there are)**.

**Словообразование:**Суффикс **-ly**.

### ◆ ГРАММАТИКА ◆

#### ОБОРОТ *there is (there are)*

В английском языке есть выражения **there is** и **there are**. Возьмём следующие предложения:

**There is** a lamp on his table. На его столе *есть*  
лампа.

**There are** two books                      На его столе лежат  
on his table.                                      две книги.

Как вы видите, порядок слов в английском и русском предложениях не совпадает. Выражение **there is**, соответствующее русскому *имеется, есть, бывает, находится*, стоит на первом месте. Это очень распространённый в английском языке оборот. **There is** – единственное число, **there are** – множественное. Первое слово этого оборота – *there* – само по себе значит *там*, но в словосочетании *there is (are)* оно утратило это значение. Поэтому возможно такое предложение:

There are many new houses **there**. Там есть много новых домов.

В этом предложении «там» выражено вторым словом *there*, а первое *there* является лишь частью оборота *there is* – *есть, имеется*.

Чтобы уловить значение оборота **there is**, сравните два предложения:

- 1) The book is on the table. Книга на столе.
- 2) There is a book on the table. На столе (есть) книга.

Первое предложение отвечает на вопрос *где книга?* Оно говорит, что какая-то определённая книга (*the book*) находится на столе, а не в каком-либо другом месте.

Второе предложение отвечает на вопрос *что находится на столе?* и сообщает, что на столе находится книга, а не что-либо иное.

Таким образом, выражение **there is** большей частью служит для указания наличия чего-либо в определённом месте. Поскольку в таких предложениях обычно говорится о предметах, о которых собеседнику ещё ничего не известно, после оборота *there is* не употребляется ни артикль **the**, ни притяжательное местоимение. Сравните:

- |  |   |   |
|--|---|---|
| My pencil is on the table.             | } | Мой (определённый) карандаш на столе.                           |
| The pencil is on the table.            |   |   |
| There is a pencil on the table.        | } | На столе есть (какой-то) карандаш или (какие-то) 12 карандашей. |
| There are twelve pencils on the table. |   |   |

Сравните все приведённые выше примеры с их переводом: вы убедитесь, что предложения с оборотом **there is** лучше всего переводить, начиная с обстоятельства места (*где?*).

Оборот **there is (there are)** читается слитно, и в предложении на него не падает ударение.

► Прочтите и переведите:

There are many wide rivers in Europe.

There are eleven new words in the text.

There is a bridge on this river.

There are five apples on our table.

There is a railway near our city.

There are two ships in the mouth of the river.

There are hundreds of shops along this street.

## ♦ СЛОВООБРАЗОВАНИЕ ♦

### Суффикс **-ly**

Форму **-ly** [li] имеют два суффикса. Один из них образует наречия, другой – прилагательные. Рассмотрим их отдельно.

1. Суффикс **-ly** образует наречия от прилагательных:

wide *широкий*

widely *широко*

bad *плохой*

badly *плохо*

special *специальный*

specially *специально*

Это очень распространённый суффикс, и о нём следует помнить, когда вы ищете слова в словаре. Наречия, оканчивающиеся на **-ly**, включаются в

краткие словари только в том случае, если они имеют иные значения или оттенки значений по сравнению с аналогичным прилагательным. Если же значение наречия можно легко вывести из значения прилагательного, то наречие в словарь часто не включается.

2. Суффикс **-ly** образует прилагательные от существительных. Например:

friend	друг	friendly	дружественный
man	мужчина	manly	мужественный
hour	час	hourly	ежечасный

# Урок 8

## Lesson Eight

**Грамматика:** 1. Вопросительная форма глаголов в Present Indefinite Tense. 2. Вопросительные слова. 3. Вопросительные предложения: общие и специальные вопросы. 4. Многозначность местоимений **who, which, that**.

Настоящий урок будет посвящён вопросительным предложениям. Для этого нам нужно прежде всего изучить вопросительную форму глаголов.

### ◆ ГРАММАТИКА ◆

#### 1. ВОПРОСИТЕЛЬНАЯ ФОРМА ГЛАГЛОВ В PRESENT INDEFINITE TENSE

##### 1) Вспомогательные и модальные глаголы *to be, to have, can, may, must*

Вопросительная форма этих глаголов образуется путём перестановки: глагол ставится перед подлежащим. Сравните:

	Утвердительная форма	Вопросительная форма
to be:	I am	am I?
to have:	he has	has he?



	<i>Утвердительная форма</i>	<i>Вопросительная форма</i>
<b>can:</b>	we can	can we?
<b>may:</b>	I may	may I?
<b>must:</b>	they must	must they?

► **Прочтите и переведите:**

Have you many friends?  
Is he your friend?  
Can we come?  
May I take this flower?  
Must they study mathematics?  
Are you a doctor?  
Is she a good worker?  
Is there a shop near your house?

## 2) СМЫСЛОВЫЕ ГЛАГОЛЫ

Вопросительная форма остальных глаголов образуется с помощью вспомогательного глагола **to do** [du:], который ставится перед подлежащим. Сравните утвердительную и вопросительную форму глагола *to study*:

I study.	Я учусь.
<b>Do</b> I study?	Учусь ли я?
He studies.	Он учится.
<b>Does</b> [dʌz] he study?	Учится ли он?
She studies.	Она учится.
<b>Does</b> she study?	Учится ли она?
We study.	Мы учимся.
<b>Do</b> we study?	Учимся ли мы?
You study.	Вы учитесь.

<b>Do</b> you study?	Учитесь ли вы?
They study.	Они учатся.
<b>Do</b> they study?	Учатся ли они?

Заметьте, что в вопросительной форме окончание 3-го лица ед. числа **-(e)s** принимает не смысловой, а вспомогательный глагол: he makes – does he make?

Итак, чтобы образовать вопросительную форму глагола, нужно в предложении перед подлежащим поставить **do** [du:] или **does** [dʌz].

► **Прочтите и переведите:**

- Do you see the blue bird?
- Does she live in Moscow?
- Does the ship go to London?
- Do they study geology?
- Do you grow vegetables?
- Do these trees grow in this country?
- Does he study English?
- Do these workers live near the railway?

## 2. ВОПРОСИТЕЛЬНЫЕ СЛОВА

Чтобы иметь возможность рассмотреть различные типы вопросов, нужно запомнить вопросительные слова. Вот они:

<b>who?</b> [hu:] кто?	<b>where?</b> [weə] где?
<b>whom?</b> [hu:m] кого?	<b>when?</b> [wen] когда?
<b>whose?</b> [hu:z] чей?	<b>why?</b> [wai] почему?
<b>what?</b> [wɒt] что? какой?	<b>how?</b> [haʊ] как?
<b>which?</b> [wɪtʃ] который?	<b>how many?</b> } сколько?
	<b>how much?</b> }

<b>Who</b> is there?	Кто там?
<b>Whom</b> do I see?	Кого я вижу?
<b>Whose</b> book is this?	Чья это книга?
<b>What</b> is this?	Что это?
<b>What</b> do you see?	Что вы видите?
<b>What</b> letter is this?	Какая это буква?
<b>Which</b> book do you want?	Какая (которая) книга вам нужна?
<b>Where</b> are you?	Где вы?
<b>When</b> do the visitors come?	Когда приходят посетители?
<b>Why</b> do you tell me this?	Почему вы мне это говорите?
<b>How</b> do the ships go into the docks?	Как суда заходят в доки?
<b>How many</b> apples?	Сколько яблок?
<b>How much</b> water?	Сколько воды?

Заметьте следующие особенности:

1) Местоимение **whom** постепенно выходит из употребления и в современной речи обычно заменяется местоимением **who**. Так, предложение *Кого вы хотите видеть?* по-английски чаще звучит **Who do you want to see?**, чем **Whom do you want to see?**

2) Местоимение **what** может быть подлежащим, дополнением и определением. В первых двух случаях оно переводится *что*, в третьем – *какой*. Примеры: **What keeps the house cool?** *Что делает дом прохладным?* (подлежащее); **What do you know?** *Что вы знаете?* (дополнение); **What building is this?** *Какое это здание?* (определение).

3) **Which** *который* употребляется там, где речь идёт о выборе из нескольких предметов. Напри-

мер: **Which building is the library?** *Которое из этих зданий – библиотека?*

4) **How many** и **how much** переводятся *сколько*. Буквально эти словосочетания значат как *много*. **Many** употребляется, когда речь идёт о множестве отдельных предметов, **much** – когда дело касается массы (вещества) или абстрактного понятия (время, досуг и т.п.). Поэтому говорят: **How many ships?** *Сколько кораблей?*, **How much water?** *Сколько воды?*

Все вопросительные слова надо знать наизусть.

### 3. ВОПРОСИТЕЛЬНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ:

#### ОБЩИЕ И СПЕЦИАЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ

Вопросительные предложения подразделяются на общие и специальные вопросы.

**Общими** вопросами называются такие, на которые можно ответить «да» или «нет». К такому типу вопросов относятся предложения, о которых мы говорили в разделе о вопросительной форме глагола. Они начинаются с глагола.

**Специальные** вопросы имеют целью выяснение какого-либо факта или обстоятельства. Они относятся не ко всему предложению, а к одному из его членов. Начинаются они с вопросительного слова.

В общих вопросах глагол всегда стоит в вопросительной форме:

Do they know him?	Знают ли они его?
Do you see the bridge?	Вы видите мост?
Does he live in this city?	Он живёт в этом городе?
Does she read English?	Она читает по-английски?

В специальных вопросах глагол стоит в вопросительной форме только в том случае, если во-

просительное слово не является подлежащим или определением подлежащего. Сравните следующие предложения:

Who <b>knows</b> this?	Кто это знает?
Whose friend <b>lives</b> in this house?	Чей друг живёт в этом доме?
What <b>do</b> you <b>know</b> ?	Что вы знаете?
What bridge <b>do</b> you <b>see</b> ?	Какой мост вы видите?

В первом предложении вопросительное слово является подлежащим, во втором – определением подлежащего. Поэтому в этих двух предложениях глагол стоит в утвердительной форме. В остальных предложениях вопросительные слова являются второстепенными членами предложения. Поэтому глагол стоит в вопросительной форме.

► **Прочтите и переведите:**

Where is the yellow pencil?  
Where are winters warm?  
How many bags have you?  
Have you a map of the world?  
Who knows that?  
Where does he live?  
What is on the table?  
When do the trees grow well?  
How do you make your plans?  
Whose notebook is this?  
Whom do you know in this city?  
Why do you go there?  
How many notebooks are there on the table?  
How much water can you give me?  
How often do you go to the city?

What have you in your hand?  
Who can do this kind of work?  
Whose work is this?  
How many letters are there in this word?  
Is he a good worker?  
How wide is the river?  
How many people work here?  
How many hours do you usually work?  
What bridge is this?  
How much can you do in an hour?

#### 4. МНОГОЗНАЧНОСТЬ МЕСТОИМЕНИЙ *who, which, that*

Вы только что читали о **who** и **which** как о вопросительных местоимениях *кто* и *который*. Однако существуют и относительные местоимения **who** и **which**, вводящие определительные придаточные предложения. В этом случае они переводятся *который*. **Who** употребляется, когда речь идёт о людях, **which** – в остальных случаях. Например:

The man <b>who</b> works at this table is my friend.	Человек, который работает за этим столом, мой друг.
I usually go to the library <b>which</b> is near our house.	Я обычно хожу в библиотеку, которая находится вблизи от нашего дома.

Слово **that** вы встречали в значении *тот*. Вводя определительные придаточные предложения, оно означает *который*:

I see the house <b>that</b> I know so well.	Я вижу дом, который я так хорошо знаю.
--	---

**That** может вводить и дополнительные придаточные предложения. В этом случае **that** переводится *что*.

I know <b>that</b> he is a good worker.	Я знаю, что он хороший работник.
--	-------------------------------------

We know <b>that</b> that book is good.	Мы знаем, что та книга хорошая.
---	------------------------------------

Заметьте, что в последнем предложении два **that** идут подряд: первое значит *что*, а второе – *та*.

К вопросу о придаточных предложениях мы ещё будем возвращаться. Пока заметьте лишь, что они обычно не отделяются от главного предложения запятой в отличие от русского языка.

# Урок 9

## Lesson Nine

**Грамматика:** 1. Отрицательная форма глагола в Present Indefinite Tense. 2. Отрицательная форма повелительного наклонения. 3. Краткие ответы на вопросы. 4. Отрицательные предложения.

### ◆ ГРАММАТИКА ◆

В этом уроке мы будем изучать отрицательные предложения. Начнём с отрицательной формы глагола.

#### 1. ОТРИЦАТЕЛЬНАЯ ФОРМА ГЛАГОЛА В PRESENT INDEFINITE TENSE

##### **Вспомогательные и модальные глаголы** *to be, to have, can, may, must*

Отрицательная форма этих глаголов образуется с помощью отрицания **not** [nɒt] *не*, которое ставится после глагола. В разговорной речи отрицание **not** принимает форму **n't** и сливается с глаголом. Вот таблица спряжения перечисленных глаголов в отрицательной форме:



**Полная форма**

**Разговорная форма**

**to be** *быть*

I am not я не (есть)

he (she, it) is not

we (you, they) are not

he (she, it) isn't [ɪznt]

we (you, they) aren't [ɑ:nt]

**to have** *иметь*

I have not я не имею

he (she, it) has not

we (you, they) have not

I haven't [hævnt]

he (she, it) hasn't [hæznt]

we (you, they) haven't

**can** *мочь*

I cannot ['kænnt] я не могу

he (she, it) cannot

we (you, they) cannot

I can't [kɑ:nt]

he (she, it) can't

we (you, they) can't

**may** *мочь, иметь разрешение*

I may not я не могу (мне нельзя) —

he (she, it) may not —

we (you, they) may not —

**must** *долженствовать*

I must not я не должен

he (she, it) must not

we (you, they) must not

I mustn't [mʌsnt]

he (she, it) mustn't

we (you, they) mustn't

Как видите, отрицательные формы этих глаголов образуются очень просто. Обратите внимание на то, что с глаголом **can** отрицание пишется слитно, а в остальных случаях отдельно.

► **Прочтите и переведите предложения:**

I am not a teacher.

He is not my friend.

We have not many books.  
They have not much time.  
You must not go.  
We cannot do it.  
You can't see the bridge from this place.  
May I take these flowers?  
No, you may not.

### СМЫСЛОВЫЕ ГЛАГОЛЫ

Отрицательная форма смысловых глаголов образуется с помощью вспомогательного глагола **do** и отрицания **not**. Сравните утвердительные и отрицательные предложения:

I see	я вижу
I do not see	я не вижу
he works	он работает
he does not work	он не работает

Вы видите, что для образования отрицательной формы глагола нужно поставить вспомогательный глагол **do** и отрицание **not** перед смысловым глаголом.

Обратите внимание на то, что окончание 3-го л. ед. числа принимает не смысловой глагол, а вспомогательный. **Do not** и **does not** часто сокращаются в **don't** [dʌʊnt], **doesn't** [dʌznt]. Отрицание сливается с глаголом, а буква **o** заменяется апострофом. Эта сокращённая форма очень распространена в разговорной речи. Например:

I do not know	=	I don't know	я не знаю
he does not like it	=	he doesn't like it	ему это не нравится

► Прочтите и переведите:

He does not live in Moscow.  
I do not work in this city.  
We do not see the clock.  
They don't know our friends.  
These trees do not grow in this country.  
The animal doesn't eat vegetables.

## 2. ОТРИЦАТЕЛЬНАЯ ФОРМА ПОВЕЛИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ

Отрицательная форма повелительного наклонения образуется с помощью сочетания **do not** или **don't**, которое ставится перед смысловым глаголом. Сравните с уже известной вам утвердительной формой:

<b>Take</b> this book!	<b>Don't take</b> this book!
<b>Write</b> this word!	<b>Don't write</b> this word!
<b>Go</b> to your room!	<b>Don't go</b> to your room!

► Прочтите и переведите:

Do not listen to her.  
Don't eat this apple.  
Don't translate this text.  
Don't give him this map.  
Don't open the box.  
Don't ask me.  
Don't tell him.

## 3. КРАТКИЕ ОТВЕТЫ НА ВОПРОСЫ

Ответы на вопросы могут быть **полными** или **краткими**, **утвердительными** или **отрицательными**. Вот образцы полного ответа:

Do you live in Moscow?    Yes, I live in Moscow.  
No, I do not live in  
Moscow.  
(No, I don't live in  
Moscow.)

Краткий ответ по-русски может состоять из одного слова «да» или «нет». Односложные ответы **yes** или **no** возможны в английском языке, но более характерны ответы с повторением первого (вспомогательного) глагола, содержащегося в вопросе. Приведём образцы утвердительных и отрицательных кратких ответов:

Is he a good worker?    Он хороший работник?  
**Yes, he is. No, he is not.**  
(No, he isn't.)

Are they in Moscow?    Они в Москве?  
**Yes, they are. No, they are not.**  
(No, they aren't.)

Have you a blue pencil?    Есть у вас синий  
**Yes, I have. No, I have not.**    карандаш?  
(No, I haven't.)

Do you work here?    Вы здесь работаете?  
**Yes, I do. No, I do not.**  
(No, I don't.)

Does he live in London?    Он живёт в Лондоне?  
**Yes, he does. No, he does not.**  
(No, he doesn't.)

Сокращения **isn't, aren't, doesn't, haven't, hasn't** употребляются в разговорной речи и в художественной литературе (в прямой речи).

#### 4. ОТРИЦАТЕЛЬНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ

##### 1) Предложения с отрицательными словами

По-русски отрицательное по смыслу предложение может содержать несколько отрицательных слов. Например:

Я *ничего не* знаю.

Он *никогда никому ничего не* говорит.

По-английски достаточно выразить отрицание один раз. Поэтому в отрицательном по смыслу предложении глагол стоит в отрицательной форме лишь в том случае, если в предложении нет других отрицательных слов. Например:

I **do not know** him.      Я его не знаю.

He **does not live** here.    Он здесь не живёт.

Если же в предложении есть отрицательное слово, то глагол стоит в утвердительной форме:

**Nobody** knows him.      *Никто* его не знает.

I **never** go there.      Я *никогда* туда не хожу.

**No** man can do it.      *Никакой* человек этого не может сделать.

Наиболее распространёнными отрицательными словами являются **never** ['nevə] *никогда*, **nobody** ['nəʊbədɪ] *никто*, **nothing** ['nʌθɪŋ] *ничто* и **no** [nəʊ] *никакой*. Запомните их.

## 2) Предложения с глаголом *to have* и оборотом *there is*

Отрицательная форма глагола в предложениях с глаголом **to have** и оборотом **there is** употребляется почти исключительно в кратких ответах:

<b>Have</b> you a white dress?	No, I <b>haven't</b> .
<b>Is there</b> a lamp on the table?	No, <b>there isn't</b> .

Более развёрнутые отрицательные предложения с глаголом **to have** и оборотом **there is** обычно образуются с помощью отрицательного местоимения **no** *никакой*. А так как в предложении достаточно одного отрицания, то глагол стоит в утвердительной форме.

There are <b>no</b> books	На столе нет (никаких)
on the table.	книг.
I have <b>no</b> children.	У меня нет детей.

Дополнение, к которому относится местоимение **no**, теряет артикль. Сравните:

The building has a tower.	На здании есть башня.
The building has <b>no</b> tower.	На здании нет башни.

### ► Прочтите и переведите:

There are no parks in this part of the city.

There is no library near our house.

We have no foreign books.

He listens to nobody.

Nobody likes this animal.

The boy has no black pencil.

I never dance.

She has no yellow dress.

# Урок 10

## Lesson Ten

**Грамматика:** 1. Притяжательные местоимения (вторая форма). 2. Степени сравнения прилагательных и наречий. 3. Причастие I. 4. Неопределённые местоимения **some, any**.

**Словообразование:** Сложные слова с **some, any, every, no**.

### ◆ ГРАММАТИКА ◆

#### 1. ПРИТЯЖАТЕЛЬНЫЕ МЕСТОИМЕНИЯ (ВТОРАЯ ФОРМА)

В уроке 4 вы познакомились с притяжательными местоимениями **my, his, her, its, our, your, their**. Притяжательные местоимения имеют эту форму, когда стоят *перед* существительным в качестве его определения. Но когда они стоят *вместо* существительного, заменяют его, то форма их несколько меняется. Сравните:

Первая форма:	my	his	her	its	our	your	their
Вторая форма:	<b>mine</b>	<b>his</b>	<b>hers</b>	<b>its</b>	<b>ours</b>	<b>yours</b>	<b>theirs</b>
Перевод:	мой	его	её	её	наш	ваш	их
				его		твой	

This is **your room**, but  
that is **hers**.

This is **my mistake**, not  
**yours**.

Give me **your pen**, I  
cannot find **mine**.

Эта *ваша комната*,  
а та её.

Это *моя ошибка*,  
не *ваша*.

Дайте мне *вашу руч-*  
*ку*, я не могу найти  
*свою*.

Сравните также одинаковые по смыслу предложения с разными формами притяжательных местоимений:

These are **my notes**.

These notes are **mine**.

Is that **your pencil**?

Is that pencil **yours**?

Это *мои заметки*.

Это *ваш карандаш*?

► Прочтите и переведите:

Take my notebook and give me yours.

I like your house; do you want to see ours?

Give them our map, theirs is too small.

She says that bag is hers.

## 2. СТЕПЕНИ СРАВНЕНИЯ ПРИЛАГАТЕЛЬНЫХ И НАРЕЧИЙ

### Прилагательные

В современном английском языке есть два способа образования степеней сравнения прилагательных.

*Первый способ* – с помощью суффиксов. Этим способом образуются степени сравнения односложных прилагательных, а также тех двусложных, которые оканчиваются на **-y**. В сравнитель-



ной степени к ним прибавляется суффикс **-er** [ə], а в превосходной **-est** [əst]. Например:

<i>Положительная степень</i>	<i>Сравнительная степень</i>	<i>Превосходная степень</i>
<b>warm</b> тёплый	<b>warmer</b> теплее	<b>(the) warmest</b> теплейший (самый тёплый)
<b>wide</b> широкий	<b>wider</b> шире	<b>(the) widest</b> широчайший (самый широкий)
<b>big</b> большой	<b>bigger</b> больше	<b>(the) biggest</b> наибольший (самый большой)
<b>easy</b> лёгкий	<b>easier</b> легче	<b>(the) easiest</b> легчайший (самый лёгкий)

Существительное, определяемое прилагательным в превосходной степени, обычно имеет артикль **the** или притяжательное местоимение:

This bridge is <b>the finest</b> in London.	Этот мост – самый красивый в Лондоне.
He is my <b>oldest</b> friend.	Он мой самый старый друг.

Степени сравнения имеют следующие орфографические особенности:

а) удвоение согласной перед **-er** и **-est**, если согласному звуку предшествует краткий гласный: big, **bigger**, (the) **biggest**;

б) переход конечного **y** в **i**, если букве **y** предшествует согласная: easy, **easier**, (the) **easiest**.

Второй способ – путём прибавления слов **more** [mɔ:] более и **(the) most** [mɔ:st] более всего, самый.

Так образуются степени сравнения большинства двусложных и всех многосложных прилагательных. Например:

<i>положительная степень</i>	definite	определённый
<i>сравнительная степень</i>	more definite	определённое
<i>превосходная степень</i>	(the) most definite	самый определённый

Таковы два основных способа образования степеней сравнения прилагательных.

Кроме того, степени сравнения некоторых прилагательных образуются от других корней. Таких прилагательных очень немного. Запомните их:

<i>Положительная степень</i>	<i>Сравнительная степень</i>	<i>Пре́восходная степень</i>
<b>good</b> хороший	<b>better</b> лучше	<b>(the) best</b> лучший
<b>bad</b> плохой	<b>worse</b> хуже	<b>(the) worst</b> худший
<b>much</b> } много	<b>more</b> больше	<b>(the) most</b> наибольший
<b>many</b> }		

Обратите внимание на то, что степени сравнения соответствующих русских слов тоже образуются от разных корней: *хороший* – *лучше*; *плохой* – *хуже*; *много* – *больше*.

## Наречия

Степени сравнения наречий образуются аналогично степеням сравнения прилагательных:

1) с помощью суффиксов:

near – nearer – nearest      близко, ближе, ближе всего

2) описательным путем:

solidly – **more** solidly –      крепко, крепче,  
**most** solidly                      крепче всего

3) от других корней:

Положительная степень	Сравнительная степень	Превосходная степень
<b>well</b> хорошо <b>badly</b> плохо <b>much</b> много <b>little</b> мало	<b>better</b> лучше <b>worse</b> хуже <b>more</b> больше <b>less</b> меньше	<b>best</b> лучше всего <b>worst</b> хуже всего <b>most</b> больше всего <b>least</b> меньше всего

### 3. ПРИЧАСТИЕ I

В английском языке, как и в русском, имеются *причастия* – **participles** ['pɑ:tɪsɪplz]. В этом уроке мы рассмотрим так называемое *причастие I*, которое называют также *причастием настоящего времени*, по-английски – **the Present Participle**. Оно примерно соответствует русскому действительному причастию. Его признаком является суффикс **-ing** [ɪŋ].

Образует несколько причастий от известных вам глаголов:

**open** ['əʊpən]

открывать

**live** [lɪv] жить

**study** ['stʌdi] изучать

**let** [let] позволять

**opening** ['əʊpənɪŋ]

открывающий

**living** ['lɪvɪŋ] живущий

**studying** ['stʌdɪŋ]

изучающий

**letting** ['letɪŋ] позволяющий

Орфографические особенности причастий состоят в том, что перед суффиксом **-ing**:

а) «немая» буква **-e** опускается: to make – **making**;

б) конечная согласная удваивается, если перед ней стоит краткий гласный звук: to put – **putting**.

Рассмотрим функции причастия I в предложении:

1) Оно может быть определением, стоящим перед определяемым словом:

a **flying** bird

*летающая птица*

a **dancing** child

*танцующий ребёнок*

2) С него может начинаться определительный причастный оборот, который обычно стоит после определяемого слова:

the boys **studying**  
geography

*мальчики, изучающие  
географию*

Такие определения по-английски обычно не выделяются запятыми.

3) Причастие I может выражать обстоятельство и входить в обстоятельственный причастный оборот. В таких случаях оно переводится деепричастием:

I write you this letter,  
**knowing** that you are  
very busy.

Я пишу вам это письмо,  
*зная*, что вы очень  
заняты.

Don't stand here, **doing**  
nothing.

Не стойте здесь, ниче-  
го *не делая*.

**Hearing** all this, I must  
answer.

*Услышав* всё это,  
я должен ответить.

#### 4. НЕОПРЕДЕЛЁННЫЕ МЕСТОИМЕНИЯ *some, any*

Местоимения **some** и **any** называются *неопределёнными*, потому что выражают неопределённое количество.

**Some** значит *некоторые, несколько* и употребляется в утвердительных предложениях:

There are **some** mistakes in your work.

В вашей работе есть *несколько* ошибок.

My friend has **some** good books.

У моего друга есть *несколько (некоторое количество)* хороших книг.

**Some** of these books are easy to read.

*Некоторые* из этих книг лёгкие.

Перед числительными **some** означает *приблизительно, около*:

**Some** twenty men and women are present.

Присутствует *примерно* двадцать человек.

**Any** встречается преимущественно в вопросительных и отрицательных предложениях и имеет там то же значение, что и **some** в утвердительных. На русский язык **any** обычно вообще не переводится:

Have you **any** pencils?

Есть ли у вас *(какие-нибудь)* карандаши?

We haven't **any** time.

У нас нет времени.

Are there **any** new houses here?

Здесь есть новые дома?

No, there aren't **any**.

Нет (их нет).

В утвердительных предложениях **any** значит *любой*:

**Any** man can tell  
you this.

Come at **any** time.

*Любой* человек может  
вам это сказать.

Приходи в *любое* время.

## ♦ СЛОВООБРАЗОВАНИЕ ♦

### СЛОЖНЫЕ СЛОВА С *some-, any-, every-, no-*

Вы только что рассмотрели слова **any, some**. Вы уже знаете слова **thing** *вещь*, **no** *никакой*, **where** *куда, где*. Слово **one** вы знаете в значении *один*, но оно может также означать *один человек, некто*. Вы знаете также слово **every** ['evri] *каждый*. Слово **body** [bɒdi] означает *тело*. А теперь посмотрите, как много сложных слов получается из этих элементов.

С элементом **thing**:

**something** – что-либо, что-нибудь, что-то

**anything** – что-либо, что-нибудь (*в отрицат. и вопросит. предложениях*), что угодно (*в утвердит. предложениях*)

**everything** – всё

**nothing** – ничего, ничто

He knows **something**. Он что-то знает.

Does he know **anything**? Он что-нибудь знает?

He knows **everything**. Он знает всё.

No, he knows **nothing**. Нет, он не знает ничего.

С элементами **body** и **one**:

**somebody, someone** – кто-то, кто-либо

**anybody, anyone** – кто-нибудь

**everybody, everyone** – все, каждый человек

**nobody, no one** – никто

There is **somebody**  
(**someone**) in that room.

В той комнате  
кто-то есть.

Is **anybody (anyone)** there?

Там кто-нибудь есть?

**Everybody (everyone)**  
knows that.

Все это знают.

**Nobody (no one)** likes him.

Его никто не любит.

Сочетание **no one** *никто* пишется раздельно:

**No one** likes him.

Те же местоимения в сочетании с **where** дают следующие слова:

**somewhere** – где-то, куда-то, куда-нибудь

**anywhere** – где-нибудь, куда-нибудь (*в вопросит. и отрицат. предложениях*), где бы (куда бы) то ни было, везде (*в утвердит. предложениях*)

**everywhere** – везде

**nowhere** – нигде

These flowers grow  
**everywhere.**

Эти цветы растут везде.

**Nowhere** in Europe can  
you see such trees.

Нигде в Европе вы  
не увидите таких  
деревьев.

# Урок 11

## *Lesson Eleven*

<p><b>Грамматика:</b> 1. Прошедшее неопределённое время (Past Indefinite Tense). 2. Счёт до 100. 3. Даты.</p>
---

### ◆ ГРАММАТИКА ◆

#### 1. ПРОШЕДШЕЕ НЕОПРЕДЕЛЁННОЕ ВРЕМЯ (PAST INDEFINITE TENSE)

##### Стандартные и нестандартные глаголы

В этом уроке мы будем изучать прошедшее неопределённое время, которое по-английски называется **the Past [pɑ:st] Indefinite Tense**.

Глаголы в этом времени выражают действия, имевшие место в прошлом.

По способу образования прошедшего времени английские глаголы делятся на две группы: 1) **стандартные (правильные)** глаголы и 2) **нестандартные (неправильные)** глаголы. К первой группе относится большинство английских глаголов. Вторая группа немногочисленна – в ней всего около двухсот распространённых глаголов.



### Стандартные глаголы

Прошедшее время этих глаголов образуется по стандарту: путём прибавления суффикса **-ed**. Например:

to answer	отвечать	– I answered	я ответил
to act	действовать	– he acted	он действовал
to ask	спрашивать	– we asked	мы спросили

Глагол в прошедшем времени не изменяется по лицам. Проспрягаем, например, глагол **to work** *работать*:

I worked, he worked, she worked, it worked, we worked, you worked, they worked.

Обратите внимание на *орфографические особенности* форм прошедшего времени:

1) Если глагол оканчивается на букву **y**, перед которой стоит согласная, то **y** переходит в **i** – study ['stʌdi] *изучать* – studied *изучал*.

2) Если глагол оканчивается на «немое» **e**, то прибавляется только **d** – live [liv] *жить* – lived *жил*.

3) Если глагол оканчивается на согласную, которой предшествует краткий ударный гласный звук, то согласная удваивается – plan [plæn] *планировать* – planned *планировал*.

Сравните эти правила с орфографическими особенностями образования множественного числа существительных 3-го лица единственного числа глаголов в Present Indefinite и степеней сравнения. Они аналогичны.

Произношение **-ed** зависит от предшествующего звука. Этот суффикс читается:

[ɪd] после звуков [t] и [d] – wanted ['wʌntɪd], depended [dɪ'pendɪd];

[t] после глухих согласных (кроме t) – worked [wɜ:kɪt];

[d] после всех остальных звуков – lived [lɪvd], played [pleɪd].

Past Indefinite употребляется со словами и словосочетаниями, обозначающими такие периоды времени, как **yesterday** ['jestədi] *вчера*, **last year** [jɪə или jz:] *в прошлом году*, **last month** [mlnθ] *в прошлом месяце*, **ago** [ə'ɡəʊ] *тому назад* и др. Запишите и запомните эти выражения.

Глаголы в Past Indefinite переводятся на русский язык глаголами в прошедшем времени совершенного или несовершенного вида в зависимости от смысла предложения.

► **Прочтите и переведите:**

I worked in Moscow last year.  
He opened the box yesterday.  
The ship moved slowly.  
The motor worked well.  
He showed me all the animals.  
The foreign visitors wanted to see the Kremlin.  
A month ago they helped us in our work.

**Нестандартные глаголы**

Нестандартные глаголы сохранились в английском языке от староанглийской системы спряжения. Нестандартными, или неправильными, их называют потому, что их формы образуются не по общему правилу, или стандарту. Для изучаю-

щего английский язык практически дело сводится к тому, что эти формы надо запоминать.

В приложении № 2 в конце книги вы найдёте список нестандартных глаголов. Число этих глаголов невелико по сравнению с десятками тысяч «правильных» глаголов, но они относятся к числу чрезвычайно распространённых. Ими выражаются наиболее простые, повседневные, всем знакомые действия и состояния. Неправильные глаголы и их формы нужно знать наизусть.\*

### **Infinitive**

**be** [bi:] быть

**become** [bi'kʌm]

становиться

**begin** [bi'ɡɪn] начинать

**bite** [baɪt] кусать

**bring** [brɪŋ] приносить

**build** [bɪld] строить

**buy** [baɪ] покупать

**can** [kæn] могу

**catch** [kæʃ] ловить

**come** [kʌm] приходить

**do** [du:] делать

**drink** [drɪŋk] пить

**eat** [i:t] есть

**fall** [fɔ:l] падать

**feel** [fi:l] чувствовать

**fight** [faɪt] драться

### **Past Indefinite**

**was, were** [wɒz, wɜ:]

был, были

**became** [bi'keɪm]

стал

**began** [bi'ɡæŋ] начал

**bit** [bɪt] укусил

**brought** [brɔ:t] принёс

**built** [bɪlt] строил

**bought** [bɔ:t] купил

**could** [kʊd] мог

**caught** [kɔ:t] поймал

**came** [keɪm] пришёл

**did** [dɪd] делал

**drank** [dræŋk] пил

**ate** [et] ел

**fell** [fel] упал

**felt** [felt] чувствовал

**fought** [fɔ:t] дрался

---

\* Здесь приводятся две основные формы глагола. С третьей основной формой (причастие II) вы познакомитесь в уроке 13.

<b>find</b> [faɪnd] находить	<b>found</b> [faʊnd] нашёл
<b>fly</b> [flaɪ] летать	<b>flew</b> [flu:] летел
<b>give</b> [ɡɪv] давать	<b>gave</b> [geɪv] дал
<b>go</b> [ɡəʊ] ходить	<b>went</b> [went] шёл
<b>grow</b> [ɡrəʊ] расти	<b>grew</b> [gru:] рос
<b>have</b> [hæv] иметь	<b>had</b> [hæd] имел
<b>hear</b> [hiə] слышать	<b>heard</b> [hɜ:d] слышал
<b>keep</b> [ki:p] хранить	<b>kept</b> [kept] хранил
<b>know</b> [nəʊ] знать	<b>knew</b> [nju:] знал
<b>let</b> [let] пускать; разрешать	<b>let</b> [let] пустил; разрешил
<b>make</b> [meɪk] делать	<b>made</b> [meɪd] делал
<b>may</b> [meɪ] могу (мне можно)	<b>might</b> [maɪt] мог
<b>mean</b> [mi:n] значить	<b>meant</b> [ment] значил
<b>put</b> [pʊt] класть, положить	<b>put</b> [pʊt] положил
<b>read</b> [ri:d] читать	<b>read</b> [red] читал
<b>say</b> [seɪ] сказать	<b>said</b> [sed] сказал
<b>see</b> [si:] видеть	<b>saw</b> [sɔ:] видел
<b>sit</b> [sɪt] сидеть	<b>sat</b> [sæt] сидел
<b>sleep</b> [sli:p] спать	<b>slept</b> [slept] спал
<b>speak</b> [spi:k] говорить	<b>spoke</b> [spəʊk] говорил
<b>strike</b> [straɪk] ударять	<b>struck</b> [strʌk] ударил
<b>take</b> [teɪk] брать	<b>took</b> [tʊk] взял
<b>teach</b> [ti:tʃ] учить	<b>taught</b> [tɔ:t] учил
<b>tell</b> [tel] сказать	<b>told</b> [təʊld] сказал
<b>think</b> [θɪŋk] думать	<b>thought</b> [θɔ:t] думал
<b>understand</b> [ʌndə'stænd] понимать	<b>understood</b> [ʌndə'stʊd] понимал
<b>write</b> [raɪt] писать	<b>wrote</b> [rəʊt] писал

**Примечание.** Глагол **must** должен не имеет формы Past Indefinite. О том, как выражается долженствование в прошлом, вы узнаете в уроке 18.

Теперь вы увидите, почему эти глаголы называют неправильными, или нестандартными. В образовании их прошедшего времени нет никакого стандарта. Так, глаголы **to know** и **to find** меняют корневую гласную, глагол **to put** не имеет отдельной формы для прошедшего времени; глагол **to read** пишется одинаково в обоих случаях, но произносится по-разному – **I read** [ri:d] я читаю; **I read** [red] я читал. Глаголы **to teach** и **to think** становятся почти неузнаваемыми: **taught** и **thought**. Глагол **to go** образует Past Indefinite от другой основы – **I go** я иду; **I went** я пошёл (ходил).

Глагол **to be** *быть* имеет в Past Indefinite две формы – одну для множественного числа, другую для единственного. Проспрягаем его:

I	} <b>was</b>	я был	we	} <b>were</b>	мы были
he		он был	you		вы были
she		она была	they		они были
it		оно было			

Остальные глаголы – стандартные и нестандартные – имеют лишь одну форму для всех лиц.

► Прочтите и переведите:

He went to Moscow.

I often thought about him.

I knew that he was in that city.

We saw him there.

We were there.

They spoke about our plan a month ago.

They took it with them.

Who gave it to you?

John sat here all day.

## Вопросительная и отрицательная формы глагола в Past Indefinite

Вопросительная и отрицательная формы глаголов в Past Indefinite образуются аналогично тому, как образуются эти формы у глаголов в Present Indefinite (уроки 8 и 9).

### а) Вспомогательные и модальные глаголы *to be, to have, can, may*

Эти глаголы образуют **вопросительную** форму без помощи вспомогательных глаголов: они просто ставятся перед подлежащим.

Сравните утвердительную и вопросительную формы:

<b>to have:</b>	<b>I had</b>	я имел	<b>had I?</b>	имел ли я?
<b>to be:</b>	<b>I was</b>	я был	<b>was I?</b>	был ли я?
<b>can:</b>	<b>I could</b>	я мог	<b>could I?</b>	мог ли я?
<b>may:</b>	<b>I might</b>	я мог (бы)	<b>might I?</b>	мог ли бы я?

**Отрицательная** форма перечисленных четырёх глаголов образуется с помощью отрицания **not**, которое в разговорной речи сливается с глаголом. Вот некоторые примеры:

<b>I was not</b> there. }	Я там не был.
<b>I wasn't</b> there. }	
He <b>could not</b> see it. }	Он не мог этого видеть.
He <b>couldn't</b> see it. }	
Had she any children?	Были ли у неё дети?
No, she <b>had not</b> . }	Нет, не было.
No, she <b>hadn't</b> . }	

Отрицательные по смыслу предложения с глаголом **to have** и оборотом **there is** большей частью строятся с помощью отрицания **no**, как об этом уже говорилось в уроке 9.

They had no visitors.

У них не было гостей.

There was no park in the city.

В городе не было парка.

## б) Смысловые глаголы

Почти все остальные глаголы образуют вопросительную и отрицательную формы с помощью глагола **do** [du:], который в Past Indefinite имеет форму **did** [dɪd].

**Вопросительная** форма смысловых глаголов в прошедшем времени образуется так: в предложении надо перед подлежащим поставить **did**, а после подлежащего – смысловый глагол в его основной словарной форме.

She **bought** an apple.

Она купила яблоко.

**Did** she **buy** an apple?

Купила она яблоко?

They **studied** geology.

Они изучали геологию.

**Did** they **study** geology?

Они изучали геологию?

He **came** yesterday.

Он приходил вчера.

**Did** he **come** yesterday?

Приходил он вчера?

Обратите внимание на то, что в утвердительной форме в Past Indefinite стоит *смысловый* глагол (The girl **danced**), в вопросительной форме в Past Indefinite стоит *вспомогательный* глагол, а смысловый глагол стоит в словарной форме (**Did** the girl **dance**?).

**Отрицательная** форма глаголов в Past Indefinite образуется при помощи слов **did not**, которые ставятся между подлежащим и смысловым глаголом, стоящим в словарной форме. Сравните:

I worked there.	Я работал там.
I <b>did not work</b> there.	Я не работал там.
I lived in Moscow.	Я жил в Москве.
I <b>did not live</b> in Moscow.	Я не жил в Москве.
He went to Moscow.	Он поехал в Москву.
He <b>did not go</b> to Moscow.	Он не поехал в Москву.

Вы видите, что в утвердительных предложениях *смысловой* глагол имеет форму прошедшего времени (I worked, you went), а в отрицательных предложениях форму прошедшего времени имеет *вспомогательный* глагол (I did not work, he did not go). Сравните:

**Present Indefinite**

<b>Do</b> you think so?	Вы так думаете?
<b>Do</b> you like her?	Вам она нравится?
I <b>do not</b> see him.	Я его не вижу.
We <b>don't</b> know.	Мы не знаем.

**Past Indefinite**

<b>Did</b> you think so?	Вы так думали?
<b>Did</b> you like her?	Вам она нравилась?
I <b>did not</b> see him yesterday.	Я его не видел вчера.
We <b>didn't</b> know.	Мы не знали.



## Краткие ответы в Past Indefinite

Краткие ответы в Past Indefinite строятся по общему правилу: повторяется тот глагол, который в вопросе стоит перед подлежащим.

В краткий отрицательный ответ включается отрицание **not**, которое в разговорной речи сливается с глаголом. (Ср. то, что вы уже учили о кратких ответах в Present Indefinite в уроке 9.) Вот образцы:

Were you busy?	Yes, I was.
Вы были заняты?	Yes, we were.
	No, I was not.
	No, I wasn't [wɒznt].
	No, we were not.
	No, we weren't [wɜ:nt].
Had you enough time?	Yes, we had.
У вас было достаточно времени?	No, we had not.
	No, we hadn't.
Did they speak to you?	Yes, they did.
Они с вами говорили?	No, they did not.
	No, they didn't.

## 2. СЧЁТ ДО 100

Счёт до 12 вы учили в уроке 4. Повторите его.

Начиная с 13 количественные числительные образуются с помощью суффикса **-teen** [ti:n], причём их корень иногда претерпевает некоторые изменения. Вот эти числительные:

13 <b>thirteen</b>	17 <b>seventeen</b>
14 <b>fourteen</b>	18 <b>eighteen</b>
15 <b>fifteen</b>	19 <b>nineteen</b>
16 <b>sixteen</b>	

Признаком десятков является суффикс **-ty** [tɪ]:

20 **twenty** ['twentɪ]

60 **sixty** ['sɪkstɪ]

30 **thirty** ['θɜ:ti]

70 **seventy** ['sevntɪ]

40 **forty** ['fɔ:ti]

80 **eighty** ['eɪtɪ]

50 **fifty** ['fɪftɪ]

90 **ninety** ['naɪntɪ]

Десятки с единицами сочетаются так же, как по-русски. Обратите внимание на дефис между десятками и единицами.

54 **fifty-four**

28 **twenty-eight**

41 **forty-one**

66 **sixty-six**

Слова **hundred** *сто* и **thousand** *тысяча* вам уже встречались. Изучение числительных вы закончите в следующем уроке. Пока же научитесь бегло считать до 100.

### 3. ДАТЫ

Указание года в датах читается по две цифры: 1999 – **nineteen ninety-nine**; 1789 – **seventeen eighty-nine**. В 1903 году по-английски будет **in nineteen o [əʊ] three**. Круглые даты читаются так: 1900 – **nineteen hundred**, 2000 – **the year two thousand**.

# Урок 12

## Lesson Twelve

**Грамматика:** 1. Будущее неопределённое время (Future Indefinite Tense). 2. Числительные. 3. Артикль.

**Словообразование:** Суффикс **-ure**.

### ◆ ГРАММАТИКА ◆

#### 1. БУДУЩЕЕ НЕОПРЕДЕЛЁННОЕ ВРЕМЯ (FUTURE INDEFINITE TENSE)

В этом уроке вы познакомитесь с будущим временем Future ['fju:tʃə] Indefinite Tense. Это время выражает действие, которое должно совершиться в будущем. Оно образуется с помощью вспомогательного глагола **will** [wɪl]. В 1-м лице может также употребляться **shall** [ʃæl], преимущественно в британском английском.

#### to read читать

I <b>shall/will</b> read	я буду читать
he (she, it) <b>will</b> read	он (она, оно) будет читать
we <b>shall/will</b> read	мы будем читать
you <b>will</b> read	вы будете читать
they <b>will</b> read	они будут читать

Глаголы **to be** и **to have** образуют Future Indefinite таким же образом:

He **will be** a teacher.

Он будет учителем.

I **shall/will have**

У меня будет

a new dress.

новое платье.

Модальные глаголы **can, may, must** в будущем времени не употребляются. О том, как выражается возможность и долженствование в будущем, будет сказано в уроке 18.

**Вопросительная** форма глаголов в будущем времени образуется путём перестановки – вспомогательный глагол ставится перед подлежащим. Например:

**Will** you **work**?

Вы будете работать?

**Will** they **come**?

Они придут?

Особое значение имеет Future Indefinite в вопросах с подлежащим в 1-м лице. **Shall I do it?** значит чаще всего не *Сделаю ли я это?*, а *Хотите ли вы, чтобы я это сделал?* Это вежливое предложение в форме вопроса.

**Shall** I open the window? Хотите, я открою окно?

**Shall** we go together? Не пойти ли нам вместе?

**Отрицательная** форма глаголов в Future Indefinite образуется с помощью отрицания **not**, которое ставится между вспомогательным и смысловым глаголами. Например:

I **shall/will not see** it.

Я этого не увижу.

He **will not do** this.

Он этого не сделает.

В разговорной речи **shall** и **will** сливаются с местоимением, а в отрицательной форме – с отрицанием **not**:

I shall/will	превращается	в I'll [aɪl]
he will	–	в he'll [hi:l]
shall not	–	в shan't [ʃɑ:nt]
will not	–	в won't [wʊnt]

В кратком ответе повторяется вспомогательный глагол вопроса:

Will he live here? – Yes, he **will**.

Will you do this? – Yes, I **will**.

Will they translate the text? – No, they **will not** (No, they **won't**).

Shall we buy this book? – Yes, we **shall** (No, we **shan't**).

Случается, что в предложении сказуемое состоит из двух глаголов в будущем времени. В таких случаях вспомогательный глагол не повторяется:

He will read and translate the text. Он прочтёт и переведёт текст.

We will go and ask him. Мы пойдём и спросим его.

Глаголы в Future Indefinite переводятся на русский язык глаголами в будущем времени совершенного или несовершенного вида в зависимости от общего смысла предложения:

I will help you. Я вам помогу (*соверш. вид*).

I will always help you. Я вам всегда буду помогать (*несовершен. вид*).

Глаголы в Future Indefinite могут употребляться с точным указанием времени (датой, часом), а также со словами типа **tomorrow** [tə'mɒrəʊ] *завтра*, **the day after tomorrow** *послезавтра*, **next** [nekst] **week (month, year)** *на будущей неделе (в будущем месяце, году)*, **in an hour** *через час*, **in a day (a week, a month, a year)** *через день (неделю, месяц, год)* и т.д.

► Прочтите и переведите:

I'll think about your plan.

Will you give me your map?

We'll see our friends tomorrow.

They will easily find him.

Shall I bring the box here?

What will they do?

Will they be here next month?

I will give you the answer in an hour.

They will join us in two hours.

## 2. ЧИСЛИТЕЛЬНЫЕ

### Количественные числительные

Счёт до 100 вы учили в уроке 11. Повторите его.  
А теперь считаем дальше:

100	one (a) hundred
101	one hundred and one
112	one hundred and twelve
768	seven hundred and sixty-eight
1,000	one (a) thousand
1,001	one thousand and one
7,945	seven thousand nine hundred and forty-five

2,000	two thousand
100,000	one hundred thousand
1,000,000	one million
5,500,565	five million five hundred thousand five hundred and sixty-five
1,000,000,000	one billion
3,500,600,761	three billion five hundred million six hundred thousand seven hundred and sixty-one

Обратите внимание на следующие особенности:

1) Числительные **hundred, thousand** и **million** не принимают окончания **-s** во множественном числе в сложных числительных.

Однако аналогичные существительные **hundred** сотня и **thousand** тысяча получают это окончание. Сравните:

Числительные	Существительные
<b>two hundred persons</b>	<b>hundreds of people</b>
200 человек	сотни людей
<b>three thousand books</b>	<b>thousands of books</b>
3000 книг	тысячи книг

2) Между **hundred** и **thousand** и следующими за ними названиями десятков и единиц в британском английском, в отличие от американского английского, ставится **and**:

135 one hundred and thirty-five  
1,022 one thousand and twenty-two

3) Слово **billion** представляет некоторые трудности. Почти всегда оно означает *миллиард*, т.е.

тысячу миллионов, или число, представляющее собой единицу с девятью нулями. Так это числительное употребляется в США, а теперь и в Англии, в частности, когда речь идёт о финансах. (Слово **milliard**, некогда бытовавшее в Англии, сейчас вышло из употребления.) Однако в научных текстах **billion** может означать и миллион миллионов, т. е. единицу с 12 нулями. Если это покажется вам неудобным и нелогичным, посмотрите слова «биллион» и «триллион» в русском словаре и вы увидите, что и в русском языке существует такая же неопределённость.

4) Разряды многозначных чисел отделяются друг от друга запятой, а не точкой, как в русском языке.

### Порядковые числительные

Первые три порядковых числительных надо запомнить:

<b>the first</b> [fɜ:st]	первый
<b>the second</b> ['sekənd]	второй
<b>the third</b> [θɜ:d]	третий

Признаком остальных порядковых числительных является суффикс **-th**:

the fourth [fɜ:θ]	четвёртый
the fifth [fɪfθ]	пятый
the sixth [sɪksθ]	шестой
the seventh ['sevnθ]	седьмой
the eighth [eɪtθ]	восьмой
the ninth [naɪnθ]	девятый
the tenth [tenθ]	десятый



the eleventh [ɪ'levənθ]	одиннадцатый
the twelfth [twelfθ]	двенадцатый
the twentieth ['twentɪθ]	двадцатый
the thirtieth ['θɜ:tiθ]	тридцатый

Следует обратить внимание на следующее:

1) В слове **fifth** *пятый* меняется основа – сравните с **five** *пять*, а в **twelve** при образовании порядкового числительного **ve** превращается в **f** – **twelfth**.

2) Названия десятков меняют конечное **y** на **ie**: **forty** – **fortieth**.

3) В сложных порядковых числительных суффикс **-th** принимает последнее числительное: **the twenty-sixth** *двадцать шестой*.

Иногда количественное числительное следует за определяемым словом. Тогда оно по существу имеет значение порядкового. Сравните:

The first lesson [ɪ'lesn]	первый урок
Lesson One	урок 1

## Дроби

В десятичных дробях целые числа отделяются от десятых долей точкой, а не запятой, как в русском языке: 3.45 – *три целых и сорок пять сотых*.

Выше мы говорили, что разряды многозначных чисел отделяются друг от друга запятыми. Сравните:

Русские числа	Английские числа
6.740.801	6,740,801
5,7	5.7

Это расхождение важно иметь в виду. Встретив в английской статье число 3.707, помните, что это



Give me a notebook.	Дайте мне (какую-нибудь) тетрадь.
There is a mistake in your translation.	В вашем переводе есть (какая-то) ошибка.
I met a friend.	Я встретил (одного) друга.

С существительными во множественном числе артикль **a (an)** не употребляется:

My friends are teachers.  
There are mistakes in their translations.  
I met friends yesterday.

### Определённый артикль **the**

Артикль **the** произошёл от слова, означавшего *тот*, поэтому он употребляется с названиями предметов, о которых уже говорилось раньше, а также с названиями предметов, единственных в своём роде. Его общее значение *тот, данный, этот*:

They live in a new house.	Они живут в новом доме.
The house is very high.	Этот дом очень высокий.
the capital of Russia	столица России
the best student in the group	лучший студент в (данной) группе
the Sun, the Moon, the Earth	Солнце, Луна, Земля

Артикль **the** употребляется перед названиями рек, морей, океанов, горных хребтов, а также перед сложными названиями стран, в которых главное слово является нарицательным существительным:

**the Thames** Темза, **the Black Sea** Чёрное море, **the Atlantic** Атлантический океан, **the Alps** Альпы, **the United States of America (the USA)** США.

## Отсутствие артикля

Артикль не употребляется перед названиями абстрактных понятий и названиями веществ, употреблёнными в самом общем смысле: **life** жизнь, **love** любовь, **mathematics** математика, **geology** геология, **air** воздух, **water** вода.

Однако при конкретизации этих понятий или ограничении количества вещества они приобретают артикль. Примеры:

**history** история

**the history of France**

история Франции

**grammar** грамматика

**the grammar of the English**

**language** грамматика

английского языка

**air** воздух; **gas** газ

**air is a gas** воздух – это газ

(газообразное вещество)

**the air was cold** воздух

(в данном месте или в

данное время) был хо-

лодный.

Артикль обычно не употребляется перед названиями времён года, месяцев, дней недели, перед обращениями и званиями, пишущимися с заглавной буквы и как бы сливающимися с именем, а также с названиями улиц:

I was there in spring

(in December,

on Monday).

Я был там весной

(в декабре,

в понедельник).

## ЭКСПРЕСС-КУРС АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

---

Doctor White, Professor  
Black, President N.  
Tverskaya Street, Fifth  
Avenue

Доктор Уайт, профессор  
Блэк, президент Н.  
Тверская улица, Пятая  
авеню

Артикль *несовместим* с указательными и притяжательными местоимениями, существительными в родительном падеже и отрицанием **no**. Сравните:

**that** teacher

тот учитель

**your** teacher

ваш учитель

I am **a** teacher.

Я учитель.

**my son's** teacher

учитель моего сына

**any** teacher

любой учитель

**every** teacher

каждый учитель

They have **no**

У них нет

new teachers.

новых учителей.

## ◆ СЛОВООБРАЗОВАНИЕ ◆

### Суффикс **-ure**

Суффикс **-ure** образует существительные, преимущественно отвлечённые: **future** будущее, **culture** культура и **figure** фигура. Из двух последних примеров вы видите, что в русском языке есть аналогичный суффикс (латинского происхождения) **-ура**. Сравните между собой также слова **nature** натура, **literature** литература.

# Урок 13

## Lesson Thirteen

**Грамматика:** 1. Три основные формы глагола: причастие II. 2. Предлоги **by, with**. 3. Сравнение причастий I и II: причастные обороты. 4. Форма на **-ing**: герундий.

**Словообразование:** 1. Суффикс **-ed**. 2. Сложные глаголы.

### ◆ ГРАММАТИКА ◆

#### 1. ТРИ ОСНОВНЫЕ ФОРМЫ ГЛАГОЛА: ПРИЧАСТИЕ II

Тремя основными формами глагола называются **инфинитив** (Infinitive), **прошедшее неопределённое время** (Past Indefinite) и **причастие II** (Participle II). Они называются основными потому, что от них образуются все остальные формы. Инфинитив вы изучали в уроке 5, Past Indefinite – в уроке 11. Что касается причастия II, которое называется также **причастием прошедшего времени** (Past Participle), то оно часто имеет в английском языке то же значение, что и страдательное причастие в русском языке. Например: **called** *называемый*, **discussed** *обсуждённый*, **filled** *наполнен*. Образование второй и третьей основных форм от стан-

дартных глаголов не представляет трудности: обе эти формы образуются с помощью суффикса **-ed**:

<i>Первая форма Infinitive</i>	<i>Вторая форма Past Indefinite</i>	<i>Третья форма Participle II</i>
<b>connect</b> соеди- нять	<b>connected</b> соеди- нял	<b>connected</b> соединённый
<b>apply</b> приме- нять	<b>applied</b> применял	<b>applied</b> при- менённый

и так далее. (См. урок 11.)

Однако, чтобы запомнить основные формы двух сотен нестандартных глаголов, нужна довольно упорная работа. Ниже мы даём список наиболее распространённых нестандартных глаголов. Past Indefinite большинства этих глаголов вы уже знаете. Заучите также их причастия II.

### Нестандартные глаголы

<i>Infinitive</i>	<i>Past Indefinite</i>	<i>Participle II</i>
<b>be</b> [bi:] быть	<b>was, were</b> [wɒz], [wɜ:]	<b>been</b> [bi:n]
<b>become</b> [bi'kʌm] становиться	<b>became</b> [bi'keɪm]	<b>become</b> [bi'kʌm]
<b>begin</b> [bi'ɡɪn] начинать	<b>began</b> [bi'ɡæn]	<b>begun</b> [bi'ɡʌn]
<b>bite</b> [baɪt] кусать	<b>bit</b> [bɪt]	<b>bitten</b> ['bɪtn]
<b>blow</b> [bləʊ] дуть	<b>blew</b> [blu:]	<b>blown</b> [bləʊn]
<b>bring</b> [brɪŋ] приносить	<b>brought</b> [brɔ:t]	<b>brought</b>
<b>build</b> [bɪld] строить	<b>built</b> [bɪlt]	<b>built</b>
<b>buy</b> [baɪ] покупать	<b>bought</b> [bɔ:t]	<b>bought</b>
<b>can</b> [kæn] могу	<b>could</b> [kʊd]	—
<b>catch</b> [kætʃ] ловить	<b>caught</b> [kɔ:t]	<b>caught</b>
<b>come</b> [kʌm] приходить	<b>came</b> [keɪm]	<b>come</b> [kʌm]
<b>do</b> [du:] делать	<b>did</b> [dɪd]	<b>done</b> [dʌn]
<b>drink</b> [drɪŋk] пить	<b>drank</b> [dræŋk]	<b>drunk</b> [drʌŋk]
<b>eat</b> [i:t] есть	<b>ate</b> [et]	<b>eaten</b> ['i:tn]

<b>fall</b> [fɔ:l] падать	<b>fell</b> [fel]	<b>fallen</b> ['fɔ:lɪn]
<b>feel</b> [fi:l] чувствовать	<b>felt</b> [felt]	<b>felt</b>
<b>fight</b> [faɪt] драться	<b>fought</b> [fɔ:t]	<b>fought</b>
<b>find</b> [faɪnd] находить	<b>found</b> [faʊnd]	<b>found</b>
<b>fly</b> [flaɪ] летать	<b>flew</b> [flu:]	<b>flown</b> [fləʊn]
<b>give</b> [gɪv] давать	<b>gave</b> [geɪv]	<b>given</b> ['gɪvɪn]
<b>go</b> [gəʊ] ходить	<b>went</b> [went]	<b>gone</b> [gɒn]
<b>grow</b> [grəʊ] расти	<b>grew</b> [gru:]	<b>grown</b> [grəʊn]
<b>have</b> [hæv] иметь	<b>had</b> [hæd]	<b>had</b>
<b>hear</b> [hiə] слышать	<b>heard</b> [hɜ:d]	<b>heard</b>
<b>hold</b> [həʊld] держать	<b>held</b> [held]	<b>held</b>
<b>keep</b> [ki:p] хранить	<b>kept</b> [kept]	<b>kept</b>
<b>know</b> [nəʊ] знать	<b>knew</b> [nju:]	<b>known</b> [nəʊn]
<b>let</b> [let] позволять, пускать	<b>let</b>	<b>let</b>
<b>make</b> [meɪk] делать	<b>made</b> [meɪd]	<b>made</b>
<b>may</b> [meɪ] могу	<b>might</b> [maɪt]	—
<b>mean</b> [mi:n] значить	<b>meant</b> [ment]	<b>meant</b>
<b>put</b> [pʊt] класть	<b>put</b> [pʊt]	<b>put</b>
<b>read</b> [ri:d] читать	<b>read</b> [red]	<b>read</b>
<b>rise</b> [raɪz] подниматься	<b>rose</b> [rəʊz]	<b>risen</b> ['rɪzn]
<b>run</b> [rʌn] бегать	<b>ran</b> [ræn]	<b>run</b>
<b>say</b> [seɪ] говорить, сказать	<b>said</b> [sed]	<b>said</b>
<b>see</b> [si:] видеть	<b>saw</b> [sɔ:]	<b>seen</b> [si:n]
<b>show</b> [ʃəʊ] показывать	<b>showed</b> [ʃəʊd]	<b>shown</b> [ʃəʊn]
<b>sit</b> [sɪt] сидеть	<b>sat</b> [sæt]	<b>sat</b>
<b>sleep</b> [sli:p] спать	<b>slept</b> [slept]	<b>slept</b>
<b>speak</b> [spi:k] говорить	<b>spoke</b> [spəʊk]	<b>spoken</b> ['spəʊkən]
<b>strike</b> [straɪk] ударять	<b>struck</b> [strʌk]	<b>struck, stricken</b> ['strikn]
<b>take</b> [teɪk] брать	<b>took</b> [tʊk]	<b>taken</b> ['teɪkn]
<b>teach</b> [ti:tʃ] учить	<b>taught</b> [tɔ:t]	<b>taught</b>
<b>tell</b> [tel] рассказывать	<b>told</b> [təʊld]	<b>told</b>
<b>think</b> [θɪŋk] думать	<b>thought</b> [θɔ:t]	<b>thought</b>
<b>understand</b> [ˌʌndə'stænd] понимать	<b>understood</b> [-'stʊd]	<b>understood</b>
<b>write</b> [raɪt] писать	<b>wrote</b> [rəʊt]	<b>written</b> ['rɪtɪn]



Несколько примеров:

vegetables grown here	овощи, выращиваемые здесь
dresses made at our factory ['fæktəri]	платья, сделанные (поши- тые) на нашей фабрике
films shown in our club	фильмы, показываемые в нашем клубе

Заметьте, что английские определительные причастные обороты не отделяются запятой, в отличие от русских.

► Прочтите и переведите словосочетания с причастиями:

a man called Peter  
work completed last year  
the question discussed yesterday  
a book translated into Russian  
the bird caught last week  
a written text

## 2. ПРЕДЛОГИ *by, with*

Причастие II часто выражает результат действия, которому подвергся предмет, что даёт нам возможность считать его страдательным или пассивным причастием. Чтобы сказать, кто произвёл это действие, употребляется существительное с предлогом **by** [baɪ]. Например:

the letter written <b>by</b> a friend	письмо, написанное другом
the apple eaten <b>by</b> a child	яблоко, съеденное ребёнком

Вы видите, что существительное с предлогом **by** соответствует русскому существительному в творительном падеже.

Примерно такое же отношение выражает предлог **with** с, употребляемый с названиями неодушевлённых предметов (орудий труда и др.):

a letter written with	письмо, написанное
a fountain pen	авторучкой
a vessel filled with water	сосуд, наполненный водой

### 3. СРАВНЕНИЕ ПРИЧАСТИЙ I и II:

#### ПРИЧАСТНЫЕ ОБОРОТЫ

Сравните значение причастий I и II, и вы увидите, что первое часто имеет активное значение, а второе – пассивное:

<b>taking</b> берущий	<b>taken</b> взятый
<b>building</b> строящий	<b>built</b> построенный
<b>studying</b> изучающий	<b>studied</b> изученный
<b>using</b> использующий	<b>used</b> использованный

Оба причастия имеют некоторые общие функции, а именно:

1) Они могут быть определением:

the rising sun	восходящее солнце
the written text	написанный текст

2) Они могут вводить определительный причастный оборот. В отличие от русского языка такие обороты обычно не отделяются запятой:

Children studying English will soon speak it.	Дети, изучающие английский язык, скоро заговорят на нём.
---	---

Do you remember  
the texts studied  
last year?

Вы помните тексты,  
изученные в прошлом  
году?

3) Они могут входить в обособленные причастные обороты, которые обычно отделяются запятой. В этих случаях причастие обычно переводится деепричастием:

Discussing the plan,  
we found a way  
to complete it  
before the end of  
the year.

Обсуждая план, мы нашли способ завершить его до конца года.

Translated into  
Russian by our  
teacher, the book  
helped us.

Переведённая на русский язык нашим учителем книга очень помогла нам.

He lives in the  
country, growing  
new kinds of  
apples.

Он живёт в деревне, выращивая новые сорта яблок.

► **Прочтите и переведите:**

Where is the letter given you by my father?  
Did you see the flowers brought by our children?  
Foreign visitors wrote about the animals shown them.

From this tower you can see the two parts of the city connected by three bridges.

Thinking about their plan, I could not sleep.  
Kept in a cool and dark place, these vegetables will keep for a long time.

#### 4. ФОРМА НА **-ing**: ГЕРУНДИЙ

В английском языке часто встречаются слова, оканчивающиеся на **-ing**, которые иногда называют **-ing-forms** (формы на **-ing**). Вы уже знаете оканчивающееся на **-ing** причастие I. Этот же суффикс образует **герундий** (the gerund ['dʒerənd]). В русском языке герундия нет.

Герундий – это неличная форма глагола\*, близкая по значению отглагольному существительному: **teaching** преподавание, **planning** планирование.

Герундий встречается в английском языке очень часто. В уроке 21 будет дан полный обзор его форм и функций, а пока запомните главное: герундий – это форма глагола, оканчивающаяся на **-ing** и имеющая свойства как глагола, так и существительного. В предложении герундий может быть подлежащим, дополнением, именной частью сказуемого.

**Speaking** a foreign language is not easy.

Говорить (букв. говорение) на иностранном языке нелегко.

Thank you for **coming**.  
I like **reading**.

Спасибо, что пришли.  
Я люблю чтение (читать).

Как вы видите, герундий переводится как глаголом, так и существительным, а иногда и придаточным предложением.

Герундий легко входит в сочетания с другими словами, образуя сложные слова. Например:

**a reading room** – читальня (комната для чтения)

---

\* Неличными формами глагола в английском языке называются инфинитив, причастие и герундий, так как они не изменяются по лицам.

**working clothes** – спецодежда (одежда для работы)  
**housekeeping** – домашнее хозяйство (домоводство)

В дальнейшем мы будем считать, что если вы знаете значение глагола, то значение герундия вы можете определить сами.

► Прочтите и переведите:

I like working here.  
Thank you for finding my bag.  
This land is good for growing vegetables.  
Reading poetry helped them to learn the language.  
The house is warm because of good heating.  
Is this your writing-table?

◆ СЛОВООБРАЗОВАНИЕ ◆

1. Суффикс **-ed**

Повторим и дополним сказанное о значении суффикса **-ed**.

1) Он образует форму прошедшего времени:  
**I worked** я работал; **they opened** они открыли.

2) Он образует причастие II: **connected** соединённый; **studied** изученный.

3) Он входит в состав многих прилагательных, образованных от причастий: **curved** изогнутый; **learned** учёный; **interested** заинтересованный.

4) Он образует прилагательные со значением обладающий чем-либо:

a wing <b>ed</b> bird	крылатая птица
a warm-blood <b>ed</b> animal	теплокровное животное
a long-leg <b>ed</b> boy	длинноногий мальчик

## 2. СЛОЖНЫЕ ГЛАГОЛЫ

Многие предлоги и наречия, сочетаясь с глаголами, придают им новые значения. В образовании сложных глаголов чаще всего участвуют предлоги и наречия **in** *в*, **up** *вверх*, **down** *вниз*, **out** [aʊt] *вне*, **back** *обратно*, **off** *с, со, прочь* и **on** *на, далее*.

**In** и **out** придают глаголам движения противоположные значения, напоминая соответственно русские приставки *в-* и *вы-*.

<b>to come in</b> входить	<b>to come out</b> выходить (куда-либо)
<b>to go in</b> входить	<b>to go out</b> выходить (откуда-либо)
<b>to move in</b> въезжать	<b>to move out</b> выезжать
<b>to run in</b> вбегать	<b>to run out</b> выбегать

**Back** *обратно* придаёт глаголам соответствующий оттенок:

<b>go back</b> возвратиться	<b>bring back</b> принести обратно
<b>take back</b> взять обратно	<b>give back</b> вернуть

**Up** привносит в глагол значение движения вверх, а **down** – движения вниз:

Go up to the fifth floor [flɔː].	Поднимитесь на шестой этаж.
The lift went down.	Лифт пошёл вниз.
What keeps an airplane up in the air?	Что поддерживает самолёт в воздухе?

Наречие **up**, кроме того, имеет значение приближения:

Come up.	Подойди.
----------	----------

ЭКСПРЕСС-КУРС АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

# Урок 14

## Lesson Fourteen

**Грамматика:** 1. Страдательный залог (The Passive Voice). 2. Группа неопределённых времён (Indefinite Tenses).

**Словообразование:** Суффиксы **-al**, **-ic(s)**, **-ion**.

### ◆ ГРАММАТИКА ◆

#### 1. СТРАДАТЕЛЬНЫЙ ЗАЛОГ (THE PASSIVE VOICE)

##### Общее понятие

Вы переходите к изучению одной из самых важных грамматических тем – **страдательного залога**, который по-английски называется **the Passive Voice**. Этот залог даёт возможность образовывать предложения, в которых объект действия является подлежащим. Поясним это примером из русского языка:

Бухгалтер составил смету (действ. залог).

Смета *была составлена* бухгалтером (страдат. залог).



## Образование страдательного залога

Давайте рассмотрим способ образования страдательного залога во всех изученных вами временах. Возьмем глагол **to do** делать.

Время	Подлежащее	Сказуемое		Перевод
		Вспомогат. глагол	Смысловой глагол	
Present	It	is	done.	Это сделано.
Past	It	was	done.	Это было сделано.
Future	It	will be	done.	Это будет сделано.

Вы видите, как образуются все времена глагола в страдательном залоге: они состоят из вспомогательного глагола **to be** *быть* в соответствующем (настоящем, прошедшем или будущем) времени и причастия II смыслового глагола.

Из предыдущего урока вы помните, что причастие II часто соответствует русскому страдательному причастию. Сравните следующие предложения:

1. The text **translated** by us is very difficult (причастие II). Текст, переведённый нами, очень труден.
2. The text **is translated** from the French (наст. вр. страдат. залога). Текст переведён с французского языка.
3. The text **was translated** yesterday (прош. вр. страдат. залога). Текст был переведён вчера.
4. The text **will be translated** tomorrow (будущее вр. страдат. залога). Текст будет переведён завтра.

Ещё несколько примеров:

The house <b>built</b> of stone ( <i>Participle II</i> ).	Дом, построенный из камня.
The house <b>is built</b> of wood ( <i>Present Indefinite Passive</i> ).	Дом построен из дерева.
The letter <b>was found</b> last year ( <i>Past Indefinite Passive</i> ).	Письмо было найдено в прошлом году.
The work <b>will be completed</b> in time ( <i>Future Indefinite Passive</i> ).	Работа будет завершена вовремя.

**Вопросительная** форма глаголов в страдательном залоге образуется по уже знакомому вам принципу: первый (вспомогательный) глагол ставится перед подлежащим:

<i>Present:</i>	<b>Is</b> anything changed?	Изменилось ли что-нибудь?
<i>Past:</i>	<b>Was</b> the bird caught?	Птица была поймана?
<i>Future:</i>	<b>Will</b> it be done?	Это будет сделано?

**Отрицательная** форма образуется с помощью отрицания **not**, которое ставится после первого глагола:

<i>Present:</i>	We are <b>not</b> invited.	Мы не приглашены.
<i>Past:</i>	They were <b>not</b> seen.	Их не видели.
<i>Future:</i>	The letter will <b>not</b> be opened.	Письмо не будет вскрыто.

Вот полная таблица спряжения глагола в указанных временах:

**to invite** [ɪn'vaɪt] *приглашать*

<b>Present</b> <b>(настоящее)</b>	<b>Past</b> <b>(прошедшее)</b>	<b>Future</b> <b>(будущее)</b>
I am invited	I was invited	I shall/will be invited
<i>я приглашён</i>	<i>я был приглашён</i>	<i>я буду приглашён</i>
he (she, it) is invited	he (she, it) was invited	he (she, it) will be invited
we are invited	we were invited	we shall/will be invited
you are invited	you were invited	you will be invited
they are invited	they were invited	they will be invited
am I invited?	was I invited?	shall I be invited?
I am not invited	I was not invited	I shall not be invited

**Значение и употребление  
страдательного залога**

Уточним различие между действительным залогом (Active Voice) и страдательным залогом (Passive Voice). Сравните предложения:

I <b>made</b> a box.	The box <b>was made</b> by me.
Я сделал ящик.	Ящик был сделан мною.
John <b>wrote</b> that book in 1985.	That book <b>was written</b> (by John) in 1985.
Джон написал эту книгу в 1985 году.	Эта книга была написана (Джоном) в 1985 году.

В предложениях первого столбца подлежащее играет активную роль, в предложениях второго столбца – пассивную (страдательную). В первом столбце подлежащее обозначает действующее лицо; во втором оно обозначает объект действия. Говорящему иногда бывает нужно подчеркнуть

именно объект действия. Такая необходимость чаще всего вызывается тем, что действующее лицо неизвестно, с трудом поддаётся определению или представляется говорящему менее важным, чем объект действия. Например:

The bridge was built in 1899.	Мост был построен в 1899 году.
The letter is written in English.	Письмо написано по-английски.
The film was first shown in 2004.	Фильм был впервые показан в 2004 году.

В русском языке мы можем подчеркнуть объект действия разными способами:

1) Страдательной конструкцией:

*Письмо написано. Письмо было написано.  
Письмо будет написано.*

2) Глаголом на -ся:

*План составлялся три недели. Здесь будет  
строиться дом.*

3) Неопределённо-личным оборотом:

*План составляли три недели.*

4) В силу присущей русскому языку гибкости мы можем поставить дополнение на первое место в предложении:

*Обед готовила моя жена.*

В этом предложении глагол стоит в действительном залоге, но мы упомянули первым объект действия (обед). По-английски этого сделать нельзя. Вы уже знаете (см. урок 3), что в английском языке существует строгий порядок слов (подлежащее –

сказуемое – дополнение), а изменение порядка слов ведёт к искажению мысли. Например, предложения *Иванов перевёл этот текст* и *Этот текст перевёл Иванов* имеют один и тот же *основной* смысл. Но в предложении *Ivanov translated the text* мы не можем просто переставить слова, так как получим бессмыслицу: *The text translated Ivanov – Текст перевёл Иванова*. Чтобы подчеркнуть объект действия, мы должны сделать его подлежащим и поставить глагол в страдательном залоге:

The text was translated by Ivanov.	<i>Текст был переведён Ивановым.</i>
---------------------------------------	--

Страдательный залог очень распространён в английском языке, особенно в научной и технической литературе.

### **Перевод страдательного залога на русский язык**

В переводе не стремитесь передать глаголы в Passive Voice обязательно страдательными конструкциями. Возьмём такой пример:

The bridge was built in three years.	1) Мост был построен за три года. 2) Мост строился три года. 3) Мост построили за три года.
--	---

В трёх вариантах перевода вы видите: 1) страдательную конструкцию; 2) глагол на -ся; 3) неопределённо-личный оборот (*строили* без указания, кто строил).

Часто перевод страдательной конструкцией вообще невозможен. Например:

He is often seen here.      Его часто здесь видят.  
Such cars are made here.    Такие автомобили  
   делают(ся) здесь.

Нельзя сказать «ОН ВИДИМ» или «АВТОМОБИЛИ ДЕЛАЕМЫ». Пользуйтесь разнообразием возможностей, предоставляемых русским языком.

► Прочтите и переведите:

The dress was made by Ann.  
Nothing was said about our plan.  
No questions will be asked.  
The two sides of the river are connected by a bridge.  
Is English taught at your college?  
How was she dressed?  
How many examples will be given?  
Were such maps used a hundred years ago?

### Инфинитив страдательного залога

Инфинитив\* также имеет форму страдательного залога, образуемого с помощью глагола **to be** и причастия II смыслового глагола. Сравните инфинитивы обоих залогов:

**Действительный залог**  
(Active)

**to do** делать  
**to write** писать

**Страдательный залог**  
(Passive)

**to be done** быть сделанным  
**to be written** быть  
написанным

---

\* См. урок 5.

Несколько примеров:

He must <b>be invited</b> .	Он должен быть приглашён.
This cannot <b>be done</b> .	Этого нельзя сделать. (Это не может быть сделано.)
<b>To be sent</b> tomorrow, the letter must <b>be written</b> today.	Чтобы быть отправленным завтра, письмо должно быть написано сегодня.

Напоминаем, что после глаголов **can, may, must** инфинитив употребляется без **to**.

► Прочтите и переведите:

The letter must be written tomorrow.  
The book must be found.  
It cannot be found anywhere.  
English must be spoken in class.  
More vegetables can be grown by our farm.  
The poem must be learned today.

## 2. ГРУППА НЕОПРЕДЕЛЁННЫХ ВРЕМЁН (INDEFINITE TENSES)

Вы закончили изучение всех времён группы Indefinite (неопределённых) в обоих залогах – действительном (Active) и страдательном (Passive). Рассмотрите таблицу.

Времена этой группы выражают действия, происходящие в настоящем, прошедшем или будущем времени, без указания на их длительность или завершенность. Времена группы Indefinite являются наиболее распространёнными временами английского глагола.

Полную таблицу спряжения вы найдёте в приложении № 1.

## Таблица времён группы Indefinite

### Active Voice

Инфинитив **to ask** спрашивать

Время	Утвердительная форма	Перевод	Вопросительная форма	Отрицательная форма
Present	I ask	я спрашиваю	Do I ask?	I do not ask
Past	I asked	я спрашивал (спросил)	Did I ask?	I did not ask
Future	I shall/will ask	я спрошу (буду спрашивать)	Shall/will I ask?	I shall/will not ask

### Passive Voice

Инфинитив **to be asked** быть спрошенным

Время	Утвердительная форма	Перевод	Вопросительная форма	Отрицательная форма
Present	I am asked	меня спрашивают	Am I asked?	I am not asked
Past	I was asked	меня спросили (спрашивали)	Was I asked?	I was not asked
Future	I shall/will be asked	меня спросят (будут спрашивать)	Shall/Will I be asked?	I shall/will not be asked

## ♦ СЛОВООБРАЗОВАНИЕ ♦

### Суффиксы **-al**, **-ic(s)**, **-ion**

Суффикс **-al** образует прилагательные:

**personal** личный, персональный от **person** лицо, персона

**logical** логический от **logic** логика

**digital** цифровой от **digit** цифра



**central** *центральный* от **centre** (*амер. center*)  
*центр*

**typical** *типичный* от **type** *тип*

Вы видите, что суффикс **-al** часто соответствует русскому *-альный*.

Суффикс **-ic(s)** образует прилагательные, а иногда и существительные. Вам уже знакомы слова **mathematics** *математика*, **Atlantic** *Атлантический, Атлантика*. Запомните новые слова с этим суффиксом: **electronic** *электронный*, **specific** *специфический*, **arithmetic** *арифметика*.

Часто суффиксы **-ic** и **-al** встречаются в одном слове, причем сочетание **-ical** часто соответствует русскому *-ический*. Например:

<b>grammar</b> <i>грамматика</i>	<b>grammatical</b> <i>грамматический</i>
<b>geology</b> <i>геология</i>	<b>geological</b> <i>геологический</i>
<b>geography</b> <i>география</i>	<b>geographical</b> <i>географический</i>

Суффикс **-ion**, очень распространённый, образует существительные от глагольных основ и часто соответствует русским *-ция, -сия*: **operation** (от **operate**) *операция*, **instruction** (от **instruct**) *инструкция* и др.

# Урок 15

## Lesson Fifteen

**Грамматика:** 1. Времена группы Continuous (Continuous Tenses). 2. Сложноподчинённое предложение. 3. Бессоюзное подчинение придаточных предложений. 4. Место предлога в предложении.

**Словообразование:** Суффикс -ive.

### ◆ ГРАММАТИКА ◆

#### 1. ВРЕМЕНА ГРУППЫ CONTINUOUS (CONTINUOUS TENSES)

В этом уроке вы будете изучать новую группу времён – так называемые длительные, или «продолженные», времена. По-английски они называются Continuous Tenses. В этой группе времён, как и в группе неопределённых (Indefinite) времён, есть три времени – настоящее (Present), прошедшее (Past) и будущее (Future) и два залога – действительный (Active) и страдательный (Passive).

Времена группы Continuous обозначают действия, которые протекают (протекали, будут протекать) в точно указанное время в настоящем,

прошедшем или будущем. Дополнительными характеристиками таких действий являются их незаконченность, динамичность и наглядность. Более подробно мы поговорим об этом ниже. Сначала рассмотрим, как образуются времена этой группы.

## Спряжение времён группы Continuous

### Active Voice

#### *Present Continuous*

<b>I am working</b>	я работаю
he (she, it) <b>is working</b>	он (она, оно) работает
we <b>are working</b>	мы работаем
you <b>are working</b>	вы работаете
they <b>are working</b>	они работают

#### *Past Continuous*

<b>I was working</b>	я работал
he (she, it) <b>was working</b>	он (она, оно) работал(-а, -о)
we <b>were working</b>	мы работали
you <b>were working</b>	вы работали
they <b>were working</b>	они работали

#### *Future Continuous*

<b>I will/shall be working</b>	я буду работать
he (she, it) <b>will be working</b>	он (она, оно) будет работать
we <b>will/shall be working</b>	мы будем работать
you <b>will be working</b>	вы будете работать
they <b>will be working</b>	они будут работать

## Passive Voice

### *Present Continuous*

<b>I am being invited</b>	меня приглашают
<b>he (she, it) is being invited</b>	его (её, его) приглашают
<b>we are being invited</b>	нас приглашают
<b>you are being invited</b>	вас приглашают
<b>they are being invited</b>	их приглашают

### *Past Continuous*

<b>I was being invited</b>	меня приглашали
<b>he (she, it) was being invited</b>	его (её, его) приглашали
<b>we were being invited</b>	нас приглашали
<b>you were being invited</b>	вас приглашали
<b>they were being invited</b>	их приглашали

Будущего времени страдательного залога в группе Continuous нет.

Рассмотрите сводную таблицу времён группы Continuous.

### **to be asking** спрашивать

	<b>Время</b>	<b>Местоимение</b>	<b>Вспомогательный глагол</b>	<b>Смысловой глагол</b>	<b>Перевод</b>
<b>Active Voice</b>	<i>Present</i>	I	am	asking	я спрашиваю
	<i>Past</i>	I	was	asking	я спрашивал
	<i>Future</i>	I	will/shall be	asking	я буду спрашивать
<b>Passive Voice</b>	<i>Present</i>	I	am being	asked	меня спрашивают
	<i>Past</i>	I	was being	asked	меня спрашивали

Вы видите, что все времена группы Continuous образуются по следующему принципу. В действительном залоге (Active Voice) используется вспомогательный глагол **to be** в соответствующем времени, т.е. в настоящем, прошедшем или будущем, и причастие I смыслового глагола\*.

В страдательном залоге (Passive Voice) используется глагол **to be** в настоящем или прошедшем времени формы Continuous и причастие II смыслового глагола\*\*.

**Вопросительная** форма глаголов во временах группы Continuous образуется путём перестановки первого (вспомогательного) глагола на первое место. Возьмём глагол **to do** делать:

<b>Active Voice</b>		<b>Passive Voice</b>
<i>Present</i>	Am I doing? Делаю ли я?	Is it being done? Делается ли это?
<i>Past</i>	Was I doing? Делал ли я?	Was it being done? Делалось ли это?
<i>Future</i>	Will/shall I be doing? Буду ли я делать?	

**Отрицательная** форма образуется с помощью отрицания **not**, которое ставится после первого (вспомогательного) глагола: *he is not speaking; we were not running; it was not being done.*

**Краткий ответ** на вопрос с глаголом в форме Continuous образуется по общему правилу: в ответе повторяется вспомогательный глагол вопроса:

\* О причастии I см. в уроке 10.

\*\* О причастии II см. в уроке 13.

Are you working?	<b>Yes, I am. No, I am not.</b>
Is he doing his lessons?	<b>Yes, he is. No, he is not.</b>
	<b>(No, he isn't.)</b>

### Значение времён Continuous и их перевод

Времена Continuous обозначают незаконченные действия и отличаются от времён Indefinite своей большей конкретностью, наглядностью. Это видно из сравнения инфинитивов. Простой (Indefinite) инфинитив, например **to work**, означает *работать*; соответствующий инфинитив в форме Continuous **to be working** буквально значит *быть работающим*, т.е. обозначает *продолжающийся, незаконченный процесс*. Это же относится ко всем временам Continuous: они показывают, что действие или состояние, обозначаемое глаголом, происходило, развёртывалось, длилось в какой-то момент настоящего, прошедшего или будущего. Можно, например, сказать: *Our children dance* и *Our children are dancing*. Оба предложения переводятся *Наши дети танцуют*. Но в первом случае Present Indefinite обозначает, что дети умеют или любят танцевать. В момент произнесения этих слов дети могут и не танцевать, а играть в футбол, учить уроки или спать. Но предложение *Our children are dancing* рисует конкретную картину танцующих детей: они танцуют *сейчас*. Ещё несколько примеров:

She writes well.	Она хорошо пишет.
She is writing a letter.	Она пишет письмо (сейчас).

По-русски мы в обоих случаях употребили глагол в одной и той же форме *пишет*; по-английски

вы видите в первом случае Present Indefinite, а во втором – Present Continuous. Первое предложение говорит о том, что она *вообще* пишет хорошо, а второе, что она *в данный момент* пишет письмо. Такая же разница наблюдается и в прошедшем времени:

My father spoke English.    Мой отец говорил  
по-английски.

When I came in he was    Когда я вошёл, он гово-  
speaking to my            рил с моим другом.  
friend.

В первом случае речь идёт о том, что отец умел говорить по-английски; во втором рисуется конкретная картина: я пришёл и увидел человека, говорящего с моим другом.

В переводе на русский язык это различие обычно не отражается.

► **Прочтите и переведите:**

My father is working in his room.

The child is sleeping.

The children were eating apples when we came.

He was showing me their house when the letter was brought.

The question was being studied by the scientists.

The laboratory is being equipped with new instruments.

The water is becoming too hot.

Was he speaking too slowly?

She was holding a pen in her hand, but she was not writing.

## 2. СЛОЖНОПОДЧИНЁННОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ

Сложноподчинённым называется такое предложение, в котором есть главное и придаточное предложения. По своим типам английские придаточные предложения в основном совпадают с русскими. Вот главные типы таких предложений:

**Определительное.** Вводится словами *who*, *whom*, *which*, *that*, *where*:

I know the man <b>who</b> wrote this article.	Я знаю человека, который написал эту статью.
He is the writer <b>whom</b> we all know.	Он писатель, которого мы все знаем.
It is an article <b>which</b> everybody must read.	Это статья, которую все должны прочитать.
You can easily find the newspaper <b>where</b> his article was printed.	Вы легко можете найти газету, в которой была напечатана его статья.
The house <b>where</b> I live is a new building.	Дом, в котором я живу, — новый.

**Дополнительное.** Вводится обычно союзом *that*:

He says <b>that</b> his father is ill.	Он говорит, что его отец болен.
We see <b>that</b> you are busy.	Мы видим, что вы заняты.

**Обстоятельственное** (времени, места, причины, условия и т.п.):

<i>When they ask us</i> we always answer.	Когда нас спрашивают, мы всегда отвечаем. (придаточное времени)
---	--



She goes to the club, <i>because she is invited.</i>	Она идёт в клуб, потому что она приглашена. (придаточное причины)
She was sitting <i>where I could see her.</i>	Она сидела там, где я мог её видеть. (придаточное места)
<i>If you want,</i> I can read my translation to you.	Если хотите, я могу вам прочитать свой перевод*. (придаточное условия)

В отличие от русского языка английские придаточные предложения обычно не отделяются от главного запятой, хотя правило это не является абсолютным. Английская пунктуация имеет закономерности, отличные от русской, и расстановка запятых в большей степени зависит от желания пишущего придать предложению определённое звучание: запятой обозначается небольшая пауза. Поэтому расстановка запятых в английском языке более произвольна, чем в русском, и вы нередко встретите аналогичные, казалось бы, предложения с разной пунктуацией. Следует, однако, заметить важную особенность в пунктуации определительных придаточных предложений: запятая перед такими предложениями часто означает, что они относятся либо к целой группе слов, либо ко всему главному предложению, а не к предшествующему слову. Сравним примеры:

I like the article which is printed on the fourth page.	Мне нравится статья, напечатанная на четвёр- той странице.
---	--

---

\* Более подробно об условных предложениях см. в уроке 25.

Здесь придаточное предложение определяет предшествующее ему слово **article**, неразрывно связано с этим словом и поэтому не выделяется запятой.

The second article in this magazine, which deals with inventions, is very interesting.

Вторая статья в этом журнале, которая посвящена изобретениям, очень интересная.

Здесь придаточное предложение определяет не предшествующее слово **magazine**, а более отдалённое от него слово **article** или, скорее, все сочетание **the second article in this magazine**.

The number of libraries grows with every year, which shows the growth of culture.

Количество библиотек растёт с каждым годом, что свидетельствует о росте культуры.

Здесь придаточное предложение не относится ни к слову **libraries**, ни к слову **number**. Оно относится ко всему предыдущему предложению. В таких случаях **which** переводится *что*.

Второй важной особенностью придаточных предложений является возможность их бессоюзного присоединения к главному, о чём будет сказано в следующем разделе.

### 3. БЕССОЮЗНОЕ ПОДЧИНЕНИЕ ПРИДАТОЧНЫХ ПРЕДЛОЖЕНИЙ

#### Дополнительные придаточные предложения

Сравните английское и русское предложения:

I see that you are busy. Я вижу, что вы заняты.

В обоих предложениях союз **that** *что* можно опустить:

I know you are right.      Я знаю, вы правы.

Однако в русском языке *что* опускается преимущественно в живой эмоциональной речи, где связь между предложениями передаётся интонацией. В английском языке отсутствие союза **that** – явление гораздо более распространённое и характерное не только для разговорной речи. Ещё несколько примеров:

He says they will go to the top of the hill next week.	Он говорит, <i>что</i> они пойдут на вершину холма на следующей неделе.
--	---

I do not think your work was so difficult.	Я не думаю, <i>что</i> ваша работа была так трудна.
---	---

### Определительные придаточные предложения

В русских определительных предложениях слово *который* опустить нельзя. В английском языке возможно прямое присоединение определительных предложений к главному без слов **who, whom, which, that**:

The letter <b>which</b> I sent you was very long.	Письмо, <i>которое</i> я вам послал, было очень длинное.
The letter I sent you was very long.	

The work **that** I am  
doing now is very  
difficult.

Работа, которую  
я сейчас делаю,  
очень трудна.

The work I am doing  
now is very difficult.

- Прочтите и переведите предложения, предварительно наметив места, где могли бы стоять *that*, *who* или *which*:

The man you saw yesterday is my friend's father.

The girl I knew as a child is our best worker.

Let me see the map the teacher gave you.

I do not think they are busy today.

I thought I saw a fire.

#### 4. МЕСТО ПРЕДЛОГА В ПРЕДЛОЖЕНИИ

Русские предлоги настолько тесно связаны с существительными, что всегда стоят перед ними. В английском языке глагол может «перетягивать» предлог в конец предложения. Так, например, вместо **About what are you thinking?** *О чём вы думаете?* обычно говорят: **What are you thinking about?**

При бессоюзном введении придаточного предложения предлог может стоять только после глагола. Сравните:

The man **to** whom  
you were  
speaking is our  
teacher.

Человек, с которым  
вы говорили, — наш  
учитель.

The man you were  
speaking **to** is our  
teacher.

I must buy the book

**about** which you  
told me.

Я должен купить  
книгу, о которой вы  
мне говорили.

I must buy the book  
you told me **about**.

► Прочтите и переведите:

What did you do it for?

They are the men I worked with last month.

The car he was speaking about is very good.

I cannot find the house we lived in when I was a boy.

Who was the girl you were dancing with?

◆ СЛОВООБРАЗОВАНИЕ ◆

Суффикс **-ive**

Суффикс **-ive** вы встречали уже в словах **active** активный и **passive** пассивный. Аналогичный суффикс встречается и в русском языке: активный, продуктивный, интенсивный и многие другие. Еще несколько примеров: **to collect** собирать – **collective** сборный, коллективный; **to construct** строить, конструировать – **constructive** конструктивный, созидательный; **to invent** изобретать – **inventive** изобретательный.

# Урок 16

## Lesson Sixteen

**Грамматика:** 1. Времена группы Perfect (Perfect Tenses). 2. Present Perfect. 3. Безличные предложения.

**Словообразование:** Суффиксы **-ment**, **-y**, **-en**.

### ◆ ГРАММАТИКА ◆

#### 1. ВРЕМЕНА ГРУППЫ PERFECT (PERFECT TENSES)

В уроках 16 и 17 вы будете изучать группу времён, которые называются Perfect Tenses – совершенные времена. Времена этой группы образуются по единому принципу. Рассмотрите таблицу:

<i>Active Voice</i> (действительный залог)		
<i>Present</i> (настоящее)	I have worked	Я работаю (работал)
<i>Past</i> (прошедшее)	I had worked	Я (уже) работал
<i>Future</i> (будущее)	I shall/will have worked	Я уже проработаю

<b>Passive Voice</b> (страдательный залог)		
<i>Present</i>	It has been done	Это сделано
<i>Past</i>	It had been done	Это было сделано
<i>Future</i>	It will have been done	Это будет сделано

Из таблицы видно, что времена действительного залога образуются при помощи глагола **to have** и причастия II смыслового глагола. Времена же страдательного залога образуются при помощи глагола **to have** плюс **been**\* плюс причастие II смыслового глагола.

**Вопросительная форма** глагола во временах группы Perfect образуется по общему правилу: первый вспомогательный глагол выносится вперёд:

	<b>Active Voice</b>	<b>Passive Voice</b>
<i>Present</i>	Have I worked?	Has it been done?
<i>Past</i>	Had I worked?	Had it been done?
<i>Future</i>	Shall/Will we have written?	Will it have been done?

**Отрицательная форма** образуется с помощью отрицания **not**, которое ставится после первого глагола:

	<b>Active Voice</b>	<b>Passive Voice</b>
<i>Present</i>	I have not worked	It has not been done
<i>Past</i>	I had not worked	It had not been done
<i>Future</i>	I shall / will not have worked	It will not have been done

---

\* **to have been** – Perfect Infinitive от глагола **to be**

Будущее время этой группы встречается редко, и мы на нём останавливаться не будем. Настоящее время мы рассмотрим ниже, а прошедшее – в следующем уроке.

## 2. PRESENT PERFECT

Прочтите полную таблицу спряжения глагола **to invite** в Present Perfect:

**to invite** приглашать

<i>Active Voice</i>	<i>Passive Voice</i>
I have invited я пригласил	I have been invited я приглашён
he (she) has invited	he (she) has been invited
we have invited	we have been invited
you have invited	you have been invited
they have invited	they have been invited

Помните, что последний компонент – это причастие II (см. урок 13) и что для образования Present Perfect от нестандартного глагола вам нужно вспомнить его третью основную форму – причастие II. Например, глаголы **to see** видеть и **to think** думать получат в Present Perfect формы **I have seen**, **I have thought**.

Present Perfect, настоящее совершенное время, выражает связь прошлого с настоящим. Эта связь может выражаться двояко: во-первых, наличием результата ранее совершенного действия; во-вторых, продолжением в настоящее время действия, начавшегося в прошлом.

В современном русском языке нет формы, вполне аналогичной английскому Present Perfect, и по-



этому для правильного перевода предложений с глаголами в этом времени надо вдуматься в его значение. Рассмотрим два примера:

<i>Present Perfect:</i>	<b>I have made</b> a map.	Я сделал карту.
<i>Past Indefinite:</i>	<b>Yesterday</b> <b>I made</b> a map.	Вчера я сделал карту.

Первое предложение (с Present Perfect) указывает на результат действия: *я сделал карту* – карта сделана, карта существует в момент разговора. Второе предложение, где глагол стоит в Past Indefinite, просто повествует о факте, который произошёл вчера, не сообщая собеседнику о том, что делается с картой в момент разговора. За сообщением о том, что вчера карта была сделана, может, например, последовать сообщение, что сегодня утром она была уничтожена.

В тех предложениях, где Present Perfect выражает результат действия, он переводится прошедшим временем:

<b>We have learned</b> twenty words.	Мы выучили 20 слов.
<b>I have read</b> your book.	Я прочитал вашу книгу.
<b>Have you seen</b> this letter?	Вы видели это письмо?

Но нередко встречаются предложения, в которых Present Perfect указывает, что действие, начавшееся в прошлом, еще продолжается в настоящем. В таких предложениях глаголы в Present Perfect часто нужно переводить настоящим временем:

I **have lived** in Kursk  
all my life.

Я всю жизнь живу  
в Курске.

Как важно учитывать это обстоятельство при переводе, вы можете увидеть, сравнив два примера:

He **has been** ill for three  
months.

Он болен (уже) три месяца.

He **was** ill for three.  
months

Он три месяца болел.

В первом случае Present Perfect выражает связь прошедшего с настоящим: человек заболел и продолжает болеть; во втором предложении форма Past Indefinite относит событие к прошлому.

Present Perfect – это форма настоящего времени, и поэтому она не употребляется со словами, обозначающими время, определённо относящееся к прошлому, например, **yesterday** *вчера*, **last year** *в прошлом году* и т.п.

С глаголами в Present Perfect часто употребляются наречия неопределённого времени **always** *всегда*, **never** *никогда*, **not yet** *ещё не*, **ever** *когда-либо*. Большой же частью предложения с Present Perfect не содержат никаких указаний о времени.

► **Прочтите и переведите:**

I have always liked hot summers.

They have made these boxes.

Have you ever seen this kind of stone?

I have not yet found the word.

The book has not yet been translated into English.

Not much wood has been used.

I have not told him anything.

I have used two sheets of glass.  
Ten pounds of vegetables have been bought.  
I have always been afraid of storms.  
He has never been afraid of anything.

### 3. БЕЗЛИЧНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ

В русском языке мы встречаем предложения без подлежащего – безличные и неопределённо-личные:

*Очень жаль.*

*Темнеет уже в долине.*

*Так было, но так больше не будет.*

В английском языке в аналогичных по смыслу предложениях имеются подлежащие, обычно выраженные местоимениями **it**, **they**, **one**, иногда **you**:

**It** is late.

Поздно.

**It** is difficult to say.

Трудно сказать.

**They** say he is ill.

Говорят, он болен.

**One** must not smoke here.

Здесь нельзя курить.

**You** can never tell.

Трудно сказать.

(Никогда нельзя  
сказать.)

**They** в таких предложениях можно сравнить со словом *люди* в предложении *люди говорят*; **one** – со словом *человек* в предложении *Когда человек внимателен, он делает мало ошибок*.

#### ► Прочтите и переведите:

Was it cold yesterday?

What do they say about my article?

It is very difficult to remember so many words.  
One must study well to remember them.  
You never know what questions may be asked.

## ◆ СЛОВООБРАЗОВАНИЕ ◆

### Суффиксы **-ment**, **-y**, **-en**

Суффикс **-ment** образует существительные, большей частью от глаголов:

**equip** оборудовать

**equipment** оборудование

**state** заявлять

**statement** заявление

**treat** лечить

**treatment** лечение

Суффикс **-y** образует прилагательные, главным образом от существительных:

**wind** ветер

**windy** ветреный

**hill** холм

**hilly** холмистый

**noise** шум

**noisy** шумный

Суффикс **-en** образует глаголы со значением *делать каким-либо* или *делаться каким-либо*:

**wide** широкий

**widen** расширять(ся)

**dark** тёмный

**darken** затемнять(ся)

**weak** слабый

**weaken** ослаблять, слабеть

# Урок 17

## Lesson Seventeen

**Грамматика:** 1. Past Perfect Tense. 2. «Будущее в прошедшем» (Future-in-the-Past). 3. Согласование времён.

**Словообразование:** 1. Суффиксы **-ish, -ist, -ship, -ern, -ward(s)**. 2. Приставки **re-, un-**.

### ◆ ГРАММАТИКА ◆

#### 1. PAST PERFECT TENSE

Спряжение глаголов в Past Perfect:

**to know** *знать*

<b>Active Voice</b> <b>(действительный залог)</b>	<b>Passive Voice</b> <b>(страдательный залог)</b>
I had known я (уже) знал he (she) had known we had known you had known they had known	I had been known <i>меня</i> (уже) <i>знали</i> he (she) had been known we had been known you had been known they had been known

Как показывает таблица, это время образуется в действительном залоге из **had** плюс причастие II смыслового глагола, а в страдательном залоге – из **had been** плюс то же причастие.

Past Perfect выражает действие в прошлом, закончившееся до другого действия или момента в прошлом же. Поэтому Past Perfect можно считать как бы предпрошедшим временем. Переводится оно прошедшим временем, иногда с прибавлением уже.

I saw that my friends  
**had gone**.

By six o'clock I **had**  
**learned** all the  
words.

Я увидел, что мои  
друзья ушли.

К шести часам я уже  
выучил все слова.

В первом примере употребление Past Perfect показывает, что друзья ушли до того, как я это увидел; во втором примере, что все слова были выучены до 6 часов.

► Прочтите и переведите:

I thought he had written to you.

He did not think that the boy had grown so much.

She knew I had spoken to her father.

She did not know that the text had been changed.

I could not remember what had been said about  
that accident.

At six in the evening nothing had been done yet.

На этом мы заканчиваем рассмотрение времён группы Perfect. Для повторения времён этой группы вернитесь к уроку 16 и внимательно перечитайте его.

## 2. «БУДУЩЕЕ В ПРОШЕДШЕМ» (FUTURE-IN-THE-PAST)

По-русски мы употребляем будущее время глагола, не задумываясь о том, в каком времени ведётся повествование в целом, употребляется ли будущее время в главном или придаточном предложении, и даже о том, совпадает ли это грамматическое время с реальным. Возьмите два предложения: *Он будет лечиться в Крыму. В 1941 году мы были уверены, что победа будет за нами.* В обоих предложениях мы видим *будет*, хотя в первом случае речь идёт о реальном будущем, а во втором случае – об условном будущем, так как 1945 год (год победы) является будущим лишь в отношении 1941 года, но прошлым по отношению к нашему времени.

В английском языке для этого относительного будущего есть особая форма, называемая **Future-in-the-Past**, т.е. «будущее в прошедшем». От простых будущих времён оно отличается лишь тем, что настоящее время вспомогательного глагола **will** заменяется соответственно его прошедшим временем **would**.

Группа Continuous, как вы знаете из урока 15, в страдательном залоге будущего времени не имеет. Сравните:

Группа	Future	Future-in-the-Past	Перевод
	Active Voice		
Indefinite	I will/shall speak he will speak	I would/should speak he would speak	я буду говорить он будет говорить
Continuous	I will/shall be writing he will be writing	I would/should be writing he would be writing	я буду писать он будет писать

<i>Группа</i>	<i>Future</i>	<i>Future-in-the-Past</i>	<i>Перевод</i>
	<b>Passive Voice</b>		
<i>Indefinite</i>	I will/shall be invited	I would/should be invited	меня пригласят
	It will be done	It would be done	это будет сделано

► **Прочтите и переведите:**

The teacher told me that the next lesson would not be difficult.

They said that the boiler would soon be repaired ([rɪ'reəd] – *отремонтирован*).

I thought that I would get the book in the library.

I did not know that your father would come.

I thought they would help me.

### 3. СОГЛАСОВАНИЕ ВРЕМЁН

В русском языке время глагола не зависит от того, в каком предложении употреблён данный глагол: в главном или в придаточном. Выбор времени определяется лишь смыслом. Например: *Я живу в Ростове. Я сказал, что живу в Ростове.* В обоих предложениях глагол стоит в настоящем времени. По-английски во втором примере (*Я сказал, что живу в Ростове*) прошедшее время в главном предложении (*Я сказал*) не позволило бы употребить настоящее время в придаточном предложении. Поэтому в переводе на английский язык вышеприведённые примеры имеют такую форму:

I live in Rostov.

I said that I lived in Rostov.

Правило согласования времён состоит в следующем: при наличии прошедшего времени в глав-



ном предложении *в дополнительном придаточном предложении* настоящее и будущее время заменяются одним из прошедших времён, т.е. Past Indefinite, Past Continuous, Past Perfect или Future-in-the-Past. Но каким именно? Это зависит от смысла. Возьмём три случая. Действие, выраженное придаточным предложением, по отношению к действию, выраженному главным предложением, может быть: 1) одновременным; 2) предшествующим; 3) будущим. Рассмотрим эти случаи.

1) Действия **одновременны**:

I <b>said</b> that it <b>was</b> possible.	Я сказал, что это возможно.
I <b>thought</b> that the child <b>was sleeping</b> .	Я думал, что ребёнок спит

В этом случае глагол в придаточном предложении ставится в Past Indefinite или Past Continuous и *переводится* на русский язык глаголом в *настоящем времени*.

2) Действие в придаточном предложении **предшествует** действию в главном:

We <b>thought</b> that you <b>had heard</b> about it.	Мы думали, что вы об этом (уже) слышали.
We <b>knew</b> it <b>had been done</b> .	Мы знали, что это уже сделано.

В этом случае глагол стоит в Past Perfect и *переводится* на русский язык *прошедшим временем*. Напоминаем, что в этом отношении Past Perfect действительно является «предпрошедшим временем».

3) Придаточное предложение выражает **будущее**:

We **knew** that the sun  
**would** soon **rise**.

Мы знали, что солнце  
скоро взойдёт.

В таких случаях глагол стоит в Future-in-the-Past и *переводится* на русский язык *будущим временем*.

Правило согласования времён важно помнить при переводе. Особенно легко сделать ошибку в случае одновременности действий. Возьмём предложение: He said that he was a worker. *Он сказал, что он рабочий*. Забыв о правиле согласования времён и переведя механически слово **was** глаголом в прошедшем времени, мы напишем *он сказал, что был рабочим*, т.е. грубо исказим смысл. Наличие Past Indefinite в обоих предложениях (главном и придаточном) показывает, что действия одновременны. Если же мы хотим сказать *...он был рабочим*, мы должны употребить Past Perfect: He said that he **had been** a worker.

► **Прочтите и переведите:**

I knew that he was a good engineer.

We did not think the speed was so great.

They did not know we grew such fruit here.

He told me he would not smoke so much.

They said the question had been discussed in detail.

She said that her father was ill.

He said that he had been ill.

◆ СЛОВООБРАЗОВАНИЕ ◆

1. Суффиксы **-ish**, **-ist**, **-ship**, **-ern**, **-ward(s)**

Суффикс **-ish** образует глаголы и прилагательные.

Примеры глаголов: **to publish** публиковать, **to finish** кончать, **to establish** устанавливать.

Как суффикс прилагательного **-ish** входит в названия ряда национальностей: **British** британский, **Spanish** испанский, **English** английский. Кроме того, он обозначает качество в слабой степени. Сравните: **red** красный – **reddish** красноватый, **long** длинный – **longish** длинноватый.

Суффикс **-ist** образует существительные и прилагательные. В русском языке мы встречаем аналогичный суффикс во многих словах, оканчивающихся на **-ист**, **-истический**. Примеры: **socialist** социалист, **социалистический**; **artist** артист, художник; **botanist** ботаник.

Суффикс **-ship** образует существительные. Этот суффикс содержат следующие слова: **friend** друг – **friendship** ['frendʃɪp] дружба; **member** член (партии и т. п.) – **membership** ['membəʃɪp] членство (в партии).

Суффикс **-ern** образует прилагательные от названий частей света: north – **northern** ['nɔ:ðən] северный, south – **southern** ['sʌðən] южный, west – **western** ['westən] западный, east – **eastern** ['i:stən] восточный.

Суффикс **-ward** образует прилагательные и наречия, а **-wards** – только наречия. Он выражает направление движения в пространстве, а иногда во времени:

**north** север

**in** внутри

**after** после, за

**northwards** к северу

**inward(s)** внутренний; внутрь

**afterwards** потом

## 2. ПРИСТАВКИ **re-**, **un-**

Приставка **re-** [ri:] образует преимущественно глаголы и имеет значение, соответствующее русской приставке *пере-*. Сравните примеры: **read** читать – **reread** прочитать снова, **write** писать – **rewrite** переписать (написать снова и сделать лучше).

В некоторых словах *re-* не имеет этого значения и произносится в этом случае [ri]. Сравните: **recover** [ri'kʌvə] выздороветь, поправиться и **re-cover** [ri:'kʌvə] накрыть, покрыть (чем-то) снова. Обратите внимание на дефис во втором случае.

**Un-** – самая распространённая приставка с отрицательным значением – соответствует в русском языке приставкам *не-*, *без-*, т.е. придаёт слову противоположное значение. Сравните: **friendly** дружеский, дружелюбный – **unfriendly** недружелюбный; **to lock** (the door) запереть (дверь на замок) – **to unlock** (the door) отпереть, открыть ключом (дверь); **usually** обычно – **unusually** необычно, необыкновенно.

# Урок 18

## Lesson Eighteen

**Грамматика:** 1. Модальные глаголы и обороты. 2. Многозначность **as**.

**Словообразование:** 1. Суффиксы **-able, -ous, -ful, -less**. 2. Суффиксы **-ry, -ize (-ise)**.

### ◆ ГРАММАТИКА ◆

#### 1. МОДАЛЬНЫЕ ГЛАГОЛЫ И ОБОРОТЫ

В этом уроке мы продолжим рассмотрение модальных глаголов и изучим некоторые модальные обороты.

Начните с повторения глаголов **can, may, must** в уроке 5. Повторили? Пойдём дальше.

Мы говорили, что эти глаголы иногда называют «недостаточными», так как они имеют не все времена. Так, глаголы **can** и **may** имеют только два времени – настоящее и прошедшее (**could, might**), а глагол **must** – только настоящее.

В недостающих временах они заменяются модальными оборотами.

1. **Возможность** можно выразить словосочетанием **to be able** *иметь возможность, быть спо-*

*способным* (прилагательное **able** значит *способный*).  
Этот оборот можно относить к любому времени:

<b>I am able</b> = I can	я могу
<b>I was able</b> = I could	я мог
<b>I will be able</b>	я смогу

**Невозможность** часто выражается аналогичным оборотом: **to be unable** *быть не в состоянии*.  
Например:

**I was unable** to see him. Я *не мог* с ним  
повидаться.

Прилагательное **unable** значит *неспособный*.

2. **Долженствование** может быть выражено глаголами **to have, to be, ought, should, need**.  
Рассмотрим их поочерёдно.

1) Глагол **to have** в качестве модального глагола синонимичен глаголу **must**, но может относиться к любому времени:

<b>I have</b> to do it = I must do it.	Я <i>должен</i> это сделать.
<b>I had</b> to do it.	Я <i>должен был</i> это сделать.
<b>I will have</b> to do it.	Я <i>должен буду</i> это сделать.

2) Глагол **to be** в качестве модального употребляется для выражения долженствования в связи с заранее намеченным планом. Переводится словами *должен, суждено, предстоит, нужно*:

<b>I am</b> to inform you...	Я <i>должен</i> вас известить...
He <b>was</b> to go to the south.	Ему <i>предстояло</i> ехать на юг.

What <b>is</b> to be done?	Что <i>делать?</i> (Что нужно сделать?)
----------------------------	---

You <b>are not</b> to say anything.	Вам <i>не нужно</i> ничего говорить.
-------------------------------------	--------------------------------------

3) Глагол **ought** употребляется только в данной форме вне зависимости от времени. Он выражает долженствование, являясь синонимом глагола **must**. Однако он менее категоричен, чем **must**, и часто выражает совет. **Ought** переводится *должен, следует, следовало бы*. Например:

You <b>ought to</b> read more.	Вам <i>следует</i> (вы <i>должны</i> ) больше читать.
--------------------------------	---

Your brother <b>ought to</b> smoke less.	Вашему брату <i>следовало бы</i> меньше курить.
--	---

4) Глагол **should**, о котором более подробно будет сказано в уроке 25, выражает долженствование, но с оттенком сомнения в том, что должное действие будет совершено:

You <b>should</b> stop smoking.	Вам <i>следовало бы</i> бросить курить (но я не уверен, что вы это сделаете).
---------------------------------	---

5) Модальный глагол **need** [ni:d] выражает долг или обязанность в вопросительных и отрицательных предложениях:

<b>Need</b> you go so soon?	Вам <i>обязательно нужно</i> так скоро уходить?
-----------------------------	---

<b>Need</b> anybody know?	<i>Разве нужно</i> , чтобы кто-нибудь об этом знал? (Пусть об этом никто не знает.)
---------------------------	---

You <b>needn't (need not)</b> go so early, <b>need</b> you?	Вам <i>не нужно</i> уходить так рано, правда?
He <b>needn't</b> be told this.	Ему <i>необязательно</i> об этом говорить.
I <b>needn't</b> tell you that...	Мне <i>нет необходимости</i> говорить вам, что...

Заметьте, что модальный глагол **need** образует вопросительную и отрицательную формы без вспомогательного глагола, а в 3-м лице ед. числа не принимает никакого окончания: I **need**, he **need** и т. д. I **need** not, he **need** not и т. д. Употребляется этот модальный глагол только в Present Indefinite.

Однако существует и смысловой (т.е. не модальный) глагол **to need** *нуждаться, иметь потребность в чём-либо*, который имеет все формы, свойственные глаголам:

He <b>needs</b> a dictionary.	Ему <i>нужен</i> словарь.
We <b>do not</b> need these cameras.	Эти фотоаппараты нам <i>не нужны</i> .
<b>Do</b> we <b>need</b> these maps?	<i>Нужны</i> нам эти карты?

Следует различать эти два глагола (модальный и смысловой), так как от них часто зависит смысл предложения:

He <b>needn't</b> be told.	Ему <i>необязательно</i> об этом говорить (пусть он лучше не знает).
He <b>does not need</b> to be told.	Ему об этом говорить <i>не нужно</i> (он и без нас это знает).

3. **Предположение, вероятность** можно выразить глаголами **can (could), may (might), must**,



**should**, а в отрицательных предложениях также глаголом **need**. При этом глаголы **must**, **should** выражают предположение, приближающееся к уверенности, а **could** и **might** – наиболее слабую вероятность или возможность:

It <b>could</b> be so.	<i>Возможно, что это и так.</i>
It <b>may not</b> be true.	<i>Возможно, это и неправда (это, может быть, и не так).</i>
I <b>might</b> be wrong.	<i>Я могу ошибаться (не исключено, что я ошибаюсь).</i>
You <b>must</b> be cold.	<i>Вам, наверное, холодно.</i>
That <b>should</b> be the book you are looking for.	<i>Это, по всей вероятности, та книга, которую вы ищете.</i>
That <b>needn't</b> be so.	<i>Это необязательно так (дело может обстоять совершенно иначе).</i>

Вариант перевода нужно выбирать по контексту.

После глаголов **can**, **may**, **must**, **should**, **need** инфинитив теряет частицу **to**, но после глаголов **to be**, **to have** и **ought** она сохраняется.

## 2. Многозначность **as**

Многозначное слово **as** вам уже неоднократно встречалось. Пора систематизировать все основные значения этого слова.

**as** как

Do <b>as</b> I tell you.	Делай, как я говорю.
<b>As</b> you see, I am busy.	Как видите, я занят.
<b>As</b> a scientist he could not agree.	Как учёный он не мог согласиться (с этим).

**as** так как, поскольку

<b>As</b> I was busy I could not see him.	Так как я был занят, я не мог с ним повидаться.
---	---

**as** когда

<b>As</b> the ship was coming in the port the sun rose.	Когда корабль входил в порт, взошло солнце.
---	---

**as ... as** такой же ... как; так же ... как

He is <b>as</b> tall <b>as</b> his brother.	Он такого же роста (букв. такой же высокий), как его брат.
---	--

Сочетание **as ... as** является основой ряда устойчивых оборотов, определяющих предел во времени или пространстве. Вот основные обороты:

I will ask him <b>as soon as</b> he comes.	Я спрошу его, как только (так скоро, как...) он придёт.
I will walk with you <b>as far as</b> the station.	Я дойду с вами до станции.
I need <b>as much as</b> a hundred roubles.	Мне нужно целых (букв. так много, как) сто рублей.
I have <b>as many</b> friends as you have.	У меня столько же (так же много) друзей, сколько у вас.

He was there **as long as** three hours.

Он был там *целых* три часа (так долго, как).

Сочетание **as long as** имеет значение *пока* или *раз*:

**As long as** we have enough fuel, the engine will work.

*Пока* у нас достаточно горючего, машина будет работать.

**As long as** you are here, let's discuss the plan.

*Раз* вы здесь, давайте обсудим план.

Сочетание **as well as** имеет два значения:  
*так же хорошо, как и; а также:*

He works **as well as** you do.

Он работает *так же хорошо, как и* вы.

The book has been translated into English **as well as** into several other languages.

Книга была переведена на английский язык, *а также* на несколько других языков.

Сочетания **as if, as though** переводятся как *будто*:

They looked **as if** they were busy.

Они выглядели так, *как будто* они были заняты.

The water was cold **as though** it was not the Black Sea but the White Sea.

Вода была такая холодная, *как будто* это было не Чёрное море, а Белое.

**as for, as to** что касается

**As to** the picture, I do not like it.

*Что касается* этой картины, она мне не нравится.

As for me, I will help them. *Что касается меня, то я им помогу.*

► Прочтите и переведите:

As you know, he speaks several foreign languages.

Let us find the body's weight as well as its size.

I am speaking as your friend.

As for this map, you may keep it.

Have you really learned as many words as you say?

The translation is very good as there are no mistakes in it.

He stopped the car as soon as he saw the red light.

Her sight is very good, she can see as far as the next bridge.

As soon as he comes, tell him to start work.

He looks as if he did not like our plan.

As for me, I have done everything I could.

◆ СЛОВООБРАЗОВАНИЕ ◆

1. Суффиксы *-able, -ous, -ful, -less*

Все эти суффиксы образуют прилагательные:

1) Суффикс **-able** произошёл от прилагательного **able** *способный*, которое вы только что встретили в грамматическом разделе. Этот суффикс означает способность или пригодность к чему-либо:

**remark** замечать

**change** изменяться

**apply** применять

**remarkable** замечательный

**changeable** изменчивый

**applicable** применимый

Довольно часто прилагательные с суффиксом **-able** имеют также отрицательную приставку **un-**. Такие слова обычно означают непригодность к чему-либо:

<b>untranslatable</b>	не поддающийся переводу
<b>undrinkable</b> (water)	непригодная для питья (вода)
<b>unthinkable</b>	немыслимый

2) Суффикс **-ous** образует прилагательные от латинских корней:

<b>mountain</b> гора	<b>mountainous</b> гористый
<b>volume</b> объём	<b>voluminous</b> огромный, объёмистый
<b>vary</b> меняться	<b>various</b> различный

3) Суффиксы **-ful** и **-less** следует сравнить с известными вам словами **full** *полный* и **less** *меньше*. Соответственно, эти суффиксы образуют прилагательные с противоположными значениями: **-ful** означает *наличие*, а **-less** – *отсутствие чего-либо*. Несколько примеров:

<b>use</b> польза	<b>useful</b> полезный	<b>useless</b> бесполезный
<b>faith</b> вера	<b>faithful</b> верный	<b>faithless</b> неверный (друг)
<b>law</b> закон	<b>lawful</b> законный	<b>lawless</b> беззаконный

## 2. СУФФИКСЫ **-ry**, **-ize (-ise)**

Суффикс **-ry** образует существительные большей частью абстрактного типа: **chemistry** химия,

## Урок 18 ♦ Lesson Eighteen

---

**geometry** геометрия и т. д., а также существительные, содержащие идею совокупности:

**machine** машина

**machinery** машины,  
машинное оборудование

**peasant** крестьянин

**peasantry** крестьянство

Суффикс **-ize (-ise)** образует глаголы. В русском языке аналогичные глаголы часто оканчиваются на *-изовать, -изировать*:

**organ** орган

**to organize** организовать

**industry** индустрия

**to industrialize**

индустриализовать

# Урок 19

## Lesson Nineteen

**Грамматика:** 1. Инфинитив и причастие как дополнение (Винительный падеж с инфинитивом и причастием). 2. Союзы **either ... or, neither ... nor**. 3. Возвратные и усиительные местоимения.

**Словообразование:** Словопроизводство с помощью изменения произношения.

### ◆ ГРАММАТИКА ◆

#### 1. ИНФИНИТИВ И ПРИЧАСТИЕ КАК ДОПОЛНЕНИЕ (ВИНИТЕЛЬНЫЙ ПАДЕЖ С ИНФИНИТИВОМ И ПРИЧАСТИЕМ)

В этом уроке мы рассмотрим конструкцию, характерную для английского языка и не имеющую полной аналогии в русском. Рассмотрим два примера:

I asked him to come.      Я попросил его прийти.  
I saw him do it.              Я видел, как он делал это.

В первом примере построение предложений – английского и русского – аналогично: 1) подлежащее; 2) сказуемое, выраженное глаголом; 3) дополнение, выраженное личным местоимением; 4) инфинитив другого глагола.

Во втором английском предложении вы видите такое же построение. Но в его русском переводе вы встречаете придаточное предложение. Дело в том, что по-русски такая инфинитивная конструкция возможна лишь после глаголов, выражающих воздействие на другое лицо, например *просить, уговорить, убедить, заставить*. По-английски этот оборот употребляется не только после глаголов типа **to ask, to make** заставлять, **to let** позволять, но и после глаголов чувственного восприятия типа **to see** видеть, **to hear** слышать, **to feel** ощущать и др., а также после глагола **to want** хотеть. Инфинитив теряет частицу **to** после глаголов **let, see, hear** и других глаголов, выражающих чувственное восприятие:

<b>I want you to</b>	Я хочу, чтобы вы
<b>translate</b> the text.	перевели этот текст.
<b>We knew him to be busy.</b>	Мы знали, что он занят.
<b>I heard him speak.</b>	Я слышал, как он говорил.
<b>We did not see him</b>	Мы не видели, как он
<b>come in.</b>	вошёл.

В аналогичную конструкцию может входить не только инфинитив, но и причастие I. Повторите эту форму в уроке 10 и прочтите предложения:

<b>We saw them crossing</b>	Мы видели, как они
the street.	переходили улицу.
<b>We heard the boys</b>	Мы слышали, как маль-
<b>talking</b> in the next	чики разговаривали в
room.	соседней комнате.

Существенного смыслового различия между инфинитивом и причастием в таких предложениях нет, и на русский язык они переводятся одинаково. Например:



We **saw John take the map** = Мы *видели*, что  
We **saw John taking the map**\*. (как) Джон  
взял эту карту.

► Прочтите и переведите:

She saw people walking in the park.

I want you to decide now.

The teacher made us read the whole article.

I want him to come as soon as possible.

We saw several birds fly to the tower.

Did you hear the clock strike the hours?

We listened to the clock striking the hours.

I consider him to be the best person for the job.

## 2. Союзы ***either ... or, neither ... nor***

Парный союз ***either ... or*** означает *или ... или, либо ... либо*; его антонимом является парный союз ***neither ... nor*** *ни ... ни*:

She is ***either*** English  
***or*** American.

Она *или* англичанка,  
*или* американка.

***Either*** he ***or*** you will  
have to go.

*Либо* ему, *либо* вам  
придётся уйти.

---

\* Эта конструкция называется в разных грамматиках по-разному. Одно из наиболее распространённых названий – это «винительный падеж с инфинитивом (причастием)», а по-английски – the Accusative with the Infinitive (Participle). Это, однако, не очень точно, так как в винительном (иначе, косвенном, или объектном) падеже стоят только местоимения, а не существительные, которые, как вы знаете, падежей в английском языке не имеют. Другие названия: «объектный причастный оборот», «объектный предикативный инфинитивный оборот», «объектный падеж с инфинитивом» и т.д.

I saw **neither** your camera **nor** the pictures.

Я не видел *ни* твоего фотоаппарата, *ни* снимков.

Заметьте попутно, что без своих пар слова **either** и **neither** означают соответственно *любой* и *ни один, ни тот ни другой, тоже не (нет)*:

**Either** of these coats is good enough for me.

*Любое* из этих пальто меня устраивает (годится для меня).

I liked **neither** of these stories.

*Ни один* (ни тот ни другой) из этих рассказов мне не понравился.

I don't know him.

Я его не знаю.

**Neither** do you.

Вы *тоже*.

### 3. ВОЗВРАТНЫЕ И УСИЛИТЕЛЬНЫЕ МЕСТОИМЕНЕНИЯ

Возвратные и усилительные местоимения образуются с помощью суффикса **-self**, имеющего значение *себя, сам*. Во множественном числе этот суффикс приобретает форму **-selves**.

Вот список этих местоимений:

1-е л. ед. ч.

**myself**

я сам

2-е л. ед. ч.

**yourself**

ты сам, вы сами

3-е л. ед. ч.

**himself**

он сам

**herself**

она сама

**itself**

оно само

1-е л. мн. ч.

**ourselves**

мы сами

2-е л. мн. ч.

**yourselves**

вы сами

3-е л. мн. ч.

**themselves**

они сами

Перечисленные в этом списке местоимения имеют две функции: возвратную и усилительную.

**Усилительные** местоимения соответствуют русскому **сам**:

We **ourselves** saw them. Мы *сами* их видели.

You must do it **yourself**. Ты должен это сделать *сам*.

**Возвратные** местоимения соответствуют русским **-ся, себя**:

He burned **himself**. Он обжёгся (*обжёг себя*).

They saw **themselves** in the looking-glass. Они увидели *себя* в зеркале.

Заметьте, что в русском языке *себя* и *-ся* подходят ко всем случаям: *я оделся, он оделся, мы знаем себя, они знают себя* и т.д. Но в английском языке эти местоимения согласуются с подлежащим в числе, лице и роде: He saw **himself**, she saw **herself**, they saw **themselves**.

► **Прочтите и переведите:**

I use it myself.

My child dresses himself.

She thinks so herself.

The article itself is not bad, but I did not like the end.

Children can do it themselves.

Don't take that map: I need it myself.

◆ **СЛОВООБРАЗОВАНИЕ** ◆

**Словопроизводство с помощью изменения произношения**

В уроке 6 вы узнали о характерном явлении английского языка, называемом **конверсией**. Повторите этот раздел. Дополним сказанное там.

В подавляющем большинстве слова, которые являются разными частями речи, но имеют аналогичное значение и совпадают по написанию, произносятся одинаково. Например:

<b>love</b> [lʌv]	любовь; любить
<b>form</b> [fɔ:m]	форма; формировать
<b>quiet</b> ['kwaɪət]	тихий; тишина

Однако есть некоторое количество слов, которые пишутся одинаково, но имеют различие в произношении. большей частью эти различия заключаются в чередовании звуков [s] и [z] или в переносе ударения:

<b>use</b> [ju:s] польза	<b>to use</b> [ju:z] пользоваться
<b>close</b> [kləʊs] близко	<b>to close</b> [kləʊz] закрывать
<b>perfect</b> ['pɜ:fɪkt] совершенный	<b>to perfect</b> [pə'fekt] совершенствовать
<b>conduct</b> ['kɒndʌkt] поведение	<b>to conduct</b> [kən'dʌkt] вести

*Совет.* Если вы интересуетесь звуковой стороной языка, проверяйте по словарю произношение слов, которые вы встречаете в качестве новых частей речи.

# Урок 20

## Lesson Twenty

**Грамматика:** 1. Совершенные длительные времена (Perfect Continuous Tenses).  
2. оборот «именительный падеж с инфинитивом».

**Словообразование:** 1. Суффикс **-ness**.  
2. Приставка **non-**.

### ◆ ГРАММАТИКА ◆

#### 1. СОВЕРШЕННЫЕ ДЛИТЕЛЬНЫЕ ВРЕМЕНА (PERFECT CONTINUOUS TENSES)

Времена Perfect Continuous выражают длительные действия, начавшиеся до какого-то определённого момента и ещё продолжающиеся в этот момент. Они соединяют особенности значения времён группы Continuous (урок 15) и группы Perfect (урок 16).

Образуются эти времена по одному принципу: глагол **to have** в соответствующем времени плюс **been** плюс причастие настоящего времени смыслового глагола. Составим таблицу:

<i>Время</i>	<i>Подле- жащее</i>	<i>to have</i>	<i>Past Participle to be</i>	<i>Present Participle смыслового глагола</i>	<i>Перевод</i>
<i>Present</i>	I	have	been	working	Я (уже) работаю
<i>Past</i>	I	had	been	working	Я (уже) работал
<i>Future</i>	I	shall/ will have	been	working	Я (уже) буду работать

В **вопросительной форме** первый из вспомогательных глаголов ставится перед подлежащим:

**Have** I been working?

**Had** I been working?

**Shall/Will** I have been working?

В **отрицательной форме *not*** ставится после первого вспомогательного глагола:

I have not been working.

I had not been working.

I shall/will not have been working.

Из этих времён более или менее распространённым является Present Continuous. Оно выражает действие, которое началось до настоящего момента и ещё продолжается в настоящий момент. Несколько примеров:

We **have been using**  
this method for  
some time.

Мы пользуемся этим  
методом уже некото-  
рое время.

**Have you been**  
**waiting** long?

Вы долго (уже) ждёте?

The level of water **has**  
**been rising** all the time.

Уровень воды всё время  
продолжает подниматься.

Это время обычно переводится настоящим временем. Важно понять, что в первом примере речь

идёт о том, что «мы» начали применять этот метод в *прошлом* и продолжаем применять его *сейчас*.

**Present Perfect Continuous** связывает, таким образом, прошедшее с настоящим, как и Present Perfect (урок 16), выражая в то же время конкретность и непрерывность этой связи, характерную для времён группы Continuous.

Остальные времена группы Perfect Continuous встречаются сравнительно редко. Они имеют то же значение в отношении прошедшего или будущего, что Present Perfect Continuous в отношении настоящего.

### Past Perfect Continuous

I <b>had been waiting</b> for an hour before the train came in.	Я ждал час, пока подошёл поезд.
The boy <b>had been walking</b> for a long time and he felt hot.	Мальчик <i>шёл</i> уже длгое время, и ему было жарко.

В этих предложениях действие, выраженное Past Perfect Continuous, уже началось до какого-то момента в прошлом и ещё продолжалось в этот момент (мальчик ещё шёл в тот момент, когда ему стало жарко) или закончилось в этот момент (см. первый пример).

Глаголы в Past Perfect Continuous переводятся глаголами в *прошедшем времени*, иногда с добавлением уже.

### Future Perfect Continuous

By the end of the day the engine <b>will have been</b> <b>working</b> forty hours.	К концу дня машина уже <i>проработает</i> 40 часов.
--	---

Здесь аналогичная мысль: машина начнёт работать до конца дня, и в момент окончания дня она ещё будет работать.

При переводе Future Perfect Continuous употребляется *будущее время*, большей частью с уже.

Страдательного залога времени группы Perfect Continuous не имеют.

► **Прочтите и переведите предложения:**

I have been living here since my father died.

People we have been speaking about are our friends.

You have not been paying any attention to grammar.

That is why you have been making many mistakes.

The water in the river had been rising for a long time and there was a danger of flood.

## 2. ОБОРОТ «ИМЕНТЕЛЬНЫЙ ПАДЕЖ С ИНФИНИТИВОМ»\*

В этом уроке мы рассмотрим инфинитивный оборот, не имеющий аналога в русском языке. Начнём с примеров:

He is **known to be**  
a good scientist.

*Известно, что он хороший  
учёный/Он известен как...*

His methods **are said  
to be** very interesting.

*Говорят, что его методы  
очень интересны.*

По-русски мы говорим, например: *Предполагается, что собрание начнётся в три часа. Слышали,*

---

\* В некоторых грамматиках этот оборот называется «субъектный инфинитивный оборот».



как это сказал секретарь. Мы не можем сказать: *собрание ожидается начаться, секретарь услышан...* и т. д. Но по-английски мы можем выразить эту мысль особым оборотом, представляющим собой сочетание глагола в личной форме с инфинитивом другого глагола:

The meeting <b>is expected to open</b> at three.	<i>Предполагается, что собрание начнётся в 3 часа.</i>
The secretary <b>was heard to say so</b> .	<i>Слышали, как секретарь это говорил.</i>
He <b>is considered to be</b> a good speaker.	<i>Его считают хорошим оратором.</i>

Такое построение характерно для выражения мнений, высказываний, наблюдений, т.е. для глаголов типа: **to say** сказать, **to report** сообщать, **to see** видеть, **to hear** слышать, **to know** знать, **to believe** верить, полагать, **to expect** ожидать, **to consider** считать, **to think** думать.

Глаголы в этом обороте стоят, как правило, в страдательном залоге. Исключение составляют несколько глаголов:

The story <b>seems to be</b> true.	<i>Рассказ, кажется, правдив (То, что нам рассказали, очевидно, правда).</i>
The rhino <b>was seen to lie</b> among the grass.	<i>Видели, что носорог лежал в траве.</i>
He <b>is believed to know</b> English.	<i>Считается, что он знает английский язык.</i>

The expedition **is expected to return** next month.

The shape of the vessel **is said to be** round.

No fishes **are known to exist** at such depth.

They **seem happy**.

Ожидают, что экспедиция *вернётся* в следующем месяце.

(Как) *говорят*, судно имеет круглую форму.

На такой глубине *существование* рыб не установлено. (Неизвестно, чтобы на такой глубине жили рыбы.)

Они, *видимо*, счастливы.

- Проанализируйте приведённые выше примеры, сравнивая их с переводом. Прочтите и переведите сами:

He is expected to come at any moment.

Clark was seen to kill the animal.

The scientist was considered to know all about those maps.

The enemy was reported to have been beaten.

Oil and coal are known to be the main kinds of fuel.

He seems to be ill.

## ◆ СЛОВООБРАЗОВАНИЕ ◆

### 1. Суффикс **-ness**

Суффикс **-ness** образует существительные, обозначающие чаще всего свойство или состояние:

**great** великий

**ready** готовый

**useful** полезный

**greatness** величие

**readiness** готовность

**usefulness** полезность

## 2. Приставка **non-**

Эта приставка встречается в существительных и прилагательных и имеет отрицательное значение: **payment** оплата, уплата – **nonpayment** неплата; **alcoholic** (drink) алкогольный (напиток) – **nonalcoholic** (drink) безалкогольный (напиток), **smoker** курящий – **nonsmoker** некурящий.

# Урок 21

## Lesson Twenty-One

**Грамматика:** Герундий.

**Словообразование:** Суффиксы **-ant, -ent; -ance, -ence; -ancy, -ency.**

### ◆ ГРАММАТИКА ◆

#### Герундий

В уроке 13 вы познакомились с герундием. Теперь рассмотрим его более подробно.

Вы уже знаете, что герундий имеет свойства как глагола, так и существительного. Его глагольная природа выражается прежде всего в том, что он имеет формы времени и залога. Рассмотрим таблицу форм герундия:

#### Герундий глагола *to invite* приглашать

Залог Группа времён	Active (действительный залог)	Passive (страдательный залог)	Выражает действие,
Indefinite	inviting	being invited	не связанное с определённым временем или одновременное действию, выраженному сказуемым
Perfect	having invited	having been invited	предшествующее действию выраженному сказуемым

Прочтите несколько примеров с этими формами герундия:

1) *Indefinite Active*:

**Reading** is useful.

Чтение (читать) полезно.

**Translating** this article was not easy.

Переводить эту статью было нелегко (букв. перевод этой статьи был нелёгким делом).

2) *Indefinite Passive*:

We do not like **being laughed at**.

Мы не любим, когда над нами смеются.

Through **being left out** in the sun, the water got warm.

Вода стала тёплой из-за того, что её оставили на солнце (букв. из-за оставления на солнце...).

3) *Perfect Active*:

I told them about my **having written** a story.

Я рассказал им о том, что написал рассказ (букв. о написании мною рассказа).

They did not know about our **having changed** our opinion.

Они не знали, что мы изменили наше мнение (букв. об изменении нашего мнения).

Перфектный (Perfect) герундий как в действительном, так и в страдательном залоге выражает действие, предшествующее действию, выраженному глаголом в личной форме.

Так, в примере *I told them about my having written a story* перфектный герундий означает, что напи-

сание статьи произошло *раньше*, чем автор рассказал об этом.

#### 4) *Perfect Passive*:

They did not know about the plan <b>having been completed.</b>	Они не знали о том, что план уже <i>завер- шён</i> (= о завершении плана).
I was sure of the job <b>having been finished.</b>	Я был уверен, что рабо- та уже <i>закончена</i> .

Из этих примеров вы видите, что простая форма герундия переводится обычно существительными или инфинитивом, а сложные формы герундия – придаточными предложениями.

Кроме наличия времени и залога, герундий имеет ещё два глагольных свойства: он может иметь прямое дополнение и определяться наречием. Примеры:

I have begun <b>studying geology.</b>	Я начал <i>изучать</i> (= <i>изучение</i> ) геологию.
He likes <b>walking quickly.</b>	Он любит <i>быстро</i> <i>ходить</i> .

Этим исчерпываются глагольные черты герундия. Герундий не изменяется по числам и лицам и поэтому относится к неличным формам глагола\*.

Рассмотрим теперь те черты, которые сближают герундий с существительным. Исторически герундий произошёл от отглагольного существи-

---

\* Другими неличными формами глагола являются инфинитив и причастие.

тельного. В современном английском языке встречается немало таких отглагольных существительных с окончанием **-ing**, в том числе известное вам существительное **building** здание. Сравните это существительное с герундием **building** строение, постройка, строительство.

I like this <b>building</b> (существительное).	Мне нравится это здание.
<b>Building</b> this railway took us three years (герундий).	Строительство этой железной дороги заняло у нас три года.

В чём же сходство и различие между герундием и существительным?

Сходство между ними состоит в том, что герундий, как и существительное, может: а) употребляться после предлога; б) определяться притяжательным местоимением или существительным в притяжательном падеже. Различие между существительным и герундием состоит в том, что герундий не имеет множественного числа и артикля:

On <b>reading</b> his story I understand him better.	Прочитав (= после прочтения) его рассказ, я лучше его понимаю.
We know <b>of</b> his <b>having done</b> this.	Мы знаем, что он это сделал.
He went <b>without</b> <b>looking back</b> .	Он ушёл не оглядываясь.
He wrote <b>of his wife's</b> <b>going</b> to Moscow.	Он писал, что его жена едет в Москву (= о поездке своей жены).

Функции герундия в предложении разнообразны. Герундий может быть подлежащим, частью

сказуемого, дополнением, определением, обстоятельством. В силу этого разнообразия разнообразны и способы перевода герундия на русский язык. Рассмотрите данные ниже примеры и их перевод. После каждого английского примера указано, каким членом предложения является герундий, а после каждого русского предложения – каким образом герундий переведён.

**Collecting** this material  
took us a month  
(подлежащее).

My job was **collecting**  
the material (часть  
сказуемого).

**Seeing** is **believing**  
(подлежащее  
и именная часть  
сказуемого).

Nobody likes **waiting**  
(дополнение).

I do not like the idea  
**of going** there alone  
(определение).

She talked **without**  
**stopping** (обстоя-  
тельство).

I could not do  
anything **without**  
**having been told**  
about your own  
plans (обстоя-  
тельство).

*Собирание* этого матери-  
ала заняло у нас месяц  
(существительное).

Моей работой был сбор  
материала (существи-  
тельное).

Увидеть — значит пове-  
рить (инфинитив).

Никто не любит ждать  
(инфинитив).

Мне не нравится мысль  
о том, чтобы идти туда  
одному (придаточное  
предложение).

Она говорила, не остано-  
вливаясь (деепричастие).

Я не мог ничего сделать,  
так как мне не рассказа-  
ли о ваших собственных  
планах (придаточное  
предложение).



Эти примеры иллюстрируют многообразие возможностей перевода герундия и, конечно, не исчерпывают этого многообразия. Так, первый пример можно перевести глаголом в личной форме:

Мы месяц **собирали** этот материал; во втором – употребить инфинитив: *Мое дело было собирать материал*; в четвёртом примере подошло бы и существительное: **Ожидание** никому не нравится. В шестом примере вместо *не останавливаясь* можно сказать *без умолку*. Третий пример можно в переводе несколько расшифровать: *Когда видишь собственными глазами, нельзя не верить*.

► Прочтите и переведите:

1. On hearing this news he went to see his father.  
Don't change the translation without asking the teacher.  
Finding our own mistakes will help our work.  
There is too much talking and laughing in the room; you must stop making so much noise.  
I do not remember ever having seen this design.  
I don't like talking with him.  
Have you ever thought of joining our group?  
Weighing the seed took us an hour.  
We knew of your having spoken about the danger.  
The child does not like being looked at.
2. Spades for digging (to dig – копать); pens for writing;  
Ears for hearing; teeth for biting;  
Eyes for seeing; legs for walking;  
Tongues for tasting and for talking.

*Old rhyme*

◆ СЛОВООБРАЗОВАНИЕ ◆

**Суффиксы -ant, -ent; -ance, -ence; -ancy, -ency**

Суффиксы **-ant, -ent** образуют прилагательные, реже – существительные. Этот же суффикс латинского происхождения вы видите в словах русского языка типа *индифферентный, ассистент, консультант*.

Прилагательным с суффиксами **-ant, -ent** часто соответствуют существительные с суффиксами **-ance, -ence, -ancy, -ency**:

<b>to differ</b> различаться	<b>different</b> различный	<b>difference</b> разли- чие
<b>to appear</b> появляться		<b>appearance</b> появ- ление
<b>to depend</b> зависеть	<b>dependent</b> зависимый	<b>dependence</b> зави- симость
	<b>permanent</b> постоянный, перманент- ный	<b>a dependency</b> за- висимая страна
		<b>permanence</b> неиз- менность
<b>to expect</b> ожидать; надеяться	<b>expectant</b> ожидающий	<b>expectance</b> ожидание
		<b>expectancy</b> надежда

Вы знаете глаголы **to exist** *существовать*, **to remember** *помнить*, **to apply** *применять*. Можете ли вы догадаться, что значат слова **existence**, **remembrance**, **appliance**?

# Урок 22

## Lesson Twenty-Two

**Грамматика:** 1. Инфинитив. 2. Слова-за-  
местители.

**Словообразование:** Суффикс **-ty (-ity)**.

### ◆ ГРАММАТИКА ◆

#### 1. Инфинитив

Об инфинитиве (неопределённой форме глагола) мы говорили в уроке 5. Повторите сказанное там.

Сейчас мы рассмотрим формы инфинитива и его роль в предложении.

В английском языке инфинитив имеет следующие шесть форм:

	<b>Active</b>	<b>Passive</b>
Indefinite	to write	to be written
Continuous	to be writing	–
Perfect	to have written	to have been
Perfect	to have been	written
Continuous	writing	–

Вы видите, что в действительном залоге (Active) инфинитив имеет четыре формы по количеству

групп времён\*. В страдательном залоге есть только две формы.

Инфинитив действительного залога во всех своих активных четырёх формах, перечисленных выше в таблице, имеет значение *писать* или *написать*, а в страдательном залоге – *быть написанным*. Однако сложные формы инфинитива имеют смысловые оттенки. Из них самое важное это то, что инфинитив в форме Perfect и Perfect Continuous выражает действие, *предшествующее* другому действию. Сравните:

I like **to read**.

Я люблю читать.

(*Infinitive Indefinite*)

He seemed **to be thinking**.

Он как будто задумался.

(*Infinitive Continuous*)

I was happy **to have received** your letter.

Я был счастлив *получить* ваше письмо.

(*Infinitive Perfect*)

He seemed **to have been making** these experiments for a long time.

Он, казалось, делал такие опыты уже в течение долгого времени.

(*Infinitive Perfect Continuous*)

В последних двух примерах действие, выраженное инфинитивом, произошло до какого-то другого действия: письмо было получено до того, как говорящий обрадовался получению этого письма; опыты производились уже до того, как это показалось говорящему.

\* Т. е. группа Indefinite (урок 14), группа Continuous (урок 15), группа Perfect (урок 16) и группа Perfect Continuous (урок 20).

Ещё несколько примеров на все формы инфинитива:

1) Indefinite Active:

I want <b>to see</b> your design.	Я хочу <i>видеть</i> ваш чертеж.
You must <b>pay</b> for it.	Вы должны за это <i>заплатить</i> .

2) Indefinite Passive:

It can <b>be done</b> .	Это может <i>быть</i> сделано.
The mistake must <b>be found</b> .	Ошибка должна <i>быть</i> найдена.

3) Continuous Active:

We thought him <b>to be sleeping</b> .	Мы думали, что он <i>спит</i> .
We knew him <b>to be working</b> in his room.	Мы знали, что он <i>работает</i> в своей комнате.

4) Perfect Active:

I remembered <b>to have seen</b> her somewhere.	Я вспомнил, что где-то уже <i>видел</i> её.
You must <b>have read</b> this story.	Вы, должно быть, уже <i>читали</i> этот рассказ.

5) Perfect Passive:

We knew the test <b>to have been made</b> .	Мы знали, что испытание уже <i>было проведено</i> .
We thought the mistake to have <b>been found</b> .	Мы думали, что ошибка уже <i>найдена</i> .

6) Perfect Continuous Active:

He must **have been working** all night.

Он, должно быть, *работал* всю ночь.

She appeared **to have been leading** a very busy life.

Она, казалось, всегда *была занята*.

Напоминаем, что после модальных глаголов **can, may, must, need** и глаголов восприятия (*видеть, слышать* и т. п.) инфинитивы во всех своих формах теряют частицу **to**.

В предложениях инфинитив может быть подлежащим, частью сказуемого, дополнением, определением, обстоятельством цели.

Прочтите примеры и тщательно сличите их с переводом:

1) Инфинитив – подлежащее

**To see** it was interesting.     *Видеть* это было интересно.

**To have found** our mistake was useful.     *Найти* нашу ошибку было полезно.

2) Инфинитив – часть сказуемого

You can **do** it.     Вы можете это *сделать*.

He must **have gone** away.     Он, должно быть, *уехал*.

You needn't **have spoken**.     Вам необязательно *было выступать*.

3) Инфинитив – прямое дополнение

I want **to come**.     Я хочу *прийти*.

I like **to dance**.

Я люблю *танцевать*.

#### 4) Винительный падеж с инфинитивом

Повторите сказанное об этой конструкции в уроке 19 и прочтите примеры с разными формами инфинитива:

We knew him **to have sent** the letter.

Мы знали, что он уже *послал* письмо.

We found him **to be doing** nothing.

Мы обнаружили, что он *ничего не делает*.

We thought the experiment **to have been completed**.

Мы думали, что опыт *уже завершён*.

#### 5) Инфинитив – определение

Инфинитив-определение следует за определяемым словом. Аналогичной конструкции в русском языке нет, и переводить инфинитив-определение большей частью приходится определительным придаточным предложением:

He is not a man **to do** anything by halves.

Он не такой человек, *который делает (= чтобы делать) что-либо наполовину*.

This is a good place **to work** in.

Это хорошее место *для работы*.

There are not many people **to believe** this.

Немногие люди *поверят* этому.

This is an article **to be translated** into French.

Это статья, *которую нужно перевести* на французский язык.

This is the problem  
**to be considered.**

Это та проблема, ко-  
торую нужно рассмо-  
треть (= подлежащая  
рассмотрению).

## 6) Инфинитив – обстоятельство цели

The teacher gave me  
a book **to read.**

Учитель дал мне почи-  
тать книгу (дал книгу,  
чтобы я её прочёл).

He went home **to rest.**

Он пошёл домой отдох-  
нуть.

We have been sent here  
**to study** English.

Нас прислали сюда  
изучать английский  
язык.

They did this **to save**  
their friend's life.

Они сделали это, чтобы  
спасти жизнь друга.

She opened the door  
**to look** into the room.

Она открыла дверь, что-  
бы заглянуть в комнату.

Инфинитив-обстоятельство цели переводится инфинитивом, придаточным предложением или сочетанием «чтобы + инфинитив».

## 7)оборот «именительный падеж с инфинитивом»

Вы изучали его в уроке 20. Несколько примеров со сложными формами инфинитива:

She is known **to have**  
**been a dancer.**

Известно, что она  
(когда-то) была тан-  
цовщицей.

The mistake is said **to**  
**have been found.**

Говорят, что ошибка  
(уже) найдена.

The water seems **to**  
**be boiling.**

Вода, как будто (кажет-  
ся), кипит.

He appears **to be**  
**suffering.**

Он, видимо, страдает.



➤ **Прочтите и переведите предложения с инфинитивами в разных функциях:**

- 1) *подлежащее*: To translate this text is not easy. To have met him was an event in my life.
- 2) *часть сказуемого*: The design can be completed next week. The letter has to be sent as soon as possible. I cannot believe you. You might have been wrong.
- 3) *дополнение*: Peter wants to meet you. I begin to find these tests quite important.
- 4) *винительный падеж с инфинитивом (урок 19)*: We saw them buy those tools. I heard him move in the next room. We thought them to have been very busy.
- 5) *определение*: This is not the time to stop work. There are a few more words to remember. I found nothing more to do. These are the things to move into the next room. The seed to be weighed was brought to the station.
- 6) *обстоятельство цели*: I came here to show you our design. They went down to the river to help us. We remained here to meet you.
- 7) *именительный падеж с инфинитивом (урок 20)*: They are known to have found a new kind of fuel. The weather seems to become cooler. He was heard to mention your name. He appears to be well, but really he is rather ill.

## **2. СЛОВА-ЗАМЕСТИТЕЛИ**

Во избежание повторения одного и того же слова некоторые слова, особенно существительные, иногда заменяются другими, чаще всего местоимениями. Например, по-русски мы говорим: *Иванов не*

пришёл, **он** болен. Такие замены делаются и в английском языке. О трёх типичных категориях «слов-заместителей» мы поговорим более подробно.

### One

Неопределённое местоимение **one** заменяет существительное:

Give me a dictionary, the best <b>one</b> .	Дайте мне словарь, лучший (словарь).
This is a good translation, but that <b>one</b> is full of mistakes.	Это хороший перевод, а тот (перевод) полон ошибок.
In our house there are three large rooms and two small <b>ones</b> .	В нашем доме три боль- шие комнаты и две маленькие (комнаты).

В последнем примере вы видите, что местоимение **one** может стоять во множественном числе, хотя основное значение **one** – один.

### That (of)

Слово **that** тот, а во множественном числе **those** те, заменяет существительное, часто перед предлогом **of**:

I saw my own mistake and <b>that</b> of the other engineer.	Я увидел свою собствен- ную ошибку и ошибку другого инженера.
His translations are better than <b>those</b> of his friend.	Его переводы лучше, чем переводы его друга.

### Вспомогательные глаголы

Вспомогательные глаголы заменяют смысловые. Глаголы в простых временах (т.е. в формах, состоящих из одного слова) заменяются глаголом **do**. При наличии сложных форм глагола смысловой глагол опускается, а вспомогательный остаётся:

I like to read and  
so **do** my children.

He works as well  
as he **did** last year.

The animals were  
sleeping and so  
**were** the birds.

Я люблю читать, и мои  
дети тоже (*любят*).

Он работает так же хорошо,  
как *работал* в прошлом году.

Животные спали,  
и птицы тоже (*спали*).

При переводе английского текста важно учитывать существование слов-заместителей.

### ◆ СЛОВООБРАЗОВАНИЕ ◆

#### Суффикс **-ty (-ity)**

Суффикс **-ty (-ity)** образует существительные, чаще всего обозначающие отвлечённые понятия:

**real** действительный  
**able** способный  
**cruel** жестокий  
**certain** уверенный,  
известный

**reality** действительность  
**ability** способность  
**cruelty** жестокость  
**certainly** несомненный  
факт, уверенность

# Урок 23

## Lesson Twenty-Three

**Грамматика:** 1. Причастия: сложные формы. 2. Самостоятельный причастный оборот. 3. Формы на **-ing**.

**Словообразование:** 1. Приставки **dis-, en-, in- (il-, im-, ir-)**. 2. Сложные существительные с элементами **-man** и **-woman**.

### ◆ ГРАММАТИКА ◆

#### 1. ПРИЧАСТИЯ: СЛОЖНЫЕ ФОРМЫ

Причастия I и II вы изучали в уроках 10 и 13. Повторите соответствующие разделы этих уроков.

В настоящем уроке мы продолжим изучение этой неличной формы глагола. Она называется неличной потому, что не изменяется по лицам и числам\*.

Однако причастия имеют время и залог.

	<b>Active</b>	<b>Passive</b>
	<b>Причастие I</b>	
Indefinite	<b>doing</b>	<b>being done</b>
Perfect	<b>having done</b>	<b>having been done</b>
	<b>Причастие II</b>	
Indefinite		<b>done</b>

\* Неличными формами являются также инфинитив и герундий.

1) Причастие I в форме Indefinite обоих залогов в предложении отвечает на вопросы *какой?* и *как?* Отвечая на вопрос *какой?*, оно соответствует русскому причастию, отвечая на вопрос *как?*, оно соответствует русскому деепричастию:

We saw the <b>rising</b> sun.	Мы увидели <i>восходящее</i> солнце.
We saw the sun slowly <b>rising</b> in the east.	Мы увидели солнце, медленно <i>встающее</i> на востоке.
<b>Rising</b> slowly, the cloud was covering the sun.	Медленно <i>поднимаясь</i> , облако закрывало солнце.
<b>Being written</b> in English, the letter was not easy to understand.	Письмо было нелегко понять, так как оно <i>было написано</i> по-английски. (букв. Будучи написанным по-английски, письмо было нелёгким для понимания.)
<b>Having finished our work</b> , we went home.	<i>Окончив работу</i> , мы пошли домой.

В трёх последних примерах английское причастие по своему значению соответствует русскому деепричастию.

2) Причастие II имеет только одну форму, в предложении большей частью отвечает на вопрос *какой?* и часто переводится причастием страдательного залога:

a letter <b>written</b> in ink	письмо, <i>написанное</i> чернилами
--------------------------------	-------------------------------------

**broken** glass  
all the details **known**  
to you

*разбитое* стекло  
все *известные* вам  
детали

Многие причастия II в ходе развития языка превращаются в прилагательные. Вы знаете несколько таких слов: **curved** *изогнутый*, **learned** *учёный*. Сравните эти слова с глаголами **to curve** *изгибаться*, **to learn** *учить*.

3) Причастие I в форме Perfect обоих залогов обычно отвечает в предложении на вопросы *как?*, *при каких обстоятельствах?* и соответствует русскому деепричастию. Причастие в форме Perfect показывает, что выраженное им действие *предшествует действию, выраженному сказуемым*:

**Having said** that, I  
had to continue.

Сказав это, я должен  
был продолжать.

**Having been invited**  
to the meeting, we  
came in time.

Будучи приглашёнными  
на собрание, мы  
пришли вовремя.

Иногда различие между неопределённым и перфектным причастием можно выразить в переводе, употребляя в первом случае деепричастие несовершенного вида, а во втором – деепричастие совершенного вида. Сравните:

**coming** *приходя*  
**solving** *решая*  
**spreading** *распростра-*  
*няая*  
**working** *работая*

**having come** *придя*  
**having solved** *решив*  
**having spread** *распро-*  
*странив*  
**having worked**  
*проработав*

Причастия большей частью являются определениями или обстоятельствами, реже – именной частью сказуемого. Причастия-обстоятельства часто выражают причину, что видно из приведённых примеров.

*Причастие-определение:*

The street <b>leading</b> to our house is very wide.	Улица, ведущая к нашему дому, очень широкая.
He is a <b>leading</b> scientist in this field.	Он ведущий учёный в этой области.
He is a man <b>liked</b> by everybody.	Он человек, нравящийся всем.
The cars now <b>being produced</b> at our factory are very good.	Автомшины, производимые теперь на нашем заводе, очень хорошие.

*Причастие-обстоятельство:*

<b>Knowing</b> these words, you will be able to translate the text.	Зная эти слова, вы сможете перевести текст.
<b>Walking</b> in the park, he met his old friend.	Гуляя в парке, он встретил своего старого друга.
<b>Having read</b> the article, I do not need it any longer.	Прочитав эту статью (так как я прочитал эту статью), я больше в ней не нуждаюсь.
<b>Having been built</b> two centuries ago, the house has no lift.	Поскольку дом был построен два столетия назад, в нём нет лифта.

*Причастие-именная часть сказуемого:*

He seemed **interested**.      Он казался заинтересо-  
ванным.

The window remained **closed**.      Окно оставалось  
закрытым.

► **Прочтите и переведите:**

Being interested in geology, he became a geologist.  
Asked what the child's age was, he said he did not know.

Having considered this problem, we decided to change the design.

The box containing all our things was brought into the room.

They stood talking about their new chief ([tʃi:f] – начальник).

He was looking at the birds flying about in the air.  
They brought us some cut flowers.

## 2. САМОСТОЯТЕЛЬНЫЙ ПРИЧАСТНЫЙ ОБОРОТ

В английском языке есть причастный оборот, не имеющий полной аналогии в русском языке. Он называется «самостоятельным», «независимым» или «абсолютным» причастным оборотом. Такое название связано с тем, что в этом причастном обороте есть самостоятельное подлежащее.

He read several books in English, <b>the latest being a biography of Shakespeare.</b>	Он прочитал несколько книг по-английски, причём последней книгой была биогра- фия Шекспира.
--	---



**A dark cloud having appeared in the sky,**  
we decided to stay  
at home.

*На небе появилось  
тёмное облако, и  
мы решили остаться  
дома.*

Самостоятельный причастный оборот *A dark cloud having appeared in the sky* имеет своё подлежащее *cloud*. По-русски мы не можем сказать *Тёмное облако появившись... мы решили...* Поэтому самостоятельные причастные обороты надо переводить придаточными предложениями, а иногда и самостоятельными предложениями. Эти обороты чаще всего выражают причинную связь, что вы видите и в данном выше примере: *Мы решили остаться, потому что на небе появилось тёмное облако* или *Поскольку на небе появилась туча, мы решили остаться.*

Ещё несколько примеров:

**The report being in French,** we could not understand one word.

*Так как доклад был на французском языке, мы не смогли понять ни слова.*

**Her friends gone,** she started to clear the table.

*Когда её друзья ушли, она начала убирать со стола.*

**The window having been closed,** there was very little air in the room.

*В комнате было очень мало воздуха, так как окно было закрыто.*

Необходимо знать, что причастия II, формы **being** + причастие II и особенно самостоятельные причастные обороты используются только в письменной речи и являются признаком формального стиля. Никогда не пытайтесь использовать их в устной речи!

### 3. ФОРМЫ НА *-ing*

Подведём итог тому, что вы знаете о словах, оканчивающихся на **-ing** и часто объединяемых названием **-ing-forms** (формы на **-ing**). Слово с суффиксом **-ing** может быть: а) отглагольным существительным; б) причастием I; в) герундием.

Отглагольные существительные не представляют трудности, так как их легко узнать по артиклю или окончанию множественного числа. Например: **a building** здание, **five buildings** пять зданий, **the beginning of the story** начало рассказа.

Но отличить герундий от причастия I не всегда легко, тем более что они совпадают не только в своих простых формах, но и в сложных (ср. таблицы в уроках 21 и 23).

#### Признаки герундия:

1. Перед герундием может стоять предлог, существительное в притяжательном падеже, притяжательное местоимение:

<b>on coming</b>	по приезде
<b>John's coming</b>	приезд Джона
<b>their coming</b>	их приезд

2. Если герундий выполняет функцию обстоятельства, перед ним стоит предлог. Переводится герундий в таких случаях существительным с предлогом или деепричастием:

Eat something <b>before starting.</b>	Съешьте что-нибудь до отъезда.
<b>On learning</b> the news we left.	Узнав эту новость, мы уехали.

3. Перед названием предмета герундий обычно указывает на назначение этого предмета, отвечая на вопрос *для чего?* Переводится словосочетанием:

a <b>dancing</b> lesson	урок танцев
a <b>sleeping</b> bag	спальный мешок
<b>laughing</b> gas	веселящий газ

### Признаки причастия:

1. Причастие входит в состав времён группы Continuous (урок 15):

they <b>are coming</b>	они приезжают
it <b>is being</b> done	это делается

2. Причастие в функции обстоятельства употребляется *без предлога*. Переводится деепричастием:

<b>Standing</b> at his side I saw everything.	Стоя рядом с ним, я всё видела.
---	---------------------------------

3. Перед названием предмета причастие обычно является его определением, отвечает на вопрос *какой?* и переводится причастием или прилагательным:

a <b>dancing</b> child	танцующий ребёнок
a <b>sleeping</b> bird	спящая птица
a <b>laughing</b> girl	смеющаяся девочка

Важно понять, что в сочетании «герундий + существительное» речь идёт не о свойстве, а о назначении предмета и что поэтому a *sleeping bag* – это не *спящий мешок*, а мешок, предназначенный

для того, чтобы в нём спать, т.е. *спальный мешок*; что *laughing gas* – это не *смеющийся газ*, а газ, имеющий назначение вызывать смех, и т. д.

В сочетании «герундий + существительное» первый элемент имеет более сильное ударение, а в сочетании «причастие + существительное» оба слова являются равноударными. Для правильного перевода при чтении следует исходить из контекста, из общего смысла высказывания.

Повторите также то, что говорилось об участии герундия в образовании сложных существительных (урок 13).

► Прочтите и переведите:

1) **-ing-form** – причастие I:

the escaping gas, the falling tree, working people, the living organism, a flying bird, a writing woman, the dying man, the existing difficulties, growing children, a touching story

2) **-ing-form** – герундий:

a smoking carriage, a writing table, building materials, a dressing table, farming tools, drinking water, a reading-room, a looking glass

## ◆ СЛОВООБРАЗОВАНИЕ ◆

### 1. ПРИСТАВКИ *dis-, en-, in- (il-, im-, ir)*

Приставка **dis-** – латинского происхождения. В русском языке ей соответствуют приставки *дис-*, *дез-* в словах типа *дисгармония*, *дезорганизация*. Как и русские приставки *раз-*, *без-*, они вносят в

слова противоположное значение, отрицательный смысл или обозначают прекращение или отмену существующего положения:

**to connect**

соединять

**to disconnect**

разъединять (*прервать  
соединение, связь*)

**order** порядок

**disorder** беспорядок  
(отсутствие порядка)

**to like** любить

**to dislike** не любить  
(противоположное  
действие)

Вы уже знакомы с отрицательными приставками **un-** (см. урок 17) и **non-** (см. урок 20). Они обозначают противоположное действие, состояние, признак или имеют отрицательное значение. **Non-** не имеет другого оттенка значения помимо отрицания, **un-**, как правило, обозначает противоположное качество, а не просто отрицает его наличие. Сравните, например, **nonalcoholic** *безалкогольный* (наличие алкоголя отрицается) и **unprecedented** *беспрецедентный* (никогда ранее не случавшийся).

Ещё одна отрицательная приставка **in-** имеет варианты **il-** (перед следующей согласной **l**), **im-** (перед **b**, **m** или **p**) и **ir-** (перед **r**). Эта приставка присоединяется к словам латинского или французского происхождения. Сравните: **unopened**, **uncooked**, **unknown**, образованные от английских корней **open**, **cook**, **know**, и **illogical**, **irrational**, **impatient**, **impossible**, **indefinite**, **independent**, образованные от латинских и французских корней.

Приставка **en-** образует глаголы. Её общее значение – придавать то или иное качество. Перед буквами **b** и **p** она превращается в **em-**:

<b>danger</b> опасность	<b>to endanger</b> подвергать опасности
<b>power</b> сила, мощь	<b>to empower</b> уполномочивать власть
<b>body</b> тело	<b>to embody</b> воплощать

## 2. СЛОЖНЫЕ СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫЕ С ЭЛЕМЕНТАМИ **-man** и **-woman**

Названия представителей многих национальностей, а также профессий и занятий имеют в качестве второго элемента **-man** человек и **-woman** женщина, а во множественном числе – **-men**, **-women** (см. урок 2).

French <b>man</b> ,	француз,
French <b>woman</b>	француженка
post <b>man</b>	почтальон

# Урок 24

## Lesson Twenty-Four

**Грамматика:** 1. Косвенный вопрос. Союзы **if, whether**. 2. Будущее действие в условных и обстоятельственных придаточных предложениях. 3.оборот **to be going to**. 4. **Would** + инфинитив.  
**Словообразование:** Суффиксы **-an, -ian**.

### ◆ ГРАММАТИКА ◆

#### 1. КОСВЕННЫЙ ВОПРОС.

##### Союзы **if, whether**

Косвенный вопрос вводится союзами **if** или **whether**, которым в русском языке соответствует частица **ли**:

He asked me **whether**

I was busy.

They asked **if** we could  
help them.

Он спросил меня,  
занят ли я.

Они спросили, можем  
ли мы помочь им.

С помощью этих же союзов строятся предложения следующих типов:

We wanted to know **if**  
they were at home.

Мы хотели узнать,  
дома ли они.

I tried to find out  
**whether** he was still  
living.

Я пытался выяснить,  
жив ли он ещё.

Специальный косвенный вопрос вводится так же, как и в русском языке:

We asked him **where**  
he was born.

Мы спросили его, где  
он родился.

She asked me **what**  
my name **was**.

Она спросила (меня),  
как меня зовут.

Заметьте следующие особенности таких предложений:

1) в косвенном вопросе глагол стоит в утвердительной форме;

2) косвенный вопрос представляет собой дополнительное придаточное предложение, и поэтому на него распространяется правило о согласовании времён (урок 17).

► **Прочтите и переведите:**

He asked me whether I liked fruit.

He asked them if their farm had many horses and pigs.

They asked us where the garden was.

We thought he could tell us whether the story was true.

I asked him if the house was built of stone.

## **2. БУДУЩЕЕ ДЕЙСТВИЕ В УСЛОВНЫХ И ОБСТОЯТЕЛЬСТВЕННЫХ ПРИДАТОЧНЫХ ПРЕДЛОЖЕНИЯХ**

В предложении, излагающем условие или обстоятельство времени, будущее действие выражается глаголом в Present Indefinite:



She will do it if **you ask her.**

Она это сделает, если вы её попросите.

When **they get the letter** they will let you know.

Когда они получат письмо, они дадут вам знать.

They will not sign the agreement unless **we accept their plan.**

Они не подпишут соглашения, если мы не примем их план.

Таким образом, Present Indefinite выражает будущее действие после союзов типа **if** если, **when** когда, **before** до, **till** или **until** пока, **as soon as** как только, **unless** если только не. В таких случаях глагол в Present Indefinite переводится на русский язык глаголом в будущем времени.

► Прочтите и переведите:

I'll show you my translation as soon as it is ready.  
Don't make the experiment until we get more information.

If they spend all the money, what are you going to do?

We shall begin digging before the clock strikes seven.

We shall work till the clock strikes six.

They will not say anything unless we ask them.

### 3. ОБОРОТ *to be going to*

Для выражения предполагаемого будущего действия или события употребляется оборот **to be going to**:

I **am going to** tell him everything.

Я ему всё скажу (*собираюсь всё ему сказать*).

He <b>is not going to</b> be a teacher.	Он не будет учителем (не хочет, не думает, не собирается стать учителем).
<b>Are you going to</b> come back this evening?	Ты <i>собираешься</i> вернуться вечером?

Этот оборот употребляется также для выражения намерения или предполагаемого события в прошлом:

The foreign visitors <b>were going to</b> see our horses.	Иностранные гости <i>собирались</i> посмотреть наших лошадей.
---	---

► Прочтите и переведите:

I am going to buy a new flat.  
Are you going to show them your design?  
The doctor said that the child was not going to die.  
We are not going to make experiments on animals.  
Get out of the building! It sounds (Похоже, что) like the generator's going to explode (взорваться).

#### 4. **Would** + Инфинитив

**Would** представляет собой прошедшее время от глагола **will**. Само по себе это слово не поддаётся переводу, но играет важную роль в сочетаниях. Перечислим его основные значения:

1) **Would** – это вспомогательный глагол для образования времени «будущее в прошедшем» (урок 17):

He said it **would be** useless. Он сказал, что это *будет* бесполезно.

We knew that the news **would** soon **spread** all over the world. Мы знали, что это известие скоро *распространится* по всему свету.

2) **Would** имеет значение, близкое к значению русского «бы», и придаёт предложению оттенок желательности, совета, предположения или условности:

**One would** think that he had never seen her. Можно (можно *было бы*) подумать, что он никогда её не видел.

**It would** be better for you to study French. Вам *бы* лучше изучать французский язык.

**I wouldn't** do it. Я *бы* этого не сделал (не советую вам так поступать).

Who **would** have thought that of him! Кто *бы* мог это о нём подумать!

Запомните также фразеологические сочетания **would like** и **would rather ... than**:

She **would like** to buy dress. Она хотела *бы* купить новое платье.

They **would rather** die **than** give up. Они предпочтут *скорее* умереть, чем сдаться (= *скорее* умрут, чем сдадутся).

3) **Would** с отрицанием **not** может выражать несогласие, а в сочетании с перфектным инфинитивом – нереальное, воображаемое событие. **Would not** часто сокращается в **wouldn't**:

I told them about it, but they <b>would not</b> <b>believe</b> me.	Я им об этом рассказал, но они <i>не поверили</i> мне (= не хотели верить).
We asked them to go, but they <b>wouldn't</b> .	Мы просили их уйти, но они <i>не ушли</i> .
I <b>wouldn't have</b> <b>mentioned</b> it if I had known you were tired.	Я бы об этом <i>не упомя-</i> <i>нул</i> , если бы знал, что вы устали.

В последнем примере **would** + Perfect Infinitive выражает нереальное, воображаемое событие, так как по смыслу предложения ясно, что я об этом упомянул. Более подробно об условных предложениях будет сказано в следующем уроке.

4) **Would** употребляется для выражения повторного, привычного действия в прошлом:

He <b>would</b> sit there all day long, looking at his garden.	Он, <i>бывало</i> , сидел здесь целыми днями, глядя на свой сад.
--	--

5) **Would** часто употребляется в вежливых просьбах и предложениях:

<b>Would</b> you like a cup of coffee?	<i>Не хотите ли</i> чашку кофе?
<b>Would</b> you show us the way to the bridge?	<i>Не покажете ли</i> вы нам дорогу к мосту?

► Прочтите и переведите:

If I were you (На вашем месте), I wouldn't smoke so much.

Would you continue the observations if you could?

Would you explain this to me?

I knew you would compare our data.

Would you give me a pencil?

He would rather study history than mathematics.

## ◆ СЛОВООБРАЗОВАНИЕ ◆

### Суффиксы **-an, -ian**

Суффиксы **-an, -ian** образуют: а) существительные, обозначающие людей определённой национальности или профессии; б) соответствующие им прилагательные:

<b>America</b> Америка	<b>American</b>	американский; американец
<b>Mexico</b> Мексика	<b>Mexican</b>	мексиканский; мексиканец
<b>library</b> библиотека	<b>librarian</b>	библиотекарь
<b>republic</b> республика	<b>republican</b>	республиканский; республиканец
<b>academy</b> академия	<b>academician</b>	академик

# Урок 25

## Lesson Twenty-Five

**Грамматика:** 1. Сослагательное наклонение. 2. **Should** + инфинитив. 3. Условные предложения.

**Словообразование:** Приставки **under-**, **over-**.

### ◆ ГРАММАТИКА ◆

#### 1. СОСЛАГАТЕЛЬНОЕ НАКЛОНЕНИЕ

В английском языке только глагол **to be** имеет особую форму сослагательного наклонения. Она очень проста: **were** для всех лиц:

(if) I were	если бы я был
(if) he (she, it) were	если бы он (она, оно) был (была, было)
(if) we (you, they) were	если бы мы (вы, они) были
If I were younger ...	Если бы я был(а) моложе...
If the design were better ...	Если бы проект был лучше...

Остальные глаголы особой формы сослагательного наклонения не имеют. Для выражения желательности, необходимости, возможности или предположительности действия употребляются

формы, совпадающие с Past Indefinite или Past Perfect, а также глаголы **should, would, may, might, could** в сочетании с инфинитивами. Более подробно мы расскажем об этом в разделе об условных предложениях.

## 2. **Should** + ИНФИНИТИВ

Исторически **should** является формой прошедшего времени глагола **shall**. В отрицательной форме **should** часто сливается с **not**: **should not = shouldn't**. Перечислим основные значения **should**:

1) **Should** является вспомогательным глаголом для образования времени «будущее в прошедшем» (урок 17):

I knew I **should meet** him.      Я знал, что встречу его.

He said we **should** soon **see** our friends.      Он сказал, что мы скоро увидим своих друзей.

2) **Should** должен (модальный глагол) отличается от **must** меньшей категоричностью. **Should** – это не приказание, а совет, указание на моральную обязанность:

You **should stop** smoking.      Вам следовало бы бросить курить.

It **should be done** immediately.      Это нужно сделать немедленно.

3) **Should** в сочетании с Indefinite Infinitive часто значит *должен делать*, иногда с оттенком *но не делаю*, а в сочетании с Perfect Infinitive – *должен был бы сделать, но не сделал*:

I <b>should study</b> tonight.	Я должен/Мне нужно сегодня вечером заниматься.
You <b>should not smoke</b> so much.	Вам не следовало бы так много курить (а вы курите).
You <b>shouldn't have said</b> that.	Вам не следовало этого говорить (а вы сказали).

4) **Should** выражает вероятное или возможное действие:

I think you <b>should be able</b> to translate the article.	Я думаю, что вы (вероятно) сможете перевести эту статью.
That <b>should be</b> him.	Это, должно быть, он.

5) **Should** часто употребляется в таких оборотах:

I <b>should like</b>	я хотел бы
I <b>should say</b>	я бы сказал
I <b>should think</b>	я бы полагал

**Should** в этих сочетаниях придаёт высказыванию более скромный, вежливый, менее категоричный тон.

► **Прочтите и переведите:**

You should not cross the street against the red light.

I should have studied last night.

Your son should work harder if he wants to pass the examination.

You should have answered that letter as soon as you received it.



I should like to read that report again.  
I should think they were wrong.

### 3. УСЛОВНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Английские условные предложения имеют ряд особенностей, которые необходимо учитывать для их правильного перевода. Рассмотрим основные типы таких предложений.

Высказывание условного содержания обычно состоит из придаточного предложения, выражающего условие, и главного предложения, выражающего вытекающее из условия заключение. Условное придаточное предложение обычно начинается союзами **if** если, **provided** при условии что, **unless** если не.

Такие предложения можно разбить на четыре основные группы, выражающие: А) реальное условие; Б) предположение; В) нереальное, противоречащее действительности условие в настоящем; Г) нереализованное, несбывшееся условие в прошлом. Рассмотрим эти группы по очереди.

#### А) РЕАЛЬНОЕ УСЛОВИЕ

Такое условие выражает реальную зависимость одного действия от другого в настоящем, прошедшем или будущем времени. Условие, относящееся к настоящему времени, выражается глаголом в одном из настоящих времён; условие, относящееся к прошедшему времени, выражается одним из прошедших времён; условие, относящееся к будущему времени, выражается временем Present Indefinite\*.

---

\* Ср. урок 24, раздел о придаточных предложениях.

*Настоящее время*

If you <b>know</b> the subject, you need not be afraid.	Если вы знаете пред- мет, вам нечего бояться.
If he <b>is working</b> , he cannot go with us.	Если он работает, он не может пойти с нами.

*Прошедшее время*

If he <b>said</b> that, he <b>was</b> wrong.	Если он так сказал, то он был неправ.
If he <b>was working</b> , why <b>did</b> you <b>disturb</b> him?	Если он работал, почему вы его побеспокоили?

*Будущее время*

I'll pay you, provided I <b>get</b> my wages tomorrow.	Я вам заплачу при условии, что (если) я завтра получу зара- ботную плату.
If he <b>asks</b> us, we'll tell him the truth.	Если он нас спросит, мы ему скажем правду.
I shan't tell him anything, unless he <b>asks</b> me.	Я ничего ему не скажу, если он меня не спросит.

**Б) ПРЕДПОЛОЖЕНИЕ**

Предложения, содержащие предположительное условие, говорят о будущем и состоят из: а) условия, выраженного временем Past Indefinite\*, и б) вывода, выраженного **should, would, could, might** с Indefinite

---

\* Здесь и дальше мы говорим о Past Indefinite и Past Perfect, хотя было бы точнее говорить о формах сослагательного наклонения, омонимичных этим временам. Мы позволяем себе это делать для краткости. Практического значения для вас это отступление от терминологии не имеет.

Infinitive без частицы **to**. Выбор модального глагола определяет степень вероятности предположения:

If you **studied** more,  
you **could learn**  
English quickly.

Если бы вы больше за-  
нимались, вы могли бы  
быстро выучить англий-  
ский язык.

He **would not agree**,  
even if you **asked**  
him.

Он не согласится, даже  
если бы вы его об этом  
попросили.

If I **won** a large sum of  
money, I **should buy**  
a motor car.

Если бы я выиграл круп-  
ную сумму, я бы купил  
автомобиль.

В условных предложениях такого типа глагол **to be** употребляется в форме сослагательного наклонения (см. раздел 1):

If he **were taken** ill,  
I should be sorry.

Если бы он заболел,  
мне было бы жаль.

Таким образом, маловероятное условие можно выразить несколькими способами. Например:

If he came,  
If he should come,  
If he were to come,  
Should he come,  
Were he to come,

} ask  
him  
to wait.

Если бы он при-  
шёл (в том случае,  
если он всё-таки  
придёт), попроси-  
те его подождать.

Степень вероятности предположения несколько меняется, но важно понять, что предложения такого типа выражают *предположение*, а не *факт*.

В переводе таких предложений обычно употребляется сослагательное наклонение (с частицей *бы*).

## В) НЕРЕАЛЬНОЕ УСЛОВИЕ В НАСТОЯЩЕМ

Иногда возникает необходимость высказать предположение о том, что было бы, если бы условия были не теми, какими они являются в действительности, т.е. сделать нереальное, не соответствующее фактам предположение.

Нереальное предположение может делаться как в отношении настоящего, так и в отношении прошлого. Для обоих этих случаев по-русски у нас имеется только одна форма. Предложение *Если бы я знал английский язык, я бы ему ответил* выражает явно нереальное условие, так как из него явствует незнание говорящим английского языка. Но неизвестно, относится ли условие к настоящему времени (говорящий не знает английского языка и вынужден молчать) или к прошлому (говорящий выражает сожаление, что вследствие незнания языка ему пришлось промолчать). В английском языке для нереального условия в настоящем и прошлом есть разные формы.

Разберём сначала нереальное предположение в отношении настоящего. Оно выражается: а) в условии – Past Indefinite (с глаголом **were** во всех лицах); б) в заключении – **would, should, could** или **might** плюс Indefinite Infinitive\*:

If he **were** at home,  
we **could go** and  
see him.

If I **knew** my lesson,  
I **should be** happy.

Если бы он был дома,  
мы могли бы его на-  
вестить (*но его нет*).

Если бы я знал урок,  
я был бы счастлив  
(*но я его не знаю*).

---

\* Условные предложения типа *Б* и *В* совпадают по форме, но не по смыслу.

If I **were** you, I **would not speak** about it. На вашем месте я бы об этом не говорил  
(но я не вы).

#### Г) НЕРЕАЛИЗОВАННОЕ УСЛОВИЕ В ПРОШЛОМ

Нереализованное, не соответствующее действительности предположение в отношении прошлого выражается: а) в условии Past Perfect; б) в заключении – **should, would, could** или **might** плюс Perfect Infinitive (урок 22):

If you **had given** me more time, I **should have made** a better report.

Если бы вы дали мне больше времени, я бы сделал доклад лучше  
(но вы мне дали мало времени, и я сделал неважный доклад).

If they **had mentioned** this yesterday, everything **would have been** done.

Если бы они упомянули об этом вчера, всё было бы уже сделано (но они не упомянули, и ничего сделано не было).

#### БЕССОЮЗНОЕ ПОДЧИНЕНИЕ УСЛОВНЫХ ПРЕДЛОЖЕНИЙ

Условные предложения могут присоединяться к главному и без союза. Это возможно только при наличии вспомогательного глагола, который в таком случае ставится на первое место. Например:

If I had known it before...  
**Had I known** it before...

Если бы я знал об этом раньше (но я не знал)...

If I were less tired...  
**Were I less tired**...

Если бы я был менее усталым (но я очень устал)

Основная трудность распознавания типов условных предложений состоит в следующем: в английском языке мы имеем разные формы для того, что по-русски мы выражаем одинаково. Возьмём русское предложение: *Если бы я выиграл много денег, я бы купил автомобиль*. Не зная обстановки, в которой сказаны эти слова, вы не сможете точно определить, выражает ли говорящий предположение о будущем или излагает несбывшееся условие в прошлом. Это предложение можно истолковать двояко:

- 1) *если я когда-либо **выиграю** много денег, я куплю автомобиль (предположение о будущем);*
- 2) *если бы я **выиграл**, я бы купил автомобиль (но я не выиграл и поэтому не купил).*

По-английски же эти две мысли выражаются по-разному. Первая мысль выражается условным предложением типа Б, рассмотренным выше:

If I <b>won</b> , If I <b>should win</b> , If I <b>were to win</b> , <b>Should I win</b> , <b>Were I to win</b> ,	}	I would (should) buy a car.
---	---	-----------------------------

Нереализованное условие в прошлом выражается предложением типа:

If I <b>had won</b> a lot of money, I <b>should have</b> <b>bought</b> a car.	Если бы я выиграл..., я бы купил... (но я не выиграл).
---	--

Условные предложения с бессоюзным подчинением встречаются только в письменной речи.

► Прочтите и переведите:

**Тип А:**

If you need a dictionary, go to the library.  
I shall go immediately unless you want me to wait.  
We will wait here if you don't mind.  
If he was ill, why didn't he lie down?  
I can conduct the observation provided you help me.  
If I find that letter, I will show it to you.  
If I meet him, I will invite him.  
If the children are playing quietly, don't disturb them.

**Тип Б:**

If I met him again, I could ask him about it.  
Do you think he would be angry if I asked him to help me?  
Would they come, if we invited them?  
Should it be necessary, we could make another test.  
If he should ask you, tell him no news has been received.

**Тип В:**

If he were older, he could take that job.  
If I were you, I should make another experiment.  
He could not translate that story even if he tried.  
If they knew the answer, the teacher would be happy.  
If John were there, I should immediately go to him.  
If I knew his native language, I should answer him.

**Тип Г:**

If we had known about your experiments, the letter would not have been sent.

Had the road been better, we should not have been late.

If John had been here, we should have asked him.

Had I known his native language, I should have answered him.

◆ СЛОВООБРАЗОВАНИЕ ◆

**ПРИСТАВКИ *under-, over-***

**Under-** соответствует русским приставкам *под-* и *недо-*; **over-** – приставкам *пере-*, *сверх-*. Сравните:

<b>ground</b>	земля
<b>underground</b>	подземный; подземка, метро
<b>sea</b>	море
<b>undersea</b>	подводный
<b>developed</b>	развитый
<b>underdeveloped</b>	недоразвитый
<b>cook</b>	готовить, варить
<b>undercooked</b>	недоваренный
<b>overcooked</b>	переваренный
<b>coat</b>	пиджак, пальто
<b>overcoat</b>	длинное (зимнее) пальто
<b>time</b>	время
<b>overtime (work)</b>	сверхурочная работа
<b>weight</b>	вес
<b>underweight</b>	недовес
<b>overweight</b>	превышение веса





# **АНГЛО-РУССКИЙ СЛОВАРЬ**

Слова в словаре расположены в алфавитном порядке:

*A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z.*

Части речи обозначены условными сокращениями:

<i>a</i> – <i>adjective</i> прилагательное	<i>pl</i> – <i>plural</i> мн. число
<i>adv</i> – <i>adverb</i> наречие	<i>pron</i> – <i>pronoun</i> местоимение
<i>cj</i> – <i>conjunction</i> союз	<i>prep</i> – <i>preposition</i> предлог
<i>n</i> – <i>noun</i> существительное	<i>sg</i> – <i>singular</i> ед. число
<i>num</i> – <i>numeral</i> числительное	<i>v</i> – <i>verb</i> глагол

Произношение обозначено фонетическими знаками международной транскрипции (см. с. 12–14). Знак ударения ['] ставится перед ударным слогом. Второстепенное ударение обозначается тем же знаком внизу [ˌ].

Знак ~ обозначает повторение слова, напечатанного жирным шрифтом. Например: **afraid** [ə'freɪd] а испуганный; **be** ~ бояться. Это значит, что «бояться» по-английски будет **be afraid**.

# А

**a, an** [ə, ən] *неопределённый артикль*

**ability** [ə'bɪlɪtɪ] *n* способность

**able** [eɪbl] *a* способный; **be** ~ быть в состоянии, иметь возможность

**about** [ə'baʊt] *prep, adv* о, об; по, вокруг

**above** [ə'bvʌ] *prep* над, выше

**academician** [ə,kædə'mɪʃn] *n* академик

**academy** [ə'kædəmɪ] *n* академия

**accept** [ək'sept] *v* принимать

**accident** [ˈæksɪdənt] *n* несчастный случай

**across** [ə'krɒs] *prep* сквозь; через, по; *adv* поперёк; по ту сторону

**act** [ækt] *n* действие, акт, поступок; *v* действовать

**active** [ˈæktɪv] *a* активный

**actor** [ˈæktə] *n* актёр

**adjective** [ˈædʒɪktɪv] *n* прилагательное

**adverb** [ˈædvɜːb] *n* наречие

**afraid** [ə'freɪd] *a* испуганный; **be** ~ бояться

**after** [ˈɑːftə] *prep, adv* после; после того как

**afterwards** [ˈɑːftəwədz] *adv* после, затем, позже

**again** [ə'geɪn, ə'gen] *adv* снова, опять

**against** [ə'geɪnst] *prep* против, напротив

**age** [eɪdʒ] *n* возраст; век, эпоха

**ago** [ə'ɡəʊ] *adv* тому назад

**agree** [ə'ɡriː] *v* соглашаться

**agreement** [ə'ɡriːmənt] *n* соглашение; договор

**air** [eə] *n* воздух

**airplane** [ˈeəpleɪn] *n* самолёт

**alcoholic** [ˌælkə'hɒlɪk] *a* алкогольный

**all** [ɔːl] *pron* всё, все; **at** ~ совсем не (с отрицанием)

**almost** [ˈɔːlməʊst] *adv* почти

**alone** [ə'ləʊn] *a* один; единственный; *adv* только

**along** [ə'lɒŋ] *prep* вдоль, по; *adv* вперёд

**already** [ɔːl'reɪdɪ] *adv* уже

**also** [ˈɔːlsəʊ] *adv* также, тоже

**always** [ˈɔːlwəz] *adv* всегда

**am** [æm, əm] *1-е л. ед. ч. гл. be*

**America** [ə'merɪkə] *n* Америка

**American** [ə'merɪkən] *n* американец; *a* американский

**among** [ə'mʌŋ] *prep* среди

**an** [ən] *неопределённый артикль*

**anarchy** [ˈænəki] *n* анархия

**and** [ænd, ənd] *сj* и, а

**angry** [ˈæŋɡri] *a* сердитый, раздражённый

**animal** [ˈænɪməl] *n* животное

**another** [ə'nʌðə] *a* другой

**answer** [ˈɑːnsə] *v* отвечать; *n* ответ

**any** [eni] *pron* какой-нибудь; *v* утвердит. предл. любой, всякий; несколько, сколько-нибудь

**anybody** [eni'bɒdi] *pron* кто-нибудь

**anyone** [eniwʌn] *pron* кто-нибудь; всякий

**anything** [eniθɪŋ] *pron* что-нибудь; всё

**anywhere** ['eniweə] *adv* где-нибудь  
**appear** ['əpiə] *v* появляться; казаться  
**appearance** ['əpiərens] *n* появление; внешность  
**apple** ['æpl] *n* яблоко  
**appliance** ['əplaɪəns] *n* прибор  
**applicable** ['əplikəbl] *a* применимый  
**apply** ['əplai] *v* применять  
**April** ['eɪprəl] *n* апрель  
**arise** ['əraɪz], **arose** ['ə'rəʊz], **arisen** ['ə'ri:zn] *v* возникать, проистекать; вставать  
**arithmetic** ['əθmætɪk] *n* арифметика; *a* арифметический  
**arose** *см.* **arise**  
**around** ['əraʊnd] *prep, adv* вокруг, кругом  
**article** ['ɑ:tɪkl] *n* статья; предмет; артикль  
**artist** ['ɑ:tɪst] *n* художник; артист  
**as** [æz] *pron, adv, cj* как, так же; так как, когда, хотя, в качестве; **as well as** [æz 'wel əz] *prep* а также  
**ask** [ɑ:sk] *v* спрашивать; ~ **for** просить (что-л.)  
**at** [æt, ət] *prep* в (при указании часа); в, на, при, у, за (о месте)  
**ate** *см.* **eat**  
**Atlantic** [ət'læntɪk] *a* атлантический; **the** ~ *n* Атлантический океан  
**attention** [ə'tenʃn] *n* внимание  
**August** ['ɔ:gəst] *n* август  
**autumn** ['ɔ:təm] *n* осень  
**away** [ə'wei] *adv* прочь

**awl** [ɔ:l] *n* шило  
**ax, axe** [æks] *n* топор

## В

**baby** ['beɪbɪ] *n* младенец, ребёнок  
**back** [bæk] *n* спина; *a* обратный, задний; *adv* обратно  
**bad** [bæd] *a* плохой  
**bade** *см.* **bid**  
**badly** ['bædli] *adv* плохо  
**bag** [bæg] *n* мешок, сумка, портфель  
**bake** [beɪk] *v* печь  
**ban** [bæn] *n* запрет  
**bang** [bæŋ] *v* хлопать  
**bank** [bæŋk] *n* банк  
**bar** [bɑ:] *n* бар  
**bard** [bɑ:d] *n* бард  
**barn** [bɑ:n] *n* амбар  
**be** [bi:], **was** [wɒz, wəz], **were** [wɜ:], **been** [bi:n] *v* 1) быть; 2) *вспом.* глагол для образования пассивных и длительных форм; ~ **able** быть в состоянии  
**bean** [bi:n] *n* боб  
**bear** [beə], **bore** [bɔ:], **born(e)** [bɔ:n] *v* носить; рождать; **to be born** родиться  
**beat** [bi:t], **beat, beaten** ['bi:tn] *v* бить  
**beautiful** ['bjutəf(ʊ)l] *a* красивый, прекрасный  
**became** *см.* **become**  
**because** [br'kɒz] *cj, adv* потому что; ~ **of** из-за  
**become** [br'kʌm], **became** [br'keɪm], **become** *v* становиться  
**bed** [bed] *n* кровать

**bee** [bi:] *n* пчела  
**been** *см.* **be**  
**beet(s)** [bit(s)] *n* свёкла  
**before** [bɪ'fɔ:] *prep, adv* раньше; до; до того как  
**beg** [beg] *v* просить  
**began** *см.* **begin**  
**beggar** ['beggə] *n* нищий  
**begin** [bɪ'ɡɪn], **began** [bɪ'ɡæn], **begun** [bɪ'ɡʌn] *v* начинать(ся)  
**beginning** [bɪ'ɡɪnɪŋ] *n* начало  
**begun** *см.* **begin**  
**behind** [bɪ'haɪnd] *prep, adv* позади  
**believe** [bɪ'li:v] *v* верить; полагать  
**bell** [bel] *n* звонок, колокол  
**below** [bɪ'ləʊ] *prep, adv* ниже, под; внизу  
**bend** [bend], **bent** [bent], **bent** *v* гнуть(ся)  
**beside** [bɪ'saɪd] *prep* рядом, помимо  
**besides** [bɪ'saɪdz] *adv* помимо, кроме того  
**best** [best] *a, adv* самый лучший, лучше всего; *см.* **good, well**  
**bet** [bet] *n* пари  
**better** ['betə] *a, adv* лучший, лучше; *см.* **good, well**  
**between** [bɪ'twi:n] *prep* между  
**beyond** [bɪ'jɒnd] *prep, adv* за пределами, вне, по ту сторону  
**bid** [bɪd], **bade** [beɪd], **bidden** ['bɪdn] *v* предлагать цену (на аукционе)  
**big** [bɪɡ] *a* большой  
**billion** ['bɪljən] *num* миллиард (США)

**bin** [bɪn] *n* мусорное ведро  
**biography** [baɪ'ɒɡrəfi] *n* биография  
**bird** [bɜ:d] *n* птица  
**bit** [bɪt] 1) *n* кусочек, небольшое количество; 2) *см.* **bite**  
**bite** [baɪt], **bit** [bɪt], **bitten** ['bɪtn] *v* кусать(ся)  
**bitten** *см.* **bite**  
**black** [blæk] *a* чёрный  
**Black Sea** [blæk si:] Чёрное море  
**blew** *см.* **blow**  
**blood** [blʌd] *n* кровь  
**blow** [bləʊ], **blew** [blu:], **blown** [bləʊn] *v* дуть  
**blue** [blu:] *a* голубой, синий  
**boat** [bəʊt] *n* лодка, судно  
**body** ['bɒdɪ] *n* тело  
**boil** [bɔɪl] *v* кипятить  
**boiler** ['bɔɪlə] *n* котёл  
**bomb** [bɒm] *n* бомба; *v* бомбардировать  
**book** [bʊk] *n* книга  
**bore** *см.* **bear**  
**born(e)** *см.* **bear**  
**botanist** ['bɒtənɪst] *n* ботаник  
**both** [bəʊθ] *pron, a* оба; ~ ... *and* *с* как... так и  
**bottom** ['bɒtəm] *n* низ; дно  
**bought** *см.* **buy**  
**box** [bɒks] *n* коробка, ящик  
**boy** [bɔɪ] *n* мальчик, юноша  
**bread** [bred] *n* хлеб  
**break** [breɪk], **broke** [brəʊk], **broken** ['brəʊkn] *v* ломать, разрушать, разбивать  
**bred** *см.* **breed**  
**breed** [brɪd], **bred** [bred], **bred** *v* разводить; вскармливать; порождать

- bridge** [brɪdʒ] *n* мост  
**bring** [brɪŋ], **brought** [brɔ:t],  
**brought** *v* приносить,  
 привозить  
**British** ['brɪtɪʃ] *a* британский  
**broke** *см.* **break**  
**broken** *см.* **break**  
**brother** ['brʌðə] *n* брат  
**brought** *см.* **bring**  
**brown** [braʊn] *a* коричневый  
**bug** [bʌg] *n* жук, букашка  
**build** [bɪld], **built** [bɪlt], **built** *v*  
 строить  
**builder** ['bɪldə] *n* строитель  
**building** ['bɪldɪŋ] *n* здание,  
 постройка  
**built** *см.* **build**  
**bull** [bʊl] *n* бык  
**bully** ['bʊli] *n* задира  
**burn** [bɜ:n] *v* гореть,  
 сжигать  
**bus** [bʌs] *n* автобус  
**busy** ['bɪzi] *a* занятой; заня-  
 тый  
**but** [bʌt] *prep, cj* но, если не,  
 как не; чтобы не;  
 кроме  
**buy** [baɪ], **bought** [bɔ:t],  
**bought** *v* покупать  
**by** [baɪ] *adv, prep* мимо; к,  
 при, у, по; *предлог,*  
*передающий значение*  
*творительного*  
*падежа*
- C**
- cake** [keɪk] *n* пирожное; кекс;  
 кусок (мыла)  
**call** [kɔ:l] *v* звать, называть;  
 ~ **in** призывать; *n* зов,  
 призыв  
**came** *см.* **come**
- camera** ['kæməɹə] *n* фотоап-  
 парат  
**can** [kæn], **could** [kʊd] *v* могу,  
 мог  
**capital** ['kæpɪtl] *n* капитал;  
 столица  
**car** [kɑ:] *n* автомобиль; теле-  
 жка  
**card** [kɑ:d] *n* открытка  
**care** [keə] *n* забота, внима-  
 ние, уход  
**carriage** ['kæərɪdʒ] *n* вагон;  
 карета  
**cast** [kɑ:st], **cast**, **cast** *v* бро-  
 сать  
**cat** [kæt] *n* кошка  
**catch** [kæʃ], **caught** [kɔ:t],  
**caught** *v* ловить, пой-  
 мать  
**caught** *см.* **catch**  
**cent** [sent] *n* цент  
**central** ['sentrəl] *a* централь-  
 ный  
**centre** (*амер.* **center**) ['sentə]  
*n* центр  
**century** ['sentʃəri] *n* столетие  
**certain** ['sɜ:tn] *a* определён-  
 ный; **be** ~ быть уверен-  
 ным  
**certainly** ['sɜ:tnli] *adv* конеч-  
 но, непременно  
**certainty** ['sɜ:tnɪ] *n* уверен-  
 ность  
**change** [tʃeɪndʒ] *v* менять(ся),  
 изменять(ся); *n* измене-  
 ние, перемена  
**changeable** ['tʃeɪndʒəbl] *a* из-  
 менчивый  
**cheap** [tʃi:p] *a* дешёвый  
**cheek** [tʃi:k] *n* щека  
**chemical** ['kemɪkl] *a* химиче-  
 ский

**chemist** ['kemɪst] *n* химик  
**chemistry** ['kemɪstri] *n* химия  
**chess** [tʃes] *n* шахматы  
**chief** [tʃi:f] *a* главный  
**child** [tʃaɪld] *n* дитя, ребёнок  
**children** ['tʃɪldrən] *n* дети  
**chin** [tʃɪn] *n* подбородок  
**China** ['tʃaɪnə] *n* Китай  
**choose** [tʃu:z], **chose** [tʃəʊz],  
**chosen** ['tʃəʊzn] *v* выбирать  
**chose, chosen** *см.* **choose**  
**circle** ['sɜ:kl] *n* круг  
**city** ['sɪti] *n* город  
**class** [klɑ:s] *n* класс  
**clear** [klɪə] *a* ясный  
**clever** ['klevə] *a* умный  
**clock** [klɒk] *n* часы (*стенные, настольные*)  
**close** [kləʊz] *v* закрывать;  
[kləʊs] *a* близкий; *adv*  
близко  
**cloud** [klaʊd] *n* облако, туча  
**club** [klʌb] *n* клуб  
**coal** [kəʊl] *n* (каменный)  
уголь  
**coat** [kəʊt] *n* пальто; пиджак;  
*v* покрывать (*краской и т.п.*)  
**cod** [kɒd] *n* треска  
**coffee** ['kɒfi] *n* кофе  
**cold** [kəʊld] *n* холод; простуда;  
*a* холодный  
**collect** [kə'lekt] *v* собирать  
**collective** [kə'lektɪv] *a* коллек-  
тивный  
**college** ['kɒlɪdʒ] *n* колледж;  
высшее учебное заведе-  
ние  
**come** [kʌm], **came** [keɪm],  
**come** *v* приходить  
**compare** [kəm'preə] *v* сравни-  
вать

**complete** [kəm'pli:t] *v* завер-  
шить, закончить; *a* пол-  
ный, законченный  
**conduct** [kən'dʌkt] *v* про-  
водить; вести (себя);  
['kɒndəkt] *n* поведение  
**conjunction** [kən'ʃʌŋkʃn] *n*  
союз (*грам.*)  
**connect** [kə'nekt] *v* соединять  
**consider** [kən'sɪdə] *v* считать,  
рассматривать, рассуж-  
дать  
**construct** [kən'strʌkt] *v* соору-  
жать, строить  
**constructive** [kən'strʌktɪv] *a*  
конструктивный, сози-  
дательный  
**contain** [kən'teɪn] *v* содер-  
жать; удерживать  
**continue** [kən'tɪnju:] *v* про-  
должать  
**cook** [kʊk] *v* стряпать  
**cool** [ku:l] *a* прохладный; *v*  
охлаждать(ся)  
**corn** [kɔ:n] *n* зерно, злаки;  
кукуруза  
**cost** [kɒst], **cost, cost** *v*  
стоить  
**cot** [kɒt] *n* койка; детская  
кроватка  
**could** *см.* **can**  
**country** ['kʌntri] *n* страна; де-  
ревня; родина  
**cover** ['kʌvə] *v* покрывать  
**cross** [krɒs] *n* крест; *v* пере-  
секать; скрещивать  
**cruel** [kruəl] *a* жестокий  
**cruelty** ['kru:əlti] *n* жесто-  
кость  
**cry** [krai] *v* кричать; плакать  
**cube** [kju:b] *n* куб, кубик  
**cubic** ['kju:bɪk] *a* кубический



**culture** ['kʌltʃə] *n* культура  
**cup** [kʌp] *n* чашка, кубок  
**curve** [kɜ:v] *n* кривая (линия);  
*v* гнуть(ся), изгибаться  
**curved** [kɜ:vɪd] *a* изогнутый  
**cut** [kʌt], **cut**, **cut** *v* резать

## D

**dance** [dɑ:ns] *v* танцевать  
**dancer** ['dɑ:nsə] *n* танцор;  
 танцовщица  
**danger** ['deɪndʒə] *n* опасность  
**dangerous** ['deɪndʒərəs] *a* опас-  
 ный  
**dark** [dɑ:k] *a* тёмный  
**data** ['deɪtə] *n* данные  
**daughter** ['dɔ:tə] *n* дочь  
**day** [deɪ] *n* день; **the ~**  
**before yesterday** по-  
 завчера; **the ~ after**  
**tomorrow** послезавтра  
**deal** [di:l], **dealt** [delt], **dealt** *v*  
 торговать; иметь дело  
**debt** [det] *n* долг  
**December** [drɪ'sembə] *n* де-  
 кабрь  
**decide** [drɪ'saɪd] *v* решать  
**deed** [di:d] *n* дело, факт  
**deem** [di:m] *v* полагать  
**definite** ['defɪnɪt] *a* опреде-  
 лённый  
**depend (on)** [drɪ'pend] *v* за-  
 висеть  
**dependence** [drɪ'pendəns] *n* за-  
 висимость  
**dependent** [drɪ'pendənt] *a* за-  
 висимый  
**depth** [depθ] *n* глубина  
**design** [drɪ'zeɪn] *v* проектиро-  
 вать; рассчитывать; *n*  
 проект, чертёж

**destroy** [drɪ'strɔɪ] *v* уничто-  
 жать, истреблять  
**detail** ['dɪteɪl] *n* подробность,  
 деталь  
**develop** [drɪ'veləp] *v* разви-  
 вать(ся)  
**dew** [dju:] *n* роса  
**dictionary** ['dɪkʃənri] *n* сло-  
 варь  
**did** см. **do**  
**die** [daɪ] *v* умереть  
**differ** ['dɪfə] *v* различаться,  
 отличаться  
**difference** ['dɪfrəns] *n* раз-  
 ница  
**different** ['dɪfrənt] *a* различ-  
 ный, другой  
**difficult** ['dɪfɪkəlt] *a* трудный  
**difficulty** ['dɪfɪkəlti] *n* затруд-  
 нение, трудность  
**dig** [dɪg], **dug** [dʌg], **dug** *v*  
 рыть, копать  
**digital** ['dɪdʒɪtəl] *a* цифровой  
**disconnect** [ˌdɪskə'nekt] *v*  
 разъединять  
**discuss** [dɪs'kʌs] *v* обсуждать  
**dish** [dɪʃ] *n* блюдо  
**dislike** [dɪs'laɪk] *v* не любить  
**disorder** [dɪs'ɔ:də] *n* беспоря-  
 док  
**disturb** [dɪs'tɜ:b] *v* беспоко-  
 ить; нарушать  
**do** [du:], **did** [dɪd], **done** [dʌn]  
*v* делать  
**dock** [dɒk] *n* док  
**doctor** ['dɒktə] *n* доктор  
**dog** [dɒg] *n* собака  
**done** см. **do**  
**door** [dɔ:] *n* дверь  
**down** [daʊn] *prep, adv* вниз,  
 внизу  
**drank** см. **drink**

**draw** [drɔ:], **drew** [dru:], **drawn** [drɔ:n] *v* тянуть, воло-

чить; рисовать, чертить

**dream** [dri:m], **dreamt** [dremt],  
**dreamt** *v* видеть во сне,  
мечтать

**dress** [dres] *n* платье, одеж-  
да; *v* одеваться

**drew** см. **draw**

**drink** [drɪŋk], **drank** [dræŋk],  
**drunk** [drʌŋk] *v* пить; *n*  
напиток

**drive** [draɪv], **drove** [drəʊv],  
**driven** ['drɪvn] *v* гнать,  
ехать; вести машину

**drove** см. **drive**

**drunk** см. **drink**

**dry** [draɪ] *a* сухой; *v* сушить

**dug** см. **dig**

**during** ['djʊərɪŋ] *prep* во вре-  
мя; в течение

**dust** [dʌst] *n* пыль, прах

**duty** ['dju:ti] *n* долг; **on** ~ на  
посту

**dwell** [dwell], **dwelt** [dwelt],  
**dwelt** *v* обитать; оста-  
навливаться

**dying** ['daɪŋ] причастие I от  
**die**

## Е

**each** [i:tʃ] *a, pron* каждый

**ear** [ɪə] *n* ухо

**early** ['ɜ:li] *a* ранний; *adv*  
рано

**earth** [ɜ:θ] *n* земля

**east** [i:st] *n* восток

**eastern** ['i:stən] *a* восточ-  
ный

**easy** ['i:zi] *a* лёгкий; *adv* легко

**eat** [i:t], **ate** [et], **eaten** ['i:tn] *v*  
есть, поесть

**eight** [eɪt] *num* восемь

**eighteen** [eɪ'ti:n] *num* восем-  
надцать

**either** ['aɪðə] *a, pron* тот или  
другой; любой, оба; ~  
... **or** *cj* или ... или

**electronic** [ɪˌlek'trɒnɪk] *a*  
элект-  
ронный

**eleven** [ɪ'levn] *num* одиннад-  
цать

**embody** [ɪm'bɒdi] *v* вопло-  
щать

**empower** [ɪm'paʊə] *v* уполномо-  
чивать

**end** [end] *n* конец; цель; *v*  
кончать(ся)

**endanger** [ɪn'deɪndʒə] *v* под-  
вергать опасности

**enemy** ['enɪmi] *n* враг

**engine** ['endʒɪn] *n* машина,  
двигатель

**engineer** [endʒɪ'nɪə] *n* инже-  
нер

**England** ['ɪŋɡlənd] *n* Англия

**English** ['ɪŋɡlɪʃ] *a* английский

**enough** [ɪ'nʌf] *adv* довольно,  
достаточно

**equip** [ɪ'kwɪp] *v* снаряжать

**equipment** [ɪ'kwɪpmənt] *n*  
снаряжение; оборудо-  
вание

**equivalent** [ɪ'kwɪvələnt] *n*  
эквивалент

**escape** [ɪ'skeɪp] *v* бежать  
(из плена); ускользнуть,  
вырываться

**establish** [ɪ'stæblɪʃ] *v* устано-  
вить, создать

**Europe** [jʊərəp] *n* Европа

**eve** [i:v] *n* канун

**evening** ['i:vniŋ] *n* вечер

**event** [ɪ'vent] *n* случай, событие  
**ever** ['evə] *adv* когда-либо; когда-нибудь; **for** ~ на-всегда  
**every** ['evri] *a* каждый  
**everybody** ['evribɒdi] *pron* каждый, всякий; все  
**everyone** ['evriwʌn] *pron* всякий; все  
**everything** ['evriθɪŋ] *pron* всё  
**everywhere** ['evriweə] *adv* везде  
**ewer** ['ju:ə] *n* кувшин  
**exact** [ɪg'zækt] *a* точный  
**examination** [ɪg,zæmɪ'neɪʃn] *n* экзамен; осмотр  
**example** [ɪg'zɑ:mpəl] *n* пример  
**exist** [ɪg'zɪst] *v* существовать  
**existence** [ɪg'zɪstəns] *n* существование  
**expect** [ɪk'spekt] *v* ожидать, надеяться  
**expectance** [ɪk'spektəns] *n* ожидание  
**expectancy** [ɪk'spektənsɪ] *n* надежда  
**expectant** [ɪk'spektənt] *a* ожидающий  
**expedition** [eksprɪ'dɪʃn] *n* экспедиция  
**experiment** [ɪk'sperɪmənt] *n* опыт, эксперимент  
**explain** [ɪk'spleɪn] *v* объяснять  
**explode** [ɪk'spləʊd] *v* взорваться  
**eye** [aɪ] *n* глаз

## F

**factory** ['fæktəri] *n* фабрика  
**fair** [feə] *a* светлый; красивый

**faith** [feɪθ] *n* вера  
**faithful** ['feɪθfəl] *a* верный, преданный  
**faithless** ['feɪθləs] *a* неверный; вероломный  
**fall** [fɔ:l], **fell** [fel], **fallen** ['fɔ:lɪn] *v* падать, упасть  
**farm** [fɑ:m] *n* ферма, хозяйство; *v* заниматься сельским хозяйством  
**father** ['fɑ:ðə] *n* отец  
**fauna** ['fɔ:nə] *n* фауна  
**fear** [fiə] *n* страх; *v* бояться  
**February** ['febrʊəri] *n* февраль  
**fed** *см.* **feed**  
**fee** [fi:] *n* плата  
**feed** [fi:d], **fed** [fed], **fed** *v* питаться  
**feel** [fi:l], **felt** [felt], **felt** *v* чувствовать  
**feet** *см.* **foot**  
**fell** *см.* **fall**  
**felt** *см.* **feel**  
**few** [fju:] *a* немногие; мало; *a* ~ несколько  
**fifteen** [fɪf'ti:n] *num* пятнадцать  
**fight** [faɪt], **fought** [fɔ:t], **fought** *v* сражаться, драться; *n* битва, драка  
**figure** ['fɪgə] *n* фигура; цифра  
**file** [faɪl] *n* файл  
**fill** [fɪl] *v* наполнять  
**film** [fɪlm] *n* плёнка; фильм  
**find** [faɪnd], **found** [faʊnd], **found** *v* находить; ~ **out** узнавать, обнаруживать  
**fine** [faɪn] *a* прекрасный; тонкий  
**finish** ['fɪnɪʃ] *v* кончать  
**fire** ['faɪə] *n* огонь, пожар; костёр

**firm** [fɜ:m] *n* фирма  
**first** [fɜ:st] *num* первый; *adv* сперва; **at** ~ сначала  
**fit** [fit] *a* здоровый, бодрый; подходящий  
**five** [faiv] *num* пять  
**flat** [flæt] *a* плоский; *n* квартира  
**flew** *см.* fly  
**flood** [flʌd] *n* поток, наводнение  
**floor** [flɔ:] *n* пол; этаж  
**flower** ['flaʊə] *n* цветок  
**flown** *см.* fly  
**fly** [flai], **flew** [flu:], **flown** [fləʊn] *v* летать  
**fool** [fu:l] *n* дурак; *v* дурачить  
**foot** [fʊt], *pl* **feet** [fi:t] *n* нога, ступня; фут (= 30,48 см)  
**for** [fɔ:] *prep* для; *сj* так как  
**forbid** [fə'bid], **forbade** [fə'beid], **forbidden** [fə'bidn] *v* запрещать  
**foreign** ['fɔ:ɡɪn] *a* иностранный  
**forget** [fə'ɡet], **forgot** [fə'ɡɒt], **forgotten** [fə'ɡɒtn] *v* забывать  
**form** [fɔ:m] *n* форма, очертание; *v* формировать, образовывать  
**formula** ['fɔ:mjʊlə] *n* формула  
**forty** ['fɔ:ti] *num* сорок  
**fought** *см.* fight  
**found** *см.* find  
**fountain** ['faʊntɪn] *n* фонтан  
**fountainpen** ['faʊntɪnpɛn] *n* авторучка  
**four** [fɔ:] *num* четыре  
**France** [frɑ:ns] *n* Франция  
**free** [fri:] *a* свободный; бесплатный  
**freeze** [fri:z], **froze** [frəʊz],

**frozen** ['frəʊzn] *v* заморозить  
**French** [frentʃ] *a* французский  
**Frenchman** ['frentʃmæn] *n* француз  
**Frenchwoman** ['frentʃwʊmən] *n* француженка  
**fresh** [freʃ] *a* свежий, новый  
**Friday** ['fraɪdɪ] *n* пятница  
**friend** [frend] *n* друг, приятель  
**friendly** ['frendli] *a* дружеский  
**friendship** ['frendʃɪp] *n* дружба  
**from** [frɒm] *prep* из, от, у  
**froze** *см.* freeze  
**frozen** *см.* freeze  
**fruit** [fru:t] *n* плод, фрукт(ы)  
**fuel** [fjuəl] *n* топливо  
**full** [fʊl] *a* полный  
**fur** [fɜ:] *n* мех  
**future** ['fju:tʃə] *n* будущее; будущий

## G

**garden** ['ɡɑ:dn] *n* сад  
**gas** [ɡæs] *n* газ  
**gate** [geɪt] *n* ворота  
**gauze** [ɡəʊz] *n* марля  
**gave** *см.* give  
**gem** [dʒem] *n* драгоценный камень  
**generator** ['dʒenəreɪtə] *n* генератор  
**gentle** [dʒentl] *a* мягкий; тихий  
**geography** [dʒɪ'ɒɡrəfi] *n* география  
**geologist** [dʒɪ'ɒlədʒɪst] *n* геолог  
**geology** [dʒɪ'ɒlədʒɪ] *n* геология  
**geometry** [dʒɪ'ɒmɪtri] *n* геометрия

**get** [get], **got** [gɒt], **got** *v*  
получать, доставать;  
добираться, достигать,  
попасть; становиться

**gin** [dʒɪn] *n* джин

**girl** [gɜ:l] *n* девушка, девочка

**give** [gɪv], **gave** [geɪv], **given**  
[ˈɡɪvən] *v* давать, дать; ~  
**back** вернуть; ~ **in** усту-  
пать; ~ **up** отказываться  
от

**glad** [glæd] *a* довольный; **be**  
~ радоваться

**glass** [glɑ:s] *n* стекло; стакан

**gnaw** [nɔ:] *v* грызть

**go** [gəʊ], **went** [went], **gone**  
[ɡɒn] *v* ходить, отправ-  
ляться; **be** ~ **ing to do**  
**smth** собираться что-  
либо сделать

**gone** *см.* **go**

**good** [ɡʊd] *a* хороший

**got** *см.* **get**

**grammar** [ˈɡræmə] *n* грамма-  
тика

**graph** [ɡræf] *n* график

**grass** [ɡrɑ:s] *n* трава

**great** [ɡreɪt] *a* великий, боль-  
шой, обширный

**greatness** [ˈɡreɪtnəs] *n* величие

**green** [ɡri:n] *a* зелёный

**grew** *см.* **grow**

**grey** [ɡreɪ] *a* серый

**ground** [ɡraʊnd] *n* земля, по-  
чва; грунт; повод, осно-  
вание

**group** [ɡru:p] *n* группа; *v*  
группировать

**grow** [ɡrəʊ], **grew** [ɡru:], **grown**  
[ɡrəʊn] *v* расти, выращи-  
вать; становиться,  
делаться

**growth** [ɡrəʊθ] *n* рост

**gypsy** [ˈdʒɪpsɪ] *n* цыган

## Н

**had** *см.* **have**

**half** [hɑ:f] *n* половина

**hand** [hænd] *n* рука (*кисть*); *v*  
передавать; вручать

**hang** [hæŋ], **hung** [hʌŋ], **hung**  
*v* висеть; вешать

**happy** [ˈhæpɪ] *a* счастливый

**hard** [hɑ:d] *a* твёрдый; *adv*  
тяжело, усиленно

**has** [hæz, hæz] 3-е л. ед. ч.  
*наст. вр.* от **have**

**hat** [hæt] *n* шляпа

**hate** [heɪt] *n* ненависть; *v* не-  
навидеть

**have** [hæv], **had** [hæd], **had** *v*  
иметь

**he** [hi:] *pron* он

**health** [helθ] *n* здоровье

**hear** [hiə], **heard** [hɜ:d], **heard**  
*v* слышать, слушать

**heat** [hi:t] *n* теплота, тепло,  
жар, жара; *v* нагревать,  
согревать

**held** *см.* **hold**

**help** [help] *n* помощь; *v* по-  
мочь

**hen** [hen] *n* курица

**her** [hɜ:] *pron* её, ей

**here** [hiə] *adv* здесь, сюда

**herself** [hɜ:ˈself] *pron* она сама

**hide** [haɪd], **hid** [hɪd], **hidden**  
[ˈhɪdn] *v* прятать(ся)

**high** [haɪ] *a* высокий

**hill** [hɪl] *n* холм, гора

**him** [hɪm] *pron* его, ему

**himself** [hɪmˈself] *pron* он сам;  
себя

**his** [hɪz] *pron* его  
**history** ['hɪstəri] *n* история  
**hit** [hɪt], **hit**, **hit** *v* попадать, ударять  
**hold** [həʊld], **held**, **held** *v* держать, удерживать  
**home** [həʊm] *n* дом, жилище; *adv* домой; **at** ~ дома  
**horse** [hɔ:s] *n* лошадь  
**hospital** ['hɒspɪtl] *n* госпиталь, больница  
**hot** [hɒt] *a* горячий, жаркий; **it is** ~ жарко  
**hour** ['aʊə] *n* час  
**house** [haʊs] *n* дом, здание  
**housekeeping** ['haʊs,ki:pɪŋ] *n* домашнее хозяйство  
**how** [haʊ] *adv* как, каким образом; ~ **do you do?** здравствуйте; ~ **long?** как долго?; ~ **many?**, ~ **much?** сколько?; ~ **old are you?** сколько вам лет?  
**however** [haʊ'evə] *adv*, *conj* однако, тем не менее; как бы ни  
**huge** [hju:ʃ] *a* огромный  
**hundred** ['hʌndrɪd] *num* сто, сотня  
**hung** *см.* hang  
**hurt** [hɜ:t], **hurt**, **hurt** *v* ушибить, ранить  
**husband** ['hʌzbənd] *n* муж

# I

**I** [aɪ] *pron* я  
**ice** [aɪs] *n* лёд  
**idea** [aɪ'diə] *n* идея, мысль

**if** [ɪf] *conj* если, если бы; (в косвенных вопросах) ли  
**ill** [ɪl] *a* больной; плохой  
**illogical** [ɪ'lɒdʒɪkəl] *a* необоснованный; нелогичный  
**immediately** [ɪ'mi:djətli] *adv* немедленно, тотчас же  
**impatient** [ɪm'peɪʃənt] *a* нетерпеливый  
**important** [ɪm'pɔ:tənt] *a* важный  
**impossible** [ɪm'pɒsəbl] *a* невозможный  
**in** [ɪn] *prep* в; через  
**indefinite** [ɪn'defɪnɪt] *a* неопределённый  
**independent** [ɪndɪ'pendənt] *a* независимый  
**inform** [ɪn'fɔ:m] *v* сообщать, информировать  
**information** [ɪnfə'meɪʃən] *n* сведения, информация  
**ink** [ɪŋk] *n* чернила  
**instruct** [ɪn'strʌkt] *v* инструктировать; учить  
**instruction** [ɪn'strʌkʃən] *n* обучение  
**instrument** ['ɪnstrəmənt] *n* инструмент, прибор, аппарат  
**into** ['ɪntə] *prep* в (на вопрос «во что?»)  
**invent** [ɪn'vent] *v* изобретать  
**invention** [ɪn'venʃən] *n* изобретение  
**inventive** [ɪn'ventɪv] *a* изобретательный  
**invite** [ɪn'vaɪt] *v* приглашать  
**inward** ['ɪnwəd] *a* внутренний; *adv* направленный внутрь

**inwards** ['ɪnwədz] *adv* направ-  
ленный внутрь  
**irrational** ['ɪræʃənəl] *a* ирраци-  
ональный  
**is** [ɪz] *3-е л. ед. ч. наст. вр.*  
*от be*  
**it** [ɪt] *pron* оно (личное ме-  
стоим. *3-го л. ед. ч. для*  
*неодуш. предметов*)  
**its** [ɪts] *pron* его; её; свой  
**itself** [ɪt'self] *pron* себя; само;  
-ся, -сь

## J

**jam** [dʒæm] *n* варенье  
**January** ['dʒænjuəri] *n* январь  
**job** [dʒɒb] *n* работа, место  
**join** [dʒɔɪn] *v* присоединяться  
*к, соединяться с*  
**July** [dʒuˈlaɪ] *n* июль  
**jump** [dʒʌmp] *v* прыгать; *n*  
прыжок  
**June** [dʒuːn] *n* июнь  
**just** [dʒʌst] *adv* как раз, имен-  
но; только что; *a* спра-  
ведливый, верный

## K

**keen** [kiːn] *a* увлечённый;  
острый  
**keep** [kiːp], **kept** [kept], **kept** *v*  
держат, поддерживать,  
удерживать; содержать;  
продолжать делать  
(что-л.)  
**keeper** ['kiːpə] *n* хранитель,  
сторож; (в сложных  
словах) содержатель,  
владелец  
**kept** *см. keep*

**kill** [kɪl] *v* убивать  
**kin** [kɪn] *n* род; семья  
**kind** [kaɪnd] *n* сорт, вид; *a*  
добрый, ласковый  
**kit** [kɪt] *n* набор  
**knee** [niː] *n* колено  
**knew** *см. know*  
**know** [nəʊ], **knew** [njuː],  
**known** [nəʊn] *v* знать  
**Kremlin** ['kremlin] *n* Кремль

## L

**laboratory** [lə'bɒrətəri] *n* лабо-  
ратория  
**lace** [leɪs] *n* шнурок  
**lad** [læd] *n* мальчик, юноша  
**laid** *см. lay*  
**lain** *см. lie*  
**lake** [leɪk] *n* озеро  
**lamp** [læmp] *n* лампа  
**land** [lænd] *n* земля; страна;  
*v* приземляться  
**lane** [leɪn] *n* переулок  
**language** ['læŋɡwɪdʒ] *n* язык  
**large** [lɑːdʒ] *a* большой  
**last** [lɑːst] *a* прошлый, послед-  
ний; ~ **night** вчера ве-  
чером; ~ **time** прошлый  
раз; *v* продолжаться,  
длиться  
**late** [leɪt] *a* поздний; **it is** ~  
поздно; **to be** ~ опазды-  
вать; *adv* поздно  
**laugh** [lɑːf] *v* смеяться  
**law** [lɔː] *n* закон  
**lawful** ['lɔːfəl] *a* законный  
**lawless** ['lɔːləs] *a* незаконный  
**lay** [leɪ], **laid** [leɪd], **laid** *v*  
1) класть, положить;  
2) *прош. время от lie*  
**lead** [liːd], **led** [led], **led** *v* ве-

сти, проводить  
**leap** [li:p], **leapt** [lept], **leapt** *v*  
 прыгать; *n* скачок  
**learn** [lɜ:n] *v* учиться, учить  
 что-л.; узнать  
**learned** ['lɜ:nɪd] *a* учёный, об-  
 разованный  
**leave** [li:v], **left** [left], **left** *v*  
 оставлять, покидать;  
 уезжать, уходить; ~ **off**  
 прекращать (деятель-  
 ность)  
**lecture** ['lektʃə] *n* лекция; *v*  
 читать лекцию  
**led** *см.* **lead**  
**left** [left] 1) *a* левый; *adv* на-  
 лево; 2) *прош. время от*  
**leave**  
**leg** [leg] *n* нога  
**lend** [lend], **lent** [lent], **lent** *v*  
 давать взаймы  
**lens** [lenz] *n* линза  
**lent** *см.* **lend**  
**less** [les] *a, adv* меньше  
**lesson** ['lesn] *n* урок  
**let** [let], **let**, **let** *v* позволять;  
**let's** [lets] давай(те)  
**letter** ['letə] *n* письмо; буква  
**level** ['levl] *n* уровень  
**librarian** [laɪ'breɪriən] *n*  
 библиотекарь  
**library** ['laɪbrəri] *n* библиотека  
**lie** [laɪ], **lay** [leɪ], **lain** [leɪn] *v*  
 лежать, находиться  
**life** [laɪf] *n* жизнь  
**lift** [lɪft] *n* лифт; *v* поднимать  
**light** [laɪt] *n* свет; *a* светлый  
**light** [laɪt], **lit** [lɪt], **lit** *v* зажи-  
 гать, освещать  
**like** [laɪk] *a* похожий, подоб-  
 ный; *adv* подобно, как; *v*  
 любить, нравиться

**line** [laɪn] *n* линия, строчка  
**listen** ['lɪsn] *v* слушать  
**lit** *см.* **light**  
**literature** ['lɪtrɪtʃə] *n* литера-  
 тура  
**little** ['lɪtl] *a* маленький; *adv*  
 мало; **a** ~ немного  
**live** [lɪv] *v* жить  
**load** [ləʊd] *v* грузить; заря-  
 жать; *n* груз  
**log** [lɒg] *n* бревно  
**logic** ['lɒdʒɪk] *n* логика  
**logical** ['lɒdʒɪkəl] *a* логический  
**London** ['lʌndən] *n* Лондон  
**long** [lɒŋ] *a* длинный; *adv*  
 долго; **as** ~ **as** пока; **no**  
 ~ **er** больше не  
**look** [lʊk] *v* (**at**) смотреть (на);  
 ~ **for** искать  
**looking-glass** ['lʊkɪŋɡlɑ:s] *n*  
 зеркало  
**loop** [lu:p] *n* петля  
**lose** [lu:z], **lost** [lɒst], **lost** *v*  
 терять  
**love** [lʌv] *n* любовь;  
*v* любить  
**low** [ləʊ] *a* низкий

## M

**machine** [mə'ʃi:n] *n* машина;  
 станок; агрегат, меха-  
 низм, устройство  
**machinery** [mə'ʃi:nəri] *n* маши-  
 ны, машинное оборудо-  
 вание  
**made** *см.* **make**  
**magazine** [ˌmæɡə'zi:n] *n* жур-  
 нал  
**make** [meɪk], **made** [meɪd],  
**made** *v* делать; застав-  
 лять



- man** [mæn], *pl men* [men] *n* мужчина, человек
- many** ['meni] *a* многие, многочисленные, много (*сравнит. ст. more, превосх. ст. most*)
- map** [mæp] *n* географическая карта; *v* наносить на карту
- March** [mɑ:tʃ] *n* март
- match** [mætʃ] *n* спичка
- material** [mə'tiəriəl] *n* материал, материя; *a* материальный
- mathematics** [ˌmæθɪ'mætiks] *n* математика
- May** [meɪ] *n* май
- may** [meɪ], **might** [maɪt] *v* *выражает возможность* (**he ~ come** возможно, он придёт) или *разрешение* (**you ~ stay** вы можете остаться)
- me** [mi:] *pron* меня, мне
- mean** [mi:n], **meant** [ment], **meant** *v* означать, значить, иметь в виду
- measure** ['meɪzə] *n* мера; *v* измерять
- medicine** ['medsən] *n* медицина
- meet** [mi:t], **met** [met], **met** *v* встречать(ся)
- meeting** ['mi:tiŋ] *n* встреча, собрание
- member** ['membə] *n* член
- membership** ['membəʃɪp] *n* членство в партии
- men** *см. man*
- mention** ['menʃn] *v* упоминать
- met** *см. meet*
- meter** ['mitə] *n* счётчик
- method** ['meθəd] *n* метод
- Mexican** ['meksikən] *a* мексиканский; *n* мексиканец
- Mexico** ['meksikəʊ] *n* Мексика
- mice** *см. mouse*
- might** *см. may*
- mile** [maɪl] *n* миля (= 1609 км)
- million** ['mɪljən] *num* миллион
- mind** [maɪnd] *n* разум, дух; мнение; *v* обращать внимание
- mine** [maɪn] *pron* мой
- minute** ['mɪnɪt] *n* минута
- mistake** ['mɪsteɪk] *n* ошибка
- mixture** ['mɪkstʃə] *n* смесь
- mode** [məʊd] *n* мода
- moment** ['məʊmənt] *n* момент
- Monday** ['mʌndɪ] *n* понедельник
- money** ['mʌni] *n* деньги
- month** [mʌnθ] *n* месяц
- moon** [mu:n] *n* луна
- more** [mɔ:] *a, adv* больше
- morning** ['mɔ:nɪŋ] *n* утро
- Moscow** ['mɒskəʊ] *n* Москва
- most** [məʊst] *a, adv* *превосх. ст. от much, many*
- mother** ['mʌðə] *n* мать
- motor** ['məʊtə] *n* двигатель, мотор
- motorcar** ['məʊtəkɑ:] *n* автомобиль
- mountain** ['maʊntɪn] *n* гора
- mountainous** ['maʊntɪnəs] *a* гористый
- mouse** [maʊs], *pl mice* [maɪs] *n* мышь
- mouth** [maʊθ] *n* рот; устье
- move** [mu:v] *v* двигаться; вращаться; переезжать
- much** [mʌʃ] *adv* много
- mud** [mʌd] *n* грязь; ил

**mug** [mʌg] *n* кружка  
**music** ['mjuzɪk] *n* музыка  
**must** [mʌst] *v* должен  
**my** [maɪ] *pron* мой  
**myself** [maɪ'self] *я* сам  
**myth** [mɪθ] *n* миф

## N

**name** [neɪm] *n* имя, фамилия, название; **first** ~ имя; **last** ~ фамилия  
**national** ['næʃnəl] *a* национальный  
**native** ['neɪtɪv] *a* родной; *n* уроженец, туземец  
**nature** ['neɪtʃə] *n* природа, натура  
**near** [nɪə] *prep, adv* близко, подле, около  
**nearly** ['nɪəli] *adv* почти, около  
**necessary** ['nesəsəri] *a* необходимый  
**need** [ni:d] *n* нужда, потребность  
**neither** ['naɪðə] *a* никакой, ни тот, ни другой; ~ ... **nor** *сj* ни ... ни  
**never** ['nevə] *adv* никогда  
**new** [nju:] *a* новый  
**news** [nju:z] *n* новость, новости  
**newspaper** ['nju:spetə] *n* газета  
**next** [nekst] *a* следующий  
**nice** [naɪs] *a* хороший  
**night** [naɪt] *n* ночь  
**nine** [naɪn] *num* девять  
**nineteen** [naɪn'ti:n] девятнадцать  
**no** [nəʊ] *adv* нет; *a* никакой;

~ **longer**, ~ **more** больше не  
**nobody** ['nəʊbədi] *pron* никто  
**nod** [nɒd] *v* кивать головой  
**noise** [nɔɪz] *n* шум  
**noisy** ['nɔɪzi] *a* шумный  
**nonalcoholic** [ˌnɒnælˌkə'hɒlɪk] *a* безалкогольный  
**none** [nʌn] *pron* никто, ни один  
**nonpayment** [ˌnɒn'peɪmənt] *n* неуплата  
**nonsmoker** [ˌnɒn'sməʊkə] *n* некурящий  
**noon** [nu:n] *n* полдень  
**nor** [nɔ:] *сj* и не, также не  
**north** [nɔ:θ] *n* север; *a* северный  
**northern** ['nɔ:ðən] северный  
**northward** ['nɔ:θwəd] *a, adv* в северном направлении  
**nose** [nəʊz] *n* нос  
**not** [nɒt] *adv* не  
**note** [nəʊt] *n* заметка; записка; нота; *v* замечать, отмечать  
**notebook** ['nəʊtbʊk] *n* тетрадь, записная книжка  
**nothing** ['nʌθɪŋ] *pron* ничто; *adv* нисколько  
**noun** [naʊn] *n* существительное  
**November** [nəʊvembə] *n* ноябрь  
**now** [naʊ] *adv* теперь, сейчас  
**nowhere** ['nəʊweə] *adv* нигде, никуда  
**nuclear** ['nju:klɪə] *a* ядерный  
**number** ['nʌmbə] *n* число, номер; *a* ~ **of** целый ряд

**numeral** ['nju:mərəl] *n* числительное  
**nut** [nʌt] *n* орех

## О

**object** ['ɒbdʒɪkt] *n* предмет  
**observation** [ˌɒbzə'veɪʃn] *n* наблюдение  
**ocean** ['əʊʃn] *n* океан  
**October** [ˌɒktəʊbə] *n* октябрь  
**of** [ɒv, əv] *prep* предлог родит. падежа, о, об; из  
**off** [ɒf] *adv* прочь; **far** ~ далеко; **cut** ~ отрезать; *prep* предлог, указывающий на удаление или отделение от чего-л.: **fell** ~ **the roof** упал с крыши  
**often** ['ɒfn] *adv* часто  
**oil** [ɔɪl] *n* растительное масло; нефть  
**old** [əʊld] *a* старый  
**on** [ɒn] *prep* на; в  
**once** [wʌns] *adv* однажды, один раз; **at** ~ сразу  
**one** [wʌn] *num* один; *a* некий  
**oneself** [wʌn'self] *pron* сам; себя; -ся  
**only** ['əʊnli] *adv* только; *a* единственный  
**open** ['əʊpən] *v* открывать; *a* открытый  
**opener** ['əʊpənə] *n* консервный нож  
**operate** ['ɒpəreɪt] *v* действовать; оперировать; приводить в действие, управлять  
**operation** [ˌɒpə'reɪʃn] *n* действие, операция; разработка, эксплуатация

**opinion** [ə'pɪnjən] *n* мнение  
**or** [ɔ:] *conj* или  
**orbit** ['ɔ:bɪt] *n* орбита  
**order** ['ɔ:də] *n* приказ; поря-док; *v* приказывать; **in** ~ для того чтобы  
**organism** ['ɔ:gənɪzəm] *n* организм  
**other** ['ʌðə] *a* другой  
**ought** [ɔ:t] *v* должен  
**our** ['aʊə] *pron* наш  
**ours** ['aʊəz] *pron* наш  
**ourselves** [aʊə'selvz] *pron* мы сами  
**out** [aʊt] *prep, adv* вне, за, из; за пределами; **he is** ~ его нет дома  
**over** ['əʊvə] *prep, adv* через, над, по; свыше, выше; **be** ~ окончиться  
**overcoat** ['əʊvəkəʊt] *n* длинное пальто  
**overcooked** ['əʊvə'kʊkt] *n* переваренный  
**overtime** ['əʊvətaɪm] *n* сверхурочное время  
**overweight** ['əʊvə'weɪt] *a* весящий больше нормы  
**own** [əʊn] *a* собственный; *v* владеть

## Р

**page** [peɪdʒ] *n* страница  
**paid** *см.* **pay**  
**paint** [peɪnt] *n* краска; *v* писать (масляными красками)  
**pale** [peɪl] *a* бледный  
**pane** [peɪn] *n* оконное стекло  
**paper** ['peɪpə] *n* бумага  
**parents** ['peərənts] *n* родители  
**park** [pɑ:k] *n* парк

- part** [pɑ:t] *n* часть; роль  
**pass** [pɑ:s] *v* проходить; (успешно) сдавать экзамен  
**passive** ['pæsi:v] *a* пассивный; ~ **voice** страдательный залог  
**past** [pɑ:st] *a* прошлый; прошедший; *prep, adv* после, за, мимо  
**pay** [peɪ], **paid** [peɪd], **paid** *v* платить  
**peasant** ['pezənt] *n* крестьянин  
**peasantry** ['pezəntri] *n* крестьянство  
**pen** [pen] *n* перо, ручка  
**pencil** ['pensl] *n* карандаш  
**people** ['pi:pl] *n* люди; народ  
**perfect** ['pɜ:fɪkt] *a* совершенный, законченный; [pɜ'fekt] *v* совершенствовать  
**person** ['pɜ:sn] *n* лицо, человек  
**personal** ['pɜ:sənəl] *a* личный  
**photography** [fə'tɒgrəfi] *n* фотография  
**picture** ['pɪktʃə] *n* картина  
**pig** [pɪg] *n* свинья  
**pin** [pɪn] *n* булавка  
**pine** [paɪn] *n* сосна  
**pink** [pɪŋk] *a* розовый  
**place** [pleɪs] *n* место; **take** ~ иметь место, происходить; *v* ставить, помещать, класть  
**plan** [plæn] *n* план; *v* планировать  
**play** [pleɪ] *n* пьеса; *v* играть  
**pleasant** ['pleznt] *a* приятный  
**please** [pli:z] *adv* пожалуйста  
**pleasure** ['pleʒə] *n* удовольствие  
**plenty** ['plenti] (**of**) *n* множество, много  
**plural** ['plʊərəl] *a* множественный (*грам.*)  
**poem** ['pəʊɪm] *n* стихотворение, поэма  
**poet** ['pəʊɪt] *n* поэт  
**poetry** ['pəʊɪtri] *n* поэзия  
**point** [pɔɪnt] *n* точка; пункт; *v* указывать; показывать  
**pole** [pəʊl] *n* полюс  
**poor** [pʊə] *a* бедный  
**popular** ['pɒpjələ] *a* популярный  
**port** [pɔ:t] *n* порт  
**possible** ['pɒsəbl] *a* возможный  
**post** [pəʊst] *n* почта  
**postman** ['pəʊstmən] *n* почтальон  
**pot** [pɒt] *n* горшок, котелок  
**pound** [paʊnd] *n* фунт (= 453 г)  
**power** ['paʊə] *n* сила, энергия; власть  
**preposition** [ˌprepə'zɪʃn] *n* предлог  
**present** ['preznt] *a* присутствующий; теперешний; *n* настоящее время  
**pretty** ['prɪti] *a* красивый, милый  
**print** [prɪnt] *v* печатать  
**problem** ['prɒbləm] *n* проблема, вопрос  
**produce** [prə'dju:s] *v* производить  
**pronoun** ['prəʊnaʊn] *n* местоимение  
**provide** [prə'vaɪd] *v* снабжать, предусматривать

**provided** [prə'vaɪdɪd] *сj* если только; при условии

**publish** ['rʌblɪʃ] *v* издавать; публиковать

**pull** [pʊl] *v* тянуть, тащить; дёргать

**pupil** ['pjʊ:pl] *n* ученик(-ца)

**push** [pʊʃ] *v* толкать

**put** [pʊt], **put**, **put** *v* класть, ставить; ~ **a question** задать вопрос

## Q

**quality** ['kwɒlɪti] *n* качество

**quantity** ['kwɒntəti] *n* количество

**queen** [kwi:n] *n* королева

**question** ['kwɛstʃn] *n* вопрос

**quick** [kwɪk] *a* быстрый, скорый

**quickly** ['kwɪkli] *adv* быстро

**quiet** ['kwaɪət] *n* покой, тишина; *a* спокойный, тихий

**quit** [kwɪt] *v* прекращать

**quite** [kwaɪt] *adv* совсем, вполне, совершенно

**quota** ['kwɒtə] *n* квота

## R

**railway** ['reɪlwei] *n* железная дорога

**ran** *см.* **run**

**rang** *см.* **ring**

**rank** [ræŋk] *n* ранг

**rather** ['rɑ:ðə] *adv* довольно, довольно-таки; **would** ~ скорее бы; предпо-  
чёл бы

**read** [ri:d], **read** [red], **read** *v* читать

**reader** ['ri:də] *n* читатель

**readiness** ['redɪnəs] *n* готовность

**reading-room** ['ri:diŋ,ru:m] *n* читальный зал

**ready** ['redi] *a* готовый

**real** [riəl] *a* действительный, настоящий

**reality** ['rɪæləti] *n* реальность, действительность

**really** ['riəli] *adv* действительно, на самом деле

**receive** [ri'si:v] *v* получать, принимать

**recommend** [rekə'mend] *v* рекомендовать

**red** [red] *a* красный

**remain** [ri'mein] *v* оставаться

**remark** [ri'mɑ:k] *v* замечать

**remarkable** [ri'mɑ:kəbl] *a* замечательный

**remember** [ri'membə] *v* помнить

**remembrance** [ri'membrəns] *n* воспоминание

**repair** [ri'reə] *v* ремонтировать

**repeat** [ri'pi:t] *v* повторять

**report** [ri'pɔ:t] *v* сообщать, докладывать; *n* доклад, сообщение

**republic** [ri'pʌblɪk] *n* республика

**republican** [ri'pʌblɪkən] *n* республиканец;  
*a* республиканский

**rest** [rest] *v* отдыхать; *n* отдых

**return** [ri'tɜ:n] *v* возвращать-  
ся; *n* возвращение

**rhino** ['raɪnəʊ] = **rhinoceros**  
[raɪ'nɒsərəs] *n* носорог

**rhyme** [raɪm] *n* рифма

**rib** [rɪb] *n* ребро  
**rich** [rɪʃ] *a* богатый  
**ridden** *см.* **ride**  
**ride** [raɪd], **rode** [rəʊd], **ridden** [ˈrɪdn] *v* ехать, ездить  
**right** [raɪt] *n* право; *a* правый, правильный, справедливый; *adv* направо; непосредственно; прямо  
**ring** [rɪŋ], **rang** [ræŋ], **rung** [rʌŋ] *v* звонить  
**rise** [raɪz], **rose** [rəʊz], **risen** [ˈrɪzn] *v* подниматься; восходить (*о солнце*); возрастать, увеличиваться (*о ценах, расходах и т. п.*)  
**river** [ˈrɪvə] *n* река  
**road** [rəʊd] *n* дорога, путь  
**rock** [rɒk] *n* камень; горная порода  
**rode** *см.* **ride**  
**room** [ru:m] *n* комната; место; номер; пространство  
**rose** *см.* **rise**  
**round** [raʊnd] *a* круглый; *n* круг, цикл; *prep, adv* во круг, кругом  
**row** [rəʊ] *n* ряд  
**run** [rʌn], **ran** [ræn], **run** [rʌn] *v* бегать  
**rung** *см.* **ring**  
**Russia** [ˈrʌʃə] *n* Россия  
**Russian** [ˈrʌʃn] *a* русский; *n* русский; русский язык

## S

**said** *см.* **say**  
**same** [seɪm] *a, pron* такой же, тот же самый

**sang** *см.* **sing**  
**sank** *см.* **sink**  
**sat** *см.* **sit**  
**Saturday** [ˈsætədɪ] *n* суббота  
**save** [seɪv] *v* спасать; экономить  
**saw** [sɔ:] 1) *v* *см.* **see**; 2) *n* пила  
**say** [seɪ], **said** [sed], **said** *v* сказать, говорить  
**scheme** [ski:m] *n* план  
**school** [sku:l] *n* школа  
**science** [ˈsaɪəns] *n* наука  
**scientist** [ˈsaɪəntɪst] *n* учёный  
**sea** [si:] *n* море  
**seat** [si:t] *n* сиденье, место  
**second** [ˈsekənd] *n* секунда; *a, num* второй  
**secretary** [ˈsekrətəri] *n* секретарь; министр  
**see** [si:], **saw** [sɔ:], **seen** [si:n] *v* видеть  
**seed** [si:d] *n* семя, семена  
**seem** [si:m] *v* казаться; *it ~ s* кажется  
**seen** *см.* **see**  
**sell** [sel], **sold** [səʊld], **sold** *v* продавать  
**send** [send], **sent** [sent], **sent** *v* отправлять, посылать  
**September** [səpˈtembə] *n* сентябрь  
**set** [set] *n* набор, комплект; *v* (**set, set**) класть, ставить  
**seven** [ˈsevn] *num* семь  
**several** [ˈsevrəl] *a* несколько  
**shake** [ʃeɪk], **shook** [ʊk], **shaken** [ˈʃeɪkn] *v* трясти, потрясать  
**Shakespeare** [ˈʃeɪkspɪə] Шекспир

- shall** [ʃæl] *вспом. глагол для образования будущего времени (1-е л. ед. и мн. ч.)*
- shape** [ʃeɪp] *н форма, очертание*
- shawl** [ʃɔ:l] *н шаль, платок*
- she** [ʃi:] *pron она*
- sheep** [ʃi:p] *н (pl sheep) овца, овцы*
- sheet** [ʃi:t] *н простыня; лист (железа, бумаги)*
- shine** [ʃaɪn], **shone** [ʃɒn], **shone** *в светить, сиять*
- ship** [ʃɪp] *н корабль, судно; в перевозить*
- shone** *см. shine*
- shook** *см. shake*
- shoot** [ʃu:t], **shot** [ʃɒt], **shot** *в стрелять*
- shop** [ʃɒp] *н магазин, лавка; в делать покупки*
- short** [ʃɔ:t] *а короткий, краткий*
- shot** *см. shoot*
- should** [ʃʊd] *в должен*
- show** [ʃəʊ], **showed** [ʃəʊd], **shown** [ʃəʊn] *в показывать, обнаруживать; проявлять*
- shut** [ʃʌt], **shut**, **shut** *в закрывать*
- side** [saɪd] *н сторона, бок; ~ by ~ бок о бок, рядом*
- sight** [saɪt] *н зрение; поле зрения; зрелище*
- sign** [saɪn] *н знак; в подписывать*
- simple** [ˈsɪmpl] *а простой*
- sin** [sɪn] *н грех*
- since** [sɪns] *prep с, после; adv с тех пор; с/с тех пор, как; так как*
- sing** [sɪŋ], **sang** [sæŋ], **sung** [sʌŋ] *в петь*
- single** [ˈsɪŋɡl] *а единственный, одинокий*
- sink** [sɪŋk], **sank** [sæŋk], **sunk** [sʌŋk] *в тонуть, погружать(ся)*
- sister** [ˈsɪstə] *н сестра*
- sit** [sɪt], **sat** [sæt], **sat** *в сидеть*
- six** [sɪks] *num шесть*
- size** [saɪz] *н размер*
- sky** [skaɪ] *н небо*
- sleep** [sli:p], **slept** [slept], **slept** *в спать*
- slow** [sləʊ] *а медленный*
- small** [smɔ:l] *а маленький*
- smoke** [sməʊk] *н дым; в курить; дымить(ся)*
- so** [səʊ] *adv так, поэтому; ~ far пока что*
- socialist** [ˈsəʊʃəlɪst] *н социалист; а социалистический*
- socks** [sɒks] *н носки*
- soft** [sɒft] *а мягкий; тихий*
- sold** *см. sell*
- solidly** [ˈsɒlɪdli] *adv крепко*
- solve** [sɒlv] *в решать, разрешать (вопрос, задачу)*
- some** [sʌm] *а несколько, некоторый; около, приблизительно (перед числительными); ~ day когда-нибудь; ~ more ещё*
- somebody** [ˈsʌmbədi] *pron кто-нибудь*
- someone** [ˈsʌmwʌn] *pron кто-то, кто-нибудь*
- something** [ˈsʌmθɪŋ] *pron что-нибудь*
- sometimes** [ˈsʌmtaɪmz] *pron иногда*

**somewhere** ['sʌmweə] *pron*  
где-то, где-нибудь  
**son** [sʌn] *n* сын  
**soon** [su:n] *adv* скоро, вскоре  
**sorry** ['sɒri] *a* огорчённый; ~!  
извините  
**sound** [saʊnd] *n* звук; *v* зву-  
чать  
**south** [saʊθ] *n* юг; *adv* на юг  
**southern** ['sʌðən] *a* южный  
**southward** ['saʊθwəd] *adv* на  
юг, в южном направле-  
нии  
**sow** [səʊ], **sowed** [səʊd], **sown**  
[səʊn] *v* сеять  
**spade** [speɪd] *n* лопата  
**Spanish** ['spæniʃ] *a* испанский  
**speak** [spi:k], **spoke** [spəʊk],  
**spoken** ['spəʊkn] *v* гово-  
рить, разговаривать  
**speaker** ['spi:kə] *n* оратор  
**special** ['speʃl] *a* специальный,  
особенный  
**specific** [spɪ'sɪfɪk] *a* специфи-  
ческий, особый; кон-  
кретный  
**speed** [spi:d] *n* скорость, бы-  
строта  
**spell** [spel], **spelt** [spelt], **spelt**  
*v* писать или произно-  
сить слово по буквам;  
**how do you ~ this word?**  
как пишется это слово?  
**spend** [spend], **spent** [spent],  
**spent** *v* проводить (*вре-*  
*мя*); тратить (*деньги*)  
**spoke, spoken см. speak**  
**sport** [spɔ:t] *n* спорт  
**sprang см. spring**  
**spread** [spred], **spread, spread**  
*v* распространять(ся)  
**spring** [sprɪŋ] *n* весна

**spring, sprang** [spræŋ], **sprung**  
[sprɪŋ] *v* прыгать  
**square** [skweə] *n* площадь;  
квадрат; *a* квадратный  
**stand** [stænd], **stood** [stʊd],  
**stood** *v* стоять  
**start** [stɑ:t] *n* старт, начало,  
отправление; *v* на-  
чинать, отправляться,  
стартовать  
**state** [steɪt] *n* государство;  
штат (*в США*); состоя-  
ние; *v* констатировать;  
заявлять  
**statement** ['steɪtmənt] *n* заяв-  
ление  
**station** ['steɪʃn] *n* станция, сто-  
янка  
**stay** [steɪ] *v* оставаться; *n* пре-  
бывание; остановка  
**steal** [sti:l], **stole** [stəʊl], **stolen**  
[stəʊln] *v* красть  
**stick** [stɪk], **stuck** [stʌk], **stuck**  
*v* липнуть, крепко дер-  
жаться  
**still** [sti:l] *a* тихий; *adv* всё ещё,  
тем не менее  
**stole, stolen см. steal**  
**stone** [stəʊn] *n* камень  
**stood см. stand**  
**stop** [stɒp] *n* остановка; *v*  
останавливать(ся); пере-  
стать  
**storm** [stɔ:m] *n* буря, гроза;  
шторм (*на море*)  
**story** ['stɔ:ri] *n* рассказ  
**straight** [streɪt] *a* прямой; *adv*  
прямо  
**street** [stri:t] *n* улица  
**strike** [straɪk], **struck** [strʌk],  
**struck** или **stricken** ['strɪkn]  
*v* ударять; бастовать



**strive** [straɪv], **strove** [strəʊv],  
**striven** ['strɪvn] *v* стараться,  
 прилагать усилия  
**strong** [strɒŋ] *a* сильный  
**strove** *см.* **strive**  
**struck** *см.* **strike**  
**stuck** *см.* **stick**  
**student** ['stju:dənt] *n* студент  
**study** ['stʌdi] *n* изучение; *v*  
 учиться; учить, изучать  
 (что-л.)  
**subject** ['sʌbdʒɪkt] *n* тема, пред-  
 мет; субъект  
**such** [sʌtʃ] *a* такой  
**suffer** ['sʌfə] *v* страдать  
**sum** [sʌm] *n* сумма, итог  
**summer** ['sʌmə] *n* лето  
**sun** [sʌn] *n* солнце  
**Sunday** ['sʌndɪ] *n* воскресенье  
**sung** *см.* **sing**  
**sunk** *см.* **sink**  
**sure** [ʃʊə] *a* уверенный; **be**  
 ~ (of) быть уверенным  
 (в чём-л.)  
**surname** ['sɜ:neɪm] *n* фамилия  
**swam** *см.* **swim**  
**swarm** [swɔ:m] *n* толпа  
**sweep** [swi:p], **swept** [swept],  
**swept** *v* подметать, чи-  
 стить  
**sweet** [swi:t] *a* сладкий  
**swept** *см.* **sweep**  
**swim** [swɪm], **swam** [swæm],  
**swum** [swʌm] *v* плавать  
**swing** [swɪŋ], **swung** [swʌŋ],  
**swung** *v* качать(ся)  
**swum** *см.* **swim**

## T

**table** ['teɪbl] *n* стол; таблица  
**tail** [teɪl] *n* хвост

**take** [teɪk], **took** [tʊk], **taken**  
 ['teɪkn] *v* брать, взять; ~  
**off** снимать (одежду);  
 взлетать (о самолёте)  
**talk** [tɔ:k] *n* разговор, беседа; *v*  
 разговаривать  
**tall** [tɔ:l] *a* высокий  
**taste** [teɪst] *n* вкус; *v* пробо-  
 вать  
**taught** *см.* **teach**  
**tea** [ti:] *n* чай  
**teach** [ti:tʃ], **taught** [tɔ:tʃ],  
**taught** *v* учить; обучать;  
 преподавать  
**teacher** ['ti:tʃə] *n* учитель, пре-  
 подаватель  
**tear** [tiə], **tore** [tɔ:]; **torn** [tɔ:n]  
*v* рвать  
**technical** ['teknɪkəl] *a* техни-  
 ческий  
**teeth** *см.* **tooth**  
**tell** [tel], **told** [təʊld], **told** *v*  
 сказать, рассказать  
**ten** [ten] *num* десять  
**tense** [tens] *n* время  
 (грам.)  
**tent** [tent] *n* палатка  
**term** [tɜ:m] *n* срок; условие;  
 термин  
**test** [test] *n* испытание, про-  
 ба; *v* испытывать  
**text** [tekst] *n* текст  
**Thames** [temz] *n* Темза  
**than** [ðæn] *сj* чем  
**thank** [θæŋk] *v* благодарить;  
 ~ *s*, ~ *you* спасибо  
**that** [ðæt], *pl* **those** [ðəʊz]  
*pron* тот, который;  
*сj* что, чтобы  
**the** [ði:, ðə] 1) определённый  
 артикль; 2) **the ... the ...**  
*adv* чем ... тем; **the more**

... **the better** чем больше,  
тем лучше

**their** [ðeə] *pron* их; свой

**theirs** [ðeəz] *pron* их

**them** [ðem] *pron* их, им

**theme** [θi:m] *n* тема

**themselves** [ðəm'selvz] они  
сами

**then** [ðen] *adv* затем, тогда;  
потом

**there** [ðeə] *adv* там, туда;  
**there is** имеется

**these** [ði:z] *pron* эти

**they** [ðei] *pron* они

**thick** [θɪk] *a* толстый

**thin** [θɪn] *a* тонкий

**thing** [θɪŋ] *n* вещь

**think** [θɪŋk], **thought** [θɔ:t],  
**thought** *v* думать,  
полагать

**third** [θɜ:d] *num* третий

**thirst** [θɜ:st] *n* жажда

**thirteen** [θɜ:ˈti:n] *num* три-  
надцать

**this** [ðɪs], *pl* **these** [ði:z] *pron*  
этот

**those** [ðəʊz] *te*

**though** [ðəʊ] *conj* хотя

**thought** 1) *v* см. **think**;  
2) [θɔ:t] *n* мысль

**thousand** [ˈθaʊzənd] *num* ты-  
сяча

**three** [θri:] *num* три

**threw** см. **throw**

**through** [θru:] *prep* через,  
сквозь

**throughout** [θru:'aʊt] *prep*  
через, по всему; в про-  
должение (всего време-  
ни); *adv* повсюду

**throw** [θrəʊ], **threw** [θru:],  
**thrown** [θrəʊn] *v* бросать

**Thursday** [ˈθɜ:zdi] *n* четверг

**thus** [ðʌs] *adv* таким образом;  
так, например

**till** [tɪl] *prep* до; *conj* (до тех пор)  
пока

**time** [taɪm] *n* время; раз

**tip** [tɪp] *n* намёк, совет; *v* да-  
вать чаевые

**tired** [ˈtaɪəd] *a* усталый, утом-  
лённый

**to** [tu:, tə] признак инфинити-  
ва; *prep* к, в

**today** [tə'deɪ] *adv* сегодня

**together** [tə'geðə] *adv* вместе

**told** см. **tell**

**tomorrow** [tə'mɒrəʊ] *adv* завтра

**tongue** [tʌŋ] *n* язык

**tonight** [tə'naɪt] *adv* сегодня ве-  
чером, сегодня ночью

**too** [tu:] *adv* тоже; слишком,  
чересчур

**took** см. **take**

**tool** [tu:l] *n* инструмент

**tooth** [tu:θ], *pl* **teeth** [ti:θ] *n* зуб

**top** [tɒp] *n* вершина, верх

**tore, torn** см. **tear**

**touch** [tʌtʃ] *v* касаться, трогать

**toward** [tə'wɔ:d], **towards**  
[tə'wɔ:dz] *prep* к, по на-  
правлению к, по отноше-  
нию к

**tower** [ˈtaʊə] *n* башня

**town** [taʊn] *n* город

**toy** [tɔɪ] *n* игрушка

**translate** [ˈtrænsˈleɪt] *v* перево-  
дить

**translation** [ˈtrænsˈleɪʃn] *n* пере-  
вод

**treasure** [ˈtreʒə] *n* сокровище

**treat** [tri:t] *v* обходиться, обра-  
щаться (с кем-л.); рассма-  
тривать, освещать; лечить

**treatment** ['tri:tmənt] *n* обращение; лечение  
**tree** [tri:] *n* дерево  
**true** [tru:] *a* верный, истинный;  
**it is** ~ верно, правда  
**trust** [trʌst] *n* доверие, вера; *v* доверять  
**truth** [tru:θ] *n* правда, истина  
**try** [traɪ] *v* пытаться, пробовать; ~ **on** примерять (одежду)  
**tube** [tju:b] *n* трубка; тубик  
**Tuesday** ['tju:zdi] *n* вторник  
**turn** [tɜ:n] *v* поворачивать(ся), вертеться; ~ **out to be** оказаться  
**twelve** [twelv] *num* двенадцать  
**twenty** ['twenti] *num* двадцать  
**two** [tu:] *num* два  
**type** [taɪp] *n* тип; шрифт; *v* печатать (на машинке)  
**typical** ['tɪpɪkl] *a* типичный

## U

**unable** [ʌn'eɪbl] *a* неспособный;  
**be** ~ не иметь возможности  
**uncooked** [ʌn'kʊkt] *a* неготовый  
**under** [ʌndə] *prep* под, ниже; менее  
**undercooked** [ʌndə'kʊkt] *a* недоваренный  
**underdeveloped** [ʌndədrɪ'veləpt] *a* недоразвитый  
**underground** [ʌndə'graʊnd] *a* подземный; **the** ~ *n* метрополитен  
**undersea** [ʌndə'si:] *a* подводный

**understand** [ʌndə'stænd],  
**understood** [ʌndə'stʊd],  
**understood** *v* понимать  
**underweight** [ʌndəweɪt] *a* имеющий недовес  
**unfriendly** [ʌn'frendli] *a* недружелюбный  
**unite** [ju:'naɪt] *v* объединять  
**unknown** [ʌn'nəʊn] *a* неизвестный  
**unless** [ʌn'les] *conj* если не  
**unlock** [ʌn'lɒk] *v* отпирать  
**unopened** [ʌn'əʊpənd] *a* закрытый  
**unprecedented** [ʌn'presɪdɪntɪd] *a* беспрецедентный  
**until** [ən'tɪl] *prep, conj* до; до сих пор, пока  
**unusually** [ʌn'ju:ʒuəli] *adv* необычно  
**up** [ʌp] *prep, adv* вверх(у)  
**upon** [ə'pɒn] *prep* на  
**us** [ʌs] *pron* нас, нам, нами  
**use** [ju:s] *n* использование, польза, толк; назначение, применение; [ju:z] *v* употреблять, пользоваться  
**useful** ['ju:sfəl] *a* полезный  
**usefulness** ['ju:sfʊlnɪs] *n* полезность  
**useless** ['ju:sləs] *a* бесполезный  
**usual** ['ju:ʒuəl] *a* обычный  
**usually** ['ju:ʒuəli] *adv* обычно

## V

**various** ['veəriəs] *a* различный, разный, разнообразный  
**vary** ['veəri] *v* меняться, разниться, отличаться  
**vegetable** ['vedʒɪtəbl] *n* овощ; *a* растительный

**vein** [veɪn] *n* вена  
**verb** [vɜ:b] *n* глагол  
**very** ['veri] *adv* очень  
**vessel** ['vesl] *n* сосуд; судно, корабль  
**visit** ['vɪzɪt] *n* посещение, визит; *v* посещать  
**visitor** ['vɪzɪtə] *n* гость, посетитель  
**voice** [vɔɪs] *n* голос; залог (*грам.*)  
**void** [vɔɪd] *n* пустота  
**volume** ['vɒljʊm] *n* том  
**voluminous** [və'lu:mɪnəs] *a* огромный, объёмистый

## W

**wages** ['weɪdʒɪz] *n* жалование, зарплата  
**wait** [weɪt] *v* ждать  
**walk** [wɔ:k] *v* ходить пешком, гулять; *n* прогулка  
**wall** [wɔ:l] *n* стена  
**wallet** ['wɒlɪt] *n* бумажник  
**want** [wɒnt] *v* желать, хотеть; нуждаться  
**war** [wɔ:] *n* война  
**warm** [wɔ:m] *a* тёплый  
**was** *см. be*  
**wash** [wɒʃ] *v* мыть(ся)  
**wasp** [wɒsp] *n* оса  
**watch** [wɒtʃ] *v* наблюдать, следить; *n* часы  
**water** ['wɔ:tə] *n* вода  
**way** [weɪ] *n* путь, дорога; способ; **in this** ~ таким путём, образом  
**we** [wi:] *pron* мы  
**weak** [wi:k] *a* слабый  
**wear** [weə], **wore** [wɔ:], **worn** [wɔ:n] *v* носить (одежду)  
**weather** ['weðə] *n* погода

**wed** [wed] *v* женить(ся)  
**Wednesday** ['wenzdi] *n* среда  
**week** [wi:k] *n* неделя  
**weep** [wi:p], **wept** [wept], **wept** *v* плакать  
**weigh** [wei] *v* весить, взвешивать  
**weight** [weɪt] *n* вес  
**well** [wel] *adv* хорошо  
**went** *см. go*  
**wept** *см. weep*  
**were** *см. be*  
**west** [west] *n* запад  
**western** ['westən] *a* западный  
**westward** ['westwəd] *adv* в западном направлении  
**wet** [wet] *a* мокрый, сырой  
**what** [wɒt] *pron* что?, какой?; что  
**when** [wen] *adv* когда  
**where** [weə] *adv, cj* где, куда  
**whether** ['weðə] *ли*  
**which** [wɪtʃ] *a, pron* который, который из  
**while** [waɪl] *adv* пока; в то время как, между тем как; хотя; несмотря на то, что  
**white** [waɪt] *a* белый  
**White Sea** [waɪt si:] Белое море  
**who** [hu:] *pron* кто  
**whole** [həʊl] *a* целый, весь  
**whom** [hu:m] *pron* кого, кому (*косв. падеж от who*)  
**whose** [hu:z] *pron* чей  
**why** [waɪ] *adv* почему, зачем  
**wide** [waɪd] *a* широкий  
**wife** [waɪf], *pl* **wives** [waɪvz] *n* жена  
**will** [wɪl] 1) *n* воля; 2) *вспом.* глагол для образования будущего времени  
**win** [wɪn], **won** [wɒn], **won** *v* выиграть, победить

## ЭКСПРЕСС-КУРС АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

---

**wind** [waɪnd] *n* ветер  
**window** ['wɪndəʊ] *n* окно  
**wing** [wɪŋ] *n* крыло  
**winter** ['wɪntə] *n* зима  
**wish** [wɪʃ] *n* желание;  
    *v* желать  
**with** [wɪð] *prep* посредством  
**within** [wɪðɪn] *prep, adv* в пре-  
    делах, внутри  
**without** [wɪðaʊt] *prep* без  
**woman** ['wʊmən], *pl* **women**  
    ['wɪmɪn] *n* женщина  
**won** *см.* **win**  
**wonderful** ['wʌndəfʊl] *a* чудес-  
    ный  
**wood** [wʊd] *n* лес; дерево (ма-  
    териал)  
**word** [wɜ:ɹd] *n* слово  
**wore** *см.* **wear**  
**work** [wɜ:k] *n* работа; *v* рабо-  
    тать  
**worker** ['wɜ:kə] *n* рабочий  
**world** [wɜ:ld] *n* мир,  
    вселенная  
**worn** *см.* **wear**  
**worse** [wɜ:s] *a, adv* хуже  
    (сравнит. ст. от **bad(ly)**)  
**worst** [wɜ:st] *a, adv* худший,  
    наихудший (превосх. ст.  
    от **bad**)

**would** [wʊd] *прош. время*  
    от **will**  
**write** [raɪt], **wrote** [rəʊt], **written**  
    [ˈrɪtn] *v* писать  
**writer** ['raɪtə] *n* писатель  
**written** *см.* **write**  
**wrong** [rʌŋ] *a* неправильный;  
    не тот; **be** ~ ошибаться  
**wrote** *см.* **write**

### Y

**year** [jɜ:, jɪə] *n* год  
**yell** [jel] *v* кричать; вопить  
**yellow** ['jeləʊ] *a* жёлтый  
**yes** [jes] *part* да  
**yesterday** ['jestədi] *adv* вчера  
**yet** [jet] *adv* ещё; **not** ~ ещё не  
**you** [ju:] *pron* ты, вы  
**young** [jʌŋ] *a* молодой, юный  
**your** [jɔ:] *pron* твой, ваш  
**yours** [jɔ:z] *pron* твой, ваш  
**yourself** [jə'self] *pron* сам, себя  
**yourselves** [jɔ:'selvz] *pron* сами,  
    себя

### Z

**zero** ['ziərəʊ] *n* ноль  
**zone** [zəʊn] *n* зона

# **СБОРНИК УПРАЖНЕНИЙ**

# Урок 1

## *Lesson One*

Буква, звук, фонетический знак.

Типы слогов.

Ударение в слове.

Грамматика: 1. Артикль. 2. Повелительное наклонение глагола.

### ТЕКСТ

- Перед вами текст, состоящий из отдельных предложений. Прочтите его несколько раз вслух и переведите с помощью данного ниже словаря. Добейтесь полной беглости в чтении и переводе.

Take a **map**.

Take a map **and** a **pen**.

Take **that** map.

**Take** the lamp.

**Make** a map.

**Helen**, take the map.

Make a plan, **Ben**.

**Let me** take the map.

**Tell** me, Ann.

Tell **them**, Ben.

Take a **lamp**, Helen.

Take an **apple**.

Take that **table**.

**Ann** and Helen, let me take that **plan**.

Ниже даются в алфавитном порядке слова, встречающиеся в тексте. Выучите их. Вы должны знать их твердо и не только понимать в тексте, но и уметь назвать и написать каждое слово отдельно.

### НОВЫЕ СЛОВА

**and** [ænd] и

**Ann** [æn] Энн, Анна

**apple** ['æpl] яблоко

**Ben** [ben] Бен

**Helen** ['helən] Хелен,  
Елена

**lamp** [læmp] лампа

**let** [let] позволять,  
допускать

**make** [meɪk] делать,  
составлять

**map** [mæp] карта  
(географическая)

**me** [mi:] меня, мне

**pen** [pen] перо, ручка

**plan** [plæn] план

**table** ['teɪbl] стол; таблица

**take** [teɪk] брать, взять

**tell** [tel] сказать

**that** [ðæt] тот, та, то

**them** [ðem] им; их

### ► УПРАЖНЕНИЯ

- ❶ Выпишите из алфавита буквы *A, B, D, E, F, H, K, L, M, N, P, T, V, Z*, прописные и строчные.

---

---

---



- ❷ Напишите имена *Ann, Ben, Ned, Ted, Dan*; слоги *pen, ken, pan, man, men, fan, val, van, zed, tab*. Следите за правильным начертанием букв.

---

---

---

---

---

---

- ❸ Перепишите текст, прочтите его вслух и переведите устно.

---

---

---

---

---

---

## ◆ КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА ◆

- ❶ Ответьте на следующие вопросы:

1. Что такое закрытый и открытый слоги?
2. В каких слогах гласные буквы обычно обозначают долгий звук? А краткий?
3. Как читается буква *E*, *e* в открытом слоге? А в закрытом?
4. Что такое «немое» *e*?
5. Как читается буква *A*, *a* в открытом и закрытом слогах?
6. Что составляет характерную особенность звонких согласных звуков в конце английских слов?

7. Как читаются двойные согласные буквы?
8. Как изображается ударение в фонетической транскрипции?
9. В каких слогах встречается звук [э] — в ударных или неударных?

**② Переведите на английский язык следующие слова:**

*стол, брат, план, делать, тот, лампа, яблоко, и, позволять, географическая карта, меня, ручка, сказать*

- ☐ Если вы не сможете ответить на какой-либо вопрос, повторите соответствующий раздел урока в «Экспресс-курсе».

# Урок 2

## Lesson Two

**Грамматика:** 1. Существительное: множественное число. 2. Прилагательное. 3. Личные местоимения. 4. Глагол: настоящее неопределенное время.

### ⇒ ЗАПОМНИТЕ

#### ЛИЧНЫЕ МЕСТОИМЕНИЯ

<b>I</b>	[aɪ]	я	<b>we</b>	[wi:]	мы
<b>he</b>	[hi:]	он	<b>you</b>	[ju:]	ты, вы
<b>she</b>	[ʃi:]	она	<b>they</b>	[ðeɪ]	они
<b>it</b>	[ɪt]	он, она, оно			

### ТЕКСТ

- ❑ Прочтите несколько раз вслух и устно переведите текст, пользуясь данным ниже словарем. Выучите все слова.

I **study** geology. I **put** the lamp on the table. I **open** my book. I take a pen and a **pencil**.

That **man** studies geology. He puts his books **on** the table. He makes **notes**. He takes **his notebook** and makes notes **in** it.

His **friend** takes a map.

His friends take pens and pencils. They take **black** pencils. They make maps.

I **see** the maps.

We study **well**.

Helen, take my **bag**. Put my maps in it.

Ben, take the lamp. Put it on the table. Take a **good** pencil. **Give** me a black pencil. Give Helen a good pen. Give me that book.

Open the **box**. We open the box. He opens the boxes. Let the man open the box.

Let me take an apple.

**Nick** takes the maps and puts them in his bag.

Put that notebook on the table.

Helen gives me a good map.

Let me take the maps.

We see his friends. We see a **woman**. We see **five women**. We see them well.

Helen gives me a book and a good map.

I see a **child**. I see **children**. The child puts his notebooks and pencils in the bag.

The children study well. They study **maths** (**mathematics**). We **all** study – men, women and children.

### НОВЫЕ СЛОВА

**all** [ɔ:l] все, всё

**bag** [bæg] портфель; мешок

**black** [blæk] черный

**book** [bʊk] книга

**box** [bɒks] ящик, коробка

**child** [tʃaɪld] (мн. ч. **children** [ˈtʃɪldrən]) дитя, ребенок

**five** [faɪv] пять

**friend** [frend] друг

**geology** [dʒɪˈɒlədʒi] геология

**give** [ɡɪv] давать

**good** [ɡʊd] хороший

**his** [hɪz] его

**in** [ɪn] в

**man** [mæn] (мн. ч. **men** [men]) человек, мужчина

**maths** [mæθs] = **mathematics** [ˌmæθɪˈmætɪks] математика

**my** [maɪ] мой

**Nick** [nɪk] Ник (мужское имя)

**note** [nəʊt] заметка, запись

**notebook** [ˈnəʊtbʊk] тетрадь, записная книжка

**on** [ɒn] на

**open** [ˈəʊpən] открывать

**pencil** [ˈpensl] карандаш

**put** [pʊt] класть, положить

**see** [si:] видеть

**study** [ˈstʌdi] учить(ся), изучать

**well** [wel] хорошо

**woman** [ˈwʊmən] (мн. ч. **women** [ˈwɪmɪn]) женщина

□ Выучите эти слова и повторите слова первого урока.

## ► УПРАЖНЕНИЯ

- ❶ Перепишите первые десять предложений текста, следя за правильным начертанием букв.

---

---

---

---

- ② Напишите во множественном числе существительные: *plan, lamp, man, box, child, note, pencil, woman, friend, book*. Переведите эти слова.
- 
- 
- 

- ③ Перепишите следующие предложения, заменив местоимение *I* местоимением *he* и поставив глагол в 3-м лице единственного числа. Переведите эти предложения.

I see a child. I study mathematics. I put the apples in the bag. I take the notebook. I make a box. I open the box.

---

---

---

- ④ Прочтите вслух все, что вы написали в упражнениях 1, 2, 3. Следите за произношением конечного *-s*.

## ♦ КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА ♦

- ① Ответьте на следующие вопросы:

1. Как читаются буквы **C, c** и **G, g**?
2. Когда буква **O, o** читается [ʊ] и когда [əʊ]?
3. Как читаются **-s** и **-es** в конце слова?
4. Какие звуки изображают сочетания **sh, ch, ck, oo**?

**2 Прочтите слова:**

pin, pick, pun, cone, cool, chop, shop, ship, sheep,  
tune, sun, jade, yet, vex, wick

**3 Переведите письменно на английский язык:**

Я вижу книгу. \_\_\_\_\_

Он открывает книгу. \_\_\_\_\_

Я вижу ребенка. \_\_\_\_\_

Он открывает хорошую книгу. \_\_\_\_\_

Я беру коробку. \_\_\_\_\_

Он берет черный карандаш. \_\_\_\_\_

Я беру мою тетрадь. \_\_\_\_\_

Они видят детей. \_\_\_\_\_

**4 Назовите и напишите английские слова, означающие:**

ящик, книга, все, ребенок, друг, черный, хороший, хорошо, тетрадь, открывать, изучать, женщина, карандаш, видеть, положить, портфель, дать

---

---

---

---

---

☐ Добейтесь полной беглости в назывании слов.

## Повторение

☐ Для повторения выполните последнее задание контрольной работы к уроку 1 (устно).

# Урок 3

## Lesson Three

«Немые» буквы.

**Грамматика:** 1. Порядок слов в предложении. 2. Косвенный падеж личных местоимений. 3. Указательные местоимения.

### ⇒ ЗАПОМНИТЕ

#### КОСВЕННЫЙ ПАДЕЖ ЛИЧНЫХ МЕСТОИМЕНИЙ

**me** [mi:] – меня, мне, мною

**him** [him] – его, ему, него, им, нему

**her** [hз:] – ее, ей, нее, ней, нею

**it** [It] – его, ему, ее, ей, им, него, нему, ним

**us** [ʌs] – нас, нам, нами

**you** [ju:] – вас, вам, вами; тебя, тебе, тобой

**them** [ðem] – их, им, ими, них, ним, ними

#### УКАЗАТЕЛЬНЫЕ МЕСТОИМЕНИЯ

**this** [ðis] этот, эта, это      **these** [ði:z] эти

**that** [ðæt] тот, та, то      **those** [ðəʊz] те



## ТЕКСТ

- ❑ Прочтите и переведите следующий текст с помощью словаря, помещенного ниже. Выучите все новые слова.

We see a map. We study the map. We study **geography**. We see a **large N at the top**. It **means North**. We see a large S at the **bottom**. It means **South**. We see a large **E on the right**. It means **East**. The large **W on the left** means **West**.

**Look** at the map and **find** the South **Pole** on the map. Find the North Pole. Find the left **side**. Find the right side. Find the top and the bottom. Let your friend find the Black **Sea**. He finds it on his map.

Open **your** book and let all **our** friends see that map. They see it well. Take your notebooks and make notes! We all take our notebooks and **write**. Take a pencil, Ann! She takes a black pencil and writes a large **N**. It means North. We see Ann. We see her. We **know Peter**. We know him. We know Peter and Ann. We see them. Ann takes a box and puts the pencil in the box. Peter puts the box in his bag.

Give me your pencil. Give me your black pencil. Peter puts his pencils in the box. He puts them in the box. He puts that box on the table. We put those boxes on the table. We take them. Peter gives you his book.

Open your books, Ann and Peter! We open our books. We open them. We **read** the **text**. Ann reads the text. She reads it well **because** she knows the **words**. I read my notes. Read this word. We read all these words. We know them. We know all these words. Write that word! Peter writes it. Let me take your notebooks.

We look at the map. We see the map well. We see the Black Sea at the bottom. We see the **White** Sea

at the top. We see the North at the top, the South at the bottom, the East on the right and the West on the left. We study geography. We know it. We study mathematics. Our friends study well. These men and women study geology. They all study mathematics. Our friends know geography and mathematics. They know them because they study well.

### НОВЫЕ СЛОВА

**at** [æt], [ət] в, на (*на вопрос где?*)  
**because** [br'kəʊz] потому что  
**bottom** ['bɒtəm] низ  
**east** [i:st] восток  
**find** [faɪnd] находить  
**geography** [dʒi'ɒɡrəfi] география  
**know** [nəʊ] знать  
**large** [lɑ:ʤ] большой  
**left** [left] левый, налево; **on the left** слева  
**look (at)** [lʊk] смотреть (на)  
**mean** [mi:n] означать, значить  
**north** [nɔ:θ] север  
**our** ['aʊə] наш  
**Peter** ['pi:tə] Питер (*мужское имя*)  
**pole** [pəʊl] полюс  
**read** [ri:d] читать  
**right** [raɪt] правый; право; **on the right** справа  
**sea** [si:] море  
**side** [saɪd] сторона  
**south** [saʊθ] юг  
**text** [tekst] текст  
**top** [tɒp] верх  
**west** [west] запад  
**white** [waɪt] белый

**word** [wɜ:d] слово

**write** [raɪt] писать

**your** [jɔ:] ваш, твой

## ► УПРАЖНЕНИЯ

**1** Прочтите несколько групп слов. Гласный звук указан, все согласные читаются по правилам:

[ɑ:]	[ɔ:]	[ɜ:]	[aʊ]	[ɔɪ]
part	port	fir	row	boy
dark	sort	fur	bow	boil
park	form	firm	found	soil
car	your	first	south	point
large	north	work	mouth	toil

[eə]	[əʊ]	[ʊ]	[i:]	[ʊ]
their	go	on	we	look
there	pole	top	see	put
where	note	pot	read	full
hair	low	box	mean	good
wear	open	'bottom	east	book

[e]	[aɪ]	[ɪ]	[æ]	[ʌ]
west	side	hit	bag	just
bell	find	him	lamp	gun
get	white	list	black	come
left	write [raɪt]	it	plan	run
lesson ['lesn]	right [raɪt]	pig	man	sum

[eɪ]	[u:]	[ju:]
game	loop	you
grey	root	cube
make	moon	tube

---

gate	tomb [tu:m]	huge
eight	wound	few

**2 Прочтите слова с трудными согласными звуками:**

[θ]	[ð]	[ŋ]
thin	they	thing
north	there	bang
south	that	long
thick	this	sting
maths [mæθs]	with	spring

**3 Прочтите слова сначала сверху вниз, а потом парами по горизонтали (по строчкам). Гласные буквы читаются по правилам. Помните, что конечные звонкие согласные нельзя заменять глухими:**

let	led	wet	wed
bat	bad	write	ride
got	god	site	side
rot	rod	white [wait]	wide
lock	log		

**4 Прочтите следующие слова:**

west, warm, lid, hint, hay, quick, fling, flight, site, sight, prey, ray, burn, lone, lord, cord, circle, line, look

**5 Перепишите словосочетания, поставив их во множественном числе. Переведите эти сочетания:**

that sea; this word; that white apple; this good book

---

**6 Перепишите предложения, раскрыв скобки. Заключенные в скобки личные местоимения поставьте в косвенном падеже:**

He sees (*I*). He lets (*we*) take the map. He lets (*he*) take it. I see (*she*). He finds (*you*). He reads these texts; he reads (*they*) well. Read this word and write (*it*). Look at (*I*).

---

---

---

---

**7** Проспрягайте устно глагол *to find* в настоящем времени.

**8** Поставьте глаголы в следующих предложениях в 3-м лице единственного числа:

Образец: I take a book – he takes a book.

I see a map. I find the top. We find the left side. They study geology. You take an apple. They write well. We put the apples in a large box. We write these words. I read the text.

---

---

---

---

## ◆ КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА ◆

**1** Ответьте на следующие вопросы:

1. Какими буквами можно изобразить звук [ɪ]?
2. Прочтите слова *wine* вино и *win* побеждать. Чем объясняется разница в чтении буквы *i*?
3. Как читаются сочетания **ar, wh, qu, wor, war, aw**?
4. Какие два чтения буквы **C**, **c** вы знаете? А буквы **G**, **g**?

5. Как читается буква **S, s** в конце слов?
6. Как образуется множественное число существительных?

**② Переведите устно на английский язык:**

Скажите мне. Скажите нам. Скажите им. Скажите ей. Скажите ему. Найдите его. Найдите ее (книгу). Найдите ее (студентку). Найдите их. Я вижу их. Они видят меня. Мы видим его. Он видит ее. Вы видите нас. Она видит вас. Посмотри на нее. Она смотрит на нас.

**③ Переведите слова:**

side, mean, read, north, top, bottom, find, large, left, right, sea, word, east, see, white, write, south, pole, west, know, because

**④ Назовите по-английски слова, означающие:**

правый, левый, верх, низ, слово, большой, значить, находить, читать, писать, море, сторона, знать, полюс, север, юг, восток, запад, потому что

## Повторение

- ☐ Для повторения слов выполните последнее задание в контрольной работе предыдущих уроков.

# Урок 4

## Lesson Four

**Грамматика:** 1. Притяжательные местоимения. 2. Существительное: притяжательный падеж. 3. Предлог **of**.  
4. Глагол-связка **to be**. 5. Счет до 12.

⇒ **ЗАПОМНИТЕ**

### ПРИТЯЖАТЕЛЬНЫЕ МЕСТОИМЕНИЯ

**my** [maɪ] мой

**his** [hɪz] его

**her** [hɜ:] ее

**its** [ɪts] его, ее

**our** ['aʊə] наш

**your** [jɔ:] ваш, твой

**their** [ðeə] их

### СПРЯЖЕНИЕ ГЛАГОЛА-СВЯЗКИ **to be** *быть* В НАСТОЯЩЕМ ВРЕМЕНИ

**Глагол *to be*** [bi:] **быть**

**I am** [æm]

**we are** [ɑ:]

**you are** [ɑ:]

**you are**

**he (she, it) is** [ɪz]

**they are**

### СЧЕТ ДО ДВЕНАДЦАТИ

**one**

[wʌn]

1

**two**

[tu:]

2

**three**

[θri:]

3

**four**

[fɔ:]

4

**five**

[faɪv]

5

**six**

[sɪks]

6

<b>seven</b>	<b>eight</b>	<b>nine</b>	<b>ten</b>	<b>eleven</b>	<b>twelve</b>
['sevn]	['eit]	['nain]	['ten]	['i'levn]	['twelv]
7	8	9	10	11	12

0 **zero** читается ['ziərəʊ]

## ► УПРАЖНЕНИЯ В ЧТЕНИИ

- ❑ Прочтите с помощью транскрипции географические имена и другие названия, которые вы встретите в тексте:

London ['lʌndən], England ['ɪŋɡlənd], Europe ['jʊərəp], the Thames [temz], Westminster ['west,mɪnstə], Parliament ['pɑ:ləmənt], the Atlantic Ocean [ət,læntɪk 'əʊʃən]

- ❑ Прочтите слова, читающиеся по правилам:  
end, big, hand, night, part, strike, wide
- ❑ Если вы не уверены в чтении какого-либо слова, выясните его по словарю в конце книги и вспомните соответствующее правило.

## ТЕКСТ

- ❑ Прочтите и переведите тексты.

### 1. LONDON

This is a map of **Europe**. **England** is in Europe. England is on the east side of the **Atlantic Ocean**.

This is a plan of **London**. London is in England. **Nearly nine million persons live** in London. It is a large **city** on **both** sides of the **Thames**. The Thames



is a **river** in England. The river Thames is **very wide**. **Bridges connect** the two **parts** of the city.

The large **building with towers** is the **Houses of Parliament**. The building is **near** the Thames. It is on the **right-hand** side of the river, near a bridge. They **call** it<sup>1</sup> Westminster Bridge. We see a large **clock** near the top of the tower on the left. They call it **Big Ben**.

The white building with two **square** towers **in front of** the Houses of Parliament is **Westminster Abbey**. At the **other end** of Westminster Bridge, on the **left-hand** side, we see a **big** square building with a **curved front**. On the right-hand side we see six or seven square buildings. They are a large **hospital**.

**Listen!** Big Ben **strikes** the **hours**: one, two, three, four, five, six, seven, eight, nine, ten, eleven, twelve. Good **night!**

\* \* \*

2. Take Helen's map. Find the river Thames. Find London on the map. Take a plan of London. Make a plan of this part of the city.

Take Peter's book. Take both books. These are our friends' books. Our friends, Helen and Peter, live in London.

Read these words. Read this part of the text. Read both texts.

Write the words *river, building, bridge*. You write the **letters** well. Connect the letters.

Take this clock and put it on the table.

Take my pencil and give it to him.

Give me your notebook.

Take their notebooks and put them in your bag.

Read the end of the text.

## Урок 4 ♦ Lesson Four

Give the child your **hand**. Take the child's hand.  
Take his hand.

The child listens. The clock strikes the hours: one, two, three, four, five, six, seven, eight, nine, ten, eleven, twelve.

### Примечание

<sup>1</sup> **They call it** – его называют. **They** в этом предложении никого конкретно не обозначает.



**Новые слова**

**Atlantic Ocean** [æt,læntɪk 'əʊʃən] Атлантический океан

**big** [bɪɡ] большой

**Big Ben** [bɪɡ 'ben] *n* "Большой Бен" (колокол часов на здании английского парламента)

**both** [bəʊθ] оба

**bridge** [brɪdʒ] мост

**building** ['bɪldɪŋ] здание

**call** [kɔ:l] называть; звать

**city** ['sɪti] город

**clock** [klɒk] часы (*настольные, стенные, башенные*)

**connect** [kə'nekt] соединять

**curved** [kɜ:vɪd] изогнутый

**end** [end] конец

**England** ['ɪŋɡlənd] Англия

**Europe** ['jʊərəp] Европа

**front** [frʌnt] перед; передняя сторона; фасад; фронт;

**in front of** перед, впереди

**hand** [hænd] рука

**hospital** ['hɒspɪtl] больница

**hour** ['aʊə] час

**house** [haʊs] дом; палата (*парламента*)

**left-hand** [ˌleft'hænd] левый

**letter** ['letə] буква; письмо

**listen** ['lɪsn] слушать

**live** [lɪv] жить

**London** ['lʌndən] Лондон

**million** ['mɪljən] миллион

**near** [nɪə] близко, близ

**nearly** ['nɪəli] почти

**night** [naɪt] ночь

**other** ['ʌðə] другой

**parliament** ['pɑ:ləmənt] парламент

**part** [pɑ:t] часть

**person** ['pɜ:sn] лицо, человек

**right-hand** [raɪt'hænd] правый

**river** ['rɪvə] река

**square** [skweə] квадратный

**strike** [straɪk] бить (о часах)

**Thames** [temz] Темза

**tower** ['taʊə] башня

**very** ['veri] очень

**Westminster Abbey** [westmɪnstər'æbi] Вестминстерское аббатство

**wide** [waɪd] широкий

**with** [wɪð] с

### ► УПРАЖНЕНИЯ

**1** Вставьте вместо точек глагол *to be*. Следите за согласованием глагола-связки с подлежащим в лице и числе:

Ann ..... a woman. Ben ..... a man. Dick and Peter ..... men. They ..... our friends. I ..... a man. We ..... women. Our house ..... in front of the tower. These cities ..... in England. The tower ..... near the hospital. Our bridge ..... wide.

**2** Перепишите предложения, поставив существительные в скобках в притяжательном падеже:

These (*women*) house is near the bridge. (*Peter*) hands are large. (*Ben*) child is in hospital. We see their (*friends*) maps.

---

---

---

---

**3 Переведите устно на русский язык словосочетания:**

the end of the text; the tower of the building; the hand of a friend; the bridges of a city; both ends of the table; both sides of the river; this part of the ocean; the curved front of the house; the big towers of our city

**4 Придумайте 12 предложений с употреблением всех чисел до двенадцати.**

*Образец:* I see five books.

---

---

---

---

---

---

---

---

**5 Перепишите предложения, заменив русские слова английскими:**

Parliament is (вблизи) the river. London is in (Англия). The (часы) is on the tower. The tower is (перед) the bridge. The (конец) of the book is good. (Соедините) the two ends. Give him (двенадцать больших) apples. Give her your (руку). Give him her (письмо).

---

---

---

---

---

---

---

---

- ⑥ Перепишите следующие предложения, вставив подходящее по смыслу притяжательное местоимение:

I take (свою) bag. Ann takes (свою) bag. Peter opens (свою) notebook. We open (свои) books. They take (свои) pencils. You write in (своих) notebooks.

---

---

---

- ⑦ Прочтите вслух следующие предложения из текста:

The clock strikes the hours: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12. Good night!

- Повторяйте это упражнение до тех пор, пока не будете безошибочно называть цифры по-английски.

## ♦ КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА ♦

- ① Переведите письменно на русский язык первый и третий абзацы текста. Этот же текст переведите обратно на английский язык.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

## СБОРНИК УПРАЖНЕНИЙ

---

### ② Переведите на английский язык:

Я вижу ваш дом. \_\_\_\_\_

Вы видите мой дом. \_\_\_\_\_

Он видит ее дом. \_\_\_\_\_

Она видит их дом. \_\_\_\_\_

Мы даем вам их письма. \_\_\_\_\_

Прочтите ее письмо. \_\_\_\_\_

Дайте мне ваш карандаш. \_\_\_\_\_

Я открываю свою книгу. \_\_\_\_\_

Он открывает свою книгу. \_\_\_\_\_

Мы открываем свои книги. \_\_\_\_\_

Они открывают свои книги. \_\_\_\_\_

### ③ Переведите слова:

call, front, house, part, tower, wide, big, hand, both,  
clock, bridge, night, letter, connect, end, strike, live,  
city, hour, building, listen, ocean, near, river, other, look

### ④ Назовите английские слова, означающие:

час, река, вблизи, ночь, слушать, конец, здание,  
рука, буква (письмо), город, жить, связывать, мост,  
ударять, дом, оба, большой, другой, широкий, пе-  
ред (передняя сторона), часть, смотреть

## Повторение

- ☐ Перечитайте вслух и переведите устно тексты уро-  
ков 2 и 3.

# Урок 5

## Lesson Five

**Грамматика:** 1. Глагол: инфинитив.  
2. Модальные глаголы **can, may, must**.  
3. Определение, выраженное существительным. Сложные слова. 4. Предлоги **in, at, on, to, from, into**.

### ► УПРАЖНЕНИЕ В ЧТЕНИИ

- Прочтите слова, в которых гласный звук указан, а согласные буквы читаются по правилам:

[з:]	[ʌ]	[æ]	[e]	[eə]	[ɒ]
work	bun	can	'very	air	dock
worker	up	plan	'many	fair	dog
world	come	hand	when	pair	clock
word	must	map	'any	bear	want

### ТЕКСТ

- Прочтите и переведите тексты.

#### 1. THE DOCKS

The **mouth** of the river Thames is very wide, and large **ships go up** it **from** the sea to London. Near the river we see **special places which** we call the **docks**.



All **kinds** of ships, large and **small**, go **into** these docks. **Many workers work** in these docks. They are **dockers**. At the side of **each** dock you can see **railway lines**.

Ocean ships from all parts of the **world come** to London. They can go up the Thames to London Bridge. **When** you look at the plan of London you can see two docks at the right-hand side of the map. One of them is small. The other is big. At the end of each dock we can see a big **gate**. When a ship comes, the workers must open the gate **for** the ship. They open the gate and the ship goes into the dock.

2. You can go to London **by** sea **or** by **air**<sup>1</sup>. It takes **only** two or three hours<sup>2</sup> to **fly** to England from **almost any** part of Europe. Or you may go by ship to **Dover** ['dəʊvə] and from **there** by railway to any place in England which you **want** to see.

3. You can read the text. You must read it well. **Translate** it. You can translate it well. Write the **English** words *almost, each, only, when*. Translate them. Tell me the **Russian** words which mean *come, go, world, ship*. Translate this part of the text. You may take my book. Find the Atlantic Ocean on the map. Find the other oceans. This note is for you. These books are for our friend. They can find almost any city on this map. Find this small river. I can see many large ships on the river. I must find my bag and put this English book into it. You may go. You may tell this to the other workers. You can fly or go by railway. I want to go by railway.

### Примечания

<sup>1</sup> Предлог **by** выражает отношение, соответствующее творительному падежу. Выучите выражения **by sea** морем, **by ship** пароходом, **by air** самолетом (букв. воздухом).

<sup>2</sup> **It takes (us, me, them) only two or three hours** (Нам, мне, им) нужно только два или три часа. Ср.: На дорогу (у нас, у меня, у них) уходит 2–3 часа.

## НОВЫЕ СЛОВА

**air** [eə] воздух  
**almost** ['ɔ:lməʊst] почти  
**any** ['eni] любой  
**by** [baɪ] *предлог, соответствующий творительному падежу*; **by railway** поездом  
**come** [kʌm] приходить, приезжать  
**dock** [dɒk] док  
**docker** ['dɒkə] докер  
**Dover** ['dəʊvə] Дувр  
**each** [i:tʃ] каждый  
**English** ['ɪŋɡlɪʃ] английский  
**fly** [flaɪ] летать  
**for** [fɔ:] для  
**from** [frɒm] от, из  
**gate** [geɪt] ворота  
**go** [gəʊ] уходить; идти; уезжать; направляться  
**into** ['ɪntə] в (*на вопросы «куда?», «во что?»*)  
**kind** [kaɪnd] род; сорт; класс  
**line** [laɪn] линия  
**many** ['meni] многие  
**mouth** [maʊθ] рот; устье (*реки*)  
**only** ['əʊnli] только  
**or** [ɔ:] или  
**place** [pleɪs] место  
**railway** ['reɪlweɪ] железная дорога  
**Russian** ['rʌʃən] русский  
**ship** [ʃɪp] судно, корабль  
**small** [smɔ:l] маленький  
**special** ['speʃəl] особый, специальный

**there** [ðeə] там, туда; **from there** оттуда

**translate** [træns'leɪt] переводить

**up** [ʌp] вверх

**want** [wɒnt] хотеть, желать

**when** [wen] когда

**which** [wɪtʃ] который

**work** [wɜ:k] работа; работать

**worker** ['wɜ:kə] рабочий; работник

**world** [wɜ:ld] мир, свет

### ► УПРАЖНЕНИЯ

- ❶ Переведите следующие предложения на русский язык, стараясь сформулировать перевод так, чтобы смысл модальных глаголов был совершенно ясен:

You must open the gate. \_\_\_\_\_

---

Our little friends may take these pencils. \_\_\_\_\_

---

They can go by railway, but they must go by air. \_\_\_\_\_

---

To come to our city may take them five hours. \_\_\_\_\_

---

You can find the city on the map of the world. \_\_\_\_\_

---

The ship can come into the mouth of the river. \_\_\_\_\_

---

You can write these letters and you must write them well. \_\_\_\_\_

---

You can see the docks from the top of the tower.

---

Big Ben is a big clock which strikes the hours, and we can see it from Westminster Bridge. \_\_\_\_\_

---

We can translate this English text.

---

When you look at the map of the world you can see many black lines: they are railway lines. \_\_\_\_\_

---

I must study this book. I want it for my special work.

---

You may take my pen. \_\_\_\_\_

---

**② Переведите на русский язык:**

a workman; the sea bottom; the clock tower; an ocean ship; the top end; a dock worker; the house top; the river mouth; the city gate; a nightdress; a handbook; an airline

**③ Переведите первый раздел текста письменно на русский язык. Следите за литературной обработкой перевода.**

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

- ④ Перепишите предложения, переводя заключенные в скобки слова на английский язык:

They go (в Англию). \_\_\_\_\_

They come (из Англии). \_\_\_\_\_

The box is (на столе). \_\_\_\_\_

The ship is (в устье реки). \_\_\_\_\_

It goes (в док). \_\_\_\_\_

We go (к доку). \_\_\_\_\_

I see many workers (в этом здании). \_\_\_\_\_

You must go (к реке). \_\_\_\_\_

I want to go (самолетом). \_\_\_\_\_

### ◆ КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА ◆

- ① Ответьте на вопросы:

1. Что такое модальные глаголы? Чем отличается спряжение модальных глаголов от спряжения других глаголов?
2. Каким глаголом выражается долженствование?
3. Почему в словосочетании **a railway line** первое слово надо переводить *железнодорожная*, а в словосочетании **a good railway** то же слово переводится *железная дорога*?

- ② Переведите следующие словосочетания:

1) at the house, to the house, from the house;

---

2) at the table, on the table, to the table;

---

3) on the river, up the river, to the river, into the river

---

## Урок 5 ♦ Lesson Five

---

### ③ Переведите на английский язык:

Я должен видеть этот корабль. \_\_\_\_\_

---

Мы должны перевести эти слова. \_\_\_\_\_

---

Я могу открыть эти ворота. \_\_\_\_\_

---

Вы можете взять эту лампу. \_\_\_\_\_

---

Они могут прийти (Им можно прийти). \_\_\_\_\_

---

Он может работать хорошо. \_\_\_\_\_

---

### ④ Переведите слова:

dock, air, very, mouth, up, world, gate, almost, go, which, only, work, or, any, each, line, place, come, ship, from, many, for, railway, when, small, worker, translate, English, Russian, fly

### ⑤ Назовите английские слова, имеющие следующие значения:

почти, ворота, каждый, многие, только, линия, воздух, или, английский, уходить, вверх, русский, место, железная дорога, рот, корабль, переводить, работа, хотеть, который, маленький, очень, мир, когда, для, лететь

## Повторение

□ Повторите слова из уроков 3 и 4.

# Урок 6

## Lesson Six

**Грамматика:** Глагол **to have**: Present Indefinite Tense.

**Словообразование:** 1. Конверсия.  
2. Суффиксы **-er, -or**.

### ► УПРАЖНЕНИЕ В ЧТЕНИИ

- Для подготовки к чтению текста прочтите вслух следующие слова:

[ju:]	[u:]	[je]	[əʊ]	[ɪə]
new	boot	yes	radio	here
			['reɪdɪəʊ]	
few	bloom	yell	opener	theatre
			['əʊpənə]	['θɪətə]
dew	blue	yet	Moscow	museum
			['mɒskəʊ]	[mju:zəm]
fuse	through	'yellow	over	royal
	[θru:]		['əʊvə]	['rɔɪəl]

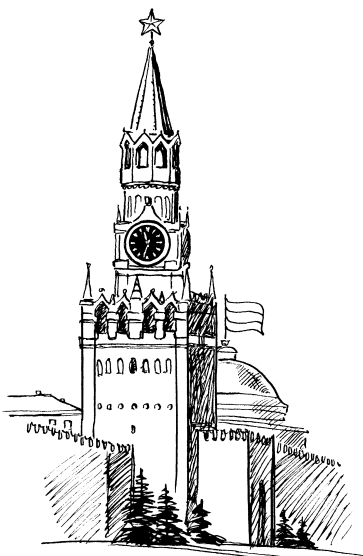
[i:]	[aɪ]	[ɪ]	[e]
east	child	children	let
each	line	wit	'letter
sheet	mile	give	'twenty
people	strike	listen ['lɪsn]	best

## ТЕКСТ

□ Перейдем к чтению текстов. Прочтите и переведите их.

### 1. THE KREMLIN

The Russian **people** and **foreign visitors** can **visit** the **Kremlin** in **Moscow**. **As** the clock on the tower strikes nine, the gate opens and **thousands** of people go into the Kremlin. Many people come with their children. They all want to see the Kremlin, its old buildings. The Kremlin is a very **famous** place. It is very **old**. People from **every** part of **Russia** come to Moscow and they all go and see the Kremlin. All foreign visitors **also** want to see it. **Now** we **often** see visitors from many **countries** there. We see visitors from England. They see the Kremlin's old buildings, towers and gates. They listen to the Spassky tower clock when it strikes the hours. This clock is as famous in this country<sup>1</sup> as Big Ben is in England. Every night when it strikes twelve we **hear** it on the **radio**.



### 2. SIGHTSEEING IN LONDON

London is the **capital** of **Great Britain**.

In London you can find some of **the best theatres** and **museums** in the world. You can find many old and **new** buildings there, many **beautiful parks**.



Look at the **list** of **things** you can **do** in London<sup>2</sup>.

1. You can have a look at Buckingham Palace<sup>3</sup>, the London **home** of **the Queen**, and at Westminster Abbey, a famous **church** near the Houses of Parliament. You can **walk** from Westminster Abbey to the **Palace through** a beautiful park.

2. Every visitor must see the famous clock tower Big Ben at the north end of the Houses of Parliament.

3. You can also see London's oldest building, the Tower of London<sup>4</sup>, the **former royal** palace and **prison**. **Today** it's a museum.

4. Many **tourists** visit Madame Tussaud's<sup>5</sup>, a museum which has **wax models** of famous people from **pop stars** to **prime ministers**.

5. **Most** theatres and **cinemas** in London are in the West End<sup>6</sup>.

6. Oxford **Street**<sup>7</sup> is London's **main shopping centre**. There are **hundreds** of **shops along** this street<sup>8</sup>!



### Примечания

<sup>1</sup> **this country** – букв. эта страна (страна, в которой проживает говорящий; по-русски обычно говорят *наша страна* – our country)

<sup>2</sup> **list of things you can do in London** – перечень того, что можно посетить в Лондоне

- <sup>3</sup> **Buckingham Palace** ['bʌkɪŋəm ˌpæləs] – Букингемский дворец  
<sup>4</sup> **the Tower of London** – Лондонский Тауэр  
<sup>5</sup> **Madame Tussaud's** [ˌmædəm tʊ'səʊz] – музей восковых фигур  
Мадам Тюссо  
<sup>6</sup> **the West End** – богатый, фешенебельный район Лондона  
(Уэст-Энд)  
<sup>7</sup> **Oxford Street** – Оксфорд-Стрит, главная торговая улица Лон-  
дона  
<sup>8</sup> **There are hundreds of shops along this street.** – На этой улице  
находятся сотни магазинов.

## НОВЫЕ СЛОВА

**along** [ə'ləŋ] вдоль, по

**also** ['ɔ:lsəʊ] также

**as** [æz] как; когда, в то время как; **as ... as** так же  
... как

**beautiful** ['bjʊ:tɪfəl] красивый, прекрасный

**(the) best** [best] самый лучший

**capital** ['kæpɪtəl] столица

**church** [tʃɜ:tʃ] церковь

**cinema** ['sɪnɪmə] кинотеатр

**country** ['kʌntri] страна

**do** [du:] делать

**every** ['evri] каждый

**famous** ['feɪməs] знаменитый

**foreign** ['fɔ:ɡɪn] иностранный

**former** ['fɔ:mə] прежний, бывший

**Great Britain** [ˌɡreɪt 'brɪtɪn] Великобритания

**hear** [hɪə] слышать

**home** [həʊm] (родной) дом; родина; зд. резиден-  
ция

**hundred** ['hʌndrɪd] сто, сотня

**Kremlin** ['kremlin] Кремль

**list** [lɪst] список, перечень

**main** [meɪn] главный, основной

**model** ['mɒdl] модель  
**Moscow** ['mɒskəʊ] Москва  
**most** [məʊst] большая часть  
**museum** [mju:'ziəm] музей  
**new** [nju:] новый  
**now** [naʊ] теперь, сейчас  
**often** ['ɒfn] часто  
**old** [əʊld] старый; **oldest** ['əʊldɪst] самый старый  
**palace** ['pæləs] дворец  
**park** [pɑ:k] парк  
**people** ['pi:pl] народ, люди  
**pop star** ['pɒp stɑ:] поп-звезда  
**prime minister** ['praɪm ,mɪnɪstə] премьер-министр  
**prison** ['prɪzn] тюрьма  
**the Queen** [kwɪ:n] королева  
**radio** ['reɪdɪəʊ] радио  
**royal** ['rɔɪəl] королевский  
**Russia** ['rʌʃə] Россия  
**shop** [ʃɒp] магазин  
**shopping centre** ['ʃɒpɪŋ ,sentə] торговый центр  
**sightseeing** ['saɪt,sɪ:ɪŋ] осмотр достопримечательностей  
**street** [stri:t] улица  
**theatre** ['θɪətə] театр  
**thing** [θɪŋ] вещь, предмет  
**thousand** ['θaʊzənd] тысяча  
**through** [θru:] через, сквозь  
**today** [tə'deɪ] сегодня; в наше время  
**tourist** ['tʊərɪst] турист  
**visit** ['vɪzɪt] посещать; посещение, визит  
**visitor** ['vɪzɪtə] посетитель, гость  
**walk** [wɔ:k] ходить пешком, гулять  
**wax** [wæks] воск

► УПРАЖНЕНИЯ

- ❶ Повторите упражнения в чтении, помещенные перед текстом.
- ❷ Из новых слов урока выберите слова со звуками: [æ], [ʌ], [aɪ].
- ❸ Определите, каким членом предложения является слово *wax* в сочетании *wax models* и *shopping* в *shopping centre*.
- ❹ Следующие 18 слов разделите на 9 пар антонимов, т.е. противоположных по значению слов (например: *north – south*):  
white, woman, large, east, take, go, old, bottom, black, right, man, west, small, come, give, left, new, top
- ❺ Проспрягайте устно глагол *to have* и придумайте по одному предложению на каждое лицо (*I, he, we* и т.д.). Возьмите за образец предложение: *I have a book*.
- ❻ а) Вставьте вместо точек *have* или *has* и переведите предложения:

They ..... many good friends. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

The building ..... two towers and three gates. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

The house ..... a curved front. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

She ..... a blue pencil. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

We often ..... visitors here. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

The museum ..... wax models of famous people.

We ..... a house here. \_\_\_\_\_

- ☐ Не забудьте перевести предложения – цель этого и аналогичных упражнений не только в том, чтобы усвоить грамматическое правило, но и в том, чтобы запомнить слова.

- б) Переведите эти же предложения обратно на английский язык.

---

---

---

---

---

---

- 7) Перепишите предложения, вставив вместо русских слов английские:

On the right-hand side of the (реки) we (видим) a large (здание). \_\_\_\_\_

From this (места) we can (также) see (почти) all the (город). \_\_\_\_\_

There are (сотни магазинов) along this street. \_\_\_\_\_

You may now (взять) this book. \_\_\_\_\_

You may take (только) this (письмо). \_\_\_\_\_

---

We must go by (железной дороге). \_\_\_\_\_

---

Most (театры) and (кинотеатры) in London are in the West End. \_\_\_\_\_

---

Every visitor must see the (знаменитые) clock at the north end of the Houses of (парламента). \_\_\_\_\_

---

Many tourists (посещают) Madame Tussaud's, a (музей), which has (восковые) models of famous (людей). \_\_\_\_\_

---

## ♦ КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА ♦

- ❶ Образуйте множественное число от следующих существительных:

letter, mile, child, visitor, city, gate, railway

---

- ❷ а) Перепишите предложения, вставив вместо точек глаголы *to be* и *to have* в соответствующей форме. Следите за смыслом.

The letter ... in his hands. \_\_\_\_\_

---

He ... a letter in his hand. \_\_\_\_\_

---

Our city ... very big. \_\_\_\_\_

We ... a small house. \_\_\_\_\_

This building ... in that part of the city. \_\_\_\_\_

---

This place ... very famous. \_\_\_\_\_

The tower which we see there ... a clock. As you see,  
the clock ... very big. \_\_\_\_\_

---

Over a hundred people ... now in this building. \_\_\_\_\_

---

We often ... foreign visitors here. \_\_\_\_\_

---

The gate ... open. \_\_\_\_\_

Madame Tussaud's ... a museum which ... wax models  
of famous people. \_\_\_\_\_

---

Oxford Street ... London's main shopping centre. \_\_\_\_\_

---

There ... hundreds of shops along this street! \_\_\_\_\_

---

The Tower of London ... a museum now. \_\_\_\_\_

---

Westminster Abbey ... a famous church near the  
Houses of Parliament. \_\_\_\_\_

---

б) Переведите предложения письменно на русский язык, а потом обратно на английский.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

③ Разберите предложения:

а) The **tower** clock strikes the hours.

б) Buckingham Palace is the **London** home of the Queen.

□ Какой частью речи являются слова *tower* и *London*?  
Каким членом предложения? Как вы переведете их на русский язык в данных предложениях?

④ Переведите предложения:

As you see, this building is very beautiful. \_\_\_\_\_

Peter is as old as John. \_\_\_\_\_

You must make the plan as I tell you. \_\_\_\_\_

As the gate opens, the ship goes into the dock. \_\_\_\_\_



## СБОРНИК УПРАЖНЕНИЙ

---

This book is as good as the book which you have.

---

He is as often here as you are. \_\_\_\_\_

---

The Spassky tower clock is as famous as Big Ben.

---

As you go along this street, look to the right. \_\_\_\_\_

---

As you know, London is the capital of Great Britain.

---

- 5** Разберите состав слов: *a theatre-goer, a newcomer*. Каждое из этих сложных слов образовано из двух других. Какие это слова? Найдите в них корни и суффиксы. Определите значения слов, не прибегая к словарю. Все элементы вам знакомы.

- 6** Переведите на русский язык слова:

as, country, foreign, every, now, also, old, famous, thousand, often, people, hundred, twenty, hear, there, beautiful, Russia, park, cinema, theatre, capital, walk, pop star, prime minister, museum, Kremlin, Moscow, tourist, visitor

- 7** Назовите английские слова, имеющие следующие значения:

слышать, часто, сотня, посещать, сейчас, старый, новый, также, народ, страна, каждый, иностранный, там, красивый, парк, кинотеатр, театр, столица, ходить пешком, поп-звезда, премьер-министр, турист, посетитель, Москва, Кремль, Россия

## Повторение

- ☐ Перечитайте тексты уроков 2–5. Повторите все слова, изученные в этих уроках.

# Урок 7

## Lesson Seven

**Грамматика:**оборот **there is (there are).**

**Словообразование:**Суффикс **-ly.**

### ► УПРАЖНЕНИЯ В ЧТЕНИИ

- ❑ Прочтите слова со звуком [w] (гласный звук указан):

[ɔ:]: war, warm, warn, water

[e]: west, well, weather ['weðə]

[ɪ]: wind, winter, win

- ❑ Прочтите слова с буквосочетанием *ou* и *ow*. Произношение указано:

[aʊ]: now, tower, brown, mouth, flower, south

[əʊ]: know, grow, snow

- ❑ В тексте вы встретите названия месяцев. Значение этих названий вы легко поймете по их сходству с русскими. Поупражняйтесь в произношении этих слов:

**January** ['dʒænjʊəri] январь

**February** ['febrʊəri] февраль

**March** [mɑ:tʃ] март

**April** ['eɪprəl] апрель

**May** [meɪ] май

**June** [dʒu:n] июнь

**July** [dʒʊ'laɪ] июль

**August** ['ɔ:gəst] август

**September** [səp'tembə]  
сентябрь

**October** [ɒk'təvbə]

октябрь

**November** [nəʊ'vembə]  
ноябрь

**December** [dɪ'sembə]  
декабрь

## ТЕКСТ

□ Прочтите и переведите текст и выучите слова:

### SEASONS IN ENGLAND

England, as you know, is on the east side of the Atlantic Ocean. In that ocean there is a kind of river of **warm water** which goes north-east.

This river is many **miles** wide. The **winds usually** come to England from the south-west. They go over this river of warm water and make **winters** in England warm. In **summer** the south-west winds **keep** England **cool**. Summer in England is **too** cool for many **crops**, but **vegetables** and **some** crops **grow** there.

In England there are many **different** kinds of **animals** and **birds**.

\* \* \*

December, January and February are the winter **months** in England. **Snow falls** and it makes the **weather cold**. The **leaves** of the **trees fall off**. The weather is too cold for birds and they fly south, to warm places. Some of them fly to North Africa and some to other countries in the south.

March, April and May are the months of **spring** in England. In these months the trees and the **flowers begin** to grow. The birds come **back** to England from Africa. **Sometimes** there are **storms** of wind and **rain**, **but** the rain is good for the trees and flowers, for vegetables and other crops.

June, July and August are the three months of summer in England. In summer the weather in England is usually

warm. There are many kinds of flowers. The leaves of the trees are **green**. Some of them are very beautiful.

September, October and November are the months of **autumn** in England. The weather is cool. The leaves fall off the trees. Sometimes there are storms with wind and rain. The trees are very beautiful in autumn, because their leaves are **red** and **brown** and **yellow**.

### НОВЫЕ СЛОВА

**animal** ['æniməl] *n* животное

**autumn** ['ɔ:təm] *n* осень

**back** [bæk] *adv* обратно

**begin** [bi'gin] *v* начинать(ся)

**bird** [bɜ:d] *n* птица

**brown** [braʊn] *a* коричневый

**but** [bʌt] *conj* но

**cold** [kəʊld] *a* холодный

**cool** [ku:l] *a* прохладный

**crop** [krɒp] *n* сельскохозяйственная культура; урожай

**different** ['difrənt] *a* различный

**fall** [fɔ:l] *v* падать; **fall off** опадать, отпадать

**flower** ['flaʊə] *n* цветок

**green** [ɡri:n] *a* зеленый

**grow** [ɡrəʊ] *v* расти, растить; выращивать; становиться

**keep** [ki:p] *v* держать(ся); хранить, оставаться, сохранять; вести

**leaf** [li:f] *n* (мн. ч. **leaves** [li:vz]) лист (дерева)

**mile** [maɪl] *n* миля

**month** [mʌnθ] *n* месяц

**off** [ɒf] *adv, prep* прочь

**rain** [reɪn] *n* дождь

**red** [red] *a* красный  
**season** ['si:zn] *n* время года; сезон  
**snow** [snəʊ] *n* снег  
**some** [sʌm] *pron* некоторый  
**sometimes** ['sʌmtaɪmz] *adv* иногда  
**spring** [sprɪŋ] *n* весна  
**storm** [stɔ:m] *n* буря, шторм  
**summer** ['sʌmə] *n* лето  
**too** [tu:] *adv* слишком; также  
**tree** [tri:] *n* дерево  
**usually** ['ju:ʒʊəli] *adv* обычно  
**vegetable** ['vedʒɪtəbl] *n* овощ; *a* растительный  
**warm** [wɔ:m] *a* теплый  
**water** ['wɔ:tə] *n* вода  
**weather** ['weðə] *n* погода  
**wind** [wɪnd] *n* ветер  
**winter** ['wɪntə] *n* зима  
**yellow** ['jeləʊ] *a* желтый

### Условные словарные сокращения

Начиная с этого урока, в словариках будет указываться, какой частью речи является данное слово. Для этого будут использованы сокращения, употребляемые в общих англо-русских словарях. Запомните их:

*a* – adjective ['ædʒɪktɪv] – прилагательное  
*adv* – adverb ['ædvɜ:b] – наречие  
*conj* – conjunction [kən'dʒʌŋkʃn] – союз  
*inj* – interjection [ɪntə'dʒekʃən] – междометие  
*n* – noun [naʊn] – существительное  
*num* – numeral ['nju:mərəl] – числительное  
*prep* – preposition [ˌprepə'zɪʃn] – предлог  
*pron* – pronoun ['prəʊnaʊn] – местоимение  
*v* – verb [vɜ:b] – глагол

## ◆ МНОГОЗНАЧНОСТЬ СЛОВ ◆

Вы уже имели случай убедиться, что многие слова имеют несколько значений. Даже такое простое слово, как **table**, вы знаете в двух значениях: *стол, таблица*. Как правило, многозначны слова, выражающие абстрактные понятия. Так, среди новых слов этого урока вы встретили слово **too**, означающее *слишком* и *также*. Значение этого слова раскрывается в предложении. Сравните:

The map is **too** small.      Карта *слишком* мала.  
He, **too**, lives in Moscow.    Он *также* живет в Москве.

Многозначность свойственна всем языкам, в том числе и русскому. Это видно на примере слова *место* в следующих сочетаниях: 1) *Сочи – чудесное место для отдыха*; 2) *пять мест багажа*, 3) *«Доходное место» А.Н. Островского*; 4) *ящик занял много места*; 5) *разобрать дело на месте*; 6) *трудное место в статье*. В каждом сочетании оно имеет несколько иной оттенок значения, и при переводе этих шести сочетаний на английский язык нам пришлось бы употребить шесть разных слов: *place, piece, job, room, spot, passage*. Из них вы знаете пока только одно – **place**.

Не меньшую многозначность имеют слова английского языка, и это надо постоянно помнить при переводе на русский язык.

Многозначные слова нельзя смешивать с *омонимами*, т.е. словами, совпадающими по

форме, но не имеющими между собой ничего общего по смыслу. В русском языке примером могут служить слова *коса* (как орудие труда и как род прически) и *ключ* (ключ от замка и источник воды). Среди известных вам английских слов можно привести **kind**. Вы знаете это слово как существительное, означающее *род, сорт*. Но есть также прилагательное **kind** – *добрый, ласковый*.

В этом уроке чрезвычайно много многозначных слов. Заметьте в особенности глагол **to keep**. Приведем примеры на основные значения этого слова: **keep your pencils in this box** *держи свои карандаши в этой коробке*; **the weather keeps cool** *погода держится прохладная*; **to keep house** *вести домашнее хозяйство*. Глагол **to keep** входит как элемент в многочисленные сложные слова типа **housekeeper** *домашняя хозяйка*, **gatekeeper** *привратник* и т.д. Вы не забыли, что суффикс **-er** означает деятеля?

Заметьте, что глагол **to keep**, как и многие другие глаголы, может быть переходным и непереходным, т.е. означать и *держать* и *держаться*, *хранить* и *храниться*.

То же мы видим в глаголе **to grow** *расти* (непереходный глагол) и *растить, выращивать* (переходный глагол). Сравните:

Vegetables grow (*растут*) well in England.

These farmers grow (*выращивают*) vegetables.

В той или иной степени многозначны почти все слова урока.

Как вы помните, в английском языке существует явление конверсии. Так, зная значения существительных **flower** *цветок*, **storm** *шторм*, **water** *вода*, вы легко сможете перевести совпадающие с ними по форме и родственные им глаголы **to flower** *цвести*, **to storm** *бушевать*, **to water** *поить (животных)*. С другой стороны, слова **cold** *холодный*, **to fall** *падать*, **back** *обратно* имеют аналогичные по смыслу существительные: **a cold** *насморк, простуда*, **a fall** *падение*, **the back** *спина*. Существительное **fall**, к тому же, имеет в США значение *осень*.

Слово **spring** имеет много различных значений. Кроме значения *весна*, в котором оно встречается в тексте, оно значит также *родник*, *пружина*, *прыжок*; *прыгать*, *происходить*.

Отсюда следует:

- 1) поскольку многие слова многозначны, обращайтесь внимание на словарные пометы, чтобы знать, какой частью речи является данное слово;
- 2) старайтесь запомнить все значения слова, данные в учебнике;
- 3) встречая в тексте знакомое слово, которое как будто «не подходит по смыслу», проверяйте по словарю, не имеет ли оно еще какое-нибудь значение.

В словарях к текстам дается, как правило, лишь основное значение слова с учетом его значения в данном тексте. За более полными справками обращайтесь к словарю в конце пособия или к полному англо-русскому словарю.



➤ УПРАЖНЕНИЯ

❶ Перечислите вслух названия месяцев (пользуйтесь упражнением в чтении в начале урока).

❷ Вставьте вместо точек *is* или *are* и переведите устно:

There ..... many animals here.

There ..... a large city near the mouth of this river.

There ..... some beautiful flowers there.

There ..... many trees near our house.

There ..... nearly a hundred apples in this bag.

There ..... many different birds there.

❸ Найдите среди новых слов урока английские слова, имеющие те же корни, что и слова *дифференциал, флора, сезон, шторм, вегетация, ватерлиния*.

❹ Переведите на русский язык наречия, образованные от известных вам прилагательных:

warmly, coldly, coolly, beautifully, differently, specially

❺ а) Переведите письменно названия цветов:

black, white, yellow, green, red, brown, blue

---

---

б) Записанные вами русские слова переведите устно обратно на английский язык.

❻ Перепишите предложения, вставив вместо русских слов английские. Прочтите написанное и переведите устно:

Give me this big (красный цветок). \_\_\_\_\_

---

Урок 7 ♦ Lesson Seven

Take those (зеленые листья). \_\_\_\_\_

The (вода) is (слишком холодная). \_\_\_\_\_

We grow (овощи) and other (культуры). \_\_\_\_\_

(Лето) is the warm season. \_\_\_\_\_

In (зимой) we live in the city. \_\_\_\_\_

Our house is (обычно) very warm. \_\_\_\_\_

(Зима, весна, лето и осень) are the four (времени года). \_\_\_\_\_

Give me some (воды). \_\_\_\_\_

(Сохраните) it cold. \_\_\_\_\_

Take some (красных, желтых, коричневых и черных) pencils. \_\_\_\_\_

**7** Разберите состав данных ниже слов. Найдите их основы и суффиксы. Определите значение слов по значению этих элементов (все элементы вам известны):

a vegetable-grower, an apple-grower, a flower-grower, a clockmaker, a foreigner, a beginner, a snowman, a water-cooler

◆ КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА ◆

**1** Переведите на английский язык:

На столе пять карандашей. \_\_\_\_\_

---

В этом городе много хороших новых домов. \_\_\_\_\_

---

На этой ферме (farm) 100 животных. \_\_\_\_\_

---

Здесь много красных цветов. \_\_\_\_\_

---

**2** Переведите, обращая внимание на многозначные слова:

They keep animals and birds. \_\_\_\_\_

---

They grow vegetables and flowers. \_\_\_\_\_

---

Trees grow well here. \_\_\_\_\_

---

The northern wind keeps our house cool in summer,  
but not cold. \_\_\_\_\_

---

We must grow some other crops. \_\_\_\_\_

---

Put the tables on my table. \_\_\_\_\_

---

We must water the animals. \_\_\_\_\_

---

There is a new spring on the door (дверь). \_\_\_\_\_

---

## Урок 7 ♦ Lesson Seven

You must keep your hands warm. \_\_\_\_\_

This house is too warm. \_\_\_\_\_

Our house is very warm, too. \_\_\_\_\_

Our flowers grow well. \_\_\_\_\_

We grow vegetables and some other crops too. \_\_\_\_\_

The wind grows cool. \_\_\_\_\_

### ③ Переведите на русский язык слова:

wind, back, animal, brown, grow, winter, bird, beautiful, keep, cold, summer, sometimes, but, green, snow, too, different, fall, water, red, warm, begin, crop, leaf, month, season, flower, vegetable, tree, rain, cool, autumn, spring, usual, weather

### ④ Назовите английские слова, имеющие значение:

животное, иногда, хранить, начинать, птица, теплый, холодный, но, вода, снег, дождь, ветер, падать, слишком, время года, месяц, зима, весна, лето, осень, цветок, овощ, коричневый, красный, зеленый, желтый, дерево, сельскохозяйственная культура, обычный, расти(ть)

## Повторение

- ☐ Повторите слова предыдущих уроков путем повторного устного выполнения последних двух заданий контрольной работы к каждому уроку.

# Урок 8

## Lesson Eight

**Грамматика:** 1. Вопросительная форма глаголов в Present Indefinite Tense. 2. Вопросительные слова. 3. Вопросительные предложения: общие и специальные вопросы. 4. Многозначность местоимений **who, which, that**.

### ⇒ ЗАПОМНИТЕ

#### ВОПРОСИТЕЛЬНЫЕ СЛОВА

**who?** [hu:] кто?

**whom?** [hu:m] кого?

**whose?** [hu:z] чей?

**what?** [wɒt] что? какой?

**which?** [wɪtʃ] который?

**where?** [weə] где?

**when?** [wen] когда?

**why?** [waɪ] почему?

**how?** [haʊ] как?

**how many?** } сколько?  
**how much?** }

### ➤ УПРАЖНЕНИЯ В ЧТЕНИИ

#### □ Прочтите слова с дифтонгами:

[aɪ]: fine, like, time, by, buy [baɪ], quiet ['kwaɪət], why

[eɪ]: day, way, play, may, eight [eɪt], station ['steɪʃn]

[eə]: where, there, their, bear, fair

[aʊ]: now, how, mouth, ground, house [haʊs], south

- ❑ Прочтите слова с ударением на втором слоге (на корне):  
connect, convey, begin, because [bɪ'kɒnz]

## ТЕКСТ

- ❑ Прочтите и переведите текст. Поскольку темой настоящего урока являются вопросительные предложения, текст является диалогом.

### IN THE PARK

*Helen is in Moscow on a visit.*

ANN: What do you want to see today, Helen?

HELEN: I want to see many things. But Moscow is a large city. You live in Moscow and you know it well. What is there to see in Moscow? Where can we go today?

ANN: The **day** is **fine**. Let's<sup>1</sup> go to the **Central** Park of **Culture** and **Recreation**.

*The two women are on their **way** to the park. They go over a bridge to the other side of the river.*

ANN: Do you **like** this bridge, Helen? We have many fine new bridges in Moscow.

HELEN: **Yes**, it is a fine bridge. We also have very fine bridges in St Petersburg, new and old.

*They go into the park.*

HELEN: What a fine park! Look at these children! How well this **little boy dances**!

ANN: I think that **girl** also dances very well.

HELEN: What girl? Which of them?

ANN: The girl in the yellow **dress**. Do you like her?

HELEN: Yes, I like her very much<sup>2</sup>. How old is she<sup>3</sup>, do you **think**?

ANN: She must be eight or nine. But what do you want to do now, Helen? Do you want to dance?

HELEN: **No**, let's go and see the park. Let's find a **quiet** place where we can **sit** and have a **rest**.

ANN: Do you like this place?

HELEN: Yes, let's sit **here**.

"I want an apple," **says** Ann.

"Let's **buy** apples," **says** Helen.

*She buys four big apples. The two friends **eat** an apple each and keep the others for Ann's children. It is **time** to go. They go by **Metro**.*

"What **station** is this?" **asks** Helen.

"It is Lubyanka," Ann **answers**.

"We also have the **underground** in St Petersburg," **says** Helen. "You must come and see it."

"Yes, I must," Ann **answers**. "I may go in summer. But now we must go home and rest in my **room**."

### Примечания

<sup>1</sup> Глагол **to let** *разрешать, позволять* вам уже встречался. Выражение **let's = let us** приобрело значение приглашения сделать что-нибудь совместно с говорящим. Переводится *давай, давайте*.

<sup>2</sup> **Yes, I like her very much.** *Да, она мне очень нравится.* Глагол **to like** по своему значению менее эмоционален, чем русский глагол «любить», и скорее соответствует слову *нравиться*. Однако предложения с этим глаголом строятся как личные, а не как безличные предложения: **I like this book.** *Мне нравится эта книга.* **She likes it.** *Это ей нравится.* **Very much** буквально значит *очень много*, но в сочетании с глаголом приобретает значение *очень сильно* или просто *очень*: **Thank you very much.** *Очень благодарен/Большое спасибо.*

<sup>3</sup> **How old is she?** *Сколько ей лет? (букв. Как она стара?)* Это устойчивое словосочетание является обычной формулой вопроса о возрасте. Ответ строится так: **She is ten years old** или просто **She is ten** *Ей десять лет.*

### НОВЫЕ СЛОВА

- answer** ['ɑ:nsə] *v* отвечать; *n* ответ  
**ask** [ɑ:sk] *v* спросить  
**boy** [bɔɪ] *n* мальчик  
**buy** [baɪ] *v* купить  
**central** ['sentrəl] *a* центральный  
**culture** ['kʌltʃə] *n* культура  
**dance** [dɑ:ns] *v* танцевать; *n* танец  
**day** [deɪ] *n* день  
**dress** [dres] *n* платье; одежда; *v* одевать(ся)  
**eat** [i:t] *v* есть, съесть  
**fine** [faɪn] *a* прекрасный; изящный; тонкий  
**girl** [gɜ:l] *n* девочка, девушка  
**here** [hɪə] *adv* здесь, тут  
**like** [laɪk] *v* любить, нравиться  
**little** ['lɪtl] *a* маленький  
**metro** ['metrəʊ] *n* метро  
**no** [nəʊ] *adv* нет  
**quiet** ['kwaɪət] *a* тихий, спокойный; *n* тишина, покой  
**recreation** [,rekri'eɪʃn] *n* развлечение, отдых  
**rest** [rest] *n* отдых; *v* отдыхать  
**room** [ru:m] *n* комната; пространство  
**say** [seɪ] *v* сказать  
**sit** [sɪt] *v* сидеть  
**station** ['steɪʃn] *n* станция, стоянка, пост; база  
**think** [θɪŋk] *v* думать  
**time** [taɪm] *n* время; раз; **it is time** пора  
**underground** ['ʌndəgraʊnd] *a* подземный;  
**the 'Underground** *n* метрополитен  
**way** [weɪ] *n* путь; средство, способ  
**yes** [jes] *adv* да



◆ АНАЛИЗ СЛОВ ◆

Среди слов этого урока обращаем ваше внимание на слово **way** путь. Вы его уже встречали в качестве составной части слова **railway**. Первый элемент этого сложного слова означает *рельс*; русское слово *рельсы* произошло от английского **rails**. Слово **way** чрезвычайно многозначно. В своем конкретном значении *путь* оно входит в многочисленные сочетания типа **waterway** *фарватер*, **gateway** *вход*, **wayside** *обочина* и т.д. (Проверьте попутно, помните ли вы слова **water, gate, side**.) Приведем несколько примеров абстрактного значения слова **way** *способ*:

I must find the way to do it. Я должен найти  
способ это сделать.

I can do it in one way or another. Я могу это сделать  
так или иначе.

Do it this way. Сделай это так.

This is not the way to study. Так (таким путем)  
нельзя заниматься.

Глагол **to say** *сказать* в третьем лице единственного числа произносится с отступлением от правил чтения: **he says** [sez]. Он почти синонимичен глаголу **to tell**, который вы встречали в уроке 1. Однако **to tell** требует уточнения: нужно сказать кому адресовано ваше высказывание, а **to say** имеет более общее значение. Сравните:

Why do you tell me all this? Почему вы **мне** все  
это говорите?

Why do you say this? Почему вы это говорите?

Об особенностях глагола **to like** мы говорили в примечаниях к тексту.

Заметьте два значения слова **time** и сравните:

How much time do you want?	Сколько времени вам нужно?
----------------------------	----------------------------

How many times a day do you eat?	Сколько раз в день вы едите?
----------------------------------	------------------------------

### ► УПРАЖНЕНИЯ

❶ Составьте полную таблицу спряжения в вопросительной форме глаголов *to be, to have, can, to make*.

❷ Проспрягайте устно в вопросительной форме глаголы *must, ask, answer*.

❸ Вместо точек вставьте *who* или *what*:

..... says that?	..... do you eat?
..... do you say?	..... do you want to buy?
..... do you study?	..... wants to buy this pencil?
..... studies well?	..... opens the gate?

❹ Вместо точек вставьте *whom* или *whose*:

..... do you want to see?  
..... bag is this?  
..... do you know in this city?  
..... book is this?

❺ Сделайте общими вопросами следующие предложения:

Our park is fine. \_\_\_\_\_

The little boys are very quiet. \_\_\_\_\_

Her dress is yellow. \_\_\_\_\_

## СБОРНИК УПРАЖНЕНИЙ

John is a docker. \_\_\_\_\_

We often sit in the park. \_\_\_\_\_

There is a library in the park. \_\_\_\_\_

She has a new dress. \_\_\_\_\_

These people live in good houses. \_\_\_\_\_

She dances well. \_\_\_\_\_

They like to rest here. \_\_\_\_\_

They eat three times a day. \_\_\_\_\_

The railway goes over the ground. \_\_\_\_\_

Peter likes this girl. \_\_\_\_\_

I want to have a rest. \_\_\_\_\_

☐ Переведите предложения и вопросы устно.

**6** Задайте специальные вопросы к выделенным членам предложения:

Подлежащее: **The boy** studies well. \_\_\_\_\_

**The bag** is in Ann's room. \_\_\_\_\_

Дополнение: We like **the boy**. \_\_\_\_\_

We see **a bridge**. \_\_\_\_\_

*Обстоятельство  
места:*

**The children dance in the park.** \_\_\_\_\_

**Ann works in her room.** \_\_\_\_\_

*Обстоятельство  
времени:*

We must go **now**. \_\_\_\_\_

*Обстоятельство  
образа действия:*

You must do it **well**. \_\_\_\_\_

**7 Следующие 12 слов распределите на 6 пар синонимов (близких по значению слов):**

big, also, for, small, say, too, large, little, tell, land, because, ground

**8 Следующие 22 слова распределите на 11 пар антонимов (противоположных по значению слов):**

yes, rest, boy, under, little, day, why, ask, girl, here, big, because, no, new, sea, answer, old, land, work, night, over, there

**9 Ответьте по-английски на следующие вопросы. Формулировки берите из текста:**

Why is Helen in Moscow? \_\_\_\_\_

Where does Ann live? \_\_\_\_\_

How old is the girl who dances well? \_\_\_\_\_

Do Ann and Helen go to the park by railway or by Metro? \_\_\_\_\_

What do they call Metro in London? \_\_\_\_\_

---

Why do they call it the Underground? \_\_\_\_\_

---

Is there Metro in St Petersburg? \_\_\_\_\_

---

Where does Helen live? \_\_\_\_\_

---

Does Ann want to go to St Petersburg? \_\_\_\_\_

---

◆ **КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА** ◆

**①** Составьте четыре вопроса к следующему предложению:

The boy studies mathematics in his room.

1) к подлежащему – the boy,

---

2) к дополнению – mathematics,

---

3) к обстоятельству места – in his room,

---

4) общий вопрос ко всему предложению.

---

**②** Сделайте следующие предложения вопросительными (общими вопросами):

They know almost all the answers. \_\_\_\_\_

---

The boys answer very well. \_\_\_\_\_

---

We must buy these new books. \_\_\_\_\_

Children eat four or five times a day. \_\_\_\_\_

Our girls dress well. \_\_\_\_\_

The wind is cool. \_\_\_\_\_

They grow apples and vegetables. \_\_\_\_\_

They also like this place. \_\_\_\_\_

**③ Объясните, почему в предложении *Who buys apples?* глагол стоит в утвердительной форме, а в предложении *Where do you buy apples?* глагол стоит в вопросительной форме.**

**④ Переведите строчку из текста:**

What girl? Which of them?

**⑤ Переведите на английский язык:**

Где вы живете? \_\_\_\_\_

Что вы знаете? \_\_\_\_\_

Кого вы знаете? \_\_\_\_\_

Кто знает это? \_\_\_\_\_

Какие книги вы покупаете? \_\_\_\_\_

Какая из этих книг вам нравится? \_\_\_\_\_

Где ваша комната? \_\_\_\_\_

Почему вы спрашиваете? \_\_\_\_\_

## СБОРНИК УПРАЖНЕНИЙ

---

Сколько у вас карандашей? \_\_\_\_\_

Когда вы отдыхаете? \_\_\_\_\_

Что вы говорите? \_\_\_\_\_

Этому человеку нравится его работа. \_\_\_\_\_

Парк ей нравится. \_\_\_\_\_

Сколько лет вашему другу? \_\_\_\_\_

### 6 Переведите слова:

also, fine, eat, rest, way, answer, little, room, for, think, under, station, say, here, ask, dance, sit, girl, dress, yes, old, time, day, culture, like, no, because, quiet, want

### 7 Назовите английские слова, имеющие значения:

да, нет, где, когда, почему, кто, что, который, сколько, как, спрашивать, покупать, путь, сидеть, день, старый, отвечать, здесь, платье, мальчик, девочка, для, думать, есть (питаться), нравится, тихий, комната, время, под, сказать, отдых, хотеть

## Повторение

- ☐ Выполните устно два последних задания в контрольной работе в уроках 4–7.

# Урок 9

## Lesson Nine

**Грамматика:** 1. Отрицательная форма глагола в Present Indefinite Tense.  
2. Отрицательная форма повелительного наклонения. 3. Краткие ответы на вопросы. 4. Отрицательные предложения.

### ► УПРАЖНЕНИЕ В ЧТЕНИИ

- Прочтите предложения, в которых дужками обозначены слитно читающиеся слова. Напоминаем, что буква *R, r* читается перед гласным звуком:

There is an underground railway in our city now.  
There is a bridge over this river.

### ТЕКСТ

- Прочтите и переведите текст:

#### THE THREE STATES OF MATTER

There are three **states** of **matter**. We know water in all three states. We have **solid** water which we call **ice**, **liquid** water and a **gas** which we call **steam**.

When we place a solid in a **vessel**, it keeps its **own size** and **shape**. A liquid does not keep its own shape.



It takes the shape of the vessel, but keeps its own size.  
A gas takes both the size and the shape<sup>1</sup> of the vessel.

A solid has a **definite** size and a definite shape.

A liquid has a definite size, but no definite shape.

A gas has no definite size or shape.

These three states **depend on** the **freedom** of the **molecules** to **move about**. In a solid the molecules move very **slowly**; in a liquid they move about **more freely**; in a gas they fly about with **great speed**.

Is this **body** a solid or not? It is not **always easy**<sup>2</sup> to answer this **question**. A **piece** of **pitch** seems to be solid<sup>3</sup> but when we place it in a vessel it slowly takes the shape of the vessel. This **shows** that it **really** is a very **thick** liquid. A **thin jelly** seems more liquid **than** pitch, but it does not take the shape of its vessel. This means that it is a **real** solid.

### Примечания

<sup>1</sup> **takes both the size and the shape** – принимает как размер, так и форму.

Слово **both** оба встречалось вам в уроке 4. Сложный союз **both ... and** обычно переводится как ... так и ...

<sup>2</sup> **It is not always easy ...** – Не всегда легко ...

**It** в данном случае является формальным подлежащим безличного оборота.

<sup>3</sup> **A piece of pitch seems to be solid...** – Кусок черной смолы кажется твердым...

### Новые слова

**about** [ə'baʊt] *adv* кругом, везде; приблизительно, почти; *prep* о, об

**always** ['ɔ:lweɪz] *adv* всегда

**body** ['bɒdɪ] *n* тело

**definite** ['defɪnɪt] *a* определенный

**depend (on)** [dɪ'pend] *v* зависеть (от)

**easy** ['i:zi] *a* легкий

- freedom** ['fri:dəm] *n* свобода  
**freely** ['fri:li] *adv* свободно  
**gas** [gæs] *n* газ  
**great** [greɪt] *a* великий, огромный  
**ice** [aɪs] *n* лед  
**jelly** ['dʒeli] *n* желе; студень  
**liquid** ['lɪkwɪd] *a* жидкий; *n* жидкость  
**matter** ['mætə] *n* вещество, материя; *v* иметь значение  
**molecule** ['mɒlɪkjʊ:l] *n* молекула  
**more** [mɔ:] *adv* больше, более  
**move** [mu:v] *v* двигать(ся); **move about** передвигать-ся с места на место  
**own** [əʊn] *a* собственный  
**piece** [pi:s] *n* кусок; штука  
**pitch** [pɪtʃ] *n* черная смола  
**question** ['kwɛstʃən] *n* вопрос; *v* спрашивать, допрашивать  
**real** [riəl] *a* действительный, настоящий  
**really** ['riəli] *adv* в действительности  
**seem** [si:m] *v* казаться  
**shape** [ʃeɪp] *n* форма; *v* придавать форму  
**show** [ʃəʊ] *v* показывать  
**size** [saɪz] *n* размер  
**slowly** ['sləʊli] *adv* медленно  
**solid** ['sɒlɪd] *a* твердый, цельный, прочный, солидный; *n* твердое тело  
**speed** [spi:d] *n* скорость  
**state** [steɪt] *n* состояние, положение; государство, штат; *v* заявлять, констатировать  
**steam** [sti:m] *n* пар  
**than** [ðæn] *cj* чем  
**thick** [θɪk] *a* толстый; густой, плотный  
**thin** [θɪn] *a* жидкий; тонкий, худощавый  
**vessel** ['vesl] *n* сосуд; судно

◆ АНАЛИЗ СЛОВ ◆

Среди новых слов урока вы встретили много слов, обозначающих элементарные понятия. К их числу относятся **size, shape, body, matter, speed, state** и многие другие. Международных слов здесь немного, но они все-таки есть: **gas, jelly, molecule, real** (ср. *реальный*), **solid, matter**. Заметьте общие корни в словах **speed** и *спидометр*. Слово **ice** лед можно сопоставить с вошедшим в русский язык словом *айсберг* (по-английски **iceberg**). Слово **piece** кусок, штука в некоторых контекстах может иметь значение «пьеса» – например, *музыкальная пьеса*.

Слово **always** всегда вам будет легче запомнить, если вы обратите внимание на его корни: **all + way**. Вы знаете их как самостоятельные слова *все и путь*.

Прилагательное **definite** *определенный* сопоставьте с известным вам словом **indefinite** *неопределенный*. Приставка **in-** соответствует русской приставке **не-**.

Три слова могут представить некоторые затруднения при переводе: **about, state, matter**. Надо вдумываться в контекст, чтобы определить, какой смысл они имеют в данном случае. Несколько примеров с различными значениями **about**:

A book <b>about</b> London.	Книга <i>о</i> Лондоне.
I have <b>about</b> six hundred books.	У меня <i>около</i> 600 книг.
Don't look <b>about</b> !	Не смотри <i>по сторонам</i> .
Birds fly <b>about</b> the tower	Птицы летают <i>вокруг</i> башни.
Birds fly <b>about</b> .	Птицы летают ( <i>перелетают с места на место</i> ).

Примеры на различные значения **state**:

The <b>state</b> of things.	<i>Положение вещей.</i>
What a <b>state</b> you are in!	<i>В каком вы состоянии!</i>
France is a European <b>state</b> .	<i>Франция – европейское государство.</i>
The United [ju:'naɪtɪd] <b>States</b> of America.	<i>Соединенные Штаты Америки.</i>
I <b>state</b> this in my letter.	<i>Я констатирую (заявляю) это в своем письме.</i>

Слова **state**, *штат*, *констатировать* (одно английское слово и два русских) имеют общий корень, связанный с латинским словом **status** *состояние, статус*.

Слово **matter** не вызывает затруднения при переводе, когда оно употребляется в значении *материя, вещество* в физическом или философском смысле. Однако существительное **matter** и глагол **to matter** могут встречаться и в других значениях:

### *Существительное*

What is the <b>matter</b> ?	<i>В чем дело?</i>
I must go, no <b>matter</b> what you say.	<i>Я должен пойти, что бы вы ни говорили.</i>

### *Глагол*

What does it <b>matter</b> ?	<i>Какое это имеет значение?</i>
It does not <b>matter</b> .	<i>Это неважно (это не имеет значения).</i>
It <b>matters</b> to me.	<i>Для меня это имеет значение.</i>

Глагол **to seem** *казаться* в некоторых контекстах может представлять трудности при переводе. В тек-

сте урока (см. примечание 3) возможен дословный перевод. Однако имейте в виду и следующие возможные варианты:

It <b>seems</b> to me that you must come. (Здесь <b>it</b> вводит безличный оборот.)	Мне кажется, что вам нужно прийти.
He <b>seems</b> to be a good worker.	Он, кажется, хороший работник. (Он кажется хорошим работником.)
The birds <b>seem</b> to fly north.	Похоже, что птицы летят на север.
The child <b>seems</b> to like you.	Ребенку вы, кажется, понравились (нравитесь).

## ► УПРАЖНЕНИЯ

❶ Вместо точек вставьте *no* или *not* и переведите предложения устно:

This matter is ..... pitch.

We have ..... water.

This water is ..... warm.

There is ..... ice.

We do ..... live in Moscow.

Do ..... take this vessel.

I do ..... like jelly.

Have you a pen? ....., I have .....

There are ..... docks on this river.

The leaves of this tree are ..... green.

❷ Перепишите предложения, сделав их отрицательными, устно переведите их:

He works in Moscow. \_\_\_\_\_

Answer this question! \_\_\_\_\_

This matter is gas. \_\_\_\_\_

The speed of this locomotive is great. \_\_\_\_\_

---

The child eats jelly. \_\_\_\_\_

Ann likes this red dress. \_\_\_\_\_

The boys answer our questions. \_\_\_\_\_

---

The question is easy. \_\_\_\_\_

---

- 3** Вставьте вместо точек подходящее по смыслу слово и переведите предложения. Вам следует употребить одно из следующих слов: *always, free, great, ice, move, own, question, show, speed, thin*.

Keep the jelly on ..... .

They have very little ..... time.

A.S. Pushkin is a ..... writer.

What is the ..... of this ship?

..... me your room.

My ..... room is small.

They ..... too slowly.

The girl is too ..... .

They ..... work here.

You must study this ..... .

- 4** Среди слов урока вы встретили следующие прилагательные:

definite, easy, great, real, solid, thick, thin

- ☐ Определите значения наречий:

definitely, easily, greatly, really, solidly, thickly, thinly

- 5** Следующие слова распределите на 7 пар антонимов (противоположных по значению слов):

thick, great, always, liquid, all, never, thin, small, nothing, solid, question, definite, answer, indefinite

- 6** Дайте устно краткие ответы на вопросы:

Do you live in Moscow?

Do you work?

Are you a worker?

Have you many friends?

Have you a good room?

Are there many new houses in the place where you live?

Do you live in a new house?

Are you old?

Are you young?

Do you study well?

Is there a lamp on your table?

Is there a river near your house?

◆ **КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА** ◆

- 1** Переведите текст письменно на русский язык.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**2** Дайте полные ответы на следующие вопросы к тексту урока:

How many states of matter are there? \_\_\_\_\_

---

Does a solid keep its own shape? \_\_\_\_\_

---

How do molecules move in a gas? \_\_\_\_\_

---

Is pitch a solid or not? \_\_\_\_\_

---

What is it? \_\_\_\_\_

What do the three states of matter depend on? \_\_\_\_\_

---

What bodies have a definite size but no definite shape?

---

**3** Переведите на английский язык:

Лед – не газ; он твердое тело. \_\_\_\_\_

---

Я не знаю размера этого куска. \_\_\_\_\_

---

Мне не нравится форма этого сосуда. \_\_\_\_\_

---

Газ не имеет определенной формы. \_\_\_\_\_

---

Я не хочу слушать. \_\_\_\_\_

Не отвечайте. \_\_\_\_\_

Я ничего не вижу. \_\_\_\_\_

Я не знаю никого. \_\_\_\_\_



## СБОРНИК УПРАЖНЕНИЙ

---

Это не зависит от меня. \_\_\_\_\_

---

Это не легко. \_\_\_\_\_

---

**④ Напишите во множественном числе существительные:**

body, jelly, piece, gas, vessel, size

---

**⑤ Переведите на русский язык:**

Give me some water and a piece of ice. \_\_\_\_\_

---

Give me some water or a piece of ice. \_\_\_\_\_

---

Give me both water and ice. \_\_\_\_\_

---

**⑥ Переведите слова:**

always, definite, own, more, how, slow, never, shape, speed, steam, thick, body, free, nothing, move, easy, freedom, matter, nobody, great, depend, real, seem, than, vessel, piece, thin, ice, question, state, size

**⑦ Назовите английские слова, имеющие значения:**

больше, форма, чем, кусок, медленный, государство, двигаться, вопрос, показывать, пар, казаться, размер, твердое тело, скорость, тонкий, всегда, тело, собственный, свободный, толстый, об, великий, легкий, жидкость

## Повторение

- ☐ Выполните устно два последних контрольных задания к урокам 7 и 8.

# Урок 10

## Lesson Ten

**Грамматика:** 1. Притяжательные местоимения (вторая форма). 2. Степени сравнения прилагательных и наречий. 3. Причастие I. 4. Неопределенные местоимения **some, any**.

**Словообразование:** Сложные слова с **some, any, every, no**.

### ⇒ ЗАПОМНИТЕ

#### ПРИТЯЖАТЕЛЬНЫЕ МЕСТОИМЕНИЯ (ВТОРАЯ ФОРМА)

Первая форма: my his her its our your their

Вторая форма: **mine his hers its ours yours theirs**

Перевод: мой его ее ее наш ваш их  
его твой

**СЛОЖНЫЕ СЛОВА С *some-, any-, every-, no-***  
**something** – что-либо, что-нибудь, что-то  
**anything** – что-либо, что-нибудь (в отрицат.  
и вопросит. предложениях), что угодно  
(в утвердит. предложениях)  
**everything** – всё

**nothing** – ничего, ничто

**somebody, someone** – кто-то, кто-либо

**anybody, anyone** – кто-нибудь

**everybody, everyone** – все, каждый человек

**nobody, no one** – никто

**somewhere** – где-то, куда-то, куда-нибудь

**anywhere** – где-нибудь, куда-нибудь (*в вопросит. и отрицат. предложениях*), где бы (куда бы) то ни было, везде (*в утвердит. предложениях*)

**everywhere** – везде

**nowhere** – нигде

### ► УПРАЖНЕНИЕ В ЧТЕНИИ

□ Почтите слова с ударением на первом слоге:

[ɪ] 'sleeping, 'making, 'asking, 'finding, 'looking, 'knowing, thing [θɪŋ], 'something

### ТЕКСТ

□ Прочтите и переведите текст:

#### BATS

Birds fly and **bats** fly too. Is a bat a kind of bird or are bats and birds different animals? A bat is not a kind of bird, for<sup>1</sup> a bat has four **legs** and a bird has only two. Bats have **teeth** and birds have **none**; bats have large **ears** but birds' ears are only **holes** in the **head**.

The head and body of a bat is something **like**<sup>2</sup> the head and body of a **mouse**. The bat's legs **help** it to fly. Wide pieces of **skin** **join** them **together**. These pieces of skin **act** like **wings**.

Small bats eat flying **insects**. Larger bats also eat insects. Some large bats eat **fruit**. Nearly all bats eat at night and not in the day-time.

In the **evening** bats fly about up and **down**<sup>3</sup> in the air and **catch** insects. Their little teeth can bite **hard** insects.

Bats are **busiest** in the evening. In the daytime they usually **sleep** in a **dark** place. Bats do not do us any **harm**. They help us because they eat insects which we do not like.

In South **America** there is a bat which lives only on **blood**. Its **throat** is **so narrow** that only liquids can **pass** down it. This bat is not very big, only about four **inches long**, with wings about eight inches long when they are wide open. This little bat **drinks** the blood of animals and **even** of men. At night-time it flies into the house and comes down<sup>4</sup> on the sleeping person's **arm** or leg. It **touches** the skin so quietly that the man does not **feel** anything. **Then** the bat makes a very small **bite** with its teeth and begins to drink blood. The bat is so small that it does not drink **a great deal** of blood, but it takes **enough** to make the person feel **ill**.

Some people think that bats cannot see, but that is not **true**. They have **eyes** and they can see, **though** they cannot see very well. But they have better ears than men have and they can hear things which we cannot hear. Bats can feel where a thing is though they do not touch it. That is why they can fly about in the dark and catch little insects which they cannot see.

### Примечания

<sup>1</sup> **for** в данном контексте имеет значение *ибо, потому что*

<sup>2</sup> **something like** – нечто вроде, несколько похоже на

<sup>3</sup> **fly about up and down** – перелетают с места на место, кружатся (букв. летают вокруг, вверх и вниз).

<sup>4</sup> **comes down** – опускается

## Новые слова

- act** [ækt] *v* действовать; *n* дело, поступок, акт  
**America** [ə'merikə] *n* Америка  
**arm** [ɑ:m] *n* рука (от кисти до плеча)  
**bat** [bæt] *n* летучая мышь  
**bite** [baɪt] *v* кусать; *n* укус  
**blood** [blʌd] *n* кровь  
**busy** ['bɪzi] *a* занятой; деятельный; трудолюбивый  
**catch** [kæʃ] *v* ловить, поймать  
**dark** [dɑ:k] *a* темный; **in the dark** в темноте  
**deal** [di:l] *n*: **a great deal** много  
**down** [daʊn] *adv* вниз; *prep* вниз по  
**drink** [drɪŋk] *v* пить  
**ear** [ɪə] *n* ухо  
**enough** [ɪ'naʊ] *adv* достаточно  
**even** ['i:vən] *adv* даже  
**evening** ['i:vniŋ] *n* вечер  
**eye** [aɪ] *n* глаз  
**feel** [fi:l] *v* чувствовать  
**fruit** [fru:t] *n* фрукт(ы); плод(ы)  
**hard** [hɑ:d] *a* твердый  
**harm** [hɑ:m] *n* вред; *v* вредить  
**head** [hed] *n* голова; глава; *v* возглавлять  
**help** [help] *v* помогать; *n* помощь  
**hole** [həʊl] *n* дыра  
**ill** [ɪl] *a* больной  
**inch** [ɪntʃ] *n* дюйм (= 2,54 см)  
**insect** ['ɪnsekt] *n* насекомое  
**join** [dʒɔɪn] *v* соединять(ся), присоединять(ся); вступать  
**leg** [leg] *n* нога (от ступни до бедра)  
**like** [laɪk] *adv* подобно, как; *a* похожий  
**long** [lɒŋ] *a* длинный; *adv* долго

**mouse** [maʊs] *n* (мн. ч. **mice** [maɪs]) мышь  
**narrow** ['nærəʊ] *a* узкий  
**none** [nʌn] *pron* никто, ничто, ни один, нисколько  
**pass** [pɑ:s] *v* проходить; передавать  
**skin** [skɪn] *n* кожа  
**sleep** [sli:p] *v* спать; *n* сон  
**so** [səʊ] *adv* так, таким образом, настолько  
**then** [ðen] *adv* тогда, затем, потом  
**though** [ðəʊ] *conj* хотя  
**throat** [θrəʊt] *n* горло  
**together** [tə'ɡæðə] *adv* вместе  
**tooth** [tu:θ] *n* (мн. ч. **teeth** [ti:θ]) зуб  
**touch** [tʌtʃ] *v* трогать, касаться  
**true** [tru:] *a* верный, правильный  
**wing** [wɪŋ] *n* крыло

### ◆ АНАЛИЗ СЛОВ ◆

Среди слов урока большое место занимают названия частей тела. Обратите особое внимание на слова **arm** и **leg**, обозначающие соответственно *руку от кисти до плеча* и *ногу от ступни до бедра*. По-русски мы должны были бы употребить несколько слов для перевода каждого из этих английских слов, потому что по-русски *нога* включает и *ступню*, а *рука* включает *кисть*. По-английски же эти конечности обозначаются отдельными словами: **hand** *кисть руки* и **foot** *ступня* (мн. число **feet**).

Заметим, что почти всем названиям частей тела соответствуют аналогичные глаголы:

<b>a head</b> голова	<b>to head</b> возглавлять
<b>a hand</b> рука	<b>to hand</b> вручать
<b>an eye</b> глаз	<b>to eye</b> разглядывать

**skin** кожа  
**a tooth** зуб

**to skin** обдирать  
**to tooth** нарезать зубцы

Заметьте знакомые элементы в следующих словах: **pass** передавать (сравните со словом *пасовка* в спорте); **none** ни один связано с известным вам сочетанием **no one**. Очевидны общие корни в словах **act** акт, **fruit** фрукт(ы). Заметьте особенно идиоматическое выражение: **a great deal** много. Можно также сказать **a good deal**.

В этом уроке вы встретили слово **like**. Наречие **like** значит *подобно, как*; прилагательное **like** – *похожий*. Не путайте их с глаголом **to like** любить, нравиться, который вы встречали в уроке 8. Например:

**Like** our friends we **like**  
this book.

Как и нашим друзьям,  
нам *нравится* эта  
книга.

## ► УПРАЖНЕНИЯ

- ① Определите, в какой степени сравнения стоят прилагательные. Переведите их на русский язык и определите их исходную форму:

coolest, bluest, thicker, freer, worst, truer, better, smallest, greatest, slower

- ② Переведите устно предложения и назовите положительную степень выделенных прилагательных и наречий:

Her eyes are **darker** than Helen's.

In summer my room is **cooler** than the other rooms.

In winter it is the **best** and **warmest** room in the house.

I like it **best**.

The new bridge is **longer** and **more solid** than the old bridge.

This dress is even **worse** than your black dress; it is **older**, too.

Your hands are **less** hard than mine.

Give me some **more** water!

We have **less** time than we want.

The weather is **colder** in autumn than in spring though it is **warmer** than in winter.

③ Найдите в тексте урока прилагательные в сравнительной и превосходной степени и дайте их исходную форму.

④ Образуйте причастие I от всех глаголов, встречающихся среди новых слов урока.

⑤ Вставьте вместо точек *some* или *any* и переведите предложения:

Do you know ..... of these girls? \_\_\_\_\_

..... of my friends live in this house. \_\_\_\_\_

We haven't ..... time. \_\_\_\_\_

Do you like ..... of these animals? Yes, I like ..... of them. No, I do not like ..... of them. \_\_\_\_\_

Give me ..... water. \_\_\_\_\_

We do not see ..... bats here. \_\_\_\_\_

What fruit do you want (to buy)? – ..... fruit that is good for small children. \_\_\_\_\_



**6 Переведите предложения:**

He says nothing. \_\_\_\_\_

He does not say anything. \_\_\_\_\_

---

No man can do this. \_\_\_\_\_

Nobody can do this. \_\_\_\_\_

I go nowhere in the evening. \_\_\_\_\_

---

Do you go anywhere? \_\_\_\_\_

---

I do not know anybody in this city. \_\_\_\_\_

I know nobody in this city. \_\_\_\_\_

He sees nothing on the hill. \_\_\_\_\_

He does not see anything on the hill. \_\_\_\_\_

---

**7 Перепишите предложения, поставив вместо русских слов английские:**

Man has two (глаза) and two (уши). \_\_\_\_\_

---

I (чувствовать) warm. \_\_\_\_\_

---

The bird flies (вниз). \_\_\_\_\_

---

Let's (поймать) this bird. \_\_\_\_\_

---

I (начинать) to study. \_\_\_\_\_

---

Bats (едят) insects. \_\_\_\_\_

---

Урок 10 ♦ Lesson Ten

(Некоторые) bats (пьют кровь). \_\_\_\_\_

We must (действовать) quietly. \_\_\_\_\_

Have you (достаточно) money? \_\_\_\_\_

They are (заняты). \_\_\_\_\_

I cannot (спать) (так) long, (хотя) my room is very quiet. \_\_\_\_\_

Let's go (вместе). \_\_\_\_\_

The hole is ten (дюймов) wide. \_\_\_\_\_

Their (кожа) is (темная). \_\_\_\_\_

There is no (вред) in this insect. \_\_\_\_\_

Birds have (крылья) and only two (ноги). \_\_\_\_\_

This animal's (кожа) is very thick. \_\_\_\_\_

He is (даже) older than she. \_\_\_\_\_

♦ КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА ♦

❶ Перепишите предложения, поставив данные в скобках слова в указанную степень сравнения.

Переведите предложения устно:

This book is (long *ср. ст.*) and (good *ср. ст.*) than the other book. \_\_\_\_\_

## СБОРНИК УПРАЖНЕНИЙ

It is (good *прев. см.*) of all these books. \_\_\_\_\_

But I want something (easy *ср. см.*). \_\_\_\_\_

Give me (easy *прев. см.*) book. \_\_\_\_\_

He is my (good *прев. см.*) friend. \_\_\_\_\_

I have even (little *ср. см.*) time than you, but I study  
(much *ср. см.*). \_\_\_\_\_

He is (good *прев. см.*) student in our class. \_\_\_\_\_

This river is (narrow *ср. см.*) than the Thames. \_\_\_\_\_

**2** Перепишите словосочетания, заменив русские слова  
английскими причастиями I от известных вам глаголов:

A (*спящий*) child. \_\_\_\_\_

A (*работающая*) woman. \_\_\_\_\_

The man (*смотрящий*) at me. \_\_\_\_\_

Workers (*начинающие*) their work. \_\_\_\_\_

The boy (*ловящий*) birds. \_\_\_\_\_

The animal (*пьющее*) water. \_\_\_\_\_

The (*растущий*) child. \_\_\_\_\_

The (*открывающиеся*) gate. \_\_\_\_\_

(*Проходящие*) ships. \_\_\_\_\_

**3** Переведите два предложения:

I **feel** nothing. I **do not feel** anything.

- Объясните, почему в первом предложении глагол стоит в утвердительной форме, а во втором – в отрицательной.

- ④ Перепишите предложения, заменив выделенные слова притяжательными местоимениями второй формы. Устно переведите предложения.

Are your children older than *my children*? \_\_\_\_\_

---

Are his eyes darker than *your eyes*? \_\_\_\_\_

---

Their house is better than *our house*. \_\_\_\_\_

---

I like our room better than *her room*. \_\_\_\_\_

---

My teeth are whiter than *their teeth*. \_\_\_\_\_

---

- ⑤ Переведите на английский язык:

Он работает лучше, чем вы. \_\_\_\_\_

---

Эта комната темнее нашей. \_\_\_\_\_

---

Его ноги длиннее, чем ваши. \_\_\_\_\_

---

Он больше занят, чем она. \_\_\_\_\_

---

Она ест больше фруктов, чем Мэри. \_\_\_\_\_

---

Дети спят дольше, чем мы. \_\_\_\_\_

---

У нее зубы белее, чем у меня. \_\_\_\_\_

---

**6 Ответьте устно на следующие вопросы (формулировки берите из текста):**

1. Do bats do us any harm?
2. How many legs has the bat?
3. Has it any teeth?
4. When do bats eat?
5. What do they do in the daytime?
6. How do they help us?
7. Why do some bats live only on blood?
8. Can bats see?
9. Do they see very well?
10. How can they feel where a thing is though they do not touch it?
11. How big is the bat that drinks blood?

**7 Переведите английские слова:**

together, busy, inch, enough, sleep, then, ill, than, catch, act, feel, so, touch, help, drink, begin, fruit, insect, dark, hole, tooth, bite, skin, none, hard, join, down, even, harm, blood, pass, wing, evening, true, hear, throat, with, like, narrow, a great deal

**8 Назовите английские слова, имеющие значения:**

трогать, твердый, дюйм, начинать, хуже, даже, кожа, достаточно, тогда, правильный, лучше, спать, кровь, длинный, крыло, кусать, самый лучший, больше, меньше, чем, слышать, узкий, так, хотя, действовать, вместе, вечер, ловить, чувствовать, пить, вниз, темный, занятой

**Повторение**

- ☐ **Перечитайте тексты уроков 6–9 и повторите все встречающиеся в них новые слова.**

# Урок 11

## Lesson Eleven

**Грамматика:** 1. Прошедшее неопределенное время (Past Indefinite Tense).  
2. Счет до 100. 3. Даты.

### ⇒ ЗАПОМНИТЕ

#### СПРЯЖЕНИЕ ГЛАГОЛА *to be* **быть** В PAST INDEFINITE

I	} <b>was</b>	я был	we	} <b>were</b>	мы были
he		он был	you		вы были
she		она была	they		они были
it		оно было			

#### СЧЕТ

20	<b>twenty</b> ['twenti]	60	<b>sixty</b> ['sɪksti]
30	<b>thirty</b> ['θɜ:ti]	70	<b>seventy</b> ['seventi]
40	<b>forty</b> ['fɔ:ti]	80	<b>eighty</b> ['eɪti]
50	<b>fifty</b> ['fɪfti]	90	<b>ninety</b> ['naɪnti]

► УПРАЖНЕНИЯ В ЧТЕНИИ

❑ Прочтите вслух слова с суффиксом **-ed**:

[d]: called, opened, owned, seemed, conquered

[t]: asked, helped, liked, passed, touched [tʌtʃt]

[ɪd]: adopted, acted, connected, depended

❑ В словах с приставками ударение обычно падает на корень, т.е. на второй слог. Прочтите:

a'dopt, a'bout, be'come, be'tween, be'cause, be'gin,  
com'plete, con'nect, re'main, trans'late, trans'lation,  
con'veyer, de'pend

ТЕКСТ

❑ Прочтите и переведите текст:

THE NORMAN CONQUEST OF ENGLAND

The **conquest** of England by the **Normans** began in 1066 with the **battle** of Hastings<sup>1</sup>, where the English **fought against** the Normans. The conquest was **complete** in 1071.

Who were these Normans who **conquered** England? They were Vikings<sup>2</sup> or "Northmen", men from the North. Some 150 **years before**<sup>3</sup> the conquest of England they came to a part of **France, opposite** England, a part which we now call Normandy. There they **adopted** the **Christian faith**, the **French language** and the **Roman law** of their new home in France. They **became** French.

What did the Norman conquest do to England?

It gave it French **kings** and **nobles**. The Normans also **brought** with them the French language. **After** the Norman conquest there were three languages in England. There was **Latin**, the language of church and the language in which all **learned** men wrote and **spoke**;

the kings wrote their laws in Latin for some time after the Conquest. It was **difficult** for the people to **understand** these laws. Then there was French, the language which the kings and nobles spoke and which many people wrote. **Finally**, there was the English language which **remained** the language of the **masses** of the people. Some men might know all these languages; many knew two; but most of the people knew only one. There were some people who understood the French language though they could not speak it. **Rich** people who **owned land**, the **landowners**, often knew French and Latin. But **poor** people, the **peasants**, did not understand French or Latin. They understood only English.

In time, **however**, came the **general use** of the English language. About 1350, English became the language of law; and at that time there lived the **first teacher** who **taught** his boys to read and write English and to translate not from Latin into French<sup>4</sup>, but from Latin into English. Then **between** 1350 and 1400 lived Wycliffe ['wɪklɪf] who made the first complete **translation** of the **Bible** into English, and Chaucer<sup>5</sup>, the **father** of English **poetry**.

The English language when it came into general use<sup>6</sup> was not **quite** the **same** as it was before the Conquest. The **grammar** remained, but many words came into it from the French language.

### Примечания

<sup>1</sup> **the battle of Hastings** – битва при Гастингсе

Гастингс – порт на юго-востоке Англии.

<sup>2</sup> **Vikings** – участники морских походов скандинавов в конце VIII – сер. XI вв.

<sup>3</sup> **Some 150 years before** – За какие-нибудь 150 лет до

<sup>4</sup> **from Latin into French** – с латинского на французский

Заметьте предлоги: **to translate from ... into ...** .



<sup>5</sup> **Chaucer** ['tʃɔ:sə] – Джеффри Чосер, английский поэт конца XIV в.

<sup>6</sup> **came into general use** – вошел во всеобщее употребление

## НОВЫЕ СЛОВА

**adopt** [ə'dɒpt] *v* принимать, усваивать

**after** ['ɑ:ftə] *prep* после, за; *adv* потом

**against** [ə'geɪnst] *prep* против

**battle** ['bætl] *n* битва

**become** [brɪ'kʌm], *Past Ind.* **became** [brɪ'keɪm] *v* стать, становиться

**before** [brɪ'fɔ:] *prep* перед, до; *adv* раньше, впереди

**between** [brɪ'twi:n] *prep* между

**Bible** ['baɪbl] *n* Библия

**bring** [brɪŋ], *Past Ind.* **brought** [brɔ:t] *v* приносить

**Christian** ['krɪstʃən] *a* христианский

**complete** [kəm'pli:t] *a* полный; *v* завершать

**conquer** ['kɒŋkə] *v* завоевывать, побеждать

**conquest** ['kɒŋkwɛst] *n* завоевание

**difficult** ['dɪfɪkəlt] *a* трудный

**faith** [feɪθ] *n* вера

**father** ['fɑ:ðə] *n* отец

**fight** [faɪt], *Past Ind.* **fought** [fɔ:t] *v* драться, сражаться, бороться

**finally** ['faɪnəli] *adv* наконец

**first** [fɜ:st] *a* первый

**France** [frɑ:ns] *n* Франция

**French** [frentʃ] *a* французский

**general** ['dʒenərəl] *a* общий; *n* генерал

**grammar** ['græmə] *n* грамматика

**however** [haʊ'evə] *adv* однако

**king** [kɪŋ] *n* король

**land** [lænd] *n* земля

**landowner** ['lænd,əʊnə] *n* помещик, землевладелец

**language** ['læŋgwɪdʒ] *n* язык  
**Latin** ['lætɪn] *n* латынь; *a* латинский  
**law** [lɔ:] *n* закон, право  
**learned** ['lɜ:nɪd] *a* ученый  
**mass** [mæs] *n* масса; *a* массовый  
**noble** ['nəʊbl] *a* благородный; **the nobles** *n* знать, дворяне  
**Norman** ['nɔ:mən] *n* норманн; *a* норманнский  
**opposite** ['ɒpəzɪt] *adv, prep* напротив, против  
**own** [əʊn] *v* владеть  
**peasant** ['pezənt] *n* крестьянин  
**poetry** ['pəʊtrɪ] *n* поэзия  
**poor** [pʊə] *a* бедный  
**quite** [kwat] *adv* вполне, совсем, совершенно  
**remain** [rɪ'meɪn] *v* оставаться  
**rich** [rɪʃ] *a* богатый  
**Roman** ['rəʊmən] *a* римский  
**same** [seɪm] *a* тот же, одинаковый  
**speak** [spi:k], *Past Ind.* **spoke** [sprəʊk] *v* говорить  
**teach** [ti:tʃ], *Past Ind.* **taught** [tɔ:t] *v* учить, преподавать  
**teacher** ['ti:tʃə] *n* учитель  
**translation** [træns'leɪʃən] *n* перевод  
**understand** [ˌʌndə'stænd], *Past Ind.* **understood** [ˌʌndə'stʊd] *v* понимать  
**use** [ju:s] *n* употребление, использование, польза; [ju:z] *v* использовать, употреблять  
**year** [jiə или jɜ:] *n* год

### ◆ АНАЛИЗ СЛОВ ◆

Уделите особое внимание предлогам и наречиям **after, before, against, between, finally, however, opposite**. Без знания таких слов нельзя читать по-английски.

В тексте вы видите несколько названий национальностей и языков, напоминающих соответствующие русские слова. Слова типа **French, English, Russian, Latin** имеют несколько значений. Они могут определять существительное: **a Russian book** русская книга, **a Latin text** латинский текст, **the French language** французский язык; могут обозначать национальность: **he is Russian** он русский; **they are English** они англичане; **she is French** она француженка; **the English, the French** означают англичане, французы. Предложения типа **He speaks English. He translates into French** переводятся: Он говорит по-английски. Он переводит на французский язык.

Найдем теперь знакомые корни в некоторых словах. Иногда они сразу бросаются в глаза, как, например, в словах **grammar, poetry, mass**. В других случаях можно обнаружить сходство, если подумать. Сравните следующие английские и русские слова. В первых двух колонках мы даем английское слово и его перевод, в последней – родственное русское слово.

battle	битва	батальон
complete	полный	комплект
finally	наконец	финал
general	общий, генеральный	генерал
language	язык	лингвистика
Roman	римский	романский
opposite	напротив	оппозиция

В слове **landowner** вам известны все элементы: **land** земля, **own** обладать, **-er** – суффикс.

Заметьте, что слова **land** и **country** часто обозначают одно и то же: **our land** и **this country** означают *наша страна*. Однако **land** может означать

земля, суша, почва; с другой стороны, **the country** (с артиклем **the**) часто означает *деревня, сельская местность* (вообще, а не отдельное селение). Например: He lives in the country. *Он живет в деревне* (а не в городе).

Существительное **translation** перевод сопоставьте с глаголом **to translate** переводить. Сравните также **translation** со словом *трансляция (передача)*.

### ► УПРАЖНЕНИЯ

- ❶ Проспрягайте глаголы *to translate* и *to write* в Past Indefinite в утвердительной и отрицательной формах.

---

---

---

---

---

---

- ❷ Выпишите из текста урока все нестандартные глаголы в Past Indefinite и дайте их основную словарную форму.

---

---

---

- ❸ Следующие утвердительные предложения сделайте вопросительными:

Ann understood all the words. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

She showed us her translation. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**④ Напишите краткие утвердительные и отрицательные ответы на следующие вопросы:**

1. Was this text difficult? \_\_\_\_\_

---

2. Did you know this law? \_\_\_\_\_

---

3. Did the teacher see you? \_\_\_\_\_

---

4. Did they use the same dictionary (словарь)? \_\_\_\_\_

---

5. Was John a docker? \_\_\_\_\_

6. Did he work well? \_\_\_\_\_

7. Did you like his translation? \_\_\_\_\_

---

8. Were there any landowners in this country before the revolution? \_\_\_\_\_

9. Did you ask about that? \_\_\_\_\_

---

10. Was there a clock in his room? \_\_\_\_\_

---

11. Did he become an engineer ([ˌendʒɪˈnɪə] инженер)? \_\_\_\_\_

12. Did you bring your translation? \_\_\_\_\_

13. Were they rich? \_\_\_\_\_

---

**⑤ Перепишите следующие предложения, поставив глаголы в Past Indefinite:**

The teacher asks them questions and they answer them. \_\_\_\_\_

The children dance together. \_\_\_\_\_

We study grammar. \_\_\_\_\_

The water becomes warm. \_\_\_\_\_

I am not against you. \_\_\_\_\_

They bring us some red apples. \_\_\_\_\_

My father comes home when the clock strikes seven. \_\_\_\_\_

He lives opposite me. \_\_\_\_\_

His children speak French and English. \_\_\_\_\_

We do not write Latin. \_\_\_\_\_

Our farm is large. \_\_\_\_\_

**6** Перепишите предложения, вставив вместо точек *was* или *were*. Переведите устно:

He ... here before me. \_\_\_\_\_

The text ... complete. \_\_\_\_\_

The translation ... easy. \_\_\_\_\_

We ... busy. \_\_\_\_\_

His father ... a teacher. \_\_\_\_\_

They ... in England. \_\_\_\_\_

Where ... you last year? \_\_\_\_\_

The landowners ... rich. \_\_\_\_\_

The peasants ... poor. \_\_\_\_\_

**7** Прочитайте список нестандартных глаголов, данный в Приложении 2, закройте второй столбец и назовите прошедшее время каждого глагола.

**8** Расставьте по местам вместо точек слова, данные ниже в алфавитном порядке. Переведите предложения:

about, after, against, before, between, from, into, like, over, same, though, under

February comes ..... January.

March comes ..... April.

August comes ..... July and September.

..... you, I can translate ..... English ..... Russian,  
..... I cannot speak English.

Both the English and the Americans speak the  
..... language.

Yesterday we spoke ..... the great battles of the  
Second World War.

Birds fly ..... our heads.

He stood ..... a tree.

I have nothing ..... you.

**9** Сосчитайте вслух до ста.

**10** Прочтите вслух даты:

in 1914, in 1891, in 1150, in 1794, in 1369, in  
1978, in 2000, in 2005

## ◆ КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА ◆

**1** Ответьте письменно по-английски на следующие  
вопросы (формулировки берите из текста урока):

1. When did the English fight against the Normans?

---

2. Who were the Normans? \_\_\_\_\_

---

3. Where is Normandy? \_\_\_\_\_

4. What language did the Normans speak when they  
conquered England? \_\_\_\_\_

---

5. How many languages were there in England after the Norman conquest? \_\_\_\_\_

---

6. Who spoke French? \_\_\_\_\_

7. What language did the peasants understand? \_\_\_\_\_

---

8. When did English become the language of law? \_\_\_\_\_

---

9. Whom do the English call the father of English poetry? \_\_\_\_\_

---

**② Перепишите следующие предложения, сделав их отрицательными. Переведите их устно:**

He translated the text yesterday. \_\_\_\_\_

---

They understood it. \_\_\_\_\_

There was a park opposite our house. \_\_\_\_\_

---

We could read his poetry. \_\_\_\_\_

---

They taught us grammar. \_\_\_\_\_

---

We knew some Latin words. \_\_\_\_\_

He brought me some pens. \_\_\_\_\_

---

We bought some red apples yesterday. \_\_\_\_\_

---

**③ Сделайте следующие предложения вопросительными:**



Ann lived in the country. \_\_\_\_\_  
Their house was opposite ours. \_\_\_\_\_  
They were at home. \_\_\_\_\_  
Her father was a peasant. \_\_\_\_\_  
They had much land. \_\_\_\_\_  
He fought in that battle. \_\_\_\_\_  
He helped me. \_\_\_\_\_  
They drank water. \_\_\_\_\_  
He read my translation. \_\_\_\_\_  
He ate too much. \_\_\_\_\_  
She was very rich. \_\_\_\_\_

**4 Переведите письменно:**

I study French. \_\_\_\_\_  
I teach French. \_\_\_\_\_  
Are you for or against the use of this method? \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

I can translate from Latin, but not into Latin. \_\_\_\_\_  
However, I understand both French and Latin quite well. \_\_\_\_\_  
He seems to be quite ill. \_\_\_\_\_  
He studies law. \_\_\_\_\_  
He did not know English before. \_\_\_\_\_

**5 Следующие вопросительные предложения сделайте утвердительными.**

**Образец:** Did you know him? – I **knew** him.

Did you see him yesterday? \_\_\_\_\_  
Did you speak to him? \_\_\_\_\_  
Did he say that? \_\_\_\_\_  
Did he want to see me? \_\_\_\_\_  
Was he busy at that time? \_\_\_\_\_  
Was his father with him? \_\_\_\_\_

Did she bring her a new book? \_\_\_\_\_

Did the children fight? \_\_\_\_\_

**6 Напишите даты словами:**

in 1794, in 1880, in 1516, in 1945, in 1999, in 2004

**7 Среди новых слов урока найдите две пары противоположных по значению слов.**

**8 Переведите слова на русский язык:**

after, translation, before, adopt, peasant, home, year,  
between, however, battle, against, general, teacher,  
yesterday, father, bring, first, complete, become, fight, law,  
teach, use, French, land, finally, language, quite, conquer,  
speak, rich, same, opposite, remain, poor, understand

**9 Назовите английские слова, имеющие следующие значения:**

после, до, между, год, статья, вчера, прино-  
сить, французский язык, полный, тот же, отец,  
закон, говорить, однако, первый, напротив, по-  
нимать, учитель, преподавать, перевод, совсем  
(совершенно), бедный, богатый, бороться

## Повторение

☐ Выполните устно два последних задания контрольных работ к урокам 9–10.

# Урок 12

## Lesson Twelve

**Грамматика:** 1. Будущее неопределенное время (Future Indefinite Tense).

2. Числительные. 3. Артикль.

**Словообразование:** Суффикс **-ure**.

### ⇒ ЗАПОМНИТЕ

#### ПОРЯДКОВЫЕ ЧИСЛИТЕЛЬНЫЕ

**the first** [fɜ:st]                      первый

**the second** ['sekənd]              второй

**the third** [θɜ:d]                      третий

### ► УПРАЖНЕНИЕ В ЧТЕНИИ

☐ Прочтите слова с суффиксом **-ure**:

pressure	culture	future	nature	literature
['preʃə]	['kʌltʃə]	['fju:tʃə]	['neɪtʃə]	['lɪtərəʃə]

### ТЕКСТ

☐ Прочтите вслух и переведите текст. Все числа читайте по-английски, добываясь беглости:

## THE AIR

We live at the bottom of an ocean of a gas that we call air. Air is the gas which we know best, and, in **discussing** gases<sup>1</sup>, we shall use it as an **example**. You must **remember**, however, that the laws that **apply** to air apply to all other gases.

Air has **weight**. We can easily show it **if** we **weigh** an **incandescent** lamp. **Heat** a **spot** on the lamp **red-hot**<sup>2</sup>, using a mouth **blow-pipe**<sup>3</sup>. The air **pressure** will make a hole **through** the **glass** and the lamp will **fill** with air<sup>4</sup>. Weigh it **again** and you will find that the lamp weighs more than before, because it is now **full** of air. Fill the lamp with water and find its **volume**. Now you have all the **figures necessary** to **determine** the weight of one **cubic foot** of air. **Thus** we know that the weight of a cubic foot of air at 0°C<sup>5</sup> and 76-cm<sup>6</sup> pressure is .081 **pound**, or 12 cubic feet of air weigh a pound.

**Since** air has weight, it must **press** down on the **surface** of the **earth**. At sea **level** the pressure of the air on the surface of the earth is about 15 pounds **per square** inch. We often call this pressure of 15 lb. per sq inch<sup>7</sup> a pressure of one **atmosphere**, but the figure 15 is not **exact** because the pressure **varies** with the level of the place and the **height** of the **barometer** at the time.

From *Elements of Physics* by Duff and Weed

## Примечания

<sup>1</sup> **in discussing gases** – говоря о газах

<sup>2</sup> **red-hot** – докрасна

<sup>3</sup> **a mouth blow-pipe** – паяльная трубка

Существительное **mouth** рот здесь употреблено как определение.

<sup>4</sup> **will fill with air** – наполнится воздухом

Заметьте употребление предлога **with**.

<sup>5</sup> **at 0°C** – 0 градусов по Цельсию. **C** – **centigrade** ['sentigreɪd] – стоградусный.

<sup>6</sup> **cm** = **centimetre** – сантиметр

<sup>7</sup> **15 lb. per sq inch** = fifteen pounds per square inch – пятнадцать фунтов на квадратный дюйм

Сокращение **lb.** происходит от латинского слова **libra** *фунт*.

Запомните сокращенные написания, встречающиеся в тексте.

## Новые слова

**again** [ə'geɪn], [ə'gen] *adv* снова; опять

**apply** [ə'plaɪ] *v* относиться, применять(ся); обращаться, прилагать

**atmosphere** ['ætməsfɪə] *n* атмосфера

**barometer** [bə'rɒmɪtə] *n* барометр

**blow** [bləʊ], **blew** [blu:] *v* дуть

**blow-pipe** ['bləʊpaɪp] *n* паяльная трубка

**cubic** ['kju:bɪk] *a* кубический

**determine** [dɪ'tɜ:mɪn] *v* определять

**discuss** [dɪs'kʌs] *v* обсуждать, дискутировать

**earth** [ɜ:θ] *n* земля

**exact** [ɪg'zækt] *a* точный

**example** [ɪg'zɑ:mpəl] *n* пример

**figure** ['fɪɡə] *n* число, цифра; фигура; личность

**fill** [fɪl] *v* наполнять(ся)

**foot** [fʊt] *n* фут (= 30,48 см)

**full** [fʊl] *a* полный

**glass** [glɑ:s] *n* стекло

**heat** [hi:t] *v* нагревать(ся); *n* теплота, жар, нагрев

**height** [haɪt] *n* высота

**hot** [hɒt] *a* горячий

**if** [ɪf] *conj* если

**incandescent** [ˌɪnkæ'nɪdesnt] *a* накаливаемый;

**incandescent lamp** лампа накаливания

**level** ['levl] *n* уровень; *a* плоский, горизонтальный

**necessary** ['nesəsəri] а необходимый  
**per** [pɜ:] *prep* за, на, в  
**pipe** [paɪp] *n* труба, трубка  
**pound** [paʊnd] *n* фунт (англ. фунт = 453.6 г)  
**press** [pres] *v* давить; *n* давка; пресс; пресса, печать  
**pressure** ['preʃə] *n* давление  
**remember** [rɪ'membə] *v* помнить  
**since** [sɪns] *conj* так как, поскольку; *prep* с, после;  
*adv* с тех пор  
**spot** [spɒt] *n* место; пятно  
**square** [skweə] а квадратный  
**surface** ['sɜ:fɪs] *n* поверхность  
**through** [θru:] *prep* сквозь, через; *adv* насквозь  
**thus** [ðʌs] *adv* таким образом, так  
**various** ['veəriəs] а различный, разнообразный  
**vary** ['veəri] *v* менять(ся), разниться  
**volume** ['vɒlju:m] *n* емкость; объем; том (книги)  
**weigh** [wei] *v* взвешивать(ся); весить  
**weight** [weit] *n* вес; тяжесть

### ♦ АНАЛИЗ СЛОВ ♦

В этом уроке вы встретили несколько слов, имеющих общие корни с другими словами этого же урока или предыдущих. Вот они:

<b>hot</b> горячий	– <b>heat</b> жара; разогреть
<b>full</b> полный	– <b>fill</b> наполнить
<b>high</b> высокий	– <b>height</b> высота
<b>weigh</b> весить	– <b>weight</b> вес
<b>use</b> [ju:s] употребление	– <b>use</b> [ju:z] употреблять
<b>press</b> давить	– <b>pressure</b> давление

Среди новых слов урока есть немало слов, сходных с русскими словами по звучанию и значению.

Вы без труда найдете их сами. Обратим ваше внимание на те случаи, где это сделать не так легко. Сравните **to apply** и *аппликация*; **to determine** и *детерминизм, детерминанта*; **example** и *экземпляр*; **necessary** и *несессер*, т.е. набор необходимых в дороге вещей в специальном футляре. Слово **square** вошло в русский язык в форме *сквер*, но изменило свое значение, в английском оно значит не *садик* (на площади), а *площадь, квадрат*.

Для правильного определения значения слова **since** прочтите примеры:

He is here <b>since</b> Monday.	Он здесь с понедельника.
I did not see him <b>since</b> .	С тех пор я его не видел.
<b>Since</b> you are here, let's work together.	Раз (поскольку, так как) вы здесь, давайте работать вместе.

Обратите внимание на несколько значений слов **figure, press, volume**.

## ► УПРАЖНЕНИЯ

❶ Вставьте вместо пропусков *shall* или *will*. Переведите предложения устно.

I ..... be a teacher.

He ..... buy five books.

The trees ..... grow.

They ..... come to Red Square at five.

I ..... find the exact figure.

The wind ..... blow.

We ..... discuss this example.

You ..... determine the height of the hill.

You ..... like it.

They ..... be busy tomorrow.

**2** Проспрягайте устно глагол *to discuss* в Future Indefinite в утвердительной, вопросительной и отрицательной формах.

**3** Перепишите предложения, поставив глагол в Future Indefinite:

Cold winds blow in winter. \_\_\_\_\_

They have all the necessary figures. \_\_\_\_\_

She sleeps well. \_\_\_\_\_

The girl is an engineer (инженер). \_\_\_\_\_

They remember you. \_\_\_\_\_

☐ Сделайте эти же предложения вопросительными с глаголом в Future Indefinite и дайте на них краткие ответы.

**4** Найдите в тексте все глаголы в Future Indefinite и переведите их на русский язык.

**5** Выпишите из новых слов урока слова, имеющие общие корни со словами русского языка:

фигура, барометр, пресса, атмосфера, кубический, вариация, дискуссия

**6** Напишите словами следующие количественные числительные:

13; 45; 233; 4841; 3701; 3,405,241; 4/6; 1/3; 0.7; .8; 4.16



## СБОРНИК УПРАЖНЕНИЙ

- 7** Образуйте порядковые числительные от следующих количественных:

2, 10, 30, 87, 92, 100

- 8** Переведите предложения, содержащие многозначные слова:

The surface of the sea is level. \_\_\_\_\_

What is the level of the liquid? \_\_\_\_\_

Do you often read foreign press? \_\_\_\_\_

Next year we shall buy two new presses. \_\_\_\_\_

He pressed his friend's hot hand. \_\_\_\_\_

Give me the fifth volume of Jack London's works.

---

Find the volume and the weight of this body. \_\_\_\_\_

---

The volume of our work is now greater than it was before. \_\_\_\_\_

---

Since we have all the figures, we must determine the weight of the ship. \_\_\_\_\_

---

He was not here since last summer. \_\_\_\_\_

---

I read the book through. \_\_\_\_\_

---

You can see the sea bottom through the water. \_\_\_\_\_

---

**9** Поставьте по смыслу вместо точек слова, данные ниже в алфавитном порядке, и переведите предложения:

again, full, height, hot, necessary, often, Red, remember, weight

We shall use this example ..... .

Do you ..... the ..... of the Earth?

We ..... go by railway.

What is the ..... of this hill?

The box is ..... of apples.

The water is too ..... .

It is ... to know all the figures.

The main square in Moscow is ..... Square.

**10** Переведите письменно текст урока:

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**◆ КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА ◆**

**1** Прочтите вслух английские числа:

1,135; 1.23; 2,466,144; .6; 7.9

**2** Переведите на английский язык:

Я буду преподавать. \_\_\_\_\_

Я буду учителем. \_\_\_\_\_

Мы определим вес этого тела. \_\_\_\_\_

---

Эта фигура – квадрат. \_\_\_\_\_

---

Он возьмет 23-й том. \_\_\_\_\_

Мы будем обсуждать этот вопрос? – Нет, не будем. \_\_\_\_\_

Они хотят взвесить этот ящик. \_\_\_\_\_

Поскольку мы не знаем точной цифры, мы не будем говорить об этом. \_\_\_\_\_

Вы меня будете помнить? \_\_\_\_\_

Завтра мы будем там. \_\_\_\_\_

На следующей неделе я опять буду занят. \_\_\_\_\_

На прошлой неделе я был часто занят. \_\_\_\_\_

Этот закон не относится к твердым телам. \_\_\_\_\_

- 3** Из первого абзаца текста выпишите: а) три определенных придаточных предложения; б) одно дополнительное придаточное предложение; в) один обстоятельный причастный оборот. Переведите весь абзац.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

- ④ Объясните употребление артиклей в предложении *Since air has weight, it must press down on the surface of the earth.*
- ⑤ В предложении, начинающемся словами *Thus we know...*, выделите дополнительное придаточное предложение. Найдите его подлежащее и сказуемое. Сверьте с ключом свой перевод всего сложного предложения.
- ⑥ Переведите слова:
- exact, next, blow, second, example, height, weight, again, determine, often, if, since, apply, earth, tomorrow, week, press, square, remember, hot, surface, fill, level, weigh, necessary, full, pipe, spot, use, heat, volume, through, first, thus
- ⑦ Назовите английские слова, имеющие значение:
- земля, опять, часто, нагревать, уровень, второй, помнить, дуть, если, урок, горячий, определять, неделя, сквозь, обсуждать, необходимый, цифра, точный, наполнять, давление, пример, вес, употреблять, первый, завтра

### Повторение

- Перечитайте тексты уроков 7, 9 и 10, обращая внимание на артикли.

# Урок 13

## Lesson Thirteen

**Грамматика:** 1. Три основные формы глагола: причастие II. 2. Предлоги **by**, **with**. 3. Сравнение причастий I и II: причастные обороты. 4. Форма на **-ing**: герундий.

**Словообразование:** 1. Суффикс **-ed**.  
2. Сложные глаголы.

### ► УПРАЖНЕНИЕ В ЧТЕНИИ

- ❑ Прочтите слова с ударением на первом слоге. Помните, что буквосочетание **ng** изображает звук [ŋ]:

drinking, catching, finding, eating, conquering,  
dancing, pressing, joining

### ТЕКСТ

- ❑ Прочтите и переведите текст:

#### THE AIR AROUND US

**Although** we cannot see it, there is air all **around** us. If you move your hand in front of your **face**, you can feel the air moving as your hand **pushes** through

it. Blow on your hand and you will feel the air coming out of your mouth. We could not live **without** air. We take it into our bodies blowing it out again through our **noses** and mouths. Air is everywhere and it gives **life** to every living thing. When air moves, we call it "wind".

When we say that a **bottle** is **empty** and has nothing in it, that is not really true, for the bottle is full of air. Push it under water and you will see the air coming out of it as the water goes in.

Although we cannot see it, air has some **strength**. For example, it **stops** a piece of **paper** from falling as **quickly** as<sup>1</sup> a piece of **wood**. **Hold** a piece of wood in your left hand and a small piece of paper in your right hand and **drop** them together. The wood will fall quickly, but the paper will fall much more slowly. The two pieces, dropped together, will fall on the ground at different times. This is because it was more difficult for the paper to push through the air than for the piece of wood. But if you put the paper on the piece of wood and drop them again, they will fall together and **reach** the **ground** at the same time, because the wood pushes the air out of the way<sup>2</sup> and the paper falls as quickly as the wood does. This shows us that falling things must push their way<sup>3</sup> through the air.

This is very **useful** to **airmen**. When an **accident happens** to an **airplane** in the air, **such** as the airplane catching **fire**, the airman can **jump** out and can fall slowly to the earth by his **parachute**. The airman held by a parachute does not fall quickly to the ground, he goes down slowly.

Airplanes can fly because of the strength of the air. Airplanes are bigger and **heavier** than **motor cars**. How, then, can they keep up in the air without falling? The answer is this: as the **engine pulls** the airplane

through the air, the air presses on the under part<sup>4</sup> of the wings and this holds up the airplane. When an airplane **starts** from the ground, first of all<sup>5</sup> it **runs** on its **wheels** like a motor car, going more and more quickly. When the speed is great enough<sup>6</sup>, the pressure of the air under its wings **lifts** it off the ground and it **rises** like a bird.

Air is a gas. Things called 'solids' keep the same shape when you put them in a vessel. A piece of wood or a **stone** do not take the shape of the vessel. Things called 'liquids' do not keep their shape in a bottle or a **cup**. They take the shape of the bottle or the cup, but they keep their size. Put some water into a bottle or a cup and it will take the shape of the bottle or the cup. Air is not a solid, for it **changes** its shape. And it is not a liquid because it changes its size as well. That is why we say it is a gas.

### Примечания

- <sup>1</sup> ... it stops a piece of paper from falling as quickly as ... – он (воздух) мешает листку бумаги падать так же быстро, как... . **from falling** (букв.) от падения (герундий). Вы видите, что дословный перевод тут не годится.
- <sup>2</sup> **push out of the way** – убрать (столкнуть) с дороги
- <sup>3</sup> **push their way** – проталкиваться; прокладывать себе путь
- <sup>4</sup> **under part** – нижняя часть, низ; **under** – здесь прилагательное
- <sup>5</sup> **first of all** – прежде всего; сначала
- <sup>6</sup> **great enough** – достаточно велика

### Новые слова

**accident** ['æksɪdɪnt] *n* (несчастный) случай, авария

**airman** ['eətmən] *n* (мн. ч. **airmen** ['eətmən]) летчик

**airplane** ['eəpleɪn] *n* самолет

**although** [ɔ:l'dəʊ] *conj* хотя; несмотря на то, что

**around** [ə'raʊnd] *adv* всюду, кругом; *prep* вокруг, около

**bottle** ['bɒtl] *n* бутылка



**car** [kɑ:] *n* повозка; вагон; автомобиль  
**change** [tʃeɪndʒ] *v* менять(ся); *n* перемена  
**cup** [kʌp] *n* чашка  
**drop** [drɒp] *v* ронять, бросать, падать  
**empty** ['empti] *a* пустой  
**engine** ['endʒɪn] *n* машина, двигатель, мотор  
**face** [feɪs] *n* лицо  
**fire** ['faɪə] *n* огонь; **catch fire** загореться  
**ground** [graʊnd] *n* земля, почва, грунт  
**happen** ['hæpən] *v* случаться  
**heavy** ['hevi] *a* тяжелый  
**hold** [həʊld], **held** [held], **held** *v* держать  
**jump** [dʒʌmp] *v* прыгать; *n* прыжок  
**life** [laɪf] *n* (мн. ч. **lives** [laɪvz]) жизнь  
**lift** [lɪft] *v* поднимать  
**motor car** ['məʊtə,kɑ:] *n* автомобиль  
**nose** [nəʊz] *n* нос  
**paper** ['peɪpə] *n* бумага  
**parachute** ['pærəʃu:t] *n* парашют  
**pull** [pʊl] *v* тянуть, тащить, дергать  
**push** [pʊʃ] *v* толкать  
**quickly** ['kwɪkli] *adv* быстро, скоро  
**reach** [ri:tʃ] *v* достигать  
**rise** [raɪz], **rose** [rəʊz], **risen** ['rɪzn] *v* подниматься  
**run** [rʌn], **ran** [ræn], **run** *v* бежать, двигаться  
**start** [stɑ:t] *v* начинать, стартовать, пускать(ся)  
**stone** [stəʊn] *n* камень  
**stop** [stɒp] *v* останавливать(ся), удерживать  
**strength** [streŋθ] *n* сила  
**such** [sʌtʃ] *a* такой  
**useful** ['ju:sfʊl] *a* полезный  
**wheel** [wi:l] *n* колесо  
**without** [wɪð'aʊt] *prep* без  
**wood** [wʊd] *n* дерево (материал); лес

◆ АНАЛИЗ СЛОВ ◆

Сходство слов **airplane**, **parachute**, **motor** со словами *аэроплан*, *парашют*, *мотор* не нуждается в пояснении.

Слова **airman** *летчик* и **airplane** *самолет* можно разложить на элементы **air** *воздух*, **man** *человек*, **plane** *плоскость*.

Существительное **engine** *машина* имеет тот же корень, что *инженер* (по-английски **engineer**). Сравните также **fire** ['faɪə] *огонь* со словом *фейерверк* (по-английски **fireworks**).

Предлог **without** *без* можно разложить на **with** + **out**. Помните ли вы, что значат эти компоненты?

Слова **lift** *поднимать*, **start** *начинать*, **stop** *останавливать(ся)* перешли из английского языка в русский в значении *лифт*, *старт*, *стоп*. В русском языке эти слова имеют узкую сферу применения, а в английском – гораздо более широкую.

Обратите внимание на сходство между словами **bottle** и *бутылка*, **nose** и *нос*, а также сходство английского слова, обозначающего *бумагу*, **paper** с более узким русским термином *папирус*.

Сопоставьте существительное **life** [laɪf] *жизнь* с глаголом **to live** [lɪv] *жить*. Наречие **although** значит примерно то же, что встречавшееся вам слово **though** *хотя*.

► УПРАЖНЕНИЯ

❶ Выпишите из таблицы в Приложении 2 глаголы в трех формах:

1) в которых все три формы совпадают:

---

**2) в которых совпадают первая и третья формы:**

---

---

---

**3) в которых совпадают вторая и третья формы:**

---

---

---

**4) в которых все три формы отличаются друг от друга:**

---

---

---

- 2** Напишите причастия I и II от данных ниже глаголов. Помните об орфографических особенностях стандартных глаголов и о существовании нестандартных:

help, carry, conquer, dress, eat, drop, touch, use, put, reach, rise, understand

---

---

---

- 3** Стоящие в скобках глаголы замените в зависимости от смысла предложения причастиями I или II. Переведите предложения устно:

The man often (*to see*) in our library came to ask for a new book. \_\_\_\_\_

(*To know*) all the figures very well, he could answer our questions. \_\_\_\_\_

---

Last year I read his book (*to translate*) into Russian.

---

A (*to fall*) piece of paper comes to the ground less quickly than a piece of wood. \_\_\_\_\_

---

The children came in (*to push*) each other (друг друга).

---

(*To change*) into ice, water becomes a solid. \_\_\_\_\_

---

She came (*to carry*) the child in her arms. \_\_\_\_\_

---

**4 Найдите герундий от известных вам глаголов и переведите предложения:**

You can open this door by pulling, not by pushing.

---

Weighing the boxes took us three hours. \_\_\_\_\_

---

Eating fruit and vegetables is good for you. \_\_\_\_\_

---

Changing a wheel on our car did not take us long.

---

You must not think about going south. \_\_\_\_\_

---

He stopped reading the letter and began writing an answer to it. \_\_\_\_\_

---

Saying such things is not good. \_\_\_\_\_

---



◆ КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА ◆

- ❶ Перепишите предложения, раскрыв скобки и переводя русские слова герундиями от известных вам глаголов:

(Поднимать) such weights is not easy. \_\_\_\_\_

---

Children like (бегать). \_\_\_\_\_

(Изменение) the shape of the vessel changes the shape of the liquid. \_\_\_\_\_

---

(Чтение) that book helped me in my work. \_\_\_\_\_

---

- ❷ Выпишите из третьего абзаца текста отдельно причастия I и II и герундий. Переведите предложения, в которых они встречаются, и определите, какими членами предложения являются эти неличные формы глагола.

---

---

---

---

- ❸ Переведите предложения:

The bottle fell off the table. \_\_\_\_\_

---

He pulled the child out of the water. \_\_\_\_\_

---

They pushed him into the car. \_\_\_\_\_

---

A piece of paper fell out of the book. \_\_\_\_\_

---

He held up his hand. \_\_\_\_\_

Take the stones out. \_\_\_\_\_

You must not go out, there is too much wind. \_\_\_\_\_

---

He ran out of the house. \_\_\_\_\_

She took the cups out of the box. \_\_\_\_\_

---

**④ Найдите среди новых слов урока антонимы к словам:**

pull, easy, slowly, with, full, fall, end

---

**⑤ Определите значение данных ниже сложных прилагательных с суффиксом *-ed*. Слово *heart* значит *сердце*. Все остальные элементы вам известны:**

red-faced, long-faced, long-nosed, stone-hearted,  
warm-hearted, cold-blooded, full-blooded, wood-  
heated, thin-skinned, thick-skinned, dark-skinned,  
long-eared, ice-cooled

**⑥ Сделайте анализ предложения:**

«Things called 'solids' keep their shape when you put them in a vessel.»

☐ **Выделите главное предложение и обстоятельственное придаточное предложение. Найдите подлежащее главного предложения и его определение. Какую форму глагола представляют собой слова *called, keep, put*? Какими членами предложения они здесь являются? Переведите все предложение.**

**⑦ Дайте письменные ответы по-английски на следующие вопросы. Формулировки берите из текста:**

1. What do we call air when it moves? \_\_\_\_\_

---

### Урок 13 ♦ Lesson Thirteen

---

2. What falls more quickly in air – a piece of wood or a piece of paper? Why? \_\_\_\_\_

---

3. Why can airplanes fly? \_\_\_\_\_

4. What lifts them off the ground? \_\_\_\_\_

---

5. Does a stone take the shape of a vessel? \_\_\_\_\_

---

6. What do we call the bodies which keep the same shape when you put them in a vessel? \_\_\_\_\_

---

7. Why is air not a solid? \_\_\_\_\_

---

8. Is it a liquid? Why not? \_\_\_\_\_

---

#### 8 Переведите слова:

fire, car, face, life, nose, start, around, bottle, cup, engine, hold, change, paper, run, quick, such, difficult, lift, push, pull, jump, drop, rise, heavy, empty, although, happen, reach, stone

#### 9 Назовите английские слова, означающие:

самолет, автомобиль, ронять, тянуть, толкать, достаточно, нос, кругом, лицо, бутылка, падать, держать, последний, бумага, бежать, колесо, жизнь, менять(ся), тяжелый, дерево, поднимать, быстро, трудный, начинать, останавливать(ся)

### Повторение

- ☐ Повторите слова уроков 11 и 12. Перечитайте тексты уроков 8 и 10.



# Урок 14

## Lesson Fourteen

**Грамматика:** 1. Страдательный залог (The Passive Voice). 2. Группа неопределенных времен (Indefinite Tenses).

**Словообразование:** Суффиксы **-al**, **-ic(s)**, **-ion**.

### ► УПРАЖНЕНИЕ В ЧТЕНИИ

- ☐ В конце слов буквосочетания **-tion**, **-ssion** читаются [ʃn], а буквосочетание **-sion** читается [ʒn]. Прочтите сначала с помощью транскрипции, потом без нее:

operation [ˌɒpə'reɪʃn]	transmission [trəns'mɪʃn]	collision [kə'lɪʒn]
instruction [ɪn'strʌkʃn]	equation [ɪ'kweɪʃn]	division [dɪ'vɪʒn]
communication [kə'mju:nɪ'keɪʃn]	transition [trən'zɪʃn]	decision [dɪ'sɪʒn]

### ТЕКСТ

- ☐ Прочтите и переведите текст:

## COMPUTERS

A **computer** is a **machine** that **receives, stores, manipulates** and **communicates** information<sup>1</sup>. It does so by **breaking** a **task** down into logical **operations**<sup>2</sup> **carried out** on binary numbers – of 0's and 1's – and doing hundreds of thousands or millions of such operations per **second**. At the **heart** of the computers is<sup>3</sup> the central processing **unit**<sup>4</sup>, which **performs** the basic **arithmetic** and logic **functions** and **supervises** the operation of the **entire** system. In a personal computer the central processing unit is a microprocessor: a **single** integrated **circuit** on a **chip** of **silicon** that is typically about a **quarter** of an inch on a side. Other silicon chips **constitute** the computer's **primary memory**, where both instructions and **data** are stored<sup>5</sup>. Still other chips **govern** the **input** and **output** of data and carry out control operations. The chips are **mounted** on a heavy plastic **board**; a **printed pattern** of **conductors** **interconnects** the chips and **supplies** them with **power**. The board is **enclosed** in a **cabinet**; in some **instances** there are **several** boards.



Information is **entered** into the computer **by means** of a **keyboard**<sup>6</sup> or is **transferred** into it from **secondary storage** on **magnetic tapes** or **discs**. The computer's output is **displayed** on a **screen**<sup>7</sup>, either the computer's own **cathode-ray tube**, called a monitor, or an **ordinary**

television screen. The output called a modem can be **attached** to **convert** the computer's **digital** signals<sup>8</sup> into signals for transmission over telephone lines.

The chips and other electronic elements and the various peripheral **devices** constitute the computer's **hardware**. The hardware can do **nothing** by **itself**; it **requires** the **array** of programs, or instructors, **collectively** called **software**. The **core** of the software is an "operating system" that controls the computer's operations and **manages** the **flow** of information. The operating system **mediates** between the machine and the **human** operator and between the machine and an "**application**" program that **enables** the computer to perform a **specific** task: **solving** a differential **equation**<sup>9</sup> or **editing** a letter<sup>10</sup>.

### Примечания

- <sup>1</sup> **a machine that receives, stores, manipulates and communicates information** – устройство, которое принимает, хранит, обрабатывает и передает информацию
- <sup>2</sup> **to break a task down into logical operations** – разбивать задачу на логические операции
- <sup>3</sup> **At the heart of the computers is** – Основу компьютера составляет
- <sup>4</sup> **the central processing unit** – главный процессор
- <sup>5</sup> **where both instructions and data are stored** – где хранятся команды (компьютера) и данные
- <sup>6</sup> **Information is entered ... by means of a keyboard** – Информация вводится ... при помощи клавиатуры
- <sup>7</sup> **is displayed on a screen** – выводится на экран
- <sup>8</sup> **digital signals** – цифровые сигналы
- <sup>9</sup> **to solve a differential equation** – решать дифференциальное уравнение
- <sup>10</sup> **to edit a letter** – редактировать письмо

### Новые слова

**application** [ˌæplɪ'keɪʃn] *n* применение, использование  
**arithmetic** [ə'pɪθmətɪk] *n* арифметика; *a* арифметический

- array** [ə'reɪ] *n* множество  
**attach** [ə'tætʃ] *v* прикреплять, присоединять  
**board** [bɔ:d] *n* доска; плата  
**break** [breɪk], **broke** [brəʊk], **broken** ['brəʊkn] *v* ломать, разрушать; разбивать  
**cabinet** ['kæbɪnɪt] *n* футляр; упаковка; ящик  
**carry** ['kæri] *v* носить, возить; **carry out** осуществлять, проводить  
**cathode** ['kæθəʊd] *n* катод  
**chip** [tʃɪp] *n* тонкий кусочек; микросхема  
**circuit** ['sɜ:kɪt] *n* цепь; сеть; контур  
**collectively** [kə'lektɪvli] *adv* совместно  
**communicate** [kə'mju:nɪkeɪt] *v* передавать, сообщать  
**computer** [kəm'pjʊ:tə] *n* компьютер, ЭВМ; **personal computer** персональный компьютер  
**conductor** [kən'dʌktə] *n* проводник  
**constitute** ['kɒnstɪtju:t] *v* составлять  
**convert** [kən'vɜ:t] *n* превращать  
**core** [kɔ:] *n* сердцевина, ядро, суть, сущность  
**data** ['deɪtə] *n* данные  
**device** [dɪ'vaɪs] *n* устройство, приспособление  
**digital** ['dɪdʒɪtəl] *a* цифровой  
**disc** [dɪsk] *n* диск  
**display** [dɪs'pleɪ] *v* показывать, демонстрировать  
**edit** ['edɪt] *v* редактировать  
**enable** [ɪ'neɪbl] *v* позволять, делать возможным  
**enclose** [ɪn'kləʊz] *v* заключать, вставлять, вкладывать  
**enter** ['entə] *v* входить; поступать  
**entire** [ɪn'taɪə] *a* полный, целый, весь  
**equation** [ɪ'kweɪʃn] *n* уравнение  
**flow** [fləʊ] *n* поток  
**function** ['fʌŋkʃn] *n* функция  
**govern** ['gʌvən] *v* управлять  
**hardware** ['hɑ:dweə] *n* механическая часть компьютера  
**heart** [hɑ:t] *n* сердце; сердцевина, основа

- human** ['hju:mən] *а* человеческий
- input** ['ɪnpʊt] *п* ввод (*информации в компьютер*)
- instance** ['ɪnstəns] *п* случай
- interconnect** [ˌɪntəkə'nekt] *в* соединять, связывать
- itself: by itself** [baɪ ɪt'self] *зд.* сама по себе
- keyboard** ['ki:bɔ:d] *п* клавиатура
- machine** [mə'ʃi:n] *п* машина; механизм, устройство
- magnetic** [mæg'netɪk] *а* магнитный
- manage** ['mænɪdʒ] *в* руководить, управлять, заведовать, стоять во главе
- manipulate** [mə'nɪpjʊ:leɪt] *в* манипулировать; (умело) обращаться, управлять
- means** [mi:nz] *п* (*употр. как форма ед. и мн. числа*) способ, средство; **by means of** при помощи, посредством
- mediate** ['mi:diət] *в* быть посредником, связующим звеном
- memory** ['meməri] *п* память; запоминающее устройство
- mount** [maʊnt] *в* устанавливать, монтировать
- nothing** ['nʌθɪŋ] *pron* ничто, ничего
- operation** [ˌɒpə'reɪʃn] *п* действие, операция; эксплуатация
- ordinary** ['ɔ:dənri] *а* обыкновенный, обычный
- output** ['aʊtpʊt] *п* вывод (*информации*)
- own** [əʊn] *а* свой, собственный
- perform** [pə'fɔ:m] *в* осуществлять; исполнять, выполнять
- power** ['paʊə] *п* энергия
- primary** ['praɪməri] *а* первичный
- printed pattern** ['prɪntɪd pætɪn] *п* печатная схема
- quarter** ['kwɔ:tə] *п* четверть
- ray** [reɪ] *п* луч
- receive** [rɪ'si:v] *в* получать, принимать
- require** [rɪ'kwaɪə] *в* требовать; нуждаться (*в чем-л.*)
- screen** [skri:n] *п* экран; монитор

**second** ['sekənd] *n* секунда

**secondary** ['sekəndəri] *a* вторичный

**several** ['sevrəl] *a* несколько

**silicon** ['sɪlɪkən] *n* кремний

**single** ['sɪŋɡl] *a* единственный, один; отдельный

**software** ['sɒftweə] *n* программное обеспечение компьютера

**solve** [sɒlv] *v* решать (задачу и т.п.)

**specific** [sprɪ'sɪfɪk] *a* специфический, особый

**storage** ['stɔːrɪdʒ] *n* склад, хранилище; накопитель, запоминающее устройство, память

**store** [stɔː] *v* хранить, сохранять; запасать

**supervise** ['sjuːpəvaɪz] *v* наблюдать; заведовать; управлять

**supply** [sə'plaɪ] *v* снабжать, обеспечивать

**tape** [teɪp] *n* лента

**task** [tɑːsk] *n* задача, задание

**transfer** [træns'fɜː] *v* передавать; переносить, переводить

**tube** [tjuːb] *n* труба; трубка

**unit** ['juːnɪt] *n* единица (измерения); установка, аппарат, прибор, устройство

## ♦ АНАЛИЗ СЛОВ ♦

С первого взгляда может показаться, что в этом уроке очень много новых слов. Однако, как это обычно бывает в научных текстах, многие слова принадлежат к числу международных, и поэтому их можно легко понять в контексте. Вы без особого труда поймете десятки слов, особенно если у вас есть компьютер и вы умеете им пользоваться. Эти слова приведены ниже:

computer, machine, to manipulate, communication (от глагола to communicate), information, logical, operation, logic, binary, second *n*, central, arithmetic,

system, personal (computer), microprocessor, integrated, chip, instruction, control и to control, plastic, magnetic, disc, monitor, television, modem, signal, transmission, telephone, electronic, element, peripheral, instructor, program, specific, differential.

Обращаем ваше внимание на родственные слова в русском языке, имеющие в нем другие значения. Слово **circuit** *цепь, сеть, контур* соотносится с русскими словами *цирк, циркуль*, так как они все восходят к латинскому «круг, круглый». **Quarter** *четверть* (латинского происхождения) связано с русскими словами *квартал и квартира*. С глаголом **to constitute** *составлять* связаны английское **constitution** и русское *конституция*. Русское *мемориал* родственно английскому **memory** *память*. От глагола **to govern** *управлять* образовано существительное **government** *правительство*; эти слова можно соотнести с русскими *губернер*, а также *губерния, губернатор*. Сравните английское **conductor** и русское *кондуктор*. **Instance** соотносится с русским *инстанция*. Русское *кабинет* имеет значение, отличное от английского **cabinet** – *футляр, упаковка, ящик*. **To convert** *превращать* соотносится с *конверт, конвертировать, конвертер*. **Various** *различный, разнообразный* от глагола **to vary** соотносится с русскими *варьировать, вариация, вариант*.

От глагола **to manage** *управлять* образованы существительные **manager, management**, которые стали в наше время широко употребляться в русском языке: *менеджер, менеджмент*.

Ср. английское **human** и русское *гуманный*, **application** *применение и аппликация*.

Обратите также внимание на совпадающие по форме существительные и глаголы: **control** и **to control**, **supply** и **to supply**, **display** и **to display**, **flow** и **to flow**.

### ► УПРАЖНЕНИЯ

- ❶ Перепишите предложения, употребив глаголы в скобках в пассиве (Present Indefinite Passive). Переведите предложения устно:

The text (*to write*) in pencil. \_\_\_\_\_

---

The question (*to discuss*) everywhere. \_\_\_\_\_

---

Millions of letters (*to sent*) every day. \_\_\_\_\_

---

The table (*to cover*) with a red cloth (скатерть). \_\_\_\_\_

---

The chips (*to mount*) on a heavy plastic board. \_\_\_\_\_

---

The board (*to enclose*) in a cabinet. \_\_\_\_\_

---

Information (*to enter*) into a computer by means of a keyboard. \_\_\_\_\_

The computer's output (*to display*) on a screen. \_\_\_\_\_

---

The computer's digital signals (*to convert*) into signals for transmission over telephone lines by means of a modem. \_\_\_\_\_

---



- 2** Перепишите предложения, употребив глаголы в скобках в пассиве (Past Indefinite Passive). Переведите предложения устно:

The book (*to publish*) in 2000. \_\_\_\_\_

---

The church (*to build*) in the fifteenth century. \_\_\_\_\_

---

The book (*to translate*) into Russian several years ago (тому назад). You can read it in Russian. \_\_\_\_\_

---

In winter the ground (*to cover*) with snow. \_\_\_\_\_

---

- 3** Переведите письменно на русский язык, а потом обратно на английский и проверьте свой перевод:

Instructions and data are stored in the computer's primary memory. \_\_\_\_\_

---

The input and output of data are governed by other chips. \_\_\_\_\_

---

Information is entered into a computer by means of a keyboard. \_\_\_\_\_

---

A new globe was brought into the classroom. \_\_\_\_\_

---

We were asked to help him. \_\_\_\_\_

---

All these problems will be solved by the computer in seconds. \_\_\_\_\_

---

**4** Найдите в тексте глаголы в страдательном залоге и переведите предложения. Назовите основные формы этих глаголов.

**5** Назовите глаголы, от которых образованы следующие существительные:

storage, communication, operation, processor, supervisor, instruction, government, conductor, information, manager, performer, editor

**6** Выпишите из текста урока слова, родственные следующим русским словам:

машина, манипулировать, бинарный, секунда, операция, центральный, функция, персональный компьютер, микропроцессор, инструктор, информация, телевидение, телефон, сигнал, электронный, специфический, дифференциальный

---

---

---

---

---

**7** Перепишите, употребив Passive Voice. Переведите предложения устно:

You will find this text on page 51. \_\_\_\_\_

---

They produced this new car only a year ago. \_\_\_\_\_

---

The teacher explained the rule (правило) to us. \_\_\_\_\_

---

They built a new bridge there. \_\_\_\_\_

---

Somebody will tell you what to do. \_\_\_\_\_

---

People will show you the way to the circus. \_\_\_\_\_

---

### ◆ КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА ◆

**❶ Сделайте грамматический анализ предложения:**

"The computer's output is displayed on a screen, either the computer's own cathode-ray tube, called a monitor, or an ordinary television screen."

- ☐ В каком времени стоит глагол *to display*? Какое значение имеет *'s* в слове *computer's*? Что представляет собой слово *called*? В какой функции выступают слова *cathode*, *ray* и *television* в сочетаниях *cathode-ray tube* и *television screen*? Переведите эти словосочетания на русский язык.

**❷ Приводимые ниже слова состоят из известных вам основ и суффиксов. Попробуйте проанализировать их состав и определить значение, не прибегая к словарю:**

collectively, typically, supervision, functionally, electronics, specification, systematically, performance

**❸ Переведите на английский язык:**

Чипы помещаются на тяжелую пластиковую плату.

---

Цифровые сигналы компьютера превращаются в сигналы для передачи по (over) телефонным линиям.

---

Письма будут написаны и отправлены завтра.

---

Когда была написана эта книга?

---

**④ Ответьте по-английски на следующие вопросы.**

**Формулировки берите из текста урока:**

1. What is a computer? \_\_\_\_\_

2. How many operations does the computer do per second? \_\_\_\_\_

3. What is at the heart of the computer? What does it do? \_\_\_\_\_

4. What is stored in the computer's primary memory? \_\_\_\_\_

5. How is information entered into the computer?

---

6. Where is the computer's output displayed?

---

7. What is hardware? software?

---

8. What tasks can the computer perform? Give an example. \_\_\_\_\_

**5 Вспомните значения следующих слов:**

machine, to receive, to store – storage, memory, to break down, heart, second (*n*), second (*a*), entire, single, silicon, quarter, input, output, to supply, power, several, enter, means, keyboard, tape, tube, device, nothing, require, flow, human, solve, equation, editor

**6 Назовите слова, имеющие следующие значения:**

ломать (разрушать); осуществлять; управлять; кремний; память; проводник; снабжать (обеспечивать); энергия; несколько; при помощи; клавиатура; магнитная лента; экран; собственный; цифровой; требовать; программное обеспечение; поток информации; уравнение; решать задачу; редактировать; делать возможным

### Повторение

- В уроках 1–10 выполните устно последние два задания контрольных работ. Там, где будет много забытых слов, перечитайте тексты соответствующих уроков.

# Урок 15

## Lesson Fifteen

**Грамматика:** 1. Времена группы Continuous (Continuous Tenses).  
2. Сложноподчиненное предложение.  
3. Бессоюзное подчинение придаточных предложений. 4. Место предлога в предложении.

**Словообразование:** Суффикс **-ive**.

### ► УПРАЖНЕНИЕ В ЧТЕНИИ

□ Прочтите слова с указанными гласными звуками:

[əʊ]: smoke, hole, cold, ocean ['əʊfn], coat, snow, slow

[aʊ]: cloud, house, a'bout, round, now, 'fountain, 'mountain

### ТЕКСТ

□ Прочтите и переведите текст:

#### THE MEN WHO STUDY VOLCANOES

1. A man was **standing** at the **door** of a small house, looking at the high **mountain** some twenty miles **away**<sup>1</sup>.

From the top of the mountain thick **smoke** was rising into the **sky**. The man went into the house. In the house, instruments were **registering** earth **tremors**.

**Soon** some men in heavy thick **coats** went away – **towards** the **volcano**.

The volcano we are speaking about is Kluchevskaya, over 16,000 feet high, the best-known and biggest of the many active volcanoes of Kamchatka. Who are the men that are not **afraid** of the volcano? They are the scientists who study it. They work at the Kamchatka station for the study of volcanoes. This volcano is an **object** of great interest to scientists. There, near the Pacific Ocean, great geological and mountain-making **disturbances** are taking place<sup>2</sup>. These disturbances are being studied by scientists. Study of **eruptions** and of other volcanic activity is teaching the scientists a great deal about the laws of the **formation** of **minerals** deep in the earth.



The men whom we were **watching** went up the mountain through deep snow. They were carrying all kinds of special **cameras** and instruments. All around them thick trees were sleeping deep in snow. Cold mountain winds were blowing, carrying the snow **across**

the ground. But **noises**, like **gun-fire**, were **disturbing** the **silence**. They seemed to be coming from **above**<sup>3</sup>.

The men went up **another**<sup>4</sup> eight or nine hundred feet and came out of the trees on to an open place. Before them a **fountain** of fire, coming up from the earth, rose to a great height. Above it was a dark **cloud** with red **tongues** of fire. **Below** it was a river of **lava**, **reflecting** the fountain of fire. It was a slow, dark, wide river. All around it trees were **burning** in the heat.

2. The houses of the station were built on the river Kamchatka over thirty years ago. There, thousands of miles from the nearest city, the scientists have all the **equipment** they **need** – from **first-class** laboratories to telescopes. When an eruption takes place, cameras on these telescopes take many **pictures**<sup>5</sup>. But the **main** work must be done by expeditions.

The **main crater** of the Kluchevskaya volcano is a great hole some 2,000 feet across. The top of the mountain is covered with snow and ice, and the main crater cannot be seen. However, **during** an eruption, the lava also comes out through the **weak** places at the sides of the mountain. Such eruptions, though smaller than the main one, are much easier to see. The scientists can see them from a **distance** of about 700 **yards**. First of all<sup>6</sup>, they take many pictures of the eruption. They register the speed with which the lava comes out. They register its height and **width**.

Kluchevskaya had a great eruption in 1945. The fountain of fire rose to a height of about ten miles. At its top was a large black cloud. The fire could be seen at a distance of about 250 miles and the noise could be heard 200 miles away. The last eruption was in 1972–1974.



### Примечания

- <sup>1</sup> **some twenty miles away** – примерно в двадцати милях
- <sup>2</sup> **to take place** – происходить, иметь место
- <sup>3</sup> **seemed to be coming from above** – казалось, шли сверху
- <sup>4</sup> **another** – *другой*, употребляется со словами в единственном числе, так как состоит из элементов **an + other**. Здесь расстояние в 800–900 футов рассматривается как один отрезок пути. Возможный перевод: *Эти люди прошли еще 800–900 футов.*
- <sup>5</sup> **take pictures** – фотографировать, делать снимки
- <sup>6</sup> **first of all** – прежде всего

### Новые слова

**above** [ə'blʌv] *adv* наверху, выше, наверх; *prep* над, выше, свыше

**across** [ə'krɒs] *adv* поперек; *prep* сквозь, через

**afraid** [ə'freɪd] *a* испуганный; **to be afraid** бояться

**another** [ə'nʌðə] *a, pron* другой

**away** [ə'weɪ] *adv* прочь; вдаль

**below** [bi'ləʊ] *prep* ниже, под; *adv* ниже, внизу

**burn** [bɜ:n], **burnt** [bɜ:nt] или **burned** [bɜ:nd] *v* гореть, жечь

**camera** ['kæməɹə] *n* фотоаппарат

**class** [klɑ:s] *n* класс; **first-class** *a* первоклассный

**cloud** [klaʊd] *n* облако

**coat** [kəʊt] *n* пальто; пиджак, жакет; покров

**crater** ['kreɪtə] *n* кратер

**distance** ['dɪstəns] *n* расстояние

**disturb** [dɪ'stɜ:b] *v* нарушать, беспокоить, расстраивать

**disturbance** [dɪ'stɜ:bəns] *n* нарушение, смещение; геол. дислокация

**door** [dɔ:] *n* дверь

**during** ['djʊərɪŋ] *prep* в течение, во время

**equipment** ['ɪkwɪpmənt] *n* оборудование

- eruption** [ɪ'ɹʌpʃn] *n* извержение
- formation** [fɔ:'meɪʃn] *n* образование, формирование
- fountain** ['faʊntɪn] *n* фонтан
- gun** [ɡʌn] *n* пушка; ружье; револьвер;
- gun-fire** орудийный огонь
- lava** ['lɑ:və] *n* лава
- main** [meɪn] *a* главный
- mineral** ['mɪnərəl] *n* минерал; *a* минеральный
- mountain** ['maʊntɪn] *n* гора
- need** [ni:d] *v* нуждаться, иметь надобность;  
*n* надобность, нужда, потребность
- noise** [nɔɪz] *n* шум
- object** ['ɒbdʒɪkt] *n* предмет, объект
- picture** ['pɪktʃə] *n* картина, фотоснимок, изображение
- reflect** [rɪ'flekt] *v* отражать
- register** ['redʒɪstə] *v* регистрировать(ся), отмечать
- silence** ['saɪləns] *n* тишина, молчание
- sky** [skaɪ] *n* небо
- smoke** [sməʊk] *n* дым; *v* дымить(ся), курить
- soon** [su:n] *adv* скоро, вскоре
- stand** [stænd], **stood** [stʊd], **stood** *v* стоять
- tongue** [tʌŋ] *n* язык
- towards** [tə'wɔ:dz] *prep* к, по направлению к; по отношению к
- tremor** ['tremə] *n* дрожание, колебание; зд. толчок
- volcano** [vɒl'keɪnəʊ] *n* вулкан
- watch** [wɒtʃ] *v* наблюдать; *n* часы (карманные, на-  
ручные); вахта
- weak** [wi:k] *a* слабый
- width** [wɪdθ] *n* ширина
- yard** [jɑ:d] *n* ярд (= 91,44 см)

◆ АНАЛИЗ СЛОВ ◆

В этом уроке довольно много служебных слов. Уделите особое внимание запоминанию слов **above, across, another, away, during, soon, towards, below**. Наречие **away** очень многозначно и не всегда переводится на русский язык отдельным словом. Оно обозначает отдаленность или удаление от какого-либо места. В тексте вы видите, что гора была **some twenty miles away**. Это значит, что гора была в каких-то двадцати милях (отсюда, оттуда, от того места). В данном случае **away** можно и вовсе не переводить. **He is away** означает его нет (здесь, дома и т.п.), он уехал.

Глаголы движения в сочетании с наречием **away** часто соответствуют русским глаголам с приставкой у-: **to run away** убежать; **to take away** убрать; **go away!** уходите! (убирайтесь!).

Глагол **to need** нуждаться употребляется по-английски в личной форме, но переводится обычно безличным оборотом: **I need a sheet of paper** мне нужен лист бумаги; **they need a good map of Europe** им нужна хорошая карта Европы.

Слова с международными корнями вы найдете сами. Обратите внимание на глагол **to stand** стоять, которому соответствует существительное **a stand** стенд, подставка, позиция.

► УПРАЖНЕНИЯ

- ❶ Выпишите из урока слова, имеющие общие корни с русскими словами:

класс, дистанция, объект, регистрировать, формация, камера, кратер, фонтан, лава, рефлектор, минерал

- ② Заполните таблицу времен Continuous. Для времен действительного залога (Active) возьмите глагол *to stand* *стоять*; для времен страдательного залога (Passive) – глагол *to ask* *спрашивать*.

	Время	Местоимение	Вспомогательный глагол	Смысловой глагол	Перевод
Active Voice	Present	I / we			
		you			
		he, she / they			
	Past	I / we			
		you			
		he, she / they			
	Future	I, we, he, she, you			
Passive Voice	Present	I / we			
		you			
		he, she / they			
	Past	I, he, she we, you, they			

- ③ Проспрягайте устно глагол *to look* *смотреть* в Present Continuous Active Voice и *to disturb* *нарушать* в Past Continuous Passive Voice.

- ④ Стоящие в скобках глаголы поставьте в Past Continuous Passive Voice и переведите предложения:

All night we (*to disturb*) by noise. \_\_\_\_\_

A great deal of wood (*to burn*) to heat the house. \_\_\_\_\_

White clouds (*to reflect*) by the river. \_\_\_\_\_

**5 Переведите устно предложения:**

What are you looking at?

What are they afraid of?

What do you disturb me for?

Whom shall I send this letter to?

What picture are you talking about?

I remember all the colleagues ['kɒli:gz] I worked with.

Who did you give the watch to?

**6 Выпишите из текста глаголы в форме Continuous, определите их время и залог.**

---

---

---

---

---

**7 Сгруппируйте слова в 10 пар антонимов:**

cold, rise, silence, towards, above, up, fall, hot,  
from, fire, thin, earth, top, noise, water, below, sky,  
thick, bottom, down

**8 Расставьте по смыслу названия цветов и переведите предложения:**

black, blue, brown, green, red, white, yellow

The sky is ..... .

Tree leaves are ..... in summer and .....  
in autumn.

“The ..... Flower” is a Russian ballet (балет).

..... earth is the best for many crops.

The mountain was covered with ..... snow.

Coffee beans ([bi:nz] зерна) are ..... .

**9 Переведите на русский язык письменно вторую часть текста.**

**1** Сделайте грамматический анализ следующего предложения из текста:

- 1) найдите определительное придаточное предложение с бессоюзным подчинением;
- 2) прочтите вслух число *16,000*;
- 3) дайте основную форму прилагательных *best* и *biggest*;
- 4) назовите единственное число от *feet*;
- 5) что представляет собой слово *known*?
- 6) что значит *best-known* and *biggest*?
- 7) какой частью речи является слово *about* и почему оно стоит на этом месте?
- 8) переведите все предложение.

- 2** Переведите на английский язык, ставя глаголы в соответствующее по смыслу время формы Continuous:

Я смотрю на (at) эту картину. \_\_\_\_\_

---

Мы идем вдоль реки. \_\_\_\_\_

---

Они стояли под густым деревом. \_\_\_\_\_

---

Научные работники наблюдали образование минералов. \_\_\_\_\_

Сегодня дует холодный ветер. \_\_\_\_\_

---

Мы не курим. \_\_\_\_\_

Они шли по направлению к горе. \_\_\_\_\_

---

- 3** Перепишите данные ниже предложения, вставив слова *which, that, whom* там, где они могли бы стоять, и переведите предложения:

The papers you must take away and burn are in these boxes. \_\_\_\_\_

---

I like the watch my father gave me. \_\_\_\_\_

---

I do not think the distance is very great. \_\_\_\_\_

---

He says we will find these stones below. \_\_\_\_\_

---

I am afraid you will be ill. \_\_\_\_\_

---

Don't you know water becomes ice if the temperature is below zero? \_\_\_\_\_

Where is the gun I gave you? \_\_\_\_\_

---

What is the width of the river we see in the distance? \_\_\_\_\_

I saw the picture you like so much. \_\_\_\_\_

---

**4** Найдите во второй части текста придаточное предложение с бессоюзным подчинением и переведите его.

**5** Переведите слова:

burn, need, above, width, cloud, disturb, below, across, coat, during, away, to be afraid, camera, noise, soon, door, look, another, fountain, object, smoke, watch, distance, disturbance, main, tongue, gun, sky, equipment, picture, silence, mountain, snow, stand, towards, weak

**6** Назовите английские слова, имеющие значение:

гора, наверху, внизу, пальто, по направлению к, поперек, шум, расстояние, пушка, слабый, дверь, другой, главный, картина, небо, гореть, тишина, бояться, нуждаться, наблюдать, облако, в течение, скоро, дым, стоять, ширина

## Повторение

- ☐ Выполните устно последние два задания контрольных работ к урокам 13 и 14 и перечитайте тексты уроков 6, 7, 8.



# Урок 16

## Lesson Sixteen

**Грамматика:** 1. Времена группы Perfect (Perfect Tenses). 2. Present Perfect.

3. Безличные предложения.

**Словообразование:** Суффиксы **-ment**, **-y**, **-en**.

### ► УПРАЖНЕНИЕ В ЧТЕНИИ

**t** – [tʃ]:

century

['sentʃəri]

nature

['neɪtʃə]

culture

['kʌltʃə]

temperature

['temprɪtʃə]

natural

['nætʃrəl]

cultural

['kʌltʃərə]

**ea** – [i:]: heat, steam, treat, 'heater, 'steamer, 'treatment

### ТЕКСТ

❑ Прочтите и переведите текст:

#### POWER FROM THE SUN

All **energy** on the earth is the **transformed** heat of the **sun**. For many **centuries** man has used this transformed **solar** heat in the **form** of wood, **coal** and **oil** or **natural** gas, and in a million other ways. But, though natural **fuel**

**supplies** are great, they will come to an end. So today we must ask: “Where **else** can we find fuel?”

Is it **possible** to use **directly** the energy of the sun? The answer to this question is **simple**: “Yes, it is!”

We now use power from the sun to **dry** fruits and vegetables. It can also be used to heat and **boil** water and even to **get** steam for small **factories**. It can be used in homes, **hothouses** and solar **refrigerators**.

It is very simple to make a solar water-**heater**.

**Blacken** the bottom and sides of a box, **coat** it with heat-**insulating** material and cover it with a piece of **glass**. Then stand it out<sup>1</sup> in the sun. You will find that the **temperature inside** the box begins to rise **rapidly** even if it isn’t a very hot day. The bottom of the box, blackened, transforms the **light** of the sun into heat, **while** the glass cover stops the heat from **escaping**.

This simple “hot-box” **method** has long been used in making solar **hotbeds** and hothouses.

The temperature inside the box will go up much more quickly and will go much higher, if the top is covered not with one but with several sheets of glass. A hot-box with a temperature of 437°F<sup>2</sup> inside it – that is<sup>3</sup>, two and a quarter times the temperature of boiling water has been built. The box has eight sheets of glass.

Another solar **boiler** is a box about 16 feet long, seven feet **wide** and some seven inches high. On a **sunny** day, it can heat 150 **gallons** of water to a temperature of about 140°F. The top of the box has two sheets of glass, with a third sheet on the bottom. Inside the box are fourteen **rows** of **half** inch **iron** pipes, with lengths<sup>4</sup> of **rubber tubing** connecting them.

From one side the heater takes in<sup>5</sup> cold water. From the other the hot water runs out. The **whole process** is **automatic**. This boiler has become very **popular**.

### Примечания

- <sup>1</sup> **stand it out** – выставьте его  
<sup>2</sup> **437°F (four hundred and thirty-seven degrees Fahrenheit**  
[ˈfærənhaɪt] – 437° по Фаренгейту (= 225°C)  
<sup>3</sup> **that is** – то есть  
<sup>4</sup> **lengths** – отрезки, куски. Ср. **length** – длина.  
<sup>5</sup> **takes in** – вбирает

### Новые слова

**automatic** [ˌɔ:tə'mætɪk] *a* автоматический  
**blacken** ['blækən] *v* покрывать черной краской, чер-  
нить  
**boil** [bɔɪl] *v* кипятить, кипеть  
**boiler** ['bɔɪlə] *n* кипяtilьник; котел; бойлер  
**century** ['sentʃəri] *n* столетие  
**coal** [kəʊl] *n* уголь  
**coat** [kəʊt] *v* покрывать, облицовывать  
**directly** [dɪ'rektli] *adv* прямо, непосредственно  
**dry** [draɪ] *v* сушить; *a* сухой  
**else** [els] *adv* еще, кроме  
**energy** ['enədʒi] *n* энергия  
**escape** [ɪ'skeɪp] *v* убегать; *n* утечка  
**factory** ['fæktəri] *n* фабрика  
**form** [fɔ:m] *n* форма; *v* формировать(ся)  
**fuel** [fjʊəl] *n* горючее, топливо  
**gallon** ['gælən] *n* галлон (мера жидких и сыпучих  
тел; англ. галлон = 4,54 л)  
**get** [get], **got** [gɒt], **got** *v* получать, становиться  
**glass** [glɑ:s] *n* стекло; стакан  
**half** [hɑ:f] *n* (мн. ч. **halves**) половина  
**heater** ['hi:tə] *n* нагревательный прибор, кипяtilьник  
**hotbed** ['hɒtbed] *n* парник  
**hothouse** ['həʊthaʊs] *n* теплица, оранжерея  
**inside** ['ɪnsaɪd] *prep, adv* внутри, внутрь

**insulating** ['ɪnsjʊleɪtɪŋ] а изоляционный  
**iron** ['aɪən] *n* железо  
**light** [laɪt] *n* свет; а светлый; легкий  
**method** ['meθəd] *n* метод  
**natural** ['nætʃrəl] а натуральный, естественный  
**oil** [ɔɪl] *n* нефть; масло (минеральное или растительное)  
**popular** ['pɒpjʊlə] а популярный  
**possible** ['pɒsəbl] а возможный  
**process** ['prəʊses] *n* процесс  
**rapidly** ['ræpɪdli] *adv* быстро, скоро  
**refrigerator** [rɪ'frɪdʒəreɪtə] *n* рефрижератор, холодильник  
**row** [rəʊ] *n* ряд  
**rubber** ['rʌbə] *n* резина  
**simple** ['sɪmpl] а простой  
**solar** ['səʊlə] а солнечный  
**sun** [sʌn] *n* солнце  
**sunny** ['sʌni] а солнечный  
**supply** [sə'plaɪ] *n* запас, снабжение; *v* снабжать  
**temperature** ['temprətʃə] *n* температура  
**transform** [træns'fɔ:m] *v* переоборудовать, трансформировать, превращать  
**tubing** ['tju:bɪŋ] *n* трубы, тубинг  
**while** [waɪl] *conj* в то время как, пока; несмотря на то, что; тогда как  
**whole** [həʊl] а целый, весь  
**wide** [waɪd] а широкий

### ◆ АНАЛИЗ СЛОВ ◆

Очень многие новые слова в этом уроке являются нашими старыми знакомыми в новой одежде. Вы без всякого словаря, несомненно, поймете, тем бо-

лее в контексте, такие слова, как **automatic, energy, form, method, natural, popular, process, refrigerator, temperature**, а также **gallon** галлон. К ним примыкают слова **transform** превращать (ср. трансформатор), **tubing** труба (ср. тубинг), **glass** стекло (ср. плексиглас и другие названия пластических стекол). Слово **factory** фабрика является сокращением от **manufactory** и исторически связано со словом *мануфактура*. В словах **direct** прямой и **directly** прямо можно подметить тот же корень, что в русских словах *директор* и *директива*. Этот корень связан с латинским словом **diregere**, что значит *направлять*. Таким образом, эти четыре слова (два английских и два русских) связаны общей идеей правильного, прямого направления.

В слове **century** столетие вы видите латинский корень **cent**, означающий *сто* и встречающийся в таких словах, как *цент, процент, центнер, центурион*.

Любителям футбола, особенно старшего поколения, которые еще помнят когда-то распространенную английскую терминологию этой игры, может быть, будут понятны слова **inside** внутри и **half** половина по словам *инсайд, хафтайм, хафбек (halftime перерыв после половины игры, half-back полузащитник)*. Заметьте, что слово **inside** распадается на элементы **in + side**. Помните их значение?

Слова **hothouse** оранжерея и **hotbed** парник легко распадаются на известные вам компоненты **hot** горячий; **house** дом; **bed** кровать; грядка.

Слова с суффиксами **-er, -or**, означающими деятеля или орудие труда, вы встречали несколько раз. Найдите их в тексте сами.

С помощью суффиксов **-en** и **-y** образованы глагол **to blacken** от **black** черный и прилагательное **sunny** от **sun** солнце.

Слова **solar** и **sunny**, которые оба переводятся *солнечный*, имеют разные оттенки значения: **solar** *относящийся к солнцу* – научный термин; **sunny** – *освещенный солнцем* – бытовое слово.

Вы уже встречали существительное **coat** *пальто*. Это слово значит также *слой* (краски), *покров* (снега). В этом уроке вы видите глагол **to coat** *покрывать* (краской, снегом и т.д.).

Некоторое затруднение может представить слово **oil** *нефть, масло*. Надо помнить, что **oil** – это только минеральное или растительное масло. Для сливочного масла существует другое слово – **butter** ['bʌtə].

Самыми трудными для запоминания словами этого урока являются: **else, whole, while**, а также глагол **to get**.

Глагол **to get** является одним из самых многозначных в английском языке. Его основные значения – *получать* и *становиться*:

I got a letter yesterday.	Вчера я получил письмо.
He is getting old.	Он стареет (букв. становится старым).

В Present Perfect Tense глагол **to get** значит *иметь, обладать*, являясь синонимом глагола **to have**. Например:

I have got three children.	У меня трое детей.
Have you got a sheet of glass?	Есть у вас лист стекла?

Как видите, **I have got** может значить то же, что **I have**.

Глагол **to get** сочетается со многими предлогами и наречиями: **to get away** *уходить*; **to get back** *вер-*

нуться; получить обратно; **to get down** опускаться; **to get in** попадать, входить; **to get off** сойти; **to get on** преуспевать, продвигаться; **to get out** уйти, убираться; **to get up** вставать.

Значение большинства этих сочетаний можно вывести из значения их составных частей. В случае затруднений обращайтесь к словарю.

## ► УПРАЖНЕНИЯ

- ❶ Заполните таблицу с глаголом *to supply* в Present Perfect Active Voice и глаголом *to ask* в Present Perfect Passive Voice в утвердительной, вопросительной и отрицательной формах:

	Время	Местоимение	Утверждение	Вопрос	Отрицание
Active Voice	Present	I, we, you, they he, she			
Passive Voice	Present	I, we, you, they he, she			

- ❷ Проспрягайте устно глагол *to say* в Present Perfect Active Voice, а глагол *to find* в Present Perfect Passive Voice. (Оба глагола нестандартные.)
- ❸ Перепишите и переведите предложения, раскрыв скобки и поставив глагол в Present Perfect Active Voice:

**Образец выполнения:**

They (*to build*) a simple boiler.

They **have built** a simple boiler. Они построили простой нагреватель.

---

We (*to buy*) enough coal and oil. \_\_\_\_\_

---

Not much heat (*to escape*). \_\_\_\_\_

---

He (*never to work*) at a factory. \_\_\_\_\_

---

He (*to boil*) the water. \_\_\_\_\_

---

Several centuries (*to pass*) since then. \_\_\_\_\_

---

This method (*to become*) popular. \_\_\_\_\_

---

We (*to receive*) no iron or glass. \_\_\_\_\_

---

The sun (*to dry*) these fruits and vegetables. \_\_\_\_\_

---

They (*to find*) several new kinds of fuel. \_\_\_\_\_

---

The temperature (*to rise*). \_\_\_\_\_

The temperature (*to be*) below zero all day. \_\_\_\_\_

---

- ④ Перепишите и переведите предложения, раскрыв скобки и поставив глаголы в **Present Perfect Passive Voice**:

**Образец выполнения:**

Enough fuel (*to supply*).

Enough fuel **has been supplied**. Доставлено достаточно горючего.



The box (*to cover*) with heat-insulating material. \_\_\_\_\_

---

Light (*to transform*) into heat. \_\_\_\_\_

---

Several sheets of iron (*to buy*). \_\_\_\_\_

---

Not enough water (*to boil*). \_\_\_\_\_

---

These trees (*to find*) at 2,000 feet above sea level. \_\_\_\_\_

---

- 5** Переведите письменно предложения на русский язык, потом переведите их снова на английский язык и сверьте с оригиналом:

I have seen the new boiler. \_\_\_\_\_

---

We have used boiled water. \_\_\_\_\_

---

This method has been known for several centuries. \_\_\_\_\_

---

Have you got any wood or coal? \_\_\_\_\_

---

Have they escaped? \_\_\_\_\_

---

How much rubber has been supplied? \_\_\_\_\_

---

Has the new treatment helped you? \_\_\_\_\_

---

He has not yet come. \_\_\_\_\_

---

**6 Распределите на 9 пар антонимов:**

possible, answer, above, heat, steam, light, pull,  
top, dark, bottom, impossible, full, below, question,  
ice, cold, empty, push

**7 Распределите на 8 пар синонимов:**

power, change, quickly, home, escape, energy,  
rapidly, house, hot, small, large, transform, run away,  
warm, little, big

**◆ КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА ◆**

**1 В нижеследующих парах слов первое слово вам известно, а второе образовано с помощью известных вам суффиксов. Назовите значения производных слов:**

cloud – cloudy, blood – bloody, storm – stormy,  
stone – stony, oil – oily, sleep – sleepy, rain – rainy,  
speed – speedy, red – to redden, light – to lighten,  
white – to whiten

**2 Переведите предложения:**

It is very simple to learn the whole process. \_\_\_\_\_

---

Is it possible to see him? \_\_\_\_\_

Is it difficult to build a hotbed with a few sheets of  
glass? \_\_\_\_\_

---

Is it warm today? \_\_\_\_\_

---

It is easy to build such heaters if you have iron pipes and rubber tubing. \_\_\_\_\_

They say it is not so easy as it seems. \_\_\_\_\_

You cannot do it without aid (помощь). \_\_\_\_\_

One must use solar heat. \_\_\_\_\_

It seems that the whole process is very rapid. \_\_\_\_\_

- 3** Переведите предложения, в которых глагол *to get* сочетается с предлогами и наречиями:

Do not get up. \_\_\_\_\_

Let's get back to work. \_\_\_\_\_

The boy could not get down from the tree. \_\_\_\_\_

Did you get back the book you gave him? \_\_\_\_\_

Get off this car! \_\_\_\_\_

Get out of here! \_\_\_\_\_

How are you getting on? \_\_\_\_\_

- 4** Перепишите предложения, поставив глаголы в Present Perfect в том залоге (Active или Passive Voice), который требуется по смыслу. Переведите предложения:

A new hothouse (*to build*). \_\_\_\_\_

We (*to build*) a new factory. \_\_\_\_\_

Scientists (*to find*) how to use solar energy. \_\_\_\_\_

A new fuel (*to find*). \_\_\_\_\_

She (*to change*) her method. \_\_\_\_\_

No iron (*to use*). \_\_\_\_\_

I (*to do*) everything possible. \_\_\_\_\_

Everything possible (*to do*). \_\_\_\_\_

**5** Найдите в тексте урока два безличных предложения и переведите их.

**6** Найдите в тексте все глаголы в Present Perfect и определите их залог.

**7** Переведите английские слова:

century, dry, heat, heater, oil, factory, power, boil, boiler, rapidly, rubber, coal, half, iron, coat, supply, else, fuel, whole, escape, possible, simple, sun, sunny, while, energy, glass, row, light, several

**8** Назовите английские слова, имеющие значение:

уголь, нефть, горючее, несколько, фабрика, сила, внутри, быстро, солнце, целый, кипятить, сухой, железо, резина, получать, энергия, запас, пока, стекло, возможный, ряд, простой

## Повторение

☐ Повторите все новые слова в уроках 6, 7, 12, 13, 14, 15.

# Урок 17

## Lesson Seventeen

**Грамматика:** 1. Past Perfect Tense.

2. «Будущее в прошедшем» (Future-in-the-Past). 3. Согласование времен.

**Словообразование:** 1. Суффиксы **-ish, -ist, -ship, -ern, -ward(s)**. 2. Приставки **re-, un-**.

### ► УПРАЖНЕНИЕ В ЧТЕНИИ

#### □ Прочтите слова:

с буквой **w**, выражающей звук [w]: well, will, wing, wind, win, Darwin ['dɑ:wɪn], whether ['weðə];

с «немой» буквой **w**: write, wrote, whole [həʊl], answer ['ɑ:nsə], wrong [rɒŋ].

#### ТЕКСТ

- Прочтите отрывок из автобиографии Чарльза Дарвина (Charles [tʃɑ:lz] Darwin ['dɑ:wɪn]). Текст дан в его оригинальном (т.е. не облегченном) виде:

#### FROM 'AUTOBIOGRAPHY'

*By Charles Darwin*

A gentleman (who, as I afterwards heard, is a good local botanist) wrote to me from the Eastern counties<sup>1</sup>

that the **seeds of beans** of the **common field-bean** had this year everywhere grown on the **wrong** side of the **pod**. I wrote back<sup>2</sup> asking for **further information**, as I did not understand what was meant; but I did not **receive** any answer for a very long time. I then saw in two **newspapers**, one **published** in Kent and the other in Yorkshire ['jɔ:kʃə], **paragraphs** stating that it was a most **remarkable fact** that "the beans this year had all grown on the wrong side." So I thought there must be some **foundation** for so general a **statement**.

**Accordingly**, I went to my **gardener**, an old man, and asked him **whether** he had heard<sup>3</sup> anything about it, and he answered, "Oh no, **sir**, it must be a **mistake**, for<sup>4</sup> the beans grow on the wrong side only on **leap-years**." I then asked him how they grew in common years and how on leap-years, but soon found he knew **absolutely** nothing of how they grew at any time, but he **stuck** to his **belief**.

After a time I heard from my first **informant**, who wrote that he had heard the statement from several **intelligent farmers**, but that he had since spoken again to every one of them, and no one knew in the least<sup>5</sup> what he had meant. So that here a belief – if **indeed** a statement with no definite **idea** can be called a belief – had **spread** over almost the whole of England without any **evidence**.

### Примечания

<sup>1</sup> **from the Eastern counties** – из восточной части Англии

<sup>2</sup> **to write back** – ответить письменно

<sup>3</sup> **whether he had heard** – слышал ли он. Союз **whether** вводит косвенные вопросы.

<sup>4</sup> **for** – здесь значит так как

<sup>5</sup> **in the least** – в малейшей степени

## Новые слова

- absolutely** ['æbsəlu:tli] *adv* абсолютно  
**accordingly** [ə'kɔ:diŋli] *adv* соответственно  
**afterwards** ['ɑ:ftəwədz] *adv* потом, впоследствии  
**autobiography** [ɔ:təbaɪ'ɒgrəfi] *n* автобиография  
**bean** [bi:n] *n* боб  
**belief** [bi'li:f] *n* вера, убеждение  
**botanist** ['bɒtənɪst] *n* ботаник  
**common** ['kɒmən] *a* простой, обычный, общий  
**county** ['kaʊnti] *n* графство, округ (административная единица)  
**evidence** ['evidəns] *n* доказательство, свидетельство  
**fact** [fækt] *n* факт  
**farmer** ['fɑ:mə] *n* фермер  
**field** [fi:ld] *n* поле; зд. полевой  
**foundation** [faʊn'deɪʃn] *n* основание, основа  
**further** ['fɜ:ðə] *a* дальнейший, добавочный; *adv* дальше, затем  
**gardener** ['gɑ:dnə] *n* садовник  
**gentleman** ['dʒentlmən] *n* господин, джентльмен  
**idea** [aɪ'diə] *n* идея, мысль  
**indeed** [ɪn'di:d] *adv* в самом деле, действительно  
**informant** [ɪn'fɔ:mənt] *n* осведомитель; зд. корреспондент  
**information** [ɪnfə'meɪʃn] *n* информация, сведения  
**intelligent** [ɪn'telɪdʒənt] *a* разумный, умный; понимающий  
**leap-year** ['li:pjɜ:] *n* високосный год  
**local** ['ləʊkəl] *a* местный  
**mistake** [mɪs'teɪk] *n* ошибка  
**newspaper** ['nju:speɪpə] *n* газета  
**paragraph** ['pærəgrɑ:f] *n* заметка (газетная); абзац; параграф  
**pod** [pɒd] *n* стручок  
**publish** ['pʌblɪʃ] *v* издавать; публиковать

**receive** [rɪ'si:v] *v* получать

**remarkable** [rɪ'mɑ:kəbl] *a* замечательный

**seed** [si:d] *n* семя, семена

**sir** [sɜ:] *n* сэр, сударь

**spread** [spred], **spread**, **spread** *v* распространять(ся)

**statement** ['steɪtmənt] *n* утверждение, заявление

**stick** [stɪk], **stuck** [stʌk], **stuck** *v* приклеиваться, крепко держаться

**whether** ['weðə] *сj* ли (*вводит косвенный вопрос*)

**wrong** [rɒŋ] *a* неправильный, не тот; **on the wrong side** не на той стороне

### ♦ АНАЛИЗ СЛОВ ♦

Начнем, как всегда, с международных слов. **Absolutely, autobiography, botanist, fact, idea, information, paragraph**, а также **gentleman** и **sir** в комментариях не нуждаются. Заметьте слово **common** *общий*, имеющее тот же корень, что «коммуна»; **field** сравните со словами *фельдмаршал, фельдфебель и фельдшер*. Первый элемент этих слов русского языка, заимствованных из немецкого, значит *поле*. Сравните **local** и *локальный*, **publish** и *публиковать*, **foundation** и *фундамент*, **intelligent** и *интеллигентный*. Однако слово **intelligent** определяет природный ум человека, а не его образованность. Наречие **accordingly** *соответственно*, как и предлог **according to** *согласно*, имеют тесную связь со словами *аккорд, аккордеон*, так как в основе этих слов лежит мысль о согласном звучании, созвучии.

Слово **newspaper** распадается на элементы **news** *новость*, связанное с известным вам словом **new** *новый*, и **paper** *бумага*.



Таким образом, мы разобрали половину слов урока.

Заметьте суффикс **-er** в слове **gardener** садовник; если отнять этот суффикс, получится слово **garden** сад, заниматься садоводством.

Для перевода некоторые затруднения представляют слова **indeed** и **wrong**.

Первое из этих слов часто выражает усиление, подчеркивание той или иной мысли, иногда ироническое. В таких случаях оно не переводится:

Are you busy? – Yes, indeed.	Вы заняты? – Да, еще бы. (Еще как!)
He knows English very well indeed.	Он очень хорошо (даже очень хорошо) знает английский язык.

**To be wrong** значит *ошибаться*; прилагательное **wrong** имеет два основных значения: *дурной, несправедливый* и *ошибочный, не тот*:

The statement is wrong.	Это неправильное заявление.
He gave a wrong answer.	Он дал неверный ответ.
The thing was done at a wrong time.	Это было сделано в непод- ходящее время.
There is something wrong with this translation.	В этом переводе есть какая-то ошибка (что-то не так).

Прилагательное **wrong** является антонимом слова **right** *правый, правильный*. Например:

He did the right thing at a wrong time.	Он сделал, что нужно (правильную вещь), но не тогда, когда нужно (не в то время).
--	--

Ср. также: **the right side of the cloth** *лицевая сторона материи*; **the wrong side of the cloth** *изнанка*.

## ► УПРАЖНЕНИЯ

- ❶ Выпишите из текста все предложения с глаголами в Past Perfect Tense и постарайтесь понять, почему употреблено это время. Назовите основные формы всех встретившихся в тексте нестандартных глаголов.

---

---

---

---

---

---

- ❷ Перепишите и переведите предложения, поставив глаголы в Past Perfect — в первых четырех предложениях в действительном залоге, а в остальных — в страдательном:

I heard that the gentleman (*to receive*) a wrong answer. \_\_\_\_\_

We did not understand what he (*to say*). \_\_\_\_\_

He told us that he (*to bring*) more seed. \_\_\_\_\_

We knew that the news (*to spread*). \_\_\_\_\_

I saw that nothing else (*to make*). \_\_\_\_\_

I knew that a mistake (*to make*). \_\_\_\_\_

---

We found that no letter (*to receive*). \_\_\_\_\_

---

We saw that the text (*to understand*). \_\_\_\_\_

---

**3** Перепишите предложения, выбрав из данных в скобках слов одно, подходящее по смыслу:

The (*common, leap*) year has 365 days. \_\_\_\_\_

---

To think that it has 366 days is a (*mistake, fact*). \_\_\_\_\_

Darwin was a (*local, great*) scientist. \_\_\_\_\_

---

He spoke to his (*gardener, friend*) about (*beans, pods, boilers*). \_\_\_\_\_

---

Beans grow in (*fields, water*). \_\_\_\_\_

---

Darwin found no (*evidence, seed*) that the beans grew on the wrong side of the (*pod, box*). \_\_\_\_\_

---

But the gardener did not (*understand, stick*) his mistake. \_\_\_\_\_

---

[illegible]

**1** Сделайте разбор предложений, составляющих второй абзац текста. Определите время и залог каждого глагола. Объясните, почему глагол *to hear* стоит именно в этом времени. Глагол *to grow* повторяется в абзаце три раза; чем вы объясните, что в речи садовника он стоит в настоящем времени, а в комментариях Дарвина в прошедшем? Каким временем вы переведете этот глагол в каждом случае? Что значит слово *any* в сочетании *at any time*?

- She said that her sister was very beautiful.  
She said that her sister had been very beautiful.

- 427

предложения, в которых действие главного и придаточного предложений по времени совпадают; пять предложений, в которых действие в придаточном предложении предшествует действию в главном; два предложения, в которых оно является будущим по отношению к действию главного. Переведите все предложения:

1. I saw that the girl was very beautiful. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
2. I saw that the tree had grown to a height of three yards. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
3. He said that a new kind of bean was grown in their garden. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
4. I learned twenty words which I had found in the text.  
\_\_\_\_\_
5. He stuck to the belief which had been found wrong.  
\_\_\_\_\_
6. We were thinking about the mistake which had been made by the local newspaper. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
7. There was no evidence that the disease would spread.  
\_\_\_\_\_
8. We did not know whether the seed had been brought to the fields. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
9. She knew that her father would stick to his remarkable statement. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

10. He said that three newspapers were published in their city. \_\_\_\_\_

---

11. It was clear (ясно) that they knew all the facts and were acting accordingly. \_\_\_\_\_

---

**④ Ответьте на вопросы по-английски в письменной форме. Формулировки берите из текста:**

Who was the gentleman that wrote to Darwin? \_\_\_\_\_

---

What did Darwin do when he received the letter?

---

Did he receive an answer soon? \_\_\_\_\_

---

Whom did he ask about beans growing on the wrong side of the pod? \_\_\_\_\_

---

What did the gardener say? \_\_\_\_\_

---

Did he know anything about how beans grew? \_\_\_\_\_

---

From whom did Darwin's informant hear the remarkable statement about beans? \_\_\_\_\_

---

Have you a definite idea how they grow? \_\_\_\_\_

---

Do they ever grow on the wrong side of the pod?

---

**5 Переведите английские слова:**

newspaper, evidence, accordingly, field, afterwards, spread, wrong, publish, further, stick, bean, foundation, statement, receive, belief, local, seed, intelligent, mistake, common, remarkable, repeat, unhappy

**6 Назовите английские слова, означающие:**

дальнейший, боб, местный, получать, простой (обычный), впоследствии, семена, вера, поле, газета, неправильный, ошибка, распространяться, понимать

## Повторение

- ☐ Перечитайте тексты уроков 12–16, вспоминая забытые слова.

# Урок 18

## Lesson Eighteen

**Грамматика:** 1. Модальные глаголы и обороты. 2. Многозначность **as**.

**Словообразование:** 1. Суффиксы **-able, -ous, -ful, -less**. 2. Суффиксы **-ry, -ize (-ise)**.

### ТЕКСТ

□ Прочтите и переведите текст:

#### FOLLOW NORTH STAR

In North America **slavery existed** in the southern states **until** 1865, while in the northern states there was no slavery at that time. **Negro slaves** who lived in the South often wanted to **escape** to the North. To do so<sup>1</sup>, they had to have **conductors**. These conductors usually were other slaves, who had escaped.

They **organized** a **system** called the Underground **Railroad**. It was not really a railroad, as the slaves had to **walk** all the way. It was not even a **road**, but a system under which the Negroes were able to escape across



the Mason and Dixon line<sup>2</sup> into the free states. There were “stations” on the “underground”, often in the homes of white people who were helping the slaves.

In 1850, however, a **cruel** law was passed<sup>3</sup> under which escaped slaves were to be **returned** to their **former owners**.

You will now read an **article** about one of these **courageous** conductors. It is a life **story** of a remarkable woman called Harriet ['hæriət] Tubman ['tʌbmən].

Harriet Tubman was the most courageous and best conductor on the **dangerous** Underground Railroad. She never **lost** a “**passenger**”. As long as the North **Star shone**, she said she could **lead** any **party** of slaves to the northern states.

The Underground Railroad, as you know, was a **wonderfully** connected **secret** road by which slaves escaped to freedom. In many places, good friends, both Negro and white, gave them **food** and **money** and helped them on their way.

To be a conductor was the most dangerous **job** of all, because in leading other slaves to freedom the conductors might lose their own lives<sup>4</sup>. Harriet Tubman went back nineteen times and led hundreds of people to freedom.

When Harriet was only five years old, she **already** had to work hard in the fields under the hot sun of the South, and was **beaten** cruelly, as all the slaves were.

One night she ran away and slowly made her way up North<sup>5</sup>. This is how she felt when she reached the Mason and Dixon line: “When I found I had **crossed** that line, I looked at my hands to see if I was the same person. There was such a **glory** over everything. The sun came like **gold** through the trees, and I felt as if I was in **heaven**.”

Harriet Tubman **decided** to help as many of her **brothers** and **sisters** to freedom<sup>6</sup> as she could. So she worked hard to **earn** money and every time she had **saved up** a little, she went back and brought some more slaves out of the South.

Many times she was in great **danger** and was nearly caught. Once she came face to face with her former owner. She had two **chickens** in her arms. Quickly she dropped the chickens, and as they ran about, Harriet **bent** her head and ran after them, as if she wanted to catch them.

The owner could not see her face and she got away **safely**.

Such a **loved leader** was Harriet Tubman that she was called "General Tubman".

Harriet Tubman worked all her life to help **win** full freedom for the Negro people. This small, very courageous woman **died** at 93<sup>7</sup>. Her **name** is known all over the world as one of the greatest of American women.

### Примечания

<sup>1</sup> **to do so** – чтобы сделать это

Здесь инфинитив выражает обстоятельство цели.

<sup>2</sup> **Mason** ['meɪsn] **and Dixon** ['dɪksn] **line** – «линия Мейсона и Диксона», граница между северными и южными штатами, проходящая по 30°43'19" северной широты. Названа так по имени двух английских астрономов, определивших эту линию в 1763–1767 гг.

<sup>3</sup> **a law was passed** – был принят закон

Основное значение **to pass** – *проходить; передавать*.

<sup>4</sup> **lives** [laɪvz] – множ. число от существительного **life** *жизнь*

<sup>5</sup> **made her way up North** – добралась до севера

<sup>6</sup> **to help ... to freedom** – помочь получить свободу

<sup>7</sup> **at 93** – в 93 года

## НОВЫЕ СЛОВА

- already** [ɔ:l'reɪdɪ] *adv* уже  
**article** ['ɑ:tɪkl] *n* статья  
**beat** [bi:t], **beat**, **beaten** ['bi:tɪn] *v* бить  
**bend** [bend], **bent** [bent], **bent** *v* сгибать(ся), гнуть(ся)  
**brother** ['brʌðə] *n* брат  
**chicken** ['tʃɪkɪn] *n* курица, цыпленок  
**conductor** [kən'dʌktə] *n* проводник  
**courageous** [kə'reɪdʒəs] *a* храбрый, мужественный  
**cross** [krɒs] *v* пересекать; *n* крест  
**cruel** [krʊəl] *a* жестокий  
**danger** ['deɪndʒə] *n* опасность  
**dangerous** ['deɪndʒərəs] *a* опасный  
**decide** [dɪ'saɪd] *v* решать  
**die** [daɪ] *v* умирать; *Part I* **dying** ['daɪɪŋ] умирающий  
**earn** [z:n] *v* зарабатывать  
**escape** [ɪs'keɪp] *n* побег; *v* убежать  
**exist** [ɪg'zɪst] *v* существовать  
**food** [fu:d] *n* пища  
**former** ['fɔ:mə] *a* прежний, предшествующий  
**glory** ['glɔ:ri] *n* благодать  
**gold** [gəʊld] *n* золото  
**heaven** ['hevn] *n* небо, небеса  
**job** [dʒɒb] *n* работа; место, служба  
**lead** [li:d], **led** [led], **led** *v* вести, руководить  
**leader** ['li:də] *n* вождь, лидер, руководитель  
**lose** [lu:z], **lost** [lɒst], **lost** *v* терять; проигрывать  
**love** [lʌv] *v* любить; *n* любовь  
**money** ['mʌni] *n* деньги  
**name** [neɪm] *n* имя  
**Negro** ['ni:grəʊ] *n* негр; *a* негритянский  
**organize** ['ɔ:gənaɪz] *v* организовать  
**owner** ['əʊnə] *n* владелец, хозяин

**party** ['pɑ:tɪ] *n* партия  
**passenger** ['pæsɪndʒə] *n* пассажир  
**railroad** ['reɪlrəʊd] *n* железная дорога  
**return** [rɪ'tɜ:n] *v* возвращать(ся)  
**road** [rəʊd] *n* дорога  
**safely** ['seɪflɪ] *adv* безопасно; в безопасности  
**save** [seɪv] *v* спасти, сберечь; **save up** накопить  
**secret** ['si:kri:t] *a* тайный, секретный; *n* секрет  
**shine** [ʃaɪn], **shone** [ʃɒn], **shone** *v* сиять, светить  
**sister** ['sɪstə] *n* сестра  
**slave** [sleɪv] *n* раб, невольник  
**slavery** ['sleɪvəri] *n* рабство  
**star** [stɑ:] *n* звезда  
**story** ['stɔ:ri] *n* рассказ, история  
**system** ['sɪstɪm] *n* система  
**until** [ʌn'tɪl] *prep* до; *conj* до тех пор пока  
**walk** [wɔ:k] *v* идти пешком, гулять  
**win** [wɪn], **won** [wɒn], **won** *v* добиться, одержать  
 победу, выиграть  
**wonderfully** ['wʌndəfʊlɪ] *adv* замечательно, удивительно

### ◆ АНАЛИЗ СЛОВ ◆

В этом уроке сравнительно немного международных слов и еще меньше таких, значение которых полностью совпадает в двух языках. Приближается к ним слово **conductor**, образованное из **conduct** *проводить, вести* и суффикса **-or**. Но русское слово *кондуктор* имеет очень ограниченное значение, в то время как **conductor** – это *проводник* в широком смысле, в том числе в физике:

Iron is a good conductor. Железо – хороший проводник.

Прилагательное **safe** *безопасный* вошло в русский язык как *сейф*.

По своему облику слова **money, story, brother, sister, cross, to beat** имеют нечто общее с русскими словами *монета, история, брат, сестра, крест, бить*, хотя сходство между **beat** и *бить* случайное. Корень **cross** вы встречали уже в слове **across** *сквозь, через, поперек*, т.е. крест-накрест, крестообразно. Не мешает вспомнить спортивный термин *кросс*, а также слово **crossword** *кроссворд*, где вам известны оба элемента: **cross** *пересекать, крест* и **word** *слово* (в кроссворде, как вы знаете, слова расположены крестообразно).

Существительное **railroad** возникло путем сложения основ **rail** *рельс* и **road** *дорога*. Вы уже знаете синоним этого слова – **railway**.

Наречие **hard** *с трудом, тяжело* сравните с прилагательным **hard** *твердый, жесткий*.

По основному значению глагол **to love** *любить* совпадает с глаголом **to like**, но последний глагол менее эмоционален и приближается к русскому *нравиться*. Сравните, например:

We love our Motherland. Мы любим нашу Родину  
и I like this story. Мне нравится этот рассказ.

Глагол **to save** *спасать* связан общим корнем с прилагательным **safe** *безопасный*, о котором речь шла выше. **Dangerous** и **wonderfully** образованы с помощью известных вам суффиксов от **danger** *опасность* и **wonder** *чудо*.

► УПРАЖНЕНИЯ

- 1** В данных ниже словах вам известны как их основы, так и суффиксы с приставками. Назовите значения как исходных, так и производных слов:

power, powerful, powerless; name, nameless; star, starry, starless; conquer, conqueror; mistake, unmistakable; help, helpless, helpful; win, winner; bottom, bottomless; air, airless; blood, bloody, bloodless; friend, friendly, unfriendly; noise, noisy, noiseless; gas, gaseous; sun, sunny; job, jobless; faith, unfaithful; method, unmethodical; possible, impossible; translate, translator

- 2** Расшифруйте сочетания:

slave-owner, crossroad, book-lover, story-teller, lamplight, starlight, roadside, money-bag, money-box, safety-lamp, gold-field, goldfish, starfish, a heavenly body, name-day, sunshine

- 3** Перепишите предложения, поставив вместо точек одно из слов, данных ниже:

already, bend, job, lead, money, name, rain, saved, until, walk

I cannot buy this book, I have not enough ... . \_\_\_\_\_

What is the ... of this gas? \_\_\_\_\_

Shall we ... or go by car? \_\_\_\_\_

My brother's life was in danger; but the doctors ... him. \_\_\_\_\_

## СБОРНИК УПРАЖНЕНИЙ

---

Tomorrow it will ... again. \_\_\_\_\_

They ... a busy life. \_\_\_\_\_

Can you ... this piece of iron? \_\_\_\_\_

My sister likes her ...; she is a teacher. \_\_\_\_\_

He was working ... his father told him to stop. \_\_\_\_\_

The picture has ... been bought. \_\_\_\_\_

---

### ④ Распределите на 7 пар синонимов:

go, return, exist, love, road, be, job, railroad, go back, way, work, like, railway, walk

### ⑤ Распределите на 10 пар антонимов:

cruel, safe, die, follow, freedom, cold, find, best, kind, lead, dangerous, white, rapidly, live, lose, worst, slavery, hot, black, slowly

### ⑥ Из текста урока выпишите все предложения со словом *as*, проанализируйте значения *as* и переведите предложения.

---

---

---

### ⑦ В тексте урока найдите модальные глаголы и заменяющие их обороты. Переведите предложения, в которых они встречаются.

**8 Перепишите в настоящем времени:**

They will be able to see this star by telescope. \_\_\_\_\_

---

They had to remain there until the end of the month.

---

We had to decide what to do. \_\_\_\_\_

---

I had to earn more money. \_\_\_\_\_

---

My brother was to return the next day. \_\_\_\_\_

---

He had to tell us his name. \_\_\_\_\_

---

We shall have to walk, as there is no railroad. \_\_\_\_\_

---

We will be able to buy some food at the next station.

---

Will your sister be able to find the road? \_\_\_\_\_

---

**♦ КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА ♦**

**1 Переведите на русский язык:**

Harriet had to run away from the slave-owner. \_\_\_\_

---

She was able to lead nineteen parties of slaves across the line. \_\_\_\_\_

---



She was to cross the Mason and Dixon line at night.

---

Her former owner was unable to see her. \_\_\_\_\_

---

You will be able to read the story of this courageous leader. \_\_\_\_\_

We ought to know more about her. \_\_\_\_\_

---

- 2** Перепишите следующие предложения, заменив модальные глаголы соответствующими модальными оборотами в будущем времени. Не забудьте поставить частицу *to*, где это необходимо:

They must invite our friend. \_\_\_\_\_

---

You must save him. \_\_\_\_\_

---

She must follow our example. \_\_\_\_\_

---

The boy must take this job. \_\_\_\_\_

---

You can read this story. \_\_\_\_\_

---

We can walk all the way. \_\_\_\_\_

---

You can earn enough money. \_\_\_\_\_

---

They could follow you. \_\_\_\_\_

---

They could get enough food. \_\_\_\_\_

---

They could easily return. \_\_\_\_\_

---

She cannot tell us about it. \_\_\_\_\_

---

**③ Напишите первое предложение из упражнения 2 в прошедшем времени.**

---

**④ Переведите на русский язык:**

As long as I understand you it does not matter that your English is not perfect. \_\_\_\_\_

---

I will come as soon as I can. \_\_\_\_\_

---

They had to walk as far as the bridge. \_\_\_\_\_

---

Harriet crossed the Mason and Dixon line as many as 19 times. \_\_\_\_\_

---

As the best conductor on the secret Underground Railroad, she did much to help her people win freedom. \_\_\_\_\_

---

As an escaped slave, she was in great danger. \_\_\_\_\_

---

He was very busy all day, as well as half the evening. \_\_\_\_\_

---

### **5 Переведите английские слова:**

beat, love, bend, walk, cruel, already, gold, shine, win, follow, money, road, die, food, article, danger, exist, return, star, until, former, name, brother, story, job, decide, earn, sister, railroad, glory, safe, lose, slave, lead, leader, save, wonderful

### **6 Назовите английские слова, имеющие значение:**

опасность, сгибать, зарабатывать, брат, сестра, существовать, бить, пища, терять, уже, статья, звезда, золото, имя, умереть, решать, вести, следовать, деньги, возвращаться, спасти, рассказ

## **Повторение**

- ☐ **Просмотрите тексты предыдущих уроков и перечитайте те, которые вы забыли.**

# Урок 19

## Lesson Nineteen

**Грамматика:** 1. Инфинитив и причастие как дополнение (Винительный падеж с инфинитивом и причастием).  
2. Союзы **either ... or, neither ... nor**. 3. Возвратные и усилительные местоимения.  
**Словообразование:** Словопроизводство с помощью изменения произношения.

### ⇒ ЗАПОМНИТЕ

#### ВОЗВРАТНЫЕ МЕСТОИМЕНЕНИЯ

1-е л. ед. ч.	<b>myself</b>	я сам
2-е л. ед. ч.	<b>yourself</b>	ты сам, вы сами
3-е л. ед. ч.	<b>himself</b>	он сам
	<b>herself</b>	она сама
	<b>itself</b>	оно само
1-е л. мн. ч.	<b>ourselves</b>	мы сами
2-е л. мн. ч.	<b>yourselves</b>	вы сами
3-е л. мн. ч.	<b>themselves</b>	они сами

### ► УПРАЖНЕНИЕ В ЧТЕНИИ

[ʌ]: gun, sun, us, rush, jump, dust, ton, one [wʌn],  
enough [ɪ'nʌf]

[ɑ:]: grass, glass, dark, sharp, yard [jɑ:d], laugh [lɑ:f]

## ТЕКСТ

□ Прочтите и переведите текст:

## TAKING THE PHOTOGRAPH OF A RHINO

(A true story told by the man who took the photograph)

1. One day, while Clark [kla:k] and I with a Masai<sup>1</sup> conductor were walking **past** some very high **grass**, the conductor stopped and **pointed**. We looked where he was pointing and we saw **among** the high grass a great **grey** body. It was the back of a great **rhino lying** in the grass. The conductor **closed** his eyes to show me that the rhino was sleeping.

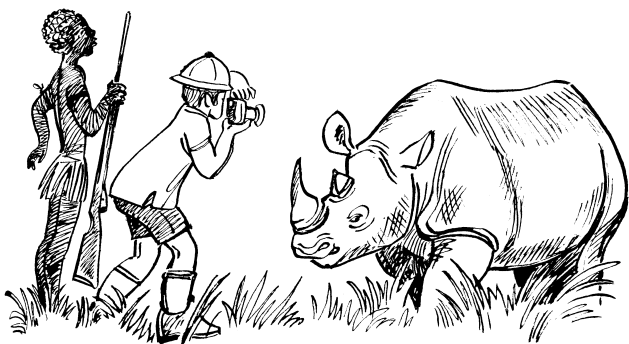
We walked very quietly until we were only thirty yards from the animal. Then we could see that it was a **huge** rhino, weighing at least<sup>2</sup> two **tons**. He was sleeping quietly. We could see his grey skin rising and falling with his **breath**, and his little **pig's** eyes were closed. His big **flat** nose, with its **sharp** cruel **horn**, was nearest to us. Each breath blew on the grass near his nose. The warm African sunlight was shining on his huge grey body.

Very quietly I got my camera **ready** to take the **photograph**. The conductor stood near me on my left side and Clark stood on my right side, with his gun in his hands. We did not **kill** the animals which we photographed, **unless** our lives were in danger, and Clark always **fired** his gun in the air when I took my pictures to make the animals **turn away** from me.

Everything was ready. I stood with my camera right in front of the rhino and I was so close that I could see his nose moving with his breath. I even saw a **fly** walk across his head. We **waited** for several **minutes** but the animal **continued** to sleep; and as I wanted to

photograph him when he was moving, I took a deep breath<sup>3</sup> and **shouted** "Hey!"

In a **moment** he was up. Although he was so huge, he moved very rapidly. For a moment he stood looking at us. What did he see? A rhino has very weak **sight** and he cannot see anything **clearly** which is more than fifteen or twenty yards away. We were nearly thirty yards away from him, so he could not see us well, but he saw something. For **a few** moments he stood there. Then he put his head down<sup>4</sup> and **rushed** at us.



2. My camera was pointed at him, and as I looked through the little glass I could see the great rhino rushing towards me. As he got nearer he seemed to get bigger. When he was fifteen yards away he looked as big as a railway **train**. With my camera near my eye I waited to get my picture. The ground under my feet **shook** with the great weight of the rushing rhino. His little red eyes were cruel and **angry**. When the rhino was near enough<sup>5</sup> I pressed the **button** of my camera and took my picture. The huge animal was almost touching me.

At that moment, Clark fired his gun **in order** to make the animal turn away from me. But the animal **paid** no

**attention** at all<sup>6</sup> and came **straight** on. I jumped to one side, quicker than I had ever jumped before. As I did so, I knew I was safe, but the rhino was almost on top of the Masai conductor. There was a cloud of **dust** and I saw the man's body **thrown** into the air. The rhino rushed on and away from us. We did not see him again.

Clark and I ran to the place where the Masai was lying on the ground. We were **sure** that he was either **dead** or dying. No man can be thrown up into the air by a rhino's horn and live. But **just** as we reached him, the conductor jumped up **laughing**. No, he was neither dead nor dying. The rhino's horn had not touched him, for<sup>7</sup> that jump into the air had been his own.

When a rhino is rushing towards an **enemy**, he holds his head so that he can see. When he is close, he puts his head down so that the sharp point of his horn is in front. **Therefore**, just for a moment he cannot see in front of him, and in that moment the Masai jumped to one side. The rhino rushes on and usually does not stop until he is out of sight. This is how our conductor had saved himself.

### Примечания

<sup>1</sup> **Masai** – масаи, африканская народность

<sup>2</sup> **at least** – по меньшей мере

<sup>3</sup> **I took a deep breath** – я глубоко вздохнул

<sup>4</sup> **put ... down** – нагнул

<sup>5</sup> **near enough** – достаточно близко

<sup>6</sup> **paid no attention at all** – не обратил никакого внимания. Сочетание **at all** усиливает отрицание, как русское *вовсе*. Например:

I see you are busy. – **Not at all.** Я вижу, вы заняты. – Нет, ничуть (вовсе нет).

<sup>7</sup> **for** – здесь значит *так как, ибо*

## НОВЫЕ СЛОВА

- among** [ə'mʌŋ] *prep* среди, между  
**angry** ['æŋɡrɪ] *a* сердитый, злой  
**attention** [ə'tenʃn] *n* внимание; **pay attention to** обра-  
 щать внимание на  
**breath** [breθ] *n* дыхание  
**breathe** [bri:ð] *v* дышать  
**button** ['bʌtn] *n* кнопка; пуговица  
**clearly** ['kliəli] *adv* ясно  
**close** [kləʊz] *v* закрывать(ся); [kləʊs] *a* закрытый; близ-  
 кий; тесный; **be close (to)** быть очень близко (от, к)  
**continue** [kən'tɪnju:] *v* продолжать  
**dead** [ded] *a* мертвый  
**dust** [dʌst] *n* пыль; прах; порошок  
**enemy** ['enɪmi] *n* враг  
**few** [fju:] *a* немногие, мало; **a few** несколько  
**fire** ['faɪə] *v* стрелять  
**flat** [flæt] *a* плоский; *n* квартира  
**fly** [flaɪ] *n* муха  
**grass** [ɡrɑ:s] *n* трава  
**grey** [ɡreɪ] *a* серый  
**horn** [hɔ:n] *n* рог  
**huge** [hju:ʤ] *a* огромный, громадный  
**just** [ʤʌst] *adv* точно, именно, только (что)  
**kill** [kɪl] *v* убивать  
**laugh** [lɑ:f] *v* смеяться  
**lie** [laɪ], **lay** [leɪ], **lain** [leɪn] *v* лежать; *Part. I* **lying**  
 ['laɪɪŋ] лежащий  
**minute** ['mɪnɪt] *n* минута  
**moment** ['məʊmənt] *n* момент  
**order** ['ɔ:də] *n* порядок; приказ; **in order to** для  
 того чтобы  
**past** [pɑ:st] *prep* мимо  
**pay** [peɪ], **paid** [peɪd], **paid** *v* платить



- photograph** ['fəʊtəgrɑ:f] *n* фотоснимок; *v* фотографировать
- pig** [piɡ] *n* свинья
- point** [pɔɪnt] *v* указывать; направлять на (**at**); *n* точка, пункт
- ready** ['redi] *a* готовый; **get ready** приготовить(ся)
- rhino** ['raɪnəʊ] = **rhinoceros** [raɪ'nɒsərəs] *n* носорог
- rush** [rʌʃ] *v* мчаться, бросаться, нестись
- shake** [ʃeɪk], **shook** [ʃʊk], **shaken** ['ʃeɪkn] *v* трясти(сь)
- sharp** [ʃɑ:p] *a* острый
- shout** [ʃaʊt] *v* кричать
- sight** [saɪt] *n* зрение; вид, зрелище; **be out of sight** скрыться из виду
- straight** [streɪt] *a* прямой; *adv* прямо
- sure** [ʃʊə] *a* верный, надежный, уверенный; **I am sure** я уверен
- therefore** ['ðeəfɔ:] *adv* поэтому, следовательно
- throw** [θrəʊ], **threw** [θru:], **thrown** [θrəʊn] *v* бросать
- ton** [tʌn] *n* тонна
- train** [treɪn] *n* поезд
- turn** [tɜ:n] *v* вращать(ся); вертеть(ся); **turn away** свернуть, отвернуть(ся)
- unless** [ʌn'les] *conj* если ... не
- wait** [weɪt] *v* ждать

## ◆ АНАЛИЗ СЛОВ ◆

В этом уроке большинство слов относится к основному словарному фонду английского языка, т.е. они являются чрезвычайно распространенными. Количество международных слов невелико: вы их сами легко найдете.

Ряд слов связан с уже известными вам словами: **fly** муха и **fly** летать; **continue** продолжать и

**Continuous** – название группы времен; **fire** стрелять и **fire** огонь; **past** мимо и **past** прошедший; **to pass** проходить; **shake** трястись и **shock** удар, сотрясение; **dead** мертвый и **die** умирать.

**Button** пуговица имеет тот же корень, что **бутон**. Глагол **to turn** вращаться сравните с глаголом **to return** возвращаться, а также со словом турникет.

**Dust** пыль, порошок вошло в русский язык в узком значении дуст. Прилагательное **flat** плоский породило существительное **flat** квартира, так как **flats**, где все комнаты расположены в одной плоскости, противопоставляются домикам в два этажа, распространенным в Англии.

Союз **unless** переводится сочетанием если ... не, а иногда если только не. В тексте вы видите: We did not kill the animals which we photographed, unless our lives were in danger. Мы не убивали животных, которых мы фотографировали, если только наша жизнь не была в опасности. Заметьте, что в английском предложении глагол стоит в утвердительной форме, так как отрицание заключено в самом союзе **unless**: unless our lives were... если только наша жизнь не была... . Несколько примеров с союзом **unless**:

I shall be unable  
to answer this question,  
**unless** you help me.

Я не смогу ответить на  
этот вопрос, если вы  
мне не поможете.

The picture will not be  
good, **unless** you sit still.

Снимок не будет  
хорошим, если вы не  
будете сидеть смирно.

## ► УПРАЖНЕНИЯ

- ❶ В следующих предложениях найдите инфинитив или причастие в функции дополнения и переведите предложения:

He made us laugh. \_\_\_\_\_

We saw him kill the pig. \_\_\_\_\_

We heard Clark fire the gun. \_\_\_\_\_

They could feel the ground shake. \_\_\_\_\_

We do not remember the teacher asking us this question. \_\_\_\_\_

He wants us to sit on the grass. \_\_\_\_\_

Although we could not hear him speak we saw him pointing to the sky. \_\_\_\_\_

We saw a huge black cloud coming from the north-east. \_\_\_\_\_

We thought the animal to be sleeping quietly, but we soon saw his huge head turn. \_\_\_\_\_

**2** Переведите письменно на русский язык, а потом обратно на английский:

Give me either a newspaper or a book. \_\_\_\_\_

We shall speak either English or French. \_\_\_\_\_

Either you or your friend will translate the story into Russian. \_\_\_\_\_

I remember neither his name nor his face. \_\_\_\_\_

I saw neither of the pictures. \_\_\_\_\_

He has neither close friends nor enemies. \_\_\_\_\_

I am neither angry nor afraid. \_\_\_\_\_

- ③** Напишите во всех лицах предложения *I did it myself* и *I threw myself on the ground*.

- ④** Вставьте подходящее по смыслу возвратное (усилительное) местоимение и переведите предложение:

She ..... paid for this dress. \_\_\_\_\_

I bought a coat for ..... and some things for my children; they are too small to buy things for ..... .

They escaped in order to save ..... . \_\_\_\_\_

The story ..... is good, but not the translation. \_\_\_\_\_

Children, you must do it ..... . \_\_\_\_\_

Take the gun from the child, he may kill ..... .

---

"Do you need me?" he asked pointing to ..... .

---

**5 Распределите на 9 пар синонимов:**

between, huge, close, straight, before, great, among,  
near, photographs, though, dead, directly, in front (of),  
rapidly, pictures, lifeless, quickly, although

**6 Распределите на 10 пар антонимов:**

rise, save, thin, left, huge, slow, kill, fall, stop, right,  
noise, thick, small, continue, rapid, quiet, bottom,  
wide, top, narrow

**7 Напишите во множественном числе следующие  
существительные, проверив попутно, помните ли вы  
их значения:**

horn, train, noise, object, oil, throat, bean, way, boy,  
fly, enemy, body, sky, party, class, cross, fish, glass,  
lens, mass, press, process, science, pig

---

---

---

**8 Из новых слов урока выберите подходящие по смыс-  
лу слова, расставьте их вместо пропусков и переведи-  
те текст:**

The rhino ..... among the ..... when the  
photographers saw him. \_\_\_\_\_

---

He had a ..... nose; his body was ....., his horn was

.....; his eyes were ..... and ..... .

His ..... was very weak, he could not see his ..... well.

In ..... to take his picture the photographers had to come close to him.

They were in ..... therefore one of them always ... in the air, but he never ..... the animal.

One cannot take pictures of such animals ..... one has a great deal of courage.

### ♦ КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА ♦

- 1** Выпишите из текста все глаголы восприятия (*видеть, слышать и т.д.*) с инфинитивами и причастиями и переведите предложения, в которых они встречаются.

---

---

---

---

- 2. Переведите на английский язык:**

Мы должны сделать это сами.

Я этого не понимаю сам.

Она сама сказала мне об этой ошибке.

## СБОРНИК УПРАЖНЕНИЙ

---

Я не мог ни видеть, ни слышать их. \_\_\_\_\_

---

Я не пригласил ни Елену, ни ее отца. \_\_\_\_\_

---

Я хочу говорить или с (to) вами, или с вашим учителем. \_\_\_\_\_

---

Ни Кларк, ни его друг не убили носорога. \_\_\_\_\_

---

Я видел, как он нажал кнопку. \_\_\_\_\_

---

Я слышал, как вы закричали. \_\_\_\_\_

---

Вы готовы? \_\_\_\_\_

Сколько вы заплатили за картину? \_\_\_\_\_

---

Не сердитесь, вы среди друзей. \_\_\_\_\_

---

Я видел, как поезд повернул на юг. \_\_\_\_\_

---

Я слышал, как дети смеются. \_\_\_\_\_

---

Я ясно видел, как он бросил ружье. \_\_\_\_\_

---

**3** Напишите на русском языке краткую аннотацию рассказа *Taking the Photograph of a Rhino*.

---

---

---

---

**④ Переведите английские слова:**

continue, attention, clearly, ready, sight, dead, to close, close, dust, huge, among, enemy, horn, pig, turn, straight, a fly, grass, breath, few, lie, sharp, unless, just, own, rush, train, button, point, sure, therefore, jump, shake, grey, pay, throw, kill, wait, flat, angry

**⑤ Назовите английские слова, имеющие значение:**

мертвый, закрывать(ся), платить, квартира (плоский), враг, острый, вращать(ся), лежать, готовый, серый, сердитый, бросать, мало, смеяться, ждать, уверенный, прямой, поезд

## Повторение

- ☐ **Перечитайте вслух и переведите устно тексты уроков 13–18, вспоминая забытые слова.**



# Урок 20

## Lesson Twenty

**Грамматика:** 1. Совершенные длительные времена (Perfect Continuous Tenses).  
2.оборот «именительный падеж с инфинитивом».

**Словообразование:** 1. Суффикс **-ness**.  
2. Приставка **non-**.

### ► УПРАЖНЕНИЕ В ЧТЕНИИ

[ɪ]: sit, ship, little, build, building, still, differ  
[i:]: feet, meet, sleep, bean, reach, reason ['ri:zn],  
increase [ɪn'kri:s]

[ɪ] и [i:]: ship, sheep; fit, feet; slip, sleep; rich, reach;  
bin, bean

### ТЕКСТ

❑ Прочтите и переведите текст:

#### A FLIGHT TO MARS POSSIBLE?

(By Vladimir Isachenkov,  
*The Associated Press*)

The Russian **space program**<sup>1</sup> is **recovering** from its post-Soviet financial meltdown<sup>2</sup>, but **government**

**spending** is **still** just a **fraction** of what is needed to **revive** the program to its former **glory**, top space **experts**<sup>3</sup> said Monday.

Some critics have **assailed** the Kremlin for **allowing** Russia to lose its **edge**<sup>4</sup> in space **exploration** – an edge **exemplified** by the **launch** of Sputnik, the world's first **satellite**.

"It's **outrageous** that we have lost all our great **achievements** in space," said Valery Polyakov, a **cosmonaut** who holds the world **record** for the longest **space mission**<sup>5</sup> – 438 days in 1994–95.

Polyakov and other members of the Russian Academy of Space<sup>6</sup>, a **nongovernmental research association**, **warned** that Russia would soon **fall behind** China in space research if **authorities fail to markedly increase allocation**<sup>7</sup>.

During the late 1980s, the Soviet government spent the equivalent of some \$7 **billion** per year on space research. By 2000, however, government spending had dropped **precipitously**, **shrinking** by 15 to 20 times<sup>8</sup>, said Space Academy president Vladimir Senkevich.

**Despite a moderate** increase in **funding** in **recent** years, space industries are still struggling to stay **afloat**<sup>9</sup>, he said.

The **bulk** of spending on space research is now spent on building **rockets**, and **spacecraft** for the U.S.-led international space station<sup>10</sup>.

Soyuz spacecraft and Progress **cargo ships** have **provided** the only **link** with the 16-**nation** space station since the United States **grounded** its **shuttle fleet**<sup>11</sup> after Columbia **broke apart** over Texas on Feb. 1, 2003, killing all seven **astronauts** on board.

Cosmonauts and space officials are still **pondering** the possibility of a future mission to Mars – an idea

revived after U.S. President George W. Bush called early this year for a return to the **moon** by 2020 in **preparation** for **manned missions** to Mars<sup>12</sup>.

Polyakov said that his record-making space **flight** was **intended** to last **roughly** the time needed for a round trip to Mars<sup>13</sup> and was part of studies researching such a mission.

"We would be able to fly to Mars even in 2014, but we **lack** funding," Polyakov said.

Last October, China became the third country in the world to send a man into space<sup>14</sup> on its space program. The country is set to launch a second cosmonaut next year, and has **ambitious** plans for a space station and a **lunar base**.

*The Associated Press, 2004*

### Примечания

- <sup>1</sup> **The Russian space program** – российская программа исследования космического пространства
- <sup>2</sup> **post-Soviet financial meltdown** – постсоветский финансовый крах
- <sup>3</sup> **top space experts** – ведущие специалисты в области космических исследований
- <sup>4</sup> **to lose one's edge (in something)** – утратить преимущество, превосходство в чем-либо
- <sup>5</sup> **the longest space mission** – самое длительное пребывание в космосе
- <sup>6</sup> **the Russian Academy of Space** – Российская космическая академия
- <sup>7</sup> **to markedly increase allocation** – существенно увеличить ассигнования
- <sup>8</sup> **to shrink by 15 to 20 times** – уменьшиться в 15–20 раз
- <sup>9</sup> **to stay afloat** – зд. чтобы выжить (букв. не утонуть, остаться на плаву)
- <sup>10</sup> **the international space station (ISS)** – международная космическая станция (МКС)
- <sup>11</sup> **to ground the shuttle fleet** – зд. прекратить запуски космических челночных кораблей

<sup>12</sup> **manned missions to Mars** – пилотируемые полеты на Марс

<sup>13</sup> **a round trip to Mars** – полет на Марс и возвращение на Землю

<sup>14</sup> **the third country in the world to send a man into space** – третья страна в мире, которая послала человека в космос

Здесь инфинитив с зависящими от него словами следует перевести придаточным определительным предложением.

## НОВЫЕ СЛОВА

**achievement** [ə'tʃi:vmənt] *n* достижение

**afloat** [ə'fləʊt] *adv* на плаву; **to stay afloat** держаться на поверхности, не тонуть

**allocations** [ælə'keɪʃnz] *n* ассигнования

**allow** [ə'laʊ] *v* позволять, разрешать

**ambitious** [əm'bɪʃəs] *a* амбициозный, грандиозный

**assail** [ə'seɪl] *v* нападать, резко критиковать

**association** [əsəʊsɪ'eɪʃn] *n* объединение, ассоциация

**astronaut** ['æstrənɔ:t] *n* астронавт, космонавт

**authority** *n pl* (мн. ч. **authorities** [ɔ:'θɒrɪtɪ(z)]) власти, руководство

**billion** ['bɪljən] *n* миллиард (в США)

**break apart** ['breɪk ə'pɑ:t] *v* распадаться, разрываться

**bulk** [bʌlk] *n* основная масса; большая часть

**cargo ship** ['kɑ:gəʊ ʃɪp] *n* грузовой корабль

**cosmonaut** ['kɒzmənɔ:t] *n* космонавт

**despite** [dɪ'spaɪt] *prep* несмотря на

**edge** [edʒ] *n* острое; край, кромка; **to lose one's edge** утратить преимущество, превосходство

**exemplify** [ɪg'zemplɪfaɪ] *v* пояснять, подтверждать примером

**expert** ['ekspɜ:t] *n* эксперт, специалист

**exploration** [eksplə'reɪʃn] *n* исследование, освоение

**fail** [feɪl] *v* терпеть неудачу; проваливаться на экзамене; не суметь, оказаться неспособным сделать (что-л.)

**fall behind** ['fɔ:l br'haind] *v* отставать

- fleet** [fli:t] *n* флот  
**flight** [flaɪt] *n* полет  
**fraction** ['frækʃən] *n* доля; частица  
**fund** [fʌnd] *n pl* фонды, денежные средства  
**funding** ['fʌndɪŋ] *n* финансирование  
**glory** ['glɔ:ri] *n* слава, величие  
**government** ['gʌvənmənt] *n* правительство  
**ground** [graʊnd] *v* приземлять, спускать на землю  
**increase** [ɪn'kri:s] *v* увеличивать; ['ɪŋkri:s] *n* увеличение, рост  
**intend** [ɪn'tend] *v* намереваться; иметь целью  
**lack** [læk] *v* испытывать нехватку (в чем-л.), нуждаться  
**launch** [lɔ:ntʃ] *v* запускать (спутник, ракету); *n* запуск (спутника, ракеты)  
**link** [lɪŋk] *n* связь  
**lunar base** [lu:nə 'beɪs] база, станция на Луне  
**markedly** ['mɑ:kɪdlɪ] *adv* существенно, заметно  
**Mars** [mɑ:z] *n* Марс  
**mission** ['mɪʃn] *n* миссия; призвание; *воен.* задача;  
**manned mission** пилотируемый (космический) полет  
**moderate** ['mɒdərɪt] *a* умеренный; средний  
**moon** [mu:n] *n* Луна  
**nation** ['neɪʃn] *n* народ, нация; страна, государство  
**nongovernmental** [ˌnɒŋɡʌvən'mentəl] *a* неправительственный  
**outrageous** [aʊt'reɪdʒəs] *a* возмутительный, оскорбительный  
**ponder** ['pɒndə] *v* размышлять  
**precipitously** [prɪ'sɪpɪtəsli] *adv* круто, резко; опасно  
**preparation** [ˌpreɪə'reɪʃn] *n* подготовка  
**provide** [prə'vaɪd] *v* снабжать, обеспечивать  
**recent** ['ri:snt] *a* недавний; последний  
**record** ['rekɔ:d] *n* рекорд

- recover** [rɪ'kʌvə] *v* выздоравливать; поправляться; оправляться от последствий
- research** [rɪ'sɜ:tʃ] *n* (научное) исследование, изыскание
- revive** [rɪ'vaɪv] *v* возрождать, оживлять; восстанавливать
- rocket** ['rɒkɪt] *n* ракета
- roughly** ['rʌfli] *adv* грубо; приблизительно, примерно
- satellite** ['sætələɪt] *n* спутник; сателлит
- shrink** [ʃrɪŋk], **shrank** [ʃræŋk], **shrunk** [ʃrʌŋk] *v* сжиматься, уменьшаться
- shuttle** ['ʃʌtl] *n* шаттл, космический корабль
- space mission** ['speɪs mɪʃn] космический полет
- space program** ['speɪs ˌprəʊɡrəm] космическая программа
- spacecraft** ['speɪskrɑ:ft] *n* космический корабль; космический летательный аппарат
- spend** [spend], **spent** [spent], **spent** *v* тратить (деньги); проводить (время)
- still** [sti:l] *adv* все еще, пока
- warn** [wɔ:n] *v* предупреждать

## ◆ АНАЛИЗ СЛОВ ◆

Не пугайтесь количества слов, выделенных в тексте жирным шрифтом. Этот текст вы могли бы прочесть, лишь изредка обращаясь к словарю, так как значение многих новых слов можно понять в контексте. Даже и без контекста ясно значение таких слов, как **cosmonaut**, **Russian**, **post-Soviet**, **financial**, **expert**, **critic**, **record**, **mission**, **academy**, **association**, **president**, **funds**, **industry**, **international**, **nation**, **Mars**, **program**, **ambitious**, **plan**, **base**, **rocket**, **idea**.

Бросается в глаза и сходство следующих слов: **fraction** и *фракция*, **satellite** и *сателлит*, **moderate** и *модерато, модератор*, **Texas** и *Техас*, **official** и *официальный*, **prepare, preparation** и *препарат*, **study** и *студия*, **lunar** и *лунный*.

Сравните следующие пары существительных и глаголов:

**to recover – recovery** *выздоровление*,  
**to revive – revival** *восстановление, возрождение*,  
**to lose – loss** *потеря, утрата*,  
**example – exemplify** *пояснять на примерах*,  
**achieve – achievement** *достижение*,  
**to govern – government** *правительство*,  
**to in'crease – 'increase** *увеличение, рост* (обратите внимание на разницу в ударении и произношении),  
**to fly – flight** *полет*,  
**to intend – intention** *намерение*.

Слово **space** означает *пространство, место, расстояние*. Например: **time and space** *время и пространство*; **a space of 100 miles** *расстояние в 100 миль*; **an open space** *открытое место*; **the piano takes up too much space** *рояль занимает слишком много места*; **not enough space between the houses** *дома стоят слишком тесно; промежутки между ними слишком малы*. В современной литературе **space** стало синонимом словосочетания **cosmic space** *космическое пространство*. Отсюда возникли слова **spaceship, spacecraft** *космический корабль*, **spaceman** *космонавт, астронавт*, **spacesuit** *костюм космонавта (позволяющий ему передвигаться и дышать в космосе)*, **spacewalk** *выход космонавта в космос (например, для ремонтных работ)* и др.

Обратите внимание на *сложные*, или *фразовые глаголы* – глаголы с наречиями и предлогами:

**to fall behind** – отставать

**to break apart** – разрываться, распадаться

**to call for** – призывать к чему-л.

### ► УПРАЖНЕНИЯ

❶ Проспрягайте устно глагол *to live* в Present Perfect Continuous, а глагол *to teach* – в Past Perfect Continuous.

❷ Расставьте вместо точек слова, данные ниже, и переведите предложения устно:

fall behind, fly, increase, launch, lose, mission, research, satellite, space, spend

1. The first artificial (искусственный) ..... was ..... in the Soviet Union in 1957.
2. In 2003, China became the third country in the world to send a man into .....
3. "We would be able to ..... to Mars even in 2014, but we lack funding," the cosmonaut said.
4. The bulk of money is now ..... on building rockets and spacecraft for the ISS.
5. The possibility of a manned ..... to Mars was discussed by U.S. President.
6. The Russian Academy of Space is a nongovernmental ..... association.
7. If authorities don't ..... allocations, Russia may ..... China in space research.

❸ Поставьте глаголы в скобках в Present Perfect Continuous, переведите предложения на русский язык, а потом обратно на английский:



People (*to plan*) a mission to Mars since the first manned space flight. \_\_\_\_\_

---

The number of books sold (*to increase*) lately. \_\_\_\_

---

We (*to expect*) you. \_\_\_\_\_

---

So far they (*to do*) nothing to help me. \_\_\_\_\_

---

I (*to think*) about it all the time. \_\_\_\_\_

---

I (*to live*) here for 30 years. \_\_\_\_\_

---

**④ Переведите на русский язык:**

The dog is thought to be man's best friend. \_\_\_\_\_

---

These flights are considered to give important data. \_\_\_\_\_

---

They are expected to compare their reports. \_\_\_\_

---

These measures are thought to be more exact. \_\_\_\_

---

He did not seem to be afraid. \_\_\_\_\_

---

Too much radiation is known to be dangerous. \_\_\_\_

---

◆ КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА ◆

- ❶ В следующих предложениях использованы конструкции «винительный падеж с инфинитивом» и «именительный падеж с инфинитивом». Переведите эти предложения:

We know him to be a good engineer. \_\_\_\_\_

He is thought to be a good engineer. \_\_\_\_\_

The dog is considered to be too old for the test. \_

We considered the dog to be too young for the experiment. \_\_\_\_\_

He was seen to use the device. \_\_\_\_\_

The data was thought to be important. \_\_\_\_\_

The rocket is expected to be launched soon. \_\_\_\_\_

We are expected to launch the ship next month.

We saw the wood burn slowly. \_\_\_\_\_

He is believed to speak ten foreign languages. \_

We know him to speak German. \_\_\_\_\_

Stone is known to be heavier than wood. \_\_\_\_\_

- ❷ Среди новых слов урока найдите синонимы к следующим словам:

cosmonaut, exploration, approximately, spaceship

### ③ Переведите слова и словосочетания:

space, lose, exploration, achievement, space mission, warn, government, drop, increase, spacecraft, shuttle, on board, manned flight, lack, launch, provide, allow, revive

### ④ Скажите по-английски:

космос, запускать ракету, потерять, мировой рекорд, власти, отставать, правительство, бороться, строить ракеты, космический корабль, грузовой космический корабль, обеспечивать связь, на борту, пилотируемый полет на Марс, длиться, полететь на Марс, космическая программа, грандиозные планы, исследование космоса

## Повторение

- ☐ Повторите последние два задания в контрольных работах уроков 15–20.

# Урок 21

## Lesson Twenty-One

Грамматика: Герундий.

Словообразование: Суффиксы -ant, -ent; -ance, -ence; -ancy, -ency.

### ТЕКСТ

□ Прочтите и переведите текст:

#### ON DICTIONARY-MAKING

People seem to think that nothing in the world is less interesting than **dictionary-making**. But this is a mistake.

Dictionary-making is in fact<sup>1</sup> an interesting job and interesting people are **attracted** to it.

One of these interesting people was Dr Samuel Johnson<sup>2</sup> who **produced** his **dictionary** on April 15, 1755. In Dr Samuel Johnson's days, dictionary-making was different from what it is now. It was a one-man operation. Dr Johnson had some help with his<sup>3</sup>, but it was his dictionary. And a number of men<sup>4</sup> in his **era, including** two **actors**, published dictionaries on their own<sup>5</sup>. Another **difference** was that these men themselves **tried** to decide what was to be **included** and what not.

The **modern dictionary-maker** is more **scientific**. All words get his attention and he tries to include the words people use and show how they use them, and what these words mean.

The dictionary-maker of today has to keep his dictionary **up-to-date**. A **fast**-changing world **creates** a fast-changing language – new words for new **tools**, new **weapons**, new processes, new fields<sup>6</sup> (such as **automation**), new ideas. Many new words win places in dictionaries as **permanent** words. Sometimes words are included for a time and dropped out in new **editions**. Today more than **ever** dictionary-making is a job for a scientist who knows not only books but the world around him.

Although the one-man dictionary is a thing of **history**, the number of men in the United States today who are dictionary-makers is still very few. **Perhaps** not more than half a **dozen**. These experts, however, are able to do their job by finding other experts to help them. One of the above-**mentioned** half-dozen says that he had to call in about 350 other specialists in various fields during the work on the American **College Dictionary**, one of the several new dictionaries that have **appeared** since the Second World **War**. In this age of growing **knowledge** no man is able to do the job **alone** without the **aid** of other scientists.

A great **event** in all dictionary-making was the **appearance** of the Oxford English Dictionary, which the general **public**<sup>7</sup> **seldom** sees. It is complete in more than twenty **volumes**. It **contains** 414,825 words and 1,827,306 **quotations** which show the use of the words. To give one example: the word and letter "A" are **explained** in eleven and a half **columns** of small **type**.

### Примечания

- <sup>1</sup> **in fact** – по существу, фактически
- <sup>2</sup> **Dr Samuel Johnson** ['sæmjʊ:əl 'dʒɒnsn] – доктор Сэмюэл Джонсон (1709–1784), английский писатель и лексикограф. Сокращение Dr обозначает Doctor ['dɒktə].
- <sup>3</sup> **with his = with his dictionary**
- <sup>4</sup> **a number of men** – ряд людей  
Существительное **a number** *число* с неопределенным артиклем означает *некоторое количество*.
- <sup>5</sup> **on their own** – по своей собственной инициативе, без посторонней помощи, своими силами
- <sup>6</sup> **new fields** – новые области (основное значение **field** – поле)
- <sup>7</sup> **the general public** – широкая публика

### Новые слова

**actor** ['æktə] *n* актер  
**aid** [eid] *n* помощь; *v* помогать  
**alone** [ə'ləʊn] *a* один; единственный; только  
**appear** [ə'piə] *v* появляться; казаться  
**appearance** [ə'piərəns] *n* появление; внешность  
**attract** [ə'trækt] *v* привлекать, притягивать  
**automation** [ɔ:tə'meɪʃn] *n* автоматика  
**college** ['kɒlɪdʒ] *n* колледж; высшее учебное заведение  
**column** ['kɒləm] *n* колонна; столбец  
**contain** [kən'tein] *v* содержать; удерживать  
**create** [kri:'eɪt] *v* создавать  
**dictionary** ['dɪkʃənəri] *n* словарь  
**dictionary-maker** ['dɪkʃənəri.meɪkə] *n* лексикограф  
**dictionary-making** ['dɪkʃənəri.meɪkɪŋ] *n* составление словарей  
**difference** ['dɪfrəns] *n* разница  
**dozen** ['dʌzn] *n* дюжина  
**edition** [i'dɪʃn] *n* издание  
**era** ['iərə] *n* эра  
**event** [i'vent] *n* случай, событие

**ever** ['evə] *adv* когда-либо; когда-нибудь  
**explain** [ɪk'spleɪn] *v* объяснять  
**fast** [fɑːst] *a* быстрый, скорый; *adv* быстро, скоро  
**history** ['hɪstəri] *n* история  
**include** [ɪn'kluːd] *v* включать; охватывать  
**including** [ɪn'kluːdɪŋ] *prep* включая, в том числе  
**knowledge** ['nɒlɪdʒ] *n* знание  
**mention** ['menʃn] *v* упоминать  
**modern** ['mɒdən] *a* современный  
**perhaps** [prə'hæps] *adv* может быть, возможно  
**permanent** ['pɜːmənənt] *a* постоянный, перманентный  
**produce** [prə'djuːs] *v* производить  
**public** ['pʌblɪk] *n* публика; *a* общественный, публичный  
**quotation** [kwəʊ'teɪʃn] *n* цитата  
**scientific** [ˌsaɪən'tɪfɪk] *a* научный, ученый  
**seldom** ['seldəm] *adv* редко  
**tool** [tuːl] *n* инструмент  
**try** [traɪ] *v* пытаться, пробовать  
**type** [taɪp] *n* тип; шрифт; *v* печатать (на машинке)  
**up-to-date** [ʌptə'deɪt] *a* современный, новейший  
**volume** ['vɒljʊm] *n* том  
**war** [wɔː] *n* война  
**weapon** ['wepən] *n* оружие

### ◆ АНАЛИЗ СЛОВ ◆

В этом уроке выделены жирным шрифтом около 40 новых слов. Но многие из них являются «новыми» лишь условно. Среди них почти половина имеет международные корни. Не нуждаются в пояснениях слова **college**, **era**, **expert**, **history**, **operation**, **public**, **specialist**, а также **automation** автоматика. Напоминают родственные русские слова также

**column** *столбец, колонка*, **modern** *современный* (ср. модернистский), **permanent** *постоянный* (ср. перманентный, перманент), **produce** *производить* (ср. продукция), **type** *шрифт* (ср. типография). Не так легко заметить связь между **contain** *содержать, вмещать* и вошедшим в русский язык словом *контейнер*. Соответствующее английское слово **container** может обозначать не только контейнер, но и любую коробку, банку и другую тару. Слово **attract** *привлекать, притягивать* связано со словом *трактор* общим корнем, происходящим от латинского глагола, обозначающего *тянуть, тащить*. Существительное **difference** *различие* вы можете сравнить как с прилагательным **different** *различный, отличающийся*, так и со словом *дифференциал*.

В существительном **knowledge** *знание* легко выделить давно известный вам элемент **know** *знать*.

**To call in** *вызывать, призывать* – сложный глагол, состоящий из известных вам элементов **call** *звать* и **in**; в прилагательном **up-to-date** последний элемент означает *дата*; таким образом, **up-to-date** переводится обычно как *современный, новейший*.

## ► УПРАЖНЕНИЯ

- ❶ Определите словарную форму слов, т. е. ту форму, в которой слово дается в словаре (инфинитив – для глаголов, именительный падеж единственного числа – для существительных):

*flies, tries, helping, changing, hopping, hoping, busiest, redder, dropped, examples*

- Найдите эти слова в словаре в конце издания.



- 2** Найдите в англо-русском словаре в конце издания глаголы, от которых образованы следующие герундии:

trying, meeting, running, shouting, crying,  
swimming, begging

- 3** Переведите предложения:

Mary stopped studying English. \_\_\_\_\_

I like reading poetry. \_\_\_\_\_

He told us about his having bought a new dictionary. \_\_\_\_\_

We seldom read his translations without seeing half a dozen mistakes in them. \_\_\_\_\_

We are considering buying a car. \_\_\_\_\_

Stop making so much noise. \_\_\_\_\_

We know about the new edition having appeared. \_\_\_\_\_

Mentioning this event will not help you. \_\_\_\_\_

The question needs including in the text. \_\_\_\_\_

We know of your having tried to do it alone. \_\_\_\_\_

Flying is the fastest way of going from one place to another. \_\_\_\_\_

I remember this weapon having been mentioned in the history of the First World War. \_\_\_\_\_

I don't remember her telling us her age. \_\_\_\_\_

---

They tried to attract our attention by shouting and gun-firing. \_\_\_\_\_

---

Nobody likes being laughed at. \_\_\_\_\_

---

**④ Распределите на 11 пар синонимов:**

up-to-date, rapid, instrument, different, pull, modern, fast, tool, attract, event, people, baby, increase, fact, public, era, child, number, grow, figure, age, various

**⑤ Распределите на 5 пар антонимов:**

pull, alone, slow, explain, fast, ever, push, together, never, understand

**⑥ Переведите третий абзац текста письменно на русский язык.**

---

---

---

---

---

---

---

**◆ КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА ◆**

**① Из текста выпишите два герундия, определите словарную форму глаголов, от которых они образованы. Дайте три основные формы этих глаголов.**

---

---

- ② Перепишите предложения, заменив инфинитивы герундиями Indefinite или Perfect (Active Voice) в соответствии с пометами. Переведите:

I had been thinking of (*to do*, Ind.) my job alone.

---

But (*to talk*, Perf.) with the experts helped me to understand that my knowledge was not enough. \_\_\_\_\_

---

After (*to mention*, Ind.) this fact in my report I said: "*(To design*, Ind.) up-to-date tools and other equipment is seldom a one-man job." \_\_\_\_\_

---

I thanked my friends for (*to explain*, Perf.) various details to me and for (*to try*, Perf.) to help me as much as they could. \_\_\_\_\_

---

Still more warmly I thanked them for (*to include*, Perf.) me in their group. \_\_\_\_\_

---

- ③ Переведите предложения на английский язык, используя герундий для перевода выделенных слов:

Я люблю **читать**. \_\_\_\_\_

Я начал **писать** рассказ. \_\_\_\_\_

**Спать** на открытом воздухе хорошо. \_\_\_\_\_

---

## Урок 21 ♦ Lesson Twenty-One

---

Я думаю о (of) **включении** этого слова в новый словарь. \_\_\_\_\_

---

**Найти** эту цитату нелегко. \_\_\_\_\_

Благодарю вас за **разъяснение** этого вопроса.

---

### ④ Переведите слова:

dictionary, produce, difference, try, fast, include, including, up-to-date, create, weapon, permanent, edition, dozen, tool, perhaps, ever, mention, appear, appearance, war, age, alone, event, seldom, explain, column, contain, knowledge

### ⑤ Назовите английские слова, имеющие значение:

объяснять, редко, событие, война, упоминать, способный, дюжина, оружие, орудие (инструмент), создать, пытаться, словарь, производить, может быть, знание

## Повторение

- ❑ Прочитайте вслух и переведите тексты уроков 7, 8, 11 и 18 и выполните устно последние два задания контрольной работы к этим урокам.

# Урок 22

## Lesson Twenty-Two

**Грамматика:** 1. Инфинитив.

2. Слова-заместители.

**Словообразование:** Суффикс **-ty (-ity)**.

### ► УПРАЖНЕНИЕ В ЧТЕНИИ

[ɪə]: fear, dear, clear, hear, Shakespeare [ˈʃeɪkspɪə]  
[ɜ:]: fir, sir, heard, world [wɜ:ld], certain ['sɜ:tn],  
certainty

### ТЕКСТ

❑ Прочтите и переведите текст:

#### WHAT WE KNOW ABOUT SHAKESPEARE

The facts that we know with absolute **certainty** about William Shakespeare can be given in a few paragraphs. It is not **strange** that we know so little about one of the greatest men that the world has produced. His age was not one of biographical writing. Newspapers and **magazines** did not exist. **Encyclopaedias**, dictionaries of names and volumes of *Who Is Who*<sup>1</sup> had not been heard of. Few letters were written and less were kept.

Yet we know about Shakespeare as much as<sup>2</sup> we do about most of the **writers** of his time, and even of many who lived much **later**.

The **playwright's** father, John Shakespeare, moved to Stratford-on-Avon<sup>3</sup> about 1550 and became a **dealer** in **corn, meat, wool** and **leather**. He **probably dealt besides** in all things that farmers about the **village** produced. He seems to have been a good man of **business**<sup>4</sup>, though he could not write. His **wife**, the writer's **mother**, Mary Arden, was the **daughter** of a rich farmer in the village of Wilmcote. He gave his daughter a house, with some land and a good **sum** of money.



John Shakespeare and his wife were living in a house in Hanley **Street** when their children were **born**. It was a house two **storeys** high<sup>5</sup> with small **windows cut** in the **roof**. In general appearance it remains much the same as it looked in 1556. Simple and ordinary-looking, it is still the most famous house in England and one of the most famous in the world.

Men and women from all parts of the earth have visited Stratford to see it. Stories and **poems** have been written about it. For here, in a small room on the second floor, William Shakespeare was born.

How little we know of Shakespeare, compared with **poets** of the 19th century, is shown by the fact that we are not **certain** of the exact **date** on which the greatest of all poets was born. But most probably he was born on April 23, 1564. He died also on this date, April 23, in 1616.

Of the poet's **early** years we know next to nothing<sup>6</sup>. It is a mistake, however, to think that he had no **education**. There was in Stratford a free Grammar **School**<sup>7</sup> to which the boy was sent. Here he studied mainly Latin, for education then in England **consisted** almost **entirely** of **classics**.

His friend of later years, Ben Jonson<sup>8</sup>, said that Shakespeare had "small Latin and less **Greek**", but that is not quite true. We cannot compare his knowledge with that of Jonson, who was **educated** in a college, but the Stratford boy understood both Latin and French well and knew the Bible **thoroughly**. It is clear, too, that by nature he was a boy of remarkable power of observation<sup>9</sup>. He was educated more by people and the world of Nature about him than by books and formal teaching.

Shakespeare **left** the Grammar School when he was thirteen years old and never went to school again. About this time his father's money **difficulties** began. Another **pair** of hands was needed at home and William was the oldest **son**. Just what he did<sup>10</sup>, however, between his fourteenth and eighteenth years we cannot say. Probably he helped his father in his business. We know nothing about his work, his reading and the events that were **developing** his **mind** during those five years, but we must remember that he was just a boy living in a small **town** before the age of newspapers, far from people of education and culture. During this **period** as little is known of him as of Cromwell<sup>11</sup> during the same period; as little, but no less.

When William was only eighteen, he **married** Anne Hathaway ['hæθəweɪ], the daughter of a farmer from a village not far from Stratford. Anne was nine years older than William and the **marriage** was not **happy**. On May 26, 1583, their daughter Susanna [sʊ'zænə] was born. Two years later, two sons were born to Shakespeare, and soon after the young **husband** and father left his **native** town for London.

(to be continued)

### Примечания

- <sup>1</sup> **Who Is Who** – название справочника с именами, адресами и краткими биографическими данными о лицах, занимающих более или менее видное положение (букв. Кто есть кто).
- <sup>2</sup> **as much as** – здесь значит столько же
- <sup>3</sup> **Stratford-on-Avon** ['strætʃəd ɒn 'eɪvən] – город в Англии, родина Шекспира (Стратфорд-он-Эйвон)
- <sup>4</sup> **man of business** – деловой человек, делец
- <sup>5</sup> **two storeys high** – высотой в два этажа
- <sup>6</sup> **next to nothing** – почти ничего
- <sup>7</sup> **a free Grammar School** – историческое название средней школы с преподаванием классических языков. *Free* здесь значит *бесплатный* (при основном значении *свободный*).
- <sup>8</sup> **Ben Jonson** – Бен Джонсон (1573–1637), английский драматург, современник Шекспира
- <sup>9</sup> **power of observation** – наблюдательность
- <sup>10</sup> **just what he did** – что именно он делал
- <sup>11</sup> **Cromwell** ['krɒmwel] – Оливер Кромвель (1599–1658), крупнейший деятель английской буржуазной революции XVII века

### Новые слова

**bear** [beə], **bore** [bɔː], **born(e)** [bɔːn] *v* рождать; носить; выносить, приносить; **be born** родиться  
**besides** [bɪ'saɪdɪz] *prep, adv* кроме, сверх того  
**business** ['bɪznɪs] *n* дело, занятие; профессия; фирма



- certain** ['sɜ:tɪn] а уверенный, определенный;  
**be certain** знать наверняка  
**certainty** ['sɜ:tɪntɪ] *n* уверенность  
**classic** ['klæsɪk] *n* классик; а классический  
**consist (of)** [kən'sɪst] *v* состоять из; заключаться в (**in**)  
**corn** [kɔ:n] *n* зерно; хлеба; (в США) кукуруза  
**cut** [kʌt], **cut**, **cut** *v* резать; зд. прорезанный  
**date** [deɪt] *n* дата, число, срок  
**daughter** ['dɔ:tə] *n* дочь  
**deal** [di:l], **dealt** [delt], **dealt** *v* торговать; иметь дело, обращаться  
**dealer** ['di:lə] *n* торговец  
**develop** [dr'veləp] *v* развивать(ся)  
**difficulty** ['dɪfɪkəltɪ] *n* трудность  
**early** ['ɜ:li] а ранний; *adv* рано  
**educate** ['edju:keɪt] *v* воспитывать, давать образование  
**education** [edju:'keɪʃn] *n* образование  
**encyclo(p)edia** [ɪnˌsaɪklə'pi:diə] *n* энциклопедия  
**entirely** [ɪn'taɪəli] *adv* всецело, совершенно  
**Greek** [ɡri:k] а греческий; *n* греческий язык  
**happy** ['hæpi] а счастливый  
**husband** ['hʌzbənd] *n* муж  
**late** [leɪt] а поздний; *adv* поздно; **later** позже  
**leather** ['leðə] *n* кожа (выделанная)  
**leave** [li:v], **left** [left], **left** *v* оставлять, покидать, уезжать  
**magazine** [ˌmæɡə'zi:n] *n* журнал  
**marriage** ['mæɪrɪdʒ] *n* брак  
**marry** ['mæri] *v* вступать в брак  
**meat** [mi:t] *n* мясо  
**mind** [maɪnd] *n* разум, умственные способности, дух; мысль; *v* заботиться; иметь что-либо против  
**mother** ['mʌðə] *n* мать  
**native** ['neɪtɪv] а родной, прирожденный; *n* уроженец; туземец

**pair** [peə] *n* пара  
**period** ['piəriəd] *n* период  
**playwright** ['pleɪraɪt] *n* драматург  
**poem** ['pəʊɪm] *n* стихотворение, поэма  
**poet** ['pəʊɪt] *n* поэт  
**probably** ['prɒbəblɪ] *adv* вероятно  
**roof** [ru:f] *n* крыша  
**school** [sku:l] *n* школа  
**son** [sʌn] *n* сын  
**storey** ['stɔ:ri] *n* этаж  
**strange** [streɪndʒ] *a* странный  
**street** [stri:t] *n* улица  
**sum** [sʌm] *n* сумма  
**thoroughly** ['θʌrəli] *adv* вполне, совершенно, до конца; тщательно  
**town** [taʊn] *n* город  
**village** ['vɪlɪdʒ] *n* деревня  
**wife** [waɪf] *n* (мн. ч. **wives** [waɪvz]) жена  
**window** ['wɪndəʊ] *n* окно  
**wool** [wʊl] *n* шерсть  
**writer** ['raɪtə] *n* писатель

## ◆ АНАЛИЗ СЛОВ ◆

Основной анализ слов к этому уроку попробуйте сделать сами. Отметим лишь те слова, сходство которых с уже известными вам словами не бросается в глаза.

**To consist** сравните со словом *консистенция*.

Слова **school** и *школа* восходят к одному корню, который мы видим также в слове *схоластика*.

Существительное **playwright** *драматург* образовалось путем словосложения. **Play** значит *пьеса*,

иногда *игра*; глагол **to play** значит *играть*. Второй элемент этого слова (**wright**) значит *мастер*.

Запомните, что **magazine** значит *журнал*. Это одно из тех сравнительно немногих слов, где сходство с русским словом может ввести в заблуждение. Такие слова лингвисты называют «ложными друзьями переводчика».

Существительное **mind** употребляется как в философском смысле – **mind and matter** *дух и материя*, так и в бытовом: **body and mind** *тело и душа*. В сочетаниях оно может значить *память*: **to keep in mind** *помнить, иметь в виду*, то же значение имеет **to bear in mind**. Глагол **to mind** значит *заботиться, смотреть за кем-либо*, например: **to mind the children**. **Mind your own business** значит *Не вмешивайтесь в чужие дела* (букв. *заботьтесь о своих делах*). В вопросительных и отрицательных предложениях **to mind** значит *иметь что-либо против, возражать* и часто сочетается с герундием:

Do you mind my smoking?      Вы не возражаете,  
если я закурю?

Пояснения требуют также слова **few, a few, little, a little**. Слова **few** и **little** переводятся *мало*. Различие между ними заключается в том, что **few** употребляется с названиями предметов, которые можно сосчитать, в то время как **little** – с названиями веществ или понятий. Например, **few books (pens, ships, engineers)** *мало книг (ручек, кораблей, инженеров)*; **little water (time, energy, attention)** *мало воды (времени, энергии, внимания)*.

Слова **few, little** в сочетании с артиклем **a** приобретают значение *немного, некоторое количество*.

Это новое значение очень важно учитывать в переводе. Сравните:

We have **few** good pictures.

У нас *мало* хороших картин.

We have **a few** good pictures.

У нас есть *несколько* хороших картин.

He has **little** money.

У него *мало* денег.

He had **a little** money.

У него было *немного* денег.

I speak **little** French.

Я *мало* (плохо) говорю по-французски.

I speak French **a little**.

Я *немного* говорю по-французски.

Вы видите, что **few, little** имеют отрицательный оттенок, тогда как **a few, a little** – положительный.

## ► УПРАЖНЕНИЯ

❶ Составьте таблицу форм инфинитива для глаголов *to leave* и *to develop*:

	<i>Active</i>	<i>Passive</i>
<i>Indefinite</i>		
<i>Continuous</i>		
<i>Perfect</i>		
<i>Perfect Continuous</i>		

❷ Переведите на русский язык, обращая внимание на слова-заместители:

My son goes to this school and so **do** his friends.

I bought a green leather bag and two small red **ones** for my daughters. \_\_\_\_\_

---

I do not remember the name of the street but my husband probably **does**. \_\_\_\_\_

---

We brought them two English magazines and three French **ones**. \_\_\_\_\_

---

It is strange that he speaks less about this business than other people **do**. \_\_\_\_\_

---

She dances as well as her mother **did** when she was her age. \_\_\_\_\_

---

Shakespeare was born at Stratford and so **were** his children. \_\_\_\_\_

---

We know as much about Shakespeare's early years as we **do** about those of Cromwell. \_\_\_\_\_

---

**3 Переведите на русский язык:**

I have few friends. \_\_\_\_\_

We have a few friends in that city. \_\_\_\_\_

---

We can do it now, we still have a little time. \_\_\_\_\_

---

She says she has little time for reading, but she reads a few books every month. \_\_\_\_\_

---

She knows him a little. \_\_\_\_\_

---

We know very little about him, we only saw him for a few minutes. \_\_\_\_\_

**④ Расставьте на место слова, данные в алфавитном порядке, и устно переведите предложения:**

consists, corn, father, to marry, school, son, strange, street, thoroughly, wool

The crop of ..... has increased.

I'll also send my ..... to this ..... .

The edition ..... of twenty-five volumes.

Shakespeare's ..... dealt in meat and leather.

Children must not play in the ..... .

He is too young ..... .

This is a very ..... idea.

The dress seems to be made of ..... .

His mind is ..... developed.

**⑤ Ответьте на следующие вопросы по-английски. Формулировки берите из текста:**

1. When was William Shakespeare most probably born? \_\_\_\_\_

2. What do we know about his early years? \_\_\_\_\_

3. Who was his mother? \_\_\_\_\_

4. Did Shakespeare's father and his wife live in a large house? \_\_\_\_\_

5. What school did Shakespeare go to? \_\_\_\_\_

6. How old was he when he left school? \_\_\_\_\_

---

7. What was the reason that he did not go to school again? \_\_\_\_\_

---

8. How many children did Shakespeare have when he left his native town? \_\_\_\_\_

---

9. Have you read any of Shakespeare's plays in Russian? \_\_\_\_\_

---

10. Do you want to read them in English? \_\_\_\_\_

---

◆ КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА ◆

- ❶ Определите форму инфинитива в предложении из текста:

"He seems **to have been** a good man of business."

- Почему употреблена эта форма?

- ❷ Найдите слова-заместители: а) в третьем предложении первого абзаца; б) в последнем предложении того же абзаца; в) в предложении, начинающемся словами *We cannot compare his knowledge ...* Определите, какие именно слова они замещают, и переведите предложения.

- ❸ Переведите предложения из текста:

Few letters were written and less were kept. \_\_\_\_\_

---

During this period as little is known of him as of Cromwell during the same period; as little, but no less.

---

---

**④ Определите форму инфинитива; укажите, каким членом предложения является инфинитив, и переведите предложения:**

1. I will be happy to see you again. \_\_\_\_\_

---

2. We knew him to be a good husband. \_\_\_\_\_

---

3. We wanted to know her daughter's age. \_\_\_\_\_

---

4. Her son was the first to develop this entirely new idea. \_\_\_\_\_

---

5. He appeared to have received a very good education. \_\_\_\_\_

---

6. This leather coat seems to be very heavy. \_\_\_\_\_

---

7. That is not the way to cut bread. \_\_\_\_\_

---

8. We knew the corn to be quite dry. \_\_\_\_\_

---

9. That is all you need to know. \_\_\_\_\_

---

10. He seems to have read a great deal of classic writers. \_\_\_\_\_

---



11. The book seems to consist of short stories. \_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
12. There was no time to lose. \_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
13. No time seems to have been lost. \_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
14. We know Shakespeare's father to have been a dealer in meat, corn and leather. \_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
15. His name is to be included in Who Is Who. \_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
16. These things are to be left at home. \_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
17. We believed him to be married. \_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
18. To look at him makes you laugh. \_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
19. The child seems to have been learning a few new words every day. \_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
20. Have you any magazines to give me? \_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
21. The mother wanted her son to marry. \_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
22. To discuss the details now means to lose time.  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
23. Your daughter is old enough to understand this.  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

24. He seems to be working later than usual. \_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

25. We study the text to learn more about Shakespeare. \_\_\_\_\_

26. The plan appears to have been accepted. \_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

27. He might be late. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

28. You needn't have accepted the invitation. \_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**5 Переведите слова:**

besides, daughter, mother, business, roof, leave, wide, husband, town, son, thoroughly, to be born, early, village, late, wool, cut, happy, develop, certain, date, marry, marriage, window, consist, entirely, magazine, difficulty, native, corn, meat, probably, school, street, leather, mind (n), to mind

**6 Назовите английские слова, имеющие значение:**

мать, дочь, сын, муж, жена, отец, развивать, крыша, окно, деревня, поздно, рано, образование, оставлять, мясо, улица, счастливый, журнал, школа, город, резать

## Повторение

- ☐ Прочитайте и переведите тексты уроков 9, 10 и 17 и выполните устно последние два задания контрольной работы к этим урокам.

# Урок 23

## Lesson Twenty-Three

**Грамматика:** 1. Причастия: сложные формы. 2. Самостоятельный причастный оборот. 3. Формы на **-ing**.

**Словообразование:** 1. Приставки **dis-, en-, in- (il-, im-, ir-)**. 2. Сложные существительные с элементами **-man** и **-woman**.

### ТЕКСТ

❑ Прочтите и переведите следующий текст:

#### WHAT WE KNOW ABOUT SHAKESPEARE

*(continued)*

It is not known when and how and just why Shakespeare left Stratford. How can we explain this fact? Some writers think that he joined a **company** of actors. But it seems more natural to **suppose** that he left his native town because his father's business was in a bad way<sup>1</sup> and his own **family** was growing. What was more natural, under the **circumstances**, than moving to London?

Probably he walked through Oxford ['ɒksfəd] or bought a **horse**, **selling** it when he came to London.

Some writers believe that having come to the capital Shakespeare found a job at a **printer's shop** or a **lawyer's office**, but it is more probable that he found a job connected with the **theatre**, either as a call-boy<sup>2</sup> in the building itself or as one of those who held the horses on which noble young men of the city came to the theatre. That he turned to the theatre **rather** than to business is not strange. Companies of actors had often visited Stratford when William was a boy. Indeed, the people of his native town seem to have been **fond** of the drama. It was a time of growing interest in the theatre. When Shakespeare was born in 1564, there was not a single theatre building in London. At the time of his **death**, fifty-two years later, there were at least nine, because of the **development** of the drama.

We know almost nothing about the first six years Shakespeare spent in the capital. But it is certain that he became an actor before he wrote for the **stage**. As an actor he was learning in the best possible school – the stage; as an **author** he probably tried his hand<sup>3</sup> by writing **bits** for the **plays** of older playwrights. Without friends, without money, with a wife and children, he became known as a writer only in 1593. His first **printed** works were two long poems. The poems having been published without a name on the **title-page**, we know their author only because the **dedication** to the Earl of Southampton<sup>4</sup> was **signed** “William Shakespeare”.

Both as actor and playwright, Shakespeare's **fame** rapidly increased after 1594; in fact, in the eight years that followed he rose to the height of his powers. It was the time when he wrote *Romeo and Juliet*, *Twelfth Night*, *As You Like It*, *Hamlet*, *Measure for Measure*

and other great plays. In all, he was the author of over thirty plays, two poems and 154 **sonnets**. Together they are the most remarkable body<sup>5</sup> of work that ever came from a human mind.

As an actor, he did not continue to be good, and from his sonnets it is clear that he thoroughly **disliked** this part of his work. Being **tired** of it, he did not appear on the stage after 1604.

Although Shakespeare made London his home, it is probable that he often visited Stratford, where his family continued to live. In 1611, at the height of his fame, he returned to Stratford twenty-six years after he had left it.

In the early spring of 1616 Shakespeare's **youngest** daughter, Judith ['dʒu:diθ], was married. A month later he made his **will** and on April 23, 1616, he died. That date, April 23, was also the date on which he was born fifty-two years before. William Shakespeare was **buried** in a fine old church at Stratford and over the place where he lies may still be seen the lines, written by himself:

"Good friend, for Jesus' **sake**<sup>6</sup> **forbear**  
To **dig** the dust, **enclosed** here;  
**Blessed** be the man that **spares** these stones  
And **cursed** be he that moves my **bones**."

The bodies of many great **Englishmen** lie buried at Westminster Abbey in the capital of England. But, because of these lines, the **grave** of William Shakespeare in the beautiful church by the river he loved has remained **unopened**.

*After What We Know About Shakespeare*  
by Samuel Thurber and Adelaide Witham

### Примечания

- <sup>1</sup> **be in a bad way** – быть в плохом состоянии
- <sup>2</sup> **a call-boy** – мальчик, вызывающий актера на сцену
- <sup>3</sup> **tried his hand** – пробовал свои силы, упражнялся
- <sup>4</sup> **Earl [ɜ:l] of Southampton** [saʊθ'æmptən] – граф Саутгемптон, меценат эпохи Елизаветы I
- <sup>5</sup> **body** – зд. имеет значение *масса, объем*
- <sup>6</sup> **for Jesus' ['dʒi:zəs] sake...** – ради Иисуса... Сочетание **for... sake** означает *ради*. Между этими словами ставятся существительные или местоимения, отвечающие на вопрос *чей?* Например: **Do it for his sake.** – Сделайте это ради него. **Do it for the children's sake.** – Сделайте это ради детей.  
 Даем дословный перевод всей стихотворной эпиграфии: «Добрый друг, ради Христа, воздержись || раскапывать прах погребенного здесь. || Благословен будь человек, который пощадит эти камни, || И проклят тот, кто потревожит мои кости».

### Новые слова

**author** ['ɔ:θə] *n* автор, писатель  
**bit** [bɪt] *n* кусочек; зд. эпизод  
**bless** [bles] *v* благословлять  
**bone** [bəʊn] *n* кость  
**bury** ['beri] *v* хоронить; зарывать в землю  
**circumstance** ['sɜ:kəmstəns] *n* обстоятельство  
**company** ['kʌmpəni] *n* компания, общество; труппа  
**curse** [kɜ:s] *v* проклинать; *n* проклятие  
**death** [deθ] *n* смерть  
**dedication** [dedɪ'keɪʃn] *n* посвящение  
**development** [dɪ'veləpmənt] *n* развитие  
**dig** [dɪg], **dug** [dʌg], **dug** *v* рыть, копать  
**dislike** [dɪs'laɪk] *v* не любить, питать отвращение  
**enclose** [ɪn'kləʊz] *v* заключать, вкладывать  
**Englishman** ['ɪŋɡlɪʃmən] *n* англичанин  
**fame** [feɪm] *n* слава, знаменитость  
**family** ['fæmɪli] *n* семья

**fond** [fɒnd] *а* любящий; **be fond (of)** любить; быть привязанным  
**forbear** [fɔ:'beə], **forbore** [fɔ:'bɔ:], **forborne** [fɔ:'bɔ:n] *в* воздерживаться  
**grave** [greɪv] *п* могила  
**horse** [hɔ:s] *п* лошадь  
**lawyer** ['lɔ:jə] *п* юрист, адвокат  
**office** ['ɒfɪs] *п* контора, канцелярия, ведомство  
**page** [peɪdʒ] *п* страница  
**play** [pleɪ] *п* пьеса; игра; *в* играть  
**print** [prɪnt] *в* печатать; *п* шрифт, печать, отпечаток, след  
**printer** ['prɪntə] *п* печатник, типограф  
**rather** ['rɑ:ðə] *adv* скорее; довольно  
**sake** [seɪk] *п*: **for ... sake** ради  
**sell** [sel], **sold** [səʊld], **sold** *в* продавать  
**shop** [ʃɒp] *п* магазин; цех; мастерская  
**sign** [saɪn] *в* подписывать; *п* знак  
**sonnet** ['sɒnɪt] *п* сонет  
**spare** [speə] *в* пощадить  
**stage** [steɪdʒ] *п* сцена; стадия  
**suppose** [sə'pəʊz] *в* предполагать  
**theatre** ['θiətə] *п* театр  
**tired** ['taɪəd] *а* усталый  
**title** ['taɪtl] *п* заглавие; звание, титул; **title-page** титульный лист  
**unopened** [ʌn'əʊpənd] *а* невскрытый  
**will** [wɪl] *п* воля, завещание  
**young** [jʌŋ] *а* молодой

## ◆ АНАЛИЗ СЛОВ ◆

Слова **author**, **company** по значению аналогичны русским словам *автор*, *компания*. Сравните также следующие английские слова с их «родственника-

ми» в русском языке: **family** семья (ср. фамилия – семейное имя); **human** человеческий (ср. гуманизм, человеколюбие); **office** контора, офис (ср. официальный). Существительное **capital** означает столица, а также капитал. **Title** заглавие может также означать титул. Глагол **to sign** подписывать и существительное **a sign** знак восходят к латинскому **signum** знак, т.е. к корню, который мы видим в русских словах сигнал, сигнализировать.

Сравнивая слово **grave** могила с русским словом *гроб*, обратите внимание не только на внешнее сходство, но и на различие в значении.

Заметьте многозначное слово **shop** магазин, мастерская, цех; глагол **to shop** значит ходить по магазинам за покупками.

Некоторые новые слова состоят из известных вам элементов; сравните **development** развитие с **to develop** развивать; **dislike** не любить с **like** любить; **lawyer** юрист с **law** закон, право.

Существительное **bit** кусочек в сочетании с неопределенным артиклем приобретает значение *немного*; **not a bit** значит *нисколько*:

I am **a bit** tired. Я немного устал.

I am **not a bit** tired. Я вовсе не устал.

**Rather** выражает некоторую неопределенную степень качества и переводится *довольно, несколько*:

His pictures are rather good. Его картины довольно хороши (неплохи).

I feel rather better today. Я сегодня чувствую себя несколько лучше.



Сочетание **rather than** выражает предпочтительность и переводится *лучше чем, скорее* в предложениях такого типа:

They died rather than surrender.	Они предпочли умереть, чем сдаться.
-------------------------------------	--

В тексте вы читаете: *that he turned to the theatre rather than to business is not strange* – что он обратился к театру, а не к коммерции, не представляется странным.

## ► УПРАЖНЕНИЯ

- ❶ Составьте таблицу сложных форм причастия от стандартного глагола *to compare* *сравнивать* и не-стандартного глагола *to bring* *приносить*.
- ❷ В следующих предложениях подчеркните герундий одной чертой, а причастия двумя:
  1. Joining a group of friends, we went to the Black Sea.
  2. His family growing, William had to earn more money.
  3. Having come to the capital, he found a job at a printer's shop.
  4. Having been educated at a free Grammar School, Shakespeare knew Latin.
  5. Being fond of the theatre, he often went to see new plays.
  6. Knowing almost nothing about the first six years Shakespeare spent in London, we are certain that his job was connected with the stage.
  7. He tried his hand by writing bits for the plays of older playwrights.
  8. Having no friends in the town, he often was in difficulties.

9. He did not like going to a lawyer's office.
10. It was a time of growing interest in the drama.
11. His first printed work was a long poem.
12. The dedication being signed, we know who the author of the poem was.
13. His life's work done, he returned to his native town.
14. Shakespeare's body lies buried at Stratford.

**3 Распределите слова на 13 пар антонимов:**

buy, life, late, to be born, sell, open, death, early, to die, bad, single, young, far, good, dislike, near, low, bless, old, be fond (of), strange, high, ordinary, curse, closed, married

**4 Распределите слова на 8 пар синонимов:**

the capital, print, single, love, one, under, entirely, the main city, publish, be fond (of), educate, town, thoroughly, teach, city, below

**5 Перепишите предложения, выбрав из стоящих в скобках слов одно, нужное по смыслу, и переведите предложения:**

I went into a (*shop, magazine*) to buy a dress. \_\_\_\_\_

He (*thought, though*) you were at home. \_\_\_\_\_

He came (*though, through*) I had told him I should not be at home. \_\_\_\_\_

The ship went into the dock (through, thoroughly) a gate. \_\_\_\_\_

The sky is (above, about) us. \_\_\_\_\_

You cannot do it (alone, along). \_\_\_\_\_

---

- 6** Образуйте слова с противоположным или отрицательным значением с помощью приставок. Переведите слова устно:

happy, like (v), to agree, resident, dependent, to appear, order, possible, able.

### ◆ КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА ◆

- 1** Найдите в тексте самостоятельный причастный оборот и переведите предложение.
- 2** Найдите определительное придаточное предложение в последнем абзаце текста.
- 3** Переведите слова:

suppose, bad, circumstance, family, horse, sell, shop, print, lawyer, office, single, death, rather, development, to play, stage, bit, title, page, sign, fame, dislike, young, tired, dig, bone, capital, human

- 4** Назовите английские слова, означающие:

плохой, продавать, магазин, контора, лошадь, смерть, молодой, семья, усталый, играть, страница, заглавие, знак, копать, кость, англичанин, столица

### Повторение

- ☐ Перечитайте и переведите тексты уроков 12–16 и выполните последние два задания в контрольных работах к этим урокам.

# Урок 24

## Lesson Twenty-Four

**Грамматика:** 1. Косвенный вопрос. Союзы **if, whether**. 2. Будущее действие в условных и обстоятельственных придаточных предложениях. 3.оборот **to be going to**. 4. **Would** + инфинитив.  
**Словообразование:** Суффиксы **-an, -ian**.

### ► УПРАЖНЕНИЕ В ЧТЕНИИ

- Прочтите географические названия и слова с суффиксами **-an, -ian**:

**Asia** ['eɪʃə]

**Asian** ['eɪʃən]

**California** [ˌkælɪ'fɔːnjə]

**Californian** [ˌkælɪ'fɔːnjən]

**Mexico** ['meksɪkəʊ]

**Mexican** ['meksɪkən]

### ТЕКСТ

- Прочтите и переведите:

#### THE DISCOVERY OF GOLD IN CALIFORNIA

One of the early **settlers** in California was a rich **German** whose name was Sutter. He owned a great deal of farmland with large fruit-gardens, wide **wheat**

fields, and a **fort protected** by guns. He had thousands of **cows** and other **cattle, sheep** and horses. At the end of the Mexican War (1848)<sup>1</sup> Mr. Sutter wanted to build a **saw-mill**; so he sent some of his men up a river to begin work. One of the men, while digging, found a few small bits of shining yellow **metal**. He took them down to the fort where tests were made to see if the material was gold. It was. **Further search** showed that there was more of it along the river.

At first Sutter and his men **agreed** to keep the **discovery** secret, but soon the news began to spread. The Californians would not believe it for some time. But one day a man came down from Sutter's Fort to San Francisco [sænfrən'sɪskəʊ] with a bottle of gold dust, and shouted, "Gold, gold!" At once people from all over the **territory**<sup>2</sup> **set out** for the **mining areas**. Workers left their jobs, farmers left their crops standing in the fields, **soldiers deserted** from the **army**, and **sailors** deserted from their ships. They all left their families behind.

Many of these first-comers grew rich<sup>3</sup>. They found the places where it was easiest to dig out the gold. Many dug from ten to fifty dollars' **worth** in a day.

At the end of the year 1848 and the beginning of 1849 news began to reach people **farther** east that gold had been **discovered** in California. At first they laughed at such a story. But the story was **repeated** again and again, and finally men began to listen. **Within** a few months the news spread all over the East. Men sold their houses to get money enough to go to California. Mexicans, British, French, Germans, and men from Asia and all over the world joined in the **rush**. Most of them set out in the year 1849, and were therefore called Forty-Niners.

The would-be **miners**<sup>4</sup> were **chiefly** young men. Most of them dressed in red **flannel shirts, trousers, wide hats**, with guns and **knives** in their **belts**. They **wore** not ordinary **shoes**, but high **boots**. They let their **hair** and **beards** grow long.

When they reached California, the men **immediately hurried** to the **mines**. These were along rivers or on the sides of mountains. The men dug up the **gravel** from the river banks, put it in a **pan**, and washed the earth away with water. On the bottom of the pan would remain **wet sand** and usually some gold dust. When the sand was dry, they blew it away<sup>5</sup>: the gold, being heavier, remained. They found it hard to dig all day in the hot sun, often standing **waist-deep** in the ice-cold water of the mountain rivers.

Each miner had his piece of land and his own **tent** or **cabin** and had to do his own cooking, or sometimes two lived together. The only cooking **implements** were a **frying-pan** and a **coffee-pot**. In the early days there were few women or children at the mines.

At the **camps** the only **amusements provided**<sup>6</sup> were drinking and **gambling**.

It was a **rough** life. The men had to go armed to protect themselves. Fighting was common<sup>7</sup>, and men were often killed.

After the first year few of the gold-diggers became rich. The gold that lay on the top of the ground or near the surface had been dug out, and the men had no **machinery** for deep digging. Many grew discouraged and turned to other work.

When gold was first discovered, the small towns in California were quickly emptied of people. But soon it was found that men could often make more money<sup>8</sup> in the towns than they could in the mines.

The towns were made up mainly of **canvas** tents, which were used as hotels, and gambling houses. The streets were always deep in dust or **mud**. When these streets grew so bad that men were **drowned** by falling into **pools** of water, and horses sank out of sight<sup>9</sup> in the mud, the townspeople at last had to cover them with **planks** laid side by side<sup>10</sup>.

California drew up its own constitution and was **admitted** later to the Union as a state<sup>11</sup>. The first great gold rush was soon over.

### Примечания

- <sup>1</sup> **Mexican War** – война между США и Мексикой, окончившаяся в 1848 г. отторжением от Мексики территории штатов Калифорния, Техас и Нью-Мексико.
- <sup>2</sup> **from all over the territory** – со всех концов территории. Дальше в тексте вы встретите **all over the East** – по всему востоку Америки и **from all over the world** – со всех концов света.
- <sup>3</sup> **first-comers** значит **people who came first**, т.е. первые поселенцы. **To grow rich** – разбогатеть. Глагол **to grow** часто значит *становиться*, хотя его основное значение – *расти*.
- <sup>4</sup> **the would-be miners** – зд. те, кто хотели стать рудокопами. Сочетание **would-be**, стоящее перед существительным, имеет значение *мнимый, претендующий, мнящий себя*.
- <sup>5</sup> **to blow away** – сдувать, выдувать
- <sup>6</sup> **the only amusements provided** = the only amusements that were provided – единственными (имевшимися) развлечениями были... **Only** здесь значит *единственный*. **Provided** – зд. причастие II от глагола **provide** *снабжать, обеспечивать*. Определение после определяемого слова (**amusements provided**) – явление сравнительно редкое в английском языке.
- <sup>7</sup> **Fighting was common** – Драки были обычным явлением. Здесь **fighting** – герундий
- <sup>8</sup> **make money** – зарабатывать деньги
- <sup>9</sup> **sank out of sight** – погружались с головой
- <sup>10</sup> **laid side by side** – уложенные рядами  
**side by side** буквально значит *бок о бок*
- <sup>11</sup> **admitted ... as a state** – принята в качестве штата

## НОВЫЕ СЛОВА

- admit** [əd'mɪt] *v* допускать, позволять  
**agree** [ə'ɡri:] *v* согласиться; договориться  
**amusement** [ə'mju:zmənt] *n* развлечение  
**area** ['eəriə] *n* площадь, район  
**army** ['ɑ:mi] *n* армия  
**beard** [biəd] *n* борода  
**belt** [belt] *n* пояс  
**boot** [bu:t] *n* сапог  
**cabin** ['kæbɪn] *n* хижина; каюта  
**camp** [kæmp] *n* лагерь  
**canvas** ['kænvəs] *n* холст, парусина, брезент  
**cattle** ['kætl] *n* (крупный рогатый) скот  
**chiefly** ['tʃi:flɪ] *adv* главным образом  
**coffee-pot** ['kɒfɪ.pɒt] *n* кофейник  
**cow** [kaʊ] *n* корова  
**desert** [dɪ'zɜ:t] *v* покидать, дезертировать  
**discover** [dɪs'klʌv] *v* обнаруживать  
**discovery** [dɪs'klʌvəri] *n* открытие  
**drown** [draʊn] *v* тонуть; топить  
**farther** ['fɑ:ðə] *adv* дальше; *a* более отдаленный  
**flannel** ['flænəl] *n* фланель  
**fort** [fɔ:t] *n* форт  
**frying-pan** ['fraɪɪŋ'pæn] *n* сковорода  
**further** ['fɜ:ðə] *a* дальнейший  
**gambling** ['gæmblɪŋ] *n* азартная игра  
**German** ['dʒɜ:mən] *a* немецкий; *n* немец  
**gravel** ['grævəl] *n* гравий  
**hair** [heə] *n* волосы  
**hat** [hæt] *n* шляпа  
**hurry** ['hʌrɪ] *v* торопиться  
**immediately** [ɪ'mi:dʒətli] *adv* немедленно  
**implement** ['ɪmplɪmənt] *n* орудие, инструмент  
**knife** [naɪf] *n* (мн. ч. **knives** [naɪvz]) нож



- machinery** [mə'ʃi:nəri] *n* машины, машинное оборудование
- metal** ['metl] *n* металл
- mill** [mɪl] *n* мельница; фабрика
- mine** [maɪn] *n* прииск, рудник, копь
- miner** ['maɪnə] *n* горняк, шахтер, рудокоп
- mining** ['maɪnɪŋ] *n* горное дело; разработка недр
- mud** [mʌd] *n* грязь; ил
- pan** [pæn] *n* кастрюля, сковорода; лоток, чан, ковш
- plank** [plæŋk] *n* доска, планка
- pool** [pu:l] *n* пруд, бассейн, лужа
- protect** [prə'tekt] *v* защищать, оборонять
- provide** [prə'vaɪd] *v* снабжать
- repeat** [ri'pi:t] *v* повторять
- rough** [rʌf] *a* грубый, шершавый
- rush** [rʌʃ] *n* натиск, наплыв; штурм; **gold-rush** золотая лихорадка
- sailor** ['seɪlə] *n* моряк, матрос
- sand** [sænd] *n* песок
- saw** [sɔ:] *n* пила; **saw-mill** лесопильня
- search** [sɜ:tʃ] *n* исследование; поиски
- set out (for)** [set] *v* отправляться (куда-либо)
- settler** ['setlə] *n* поселенец
- sheep** [ʃi:p] *n* (мн. ч. **sheep**) овца
- shirt** [ʃɜ:t] *n* рубашка
- shoe** [ʃu:] *n* башмак, ботинок, туфля; **shoes** обувь
- soldier** ['səʊldʒə] *n* солдат
- tent** [tent] *n* палатка
- territory** ['terɪtəri] *n* территория
- trousers** ['traʊzəz] *n* брюки
- waist** [weɪst] *n* талия, пояс; **waist-deep** по пояс
- wear** [weə], **wore** [wɔ:], **worn** [wɔ:n] *v* носить (одежду)
- wet** [wet] *a* мокрый

**wheat** [wi:t] *n* пшеница

**within** [wið'in] *prep, adv* внутри, в пределах, в течение (*времени*)

**worth** [wɜ:θ] *a* стоящий, заслуживающий

## ◆ АНАЛИЗ СЛОВ ◆

В этом уроке много простых, «бытовых» слов, над запоминанием которых придется усиленно поработать.

Среди слов с международными корнями можно назвать, в первую очередь, **fort, flannel, army, metal, German, territory**.

Примыкают к ним слова **gravel** *гравий*, **soldier** *солдат*. Сравните также следующие английские слова с родственными им русскими:

<b>boot</b> сапог	ср. со словом <i>бутсы</i> (футбольные)
<b>protect</b> защищать	ср. со словом <i>протекция</i>
<b>repeat</b> повторять	ср. со словом <i>репетиция</i>
<b>chief</b> главный, глава, начальник	ср. со словом <i>шеф</i>
<b>tent</b> палатка	ср. со словом <i>тент</i>
<b>area</b> площадь, район	ср. со словом <i>ареал</i>

Глагол **to desert** имеет не только узкое значение *дезертировать*, но и более широкое *покидать*, с осудительным оттенком. Например: He deserted his wife and children.

Слово **to discover** *обнаруживать* распадается на известные вам элементы: **cover** *покрывать* и приставку **dis-**, придающую словам противоположное значение.

**Further** и **farther** представляют собой формы сравнительной степени от **far** *далеко, далекий, дальнейший*.

Слова **mine, miner**, означающие *прииск, рудокоп*, в других контекстах могут значить *мина, минер*.

Слово **search** *поиски* вам будет легче запомнить, если вы сопоставите его со словом **research** *научное изыскание*.

Несколько примеров, иллюстрирующих значение **worth**:

How much is it worth?	Сколько это стоит?
Don't read this book. It is not worth it.	Не читайте эту книгу, она того не стоит.
This play is worth seeing.	Эту пьесу стоит посмотреть.

В тексте слово **worth** имеет значение *на сумму*.

## ► УПРАЖНЕНИЯ

### ❶ Переведите на русский язык:

The Californian miners would let their hair and beards grow long. \_\_\_\_\_

Would you protect us? \_\_\_\_\_

I would not repeat this story, it is not true. \_\_\_\_\_

It would be better for you to set out immediately. \_\_\_\_\_

He said that their farm would soon have more sheep, cows and pigs. \_\_\_\_\_

I would like to buy boots and a knife. \_\_\_\_\_

The sailor's English is perfect, one would think he was born in England. \_\_\_\_\_

---

I would not hurry to send the report, we have not made enough tests. \_\_\_\_\_

---

Would you like me to wear this hat? \_\_\_\_\_

---

**② Переведите предложения с многозначным глаголом *set*:**

Set the pan on the table. \_\_\_\_\_

---

My wife knows how to set the table. \_\_\_\_\_

---

We must set the bird free. \_\_\_\_\_

---

He sets a bad example to his younger brother. \_\_\_\_\_

---

The sun sets at 8.10. \_\_\_\_\_

---

**③ Переведите предложения устно:**

Don't pull until I tell you.

If the river rises much higher, we will not be able to cross it.

I won't go any further until I see the green light.

When you see the red light, stop your car.

I will finish the experiment tomorrow if all goes well.

Write a report as soon as new facts are discovered.

**④ Ответьте устно на вопросы (формулировки берите из текста):**

1. When was gold discovered in California?
2. Why were the first gold-miners called "Forty-Niners"?
3. What did Sutter own?
4. How did the miners dress?
5. How did they mine gold?
6. Was their work easy?
7. When did the Mexican War end?
8. How much gold did some miners dig in a day?

**◆ КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА ◆**

**① Найдите в тексте урока два предложения со словом *would*, определите его значение и переведите предложения.**

**② Найдите в первом абзаце текста предложение со словом *if*, определите его значение и переведите предложение.**

**③ Переведите на английский язык:**

Я куплю новую рубашку, как только получу деньги.

---

Если вы согласитесь, мы немедленно начнем поиски. \_\_\_\_\_

Мы вам напишем, когда испытания будут закончены. \_\_\_\_\_

Я дам тебе словарь, когда ты начнешь переводить статью. \_\_\_\_\_

Сделайте это до того, как они придут. \_\_\_\_\_

---

**4** Переведите на английский язык, употребляя оборот *to be going to*:

Я куплю шесть ножей, две кастрюли и пару обуви.

---

Он будет моряком. \_\_\_\_\_

Я не собираюсь повторять свою ошибку. \_\_\_\_\_

---

Он не собирался продолжать (to continue) поиски. \_\_\_\_\_

Он сказал, что придет немедленно. \_\_\_\_\_

---

Он сказал, что не будет торопиться. \_\_\_\_\_

---

**5** Переведите слова:

to discover, German, agree, sheep, shirt, behind, discovery, belt, hair, knife, sailor, cow, hurry, waist, boot, farther, repeat, search, immediately, wear, cattle, mill, within, rush, soldier, wheat, mine, chiefly, shoe, pan, sand, trousers, wet, worth

**6** Назовите английские слова, имеющие значение:

скот, корова, овца, соглашаться, волосы, нож, позади, рубашка, солдат, обувь, мокрый, повторять, шляпа, торопиться, кастрюля, песок, немедленно, пояс, немецкий

## Повторение

- По таблице в приложении № 1 повторите образование времен глагола. По таблице нестандартных глаголов (приложение № 2) повторите их формы. Перечитайте тесты в уроках 2–12 и проверьте знание слов по последним двум заданиям контрольной работы к каждому уроку.

# Урок 25

## Lesson Twenty-Five

**Грамматика:** 1. Сослагательное наклонение. 2. **Should** + инфинитив. 3. Условные предложения.

**Словообразование:** Приставки **under-, over-**.

### ► УПРАЖНЕНИЕ В ЧТЕНИИ

[aʊ]	[əʊ]	[ʌ]	[ɔ:]	[ɒ]
about	show	'company	more	shop
out	know	'country	'dinosaur	'complex
found	'moment	come		'software
'county	local	much	four	'offer
count	so	love	forty	cost
'towel		month	door	

### ТЕКСТ

- Прочтите 2-е, 3-е и 4-е предложения текста 1, следя за четкостью и правильностью произношения каждого слова. Вертикальная черта обозначает паузу. Дужки показывают слитное произношение.

Например:

for\_ example [fə'rə'gza:mpəl], whether to tip or not [weðə tə 'tɪp ɔ: 'nɒt], when the shops are\_ open [wen ðə 'ʃɒps ɑ:r'əʊpn] и т. д.

## 1. TIPS FOR TRAVELLERS

Before you visit a new country you should find out as much as you can<sup>1</sup> about the places you are going to be seeing. For\_ example, | if\_ you\_ know\_ what\_ weather\_ to\_ expect, | you\_ will\_ take\_ **suitable** clothes. | Also, | if\_ you\_ know\_ whether\_ to\_ **tip** or\_ not, | you\_ will\_ avoid\_ **embarrassing** situations. | **In addition**, if\_ you\_ know\_ when\_ the\_ shops\_ are\_ open, | you\_ will\_ avoid\_ the\_ **disappointment** of\_ missing out<sup>2</sup>. These tips should help to make your stay in a foreign country more **enjoyable** and less **frustrating**<sup>3</sup>.

### Примечания

<sup>1</sup> as much as you can – как можно больше

<sup>2</sup> you will avoid the disappointment of missing out – зд. вы не испытаете разочарования, попав в магазин невовремя (т.е. когда он закрыт)

<sup>3</sup> to make your stay in a foreign country more enjoyable and less frustrating – сделать ваше пребывание в чужой стране более приятным и не разочаровать вас

## 2. DON'T BURY THE FAX YET

If **dinosaurs** had been more like **faxes**<sup>1</sup>, they'd still be **roaming around**<sup>2</sup>. The **crusty** fax machine – a **tenacious analog device** in a **digital** world – is showing **robust survival skills** in a new **environment**. Some large companies report that 40% of their phone bills go to faxing<sup>3</sup>. There are **fully** 100 million fax



machines around the **globe**, and sales of fax hardware and services<sup>4</sup> are increasing 20% a year.

Traditional **facsimile machines** are easily understood. To operate them is as easy as making a phone call: **insert** paper, **dial** number, push button. The process becomes more complicated when a fax is sent by a PC. That involves special software to work with the fax modem<sup>5</sup> on most computers. A company with a local area **network**<sup>6</sup> can add fax **capability** to its **server** so that everyone on the network can send a **message** from any computer. Finally, a fax, or its equivalent, can **undertake** parts of its **journey** on the Internet. None of these **chores** is **particularly expensive**, but some services **require** the customer to buy software or pay a page **rate** or a monthly **fee**<sup>7</sup>. Others are offering their services for nothing<sup>8</sup> at least at no cost to the **user**.

So how did we get to this moment in which the digital technology<sup>9</sup> and its **aged uncle**, **old-fashioned** faxing, are **thriving** side by side?

The answer lies in **adaptation**. Unlike its doomed Mesozoic counterpart<sup>10</sup>, the fax has morphed into many new species<sup>11</sup> while retaining its **essential nature**.

### Примечания

- <sup>1</sup> **If dinosaurs had been more like faxes** – Если бы динозавры были больше похожи на факсы
- <sup>2</sup> **to roam around** – бродить вокруг
- <sup>3</sup> **40% of their phone bills go to faxing** – 40% их телефонных счетов являются платой за факсы
- <sup>4</sup> **sales of fax hardware and services** – продажа факсовых устройств и услуг по их обслуживанию
- <sup>5</sup> **That involves special software to work with the fax modem** – Это предполагает наличие программного обеспечения для работы с модемом
- <sup>6</sup> **local area network** – локальная компьютерная сеть

- <sup>7</sup> **or pay a page rate or a monthly fee** – или оплачивать предоставленные услуги постранично или в виде ежемесячной выплаты
- <sup>8</sup> **for nothing** – бесплатно
- <sup>9</sup> **digital technology** – цифровые технологии
- <sup>10</sup> **Unlike its doomed Mesozoic counterpart** – В отличие от его обреченного на вымирание двойника мезозойской эры
- <sup>11</sup> **to morph into many new species** – трансформироваться во множество новых видов

## НОВЫЕ СЛОВА

**adaptation** [ˌædərˈteɪʃn] *n* адаптация, приспособление

**addition** [əˈdɪʃn] прибавление; **in addition** кроме того, в дополнение

**aged** [ˈeɪdʒɪd] *a* престарелый

**analog device** [ˌænəlɒɡ dɪˈvaɪs] аналоговое устройство, приспособление

**capability** [ˌkeɪpəˈbɪlɪti] *n* возможность, способность

**chore** [tʃɔː] *n* каждодневная работа; *зд.* услуга

**crusty** [ˈkrʌsti] *a* *зд.* устаревший

**dial** [ˈdaɪəl] *v* набрать

**digital** [ˈdɪdʒɪtəl] *a* цифровой

**dinosaur** [ˈdaɪnəsɔː] *n* динозавр

**disappointment** [ˌdɪsəˈpɔɪntmənt] *n* разочарование

**embarrassing** [ɪmˈbærəsɪŋ] *a* неловкий, неудобный

**enjoyable** [ɪnˈdʒɔɪəbl] *a* приятный; доставляющий удовольствие

**environment** [ɪnˈvaɪərənmənt] *n* окружение, окружающая среда

**essential nature** [ɪˈsenʃəl ˈneɪtʃə] истинная природа, суть

**expensive** [ɪkˈspensɪv] *a* дорогостоящий, дорогой

**facsimile machine** [ˌfæksɪməli məˈʃiːn] факсимильное устройство (*официальное название факса*)

**fax** [fæks] *n* факс

**fee** [fi:] *n* плата, гонорар

**frustrate** [frʌ'streɪt] *v* расстраивать; срывать (планы)

**fully** ['fʊli] *adv* полностью, в целом; **зд.** **fully**

**100 million** – целых 100 миллионов

**globe** [gləʊb] *v* глобус; земной шар

**insert** [ɪn'sɜ:t] *v* вставлять, вводить

**message** ['mesɪdʒ] *n* послание, сообщение

**network** ['netwɜ:k] *n* сеть

**old-fashioned** [ˌəʊld'fæʃnd] *a* старомодный, немодный, устаревший

**particularly** [pə'tɪkjʊləli] *adv* особенно

**rate** [reɪt] *n* тариф

**require** [rɪ'kwaɪə] *v* требовать; нуждаться

**roam (around)** [rəʊm ə'raʊnd] бродить, странствовать (по свету)

**robust** [rə'blʌst] *a* крепкий, сильный, мощный

**server** ['sɜ:və] *n* сервер

**suitable** ['sju:təbl] *a* подходящий, годный

**survival skills** [sə'vaɪvəl ,skɪlz] способность к выживанию

**tenacious** [tə'neɪfəs] *a* крепкий, прочный, негибкий

**thrive** [θraɪv] *v* процветать

**tip** [tɪp] *n* намек; совет; *v* давать чаевые

**uncle** ['ʌŋkl] *n* дядя

**undertake a journey** [ˌʌndə'teɪk ə 'dʒɜ:nɪ] совершить, предпринять путешествие

**user** ['ju:zə] *n* пользователь

## ► УПРАЖНЕНИЯ

- 1 Следующие условные предложения распределите на две группы: с реальным условием и с нереальным условием, относящимся к настоящему. Переведите предложения устно:

I will close the window if you allow.

The door will not open unless you press the button.

We can go now if you wish.

If you check the data, you will find everything in order.

If I allowed my children to do what they like, they would never go to bed in time.

We can make the test provided the management supplies us with materials.

If these words were synonymous, you could use either of them.

They would buy those implements if they needed them.

If you want to draw, you need better pencils.

If he were guilty, he would not dare to come.

He will not run away unless he is guilty.

**2 Следующие предложения распределите на две группы: с нереальным условием в отношении настоящего и с нереализованным условием в отношении прошедшего. Переведите предложения устно:**

If you knew him better, you would not admit him into your house.

Had I known the facts better, I should have allowed you to make a new test.

I would not have mentioned it if my friends had not warned me.

If he were dead, I would be sorry.

If the bottle were empty, we could use it for oil.

Do you think she would have spoken better if she had not been so tired?

If I knew enough about the machine, I would mend it myself.

- 3** Переведите на русский язык условные предложения, содержащие предположения:

It would be better if you admitted your mistake. \_\_\_\_\_

If you classified the data, fewer tests would be needed. \_\_\_\_\_

If they listened to us, we could warn them. \_\_\_\_\_

They might attack us if they dared. \_\_\_\_\_

- 4** Переведите на русский язык:

I wish I could go to Moscow. \_\_\_\_\_

I wish it were so. \_\_\_\_\_

I wish he were alive. \_\_\_\_\_

You shouldn't allow your children to play so late. \_\_\_\_\_

One should admit one's mistakes. \_\_\_\_\_

Young girls should learn cooking. \_\_\_\_\_

- 5** Прочтите вслух несколько раз популярное в Англии шуточное стихотворение:

**IF ALL WERE ONE**

If all the seas were one sea,  
What a great sea that would be!  
And if all the trees were one tree,  
What a great tree that would be!  
And if all the axes were one axe,  
What a great axe that would be!  
And if all the men were one man,  
What a great man he would be!  
And if a great man took the great axe,

And cut down the great tree,  
And let it fall into the great sea,  
What a great splash (всплеск) that would be!

◆ КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА ◆

❶ Найдите в текстах урока условные предложения, определите их тип и переведите их устно на русский язык.

❷ Следующие предложения представляют собой реальное условие. Переведите их. Превратите предложения 1, 4 и 6 в предложения с нереализованным условием в прошлом и переведите снова:

1. If the ground is soft, our work will be easy. \_\_\_\_\_

2. We shall be late unless we walk much faster. \_

3. Provided we get the implements, we shall check the power line. \_\_\_\_\_

4. If you agree, we will warn the management. \_\_\_\_\_

5. If you allow me, I will go to a hotel. \_\_\_\_\_

6. If the wind increases, I may stay at home. \_\_\_\_\_

7. If you know what weather to expect, you will take suitable clothes. \_\_\_\_\_

❸ Переведите следующие предложения:

If I went away, it was because I did not like the hotel. \_\_\_\_\_

If they are found guilty, will they be severely punished? \_\_\_\_\_

If you went back on the train, it would be cheaper.

---

If you admitted your mistake, you did well. \_\_\_\_\_

---

If he were really ill, he would not be able to live in a canvas tent. \_\_\_\_\_

---

If we go to the theatre tonight, we will see a very good play. \_\_\_\_\_

---

If I told you the truth, you would not like it. \_\_\_\_\_

---

Even if you had not agreed, it would have made no difference at all. \_\_\_\_\_

---

Had you made this experiment last year, everybody would have laughed at you. \_\_\_\_\_

---

The results are remarkable provided all the figures have been checked. \_\_\_\_\_

---

Had I known what to do, I should have saved much time. \_\_\_\_\_

---

If he should ask, tell him no answer has been received. \_\_\_\_\_

---

If they had known all the shops were closed on Sunday, they would have bought all they needed on some other day. \_\_\_\_\_

---

- 4** Выпишите из текста урока все нестандартные глаголы. Назовите три основные формы глаголов *to lie* *лежать* и *to lay* *класть*.
- 
- 

- 5** Переведите английские слова и словосочетания:

fax machine, analog device, digital world, survival skills, phone bills, around the globe, sales of fax hardware and services, make a phone call, fax modem, PC, software, expensive, customer, offer services for nothing, the digital technology, side by side, as much as you can, for example, in addition, suitable clothes, a foreign country, whether to tip or not

- 6** Назовите английские слова, означающие:

персональный компьютер, окружающая среда, способность к выживанию, традиционные факсимильные устройства, набрать номер (телефона), компьютерное обеспечение, послать сообщение по факсу; дорогостоящий; предлагать услуги; бесплатный; цифровые технологии; пребывание в чужой стране; например; разочарование



## Повторение

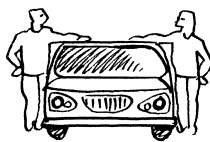
- ❑ Перечитайте тексты уроков 13–23, вспоминая забытые слова. Проверьте, как вы знаете служебные слова по списку в приложении № 3 и по следующим рисункам:



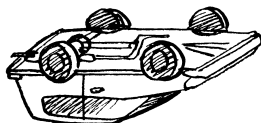
between



behind



on the left –  
on the right



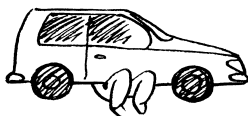
topsy-turvy



away from



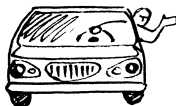
in front of



under



round



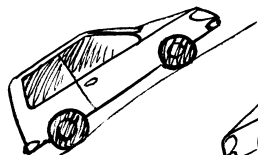
within



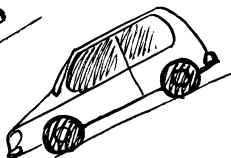
over



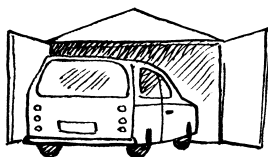
through



up



down



inside

# **КЛЮЧИ К КОНТРОЛЬНЫМ РАБОТАМ**



## **Урок 2**

3. I see a book. He opens a book. I see a child. He opens a good book. I take a box. He takes a black pencil. I take my notebook. They see children.

## **Урок 3**

2. Tell me. Tell us. Tell them. Tell her. Tell him. Find him. Find it. Find her. Find them. I see them. They see me. We see him. He sees her. You see us. She sees you. Look at her. She looks at us.

## **Урок 4**

2. I see your house. You see my house. He sees her house. She sees their house. We give you their letters. Read her letter. Give me your pencil. I open my book. He opens his book. We open our books. They open their books.

## **Урок 5**

2. 1) возле дома, к дому, от дома; 2) за столом, на столе, к столу; 3) на реке, вверх по реке, к реке, в реку

3. I must see this ship. We must translate these words. I can open this gate. You may take this lamp. They may come. He can work well.

## **Урок 6**

1. letters, miles, children, visitors, cities, gates, railways

2. The letter is ... . He has a letter ... . Our city is ... . We have ... . This building is ... . This place is ... . The tower ... has a clock. ... the clock is very big. Over a hundred people are ... . We often have ... . The gate is ... . Madame Tussaud's is ... which has ... . Oxford Street is ... . There are ... . The Tower of London is a ... . Westminster Abbey is a ... .

3. а) существительное; определение; *башенные* (часы); б) существительное; определение; Лондонская резиденция.

4. Как видите, это здание очень красивое. Питер такого же возраста, как Джон. Вы должны составить план так, как я вам говорю. Когда ворота открываются, судно входит в док. Эта книга так же хороша, как та книга, которая есть у вас. Он здесь бывает так же часто, как вы. Спасская башня такая же знаменитая, как и Биг Бен. Когда вы идете по этой улице, посмотрите направо. Как вы знаете, Лондон является столицей Великобритании.

5. Theatre-goer *театрал* от theatre *театр* и go *ходить* + суффикс **-er** (*тот, кто ходит в театр*). Newcomer *приезжий* от new *новый*, come *приходить* + суффикс **-er** (*тот, кто только что прибыл, новый человек*).

## Урок 7

1. There are five pencils on the table. There are many good new houses in this city. There are a hundred animals on this farm. There are many red flowers here.

2. Они держат животных и птиц. Они выращивают овощи и цветы. Деревья хорошо растут здесь. Северный ветер делает наш дом прохладным летом, но не холодным (... сохраняет в нем прохладу). Мы должны выращивать некоторые другие культуры. Положите таблицы на мой стол. Мы должны напоить животных. На двери новая пружина. Вы должны держать руки в тепле. В этом доме слишком тепло. Наш дом тоже очень теплый. Наши цветы хорошо растут. Мы выращиваем овощи и некоторые другие культуры. Ветер становится прохладным.

### Урок 8

1. Who studies mathematics? What does the boy study? Where does the boy study? Does the boy study mathematics in his room?

2. Do they know almost ...? Do the boys answer ...? Must we buy ...? Do children eat ...? Do our girls dress well? Is the wind cool? Do they grow apples ...? Do they also like ...?

3. Потому что в первом вопросе (*кто покупает яблоки?*) вопросительное слово является подлежащим, а во втором вопросе (*где вы покупаете яблоки?*) подлежащим является слово you, а вопросительное слово where играет роль обстоятельства.

4. Какая девочка? Которая из них?

5. Where do you live? What do you know? Whom do you know? Who knows it? What books do you buy? Which book do you like? Where is your room? Why do you ask? How many pencils have you? When do you rest? What do you say? This man likes his work. She likes the park. How old is your friend?

### Урок 9

3. Ice is not a gas; it is a solid. I do not know the size of this piece. I do not like the shape of this vessel. Gas has no definite shape. I do not want to listen. Don't answer. I see nothing. (I do not see anything.) I know nobody. (I do not know anybody.) This does not depend on me. This is not easy.

4. bodies, jellies, pieces, gases, vessels, sizes

5. Дайте мне воды и кусок льда. Дайте мне воды или кусок льда. Дайте мне и воды, и льда.

### Урок 10

1. longer and better, the best, easier, easiest; best, less, more, the best, narrower

2. sleeping, working, looking, beginning, catching, drinking, growing, opening, passing

3. Оба предложения значат *Я ничего не чувствую*. В первом предложении глагол стоит в утвердительной форме ввиду наличия отрицательного слова **nothing**.

4. mine; yours; ours; hers; theirs

5. He works better than you. This room is darker than ours. His legs are longer than yours. He is busier than she. She eats more fruit than Mary. Children sleep longer than we. Her teeth are whiter than mine.

## Урок 11

2. He did not translate ... . They did not understand it. There was no park ... . We could not read ... . They did not teach us ... . We did not know any Latin words (или We knew no Latin words). He did not bring me any pens (или He brought me no pens). We did not buy any red apples ... (или We bought no red apples).

3. Did Ann live ... ? Was their house opposite ... ? Were they at home? Was her father ... ? Had they much land? Did he fight ... ? Did he help ... ? Did they drink ... ? Did he read ... ? Did he eat ... ? Was she ... ?

4. Я изучаю французский язык. Я преподаю французский язык. Вы за использование этого метода или против? Я могу переводить с латинского языка, но не на латинский язык. Однако я довольно хорошо понимаю как по-французски, так и по-латыни. Он, кажется, совершенно болен. Он изучает право. Он раньше не знал английского языка.

5. I saw him yesterday. I spoke to him. He said that. He wanted ... . He was busy ... . His father was ... . She brought... . The children fought.

6. in seventeen ninety-four, in eighteen eighty; in

fifteen sixteen; in nineteen forty-five, in nineteen ninety-nine, in the year two thousand four.

7. rich – poor; after – before

## Урок 12

1. one thousand one hundred and thirty-five; one point twenty-three; two million four hundred sixty-six thousand one hundred and forty-four; [æʊ] point six; seven point nine

2. I shall/will teach. I shall/will be a teacher. We shall/will determine the weight of this body. This figure is a square. He will take the 23rd volume (или Volume 23). Shall we discuss this question? No, we shall not (shan't). They want to weigh the (this) box. Since we do not know the exact figure, we shall/will not speak about it. Will you remember me? Tomorrow we shall/will be there. Next week I shall/will be busy again. Last week I was often busy. This (или the) law does not apply to solids.

3. а) that we call air; which we know best; that apply to air, б) that the laws apply to all other gases; в) in discussing gases.

Мы живем на дне океана из газообразного вещества, которое мы называем воздухом. Воздух – это газ, который нам лучше всего известен, и, говоря о газах, мы будем пользоваться им как примером (будем использовать его как пример). Вы должны помнить, однако, что законы, которые применимы (относятся) к воздуху, применимы (относятся) ко всем другим газам (газообразным веществам).

4. air, weight – названия массы и абстрактного понятия, употребленные в самом общем значении. Ср. the weight of the air which fills the vessel – (определенный) вес (того) воздуха, который заполняет (данный) сосуд. The surface of the earth: the earth



здесь не масса земли как сыпучего тела, а земной шар, у него только одна поверхность. Таким образом, *earth, surface* – здесь единственные в своем роде предметы.

5. Дополнительное придаточное предложение *the weight of a cubic foot of air at 0°C and 76-cm pressure is .081 pound*. Его подлежащее *the weight*; сказуемое – *is .081 pound*. Перевод: Таким образом, мы знаем, что вес кубического фута воздуха при температуре 0° по Цельсию и при давлении в 76 см равняется 0,081 фунта, или, иначе говоря, 12 кубических футов воздуха весят 1 фунт.

### Урок 13

1. *lifting, running, changing, reading*

2. Participle I: *falling things* падающие предметы – определение; Participle II: *dropped together* брошенные вместе – определение; Gerund: *stops from falling* останавливает (удерживает) от падения – дополнение.

3. Бутылка упала со стола. Он вытащил ребенка из воды. Они толкнули его в автомобиль. Из книги выпал листок бумаги. Он поднял руку. Вынесите эти камни. Вы не должны выходить (на улицу) – слишком сильный ветер (букв. слишком много ветра). Он убежал из дома. Она вынула чашки из ящика.

4. *push, difficult, quickly, without, empty, rise, start*

5. краснолицый, длиннолицый, длинноносый, жестокосердный (с каменным сердцем), сердечный, хладнокровный, полнокровный, с дровяным отоплением, тонкокожий, толстокожий, темнокожий, длинноухий, охлажденный на льду.

6. I. Главное предложение: *Things called 'solids' keep their shape*. Подлежащее – *things*; определение *called называемые* – это причастие II. *Keep, put гла-*

голы в Present Indefinite – сказуемые (keep в главном предложении, put в придаточном). Перевод: *Предметы, называемые твердыми телами, сохраняют свою форму, когда вы кладете их в сосуд.*

## Урок 14

**1. is displayed** – глагол **to display** употреблен во времени Present Indefinite Passive.

-’s – окончание притяжательного падежа существительного. Как видите, в притяжательном падеже могут употребляться не только существительные, обозначающие живые существа, но и существительные, обозначающие предметы.

**Called** – причастие II от глагола call, обозначает здесь *называемый (монитор)* и является определением к слову tube.

Слова **cathode, ray, television** являются определениями к следующим за ними существительным. Так, cathode rays – это *катодные лучи, или катодное излучение*. Это словосочетание является определением к слову tube *трубка*, на что указывает дефис между словами. Все словосочетание переводится: *электронно-лучевая трубка (букв. трубка с катодным излучением)*.

**2.** совместно, совокупно; типично; надзор, наблюдения, руководство; функционально; электроника; спецификация, уточнение, детализация; систематически; выполнение, исполнение

**3.** The chips are mounted on a heavy plastic board. The computer’s digital signals are converted into signals for transmission over telephone lines. The letters will be written and sent tomorrow. When was this book written?

**5.** машина, механизм; получать; хранить – накопитель; память, запоминающее устройство (*компьютера*); разбивать; сердце, сердцевина, основа; секунда;

второй; целый, весь; единственный; кремний; четверть, четвертая часть; ввод (*информации*); вывод (*информации*); снабжать; энергия; несколько; входить; способ, средство; клавиатура; лента; трубка; устройство; ничего; требовать; поток, течь; человеческий; решать (*проблему*); уравнение; редактор

6. break, perform, manage, silicon, memory, conductor, supply, power, several, by means of, keyboard, magnetic tape, screen, own, digital, require, software, the flow of information, equation, to solve a problem, to edit, to enable

## Урок 15

1. 1) we are speaking about; 2) sixteen thousand; 3) good, big; 4) foot; 5) причастие II от глагола to know; 6) *самый известный и самый большой*; 7) about здесь предлог, стоит в конце предложения в соответствии с правилом о месте предлога; 8) *Вулкан, о котором мы говорим, – сопка Ключевская, высотой свыше 16 тыс. футов, – это самый известный и самый большой из многочисленных действующих вулканов Камчатки.*

2. I am looking at the picture. We are going along the river. They were standing under a thick tree. The scientists were watching the formation of minerals. A cold wind is blowing today. We are not smoking. They were going towards the mountain.

3. The papers that (или which) you ... . – Бумаги, которые вы должны унести и сжечь, находятся в этих ящиках.

... the watch which ... . – Мне нравятся часы, которые мне подарил отец.

... think that ... . – Я не думаю, что расстояние так велико.

He says that ... . – Он говорит, что эти камни мы найдем внизу.

I am afraid that ... . – Боюсь, что вы заболаете.

Don't you know that ...? – Разве вы не знаете, что при температуре ниже 0° вода превращается в лед?

... the gun which ...? – Где пистолет, который я вам дал?

... the river which (или that) ...? – Какова ширина реки, которую мы видим вдаль (на расстоянии)?

... the picture that (which) ... . – Я видел картину, которая вам так нравится.

4. ... all the equipment (which) they need ... – ... все оборудование, которое им нужно ...

## Урок 16

1. облачный; кровавый; грозовой (бурный); каменный; маслянистый; сонный; дождливый; быстрый (срочный); краснеть; облегчать; белить

2. Изучить весь процесс очень легко. Можно ли увидеться с ним? Трудно ли построить парник из нескольких листов стекла? Сегодня тепло? Легко построить такие нагревательные приборы, если у вас есть железные трубы и резиновые трубки. Говорят, что это не так легко, как кажется. Без посторонней помощи вы этого не сделаете. Нужно использовать солнечную энергию. Весь процесс, кажется, происходит очень быстро.

3. Не вставайте. Давайте вернемся к работе (возобновим работу). Мальчик не смог слезть с дерева. Вы получили обратно книгу, которую вы ему дали? Вылезайте из этой машины. Убирайтесь отсюда! Как выживаете?

4. has been built; have built; have found; has been found; has changed; has been used; have done; has been done

5. Is it possible to use directly the energy of the sun? – Можно ли непосредственно использовать солнечную энергию?

It is very simple to make a solar water-heater. – Сделать солнечный водонагревательный прибор очень легко.

6. *Active Voice*: has used; has built; has made; has become.

*Passive Voice*: has been used.

### Урок 17

1. grow – Present Indefinite; went, asked, answered, grew, found, knew, stuck – Past Indefinite от глаголов go, ask, answer, grow, find, know, stick. Had heard – Past Perfect от глагола to hear – стоит в этом времени, потому что это действие (садовник слышал) предшествует другому действию в прошлом (Дарвин спросил). Глагол to grow в речи садовника употреблен в настоящем времени, поскольку это прямая речь: *Садовник ответил: «Бобы растут ... только в високосные годы»*. Речь Дарвина выражена придаточным предложением (I then asked him how they grew ...), и прошедшее время употреблено согласно правилу согласования времен. В переводе придаточных предложений надо употребить настоящее время: «Тогда я спросил его, как они растут в обычные годы и как в високосные, но скоро убедился, что он абсолютно ничего не знает (не имеет ни малейшего представления) о том, как они растут когда бы то ни было; но он стоял на своем». Апу зд. значит *любой*.

2. Она сказала, что ее сестра очень красивая.

Она сказала, что ее сестра была очень красивая.

3. Совпадающие действия – предложения № 1, 3, 10, 11; предшествующее действие в придаточном – № 2, 4, 5, 6, 8; будущее действие – № 7, 9.

### Урок 18

1. Хэрриет должна была (была вынуждена) бежать от рабовладельца. Она смогла (сумела) перебраться через границу 19 партий рабов. Ей предстояло пересечь линию Мэйсона-Диксона ночью. Ее бывший владелец не смог ее увидеть (разглядеть). Вы сможете прочитать рассказ об этой мужественной проводнице. Нам следует знать о ней больше.

2. They will have to invite ... . You will have to save ... . She will have to follow ... . The boy will have to take ... . You will be able to read ... . We will be able to walk ... . You will be able to earn ... . They will be able to follow ... . They will be able to get ... . They will be able to return easily. She will be unable to tell us about it.

3. They had to invite ... .

4. Поскольку (пока) я вас понимаю, неважно, что вы не в совершенстве владеете английским языком. Я приду, как только смогу. Им пришлось идти до (самого) моста. Хэрриет пересекла линию Мэйсона-Диксона (целых) 19 раз. Как лучший проводник на тайной «подземной дороге» она много сделала, для того чтобы ее народ получил свободу. Как беглая рабыня она подвергалась большой опасности. Он был занят весь день, а также половину вечера.

### Урок 19

1. 1) We could see his grey skin rising and falling with his breath. – Мы видели, как его серая кожа вздымалась и опадала с каждым вздохом.

2) I could see his nose moving. – Я видел, как у него шевелится нос.

3) I saw a fly walk across his head. – Я видел, как муха проползла по его голове.

4) I could see the great rhino rushing. – Я видел, как огромный носорог мчался *или* Я видел ... носорога, мчавшегося ... .

2. We must do it ourselves. I do not understand it myself. She herself told me about this mistake. I could neither see nor hear them. I did not invite either Helen or her father. I want to speak either to you or to your teacher. Neither Clark nor his friend killed the rhino. I saw him press the button. I heard you shout. Are you ready? How much did you pay for the picture? Don't be angry, you are among friends. I saw the train turn southwards. I heard the children laugh (laughing). I clearly saw him throw down (*или* drop) his gun.

## Урок 20

1. Мы знаем, что он хороший инженер. Его считают хорошим инженером. Эта собака считается слишком старой для (этого) испытания. Мы считали собаку слишком молодой для этого эксперимента. Видели, как он воспользовался этим приспособлением. Эти данные считали важными (думали, что эти данные являются важными). Запуск ракеты ожидается скоро (ожидают, что ракета будет скоро запущена). Ожидается, что мы спустим судно на воду в будущем месяце. Мы видели, как медленно горит дерево. Полагают, что он говорит на десяти иностранных языках. Известно (мы знаем), что он говорит по-немецки. Известно, что камень тяжелее дерева.

2. astronaut, research, roughly, spacecraft.

## Урок 21

1. making, finding; make – made, made; find – found, found

2. doing; having talked; mentioning; designing; having explained; having tried; having included. Я думал один сделать свою работу. Но разговор со специалистами помог мне понять, что моих знаний недостаточно.

Упомянув об этом факте в своем докладе, я сказал: «Проектирование современных орудий труда и другого оборудования редко по силам одному человеку». Я поблагодарил своих друзей за то, что они разъяснили мне различные подробности, и за то, что они старались по мере сил помочь мне. Еще более горячо я поблагодарил их за то, что они включили меня в свою группу.

3. I like reading. I began (started) writing a story. Sleeping in the open air is good. I think of including this word in the new dictionary. Finding this quotation is not easy. Thank you for explaining this question to me.

## Урок 22

1. Perfect Active. Весь рассказ ведется в настоящем времени. А здесь говорится о том, что было раньше.

2. а) His age was not one (= the age) of biographical writing. – *Его век не был веком биографической литературы* (составления биографий); б) Yet we know about Shakespeare as much as we do (= as we know) about most of the writers,... – *И все-таки мы знаем о Шекспире столько же, сколько мы знаем о большинстве писателей ...* в) We cannot compare his knowledge with that (= the knowledge) of Jonson ... – *Мы не можем сравнить его знания со знаниями Джонсона ...*

3. Письма писали редко и еще реже хранили. Об этом периоде его жизни известно так же мало, как о том же периоде жизни Кромвеля; так же мало, но не меньше.

4. Indefinite Active – предложения № 1, 2, 3, 4, 6, 7, 8, 9, 11, 12, 18, 20, 21, 22, 23, 25, 27

Indefinite Passive – № 15, 16, 17

Perfect Active – № 5, 10, 14, 28



Perfect Passive – № 13, 26

Continuous – № 24

Perfect Continuous – № 19

*Подлежащее:* 18. Посмотришь (букв. посмотреть) на него и поневоле будешь смеяться. 22. Обсуждать детали сейчас значит терять время.

*Часть сказуемого:* 15. Его имя будет включено в справочник. 16. Эти вещи следует оставить дома. 27. Он, возможно, опоздает. 28. Вам не следовало принимать приглашение.

*Прямое дополнение:* 1. Буду рад снова вас видеть. 3. Мы хотели знать возраст ее дочери.

*Винительный с инфинитивом:* 2. Мы знали, что он хороший муж. 8. Мы знали, что кукуруза совершенно просохла. 14. Мы знаем, что отец Шекспира торговал мясом, зерном и кожей. 17. Мы считали его женатым. 21. Мать хотела, чтобы ее сын женился.

*Именительный с инфинитивом:* 5. Он, похоже, получил очень хорошее образование. 6. Это кожаное пальто выглядит очень тяжелым. 10. Он, кажется, читал многих авторов-классиков. 11. Книга, кажется, состоит из рассказов. 13. Время, как будто, не было потеряно. 19. Ребенок, похоже, выучивает несколько новых слов ежедневно.

*Определение:* 4. Ее сын был первым, кто развил эту совершенно новую идею. 7. Так хлеб не режут. (Это не тот способ, которым режут хлеб.) 9. Вот все, что вам нужно знать. 12. Нельзя было терять время (букв. времени, которое можно терять, не было). 20. У вас есть журналы, которые вы могли бы мне дать?

*Обстоятельство:* 23. Ваша дочь достаточно взрослая, чтобы это понимать. 25. Мы изучаем текст, чтобы больше узнать о Шекспире.

### Урок 23

1. The poems having been published without a name on the title-page ... Поскольку стихи были напечатаны без фамилии на титульном листе ...

2. he loved (= that he loved *которую он любил*)

### Урок 24

1. The Californians *would not believe* it for some time. – Калифорнийцы в течение некоторого времени *не хотели верить* этому.

On the bottom of the pan *would remain* wet sand ... – На дне лотка *обычно оставался* мокрый песок ...

2. ... tests were made to see if the material was gold. – ... были произведены пробы, чтобы посмотреть, не золото ли это вещество.

3. I will buy a new shirt as soon as I get money. If you agree, we will begin the search immediately. We will (*или are going to*) write to you when the tests are over. I will give you a dictionary when you begin to translate (*или start translating*) the article. Do it before they come.

4. I am going to buy six knives, two pans and a pair of shoes. He is going to be a sailor. I am not going to repeat my mistake. He was not going to continue the search. He said (that) he was going to come immediately. He said (that) he was not going to hurry.

### Урок 25

1. Предложения 2, 3, 4 в тексте; предложение 1 в тексте 2.

2. 1. Если почва мягкая, наша работа будет легкой. 2. Мы опоздаем, если не пойдем гораздо быстрее. 3. При условии, что мы получим инструменты, мы проверим электропроводку. 4. Если вы согласны, мы предупредим руководство. 5. Если вы разрешите, я пойду (поеду) в гостиницу. 6. Если ветер усилится, я, возможно, останусь

дома. 7. Если вы заранее узнаете, какая будет погода, вы возьмете с собой подходящую одежду.

1. If the ground had been soft, our work would have been easier. – Если бы почва была мягкая, наша работа была бы более легкой.

4. If you had agreed, we would have warned the management. – Если бы вы (тогда) согласились, мы бы предупредили руководство.

6. If the wind had increased, I might have stayed at home. – Если бы ветер усилился, я бы, возможно, остался дома.

3. Если я уехал, то это потому, что мне не понравилась гостиница. Если их признают виновными, они будут строго наказаны? Если бы вы возвращались поездом, это стоило бы дешевле. Если вы признали свою ошибку, то вы поступили хорошо. Если бы он действительно был болен, он не смог бы жить в брезентовой палатке. Если мы сегодня вечером пойдем в театр, мы увидим очень хорошую пьесу. Если бы я вам сказал правду, она вам не понравилась бы. Даже если бы вы не согласились, это совершенно ничего не изменило бы. Если бы этот опыт вы провели в прошлом году, все бы над вами смеялись. Результаты замечательные, если только (при условии, что) все цифры проверены. Если бы я знал, что делать, я бы сэкономил много времени. В случае, если он спросит (если бы он спросил), скажите ему, что ответ еще не получен. Если бы они знали, что все магазины закрыты в воскресенье, они бы купили все, что им нужно, в какой-нибудь другой день.

4. be, go, understand, make, become, send, undertake,  
buy, pay, get, lie  
to lie – lay – lain  
to lay – laid – laid

# **АНГЛО-РУССКИЙ СЛОВАРЬ**



Слова в словаре расположены в алфавитном порядке:

*A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z.*

Части речи обозначены условными сокращениями:

<i>a</i> – <i>adjective</i> прилагательное	<i>pl</i> – <i>plural</i> мн. число
<i>adv</i> – <i>adverb</i> наречие	<i>pron</i> – <i>pronoun</i> местоимение
<i>cj</i> – <i>conjunction</i> союз	<i>prep</i> – <i>preposition</i> предлог
<i>inj</i> – <i>interjection</i> междометие	<i>sg</i> – <i>singular</i> ед. число
<i>n</i> – <i>noun</i> существительное	<i>v</i> – <i>verb</i> глагол
<i>num</i> – <i>numeral</i> числительное	

Произношение обозначено фонетическими знаками международной транскрипции (см. с. 10–11). Знак ударения ['] ставится перед ударным слогом. Второстепенное ударение обозначается тем же знаком внизу [ˌ].

Знак ~ обозначает повторение слова, напечатанного жирным шрифтом.

Например: **afraid** [ə'freɪd] а испуганный; **be** ~ бояться.

## A

**a, an** [ə, ʌn] *неопределённый артикль*

**abbey** [ˈæbi] *n* аббатство

**ability** [əˈbɪlɪti] *n* способность

**able** [ˈeɪbl] *a* способный; **be** ~ быть в состоянии, иметь возможность

**about** [əˈbaʊt] *prep* о, об; но, вокруг; *adv* кругом; приблизительно, около

**above** [əˈbʌv] *prep* над, выше; выше; *adv* наверху; выше; наверх

**abroad** [əˈbrɔ:d] *adv* за границей

**absence** [ˈæbsəns] *n* отсутствие

**absolute** [ˈæbsəlu:t] *a* абсолютный

**absolutely** [ˈæbsəlu:tli] *adv* абсолютно

**abstract** [ˈæbstrækt] *a* абстрактный

**academy** [əˈkædəmi] *n* академия

**accept** [əkˈsept] *v* принимать

**accident** [ˈæksɪdənt] *n* несчастный случай, авария

**accordance** [əˈkɔ:dəns] *n* соответствии; **in** ~ **with** в соответствии с

**according (to)** [əˈkɔ:dɪŋ] *prep, adv* согласно, в соответствии с

**accordingly** [əˈkɔ:dɪŋli] *adv* соответственно

**accumulate** [əˈkju:mjʊleɪt] *v* накапливать

**accuracy** [ækjʊrəsi] *n* точность

**accurate** [ˈækjʊrət] *a* точный, правильный

**achieve** [əˈtʃi:v] *v* достигать

**achievement** [əˈtʃi:vmənt] *n* достижение

**acid** [ˈæsɪd] *n* кислота

**acquire** [əˈkwaɪə] *v* приобретать

**across** [əˈkros] *prep* сквозь; через, по; *adv* поперек; по ту сторону

**act** [ækt] *n* действие, акт, поступок; *v* действовать

**active** [ˈæktɪv] *a* активный

**activity** [ækˈtɪvɪti] *n* деятельность

**actor** [ˈæktə] *n* актер

**actress** [ˈæktɪs] *n* актриса

**A.D.** [ˈeɪdi:] *усл. сокращение н.э., нашей эры*

**adapt** [əˈdæpt] *v* приспособить(ся), адаптировать

**adaptation** [ædəpˈteɪʃn] *n* адаптация, приспособление

**add** [æd] *v* прибавлять, складывать

**addition** [əˈdɪʃn] *сложение, прибавление; in* ~ *кроме того; в дополнение*

**adjective** [ˈædʒɪktɪv] *n* прилагательное

**adjust** [əˈdʒʌst] *v* приспособлять(ся)

**admit** [ədˈmɪt] *v* допускать, позволять

**adopt** [ədɒpt] *v* принимать, усваивать

**advance** [ədˈvɑ:ns] *n* продвижение вперед

**adventure** [ədˈventʃə] *n* приключение; ~ **story** приключенческий роман

**adverb** [ədˈvɜ:b] *n* наречие

**advice** [ədˈvaɪs] *n* совет

**afloat** [əˈfləʊt] *adv* на плаву

**afraid** [əˈfreɪd] *a* испуганный; **be** ~ бояться

**Africa** [ˈæfrɪkə] *n* Африка

**African** [ˈæfrɪkən] *a* африканский; *n* африканец

**after** [ɑ:ftə] *prep* после; за; *adv* потом, после того как

**afternoon** [ɑ:ftəˈnu:n] *n* послеполуденное время

**afterwards** [ɑ:ftəwədz] *adv* после, затем, позже, впоследствии

**again** [əˈgeɪn, əˈgen] *adv* снова, опять

**against** [əˈgeɪnst] *prep* против; на-против

**age** [eɪdʒ] *n* возраст; век, эпоха

**aged** [ˈeɪdʒd] *a* престарелый

**agency** [ˈeɪdʒənsi] *n* агентство

**agent** [ˈeɪdʒənt] *n* агент; фактор, средство

**ago** [ə'gəʊ] *adv* тому назад  
**agree** [ə'gri:] *v* соглашаться; до-  
говариваться  
**agriculture** [ˌægrɪ'kʌltʃə] *n* сельское  
хозяйство  
**ahead** [ə'hed] *adv* вперед, впереди  
**aid** [eɪd] *n* помощь; *v* помогать  
**aim** [eɪm] *n* цель  
**air** [eə] *n* воздух  
**aircraft** ['eəkrɑ:ft] *n* самолет(ы)  
**airless** ['eəlis] *a* безветренный;  
душный  
**airline** ['eəlaɪn] *n* авиакомпания;  
авиалиния  
**airman** ['eətmæn], *мн. ч.* **airmen**  
['eətmæn] *n* летчик  
**airplane** ['eəpleɪn] *n* самолет  
**airport** ['eəpɔ:t] *n* аэропорт  
**alert** [ə'lɜ:t] *a* бдительный, на-  
стороже  
**alive** [ə'laɪv] *a* живой, в живых  
**all** [ɔ:l] *pron* всё, все; **at** ~ совсем  
не (*с отрицанием*)  
**allergy** [ˌælədʒɪ] *n* аллергия  
**allocation** [ˌælə'keɪʃən] *n* размеще-  
ние; ассигнование  
**allow** [ə'laʊ] *v* позволять, раз-  
решать  
**almost** [ˈɔ:lməʊst] *adv* почти  
**alone** [ə'ləʊn] *a* один; единствен-  
ный; только  
**along** [ə'ləŋ] *prep* вдоль, по; *adv*  
вперед  
**alphabet** [ˈælfəbɪt] *n* алфавит  
**already** [ɔ:l'reɪdɪ] *adv* уже  
**also** [ɔ:lsəʊ] *adv* также, тоже  
**although** [ɔ:l'dəʊ] *conj* хотя; если бы  
даже; несмотря на то, что  
**always** [ˈɔ:lweɪz] *adv* всегда  
**am** [æm, əm] *1-е лицо ед. ч. гл.* **be**  
**amazing** [ə'meɪzɪŋ] *a* удивитель-  
ный  
**ambitious** [əm'bɪʃəs] *a* амбициоз-  
ный; честолюбивый  
**America** [ə'merɪkə] *n* Америка  
**American** [ə'merɪkən] *n* америка-  
нец; *a* американский  
**among** [ə'mʌŋ] *prep* среди, между

**amount** [ə'maʊnt] *n* количество  
**amuse** [ə'mju:z] *v* развлекать;  
забавлять  
**amusement** [ə'mju:zmənt] *n*  
развлечение  
**an** [ən] *неопределённый артикль*  
**analog** [ˌænəlɒɡ] *a* аналоговый;  
*n* аналоговое устройство  
**analysis** [ə'næləsɪs] *n* анализ  
**ancient** ['eɪnʃənt] *a* древний  
**and** [ænd, ənd] *conj* и, *a*  
**anger** ['æŋɡə] *n* гнев  
**angry** ['æŋɡri] *a* сердитый, раз-  
драженный  
**animal** [ˈænɪmə] *n* животное  
**anniversary** [ˌænɪ'vɜ:zəri] *n* годов-  
щина  
**announce** [ə'naʊns] *v* объявлять  
**another** [ə'nʌðə] *a* другой  
**answer** [ˈɑ:nsə] *v* отвечать; *n* ответ  
**any** [eni] *pron* какой-нибудь; *v* ут-  
вердит. *предл.* любой, всякий;  
несколько, сколько-нибудь  
**anybody** [ˈeni'bɒdi] *pron* кто-нибудь  
**anyone** [ˈeniwʌn] *pron* кто-нибудь;  
всякий  
**anything** [ˈeniθɪŋ] *pron* что-  
нибудь; всё  
**anywhere** [ˈeniweə] *adv* где-нибудь  
**apart** [ə'pɑ:t] *adv* на части; на ку-  
ски; в стороне  
**appeal** [ə'pi:l] *n* призыв; *v* при-  
зывать  
**appear** [ə'piə] *v* появляться;  
казаться  
**appearance** [ə'piərəns] *n* появле-  
ние; внешность  
**appetite** ['æpɪtaɪt] *n* аппетит;  
потребность  
**applause** [ə'plɔ:z] *n* аплодисменты  
**apple** [æpl] *n* яблоко  
**application** [ˌæplɪ'keɪʃn] *n* приме-  
нение  
**apply** [ə'plai] *v* применять(ся);  
относиться; обращаться,  
прилагать  
**approach** [ə'prəʊtʃ] *v* прибли-  
жаться



- April** ['eɪprəl] *n* апрель  
**arc** [ɑ:k] *n* дуга  
**are** [ɑ:] *мн. ч. наст. вр. гл. be*  
**area** ['eəriə] *n* площадь, район  
**arise** ['aɪzaɪz], **arose** ['aɪrəʊz], **arisen** ['aɪzɪn] *v* возникать, происходить; вставать  
**arithmetic** ['æθmətɪk] *n* арифметика; *a* арифметический  
**arm** [ɑ:m] *n* рука (от плеча до кисти); *v* вооружать(ся)  
**armed** [ɑ:md] *a* вооруженный  
**army** ['ɑ:mɪ] *n* армия  
**arose** *см. arise*  
**around** ['əraʊnd] *prep* вокруг, кругом; *adv* всюду, кругом  
**arouse** ['əraʊz] *v* возбуждать, поднимать  
**array** ['eəri] *n* множество  
**arrest** ['ərest] *n* арест; *v* арестовать  
**arrive** ['aɪvaɪ] (**at**, **in**) *v* приезжать, прибывать  
**art** [ɑ:t] *n* искусство  
**article** ['ɑ:tɪkl] *n* статья; предмет; артикль  
**artificial** [ɑ:tɪfɪʃəl] *a* искусственный  
**artist** ['ɑ:tɪst] *n* художник; артист  
**as** [æz] *pron, adv, cj* как, так же; так как, когда, хотя, в качестве; **as well as** [æz 'wel əz] *prep* а также  
**Asia** ['eɪʃə] *n* Азия  
**Asian** ['eɪʃən] *a* азиатский  
**ask** [ɑ:sk] *v* спрашивать; ~ **for** просить (что-л.)  
**asleep** ['əslɪp] *a* спящий; **to be** ~ спать  
**ass** [æs] *n* осел  
**assail** ['əseɪl] *v* нападать, резко критиковать  
**assist** ['əsɪst] *v* помогать  
**assistant** ['əsɪstənt] *n* ассистент, помощник  
**association** [ə'səʊsɪ'eɪʃn] *n* объединение, ассоциация  
**assume** [ə'sju:m] *v* принимать (форму); предполагать, допускать  
**astronaut** ['æstrənɔ:t] *n* астронавт, космонавт  
**astronomer** [ə'strɒnəmə] *n* астроном  
**at** [æt, ət] *prep* в (при указании часа); в, на, при, у, за (о месте)  
**ate** *см. eat*  
**Atlantic** [ət'læntɪk] *a* атлантический; **the** ~ *n* Атлантический океан  
**atmosphere** ['ætməsfiə] *n* атмосфера  
**attach** [ə'tætʃ] *v* прикреплять, присоединять  
**attack** [ə'tæk] *n* атака; нападение; *v* атаковать; нападать  
**attempt** [ə'tempt] *v* пытаться; *n* попытка  
**attend** [ə'tend] *v* посещать, присутствовать  
**attention** [ə'tenʃn] *n* внимание; **to pay** ~ обращать внимание на  
**attract** [ə'trækt] *v* привлекать, притягивать  
**attractive** [ə'træktɪv] *a* привлекательный  
**audience** ['ɔ:dʒəns] *n* аудитория, слушатели, публика  
**August** ['ɔ:gəst] *n* август  
**Australia** [ɔ:'streɪljə] *n* Австралия  
**author** ['ɔ:θə] *n* автор  
**authority** [ɔ:'θɒrɪtɪ] *n* власть, авторитет; *мн. ч. authorities* власти, руководство  
**autobiography** [ɔ:təbaɪ'ɒgrəfi] *n* автобиография  
**automatic** [ɔ:tə'mætɪk] *a* автоматический  
**automation** [ɔ:tə'meɪʃn] *n* автоматика  
**autumn** ['ɔ:təm] *n* осень  
**available** [ə'veɪləbl] *a* имеющийся в наличии  
**average** ['ævərɪdʒ] *a* средний

**avert** [ə'vɜ:t] *v* предотвратить  
**aviation** [eɪv'eɪʃn] *n* авиация  
**avoid** [ə'vɔɪd] *v* избегать, уклоняться  
**award** [ə'wɔ:d] *v* награждать, присуждать (*премию и т.п.*)  
**away** [ə'weɪ] *adv* прочь  
**ax, axe** [æks] *n* топор

**B**

**baby** ['beɪbi] *n* младенец, ребенок  
**back** [bæk] *n* спина; *a* обратный, задний; *adv* обратно  
**bacon** ['beɪkən] *n* бекон  
**bad** [bæd] *a* плохой  
**badly** ['bædli] *adv* плохо  
**bag** [bæg] *n* мешок, сумка, портфель  
**ball** [bɔ:l] *n* шар, мяч  
**ballet** ['bæleɪ] *n* балет  
**bang** [bæŋ] *n* удар; выстрел; *v* ударить(ся)  
**barometer** [bə'rɒmɪtə] *n* барометр  
**base** [beɪs] *n* основа, база; *v* основывать; обосновывать (**on, upon**)  
**basic** ['beɪsɪk] *a* основной, базовый  
**bat** [bæt] *n* летучая мышь  
**bath** [bɑ:θ] *n* ванна  
**battery** ['bætəri] *n* батарея  
**battle** ['bætl] *n* бой, сражение  
**B.C.** ['bi:'si:] *усл.* сокращение до н. э., до нашей эры  
**be** [bi:], **was** [wɒz, wəz], **were** [wɜ:], **been** [bi:n] *v* быть; *вспом.* глагол для образования пассивных и длительных форм; ~ **over** кончиться  
**bean** [bi:n] *n* боб  
**bear** [beə], **bore** [bɔ:], **born(e)** [bɔ:n] *v* носить; рождать; **to be born** родиться  
**beard** [biəd] *n* борода  
**beast** [bi:st] *n* зверь  
**beat** [bi:t], **beat, beaten** ['bi:tn] *v* бить  
**beautiful** ['bjʊ:tɪfəl] *a* красивый, прекрасный

**became** *см.* **become**  
**because** [bi'kɒz] *сj* потому что; ~ **of** из-за  
**become** [bi'kʌm], **became** [bi'keɪm], **become** *v* стать, становиться  
**bed** [bed] *n* кровать  
**beef** [bi:f] *n* говядина  
**been** *см.* **be**  
**beet(s)** [bi:t(s)] *n* свёкла  
**beetle** ['bi:tl] *n* жук  
**before** [bi'fɔ:] *prep* раньше; до; до того как; *adv* впереди; раньше; прежде  
**beg** [beg] *v* просить  
**began** *см.* **begin**  
**begin** [bi'ɡɪn], **began** [bi'ɡæŋ], **begun** [bi'ɡʌn] *v* начинать(ся)  
**beginning** [bi'ɡɪnɪŋ] *n* начало  
**begun** *см.* **begin**  
**behave** [bi'heɪv] *v* вести себя; поступать  
**behaviour** [bi'heɪvjə] *n* поведение; режим работы (*машины*)  
**behind** [bi'haɪnd] *prep, adv* позади  
**belief** [bi'li:f] *n* вера, убеждение  
**believe** [bi'li:v] *v* верить; полагать  
**bell** [bel] *n* звонок, колокол  
**belong** [bi'lɒŋ] *v* принадлежать  
**below** [bi'ləʊ] *prep* ниже, под; *adv* ниже, внизу  
**belt** [belt] *n* пояс, ремень  
**bend** [bend], **bent** [bent], **bent** *v* гнуть(ся), сгибать(ся)  
**benefit** ['benɪfɪt] *n* преимущество; благо  
**beside** [bi'saɪd] *prep* рядом, помимо  
**besides** [bi'saɪdz] *adv* помимо, кроме того; *prep* кроме  
**best** [best] *a, adv* самый лучший, лучше всего; *см.* **good, well**  
**better** ['betə] *a, adv* лучший, лучше; *см.* **good, well**  
**between** [bi'twi:n] *prep* между  
**beyond** [bi'jɒnd] *prep, adv* за пределами, вне, по ту сторону  
**Bible** ['baɪbl] *n* Библия  
**bicycle** ['baɪsɪkl] *n* велосипед

**big** [bɪɡ] *a* большой  
**bill** [bɪl] *n* счет  
**billion** ['bɪljən] *n* миллиард; миллиард (США)  
**bin** [bɪn] *n* мусорное ведро  
**binary** ['baɪnəri] *a* двойной; двоичный  
**biographical** [ˌbaɪə'græfɪkəl] *a* биографический  
**bird** [bɜːd] *n* птица  
**birthday** ['bɜːθdeɪ] *n* день рождения  
**bit** [bɪt] *n* кусочек, небольшое количество; *см.* **bite**  
**bite** [baɪt], **bit** [bɪt], **bitten** ['bɪtn] *v* кусать(ся); *n* укус  
**bitter** ['bɪtə] *a* горький  
**black** [blæk] *a* чёрный  
**blacken** ['blækən] *v* покрыть чёрной краской, чернить  
**blank** [blæŋk] *a* пустой, неисписанный  
**bles** [bles] *v* благословлять  
**blew** *см.* **blow**  
**blind** [blaɪnd] *a* слепой  
**blood** [blʌd] *n* кровь  
**bloom** [bluːm] *n* цвет; цветение; *v* цвести  
**blouse** [blaʊz] *n* блузка  
**blow** [bləʊ], **blew** [bluː], **blown** [bləʊn] *v* дуть  
**blow-pipe** ['bləʊ,paɪp] *n* паяльная трубка  
**blue** [bluː] *a* голубой, синий  
**board** [bɔːd] *n* доска;  
*on* ~ на борту; *v* сесть (на корабль и т.п.)  
**boast** [bəʊst] *n* похвальба; *v* хвастать(ся)  
**boat** [bəʊt] *n* лодка, судно  
**body** ['bɒdi] *n* тело  
**boil** [bɔɪl] *v* кипятить; кипеть  
**boiler** ['bɔɪlə] *n* бойлер; нагреватель  
**bomb** [bɒm] *n* бомба; *v* бомбардировать  
**bone** [bəʊn] *n* кость  
**book** [bʊk] *n* книга

**boot** [buːt] *n* ботинок, сапог  
**border** ['bɔːdə] *n* граница, край  
**bore** *см.* **bear**  
**born(e)** *см.* **bear**  
**botanist** ['bɒtənɪst] *n* ботаник  
**both** [bəʊθ] *pron*, *a* оба;  
~ ... **and** *с* как... так и  
**bottle** ['bɒtl] *n* бутылка  
**bottom** ['bɒtəm] *n* низ; дно  
**bottomless** ['bɒtəmləs] *a* бездонный  
**bought** *см.* **buy**  
**bounce** [baʊns] *v* отскакивать; подпрыгивать  
**bow** [bəʊ] *n* поклон; *v* кланяться; [bəʊ] *n* бант  
**bowl** [bəʊl] *n* кубок, чаша  
**box** [bɒks] *n* коробка, ящик  
**boy** [bɔɪ] *n* мальчик, юноша  
**branch** [brɑːnʃ] *n* ветвь; отрасль  
**brand** [brænd] *n* товар; продукт  
**brave** [breɪv] *a* храбрый  
**bread** [bred] *n* хлеб  
**break** [breɪk], **broke** [brəʊk], **broken** ['brəʊkn] *v* ломать, разрушать, разбивать  
**breakfast** ['brekfəst] *n* завтрак  
**breath** [breθ] *n* дыхание  
**breathe** [briːð] *v* дышать  
**bred** *см.* **breed**  
**breed** [brɪd], **bred** [bred], **bred** *v* разводить; вскармливать; породить  
**bridge** [brɪdʒ] *n* мост  
**brief** [brɪf] *a* краткий  
**brilliant** ['brɪljənt] *a* блестящий  
**bring** [brɪŋ], **brought** [brɔːt], **brought** *v* приносить, привозить  
**Britain** ['brɪtən] *n* Британия  
**British** ['brɪtɪʃ] *a* британский  
**Briton** ['brɪtən] *n* британец  
**broad** [brɔːd] *a* широкий  
**broadcast** ['brɔːdkɑːst] *n* передача (радио, телевидения); радио-, телевизионное вещание  
**broke** *см.* **break**  
**broken** *см.* **break**

**brother** ['brʌðə] *n* брат  
**brought** см. **bring**  
**brown** [braʊn] *a* коричневый  
**brush** [brʌʃ] *n* щётка  
**bug** [bʌg] *n* жук, букашка  
**build** [bɪld], **built** [bɪlt],  
**built** *v* строить  
**building** ['bɪldɪŋ] *n* здание,  
 постройка  
**bulk** [bʌlk] *n* основная масса;  
 большая часть  
**bun** [bʌn] *n* сдобная булочка; кекс  
**burn** [bɜ:n], **burnt** [bɜ:nt]/**burned**  
 [bɜ:nd] *v* гореть, жечь, сжигать  
**bury** ['beri] *v* зарывать; хоронить  
**bus** [bʌs] *n* автобус  
**business** ['biznis] *n* дело, служба;  
 коммерция, бизнес; фирма  
**busy** ['bɪzi] *a* занятой; занятый;  
 деятельный; трудолюбивый  
**but** [bʌt] *prep, conj* но, если не, как  
 не; чтобы не; кроме  
**butter** ['bʌtə] *n* сливочное масло  
**butterfly** ['bʌtəflaɪ] *n* бабочка  
**button** ['bʌtn] *n* пуговица; кнопка  
**buy** [baɪ], **bought** [bɔ:t], **bought** *v*  
 покупать  
**by** [baɪ] *adv, prep* мимо; к, при, у,  
 по; предлог, передающий зна-  
 чение творительного падежа

## C

**cabbage** ['kæbɪdʒ] *n* капуста  
**cabin** ['kæbɪn] *n* хижина; каюта,  
 кабина  
**cabinet** ['kæbɪnɪt] *n* футляр; упа-  
 ковка; ящик  
**cable** ['keɪbl] *n* кабель; трос  
**cake** [keɪk] *n* пирожное; кекс; ку-  
 сок (мыла)  
**California** [ˌkælɪ'fɔ:njə] *n* Калифор-  
 ния  
**Californian** [ˌkælɪ'fɔ:njən] *a* кали-  
 форнийский  
**call** [kɔ:l] *v* звать; называть; ~ **in**  
 призывать; **n** зов, призыв  
**came** см. **come**  
**camera** ['kæməɾə] *n* фотоаппарат

**camp** [kæmp] *n* лагерь  
**campaign** [kæm'peɪn] *n* кампания  
**can** [kæn], **could** [kʊd] *v* могу, мог  
**canal** [kə'neɪl] *n* канал  
**canvas** ['kænvəs] *n* холст, паруси-  
 на, брезент  
**capability** [ˌkeɪpə'bɪlɪti] *n* возмож-  
 ность, способность  
**capable** ['keɪpəbl] *a* способный  
**capacity** [kə'pæsɪti] *n* мощность;  
 способность  
**capital** ['kæpɪtl] *n* капитал; столица  
**captain** ['kæptɪn] *n* капитан  
**car** [kɑ:] *n* автомобиль; тележка;  
 вагон  
**carbon** ['kɑ:bən] *n* углерод  
**care** [keə] *n* забота, внимание,  
 уход  
**careful** ['keəfəl] *a* заботливый;  
 тщательный  
**careless** ['keələs] *a* небрежный  
**cargo** ['kɑ:gəʊ] *n* груз  
**carriage** ['kærɪdʒ] *n* вагон; карета  
**carry** ['kæri] *v* носить, возить;  
 ~ **out** выполнять, осуществ-  
 лять; ~ **around** передавать,  
 сообщать, разносить (новости,  
 сообщения)  
**cart** [kɑ:t] *n* телега, повозка  
**case** [keɪs] *n* ящик; дело, случай  
**cast** [kɑ:st], **cast**, **cast** *v* бросать;  
 отливать (металл)  
**cat** [kæt] *n* кошка  
**catch** [kætʃ], **caught** [kɔ:t], **caught** *v*  
 ловить, поймать  
**cathode** ['kæθəʊd] *n* катод  
**cattle** ['kætl] *n* (крупный рогатый)  
 скот  
**caught** см. **catch**  
**cauliflower** ['kɒlɪflaʊə] *n* цветная  
 капуста  
**cause** [kɔ:z] *n* причина, дело;  
*v* причинять, вызывать  
**cave** [keɪv] *n* пещера  
**celebration** [ˌselɪ'breɪʃn] *n* празд-  
 нование  
**central** ['sentrəl] *a* центральный  
**centre** (амер. **center**) ['sentə] *n* центр

- century** ['sentʃəri] *n* столетие
- certain** ['sɜ:tɪn] *a* определённый;
- be** ~ быть уверенным
- certainly** ['sɜ:tnli] *adv* конечно, непременно
- certainty** ['sɜ:tnɪ] *n* уверенность
- chain** [tʃeɪn] *n* цепь
- chair** [tʃeə] *n* стул
- chairman** ['tʃeəmən] *n* председатель
- chamber** ['tʃeɪmbə] *n* камера
- change** [tʃeɪndʒ] *v* менять(ся), изменять(ся); *n* изменение, перемена
- chapter** ['tʃæptə] *n* глава (книги)
- charge** [tʃɑ:ʒ] *n* нагрузка; обвинение; *v* нагружать; обвинять
- chart** [tʃɑ:t] *n* схема; карта (морская, астрономическая); *v* наносить (на карту)
- cheap** [tʃi:p] *a* дешёвый
- check** [tʃek] *v* проверять
- cheese** [tʃi:z] *n* сыр
- chemical** ['kemɪkl] *a* химический
- chemistry** ['kemɪstri] *n* химия
- chicken** ['tʃɪkɪn] *n* цыпленок, курица
- chief** [tʃi:f] *a* главный
- chiefly** ['tʃi:flɪ] *adv* главным образом
- child** [tʃaɪld] *n* дитя, ребенок;
- pl* **children** ['tʃɪldrən] дети
- chimney** ['tʃɪmni] *n* труба
- China** ['tʃaɪnə] *n* Китай
- Chinese** [tʃaɪ'ni:z] *a* китайский
- chip** [tʃɪp] *n* тонкий кусочек; микросхема
- choice** [tʃɔɪs] *v* выбор
- choose** [tʃu:z], **chose** [tʃəʊz], **chosen** ['tʃəʊzn] *v* выбирать
- chop** [tʃɒp] *n* отбивная (котлета); *v* рубить
- chore** [tʃɔ:] *n* каждодневная работа
- Christian** ['krɪstʃən] *a* христианский
- church** [tʃɜ:ʃ] *n* церковь
- cinema** ['sɪnɪmə] *n* кино; кинотеатр
- circle** ['sɜ:kl] *n* круг
- circuit** ['sɜ:ktɪ] *n* кругооборот; цепь, сеть, контур; цикл
- circulation** ['sɜ:kjʊleɪʃn] *n* циркуляция; тираж
- circumstance** ['sɜ:kəmstəns] *n* обстоятельство
- citizen** ['sɪtɪzn] *n* гражданин
- city** ['sɪti] *n* город
- claim** [kleɪm] *v* утверждать; *n* требование, претензия; утверждение
- class** [klɑ:s] *n* класс
- classic** ['klæsɪk] *a* классический; *n* классик
- classification** [klæsɪfɪ'keɪʃn] *n* классификация
- classify** ['klæsɪfaɪ] *v* классифицировать
- clean** [kli:n] *a* чистый
- clear** [kliə] *a* ясный
- clearly** ['kliəli] *adv* ясно
- clerk** [klɑ:k] *n* клерк, конторский служащий
- clever** ['klevə] *a* умный
- climate** ['klaɪmɪt] *n* климат
- climb** [klaɪm] *v* влезать, карабкаться
- clock** [klɒk] *n* часы (стенные, настольные)
- close** [kləʊz] *v* закрывать(ся); [kləʊs] *a* близкий; закрытый; *adv* близко;
- to be** ~ (to) быть очень близко (от, к)
- cloth** [klɒθ] *n* ткань; материя; скатерть
- clothes** [kləʊðz] *n* одежда
- clothing** ['kləʊðɪŋ] *n* одежда
- cloud** [klaʊd] *n* облако, туча
- club** [klʌb] *n* клуб
- coal** [kəʊl] *n* (каменный) уголь
- coast** [kəʊst] *n* побережье
- coat** [kəʊt] *n* пальто; пиджак; жакет; покров; *v* покрывать (краской и т.п.)
- coffee** ['kɒfi] *n* кофе
- coffee-pot** ['kɒfi,pɒt] *n* кофейник

**cold** [kəʊld] *n* холод; простуда;  
а холодный  
**collect** [kə'lekt] *v* собирать  
**collection** [kə'lekfɪn] *n* собрание;  
коллекция  
**collective** [kə'lektiv] *a* коллектив-  
ный  
**collectively** [kə'lektivli]  
*adv* совместно  
**colleague** ['kɒli:g] *n* коллега,  
сослуживец  
**college** ['kɒlɪdʒ] *n* колледж; выс-  
шее учебное заведение  
**collision** [kə'lɪʒn] *n* столкновение  
**colonial** [kə'ləʊnjəl] *a* колониаль-  
ный  
**colour** ['kʌlə] *n* цвет  
**column** ['kɒləm] *n* колонна;  
столбец  
**combination** [ˌkɒmbɪ'neɪʃn] *n* соче-  
тание, комбинация  
**combine** [kəm'baɪn] *v*  
соединять(ся), сочетать(ся),  
объединять(ся)  
**come** [kʌm], **came** [keɪm], **come** *v*  
приходить, приезжать  
**comfort** ['kʌmfət] *n* удобство  
**comfortable** ['kʌmfətəbl] *a* удобный  
**commerce** ['kɒmɜ:s] *n* торговля;  
коммерция  
**commercial** [kə'mɜ:ʃl] *a* коммер-  
ческий  
**committee** [kə'mɪtɪ] *n* комитет  
**common** ['kɒmən] *a* общий; обыч-  
ный; простой  
**communicate** [kə'mju:nikeɪt] *v*  
передавать, сообщать  
**communication** [kə'mju:nɪ'keɪʃn] *n*  
сообщение; связь; общение  
**company** ['kʌmpəni] *n* компания,  
общество; труппа  
**compare** [kəm'preə] *v* сравнивать  
**complete** [kəm'pli:t] *v* завершить,  
закончить; *a* полный, закон-  
ченный  
**complex** ['kɒmpleks] *a* сложный  
**compound** ['kɒmpaʊnd] *n* смесь,  
соединение, состав

**computer** [kəm'pjʊ:tə] *n* компьютер  
**conceal** [kən'si:l] *v* скрывать  
**conception** [kən'sepʃn] *n* понятие,  
концепция  
**concerned** [kən'sɜ:nd] *a* озабочен-  
ный, обеспокоенный  
**condition** [kən'dɪʃn] *n* условие, со-  
стояние  
**conduct** [kən'dʌkt] *v* проводить;  
вести (себя)  
**conductor** [kən'dʌktə] *n* прово-  
дник; кондуктор  
**cone** [kəʊn] *n* конус; шишка (со-  
сновая и т.п.)  
**conference** ['kɒnfərəns] *n* конфе-  
ренция, совещание  
**congress** ['kɒngres] *n* съезд, кон-  
гресс  
**conjunction** [kən'ʤʌŋkʃn] *n* союз  
(грам.)  
**connect** [kə'nekt] *v* соединять  
**conquer** ['kɒŋkə] *v* побеждать,  
завоевывать  
**conqueror** ['kɒŋkərə] *n* завоеватель  
**conquest** ['kɒŋkwɛst] *n* завоевание  
**conscious** ['kɒnfəs] *a* сознающий,  
ощущающий  
**consider** [kən'sɪdə] *v* считать, рас-  
сматривать, рассуждать  
**considerable** [kən'sɪdərəbl] *a* значи-  
тельный  
**consist (of)** [kən'sɪst] *v* состоять  
(из)  
**constitute** ['kɒnstɪtju:t] *v* составлять  
**construct** [kən'strʌkt] *v* сооружать,  
строить  
**consume** [kən'sju:m] *v* потреблять  
**contain** [kən'teɪn] *v* содержать;  
удерживать  
**continent** ['kɒntɪnənt] *n* континент  
**continue** [kən'tɪnju:] *v* продолжать  
**continuous** [kən'tɪnjuəs] *a* продол-  
женный, непрерывный  
**contribute** [kən'trɪbjʊ:t] *v* содей-  
ствовать  
**control** [kən'trəʊl] *n* управление;  
власть; контроль; *v* управлять;  
контролировать

**convenient** [kən'vi:njənt] *а* удобный  
**conventional** [kən'venʃənəl] *а* обычный, традиционный  
**conversation** [kən'vesɪʃən] *п* беседа  
**convert** [kən'vɜ:t] *в* превращать  
**convey** [kən'vei] *в* переправлять, передавать  
**conveyor** [kən'veiə] *п* конвейер, транспортер  
**cook** [kʊk] *в* стряпать, готовить пищу  
**cool** [ku:l] *а* прохладный; *в* охлаждать(ся)  
**coordinate** [kəʊ'dɪneɪt] *в* координировать  
**cord** [kɔ:d] *п* веревка; шнур  
**core** [kɔ:] *п* ядро, сердцевина  
**corn** [kɔ:n] *п* зерно, злаки; кукуруза  
**correct** [kə'rekt] *в* поправлять, исправлять; *а* правильный  
**cosmic** ['kɒzmɪk] *а* космический  
**cosmonaut** ['kɒzməʊnɔ:t] *п* космонавт  
**cost** [kɒst], **cost**, **cost** *в* стоить  
**cotton** ['kɒtn] *п* хлопок  
**cough** [kɒf] *в* кашлять  
**could** см. **can**  
**council** ['kaʊnsəl] *п* совет  
**count** [kaʊnt] *в* считать  
**country** ['kʌntri] *п* страна; деревня; родина  
**county** ['kaʊnti] *п* графство, округ (административная единица)  
**courage** ['kʌrɪdʒ] *п* храбрость  
**courageous** [kə'reɪdʒəs] *а* храбрый, мужественный  
**course** [kɔ:s] *п* курс, направление;  
**in the ~ of** *в* течение; **of ~** конечно  
**court** [kɔ:t] *п* суд; двор; корт  
**cover** ['kʌvə] *в* покрывать; *п* крышка; укрытие, переплет  
**cow** [kaʊ] *п* корова  
**crash** [kræʃ] *п* крах, катастрофа; *в* разваливать(ся), потерпеть аварию  
**crater** ['kreɪtə] *п* кратер

**cream** [kri:m] *п* сливки  
**create** [kri'eɪt] *в* создавать  
**creature** ['kri:tʃə] *п* живое существо, тварь  
**creep** [kri:p], **crept** [krept], **crept** *в* ползти  
**crew** [kru:] *п* команда, экипаж  
**critic** ['krɪtɪk] *п* критик  
**criticism** ['krɪtɪsɪzəm] *п* критика  
**crop** [krɒp] *п* сельскохозяйственная культура; урожай  
**cross** [krɒs] *п* крест; *в* пересекать; скрещивать  
**cruel** [kruəl] *а* жестокий  
**crust** [krʌst] *п* кора  
**crusty** ['krʌstɪ] *а* покрытый коркой  
**cry** [kraɪ] *в* кричать; плакать  
**cube** [kju:b] *п* куб, кубик  
**cubic** ['kju:bɪk] *а* кубический  
**cultivate** ['kʌltɪveɪt] *в* обрабатывать, культивировать  
**cultural** ['kʌltʃərəl] *а* культурный  
**culture** ['kʌltʃə] *п* культура  
**cup** [kʌp] *п* чашка, кубок  
**cure** [kjʊə] *в* вылечивать  
**current** ['kʌrənt] *п* течение; ток; *а* нынешний, теперешний; текущий  
**curse** [kɜ:s] *в* проклинать; *п* проклятие  
**curtain** ['kɜ:tn] *п* занавес(ка)  
**curved** [kɜ:vd] *а* изогнутый  
**customer** ['kʌstəmə] *п* заказчик; клиент  
**cut** [kʌt], **cut**, **cut** *в* резать  
**cycle** ['saɪkl] *п* цикл; (разг.) велосипед; *в* ездить на велосипеде

## D

**daily** ['deɪli] *а* ежедневный, повседневный  
**dam** [dæm] *п* плотина  
**dance** [dɑ:ns] *в* танцевать  
**danger** ['deɪndʒə] *п* опасность  
**dangerous** ['deɪndʒərəs] *а* опасный  
**Danish** ['deɪnɪʃ] *а* датский  
**dare** [deə] *в* смеять  
**dark** [dɑ:k] *а* тёмный

**darkness** ['dɑ:kns] *n* темнота  
**data** ['dɛtə] *n* данные  
**date** [deɪt] *n* число, дата; срок; *v* датировать  
**daughter** ['dɔ:tə] *n* дочь  
**day** [deɪ] *n* день; **the ~ before yesterday** позавчера; **the ~ after tomorrow** послезавтра  
**daytime** ['deɪtaɪm] *n* дневное время  
**dead** [ded] *a* мертвый  
**deal** [di:l] *n* сделка; количество; **a great (good) ~** множество, много  
**deal** [di:l], **dealt** [delt], **dealt** *v* торговать; иметь дело  
**dealer** ['di:lə] *n* торговец  
**dear** [diə] *a* дорогой  
**death** [deθ] *n* смерть; **~ rate** смертность  
**decay** [di'keɪ] *v* гнить, разлагаться; *n* разложение  
**deceive** [di'si:v] *v* обманывать  
**December** [di'sembə] *n* декабрь  
**decide** [di'saɪd] *v* решать  
**decision** [di'si:ʒn] *n* решение  
**decisive** [di'saɪsɪv] *a* решающий  
**declare** [di'kleə] *v* объявлять, заявлять  
**dedication** [dedɪ'keɪʃn] *n* посвящение  
**deed** [di:d] *n* дело, факт  
**deep** [di:p] *a* глубокий  
**defence** [di'fens] *n* оборона, защита  
**definite** ['defɪnɪt] *a* определённый  
**degree** [di'ɡri:] *n* градус; степень  
**demand** [di'mɑ:nd] *n* требование; *v* требовать  
**Denmark** ['denmɑ:k] *n* Дания  
**department** [di'pɑ:tmənt] *n* отдел, департамент; факультет; министерство; ведомство; **~ store** универсам  
**depend (on)** [di'pend] *v* зависеть (от)  
**dependence** [di'pendəns] *n* зависимость

**dependent** [di'pendənt] *a* зависимый  
**deposit** [di'pɒzɪt] *n* отложение; залежь, месторождение  
**depth** [depθ] *n* глубина  
**descend** [di'send] *v* спускаться  
**describe** [dis'kraɪb] *v* описывать  
**desert** [di'zɜ:t] *v* покидать, оставлять, дезертировать  
**desert** ['dezət] *n* пустыня  
**design** [di'zain] *v* проектировать; рассчитывать; *n* проект, чертёж  
**despite** [di'spaɪt] *prep* вопреки, несмотря на  
**destroy** [di'strɔɪ] *v* уничтожать, истреблять  
**detail** ['di:teɪl] *n* подробность, деталь  
**detect** [di'tekt] *v* обнаружить; отыскать  
**determine** [di'tɜ:mi:n] *v* определять, устанавливать  
**develop** [di'veləp] *v* развивать(ся)  
**development** [di'veləpmənt] *n* развитие  
**device** [di'vaɪs] *n* приспособление, устройство  
**devote** [di'vəʊt] *v* посвящать  
**dew** [dju:] *n* роса  
**dial** ['daɪəl] *v* набирать  
**dialogue** ['daɪələʒ] *n* диалог  
**diamond** ['daɪəmənd] *n* алмаз  
**dictionary** ['dɪkʃənəri] *n* словарь  
**dictionary-maker** ['dɪkʃənəri,meɪkə] *n* лексикограф  
**dictionary-making** ['dɪkʃənəri,meɪkɪŋ] *n* составление словарей  
**did** см. **do**  
**die** [daɪ] *v* умереть  
**differ** ['dɪfə] *v* различаться, отличаться  
**difference** ['dɪfrəns] *n* разница  
**different** ['dɪfrənt] *a* различный, другой  
**differential** [di'fərənʃl] *a* отличительный; дифференциальный  
**difficult** ['dɪfɪkəlt] *a* трудный



**difficulty** ['dɪfɪkəltɪ] *n* затруднение, трудность  
**dig** [dɪɡ], **dug** [dʌɡ], **dug** *v* рыть, копать  
**digital** ['dɪdʒɪtəl] *a* цифровой  
**dinner** ['dɪnə] *n* обед  
**dinosaur** ['daɪnəsɔː] *n* динозавр  
**direct** [dɪ'rekt] *a* прямой; *v* направлять, посылать  
**directly** [dɪ'rektli] *adv* прямо, непосредственно  
**dirty** ['dɜːti] *a* грязный  
**disagree** [dɪsə'ɡriː] *v* расходиться во мнениях; не соглашаться  
**disappear** [dɪsə'piə] *v* исчезать  
**disappoint** [dɪsə'pɔɪnt] *v* разочаровать  
**disappointment** [dɪsə'pɔɪntmənt] *n* разочарование  
**disc** [dɪsk] *n* диск; круг  
**discover** [dɪs'kʌvə] *v* открыть, сделать открытие; обнаруживать  
**discovery** [dɪs'kʌvəri] *n* открытие (научное)  
**discuss** [dɪs'kʌs] *v* обсуждать  
**disease** [dɪ'ziːz] *n* болезнь  
**dish** [dɪʃ] *n* блюдо  
**dislike** [dɪs'laɪk] *v* не любить, питать отвращение; **I ~ him** он мне не нравится  
**disorder** [dɪs'ɔːdə] *n* беспорядок  
**display** [dɪs'pleɪ] *v* показывать, демонстрировать  
**distance** ['dɪstəns] *n* расстояние  
**distant** ['dɪstənt] *a* далекий  
**distress** [dɪs'tres] *v* причинять страдание, горе  
**district** ['dɪstrɪkt] *n* район, область  
**disturb** [dɪs'tɜːb] *v* беспокоить; нарушать; расстраивать  
**disturbance** [dɪs'tɜːbəns] *n* нарушение; тревога; смещение; геол. дислокация  
**divide** [dɪ'vaɪd] *v* делить  
**division** [dɪ'vɪʒn] *n* деление  
**do** [duː], **did** [dɪd], **done** [dʌn] *v* делать  
**dock** [dɒk] *n* док  
**docker** ['dɒkə] *n* докер

**doctor** ['dɒktə] *n* доктор  
**dog** [dɒɡ] *n* собака  
**dollar** ['dɒlə] *n* доллар  
**done** см. **do**  
**door** [dɔː] *n* дверь  
**double** ['dʌbl] *a* двойной  
**Dover** ['dəʊvə] *n* Дувр  
**down** [daʊn] *adv* вниз, внизу; *prep* вниз по  
**dozen** ['dʌzn] *n* дюжина  
**draft** [draːft] *n* проект; сквозняк  
**drama** ['drɑːmə] *n* драма  
**dramatic** [drə'mætɪk] *a* драматический  
**drank** см. **drink**  
**draw** [drɔː], **drew** [druː], **drawn** [drɔːn] *v* тянуть, волочить; рисовать, чертить; ~ **up a plan** составлять план  
**drawing** ['drɔːɪŋ] *n* рисунок  
**dress** [dres] *n* платье, одежда; *v* одеваться  
**drew** см. **draw**  
**drill** [drɪl] *v* сверлить, бурить  
**drink** [drɪŋk], **drank** [dræŋk], **drunk** [drʌŋk] *v* пить; *n* напиток  
**drive** [draɪv], **drove** [drəʊv], **driven** ['drɪvn] *v* гнать, ехать; вести машину  
**driver** ['draɪvə] *n* водитель  
**drop** [drɒp] *n* капля; *v* ронять, падать; бросать  
**droplet** ['drɒplət] *n* капля  
**drove** см. **drive**  
**drown** [draʊn] *v* тонуть; топить  
**drug** [drʌɡ] *n* лекарство  
**drunk** см. **drink**  
**dry** [draɪ] *a* сухой; *v* сушить  
**dug** см. **dig**  
**during** ['djʊərɪŋ] *prep* во время; в течение  
**dust** [dʌst] *n* пыль; прах  
**duty** ['djuːti] *n* долг; **on ~** на посту  
**dying** ['daɪɪŋ] причастие I от **die**  
**E**  
**each** [iːtʃ] *a, pron* каждый  
**ear** [ɪə] *n* ухо

**early** ['ɜ:li] *a* ранний; *adv* рано  
**earn** [ɜ:n] *v* зарабатывать  
**earth** [ɜ:θ] *n* земля  
**earthquake** ['ɜ:θkweɪk] *n* землетрясение  
**ease** [i:z] *v* уменьшать(ся), ослаблять(ся)  
**east** [i:st] *n* восток  
**easy** ['i:zi] *a* легкий; *adv* легко  
**eat** [i:t], **ate** [et], **eaten** ['i:tn] *v* есть, поедать  
**echo** ['ekəʊ] *n* эхо  
**economic** [i:kə'nɒmɪk] *a* экономический  
**economy** ['i:kənəmi] *n* экономия, хозяйство  
**edge** [edʒ] *n* острие; край, кромка;  
**have the ~ on** иметь преимущество  
**edit** ['edit] *v* редактировать  
**edition** ['i:diʃn] *n* издание  
**educate** ['edju:keɪt] *v* давать образование, воспитывать  
**education** ['edju:'keɪʃn] *n* образование; воспитание  
**effect** ['i:fekt] *n* следствие; эффект; воздействие, влияние  
**effort** ['efət] *n* усилие  
**egg** [eg] *n* яйцо  
**Egypt** ['i:ʃɪpt] *n* Египет  
**eight** [eɪt] *num* восемь  
**eighteen** [eɪ'ti:n] *num* восемнадцать  
**eighty** ['eɪti] *num* восемьдесят  
**either** ['aɪðə] *a, pron* тот или другой; любой, оба; ~ ... **or** *сj* или ... или  
**electric** [i'lektɪk] *a* электрический  
**electronic** [i'lektɹɒnɪk] *a* электронный  
**element** ['elimənt] *n* элемент  
**elephant** ['elɪfənt] *n* слон  
**eleven** ['i:levn] *num* одиннадцать  
**else** [els] *adv* ещё, кроме;  
**somebody** ~ кто-то другой  
**embarrassing** [ɪm'bærəʃɪŋ] *a* неловкий, неудобный; смущающий

**emergency** [ɪ'mɜ:dʒənsɪ] *n* чрезвычайное обстоятельство  
**empty** ['emptɪ] *a* пустой; *v* опорожнять(ся), пустеть  
**enable** ['neɪbl] *v* давать возможность, позволять  
**enclose** [ɪn'kləʊz] *v* вкладывать, заключать, вставлять  
**encourage** [ɪn'kʌrɪdʒ] *v* подбадривать  
**encyclop(a)edia** [ɪn'saɪklə'pi:diə] *n* энциклопедия  
**end** [end] *n* конец; цель; *v* кончать(ся)  
**endure** [ɪn'djʊə] *v* выносить, терпеть  
**enemy** ['enɪmi] *n* враг  
**energy** ['enəɜʃɪ] *n* энергия  
**engine** ['enʃɪn] *n* машина, двигатель, мотор  
**engineer** [enʃɪ'nɪə] *n* инженер  
**England** ['ɪŋɡlənd] *n* Англия  
**English** ['ɪŋɡlɪʃ] *a* английский; *n* английский язык  
**Englishman** [ɪŋɡlɪʃmən] *n* англичанин  
**enjoyable** [ɪn'dʒɔɪəbl] *a* приятный; доставляющий удовольствие  
**enormous** [ɪ'nɔ:məs] *a* огромный  
**enough** [ɪ'naʃ] *adv* довольно, достаточно  
**ensure** [ɪn'ʃʊə] *v* обеспечивать  
**enter** ['entə] *v* входить, вступать; поступать (*об операции*)  
**entire** [ɪn'taɪə] *a* целый, весь  
**entirely** [ɪn'taɪəli] *adv* всецело, совершенно  
**environment** [ɪn'vaɪənmənt] *n* окружение, окружающая среда  
**equal** ['i:kwəl] *a* равный  
**equation** [i'kwɛɪʃn] *n* уравнение  
**equip** [i'kwɪp] *v* снаряжать  
**equipment** [i'kwɪpmənt] *n* снаряжение; оборудование  
**equivalent** [i'kwɪvələnt] *n* эквивалент; *a* эквивалентный  
**era** ['i:ə] *n* эра  
**eruption** [ɪ'tʌpʃn] *n* извержение

**escape** [ɪ'skeɪp] *v* бежать (из плена); ускользнуть, вырваться; *n* утечка

**essential** [ɪ'senʃəl] *a* необходимый; существенный

**establish** [ɪ'stæblɪʃ] *v* установить, создать

**estate** [ɪ'steɪt] *n* имение

**estimate** ['estɪmeɪt] *n* оценка; смета; ['estɪmeɪt] *v* оценивать

**eternal** [ɪ'tɜːnəl] *a* вечный

**eternity** [ɪ'tɜːnɪti] *n* вечность

**Europe** [jʊərəp] *n* Европа

**even** ['iːvn] *adv* даже

**evening** ['iːvnɪŋ] *n* вечер

**event** [ɪ'vent] *n* случай, событие

**ever** [evə] *adv* когда-либо; когда-нибудь; **for** ~ навсегда

**every** ['evri] *a* каждый

**everybody** ['evrɪbɒdi] *pron* каждый, всякий

**everyone** ['evrɪwʌn] *pron* всякий; все

**everything** ['evrɪθɪŋ] *pron* всё

**everywhere** ['evrɪwɛə] *adv* везде

**evidence** ['eɪdɪvəns] *n* очевидность, доказательство, свидетельство

**evil** ['iːvl] *n* зло

**exact** [ɪg'zækt] *a* точный

**examination** [ɪg,zæmɪ'neɪʃn] *n* экзамен; осмотр

**examine** [ɪg'zæmɪn] *v* экзаменовать; осматривать

**example** [ɪg'zɑːmpl] *n* пример

**excellence** ['eksələns] *n* превосходство, высокое качество

**excellent** ['eksələnt] *a* превосходный

**except** [ɪk'sept] *prep* исключая, кроме

**excuse** [ɪk'skjuːz] *v* извинять

**exemplify** [ɪg'zemplɪfaɪ] *v* привести пример, служить примером

**exercise** ['eksəsaɪz] *n* упражнение; тренировка; физическая зарядка

**exhibit** [ɪg'zɪbɪt] *n* экспонат; *v* выставлять

**exhibition** [eksɪ'bɪʃn] *n* выставка

**exist** [ɪg'zɪst] *v* существовать

**expand** [ɪk'spænd] *v* расширяться

**expect** [ɪk'spekt] *v* ожидать, надеяться

**expedition** [eksprɪ'dɪʃn] *n* экспедиция

**expensive** [ɪk'spensɪv] *a* дорогостоящий, дорогой

**experience** [ɪk'spɪəriəns] *n* опыт

**experiment** [ɪk'sperɪmənt] *n* опыт, эксперимент

**expert** ['eksɜːt] *n* специалист, эксперт

**explain** [ɪk'spleɪn] *v* объяснять

**exploration** [eksplə'reɪʃn] *n* исследование, разведка, освоение

**explore** [ɪks'plɔː] *n* исследовать

**explosion** [ɪks'pləʊzən] *n* взрыв

**extract** [ɪk'strækt] *v* извлекать, добывать (из недр)

**eye** [aɪ] *n* глаз

**F**

**face** [feɪs] *n* лицо

**facility** [fə'sɪlɪti] *n* сооружение; оборудование

**facsimile machine** [fæksɪməli mə'ʃiːn] *n* факсимильное устройство

**fact** [fækt] *n* факт

**factory** ['fæktəri] *n* фабрика

**fail** [feɪl] *v* терпеть неудачу; проваливаться на экзамене; не суметь, оказаться неспособным сделать (что-л.)

**fair** [feə] *a* светлый; красивый

**faith** [feɪθ] *n* вера

**faithful** [feɪθfəl] *a* верный, преданный

**fall** [fɔːl], **fell** [fel], **fallen** ['fɔːlən] *v* падать, упасть; *n* (амер.) осень; ~ **off** опадать

**fame** [feɪm] *n* слава; известность

**family** ['fæmɪli] *n* семья

**famous** ['feɪməs] *a* знаменитый, известный

**far** [fɑː] *adv* далеко; *a* далекий

**farm** [fɑ:m] *n* ферма, хозяйство;  
в заниматься сельским хозяй-  
ством  
**farmer** [fɑ:mə] *n* фермер  
**farther** [fɑ:ðə] *adv* дальше; а бо-  
лее отдаленный  
**fast** [fɑ:st] *a* быстрый, скорый; *adv*  
быстро, скоро  
**father** [fɑ:ðə] *n* отец  
**fault** [fɔ:lt] *n* недостаток; ошибка  
**fauna** [fə:nə] *n* фауна  
**fax** [fæks] *n* факс  
**fear** [fiə] *n* страх; *v* бояться  
**feature** [fi:tʃə] *n* особенность,  
черта; ~ **film** художественный  
фильм  
**February** [febrʊəri] *n* февраль  
**fed** *см.* **feed**  
**fee** [fi:] *n* плата; гонорар  
**feed** [fi:d], **fed** [fed], **fed** *v* питаться  
**feel** [fi:l], **felt** [felt], **felt** *v* чувство-  
вать  
**feet** *см.* **foot**  
**fell** *см.* **fall**  
**fellow** [feləʊ] *n* человек; парень;  
товарищ  
**felt** *см.* **feel**  
**few** [fju:] *a* немногие; мало; **a** ~  
несколько  
**fiction** [fikʃn] *n* вымысел; художе-  
ственная литература  
**field** [fi:ld] *n* поле; область, сфера  
(деятельности)  
**fifteen** [fifti:n] *num* пятнадцать  
**fifth** [fifθ] *num* пятый  
**fifty** [fifti] *num* пятьдесят  
**fight** [fait], **fought** [fɔ:t], **fought** *v*  
сражаться, драться; *n* битва,  
драка  
**fighting** [faɪtɪŋ] *n* сражение, драка  
**figure** [fɪgə] *n* фигура; цифра,  
число; личность  
**fill** [fil] *v* наполнять(ся)  
**film** [filɪm] *n* пленка; фильм  
**final** [faɪnəl] *a* конечный  
**finally** [faɪnəli] *adv* наконец  
**financial** [faɪ'nænʃjəl] *a* финансо-  
вый

**find** [faɪnd], **found** [faʊnd], **found**  
*v* находить; ~ **out** узнавать,  
обнаруживать  
**fine** [faɪn] *a* прекрасный; тонкий  
**finger** [fɪŋgə] *n* палец  
**finish** [fɪnɪʃ] *v* кончать  
**fir** [fɜ:] *n* пихта; ель  
**fire** [faɪə] *n* огонь, пожар; костер;  
*v* выстрелить  
**fireplace** [faɪəpleɪs] *n* очаг; **catch**  
~ загореться  
**firm** [fɜ:m] *n* фирма; *a* крепкий;  
стойкий  
**first** [fɜ:st] *a* первый; *adv* сперва;  
**at** ~ сначала  
**first-class** [fɜ:st'kla:s] *a* первокласс-  
ный  
**fish** [fɪʃ] *n* рыба  
**fit** [fɪt] *a* здоровый, бодрый; под-  
ходящий; *v* быть впору; соот-  
ветствовать, годиться  
**five** [faɪv] *num* пять  
**flannel** [flænəl] *n* фланель  
**flat** [flæt] *a* плоский; *n* квартира  
**flatter** [flætə] *v* льстить  
**fleet** [fli:t] *n* флот  
**flew** *см.* **fly**  
**flight** [flaɪt] *n* полет  
**fling** [flɪŋ] *v* кидать(ся)  
**flood** [flʌd] *n* поток, наводне-  
ние  
**floor** [flɔ:] *n* пол; этаж  
**flora** [flɔ:rə] *n* флора  
**flow** [fləʊ] *n* течение; поток  
**flower** [flaʊə] *n* цветок  
**flown** *см.* **fly**  
**fluid** [flu:ɪd] *n* жидкость  
**fly** [flaɪ], **flew** [flu:], **flown** [fləʊn] *v*  
летать  
**fly** [flaɪ] *n* муха  
**follow** [fɒləʊ] *v* следовать за,  
последовать за; **the** ~ **ing** сле-  
дующее  
**fond** [fɒnd] *a* нежный, любящий;  
**be** ~ (**of**) любить, быть при-  
вязанным  
**food** [fu:d] *n* пища  
**fool** [fu:l] *n* дурак; *v* дурачить

**foot** [fʊt], *pl* **feet** [fi:t] *n* нога, ступня; фут (= 30,48 см)  
**football** ['fʊtbɔ:l] *n* футбол  
**for** [fɔ:] *prep* для; *conj* так как  
**forbear** [fɔ:'beə], **forbore** [fɔ:'bɔ:]  
**forborne** [fɔ:'bɔ:n] *v* воздерживаться  
**force** [fɔ:s] *n* сила; *v* заставлять, принуждать  
**forecast** ['fɔ:kɑ:st] *n* предсказание; *v* предсказывать, делать прогнозы; **weather** ~ прогноз погоды  
**foreign** ['fɔ:rin] *a* иностранный  
**foreigner** ['fɔ:rinə] *n* иностранец  
**forest** ['fɔ:rist] *n* лес  
**forget** [fə'get], **forgot** [fə'gɒt],  
**forgotten** [fə'gɒtn] *v* забывать  
**fork** [fɔ:k] *n* вилка  
**form** [fɔ:m] *n* форма, очертание; *v* формировать, образовывать  
**formal** ['fɔ:məl] *a* формальный  
**formation** [fɔ:'meiʃn] *n* формация, образование; формирование  
**former** ['fɔ:mə] *a* прежний, предшествовавший, бывший  
**fort** [fɔ:t] *n* порт  
**fortress** ['fɔ:tris] *n* крепость  
**forty** ['fɔ:ti] *num* сорок  
**forward** ['fɔ:wəd] *adv* вперед  
**fought** *см.* **fight**  
**found** *см.* **find**  
**foundation** [faʊn'deɪʃn] *n* основа, основание  
**fountain** ['faʊntɪn] *n* фонтан; источник  
**four** [fɔ:] *num* четыре  
**fourteen** [fɔ:'ti:n] *num* четырнадцать  
**fourth** [fɔ:θ] *a* четвертый  
**fraction** ['frækʃən] *n* дробь; доля; частица  
**France** [frɑ:ns] *n* Франция  
**free** [fri:] *a* свободный; бесплатный  
**freedom** ['fri:dəm] *n* свобода  
**freely** ['fri:li] *adv* свободно  
**freeze** [fri:z], **froze** [frəʊz], **frozen** ['frəʊzn] *v* заморозить

**French** [frentʃ] *a* французский  
**fresh** [freʃ] *a* свежий, новый; несоленый, пресный  
**Friday** ['fraɪdɪ] *n* пятница  
**friend** [frend] *n* друг, приятель  
**friendly** ['frendli] *a* дружелюбный  
**friendship** ['frendʃɪp] *n* дружба  
**from** [frɒm] *prep* из, от, у  
**front** [frʌnt] *n* перед; передняя сторона; фронт; фасад; **in** ~ (of) впереди  
**froze** *см.* **freeze**  
**frozen** *см.* **freeze**  
**fruit** [fru:t] *n* плод, фрукт(ы)  
**frustrate** [frʌ'streɪt] *v* расстраивать; срывать (планы)  
**fry** [fraɪ] *v* жарить  
**frying-pan** ['fraɪɪŋ'pæn] *n* сковородка  
**fuel** [fju:əl] *n* топливо, горючее  
**fulfil(l)** ['fʊl'fɪl] *v* выполнять  
**full** [fʊl] *a* полный  
**fully** ['fʊli] *adv* полностью, в целом  
**fun** [fʌn] *n* веселье  
**function** ['fʌŋkʃn] *n* функция; *v* функционировать  
**fund** [fʌnd] *n* денежный фонд; запас  
**funding** ['fʌndɪŋ] *n* фонд; финансирование  
**funny** ['fʌni] *a* смешной  
**fur** [fɜ:] *n* мех  
**further** ['fɜ:ðə] *a* дальнейший; *adv* дальше, затем  
**fuse** [fju:z] *n* запал, фитиль; *v* плавить(ся)  
**future** ['fju:tʃə] *n* будущее; *a* будущий

**G**  
**gaily** ['geɪli] *adv* весело  
**gain** [geɪn] *v* выиграть, приобрести  
**gallon** ['gælən] *n* галлон  
**gambling** ['gæmblɪŋ] *n* азартная игра  
**game** [geɪm] *n* игра

**garden** ['gɑ:dn] *n* сад  
**gardener** ['gɑ:dnə] *n* садовник  
**gas** [gæs] *n* газ  
**gaseous** ['gæsiəs] *a* газовый; газообразный  
**gassy** ['gæsi] *a* газообразный; газированный  
**gate** [geit] *n* ворота  
**gather** ['gæðə] *v* собирать(ся)  
**gave** *см.* **give**  
**gay** [gei] *a* веселый  
**general** ['dʒenərəl] *a* общий, генеральный; *n* генерал  
**generally** ['dʒenərəli] *adv* вообще, обычно  
**generation** [dʒenə'reiʃn] *n* поколение  
**gentleman** ['dʒentlmən], *pl*  
**gentlemen** *n* господин, джентльмен  
**geography** [dʒɪ'ɒgrəfi] *n* география  
**geological** [dʒiə'lɒdʒɪkl] *a* геологический  
**geology** [dʒi'blɒdʒi] *n* геология  
**geometry** [dʒi'bɒmɪtri] *n* геометрия  
**German** ['dʒɜ:mən] *a* немецкий; *n* немецкий язык  
**Germany** ['dʒɜ:məni] *n* Германия  
**get** [get], **got** [gɒt], **got** *v* получать, доставать; добираться, достигать, попасть; становиться  
**giant** [dʒaɪənt] *a* гигантский  
**girl** [gɜ:l] *n* девушка, девочка  
**give** [gɪv], **gave** [geɪv],  
**given** ['gɪvən] *v* давать, дать; ~ **back** вернуть; ~ **in** уступить; ~ **up** отказываться от  
**glad** [glæd] *a* довольный; **be** ~ радоваться  
**glass** [glɑ:s] *n* стекло; стакан  
**globe** [gləʊb] *n* шар; земной шар; глобус  
**glory** ['glɔ:ri] *n* слава, честь; благодать  
**glove** [glɒv] *n* перчатка  
**glue** [glu:] *n* клей; *v* склеивать

**go** [gəʊ], **went** [went], **gone** [gɒn] *v* ходить, идти; отправляться; направляться; **be** ~ **ing to do smth** собираться что-либо сделать  
**goal** [gəʊl] *n* цель  
**goat** [gəʊt] *n* коза  
**god** [gɒd] *n* бог  
**gold** [gəʊld] *n* золото  
**gone** *см.* **go**  
**good** [gʊd] *a* хороший  
**goodbye** [gʊd'baɪ] *inj* до свидания, прощайте  
**got** *см.* **get**  
**govern** ['gʌvən] *v* управлять  
**government** ['gʌvənmənt] *n* правительство  
**graduation** [grædʒʊ'eɪʃn] *n* окончание учебного заведения  
**grain** [greɪn] *n* хлеб, зерно  
**grammar** ['græmə] *n* грамматика  
**grapes** [greɪps] *n* виноград  
**grass** [grɑ:s] *n* трава  
**grave** [greɪv] *n* могила  
**gravel** ['grævəl] *n* гравий  
**great** [greɪt] *a* великий, большой, огромный; обширный; **a** ~ **deal** [di:l] множество, много; **a** ~ **many** много, большое количество  
**Great Britain** [greɪt 'brɪtn] *n* Великобритания  
**Greece** [gri:s] *n* Греция  
**Greek** [gri:k] *a* греческий; *n* греческий язык  
**green** [ɡri:n] *a* зеленый  
**greet** [ɡri:t] *v* приветствовать  
**grew** *см.* **grow**  
**grey** [ɡreɪ] *a* серый  
**grind** [ɡraɪnd], **ground** [ɡraʊnd] *v* точить, молоть  
**ground** [ɡraʊnd] *n* земля, почва; грунт; повод, основание; *v* приземлять, спускать на землю; основывать  
**group** [ɡru:p] *n* группа; *v* группировать  
**grow** [ɡrəʊ], **grew** [ɡru:], **grown** [ɡrəʊn] *v* расти, выращивать; становиться, делаться

**growth** [grəʊθ] *n* рост  
**guess** [ges] *v* догадываться; *n* догадка  
**guilty** ['ɡɪltɪ] *a* виновный  
**gun** [ɡʌn] *n* пушка; ружье; револьвер  
**gymnastics** [dʒɪm'næstɪks] *n* гимнастика

## Н

**habit** ['hæbɪt] *n* привычка  
**had** *см.* **have**  
**hair** [heə] *n* волосы  
**half** [hɑ:f] *n* половина  
**hall** [hɔ:l] *n* зал, вестибюль  
**ham** [hæm] *n* ветчина  
**hand** [hænd] *n* рука (*кисть*);  
*v* передать; вручить  
**handle** ['hændl] *n* рукоятка;  
*v* обращаться; иметь дело  
*(с чем-л.)*  
**happen** ['hæpən] *v* случаться  
**happiness** ['hæpɪnɪs] *n* счастье  
**happy** ['hæpɪ] *a* счастливый  
**hard** [hɑ:d] *a* твердый; *adv* тяжело, усиленно  
**hardware** ['hɑ:dwɛə] *n* механическая часть компьютера  
**hard-working** [hɑ:d'wɜ:kɪŋ] *a* трудолюбивый, усидчивый  
**harm** [hɑ:m] *n* вред; *v* вредить  
**has** [hæz, hæz] 3-е л. ед. ч. *наст. вр.* от **have**  
**hat** [hæt] *n* шляпа  
**hate** [heit] *n* ненависть; *v* ненавидеть  
**have** [hæv], **had** [hæd], **had** *v* иметь  
**hay** [heɪ] *n* сено  
**he** [hi:] *pron* он  
**head** [hed] *n* голова; глава; *v* возглавлять  
**headache** ['hedeɪk] *n* головная боль  
**health** [helθ] *n* здоровье  
**hear** [hiə], **heard** [hɜ:d], **heard** *v*  
 слышать, слушать  
**heart** [hɑ:t] *n* сердце; сердцевина, основа

**heat** [hi:t] *n* теплота, тепло, жар, жара; *v* нагревать, согревать;  
 ~ **up** нагревать(ся), становиться теплее  
**heater** ['hi:tə] *n* нагревательный прибор; кипятильник  
**heaven(s)** ['hevən(z)] *n* небо, небеса  
**heavy** ['hevi] *a* тяжелый  
**height** [haɪt] *n* высота  
**held** *см.* **hold**  
**help** [help] *n* помощь; *v* помогать  
**helpful** ['helpfəl] *a* полезный  
**helpless** ['helpləs] *a* беспомощный  
**hen** [hen] *n* курица  
**her** [hɜ:] *pron* её, ей  
**here** [hiə] *adv* здесь, сюда  
**hero** ['hiərəʊ] *n* герой  
**herself** [hɜ:'self] *pron* она сама  
**hide** [haɪd], **hid** [hɪd], **hidden** ['hɪdn]  
*v* прятать(ся)  
**high** [haɪ] *a* высокий  
**hill** [hɪl] *n* холм, гора  
**him** [hɪm] *pron* его, ему  
**himself** [hɪm'self] *pron* он сам; себя  
**hint** [hɪnt] *n* намек; *v* намекать  
**his** [hɪz] *pron* его  
**history** ['hɪstəri] *n* история  
**hit** [hɪt], **hit**, **hit** *v* попадать, уда-  
 рять  
**hoist** [hɔɪst] *v* поднимать (*флаг, груз*)  
**hold** [həʊld], **held** [held], **held** *v*  
 держать, удерживать; ~ **the world record** держать мировой рекорд  
**hole** [həʊl] *n* дыра, яма  
**holiday** ['hɒlɪdɪ] *n* праздник  
**home** [həʊm] *n* дом, жилище; *родина*; *adv* домой; **at** ~ дома  
**honour** ['ɒnə] *n* честь; *v* удостоить (*наградой*)  
**hop** [hɒp] *v* прыгать  
**hope** [həʊp] *v* надеяться; *n* надежда  
**horn** [hɔ:n] *n* рог  
**horse** [hɔ:s] *n* лошадь  
**hospital** ['hɒspɪtl] *n* госпиталь, больница

**hot** [hɒt] а горячий, жаркий;  
**it is** ~ жарко  
**hotbed** ['hɒtbed] *n* парник  
**hotel** [həʊ'tel] *n* гостиница, отель  
**hothouse** ['həʊhaʊs] *n* оранжерея, теплица  
**hour** ['aʊə] *n* час  
**house** [haʊs] *n* дом, здание; палата (парламента)  
**housewife** ['haʊswaɪf] *n* домохозяйка  
**housing** ['haʊzɪŋ] *n* жилье  
**how** [haʊ] *adv* как, каким образом; ~ **do you do?** здравствуйте; ~ **long?** как долго; ~ **many?**, ~ **much?** сколько?; ~ **old are you?** сколько вам лет?  
**however** [haʊ'evə] *adv* однако, тем не менее; как бы ни  
**huge** [hju:ʃ] а огромный, громадный  
**human** ['hju:mən] а человеческий  
**hundred** ['hʌndrɪd] *num* сто, сотня  
**hunger** ['hʌŋgə] *n* голод  
**hungry** ['hʌŋgrɪ] а голодный  
**hunt** [hʌnt] *v* охотиться  
**hurry** ['hʌrɪ] *v* спешить, торопиться; *n* спешка  
**husband** ['hʌzbənd] *n* муж  
**hydrogen** ['haɪdrɪdʒən] *n* водород

# I

**I** [aɪ] *pron* я  
**ice** [aɪs] *n* лёд  
**icy** ['aɪsɪ] а ледяной  
**idea** [aɪ'diə] *n* идея, мысль  
**ideal** [aɪ'diəl] *n* идеал  
**identify** [aɪ'dentɪfaɪ] *v* опознавать, отождествлять  
**if** [ɪf] *conj* если, если бы; (в косвенных вопросах) ли  
**ignorance** [ɪɡnərəns] *n* невежество, незнание  
**ignorant** [ɪɡnərənt] а невежественный, незнающий  
**ignore** [ɪɡ'nɔ:] *v* игнорировать; пренебрегать  
**ill** [ɪl] а больной; плохой

**illustrate** ['ɪləstreɪt] *v* иллюстрировать; пояснять  
**immediately** [ɪ'mɪdɪətlɪ] *adv* немедленно, тотчас же  
**implement** ['ɪmplɪmənt] *n* орудие, инструмент  
**import** ['ɪmpɔ:t] *n* импорт  
**importance** [ɪm'pɔ:təns] *n* важность  
**important** [ɪm'pɔ:tənt] а важный  
**impossible** [ɪm'pɒsəbl] а невозможный  
**improve** [ɪm'pru:v] *v* улучшить  
**in** [ɪn] *prep* в; через  
**incandescent** [ɪn'kæn'desnt] а раскаленный; ~ **lamp** лампа накаливания  
**inch** [ɪntʃ] *n* дюйм (= 2,54 см)  
**incident** ['ɪnsɪdənt] *n* случай, происшествие, инцидент  
**include** [ɪn'klud] *v* включать; охватывать  
**including** [ɪn'kludɪŋ] *prep* включая, в том числе  
**increase** ['ɪŋkri:s] *n* увеличение; прирост; [ɪn'kri:s] *v* увеличивать(ся)  
**indeed** [ɪn'di:d] *adv* действительно, в самом деле  
**indefinite** [ɪn'defɪnɪt] а неопределённый  
**independence** [ɪn'dɪ'pendəns] *n* независимость  
**independent** [ɪn'dɪ'pendənt] а независимый  
**India** ['ɪndjə] *n* Индия  
**indicate** ['ɪndɪkeɪt] *v* указывать  
**industrial** [ɪn'dʌstriəl] а промышленный, индустриальный  
**industry** ['ɪndəstri] *n* промышленность; индустрия; отрасль промышленности  
**infinitive** [ɪn'fɪnɪtɪv] *n* инфинитив, неопределённая форма глагола  
**influence** ['ɪnfluəns] *n* влияние  
**inform** [ɪn'fɔ:m] *v* сообщать, информировать  
**informant** [ɪn'fɔ:mənt] *n* осведомитель; корреспондент



**information** [ˌɪnfəˈmeɪʃn] *n* сведения, информация  
**inhabitant** [ɪnˈhæbɪtənt] *n* жилец; житель  
**injure** [ˈɪndʒə] *v* нанести вред; ранить  
**injury** [ˈɪndʒəri] *n* обида; ранение  
**input** [ˈɪnpʊt] *n* ввод (информации в компьютер)  
**insect** [ˈɪnsekt] *n* насекомое  
**insert** [ɪnˈsɜ:t] *v* вставлять, вводить  
**inside** [ˈɪnsaɪd] *adv, prep* внутри, внутрь  
**inspect** [ɪnˈspekt] *v* осматривать  
**install** [ɪnˈstɔ:l] *v* устанавливать; монтировать  
**instance** [ˈɪnstəns] *n* случай  
**instead (of)** [ɪnˈsted] *adv* вместо; вместо того, чтобы  
**institute** [ˈɪnstɪtju:t] *n* институт  
**instruction** [ɪnˈstrʌkʃn] *n* обучение  
**instructor** [ɪnˈstrʌktə] *n* учитель; инструктор  
**instrument** [ˈɪnstɹumənt] *n* инструмент, прибор, аппарат  
**insulate** [ˈɪnsjʊleɪt] *v* изолировать  
**insulating** [ˈɪnsjʊleɪtɪŋ] *a* изоляционный  
**intake** [ˈɪnteɪk] *n* потребление  
**integrate** [ˈɪntɪgreɪt] *v* объединять; интегрировать  
**intelligent** [ɪnˈtelɪdʒənt] *a* умный, разумный; понятливый  
**intend** [ɪnˈtend] *v* намереваться; иметь целью  
**intense** [ɪnˈtens] *a* сильный, интенсивный  
**interconnect** [ˌɪntəkəˈnekt] *v* соединять, связывать  
**interest** [ˈɪntrɪst] *n* интерес; в интересовать  
**interesting** [ˈɪntrɪstɪŋ] *a* интересный  
**interjection** [ˌɪntəˈdʒekʃən] *n* междометие  
**international** [ˌɪntəˈnæʃənl] *a* международный, интернациональный

**into** [ˈɪntə] *prep* в (на вопрос «во что?», «куда?»)  
**introduce** [ˌɪtrəˈdʒʊs] *v* вводить; представлять  
**introduction** [ˌɪntərəˈdʌkʃn] *n* введение; представление  
**invent** [ɪnˈvent] *v* изобретать  
**invite** [ɪnˈvaɪt] *v* приглашать  
**involve** [ɪnˈvɒlv] *v* предполагать, предусматривать  
**Irish** [ˈaɪrɪʃ] *a* ирландский  
**iron** [ˈaɪən] *n* железо  
**irritate** [ˈɪrɪteɪt] *v* раздражать  
**is** [ɪz] *3-е л. ед. ч. наст. вр. от be*  
**island** [ˈaɪlənd] *n* остров  
**isolate** [ˈaɪsəleɪt] *v* изолировать; выделять  
**it** [ɪt] *pron* оно (личное местоим. 3-го лица ед. ч. для неодуш. предметов)  
**Italian** [ɪˈtæljən] *a* итальянский; *n* итальянец, итальянка  
**its** [ɪts] *pron* его  
**itself** [ɪtˈself] *pron* оно, само; **by** ~ сам по себе

**J**  
**jade** [dʒeɪd] *a* голубовато-зелёный  
**January** [ˈdʒænjuəri] *n* январь  
**Japan** [dʒəˈpæn] *n* Япония  
**jealousy** [ˈdʒeləsi] *n* ревность, зависть  
**jelly** [ˈdʒeli] *n* желе; студень  
**job** [dʒɒb] *n* работа; место, служба  
**jobless** [ˈdʒɒbləs] *a* безработный  
**join** [dʒɔɪn] *v* присоединяться к, соединяться с; вступать в (партию)  
**joke** [dʒɔ:k] *n* шутка  
**journal** [ˈdʒɜ:nəl] *n* газета, журнал  
**journey** [ˈdʒɜ:ni] *n* поездка, путешествие  
**joy** [dʒɔɪ] *n* радость  
**jubilee** [ˈdʒuːbɪˈli:] *n* юбилей  
**judge** [dʒʌdʒ] *n* судья; *v* судить  
**juice** [dʒu:s] *n* сок  
**July** [dʒʊˈlaɪ] *n* июль  
**jump** [dʒʌmp] *v* прыгать; *n* прыжок

**June** [dʒu:n] *n* июнь

**just** [dʒʌst] *adv* как раз, именно; только что; а справедливый, верный

## K

**keep** [ki:p], **kept** [kept], **kept** *v* держать, поддерживать, удерживать; содержать; продолжать делать (что-л.); вести

**keeper** ['ki:pə] *n* хранитель, сторож; (в сложных словах) со-держатель, владелец

**kept** *см.* **keep**

**key** [ki:] *n* ключ

**keyboard** ['ki:bɔ:d] *n* клавиатура

**kidney** ['kidni] *n* почка (животного, человека)

**kill** [kil] *v* убивать

**kilometre** ['kilə,mɪtə] *n* километр

**kind** [kaɪnd] *n* род; сорт, вид; а добрый, ласковый

**king** [kɪŋ] *n* король

**kitten** ['kɪtn] *n* котенок

**knew** *см.* **know**

**knife** [naɪf], *pl* **knives** [naɪvz] *n* нож

**know** [nəʊ], **knew** [nju:], **known**

[nəʊn] *v* знать

**knowledge** ['nɒlɪdʒ] *n* знание

**Kremlin** ['kremlin] *n* Кремль

## L

**laboratory** [lə'bɒrətəri] *n* лаборатория

**labour** ['leɪbə] *n* труд

**lack** [læk] *n* недостаток, нехватка, отсутствие (чего-л.); *v* испытывать нехватку (в чем-л.), нуждаться

**lady** ['leɪdi] *n* дама, леди

**laid** *см.* **lay**

**lain** *см.* **lie**

**lake** [leɪk] *n* озеро

**lamp** [læmp] *n* лампа

**land** [lænd] *n* земля; страна; *v* приземляться

**landowner** ['lænd,əʊnə] *n* землевладелец

**language** ['læŋgwɪdʒ] *n* язык

**larder** ['lɑ:də] *n* кладовая

**large** [lɑ:dʒ] *a* большой

**last** [lɑ:st] *a* прошлый, последний; *v* продолжаться, длиться; ~ **night** вчера вечером; ~ **time** прош-  
лый раз

**late** [leɪt] *a* поздний; *adv* поздно; **it is** ~ поздно; **to be** ~ опаз-  
дывать

**later** ['leɪtə] *adv* позже

**Latin** ['lætɪn] *n* латынь; а латинский

**laugh** [lɑ:f] *v* смеяться

**launch** [lɔ:ntʃ] *v* запускать (ракету, спутник); спускать (судно на воду)

**lava** ['lɑ:və] *n* лава

**lavatory** ['lævətəri] *n* уборная, туалет

**law** [lɔ:] *n* закон; право

**lawyer** ['lɔ:jə] *n* юрист, адвокат

**lay** [leɪ], **laid** [leɪd], **laid** *v* класть, положить; *прош.* время от **lie**

**lazy** ['leɪzi] *a* ленивый

**lead** [li:d], **led** [led], **led** *v* вести, проводить; руководить

**leader** ['li:də] *n* вождь, лидер; руководитель

**leaf** [li:f], *pl* **leaves** [li:vz] *n* лист (дерева)

**leap** [li:p], **leapt** [lept], **leapt** *v* пры-  
гать; *n* скачок; ~ **-year** високос-  
ный год

**learn** [lɜ:n] *v* учиться, учить что-л.; узнать

**learned** ['lɜ:nɪd] *a* ученый, образо-  
ванный

**least** [li:st] *a* наименьший, меньше  
всего; **at** ~ по крайней мере

**leather** ['leðə] *n* кожа (выделан-  
ная)

**leave** [li:v], **left** [left], **left** *v* остав-  
лять, покидать; уезжать, уходить; ~ **off** прекращать (де-  
ятельность)

**lecture** ['lektʃə] *n* лекция; *v* читать  
лекцию

**led** см. **lead**

**left** [left] *a* левый; *adv* налево;  
*прош. время от leave*

**leg** [leg] *n* нога (от ступни до бедра)

**legend** ['ledʒənd] *n* легенда

**legion** ['li:dʒən] *n* легион

**legumes** ['legju:mz] *n pl* бобовые

**length** [lenθ] *n* длина

**lens** [lenz] *n* линза

**less** [les] *a, adv* меньше

**lesson** ['lesn] *n* урок

**let** [let], **let**, **let** *v* позволять; допускать; **let's** [lets] давай(те)

**letter** ['letə] *n* письмо; буква

**lettuce** ['lets] *n* салат-латук

**level** ['levl] *n* уровень; *a* плоский, горизонтальный

**liberate** ['libəreit] *v* освобождать

**librarian** ['laɪbrɛəriən] *n* библиотечарь

**library** ['laɪbrəri] *n* библиотека

**lid** [lid] *n* крышка; веко

**lie** [laɪ], **lay** [leɪ], **lain** [leɪn] *v* лежать, находиться

**lie** [laɪ] *v* лгать; *n* ложь

**life** [laɪf] *n* жизнь

**lift** [lɪft] *n* лифт; *v* поднимать

**light** [laɪt] *n* свет; *a* светлый; легкий

**like** [laɪk] *a* похожий, подобный; *adv* подобно, как; *v* любить, нравиться

**limb** [lɪm] *n* конечность

**limit** ['lɪmɪt] *n* предел, лимит; *v* ограничивать

**line** [laɪn] *n* линия, строчка

**link** [lɪŋk] *n* связь

**lip** [lɪp] *n* губа

**liquid** ['lɪkwɪd] *a* жидкий; *n* жидкость

**list** [lɪst] *n* список, перечень

**listen** ['lɪsn] *v* слушать

**literate** ['lɪtəɪt] *a* грамотный

**literature** ['lɪtəɪtʃə] *n* литература

**little** ['lɪtl] *a* маленький; *adv* мало; *a* ~ немного

**live** [lɪv] *v* жить

**load** [ləʊd] *v* грузить; заряжать; *n* груз

**local** ['ləʊkəl] *a* местный, локальный

**location** [ləʊ'keɪʃn] *n* местонахождение

**lock** [lɒk] *n* замок; *v* запирать на замок

**log** [lɒg] *n* бревно

**logic** ['lɒdʒɪk] *n* логика

**logical** ['lɒdʒɪkəl] *a* логический; логичный

**London** ['lʌndən] *n* Лондон

**lone** [ləʊn] *a* одинокий; уединенный

**long** [lɒŋ] *a* длинный; *adv* долго; *as* ~ *as* пока; *no* ~ *er* больше не

**look** [lʊk] *v* (at) смотреть (на); ~ *for* искать

**loop** [lu:p] *n* петля

**lord** [lɔ:d] *n* господин; владыка; лорд

**lose** [lu:z], **lost** [lɒst], **lost** *v* терять; проигрывать

**loss** [lɒs] *n* утрата, потеря (чего-л.)

**lost** см. **lose**

**lot** [lɒt] *n* удел; участок; *a* ~ много

**loud** [laʊd] *a* громкий

**love** [lʌv] *n* любовь; *v* любить

**low** [ləʊ] *a* низкий

**luggage** ['lʌdʒɪʒ] *n* багаж

**lunar** ['lu:nə] *a* лунный

**lunch** [lʌntʃ] *n* завтрак (второй)

**lung** [lʌŋ] *n* легкое (анат.)

**lying** ['laɪɪŋ] причастие I от **lie**

## M

**machine** [mə'ʃi:n] *n* машина; станок; агрегат, механизм, устройство

**machinery** [mə'ʃi:nəri] *n* машины, машинное оборудование

**made** см. **make**

**magazine** [ˌmæɡə'zi:n] *n* журнал

**magnetic** [mæɡ'netɪk] *a* магнитный

**mail** [meɪl] *n* почта

**main** [meɪn] *a* главный, основной  
**mainly** ['meɪnli] *adv* главным образом  
**maintain** [mən'teɪn] *v* поддерживать, сохранять  
**major** ['meɪdʒə] *n* майор; *a* главный; крупный, важный  
**make** [meɪk], **made** [meɪd], **made** *v* делать; составлять; заставлять  
**man** [mæn], *pl* **men** [men] *n* мужчина, человек  
**manage** ['mænɪdʒ] *v* руководить; управлять  
**management** ['mænɪdʒmənt] *n* правление, управление  
**manager** ['mænɪdʒə] *n* заведующий, начальник  
**manipulate** [mæ'nɪpjʊleɪt] *v* манипулировать; управлять  
**mankind** [mæn'kaɪnd] *n* человечество  
**man-made** ['mæn.meɪd] *a* искусственный, сделанный человеком  
**many** ['meni] *a* многие, многочисленные, много (*сравни*т. **more**, *превосх.* **most**)  
**map** [mæp] *n* географическая карта; *v* наносить на карту  
**March** [mɑ:tʃ] *n* март  
**markedly** ['mɑ:kɪdli] *adv* существенно, заметно  
**marriage** ['mærɪdʒ] *n* брак, свадьба  
**married** ['mærɪd] *a* женатый, замужняя  
**marry** ['mærɪ] *v* жениться; выйти замуж; вступить в брак  
**Mars** [mɑ:z] *n* Марс  
**mass** [mæs] *n* масса; *a* массовый  
**master** ['mɑ:stə] *n* мастер; хозяин  
**match** [mætʃ] *n* спичка  
**material** [mə'tɪəriəl] *n* материал, материя; *a* материальный  
**mathematics** [ˌmæθɪ'mætiks] *n* математика  
**matter** ['mætə] *n* материя, вещество; *v* значить, иметь значение

**May** [meɪ] *n* май  
**may** [meɪ], **might** [maɪt] *v* выражает возможность (**he ~ come** возможно, он придет) или решение (**you ~ stay** вы можете остаться)  
**me** [mi:] *pron* меня, мне  
**meal** [mi:l] *n* еда (завтрак, обед, ужин)  
**mean** [mi:n], **meant** [ment], **meant** *v* означать, значить, иметь в виду  
**meaning** ['mi:nɪŋ] *n* значение  
**means** [mi:nz] *n* способ; средство, средства; **by ~ of** при помощи, посредством  
**meant** *см.* **mean**  
**meanwhile** ['minwaɪl] *adv* тем временем  
**measure** ['meʒə] *n* мера; *v* измерять  
**meat** [mi:t] *n* мясо  
**mechanical** [mi:'kæni:kəl] *a* механический  
**mediate** ['mi:diət] *v* быть посредником, связующим звеном  
**medicine** ['medsən] *n* медицина  
**meet** [mi:t], **met** [met], **met** *v* встречать(ся)  
**meeting** ['mi:tɪŋ] *n* встреча, собрание  
**melt** [melt] *v* таять; плавиться  
**meltdown** ['meltðaʊn] *n* расплавление; разрушение  
**member** ['membə] *n* член  
**memory** ['meməri] *n* память; запоминающее устройство  
**men** *см.* **man**  
**mend** [mend] *v* чинить  
**mention** ['menʃn] *v* упоминать  
**menu** ['menju:] *n* меню  
**message** ['mesɪdʒ] *n* послание, сообщение  
**met** *см.* **meet**  
**metal** ['metl] *n* металл  
**method** ['meθəd] *n* метод  
**metro** ['metrəʊ] *n* метро  
**Mexican** ['meksɪkən] *a* мексиканский; *n* мексиканец

**Mexico** ['meksikəʊ] Мехико  
**mice** см. **mouse**  
**microprocessor** ['maɪkrəʊ'prəʊsesə] *n* микропроцессор  
**middle** ['mɪdl] *n* середина;  
 а средний  
**might** см. **may**  
**mild** [maɪld] а слабый; мягкий;  
 умеренный  
**mile** [maɪl] *n* миля (= 1609 м)  
**military** ['mɪlɪtəri] а военный  
**milk** [mɪlk] *n* молоко  
**mill** [mɪl] *n* мельница; фабрика;  
 стан (прокатный)  
**million** ['mɪljən] *num* миллион  
**mind** [maɪnd] *n* разум, дух; мнение; *v* обращать внимание; заботиться; иметь что-либо против  
**mine** [maɪn] *pron* мой; *n* рудник, прииск, копь  
**miner** ['maɪnə] *n* горняк, рудокоп, шахтер  
**mineral** ['mɪnərəl] *n* минерал, ископаемое; а минеральный, ископаемый  
**mining** ['maɪnɪŋ] *n* горное дело, разработка недр  
**minister** ['mɪnɪstə] *n* министр  
**minute** ['mɪnɪt] *n* минута  
**mirror** ['mɪrə] *n* зеркало  
**miss** [mɪs] *v* не хватать, недовос-  
 ставать  
**mission** ['mɪʃn] *n* поручение, миссия; полёт (на МКС); **manned**  
 ~ пилотируемый космический полёт  
**mistake** ['mɪsteɪk] *n* ошибка  
**mix** [mɪks] *v* смешивать  
**model** ['mɒdl] *n* модель, образец;  
 а образцовый  
**modem** ['mɒdəm] *n* модем  
**moderate** ['mɒdərɪt] а умеренный;  
 средний  
**modern** ['mɒdən] а современный  
**moist** [mɔɪst] а сырой, влажный  
**moisture** ['mɔɪstʃə] *n* влажность, сырость; влага

**molecule** ['mɒlɪkjʊl] *n* молекула  
**moment** ['mɒmənt] *n* момент  
**Monday** ['mʌndɪ] *n* понедельник  
**money** ['mʌni] *n* деньги  
**monitor** ['mɒnɪtə] *n* монитор  
**month** [mʌnθ] *n* месяц  
**moon** [mu:n] *n* луна  
**more** [mɔ:] *adv* больше, более  
**moreover** [mɔ:'rəʊvə] *adv* кроме того, более того  
**morning** ['mɔ:nɪŋ] *n* утро  
**Moscow** ['mɒskəʊ] *n* Москва  
**most** [mɔ:st] а, *adv* превосх. ст. от **much**, **many** большая часть  
**mostly** ['mɔ:stli] большей частью; главным образом  
**mother** ['mʌðə] *n* мать  
**motor** ['mɔ:tə] *n* двигатель, мотор  
**motor car** ['mɔ:tə,kɑ:] *n* автомобиль  
**mount** [maʊnt] *v* устанавливать, монтировать  
**mountain** ['maʊntɪn] *n* гора  
**mouse** [maʊs], *pl* **mice** [maɪs] *n* мышь  
**mouth** [maʊθ] *n* рот; устье (реки)  
**move** [mu:v] *v* двигать(ся); вращаться; переезжать; ~ **about** передвигаться с места на место  
**much** [mʌtʃ] *adv* много  
**mud** [mʌd] *n* грязь; ил  
**muscle** ['mʌsl] *n* мышца  
**museum** [mju:'ziəm] *n* музей  
**music** ['mju:zɪk] *n* музыка  
**must** [mʌst] *v* должен  
**mutton** ['mʌtn] *n* баранина  
**my** [maɪ] *pron* мой  
**myself** [maɪ'self] *pron* я сам

**N**  
**naked** ['neɪkɪd] а голый; **with a ~ eye** невооруженным глазом  
**name** [neɪm] *n* имя, фамилия, название; **first** ~ имя; **last** ~ фамилия; ~ **after** *v* называть в честь (кого-л.)  
**nameless** ['neɪmlɪs] а безымянный; анонимный

**narrow** ['nærəʊ] *a* узкий  
**nation** ['neɪʃn] *n* народ, нация; страна, государство  
**national** ['næʃnəl] *a* национальный  
**nationality** ['næʃə'nælɪti] *n* национальность, гражданство  
**native** ['neɪtɪv] *a* родной; прирожденный; *n* уроженец, туземец  
**natural** ['nætʃrəl] *a* природный, естественный; натуральный  
**nature** ['neɪtʃə] *n* природа, натура  
**navigator** ['nævɪɡeɪtə] *n* мореплаватель  
**near** [niə] *prep, adv* близко, подле, около  
**nearly** ['niəli] *adv* почти, около  
**necessary** ['nesəsəri] *a* необходимый  
**neck** [nek] *n* шея  
**need** [ni:d] *n* нужда, потребность, надобность; *v* нуждаться, иметь надобность  
**Negro** ['ni:ɡrəʊ] *n* негр; *a* негритянский  
**neighbour** ['neɪbə] *n* сосед  
**neither** ['naɪðə] *a* никакой, ни тот, ни другой; ~ ... **nor** ни ... ни  
**network** ['netwɜ:k] *n* сеть  
**never** ['nevə] *adv* никогда  
**new** [nju:] *a* новый  
**news** [nju:z] *n* новость, новости  
**newspaper** ['nju:spetə] *n* газета  
**next** [nekst] *a* следующий  
**night** [naɪt] *n* ночь  
**nine** [naɪn] *num* девять  
**nineteen** [naɪn'ti:n] *num* девятнадцать  
**ninety** ['naɪnti] *num* девяносто  
**ninth** [naɪnθ] *num* девятый  
**nitrogen** ['naɪtrɪdʒən] *n* азот  
**no** [nəʊ] *adv* нет; *a* никакой; ~ longer, ~ more больше не  
**noble** ['nəʊbl] *a* благородный; **the** ~s *n* знать, дворяне  
**nobody** ['nəʊbədi] *pron* никто  
**noise** [nɔɪz] *n* шум  
**noiseless** ['nɔɪzləs] *a* бесшумный  
**noisy** ['nɔɪzi] *a* шумный

**none** [nʌn] *pron* никто, ни один; ничто; несколько  
**nongovernmental** ['nɒŋɡəvə'nmentəl] *a* неправительственный  
**nonresident** ['nɒn'rezɪdənt] *n* человек, не проживающий в данной местности  
**nor** [nɔ:] *conj* и не, также не  
**Norman** ['nɔ:mən] *n* ист. норманн; *a* норманнский  
**north** [nɔ:θ] *n* север; *a* северный  
**nose** [nəʊz] *n* нос  
**not** [nɒt] *adv* не  
**note** [nəʊt] *n* заметка; записка; нота; *v* замечать, отмечать  
**notebook** ['nəʊtbʊk] *n* тетрадь, записная книжка  
**nothing** ['nʌθɪŋ] *pron* ничто; *adv* несколько  
**notice** ['nəʊtɪs] *v* замечать  
**noun** [naʊn] *n* существительное  
**novel** ['nɒvəl] *n* роман  
**November** [nəʊvembə] *n* ноябрь  
**now** [naʊ] *adv* теперь, сейчас  
**nowadays** ['naʊədeɪz] *adv* в наши дни, сейчас, теперь  
**nowhere** ['nəʊweə] *adv* нигде, никуда  
**nuclear** ['nju:kliə] *a* ядерный  
**number** ['nʌmbə] *n* число, номер; *a* ~ of целый ряд  
**numeral** ['nju:mərəl] *n* числительное  
**nut** [nʌt] *n* орех

**О**  
**object** ['ɒbʃɪkt] *n* предмет, объект  
**observation** ['ɒbzə:'veɪʃn] *n* наблюдение  
**observe** ['ɒb'zɜ:v] *v* наблюдать  
**occupation** ['ɒkjʊ'peɪʃn] *n* занятие  
**occupy** ['ɒkjʊpaɪ] *v* занимать  
**occur** ['ɒkɜ:] *v* случаться, происходить; приходить на ум  
**ocean** ['əʊʃən] *n* океан  
**October** ['ɒktəʊbə] *n* октябрь  
**of** [ɒv, əv] *prep* предлог родит. падежа, о, об; из

- off** [ɒf] *adv* прочь; **far** ~ далеко;  
**cut** ~ отрезать; *prep* *предлог*,  
 показывающей на удаление  
 или отделение от чего-л., **fell**  
 ~ **the roof** упал с крыши
- offer** [ɒfə] *v* предлагать
- office** [ˈɒfɪs] *n* учреждение; кан-  
 целярия, служебный кабинет,  
 контора
- official** [əˈfɪʃl] *a* служебный, офи-  
 циальный; *n* должностное  
 лицо; чиновник
- often** [ˈɒfn] *adv* часто
- oil** [ɔɪl] *n* растительное масло;  
 нефть
- old** [əʊld] *a* старый
- old-fashioned** [əʊldˈfæʃnd] *a* старо-  
 модный, устаревший
- on** [ɒn] *prep* на; в
- once** [wʌns] *adv* однажды, один  
 раз; **at** ~ сразу
- one** [wʌn] *num* один; *a* некий
- oneself** [wʌnˈself] *pron* сам; себя;  
 -ся
- only** [ˈəʊnli] *adv* только; *a* един-  
 ственный
- open** [ˈəʊpən] *v* открывать; *a* от-  
 крытый
- opener** [ˈəʊpənə] *n* консервный  
 нож
- opera** [ˈɒpərə] *n* опера
- operable** [ˈɒpərəbl] *a* операбель-  
 ный
- operate** [ˈɒpəreɪt] *v* действовать;  
 оперировать; приводить в дей-  
 ствие, управлять
- operation** [ˌɒpəˈreɪʃn] *n* действие,  
 операция; разработка, эксплу-  
 атация
- opinion** [əˈpɪnjən] *n* мнение
- opposite** [ˈɒpəzɪt] *a* противополож-  
 ный; *adv, prep* напротив
- or** [ɔː] *conj* или
- orange** [ˈɒrɪndʒ] *n* апельсин
- orbit** [ˈɔːbɪt] *n* орбита
- order** [ˈɔːdə] *n* приказ; порядок; *v*  
 приказывать; **in** ~ **to** для того  
 чтобы
- ordinary** [ˈɔːdənrɪ] *a* обыкновен-  
 ный, обычный
- ore** [ɔː] *n* руда
- organ** [ˈɔːɡən] *n* орган
- organism** [ˈɔːɡənɪzəm] *n* организм
- organization** [ˌɔːɡənəɪˈzeɪʃn] *n* орга-  
 низация
- organize** [ˈɔːɡənaɪz] *v* организо-  
 вать(ся)
- original** [əˈrɪdʒənəl] *a* первоначаль-  
 ный; оригинальный
- other** [ˈʌðə] *a* другой
- ought** [ɔːt] *v* должен
- ounce** [aʊns] *n* унция (= 28,35 г)
- our** [aʊə] *pron* наш
- ours** [aʊəz] *pron* наш
- ourselves** [aʊəˈselvz] *pron* мы сами
- out** [aʊt] *prep, adv* вне, за, из; за  
 пределами; **he is** ~ его нет  
 дома
- output** [ˈaʊtpʊt] *n* производитель-  
 ность; выпуск продукции;  
 вывод (информации из ком-  
 пьютера)
- outrageous** [aʊtˈreɪdʒəs] *a* возмути-  
 тельный, оскорбительный
- outside** [aʊtsaɪd] *adv, prep* снару-  
 жи, наружу
- over** [əʊvə] *prep, adv* через, над,  
 по; свыше, выше; **be** ~ окон-  
 читься
- overhead** [əʊvəˈhed] *adv* наверху,  
 над головой
- overtake** [əʊvəˈteɪk], **overtook**  
 [ˈəʊvətʊk], **overtaken** [ˈəʊvəteɪkn]  
*v* обгонять
- own** [əʊn] *a* собственный; *v* вла-  
 деть
- owner** [ˈəʊnə] *n* владелец, хозяин

## P

- (the) Pacific** [pəˈsɪfɪk] *n* Тихий океан
- page** [peɪdʒ] *n* страница
- paid** см. **pay**
- paint** [peɪnt] *n* краска; *v* писать  
 (масляными красками)
- painting** [ˈpeɪntɪŋ] *n* живопись,  
 картина

**pair** [peə] *n* пара  
**palace** ['pæləs] *n* дворец  
**pan** [pæn] *n* кастрюля, сковорода; лоток, чан, ковш  
**paper** ['peɪpə] *n* бумага; доклад, параграф  
**parachute** ['pærəʃu:t] *n* парашют  
**paragraph** ['pærəgrɑ:f] *n* абзац; заметка (газетная)  
**parallel** ['pærəlel] *n* параллель; *a* параллельный  
**pardon** ['pɑ:dn] *n* прощение  
**parents** ['peərənts] *n* родители  
**park** [pɑ:k] *n* парк  
**parliament** ['pɑ:ləmənt] *n* парламент  
**part** [pɑ:t] *n* часть; роль  
**particular** [pə'tɪkjʊlə] *a* особый; *in* ~ в особенности  
**particularly** [pə'tɪkjʊləli] *adv* особенно  
**partly** ['pɑ:tlɪ] *adv* частично  
**partner** ['pɑ:tnə] *n* участник, партнёр  
**party** ['pɑ:ti] *n* партия; вечеринка  
**pass** [pɑ:s] *v* проходить; (успешно) сдавать экзамен; принимать (закон, резолюцию); ~ **on** передавать  
**passenger** ['pæsɪndʒə] *n* пассажир  
**passive** ['pæsɪv] *a* пассивный; ~ **voice** страдательный залог  
**past** [pɑ:st] *a* прошлый; прошедший; *prep, adv* после, за, мимо  
**path** [pɑ:θ] *n* тропа, путь  
**pattern** [pætn] *n* рисунок; образец; форма; шаблон  
**pay** [peɪ], **paid** [peɪd], **paid** *v* платить  
**peace** [pi:s] *n* мир  
**peak** [pi:k] *n* высшая точка, пик  
**peas** [pi:z] *n pl* горох, горошек  
**peasant** ['pezənt] *n* крестьянин  
**pen** [pen] *n* перо, ручка  
**pencil** ['pensl] *n* карандаш  
**peninsula** [pɪ'nɪnsjʊlə] *n* полуостров  
**people** ['pi:pl] *n* люди; народ

**per** [pɜ:] *prep* по, через, посредством; за, на  
**perfect** ['pɜ:fɪkt] *a* совершенный, законченный  
**perform** [pə'fɔ:m] *v* осуществлять; выполнять, исполнять  
**performance** [pə'fɔ:məns] *n* исполнение; представление  
**perhaps** [pə'hæps] *adv* может быть, возможно  
**period** ['piəriəd] *n* период  
**peripheral** [pə'fɪərəl] *a* частный; второстепенный; периферийный; *n* периферийное устройство  
**permanent** ['pɜ:mənənt] *a* постоянный, перманентный  
**person** ['pɜ:sn] *n* лицо, человек  
**personnel** [pɜ:snə'nel] *n* персонал  
**pet** [pet] *n* домашнее животное  
**photograph** ['fəʊtəgrɑ:f] *n* фотография; *v* фотографировать  
**pick** [pɪk] *v* собирать, срывать (цветы, плоды); ~ **up** принимать, ловить (сигнал)  
**picture** ['pɪktʃə] *n* картина, фотоснимок, изображение  
**piece** [pi:s] *n* кусок; штука  
**pig** [pɪg] *n* свинья  
**pilot** ['paɪlət] *n* пилот, летчик  
**pin** [pɪn] *n* булавка; кнопка; *v* прикалывать; прокалывать  
**pink** [pɪŋk] *a* розовый  
**pipe** [paɪp] *n* труба, трубка  
**pitch** [pɪtʃ] *n* смола, деготь; высота (звука и т. п.)  
**place** [pleɪs] *n* место; *v* ставить, помещать, класть; **take** ~ иметь место, происходить  
**plan** [plæn] *n* план; *v* планировать  
**plane** [pleɪn] *n* плоскость; самолет  
**planet** ['plænit] *n* планета  
**plank** [plæŋk] *n* доска, планка  
**plant** [plɑ:nt] *n* растение; установка, завод, станция (силовая); *v* сажать; насаждать  
**plastic** ['plæstɪk] *n* пластмасса; *a* пластиковый; пластический



**plastics** ['plæstiks] *n* пластмасса  
**plate** [pleɪt] *n* тарелка  
**play** [pleɪ] *n* пьеса; *v* играть; ~ **a**  
**part** играть роль  
**playwright** ['pleɪraɪt] *n* драматург  
**pleasant** ['pleznt] *a* приятный  
**please** [pli:z] *inj* пожалуйста  
**pleasure** ['pleʒə] *n* удовольствие  
**plenty** ['plenti] (**of**) *n* множество, много  
**pod** [pɒd] *n* стручок  
**poem** ['pəʊɪm] *n* стихотворение, поэма  
**poet** ['pəʊɪt] *n* поэт  
**poetry** ['pəʊɪtri] *n* поэзия  
**point** [pɔɪnt] *n* точка; пункт; *v* указывать; показывать; ~ **out** указывать  
**pole** [pəʊl] *n* полюс  
**police** [pə'li:s] *n* полиция  
**Polish** ['rəʊʃɪʃ] *a* польский  
**ponder** ['rɒndə] *v* размышлять  
**pool** [pu:l] *n* пруд, бассейн, лужа  
**poor** [pʊə] *a* бедный  
**pop star** ['pɒp stɑ:] *n* поп-звезда  
**popular** ['pɒpjʊlə] *a* популярный  
**population** [ˌpɒpjʊ'leɪʃn] *n* население  
**pork** [pɔ:k] *n* свинина  
**port** [pɔ:t] *n* порт  
**position** [pə'zɪʃn] *n* положение, позиция  
**possibility** [ˌpɒsə'bɪlɪti] *n* возможность  
**possible** ['pɒsəblɪ] *a* возможный  
**post** [pəʊst] *n* почта  
**pot** [pɒt] *n* горшок, котелок  
**potatoes** [pə'tetɪtəʊz] *n* картофель; (*sg potato*)  
**pound** [paʊnd] *n* фунт (= 453 г)  
**powder** ['paʊdə] *n* порошок; пудра  
**power** ['paʊə] *n* сила, энергия; власть; держава  
**powerful** ['paʊəfəl] *a* сильный, мощный  
**powerless** ['paʊələs] *a* бессильный  
**practical** ['præktɪkəl] *a* практический

**practice** ['præktɪs] *n* практика  
**precipitously** [prɪ'sɪpɪtəsli] *adv* круто, резко; опасно  
**predict** [prɪ'dɪkt] *v* предсказывать  
**preparation** [ˌpreə'reɪʃn] *n* подготовка  
**prepare** [prɪ'peə] *v* приготавливать  
**preposition** [ˌpreə'zɪʃn] *n* предлог  
**present** ['preznt] *a* присутствующий; теперешний; *n* настоящее время  
**president** ['prezɪdnt] *n* президент  
**press** [pres] *n* пресс; печать, прес-са; давка; *v* давить; гладить  
**pressure** ['preʃə] *n* давление  
**pretty** ['prɪti] *a* красивый, милый  
**prevent** [prɪ'vent] *v* предотвращать; предупреждать  
**previously** [ˌprɪvɪəslɪ] *adv* (за)ранее  
**prey** [preɪ] *n* добыча  
**price** [praɪs] *n* цена  
**primary** ['praɪməni] *a* первичный  
**prime minister** ['praɪmɪnɪstə] *n* премьер-министр  
**primitive** ['prɪmɪtɪv] *a* первобытный, примитивный  
**principle** ['prɪnsəpl] *n* принцип  
**print** [prɪnt] *v* печатать; *n* шрифт, печать, отпечаток, след  
**printer** ['prɪntə] *n* печатник, типограф  
**prison** ['prɪzn] *n* тюрьма  
**probably** ['prɒbəbli] *adv* вероятно  
**problem** ['prɒbləm] *n* проблема, вопрос  
**process** ['prəʊses] *n* процесс  
**produce** [prə'dju:s] *v* производить  
**product** ['prɒdʌkt] *n* продукт  
**profit** ['prɒfɪt] *n* польза, прибыль  
**program** ['prəʊgræm] *n* программа  
**progress** ['prəʊgres] *n* прогресс  
**pronoun** ['prəʊnaʊn] *n* местоимение  
**proof** [pru:f] *n* доказательство  
**proper** ['prɒpə] *a* подходящий; присущий; настоящий  
**proposal** [prə'pəʊzəl] *n* предложение

**prose** [prəʊz] *n* проза  
**prosperity** [prɒ'sperɪti] *n* процветание  
**protect** [prə'tekt] *v* защищать, охранять  
**protest** ['prəʊtest] *n* протест; [prə'test] *v* протестовать  
**proud** [praʊd] *a* гордый;  
**be ~ (of)** гордиться  
**prove** [pru:v] *v* доказывать  
**proverb** ['prɒvəb] *n* пословица  
**provide** [prə'vaɪd] *v* снабжать, обеспечивать; предусматривать  
**public** ['pʌblɪk] *n* публика;  
*a* общественный, публичный  
**publication** [ˌpʌblɪ'keɪʃn] *n* опубликование, издание  
**publish** ['pʌblɪʃ] *v* издавать; публиковать  
**pull** [pʊl] *v* тянуть, тащить; дергать  
**pun** [pʌn] *n* каламбур  
**punish** ['pʌnɪʃ] *v* наказывать  
**pupil** ['pjʊpl] *n* ученик(-ца)  
**pure** [pjʊə] *a* чистый, без примеси  
**purpose** ['pɜ:pəs] *n* цель  
**push** [pʊʃ] *v* толкать  
**put** [pʊt], **put**, **put** *v* класть, поставлять, положить; ~ **a question** задать вопрос

## Q

**quality** ['kwɒləti] *n* качество  
**quantity** ['kwɒntəti] *n* количество  
**quarter** ['kwɔ:tə] *n* четверть, квартал  
**queen** [kwi:n] *n* королева  
**question** ['kwɛstʃən] *n* вопрос; *v* спрашивать, допрашивать  
**quick** [kwɪk] *a* быстрый, скорый  
**quickly** ['kwɪkli] *adv* быстро, скоро  
**quiet** ['kwaɪət] *n* покой, тишина; *a* спокойный, тихий  
**quite** [kwat] *adv* совсем, вполне, совершенно  
**quotation** [kwəʊ'teɪʃn] *n* цитата

## R

**radiation** [ˌreɪdɪ'eɪʃn] *n* излучение, радиация  
**radio** ['reɪdɪəʊ] *n* радио; *v* радировать  
**raft** [rɑ:ft] *n* плот  
**railroad** ['reɪlruəd] *n* железная дорога  
**railway** ['reɪlwei] *n* железная дорога  
**rain** [reɪn] *n* дождь; **it ~s** идет дождь  
**raise** [reɪz] *v* поднимать, повышать; выращивать, разводить  
**ran** *см.* **run**  
**rang** *см.* **ring**  
**rapid** ['ræpɪd] *a* быстрый  
**rapidly** ['ræpɪdli] *adv* быстро, скоро  
**rare** [reə] *a* редкий  
**rate** [reɪt] *n* норма, пропорция; тариф, расценка  
**rather** ['rʌðə] *adv* довольно, довольно-таки; **would ~** скорее бы; предпочел бы  
**raw** [rɔ:] *a* сырой  
**ray** [reɪ] *n* луч  
**reach** [ri:tʃ] *v* достигать, достать; тянуться  
**read** [ri:d], **read** [red], **read** *v* читать  
**ready** ['redi] *a* готовый; **get ~** приготовить(ся)  
**real** [riəl] *a* действительный, настоящий  
**really** ['riəli] *adv* действительно, на самом деле  
**reason** ['ri:zn] *n* основание; причина; разум, рассудок  
**receive** [rɪ'si:v] *v* получать, принимать  
**recent** ['ri:snt] *a* недавний; последний  
**record** ['rekɔ:d] *n* запись; рекорд; *v* ['rɪkɔ:d] записывать, регистрировать  
**recover** [rɪ'kʌvə] *v* выздоравливать, поправляться; встать на ноги; оправляться от последствий

- recreation** [ˌrekri'eɪʃn] *n* отдых, развлечение
- red** [red] *a* красный
- reduce** [rɪ'djuːs] *v* понижать, уменьшать
- reference** [ˈrefrəns] *n* справка, ссылка
- reflect** [rɪ'flekt] *v* отражать
- refrigerator** [ˈrɪfrɪdʒəreɪtə] *n* холодильник, рефрижератор
- refuse** [rɪ'fjuːz] *v* отказываться(ся)
- regard** [rɪ'ɡɑːd] *v* считать, рассматривать
- region** [ˈriːdʒən] *n* область, район
- register** [ˈredʒɪstə] *v* регистрировать(ся), отмечать
- regular** [ˈregjʊlə] *a* регулярный; правильный
- regulate** [ˈregjʊleɪt] *v* регулировать
- relay** [ˈrɪleɪ] *n* смена; реле, переключатель; *v* передавать, транслировать
- release** [rɪ'liːs] *v* освобождать, выпускать
- relieve** [rɪ'liːv] *v* облегчать, уменьшать (*напряжение*)
- remain** [rɪ'meɪn] *v* оставаться
- remarkable** [rɪ'mɑːkəbl] *a* замечательный
- remember** [rɪ'membə] *v* помнить
- repeat** [rɪ'piːt] *v* повторять
- reply** [rɪ'plai] *v* отвечать; *n* ответ
- report** [rɪ'pɔːt] *v* сообщать, докладывать; *n* доклад, сообщение
- republic** [rɪ'pʌblɪk] *n* республика
- require** [rɪ'kwaɪə] *v* требовать; нуждаться (*в чем-л.*)
- research** [rɪ'sɜːtʃ] *n* научное исследование
- reserve** [rɪ'zɜːv] *v* откладывать, резервировать; *n* резерв, запас
- resident** [ˈrezɪdənt] *n* (постоянный) житель; проживающий (*в гостинице*)
- resistance** [rɪ'zɪstəns] *n* сопротивление
- resource** [rɪ'sɔːs] *n* ресурс
- rest** [rest] *v* отдыхать; *n* отдых; **the** ~ остальное
- result** [rɪ'zʌlt] *n* результат
- retain** [rɪ'teɪn] *v* сохранять, удерживать
- retire** [rɪ'taɪə] *v* уйти на пенсию, в отставку
- return** [rɪ'tɜːn] *v* возвращать(ся); *n* возвращение
- reveal** [rɪ'viːl] *v* открывать
- review** [rɪ'vjʊː] *n* обзор; обозрение; рецензия
- revive** [rɪ'vaɪv] *v* оживать; оживлять; восстанавливать
- revolution** [ˌrevə'ljuːʃn] *n* революция
- rhino** [ˈraɪnəʊ] = **rhinoceros** [raɪ'nɒsərəs] *n* носорог
- rich** [rɪtʃ] *a* богатый
- ride** [raɪd], **rode** [rəʊd], **ridden** [ˈrɪdn] *v* ехать, ездить
- right** [raɪt] *n* право; *a* правый, правильный, справедливый; *adv* направо; непосредственно; прямо
- ring** [rɪŋ], **rang** [ræŋ], **rung** [rʌŋ] *v* звонить
- ripe** [raɪp] *a* спелый
- rise** [raɪz], **rose** [rəʊz], **risen** [ˈrɪzn] *v* подниматься; восходить (*о солнце*); возрастать, увеличиваться (*о ценах, расходах и т.п.*)
- river** [ˈrɪvə] *n* река
- road** [rəʊd] *n* дорога, путь
- roam** [rəʊm] *v* бродить, странствовать
- roast** [rəʊst] *v* жарить(ся); *a* жареный
- robust** [rə'bəst] *a* крепкий, сильный, мощный
- rock** [rɒk] *n* камень; горная порода
- rocket** [ˈrɒkɪt] *n* ракета
- rod** [rɒd] *n* прут
- rode** см. **ride**
- Roman** [ˈrəʊmən] *a* римский
- romance** [ˈrəʊməns] *n* роман; романс; романтика

**roof** [ru:f] *n* крыша  
**room** [ru:m] *n* комната; место; номер; пространство  
**root** [ru:t] *n* корень  
**rose** *см.* **rise**  
**rot** [rɒt] *v* гнить, разлагаться  
**rough** [ɹʌf] *a* грубый, шершавый  
**roughly** [ˈɹʌfli] *adv* грубо; приблизительно, примерно  
**round** [raʊnd] *a* круглый; *n* круг, цикл; *prep, adv* вокруг, кругом  
**row** [rəʊ] *n* ряд; [raʊ] *n* шум; спор  
**royal** [ˈrɔɪəl] *a* королевский  
**rubber** [ˈɹʌbə] *n* резина  
**rule** [ru:l] *n* правило; господство; *v* править, господствовать  
**ruler** [ˈru:lə] *n* линейка; правитель  
**run** [ɹʌn], **ran** [ɹæn], **run** [ɹʌn] *v* бежать; двигаться  
**rung** *см.* **ring**  
**rural** [ˈɹʊərəl] *a* сельский  
**rush** [ɹʌʃ] *v* бросаться; мчаться; *n* натиск, наплыв; **gold-~** золотая лихорадка  
**Russia** [ˈɹʌʃə] *n* Россия  
**Russian** [ˈɹʌʃən] *a* русский; *n* русский; русский язык

**S**  
**sad** [sæd] *a* грустный  
**safe** [seɪf] *a* безопасный, благополучный  
**safely** [ˈseɪfli] *adv* безопасно; *v* в безопасности  
**safety** [ˈseɪfti] *n* безопасность  
**said** *см.* **say**  
**sail** [seɪl] *v* плыть (*на корабле и т. п.*)  
**sailor** [ˈseɪlə] *n* моряк, матрос  
**sake** [seɪk] *n*: **for ... ~ ради** (кого-л.)  
**salad** [ˈsæləd] *n* салат  
**sale** [seɪl] *n* продажа  
**salt** [sɔ:lt] *n* соль  
**same** [seɪm] *a, pron* такой же, тот же самый, одинаковый  
**sample** [ˈsɑ:mpl] *n* образец  
**sand** [sænd] *n* песок

**sank** *см.* **sink**  
**sat** *см.* **sit**  
**satellite** [ˈsætələɪt] *n* спутник; спутник  
**Saturday** [ˈsætədi] *n* суббота  
**save** [seɪv] *v* спасать; экономить; ~ **up** сберечь, скопить  
**savings** [ˈseɪvɪŋz] *n* сбережения; экономия  
**saw** [sɔ:] *v* *см.* **see**; *n* пила; **-mill** лесопильный завод  
**say** [seɪ], **said** [sed], **said** *v* сказать, говорить  
**scale** [skeɪl] *n* весы; масштаб; шкала  
**scene** [si:n] *n* сцена  
**school** [sku:l] *n* школа  
**science** [ˈsaɪəns] *n* наука  
**scientific** [ˈsaɪəntɪfɪk] *a* научный, ученый  
**scientist** [ˈsaɪəntɪst] *n* ученый  
**scream** [skri:m] *v* кричать; вопить  
**screen** [skri:n] *n* экран, монитор; щит  
**sea** [si:] *n* море  
**search** [sɜ:tʃ] *n* поиски; исследование; *v* искать  
**season** [ˈsi:zn] *n* сезон, время года  
**seat** [si:t] *n* сиденье, место  
**second** [ˈsekənd] *n* секунда; *a, num* второй  
**secondary** [ˈsekəndəri] *a* второстепенный; вторичный; ~ **school** средняя школа  
**secret** [ˈsi:kɹɪt] *n* тайна, секрет; *a* тайный, секретный  
**secretary** [ˈsekɹətəri] *n* секретарь; министр  
**secure** [sɪˈkjʊə] *a* безопасный; обеспеченный  
**security** [sɪˈkjʊ:ɹɪti] *n* служба безопасности  
**see** [si:], **saw** [sɔ:], **seen** [si:n] *v* видеть  
**seed** [si:d] *n* семя, семена  
**seem** [si:m] *v* казаться; **it ~ s** кажется  
**seldom** [ˈseldəm] *adv* редко

- self** [self], **pl selves** [selvz] *n* сущность; личность; сам
- sell** [sel], **sold** [səʊld], **sold** *v* продавать
- semi-** ['semi] *pref* полу-
- send** [send], **sent** [sent], **sent** *v* отправлять, посылать
- seniority** [siːni'ɒrɪti] *n* старшинство; стаж
- sensation** [sən'seɪʃn] *n* ощущение; сенсация
- sense** [sens] *n* здравый смысл; ум; чувство
- sentence** ['sentəns] *n* предложение (грам.); приговор; *v* приговорить
- separate** ['sepɪt] *a* отдельный; *v* ['sepəreɪt] отделять, разъединять
- September** [səp'tembə] *n* сентябрь
- serious** ['sɪəriəs] *a* серьезный
- serve** [sɜːv] *v* служить
- server** ['sɜːvə] *n* сервер
- service** ['sɜːvɪs] *n* служба, обслуживание
- set** [set] *n* набор, комплект; *v* (**set**, **set**) класть, ставить; накрывать; (о солнце) садиться; ~ **down** наносить (на карту); ~ **off**, ~ **out** отправляться; ~ **up** учреждать; ~ **free** освобождать; ~ **an example** подавать пример
- settle** ['setl] *v* селиться; улаживать
- settler** ['setlə] *n* поселенец
- seven** ['sevn] *num* семь
- seventeen** [səvn'tiːn] *num* семнадцать
- seventy** ['sevnɪ] *num* семьдесят
- several** ['sevrəl] *a* несколько
- severe** [sɪ'viə] *a* строгий, суровый
- shake** [ʃeɪk], **shook** [ʃʊk], **shaken** ['ʃeɪkn] *v* трясти, потрясать
- shall** [ʃæl] *вспом. глагол для образования будущего времени* (1-е л. ед. и мн. ч.)
- shape** [ʃeɪp] *n* форма, очертание; *v* придавать форму
- share** [ʃeə] *n* доля
- sharp** [ʃɑ:p] *a* острый, резкий
- she** [ʃi:] *pron* она
- sheep** [ʃi:p] *n* (**pl sheep**) овца, овцы
- sheet** [ʃi:t] *n* простыня; лист (железа, бумаги)
- shell** [ʃel] *n* раковина
- shine** [ʃaɪn], **shone** [ʃɒn], **shone** *v* светить, сиять
- ship** [ʃɪp] *n* корабль, судно; *v* перевозить
- shirt** [ʃɜ:t] *n* рубашка
- shock** [ʃɒk] *n* удар, сотрясение
- shoe** [ʃu:] *n* башмак, ботинок, туфля
- shook** см. **shake**
- shoot** [ʃu:t], **shot** [ʃɒt], **shot** *v* стрелять; *n* росток
- shop** [ʃɒp] *n* магазин, лавка; цех; мастерская; *v* делать покупки; **do one's ~ ping** делать покупки
- shopping centre** ['ʃɒpɪŋ sentə] *n* торговый центр
- shore** [ʃɔ:] *n* берег (моря)
- short** [ʃɔ:t] *a* короткий, краткий
- shot** см. **shoot**
- should** [ʃʊd] *v* должен
- shoulder** ['ʃəʊldə] *n* плечо
- shout** [ʃaʊt] *v* кричать
- show** [ʃəʊ], **showed** [ʃəʊd], **shown** [ʃəʊn] *v* показывать, обнаруживать; проявлять
- shower** [ʃaʊə] *n* ливень; душ
- shrink** [frɪŋk], **shrank** [fræŋk], **shrunk** [frʌŋk] *v* сокращаться, уменьшаться, сжиматься
- shut** [ʃʌt], **shut**, **shut** *v* закрывать
- shuttle** [ʃʌtl] *n* челнок; шаттл, космический корабль
- side** [saɪd] *n* сторона, бок; ~ **by** ~ бок о бок, рядом
- sight** [saɪt] *n* зрение; поле зрения; зрелище; **be out of** ~ скрыться из виду
- sighting** ['saɪtɪŋ] *n* наблюдение (визуальное)
- sightseeing** ['saɪtsiːɪŋ] *n* осмотр достопримечательностей

**sign** [saɪn] *n* знак; *v* подписывать  
**signal** ['sɪgnəl] *n* сигнал  
**silence** ['saɪləns] *n* молчание; тишина  
**silicon** ['sɪlɪkən] *n* кремний  
**silk** [sɪlk] *n* шёлк  
**silly** ['sɪli] *a* глупый, пустой  
**similar** ['sɪmɪlə] *a* подобный, сходный  
**simple** ['sɪmpl] *a* простой  
**simply** ['sɪmplɪ] *adv* просто  
**since** [sɪns] *prep* с, после; *adv* с тех пор; *conj* с тех пор, как; так как  
**single** ['sɪŋɡl] *a* единственный, одинокий; один  
**sink** [sɪŋk], **sank** [sæŋk], **sunk** [sʌŋk] *v* тонуть, погружать(ся)  
**sir** [sɜ:] *n* сэр, сударь  
**sister** ['sɪstə] *n* сестра  
**sit** [sɪt], **sat** [sæt], **sat** *v* сидеть  
**site** [saɪt] *n* местоположение; *v* располагать  
**situation** [sɪtʃu'eɪʃn] *n* положение; ситуация  
**six** [sɪks] *num* шесть  
**sixteen** ['sɪk'sti:n] *num* шестнадцать  
**sixty** ['sɪkstɪ] *num* шестьдесят  
**size** [saɪz] *n* размер  
**skill** [skɪl] *n* мастерство, ловкость  
**skin** [skɪn] *n* кожа  
**sky** [skaɪ] *n* небо  
**slave** [sleɪv] *n* раб  
**slavery** ['sleɪvəri] *n* рабство  
**sleep** [sli:p], **slept** [slept], **slept** *v* спать; *n* сон  
**slip** [slɪp] *n* промах  
**slow** [sləʊ] *a* медленный  
**slowly** ['sləʊli] *adv* медленно  
**small** [smɔ:l] *a* маленький  
**smell** [smel] *v* нюхать; пахнуть  
**smelt** [smelt] *v* выплавлять  
**smile** [smaɪl] *v* улыбаться  
**smoke** [sməʊk] *n* дым; *v* курить; дымить(ся)  
**smooth** [smu:θ] *a* гладкий  
**snow** [snəʊ] *n* снег; **it** ~ **s** идет снег

**so** [səʊ] *adv* так, поэтому; настолько; ~ **far** пока что  
**soap** [səʊp] *n* мыло  
**society** [sə'saɪəti] *n* общество  
**soft** [sɒft] *a* мягкий; тихий  
**software** ['sɒftweə] *n* программное обеспечение компьютера  
**soil** [sɔɪl] *n* почва  
**solar** ['səʊlə] *a* солнечный  
**sold** *см.* **sell**  
**soldier** ['səʊldɪə] *n* солдат  
**solid** ['sɒlɪd] *a* твердый, прочный; *n* твердое тело  
**solution** [sə'lʊʃn] *n* решение  
**solve** [sɒlv] *v* решать, разрешать (*вопрос, задачу*)  
**some** [sʌm] *a* несколько, некоторый; около, приблизительно (*перед числительными*); ~ **day** когда-нибудь; ~ **more** ещё  
**somebody** ['sʌmbədi] *pron* кто-нибудь  
**someone** ['sʌmwʌn] *pron* кто-то, кто-нибудь  
**something** ['sʌmθɪŋ] *pron* что-нибудь  
**sometimes** ['sʌmtaɪmz] *adv* иногда  
**somewhere** ['sʌmweə] *adv* где-нибудь; куда-нибудь  
**son** [sʌn] *n* сын  
**sonnet** ['sɒnɪt] *n* сонет  
**soon** [su:n] *adv* скоро, вскоре  
**sorry** ['sɒri] *a* огорчённый; извините  
**sort** [sɔ:t] *n* вид, сорт  
**sound** [saʊnd] *n* звук; *v* звучать  
**soup** [su:p] *n* суп  
**source** [sɔ:s] *n* источник  
**south** [saʊθ] *n* юг; *adv* на юг  
**space** [speɪs] *n* пространство; космическое пространство, космос  
**spacecraft** ['speɪskra:ft] *n* космический летательный аппарат  
**spaceman** ['speɪsmən] *n* космонавт  
**spaceship** ['speɪʃɪp] *n* космический корабль  
**spade** [speɪd] *n* лопата

- spare** [speə] *v* пощадить
- speak** [spi:k], **spoke** [sprəʊk], **spoken** ['sprəʊkən] *v* говорить, разговаривать
- special** ['speʃəl] *a* специальный, особенный
- specialist** ['speʃəlist] *n* специалист
- specific** [sprɪsɪfɪk] *a* специфический, особый; конкретный
- speech** [spi:tʃ] *n* речь
- speed** [spi:d] *n* скорость, быстрота
- spell** [spel] *v* писать *или* произносить слово по буквам; **how do you ~ this word?** как пишется это слово?
- spend** [spend], **spent** [spent], **spent** *v* проводить (*время*); тратить (*деньги*)
- sphere** [sfɪə] *n* сфера
- splash** [splæʃ] *n* брызги; всплеск
- splendid** [splendɪd] *a* великолепный
- spoke** *см.* **speak**
- spoon** [spu:n] *n* ложка
- spot** [spɒt] *n* пятно; место
- sprang** *см.* **spring**
- spread** [spred], **spread**, **spread** *v* распространять(ся)
- spring** [sprɪŋ] *n* весна; пружина
- spring** [sprɪŋ], **sprang** [spræŋ], **sprung** [sprʌŋ] *v* прыгать; возникать
- square** [skweə] *n* площадь; квадрат; *a* квадратный
- stadium** ['steɪdiəm] *n* стадион
- stage** [steɪdʒ] *n* сцена; стадия, ступень
- stalk** [stɔ:k] *n* стебель
- stand** [stænd], **stood** [stʊd], **stood** *v* стоять
- standard** ['stændəd] *a* стандартный, обычный; *n* стандарт, норма
- star** [stɑ:] *n* звезда
- starless** ['stɑ:lis] *a* беззвездный
- starry** ['stɑ:ri] *a* звездный
- start** [stɑ:t] *n* старт, начало, отправление; *v* начинать, отправляться, стартовать
- state** [steɪt] *n* государство; штат (*в США*); состояние; положение; *v* констатировать; заявлять
- statement** ['steɪtmənt] *n* заявление, утверждение
- station** ['steɪʃn] *n* станция, стоянка; база
- stay** [steɪ] *v* оставаться; *n* пребывание; остановка
- steam** [sti:m] *n* пар; *a* паровой
- steamer** ['sti:mə] *n* пароход; пароварка
- step** [step] *n* шаг; *v* шагать, ступать
- stick** [stɪk] *n* палка
- stick** [stɪk], **stuck** [stʌk], **stuck** *v* липнуть, крепко держаться; втыкать; приклеивать
- still** [sti:l] *a* тихий; *adv* всё ещё, тем не менее
- sting** [stɪŋ] *n* укус; *v* жалить, жечь
- stock** [stɒk] *n* запас
- stocking** ['stɒkɪŋ] *n* чулок
- stone** [stəʊn] *n* камень
- stood** *см.* **stand**
- stop** [stɒp] *v* останавливать(ся); переставать; *n* остановка
- put a ~ to** положить конец
- storage** ['stɔ:tɪdʒ] *n* склад, хранилище; накопитель, запоминающее устройство, память
- store** [stɔ:] *v* запастись, хранить; *n* запас; склад; магазин
- storey** ['stɔ:ri] *n* этаж
- storm** [stɔ:m] *n* буря, гроза; выюга, буран; шторм (*на море*)
- story** ['stɔ:ri] *n* рассказ, история
- straight** [streɪt] *a* прямой; *adv* прямо
- strange** [streɪndʒ] *a* странный; чужой
- street** [stri:t] *n* улица
- strength** [streŋθ] *n* сила, крепость
- stress** [stres] *n* (психол.) стресс
- strike** [straɪk], **struck** ['strʌk], **struck** *или* **stricken** ['strɪkən] *v* ударять; бастовать; бить (*о часах*)

**strive** [straɪv], **strove** [strəʊv], **striven** [ˈstrɪvən] *v* стараться, прилагать усилия

**strong** [strɒŋ] *a* сильный

**struck** *см.* **strike**

**struggle** [ˈstrʌɡl] *n* борьба; *v* бороться

**student** [ˈstju:dənt] *n* студент

**study** [ˈstʌdi] *v* учиться; учить, изучать (что-л.); *n* изучение

**subject** [ˈsʌbdʒɪkt] *n* тема, предмет; субъект

**substance** [ˈsʌbstəns] *n* субстанция, вещество; суть, сущность

**success** [səkˈses] *n* успех

**successful** [səkˈsesfəl] *a* успешный

**such** [sʌtʃ] *a* такой

**sugar** [ˈʃʊɡə] *n* сахар

**suit** [sju:t] *n* костюм

**suitable** [ˈsju:təbl] *a* подходящий, годный

**sum** [sʌm] *n* сумма, итог

**summer** [ˈsʌmə] *n* лето

**sun** [sʌn] *n* солнце

**Sunday** [ˈsʌndi] *n* воскресенье

**sunk** *см.* **sink**

**sunlight** [ˈsʌnlaɪt] *n* солнечный свет

**sunny** [ˈsʌni] *a* солнечный

**sunshine** [ˈsʌnʃaɪn] *n* солнечный свет

**superb** [ˈsju:pɜ:b] *a* великолепный

**supervise** [ˈsju:pəvaɪz] *v* наблюдать; заведовать; управлять

**supper** [ˈsʌpə] *n* ужин

**supply** [səˈplaɪ] *n* запас, снабжение; *v* снабжать, поставлять, обеспечивать; удовлетворять (нужду)

**support** [səˈpɔ:t] *v* поддерживать

**suppose** [səˈpəʊz] *v* предполагать; допустим, ...

**supreme** [ˈsju:pri:m] *a* верховный

**sure** [ʃʊə] *a* уверенный; **be** ~ (of) быть уверенным (в чем-л.)

**surface** [ˈsɜ:fɪs] *n* поверхность

**surname** [ˈsɜ:neɪm] *n* фамилия

**surround** [səˈraʊnd] *v* окружать

**survival** [səˈvaɪvəl] *n* выживание

**suspend** [səˈspend] *v* приостанавливать

**suspicious** [səˈspɪʃəs] *a* подозрительный

**swam** *см.* **swim**

**swamp** [swɒmp] *n* болото

**Sweden** [ˈswɪdn] *n* Швеция

**Swedish** [ˈswɪdiʃ] *a* шведский

**sweet** [swi:t] *a* сладкий

**swim** [swɪm], **swam** [swæm], **swum** [swʌm] *v* плавать

**sword** [sɔ:d] *n* меч

**synonymous** [sɪˈnɒniməs] *a* синонимический

**synthetic** [sɪnˈθetɪk] *a* синтетический, искусственный

**system** [ˈsɪstɪm] *n* система

## T

**table** [ˈteɪbl] *n* стол; таблица

**take** [teɪk], **took** [tʊk], **taken** [ˈteɪkn]

*v* брать, взять; ~ **off** снимать (одежду); взлетать (о самолете); ~ **part** принимать участие

**talk** [tɔ:k] *v* разговаривать; *n* разговор, беседа

**tall** [tɔ:l] *a* высокий

**tape** [teɪp] *n* лента

**task** [tɑ:sk] *n* задание; задача

**taste** [teɪst] *n* вкус; *v* пробовать

**taught** *см.* **teach**

**tea** [ti:] *n* чай

**teach** [ti:tʃ], **taught** [tɔ:t], **taught** *v* учить; обучать; преподавать

**teacher** [ˈti:tʃə] *n* учитель, преподаватель

**team** [ti:m] *n* группа, бригада

**tear** [teə], **tore** [tɔ:]; **torn** [tɔ:n] *v* рвать

**technical** [ˈteknɪkəl] *a* технический

**technique** [tekˈni:k] *n* техника

**teeth** *см.* **tooth**

**telegram** [ˈtelɪgræm] *n* телеграмма

**telephone** [ˈtelɪfəʊn] *n* телефон; *v* звонить по телефону

**telescope** [ˈtelɪskəʊp] *n* телескоп

**television** [ˈtelɪvɪʒn] *n* телевидение



- tell** [tel], **told** [təʊld], **told** *v* сказать, рассказать
- temperature** [ˈtemprɪtʃə] *n* температура
- ten** [ten] *num* десять
- tenacious** [təˈneɪʃəs] *a* крепкий, прочный
- tense** [tens] *n* время (грам.)
- tension** [ˈtenʃn] *n* напряжение
- tent** [tent] *n* палатка
- term** [tɜ:m] *n* срок; условие; термин
- territory** [ˈterɪtəri] *n* территория
- test** [test] *n* испытание, проба; *v* испытывать
- Texas** [ˈteksəs] *n* Техас
- text** [tekst] *n* текст
- Thames** [ˈtemz] *n* Темза
- than** [ðæn] *cj* чем
- thank** [θæŋk] *v* благодарить; ~ *s*, ~ *you* спасибо
- that** [ðæt], *pl those* [ðəʊz] *pron* тот, который; *cj* что, чтобы
- thaw** [θɔ:] *v* таять
- the** [ði:, ðə] *определённый артикль*
- theatre** [ˈθiətə] *n* театр
- their** [ðeə] *pron* их
- theirs** [ðeəz] *pron* их
- them** [ðem] *pron* их, им
- themselves** [ðəmˈselvz] *pron* они сами
- then** [ðen] *adv* затем, тогда; потом
- theory** [ˈθiəri] *n* теория
- there** [ðeə] *adv* там, туда; **there is** имеется
- therefore** [ˈðeəfɔ:] *adv* поэтому, следовательно
- these** [ði:z] *pron* эти
- they** [ðei] *pron* они
- thick** [θɪk] *a* толстый; густой, плотный
- thin** [θɪn] *a* тонкий, худощавый; жидкий
- thing** [θɪŋ] *n* вещь, предмет
- think** [θɪŋk], **thought** [θɔ:t], **thought** *v* думать, полагать
- third** [θɜ:d] *num* третий
- thirteen** [ˈθɜ:ti:n] *num* тринадцать
- thirty** [ˈθɜ:ti] *num* тридцать
- this** [ðɪs], *pl these* [ði:z] *pron* этот
- thoroughly** [ˈθʌrəli] *adv* старательно, тщательно; вполне, до конца
- those** [ðəʊz] *pron* те
- though** [ðəʊ] *cj* хотя
- thought** *v см. think*; [θɔ:t] *n* мысль
- thousand** [ˈθaʊzənd] *num* тысяча
- threat** [θret] *n* угроза
- three** [θri:] *num* три
- threw** *см. throw*
- thrive** [θraɪv] *v* процветать
- throat** [θrəʊt] *n* горло
- through** [θru:] *prep* через, сквозь; *adv* насквозь
- throughout** [θru:ˈaʊt] *prep* через, по всему; в продолжение (всего времени); *adv* повсюду
- throw** [θrəʊ], **threw** [θru:], **thrown** [θrəʊn] *v* бросать
- Thursday** [ˈθɜ:zdi] *n* четверг
- thus** [ðʌs] *adv* таким образом; так, например
- ticket** [ˈtɪkɪt] *n* билет
- tidy** [ˈtaɪdi] *a* опрятный, аккуратный, чистый
- tie** [taɪ] *n* связь; галстук; *v* связывать
- till** [tɪl] *prep* до; *cj* (до тех пор) пока
- time** [taɪm] *n* время; раз; **it is** ~ пора
- tiny** [ˈtaɪni] *a* крошечный
- tip** [tɪp] *n* намек, совет; *v* давать чаевые
- tired** [ˈtaɪəd] *a* усталый, утомленный
- title** [ˈtaɪtl] *n* заглавие, титул; ~ **-page** титульный лист
- to** [tu:, tə] *признак инфинитива; prep* к, в
- today** [təˈdeɪ] *adv* сегодня
- together** [təˈgeðə] *adv* вместе
- told** *см. tell*
- tomato** [təˈmɑ:təʊ] *n* помидор, томат

**tomb** [tu:m] *n* могила  
**tomorrow** [tə'mɒrəʊ] *adv* завтра  
**ton** [tʌn] *n* тонна  
**tongue** [tʌŋ] *n* язык  
**tonight** [tə'naɪt] *adv* сегодня вечером, сегодня ночью  
**too** [tu:] *adv* тоже; слишком, чересчур  
**took** *см.* **take**  
**tool** [tu:l] *n* инструмент  
**tooth** [tu:θ], *pl* **teeth** [ti:θ] *n* зуб  
**top** [tɒp] *n* вершина, верх  
**topic** [tɒpɪk] *n* тема  
**tore, torn** *см.* **tear**  
**tornado** [tɔ:'neɪdəʊ] смерч, торнадо  
**total** [təʊtəl] *a* весь, полный; *v* равняться (*о* числе)  
**touch** [tʌtʃ] *v* касаться, трогать  
**tourist** ['tuəɪnɪst] *n* турист  
**toward** [tə'wɔ:d], **towards** [tə'wɔ:dz] *prep* к, по направлению к; по отношению к  
**towel** [taʊəl] *n* полотенце  
**tower** [taʊə] *n* башня  
**town** [taʊn] *n* город  
**trace** [treɪs] *n* след; *v* проследить, найти след  
**trade** [treɪd] *n* торговля, ремесло  
**traditional** [trə'dɪʃənəl] *a* традиционный  
**train** [treɪn] *n* поезд; *v* тренироваться, обучаться  
**transfer** [træns'fɜ:] *v* передавать; переносить, переводить  
**transform** [træns'fɔ:m] *v* трансформировать, превращать  
**transition** [træn'zɪʃn] *n* переход, перемещение  
**translate** [træns'leɪt] *v* переводить  
**translation** [træns'leɪʃən] *n* перевод  
**translator** [trænz'leɪtə] *n* письменный переводчик  
**transmission** [træns'mɪʃn] *n* передача  
**transmit** [trænz'mɪt] *v* передавать

**transport** [træns'pɔ:t] *v* перевозить, транспортировать; [træns'pɔ:t] *n* транспорт, перевозка  
**travel** ['trævl] *v* путешествовать; перемещаться; *n* путешествие  
**tread** [tred], **trod** [trɒd], **trodden** [trɒdn] *v* ступать, шагать  
**treat** [tri:t] *v* обходиться, общаться (*с кем-л.*); рассматривать, освещать; лечить  
**treatment** ['tri:tment] *n* обращение; лечение  
**tree** [tri:] *n* дерево  
**tremor** ['tremə] *n* колебание (*почвы*); дрожь  
**trial** ['traɪəl] *n* испытание, проба  
**trod, trodden** *см.* **tread**  
**trouble** ['trʌbl] *n* беспокойство; неприятности; заботы; беда  
**trousers** ['traʊzəz] *n* брюки  
**true** [tru:] *a* верный, истинный; правильный; **it is** ~ верно, правда  
**truly** ['tru:lɪ] *adv* поистине  
**trust** [trʌst] *n* доверие, вера; *v* доверять  
**truth** [tru:θ] *n* правда, истина  
**try** [traɪ] *v* пытаться, пробовать; ~ **on** примерять (*одежду*)  
**tube** [tju:b] *n* трубка; тубик  
**tubing** ['tju:bɪŋ] *n* трубы; тубинг  
**Tuesday** ['tju:zdi] *n* вторник  
**tune** [tju:n] *n* мелодия, мотив  
**turn** [tɜ:n] *v* поворачиваться, вертеться; ~ **out to be** оказаться; ~ **away** свернуть  
**twelve** [twelv] *num* двенадцать  
**twenty** ['twenti] *num* двадцать  
**twice** [twais] *adv* дважды  
**two** [tu:] *num* два  
**type** [taɪp] *n* тип; шрифт; *v* печатать (*на машинке*)  
**typical** ['tɪpɪkl] *a* типичный  
**typically** ['tɪpɪkəlɪ] *adv* типично

## U

**unable** [ʌn'eɪbl] *a* неспособный; **be** ~ не иметь возможности

**unanimous** [ju:'næniməs] *a* единодушный  
**uncle** ['ʌŋkl] *n* дядя  
**under** ['ʌndə] *prep* под, ниже; менее  
**underground** ['ʌndəgraʊnd] *a* подземный; **the** ~ *n* метрополитен  
**understand** ['ʌndə'stænd], **understood** ['ʌndə'stʊd], **understood** *v* понимать  
**undertake** ['ʌndə'teɪk] *v* предпринимать  
**unemployed** [ʌnim'plɔɪd] *a* безработный  
**unexplored** [ʌniks'plɔ:d] *a* неисследованный  
**unfaithful** [ʌn'feɪθfʊl] *a* неверный  
**unfortunate** [ʌn'fɔ:tʃʊnət] *a* несчастный, неудачный  
**unfriendly** [ʌn'frendli] *a* недружелюбный  
**unhappy** [ʌn'hæpi] *a* несчастный; неудачный  
**union** ['ju:njən] *n* союз  
**unit** ['ju:nɪt] *n* единица (изменения); установка, прибор, агрегат; воинская часть  
**unite** [ju:'naɪt] *v* объединять  
**united** [ju:'naɪtɪd] *a* соединенный, объединенный  
**universe** ['ju:nɪvɜ:s] *n* вселенная, космос  
**university** [ju:nɪ'vɜ:sɪti] *n* университет  
**unknown** [ʌn'nəʊn] *a* неизвестный  
**unless** [ʌn'les] *conj* если не  
**unlike** [ʌn'laɪk] *a* непохожий; *prep* в отличие от  
**unmarried** [ʌn'mæɪrɪd] *a* холостой; незамужняя  
**unmethodical** [ʌnmɪ'thɒdɪkəl] *a* несистематический; хаотичный; неметодический  
**unmistakable** [ʌnmɪ'steɪkəbl] *a* безошибочный; ясный  
**unopened** [ʌn'əʊpənd] *a* невскрытый

**until** [ʌn'tɪl] *prep* до; *conj* до сих пор, пока  
**up** [ʌp] *prep, adv* вверх(y)  
**upon** [ə'pɒn] *prep* на  
**upper** ['ʌpə] *a* верхний  
**up-to-date** [ʌptə'deɪt] *a* современный, новейший, (самый) последний  
**us** [ʌs] *pron* нас, нам, нами  
**use** [ju:s] *n* использование, польза, толк; назначение, применение; [ju:z] *v* употреблять, пользоваться  
**useful** ['ju:sfʊl] *a* полезный  
**useless** ['ju:sləs] *a* бесполезный  
**user** ['ju:zə] *n* пользователь  
**usual** ['ju:ʒʊəl] *a* обычный  
**usually** ['ju:ʒʊəli] *adv* обычно  
**utmost** ['ʌtməʊst] *a* крайний

## V

**valuable** ['væljʊəbl] *a* ценный  
**value** ['vælju:] *n* ценность  
**variable** ['veəriəbl] *n* переменная величина  
**various** ['veəriəs] *a* различный, разный, разнообразный  
**vary** ['veəri] *v* меняться, разниться, отличаться  
**vast** [vɑ:st] *a* обширный  
**vegetable** ['vedʒɪtəbl] *a* растительный; *n* овощ  
**verb** [vɜ:b] *n* глагол  
**vertical** ['vɜ:tɪkəl] *a* вертикальный  
**very** ['veri] *adv* очень  
**vessel** ['vesl] *n* сосуд; судно, корабль  
**vex** [veks] *v* досаждать, раздражать  
**victory** ['vɪktəri] *n* победа  
**view** [vju:] *n* взгляд, воззрение  
**village** ['vɪlɪdʒ] *n* деревня, село  
**visit** ['vɪzɪt] *n* посещение, визит; *v* посещать  
**visitor** ['vɪzɪtə] *n* гость, посетитель  
**voice** [vɔɪs] *n* голос; залог (*грам.*)  
**volcano** [vɒl'keɪnəʊ] *n* вулкан

**volume** ['vɒlju:m] *n* том (книги); ёмкость, объём  
**voyage** ['vɔɪdʒ] *n* путешествие (морское); **space** ~ космический полёт

## W

**wages** ['weɪdʒɪz] *n* жалованье, зарплата  
**waist** [waɪst] *n* талия, пояс  
**wait** [weɪt] *v* ждать  
**waiter** ['weɪtə] *n* официант  
**walk** [wɔ:k] *v* ходить пешком, гулять; *n* прогулка  
**wall** [wɔ:l] *n* стена  
**want** [wɒnt] *v* желать, хотеть; нуждаться  
**war** [wɔ:] *n* война  
**warm** [wɔ:m] *a* тёплый  
**warn** [wɔ:n] *v* предупреждать  
**was** [wɒz] *ед. ч. прош. вр. глагола be*  
**wash** [wɒʃ] *v* мыть(ся)  
**waste** [weɪst] *n* ненужная трата, расточительство; отходы; **go to** ~ тратиться попусту  
**watch** [wɒtʃ] *v* наблюдать, следить; *n* часы (карманные, наручные); вахта  
**water** ['wɔ:tə] *n* вода  
**wave** [weɪv] *n* волна  
**wax** [wæks] *n* воск  
**way** [wei] *n* путь, дорога; способ; средство; **in this** ~ таким путём, образом  
**we** [wi:] *pron* мы  
**weak** [wi:k] *a* слабый  
**wealthy** ['welθi] *a* богатый  
**weapon** ['weəpən] *n* оружие  
**wear** [weə], **wore** [wɔ:], **worn** [wɔ:n] *v* носить (одежду); ~ **out** изнашивать; изнурять  
**weather** ['weðə] *n* погода  
**wed** [wed] *v* выдать замуж; женить(ся)  
**Wednesday** ['wenzdi] *n* среда  
**week** [wi:k] *n* неделя  
**weep** [wi:p], **wept** [wept], **wept** *v* плакать

**weigh** [wei] *v* весить, взвешивать  
**weight** [weit] *n* вес; тяжесть  
**well** [wel] *adv* хорошо; **be** ~ быть здоровым  
**went** *см. go*  
**were** [wɜ:] *мн. ч. прош. вр. глагола be*  
**west** [west] *n* запад  
**wet** [wet] *a* мокрый, сырой  
**what** [wɒt] *pron* что?, какой?; что  
**wheat** [wi:t] *n* пшеница  
**wheel** [wi:l] *n* колесо  
**when** [wen] *adv* когда  
**where** [weə] *adv, cj* где, куда  
**whether** ['weðə] *cj* ли  
**which** [wɪtʃ] *a, pron* который, который из  
**while** [waɪl] *cj* пока; в то время как, между тем как; хотя; не смотря на то, что  
**white** [waɪt] *a* белый  
**who** [hu:] *pron* кто  
**whole** [həʊl] *a* целый, весь  
**whom** [hu:m] *pron* кого, кому (*косв. падеж от who*)  
**whose** [hu:z] *pron* чей  
**why** [wai] *adv* почему, зачем  
**wick** [wɪk] *n* фитиль  
**wide** [waɪd] *a* широкий  
**width** [wɪð] *n* ширина  
**wife** [waɪf], *pl* **wives** [waɪvz] *n* жена  
**wild** [waɪld] *a* дикий  
**will** [wɪl] *n* воля; завещание; *вспом. глагол для образования будущего времени*  
**win** [wɪn], **won** [wɒn], **won** *v* выиграть, победить  
**wind** [wɪnd] *n* ветер  
**window** ['wɪndəʊ] *n* окно  
**wine** [waɪn] *n* вино  
**wing** [wɪŋ] *n* крыло  
**winner** ['wɪnə] *n* победитель  
**winter** ['wɪntə] *n* зима  
**wisdom** ['wɪzdəm] *n* мудрость  
**wise** [waɪz] *a* мудрый, умный  
**wish** [wɪʃ] *v* желать; *n* желание  
**wit** [wɪt] *n* ум  
**with** [wɪð] *prep* с; посредством

## СБОРНИК УПРАЖНЕНИЙ

---

**within** [wɪð'in] *prep, adv* в пределах, внутри

**without** [wɪð'aʊt] *prep* без

**wolf** [wʊlf], *pl wolves* [wʊlvz] *n*  
ВОЛК

**woman** ['wʊmən], *pl women*  
['wɪmɪn] *n* женщина

**won** *см. win*

**wonderful** ['wʌndəfʊl] *a* чудесный

**wonderfully** ['wʌndəfʊli] *adv* замечательно, удивительно

**wood** [wʊd] *n* лес; дерево (*материал*)

**wool** [wʊl] *n* шерсть

**woollen** ['wʊlən] *a* шерстяной

**word** [wɜ:d] *n* слово

**wore** *см. wear*

**work** [wɜ:k] *n* работа; *v* работать

**worker** ['wɜ:kə] *n* рабочий; работник

**world** [wɜ:ld] *n* мир, вселенная

**worn** *см. wear*

**worse** [wɜ:s] *a, adv* хуже (*сравнил. ст. от bad(ly)*)

**worst** [wɜ:st] *a, adv* худший, наихудший (*превосх. ст. от bad*)

**worth** [wɜ:θ] *n* стоимость; достоинство; а стоящий, имеющий такую-то цену, стоимость; заслуживающий

**would** [wʊd] *прош. время от will*

**wound** [wu:nd] *n* рана; *v* ранить

**write** [raɪt], **wrote** [rəʊt], **written**  
['rɪtn] *v* писать

**writer** ['raɪtə] *n* писатель

**written** *см. write*

**wrong** [rʊŋ] *a* неправильный; не тот; **be** ~ ошибаться

**wrote** *см. write*

## Y

**yard** [jɑ:d] *n* двор; ярд (= 91,44 см)

**year** [jɜ:, jɪə] *n* год

**yell** [jel] *n* пронзительный крик; *v* вопить

**yellow** ['jeləʊ] *a* жёлтый

**yes** [jes] *adv* да

**yesterday** ['jestədi] *adv* вчера

**yet** [jet] *adv* ещё; **not** ~ ещё не

**you** [ju:] *pron* ты, вы

**young** [jʌŋ] *a* молодой, юный

**your** [jɔ:] *pron* твой, ваш

**yours** [jɔ:z] *pron* твой, ваш

**yourself** [jɔ'self] *pron* сам, себя

**yourselves** [jɔ'selvz] *pron* сами, себя

**youth** [ju:θ] *n* юность; юноша

## Z

**zero** ['ziərəʊ] *n* ноль

# **РАЗГОВОРНЫЙ АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК**

## Оглавление

<i>Приветствия</i> .....	583
<i>Как представлять людей друг другу</i> .....	586
<i>Как поблагодарить и извиниться</i> .....	590
<i>Из какой вы страны?</i> .....	595
<i>Семья</i> .....	600
<i>Время и даты</i> .....	604
<i>Погода</i> .....	610
<i>Как пройти ..?</i> .....	615
<i>Еда</i> .....	619
<i>Работа</i> .....	626
<i>Путешествия</i> .....	631
<i>Покупки</i> .....	638

# 1 | *Greetings* Приветствия

---

## ◆ ЗАПОМНИТЕ! ◆

**Good morning** [gʊd'mɔ:niŋ]. – Доброе утро! (Здравствуйте!)

Приветствие, используемое при встрече утром.

**Good afternoon** [gʊd ,ɑ:ftə'nu:n]. – Добрый день! (Здравствуйте!)

Приветствие, используемое при встрече днем.

**Good evening** [gʊd 'i:vniŋ]. – Добрый вечер! (Здравствуйте!)

Приветствие, используемое при встрече вечером.

**Good night** [gʊd 'naɪt]. – Спокойной/Доброй ночи!  
Говорят при прощании вечером.

**How do you do?** – Здравствуйте!

Формальная фраза, используемая при первой встрече, знакомстве с кем-нибудь. Отвечают той же фразой.



**Goodbye** [gʊd'baɪ]. – До свидания!

Говорят при прощании.

**Bye** [baɪ]. – Пока!

Используется также при прощании.

**Hello** [hə'ləʊ] (также **hallo, hullo**). — Здравствуй(те)!, Привет!

Неформальное приветствие при встрече друзей, хороших знакомых.

**Hi** [haɪ]. – Привет!

Также используется при встрече друзей или хороших знакомых.

**How are you?** [ˌhaʊ 'ɑ: ju:] — Как вы?, Как дела?

Может использоваться как вопрос о здоровье, имеющий значение «Как вы себя чувствуете?», но также используется как приветствие при встрече со знакомыми людьми.

## ► УПРАЖНЕНИЯ

### 1. Прочитайте и заучите следующие мини-диалоги:

1. – Hello.  
– Hello.
2. – Good morning.  
– Good morning.
3. – Good afternoon.  
– Good afternoon.

## Приветствия

---

4. – Good night.  
– Good night.
5. – Bye.  
– Bye.
6. – Hello.  
– Hello. How are you?  
– Very well, thanks [θæŋks] (спасибо). And you?  
– Fine [faɪn]. (Прекрасно!)

### 2. Дополните диалог и заучите его:

**Tom:** James! [dʒeɪmz] Hello.

**James:** \_\_\_\_\_, Chris. How are you?

**Tom:** I'm \_\_\_\_\_, thank you. \_\_\_\_\_?

**James:** \_\_\_\_\_, thanks.

**Tom:** And how's Jane?

**James:** Oh she's \_\_\_\_\_.

**Tom:** And the children?

**James:** They're \_\_\_\_\_ too.

**Tom:** Good.

### 3. Вставьте глагол *be* в нужной форме и устно переведите предложения:

1. How \_\_\_\_\_ you?
2. How \_\_\_\_\_ your wife / husband?
3. How \_\_\_\_\_ the children?
4. How \_\_\_\_\_ you and the children?

# 2 | *Introducing people*

## *Как представлять людей друг другу*

---

Когда людей представляют друг другу, называют их имена, фамилии, звания и титулы в зависимости от того, является ли ситуация представления формальной или неформальной. Следующие титулы добавляются к фамилиям при представлении людей друг другу:

**Mr** (= Mister) ['mɪstə] – мистер, господин

**Mrs** (= Mistress) ['mɪsɪz] – миссис, госпожа (*перед фамилией замужней женщины*)

**Miss** [mɪs] мисс, госпожа (*перед именем или фамилией незамужней женщины*)

**Ms** [mɪz] госпожа

Эта форма стала широко использоваться с 1970-х годов в тех случаях, когда семейный статус женщины неизвестен говорящему или пишущему (например, в деловых письмах) или когда женщина

не хочет сообщать сведения о своем семейном статусе.

Перед фамилией могут также использоваться слова **Professor** [prə'fesə] (*профессор*) и **Doctor, Dr** ['dɒktə] (*доктор*). Например: **Professor Smith, Doctor Harris.**

## ► УПРАЖНЕНИЯ

### 1. Прочитайте и заучите следующие мини-диалоги:

1. – Jane, I'd like you to meet my brother Nick.  
– Hello, Nick.  
– Pleased ['pli:zd] to meet you, Jane.
2. – Mary, let me introduce [ˌɪntrə'dju:s] you to my sister Jane.  
– Hello, Jane.  
– Pleased to meet you, Mary.
3. – Mother, may I introduce Dr. Anderson, my English teacher?  
– How do you do?  
– How do you do?
4. – Hullo, my name's Tom Jackson.  
– How d'you do [ˌhaʊ djə 'du:]? или Pleased to meet you. My name's Peter Swan.

**Примечание.** Словом **name** обозначается как *имя*, так и *фамилия*. При необходимости уточнения *имя* называется **first name**, а *фамилия* **last name** или **surname** ['sɜ:neɪm]. Многие англичане и американцы имеют также **middle name** «среднее имя», т. е. второе имя. Оно часто обозначается инициалом. Например: Herbert James White = Herbert J. White.

**2. Найдите в правой колонке подходящий ответ на каждую реплику в левой:**

- |   |  |
|---|--|
| 1. – Good morning.<br>How are you<br>today?         | a) – Bye-bye. See you.                         |
| 2. – Hullo. How's<br>life?                          | b) – Good night. Sleep<br>well / tight.        |
| 3. – How are you?                                   | c) – How do you do?                            |
| 4. – Bye! See you<br>tomorrow.                      | d) – OK / Fine (thanks).                       |
| 5. – Good morning<br>/ afternoon /<br>evening.      | e) – How do you do, Mrs.<br>Smith.             |
| 6. – Good night.                                    | f) – I'm fine, thank you.<br>And you?          |
| 7. – Professor Smith!<br>How nice to see<br>you.    | g) – Very well, thank you.<br>And how are you? |
| 8. – How do you do?                                 | h) – It's nice to see you<br>again, too.       |
| 9. – I don't think<br>you've met my<br>wife before. | i) – Good morning /<br>afternoon / evening.    |

**3. Дополните диалог и устно переведите его:**

Professor Graves is in the Director's office. Professor Graves and the Director are old friends.

**Director:** Professor Graves! How nice to see you.

**Graves:** \_\_\_\_\_ again, too.

**Director:** I don't think \_\_\_\_\_ my  
assistant before. \_\_\_\_\_ Mr. Alexander.

**Alexander:** \_\_\_\_\_

**Graves:** \_\_\_\_\_

Как представлять людей друг другу

---

**Director:** \_\_\_\_\_ tea or coffee?

**Graves:** Tea, please. With milk.

**4. Переведите на английский:**

а) – Это моя жена Мэри.

\_\_\_\_\_

– Рад познакомиться с вами. Здравствуйте.

\_\_\_\_\_

– Здравствуйте.

\_\_\_\_\_

б) – Меня зовут Тим Браун.

\_\_\_\_\_

– Рад познакомиться с вами. Меня зовут Джеймс Смит.

\_\_\_\_\_

в) – Тим!

\_\_\_\_\_

– Привет, Ричард. Как дела?

\_\_\_\_\_

– Прекрасно, спасибо. Рад снова видеть тебя.

\_\_\_\_\_

г) – Спокойной ночи.

\_\_\_\_\_

– Спокойной ночи.

\_\_\_\_\_

# 3 *Thanking and apologizing*

*Как поблагодарить  
и извиниться*

---

## ◆ ЗАПОМНИТЕ! ◆

1. **Thank you** ['θæŋkjʊ]. – Спасибо / Благодарю вас.

**Thanks** [θæŋks]. – Спасибо.

**Thank you very much. Thanks very much.** – Большое спасибо.

**Many thanks.** – Большое спасибо.

**Please** [pli:z]. – Пожалуйста (употребляется в просьбах).

**Yes, please.** – Да, пожалуйста (вежливое согласие при угощении).

**No, thank you.** – Нет, спасибо (вежливое отклонение предлагаемого угощения).

**Don't mention it** ['menʃn ɪt]. – Пожалуйста (букв. Не упоминайте об этом.)

2. **Sorry** ['sɒrɪ] – Виноват. / Простите. / Извините.

**Excuse me** [ɪk'skju:z mi]. – Извините. / Простите.

**I beg your pardon** ['pɑ:dn]. – Прошу простить меня. / Извините меня.

Это выражение употребляется, когда вы случайно касаетесь или задеваете кого-то.

**Pardon**, произнесенное с подъемом голоса, значит, что вы не расслышали или не поняли вашего собеседника и просите повторить сказанное.

**I apologize. / I do apologize** (**do** здесь употребляется для усиления). – Приношу свои извинения.

**Please forgive me.** – Простите меня. / Прошу простить меня.

В ответ на извинения говорят:

**(That's / It's) all right / OK. Don't mention it.** ['menʃn ɪt]. Пожалуйста. / Ничего страшного. / Всё в порядке, не беспокойтесь.

**Never mind** [maɪnd].

**It's a pleasure** ['pleʒə].

**It's nothing.**

**You're welcome.**

**Not at all.**

## ► УПРАЖНЕНИЯ

1. Прочитайте и заучите следующие мини-диалоги:

1. – You've taken my pen.

– Oh, have I? I'm sorry.

– That's all right.

2. – You're late. I've been waiting for an hour ['aʊə].

– I'm awfully ['ɔ:fully] sorry.



3. – Why did you lie [laɪ] to me? (Почему ты лгал(а) мне?)  
– Please forgive me.
4. – Why were you so rude (груб) to me?  
– Sorry. I didn't mean to be.
5. – You didn't ring me last night. You said you would.  
– I just forgot. (Я просто забыл.) I do apologize, darling ['dɑ:liŋ] (дорогая).  
– All right.
6. – Let me give you a lift home (подвезти домой).  
– Thank you.  
– It's a pleasure ['plezə]. (Я рад.)

**2. Дополните диалоги, употребив одно из предложенных окончаний:**

- a) Don't mention it.  
b) You're welcome.  
c) All right. / OK.  
d) It's a pleasure.  
e) It's nothing.

1. – Let me pay for the taxi.  
– I'm much obliged [əb'laidʒd].  
– \_\_\_\_\_
2. – Is there anything I can do for you?  
– How kind of you.  
– \_\_\_\_\_
3. – Let me offer ['ɒfə] (предложить) you a seat [si:t].  
– Thank you.  
– \_\_\_\_\_

4. – I'll help you.  
– I'm very grateful ['greɪtful] (благодарна, признательна) to you. Thank you very much.

– \_\_\_\_\_

5. – You've taken my seat (Вы заняли мое место.)  
– I'm very sorry.

– \_\_\_\_\_

### 3. Переведите на английский:

1. – Ты опять опоздал.

– Извини меня.

– Пожалуйста.

\_\_\_\_\_

2. – Вчера ты был очень груб со мной.

– Извини меня. Я не хотел.

\_\_\_\_\_

3. – Я могу помочь вам?

– Очень мило с вашей стороны. (It's good of you.)

– Пожалуйста.

\_\_\_\_\_

4. – Который час, не скажете? (Could you tell me the time please?)

– Да, сейчас 10 часов.

\_\_\_\_\_

## РАЗГОВОРНЫЙ АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК

---

– Спасибо.

---

– Пожалуйста.

---

5. – Извини, что я разбила эту чашку.

---

– Не беспокойся. Забудь об этом.

---

# 4 *What country are you from?* *Из какой вы страны?*

---

## ◆ ЗАПОМНИТЕ! ◆

**Are you English** ['ɪŋɡlɪʃ]? – Вы англичанин? англичанка?

**French?** [frentʃ] француз? француженка?

**German?** ['dʒɜ:mən] немец? немка?

**Russian?** ['rʌʃn] русский? русская?

**American?** [ə'merɪkən] американец? американка?

– **Where do you come from?** – Откуда вы (приехали)?

– **I come from England** ['ɪŋɡlənd]. Я из Англии.

**France** [frɑ:ns] Франции.

**Germany** ['dʒɜ:mənɪ] Германии.

**Russia** ['rʌʃə] России.

**America** [ə'merɪkə] Америки.

– **Do you come from the United States** [juːˌnaɪtɪd 'steɪts]? – Вы из США?

– **No, I come from Australia** [ɔ:'streɪljə]. – Нет, я из Австралии.

– **Do you speak English?** – Вы говорите по-английски?

– **Yes, I do.** – Да.

– **No, I don't, but I can understand a little.** – Нет, но я немного понимаю по-английски.

– **Where does she live?** – Где она живет?

– **She lives in Germany, but she has British nationality** [ˌnæʃə'nælɪtɪ]. – Она живет в Германии, но она гражданка Великобритании.

**Примечание.** В английском языке слово **nationality** обозначает гражданство.

– **Are you Swedish** ['swɪ:dɪʃ]? – Вы швед?

– **Pardon?** – Простите? (Я не понял.)

– **Are you from Sweden** ['swɪ:dn]? – Вы из Швеции?

– **No, I'm from Denmark. I'm Danish.** – Нет, я из Дании. Я датчанин.

## ► УПРАЖНЕНИЯ

### 1. Прочитайте и заучите следующие мини-диалоги:

1. – Are you English?

– No, American.

– Where do you come from?

– I live in Boston ['bɒstən].

2. – Hello. My name's Ludmila.

– Mine's Richard. Are you Russian?

– Yes, I come from Moscow. Where do you come from? Are you American?

– No, I come from Canada actually.

– Nice to meet you.

– Nice to meet you.

3. – Tell me more about yourself, Sven. Where do you come from?

– I come from Sweden. I was born in Kiruna.

– Where's that?

– In northern Sweden, in Lapland.

– Why did you come here?

– To brush up my English (подучить английский язык).

**2. Дополните диалог и устно переведите его:**

**LANGUAGE COURSES**

**RECEPTION**

**Receptionist:** Can I help you?

**Man:** Yes. I'm going to Italy for my holidays later this year.

**R.:** Oh, that's nice.

**M.:** But I don't speak \_\_\_\_\_. So I'd like to have lessons.

**R.:** Good. Do you speak French?

**M.:** Not very well.

**R.:** But you know some \_\_\_\_\_, don't you?

**M.:** Yes. But I want to learn \_\_\_\_\_.

**R.:** Yes, I know. But it helps.

**M.:** I don't understand. What \_\_\_\_\_?

**R.:** A little \_\_\_\_\_.

**M.:** Oh?

**R.:** You see, English and Italian are very different languages. But many \_\_\_\_\_ words are like French words.

**M.:** So you think it's easy for me to learn \_\_\_\_\_,  
because I know some \_\_\_\_\_.

**R.:** That's right.

**M.:** That's good.

**3. Переведите на английский:**

– Здравствуйте. Меня зовут Марк Сноу (Mark Snow).

\_\_\_\_\_  
– Мое имя Джейн Саттон (Jane Sutton). Здравствуйте.

\_\_\_\_\_  
– Вы откуда, Джейн?

\_\_\_\_\_  
– Простите?

\_\_\_\_\_  
– Откуда вы?

\_\_\_\_\_  
– Из Лондона.

\_\_\_\_\_  
– А вы откуда?

\_\_\_\_\_  
– Из Ливерпуля. Я здесь в командировке (on business). А вы?

\_\_\_\_\_  
– Я здесь учусь.

\_\_\_\_\_  
– Что вы изучаете?

\_\_\_\_\_  
– Итальянский язык.

\_\_\_\_\_  
– Вы знаете ещё какие-нибудь языки?

---

Из какой вы страны?

---

– Да, я говорю по-французски и по-немецки.

---

– Я не говорю ни по-французски, ни по-немецки (neither ... nor). Я не знаю никаких иностранных языков. Я говорю только по-английски.

---

– А чем занимаетесь вы? (And what do you do?)

---

– Я компьютерщик-программист.

---



# 5 | *Family*

## Семья

---

### ◆ ЗАПОМНИТЕ! ◆

- **Are you married** ['mæɪɪd]? – Вы женаты / заму-  
жем?
- **Yes, I am.** – Да.
- **No, I am not. I'm single** ['sɪŋɡl]. – Нет, я холост /  
не замужем.
- **I'm a widow** ['wɪdəʊ] / **widower** ['wɪdəʊə]. –  
Я вдова / вдовец.
- **Have you a family** ['fæmɪli]? – У вас есть семья?
- **Yes, I'm married and have two children, a  
son** [sʌn] **and a daughter** ['dɔ:tə]. – Да, я женат  
и у меня двое детей – сын и дочь.
- **Have you any brothers** ['brʌðəz] **or sisters** ['sɪstəz]?  
– У тебя есть братья или сестры?
- **Yes, I have two brothers and a sister.** – Да, у  
меня есть два брата и сестра.
- **No, I have no brothers or sisters.** – Нет, у меня  
нет братьев и сестер.
- **How old is your wife** [waɪf] / **husband** ['hʌzbænd]?  
– Сколько лет твоей жене / твоему мужу?

– **He / she is two years younger / older than me.** – Он / она на два года моложе / старше, чем я.

– **Do your parents live with you?** – Ваши родители живут с вами?

– **Yes, they do.** – Да.

– **No, they don't.** – Нет.

## ► УПРАЖНЕНИЯ

### 1. Прочитайте и заучите следующие мини-диалоги:

1. Tom and Jane are looking at photographs.
  - Who's this?
  - Oh, this is my father. He's a teacher. He teaches history. And this is my mother.
  - What's her name?
  - Mary. She's a housewife ['haʊswaɪf].
  - Is this your brother?
  - Yes. He goes to high [haɪ] school (в США 9–12 классы средней школы). And this is my sister Susan.
  
2. – Are you married?
  - Yes.
  - What's your wife's name?
  - Ellen.
  - Have you got any children?
  - No. We got married only a year ago.
  - I see.
  
3. – Do you live with your parents?
  - Yes, we have lived with Bob's parents since we got married.

- Wouldn't you like to buy a place of your own?
- Oh, it's our dream to own a home. But housing is very expensive in New York. We can't afford (не можем позволить себе) to buy a home of our own.

**2. Изучите сведения о Джоне Уайте (John White) и ответьте на вопросы, которые ему задает его новая знакомая Сюзен (Susan).**

**PERSONAL LIFE HISTORY  
OF JOHN WHITE**

NAME:	John White
DATE OF BIRTH:	February 3, 19 ...
PLACE OF BIRTH:	Bristol
FATHER'S OCCUPATION:	Professor of chemistry, University of Bristol
FAMILY:	No brothers or sisters
EDUCATION:	School in Bristol University of London Studying physics

**Susan:** Hello, my name is Susan.

**John:** Hello, my name's \_\_\_\_\_.

**S.:** Nice to meet you.

**J.:** \_\_\_\_\_.

**S.:** How old are you?

**J.:** \_\_\_\_\_.

**S.:** Where do you come from?

**J.:** I come from \_\_\_\_\_.

**S.:** Have you any brothers or sisters?

**J.:** \_\_\_\_\_.

S.: Are you married?

J.: \_\_\_\_\_.

S.: Do you live with your parents or alone?

J.: I live with \_\_\_\_\_.

**3. Расскажите о себе и своих родственниках. Начните так:**

I was born on \_\_\_\_\_, 19 ... . We are a large family.

I have \_\_\_\_\_.

My mother is \_\_\_\_\_ . My father is \_\_\_\_\_ и т. д.

# 6 | *Time and dates*

## *Время и даты*

---

### ◆ ЗАПОМНИТЕ! ◆

#### WHAT TIME IS IT? КОТОРЫЙ ЧАС?

- **What time is it?/What's the time?** – Который час?
- **Nine o'clock.** – 9 часов.
- **Nine in the morning.** – 9 утра.
- **Ten in the evening.** – 10 вечера.
- **Ten (minutes) past nine.** – 9.10.
- **Ten (minutes) to nine.** – 8.50 (без десяти девять)
- **Ten fifteen.** – 10.15.

**I'll do it**

**today.**

**tomorrow.**

**the day after tomorrow.**

**next week (month, year).**

Я сделаю это

сегодня.

завтра.

послезавтра.

на следующей неделе  
(в будущем месяце,  
году).

<b>in five minutes.</b>	через пять минут.
<b>in twenty-four hours.</b>	за сутки.
<b>in a second.</b>	в одну секунду.
<b>in half a minute.</b>	через полминуты.

<b>I did it</b>	Я сделал это
<b>last month (week, year).</b>	в прошлом месяце (на той неделе, в прошлом году).
<b>yesterday.</b>	вчера.
<b>the day before yesterday.</b>	позавчера.
<b>three days ago.</b>	три дня тому назад.

**Примечание.** Обратите внимание на употребление предлога **past** в указаниях времени *после* данного часа и **to** в указаниях времени *до* данного часа: **ten past two** – 2.10 и **ten to two** без десяти два (1.50).

Время до полудня обозначается на письме буквами **a.m.**, а в речи словами **in the morning**; время после полудня – буквами **p.m.**, а в речи словами **in the afternoon** или **in the evening**.

◆ ЗАПОМНИТЕ! ◆

SAYING DATES

НАЗВАНИЕ ДАТ

– <b>What is the date</b> [deɪt] <b>today?</b>	– Какое сегодня число?
– <b>Today is the seventh of October, two thousand six.</b>	– Сегодня 7 октября 2006 г.
– <b>When were you born</b> [bɔ:n]?	– Когда вы родились?

- |   |   |
|---|---|
| <p>– <b>I was born on November 6, 1958 (on the sixth of November nineteen fifty eight).</b></p> <p>– <b>When did you see him?</b></p> <p>– <b>I saw him on Sunday</b> ['sʌndɪ].</p> <p>– <b>Do you work on Sunday?</b></p> <p>– <b>Yes, I do.</b></p> <p><b>My day off is</b></p> <p><b>Monday</b> ['mʌndɪ].</p> <p><b>Tuesday</b> ['tju:zdi].</p> <p><b>Wednesday</b> ['wenzdi].</p> <p><b>Thursday</b> ['θɜ:zdi].</p> <p><b>Friday</b> ['fraɪdi].</p> <p><b>Saturday</b> ['sætədi].</p> <p>– <b>When do you want to go to the theatre</b> ['θɪətə]?</p> <p>– <b>I want to go to the theatre on Wednesday, March 19.</b></p> | <p>– Я родился 6 ноября 1958 г.</p> <p>– Когда вы его видели?</p> <p>– Я видел его в воскресенье.</p> <p>– Вы работаете в воскресенье?</p> <p>– Да, работаю.</p> <p>Мой выходной день – понедельник.</p> <p>вторник.</p> <p>среда.</p> <p>четверг.</p> <p>пятница.</p> <p>суббота.</p> <p>– Когда вы хотите пойти в театр?</p> <p>– Я хочу пойти в театр в среду, 19 марта.</p> |
|---|---|

## ► УПРАЖНЕНИЯ

### 1. Назовите время, указанное на часах:

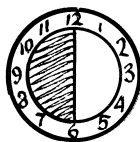
**Образец:**

- What's the time, please?
- It's .... o'clock.



**2. Как приветствуют друг друга по-английски в указанное время?**

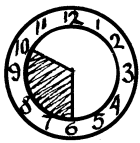
- a) From 6 to 12 a.m.? \_\_\_\_\_
- b) Between 12 and 5 p.m.? \_\_\_\_\_
- c) From 6 to 10 p.m.? \_\_\_\_\_



\_\_\_\_\_



\_\_\_\_\_



\_\_\_\_\_



**3. Прочитайте следующие даты:**

10 May 2013  
3 March 1970  
1 January 2006  
30 September 1999  
31 December 2000  
24 July 1889

**4. Попробуйте угадать, когда родились эти знаменитые люди, выбрав дату из правой колонки. Прочитайте имена и даты вслух:**

**Образец:** Agatha Christie was born on *the fifteenth of September, 1890*.

- |                        |                      |
|------------------------|----------------------|
| a) Greta Garbo         | 1) 23 April 1564     |
| b) Karl Marx           | 2) 5 May 1818        |
| c) Marilyn Monroe      | 3) 18 September 1905 |
| d) Elvis Presley       | 4) 13 October 1925   |
| e) William Shakespeare | 5) 1 June 1926       |
| f) Margaret Thatcher   | 6) 8 January 1935    |

**5. Прочитайте и заучите следующие мини-диалоги:**

1. – Taxi!  
– Where to?  
– Airport, please.  
– Vnukovo?  
– Yes, please.  
– Right.
2. – Excuse me.  
– Yes?  
– Is this the flight to Paris?  
– No, this is flight 231 to Delhi. Your flight is 243.  
– Oh. Thank you.  
– That's all right.

3. – Tea or coffee?
  - Coffee, please.
  - Black or white?
  - Black, please.
  - Large or small?
  - Small, please.
  - Sugar?
  - No sugar, thank you.
  
4. – Here's your boarding card ['bɔ:dɪŋ ,kɑ:d] (посадочный талон). Gate (выход) 11 at 12.15.
  - Thank you.
  - Have a nice flight.
  - Thank you.
  
5. – I'd like to make a call, please.
  - What number do you want?
  - Moscow 939-86-43.
  - Do you know the code for Moscow?
  - I think, it's 495.
  - Trying to connect you. It's ringing for you.
  - Thank you.
  
6. – I want to talk to my brother.
  - Call him.
  - I can't. He's on holiday.
  - Where is he?
  - He's in Germany.
  - Is he staying in a hotel?
  - Yes.
  - Call the hotel then.
  - I'm afraid I don't know the number. What can I do?
  - Write a letter.

# 7 | *Weather*

## *Погода*

---

### ◆ ЗАПОМНИТЕ! ◆

– **What's the weather like today?** – Какая сегодня погода?

– **It's fine.** – Прекрасная.

– **It is raining** ['reɪnɪŋ]. – Дождь идет.

– **It is snowing** ['snəʊɪŋ]. – Снег идет.

– **It is cold (warm, hot, cool).** – Сегодня холодно (тепло, жарко, прохладно).

– **The weather is stormy** ['stɔ:mi]. – Погода штормовая (дождь и ветер).

– **The weather is improving** [ɪm'pru:vɪŋ]. – Погода улучшается.

– **What is the temperature** ['temprɪtʃə] **of the air (of the water)?** – Какая температура воздуха (воды)?

– **20 degrees** [di'grɪz] **above zero.** – 20 градусов тепла.

– **10 degrees below zero.** – 10 градусов ниже нуля.

– **Do you mean Centigrade** ['sentigreɪd] **or Fahrenheit** ['færənhaɪt]? – Вы имеете в виду температуру по шкале Цельсия или Фаренгейта?

– **I mean Centigrade.** – Я имею в виду шкалу Цельсия.

## ► УПРАЖНЕНИЯ

### 1. Прочитайте и заучите следующие мини-диалоги:

1. – It's a nice day today.  
– Yes. I hope it stays like this. The weather was terrible last week.
2. – What's the weather like here in summer?  
– It's terribly hot.
3. – What's the weather going to be like tomorrow?  
– Radio says sunny and mild.
4. – Hello, Pete. Did you have a nice time in Switzerland ['swɪtsələnd]?  
– Hello, James. Yes, we did, thanks. We didn't have a very good weather, but still we had a good time.
5. – You're going camping in France next week, aren't you?  
– That's right.  
– I hope you'll have nice weather.  
– So do I.

**2. Переведите на русский:**

1. There have been strong winds in Wales [weɪlz] (Уэльс) today. There will be less windy tomorrow.

---

---

2. It has been cool in Moscow today. There will be some sunshine tomorrow and it will be warmer.

---

---

3. It has been dry in the South today. It will be wet in places tomorrow but there will be sunny periods.

---

---

---

**3. Дополните диалог, сделав перевод русских слов в скобках. Затем сделайте письменный перевод всего текста:**

– What's happening to our climate?

– Some people believe that our climate \_\_\_\_\_ (меняется) and that the Earth is getting \_\_\_\_\_ (теплее).

– Why?

– Well, in Britain over the last years we've had several \_\_\_\_\_ (мягких и сухих) winters and a \_\_\_\_\_ (жаркое) summer. And in the last three years we've had two very severe \_\_\_\_\_ (бури) in the south of England. Globally, the surface

## Погода

\_\_\_\_\_ (температура) of the Earth has risen by about half a \_\_\_\_\_ (градус) in the last century.

– What will happen if the Earth's temperature \_\_\_\_\_ (повысится)?

– The ice at the \_\_\_\_\_ (Северном полюсе) will probably \_\_\_\_\_ (растает) and the sea level will rise. This will flood many parts of the world and some Pacific \_\_\_\_\_ (острова) will disappear altogether.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

### 4. Переведите на английский. При переводе глаголов, выделенных курсивом, используйте времена Continuous:

1. Сейчас идет дождь. Вчера шел снег. Завтра будет дождь.

(Употребите глаголы to rain и to snow в нужном времени.)

---

---

---

## РАЗГОВОРНЫЙ АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК

---

2. – *Приближается буря (a storm). Посмотри на тучи (clouds). Мы должны вернуться.*

---

– Вернуться? Нет!

---

– Слушай! Гром. (Thunder.) Будет буря. Мы возвращаемся.

---

3. – Когда ты проснулась утром, шел дождь?

---

– Нет, была ясная погода и светило солнце.

---

4. – Какая сегодня погода?

---

– Очень холодно, но сухо. Дождя нет.

---

5. – Какая погода будет завтра?

---

– Утром будет дождь с громом и молнией (with thunder and lightning). Целый день будет пасмурно (cloudy) и довольно холодно.

---

---

# 8 *Asking for and giving directions* *Как пройти..?*

---

## ◆ ЗАПОМНИТЕ! ◆

– **Excuse me, please. Could you tell me how to get to ...?** – Извините, пожалуйста. Не скажете ли мне, как пройти к / на / в ...?

– **Can you show me the way to Westminster Abbey** ['æbɪ], **please?** – Не можете ли вы показать мне, как пройти к Вестминстерскому аббатству?

– **It is just on the other side of the river.** – Оно на другой стороне реки.

– **It is on your left.** – Оно слева от вас.

– **You must turn to the right.** – Вам нужно повернуть направо.

– **Thank you very much.** – Большое спасибо.



- **Can you tell me the name of this street** ['stri:t]?  
– Скажите, как называется эта улица?
- **How can I get to the nearest Underground station/bus-stop** ['bʌs stɒp]? – Как мне попасть на ближайшую станцию метро / остановку автобуса?
- **What bus/street-car** ['stri:t'kɑ:] **must I take?** – На каком автобусе / трамвае мне нужно ехать?
- **Where can I find a taxi** ['tæksi]? – Где я могу найти такси?
  - **I am sorry** ['sɒri], **I don't know**. – Извините, я не знаю.
  - **You can ask the policeman**. – Вы можете спросить у полицейского.

## ► УПРАЖНЕНИЯ

### 1. Прочитайте и заучите следующие мини-диалоги:

1. – Excuse me, could you tell me where the nearest cinema is?  
– Take a number ... bus and get off (сойдите) at ...
2. – Is this the right way to ...?  
– Yes, it is.
3. – Does this bus / train go to the National Museum?  
– Yes it does.
4. – Excuse me, could you tell me how to get to the nearest bank? I've lost my way. (Я заблудился.)  
– Yes. Go straight ahead to the traffic lights, turn left and then right. It'll take you about five minutes.  
– Thank you very much.

**2. Дополните диалоги, переводя русские реплики:**

1. – Извините меня, пожалуйста. Не скажете ли вы, как пройти к ближайшей больнице (hospital)?

---

– Yes, that's easy. Go along this street until you come to the second turning on the left. Then go straight on, over the traffic lights. The hospital is on your right-hand side. Have you got that?

– Да. Это далеко отсюда?

---

– Oh, just a ten-minute walk.

– Хорошо. Большое спасибо.

---

– You are welcome.

2. – Извините меня. Мне нужно найти моих друзей. Вот их адрес. Вы знаете, где это?

---

– Let me have a look. Oh yes. I think I know where it is. Go out into Gordon Road. Turn right and then left. Then go along the road until you come to a T-junction (перекресток).

– Понимаю. Большое спасибо.

---

– That's all right. Pleased to help.

**3. Переведите на английский:**

**Иностранец:** Извините, вы говорите по-английски?

---

**Женщина:** Да, немного.

---

## РАЗГОВОРНЫЙ АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК

---

**Иностранец:** Я ищу банк.

---

**Женщина:** Простите. Повторите ещё раз.

---

**Иностранец:** Я ищу банк.

---

**Женщина:** За углом есть банк. Я могу показать вам, где он.

---

**Иностранец:** Большое спасибо. Очень мило с вашей стороны.

---

**Женщина:** Пожалуйста.

---

**Иностранец:** Вы хорошо говорите по-английски.

---

**Женщина:** Я изучаю английский на вечерних курсах. А вы здесь в командировке (on business)?

---

**Иностранец:** Да.

---

**Женщина:** Желаю вам хорошо провести время.

---

# 9 | Meals. Food Ega

---

## ◆ ЗАПОМНИТЕ! ◆

**breakfast** ['brekfəst] – завтрак

**lunch** [lʌntʃ] – второй завтрак

**dinner** ['dɪnə] – обед

**supper** ['sʌpə] – ужин

**to have breakfast (dinner, supper)** – завтракать (обедать, ужинать)

– **When do you have dinner?** – Когда вы обедаете?

– **We have dinner at seven.** – Мы обедаем в 7 часов.

– **What do you want to eat?** – Что вы будете есть?

– **What do you want to drink?** – Что вы хотите пить?

– **Give me the menu** ['menju:], **please.** – Дайте, пожалуйста, меню.

**meal** [mi:l] – принятие пищи, еда

**to have four meals a day** – есть (питаться) четыре раза в день

**I'd like ...** – Я хочу (немного) ...

**some bread** [bred] – хлеба  
**some butter** ['bʌtə] – масла  
**some cheese** [tʃi:z] – сыра  
**some milk** [milk] – молока  
**some sugar** ['fʊ:gə] – сахара  
**some ham** [hæm] – ветчины  
**some soup** [su:p] – супа  
**some meat** ['mi:t] – мяса  
**some beef** [bi:f] – говядины  
**some mutton** ['mʌtən] – баранины  
**some veal** [vi:l] – телятины  
**some pork** [pɔ:k] – свинины  
**some chicken** ['tʃɪkɪn] – цыпленка  
**some fish** [fɪʃ] – рыбы  
**some salt** [sɔ:lt] – соли  
**some potatoes** [pə'tetəʊz] – картофеля  
**some green peas** [pi:z] – зеленого горошка  
**some lettuce** ['letɪs] – зеленого салата  
**some grapes** – винограда

**an ice cream** ['aɪskri:m] – мороженое

**an orange** ['ɒrəndʒ] – апельсин

**an apple** ['æpl] – яблоко

**– Would you like ...** – Хотите / хочешь ...

**a soft-boiled** ['sɒftbɔɪld] **egg?** – яйцо  
всмятку?

**a cup of coffee** ['kʌfi]? – (чашку) кофе?

**a cup of tea** [ti:]? – (чашку) чая?

**– What shall we drink?**

– Что мы будем пить?

– **I'll have some**

– Я буду пить

**beer** [biə].

пиво.

<b>tomato juice</b> [tə'mɑ:təʊ dʒu:s].	томатный сок.
<b>orange</b> ['brɪndʒ] <b>juice.</b>	апельсиновый сок.
<b>mineral water</b> ['mɪnərəl,wɔ:tə].	минеральную воду.
<b>white (red) wine</b> [waɪn].	белое (красное) вино.
<b>a cocktail</b> ['kɒkteɪl].	коктейль.
– <b>Do you like dry</b> [draɪ] <b>or sweet</b> [swi:t] <b>wines?</b>	– Вам нравятся сухие или сладкие вина?
– <b>I prefer soft drinks.</b>	– Я предпочитаю без- алкогольные напитки.
– <b>May I have a glass</b> [glɑ:s] <b>of water, please?</b>	– Можно мне стакан воды?
– <b>May I offer you some</b> <b>cake</b> [keɪk]?	– Можно вам предло- жить кекс / пирожное?
– <b>Yes, please.</b>	– Да, пожалуйста.
– <b>No, thank you.</b>	– Нет, спасибо.
– <b>I need a knife</b> [naɪf].	– Мне нужен нож.
<b>two knives</b> [naɪvz].	два ножа.
<b>a fork</b> [fɔ:k].	вилка.
<b>a spoon</b> [spu:n].	ложка.
<b>a glass</b> [glɑ:s].	стакан, рюмка.
<b>a cup</b> [kʌp].	чашка.
– <b>Waiter</b> ['weɪtə], <b>give me</b> <b>the bill, please.</b>	– Официант, дайте мне, пожалуйста, счет.

► УПРАЖНЕНИЯ

1. Прочитайте и заучите следующие мини-диалоги:

1. – Lena, do you like British food?  
– Well, I prefer food from my own country.  
– You mean Russian food?  
– Yes. But I think British food is very healthy ['helθɪ].
  
2. – Cod (треска) and chips (жареный картофель), please.  
– With salt and vinegar ['vɪnəɡɑ:] (уксус)?  
– Just salt, please.  
– Are you going to eat them now?  
– Yes, please. And a can of lemonade, please.  
– £2.50, please.  
– Thank you.  
– Thank you.  
– Mmm ... not bad. Not bad at all. I like British food!
  
3. **Waitress:** Can I help you?  
**Tom:** Yes, please. Could we have a cup of tea and a glass of milk?  
**Waitress:** Do you want anything to eat?  
**Tom:** Can we have two sandwiches ['sænwɪdʒɪz] and two pizzas with ham, salami sausage [sə'lɑ:mɪ sɔ:sɪdʒ], black olives and sliced mushrooms [ˌslaɪst 'mʌʃrʊmz]?

2. Дополните диалоги, переводя русские реплики:

1. – Is the soup nice?  
– *Неплохой.*

2. – Тебе понравилась еда?

---

– It was all right.

3. – How was your fish?

– Боюсь, она была не очень вкусная (good).

---

4. – This chicken is terrible.

– В самом деле?

---

5. **Jane:** You are tired ['taɪəd] (устал) and you need some proper ['prɒpə] (настоящий, нормальный) food. Are there any eggs?

**Tom:** Да, думаю, есть немного в холодильнике (fridge ['frɪdʒ]).

---

**Jane:** I also need an onion ['ɒnjən] (луковица), some olive oil ['ɒlɪv,ɔɪl] (оливковое масло) and a tomato [tə'mɑ:təʊ] (помидор).

**Tom:** Для чего? Что ты собираешься готовить?

---

**Jane:** Я сделаю тебе омлет (an omelette ['ɒmlət]).

---

**Tom:** Спасибо. \_\_\_\_\_ How nice of you. I'm really very tired and hungry ['hʌŋɡrɪ] (голодный).



**3. Прокомментируйте высказывания. Используйте следующие выражения:**

**Useful expressions:** I think ... , I'm afraid I don't agree ... , I agree with X ..., In my opinion ...

**Образец:**

– I think it's true. Men are really the best cooks.

My father cooks much better than my mother. He doesn't do it very often, of course.

But when he does his food is delicious.

1. Some of the best cooks are men.

---

2. Women should do the cooking at home.

---

3. Boys should learn how to cook.

---

4. People should not eat meat.

---

5. Men and women should share the housework.

---

**4. Прочитайте текст и ответьте на вопросы, следующие за ним:**

Fast food restaurants ['restərɒnz] are everywhere in Britain today. In recent years restaurants from America like McDonald's have brought about a revolution in fast food. You can, however, still find the original fast food restaurants – fish and chip shops and Chinese take-aways – in many towns and villages in Britain. Today fast food restaurants sell everything from pizzas to kebabs.

1. Can you explain what *fast food* is?

---

Еда

---

2. Are there any fast food restaurants in your town?

---

3. Are there any take-away restaurants in Russia today?

---

**5. Переведите на английский:**

– Вы уже решили, что заказывать?

---

– Я возьму цыпленка.

---

– Хотите рис или картофель к нему (with it)?

---

– Картофель, пожалуйста.

---

– Овощи (vegetables) хотите?

---

– Нет, спасибо.

---

– Будете пить что-нибудь?

---

– Кофе, пожалуйста.

---

# 10 | Work

## Работа

---

### ◆ ЗАПОМНИТЕ! ◆

- |   |                                  |
|---|----------------------------------|
| – <b>What do you do (for a living)?</b>         | – Чем вы зарабатываете на жизнь? |
| – <b>What is your job</b> [dʒɒb]?               | – Кем вы работаете?              |
| – <b>I'm an engineer</b> [ˌendʒɪˈnɪə].          | – Я инженер.                     |
| <b>a scientist</b> [ˈsaɪəntɪst].                | ученый.                          |
| <b>a teacher</b> [ˈti:tʃə].                     | учитель.                         |
| <b>a car mechanic</b> [mɪˈkænɪk].               | механик.                         |
| <b>a writer</b> [ˈraɪtə].                       | писатель.                        |
| <b>a journalist</b> [ˈdʒɜːnəlɪst].              | журналист.                       |
| <b>an actor, an actress</b><br>[ˈæktə, ˈæktɪs]. | актер, актриса.                  |
| <b>a miner</b> [ˈmaɪnə].                        | шахтер.                          |
| <b>a builder</b> [ˈbɪldə].                      | строитель.                       |
| <b>an artist</b> [ˈɑːtɪst].                     | живописец,<br>художник.          |
| <b>an architect</b> [ˈɑːkɪtekt].                | архитектор.                      |
| <b>a bank clerk</b> [ˈbæŋk ˌklɜːk].             | банковский<br>служащий.          |
| <b>a cashier</b> [kæˈʃɪə].                      | кассир.                          |

<b>a computer programmer</b> [kəmˌpjʊ:tə 'prɒgrəmə].	программист.
<b>a dentist</b> ['dentist].	дантист, зубной врач.
<b>a hairdresser</b> ['heə,dresə].	парикмахер.
<b>a lorry driver</b> ['lɒrɪ ,draɪvə].	водитель грузовика.
<b>a secretary</b> ['sekɹɪtəri].	секретарь.
<b>a librarian</b> [laɪ'breəriən].	библиотекарь.
<b>a model</b> ['mɒdəl].	модель.
<b>a social worker</b> ['səʊʃəl,wɜ:kə].	социальный работник.
<b>a nurse</b> [nɜ:s].	медсестра.
<b>a receptionist</b> [rɪ'sepʃənɪst].	дежурный (в гостинице).
<b>a police officer</b> [pə'li:s ,ɒfɪsə].	полицейский.
<b>a sales assistant</b> ['seɪlz ə,sɪstənt].	продавец, продащица.
<b>an accountant</b> [ə'kaʊntənt].	бухгалтер.
– <b>How long have you had your present job?</b>	– Как давно вы на этой работе?
– <b>What did you do before that?</b>	– А чем вы занимались раньше?

## ► УПРАЖНЕНИЯ

### 1. Прочитайте и заучите следующие диалоги:

- What sort of work do you do?  
– Factory (завод) work ... assembly line ... (сборочный конвейер).  
– What sort of work exactly?  
– Well, it's assembling refrigerators [rɪ'frɪdʒəreɪtəz] (сборка холодильников).

- Do you enjoy it?
- Well, it's a job, isn't it?
- Mmm. Tell me about it.
- Well ... There isn't anything to say, I mean. The refrigerator comes along. I put the door on. I put in a few screws [skru:z] (шрупы). Then another refrigerator comes along, and I do the same thing all over again.

2. **Supermarket Manager:** A lot of people think that being a supermarket ['sju:pəma:kɪt] manager is a pretty boring ['bɔ:rɪŋ] (скучная) job. They think you work with figures all day, that you worry about the price of things like butter, but it isn't like that at all.

**Interviewer:** Well, what is it like, then?

**S. M.:** Well, working with figures is part of my work, of course, but only a very small part. A lot of the job involves dealing with people ... er ... keeping people happy.

**I.:** You mean, the customers ['kʌstəməz] (клиенты).

**S. M.:** Not just the customers, but also the staff [stɑ:f] (персонал), the people who work in the supermarket.

3. – You really want to leave, Mary? You don't like your job?
- I don't like it very much. My work isn't very interesting.
  - You are a secretary, aren't you?
  - Yes.
  - And how long have you been at this job?
  - Two years. It's very boring!
4. – I'd like doing interviews with famous ['feɪməs] (знаменитый) people on TV.
- Why is that?

- Talking to people about their lives would be very interesting.
- Who would you interview?
- Anybody famous – politicians [ˈpɒlɪtɪʃnz], movie stars [ˈmuːviˌstɑːz] (кинозвезды), authors [ˈɔːθəz] (писатели).

**2. Дополните диалог, переведя русские реплики:**

– What do you do all day, now you're out of work (остался без работы)?

– Я встаю, принимаю душ, готовлю завтрак.

---

---

I walk to the centre of town and go to a pub, or a café for a coffee. Я покупаю газеты или читаю их в библиотеке.

---

---

I look at the job ads (объявления). In the afternoon I (пишу письма) \_\_\_\_\_ – for jobs. Я слушаю музыку, смотрю телевизор. Это очень скучно!

---

---

**3. Переведите на английский:**

– В котором часу вы встаете?

---

– Я всегда встаю в 6.25.

---

– Это очень рано.

---

– Да, я выхожу из дома в 6.35 и совершаю пробежку (do jogging). Без десяти семь я возвращаюсь домой, принимаю душ, одеваюсь и завтракаю.

## РАЗГОВОРНЫЙ АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК

---

---

---

– Что вы едите на завтрак?

---

– Стакан апельсинового сока (orange juice), чашку кофе и сэндвич с сыром.

---

– Когда вы уходите из дома?

---

– Около 7.30. Я еду на велосипеде (cycle) на станцию и сажусь на поезд, который отходит в 7.45. Без двадцати девять я прихожу на работу.

---

---

---

– А когда вы обедаете?

---

– В 12 часов.

---

– А когда вы приезжаете домой?

---

– Около 6 часов.

---

# 11 | Travel

## Путешествия

---

### ◆ ЗАПОМНИТЕ! ◆

- |   |   |
|---|---|
| – <b>Hello I'd like a room with a bath</b> [ba:θ].                | – Мне нужен номер с ванной.               |
| – <b>Single</b> ['sɪŋɡl] <b>or double</b> ['dʌbl]?                | – На одного или на двоих?                 |
| – <b>A double room on the first floor</b> [flɔ:].                 | – На двоих на втором этаже.               |
| – <b>How long do you expect</b> [ɪks'pekt] <b>to stay</b> [steɪ]? | – На какой срок вы намерены остановиться? |
| – <b>Will this room do?</b>                                       | – Этот номер подойдёт?                    |
| – <b>How much does it cost a day? (How much is it a day?)</b>     | – Сколько он стоит в сутки?               |
| – <b>May I have the key</b> [ki:], <b>please?</b>                 | – Можно получить ключ?                    |



- |   |   |
|---|---|
| – <b>Where is the restaurant</b><br>[ˈrestərɒŋ], <b>please?</b>   | – Где ресторан?   |
| – <b>It's on the ground</b><br><b>floor</b> [ˈgraʊnd ˈfloː].  | – На первом этаже.                                      |
| – <b>Where is the ladies' room</b><br>[ˈleɪdɪz ˈrʊm]?   | – Где дамская<br>комната?                               |
| – <b>I want to reserve</b> [ɪˈzɜ:v]<br><b>a room.</b>   | – Я хочу заказать<br>номер.                             |
| – <b>I want to have my suit</b><br>[sju:t] <b>pressed</b> [prest].  | – Мне нужно<br>погладить костюм.                        |
| – <b>I want my blouse</b> [blaʊz]<br><b>cleaned.</b>  | – Я хочу почистить<br>блузку.                           |
| – <b>Two tickets</b> [ˈtɪkɪts] <b>for</b><br><b>Glasgow</b> [ˈglɑ:zgəʊ] <b>please,</b><br><b>first class.</b> | – Пожалуйста, два<br>билета до Глазго,<br>первый класс. |
| – <b>When does the</b><br><b>train</b> [treɪn] <b>leave</b> [li:v]?   | – Когда отходит<br>поезд?                               |
| – <b>When does the train</b><br><b>arrive</b> [əˈraɪv] <b>there?</b>  | – Когда поезд<br>прибывает туда?                        |
| – <b>Where can I get</b><br><b>a timetable</b> [ˈtaɪmteɪbl]?  | – Где можно купить<br>расписание?                       |
| – <b>Porter, take my luggage</b><br>[ˈlʌɡɪdʒ], <b>please.</b>   | – Носильщик, возь-<br>мите, пожалуйста,<br>мой багаж.   |

- **Which is your carriage?** – В каком вы вагоне?  
– **Carriage six,** – Вагон 6 место 7 и 8.  
**seats [si:ts] seven and**  
**eight.**

## ► УПРАЖНЕНИЯ

### 1. Прочитайте и заучите следующие диалоги:

1. **Guest** [gest]: I'd like a room, please.

**Receptionist:** Certainly, madam. What name is it, please?

**G.:** Jefferson.

**R.:** Can you spell [speɪl] (называть по буквам) that for me, please? ...

**G.:** J [dʒeɪ], E [i:], double ['dʌbl] F [ef], E [i:], R [ɑ:], S [es], O [əʊ], N [en]

**R.:** Initial [ɪ'nɪʃəl].

**G.:** Pardon?

**R.:** What's your first name?

**G.:** Oh. Catherine ['kæθrɪn].

**R.:** Is that Catherine with a C or with a K?

**G.:** C.

**R.:** Just sign [saɪn] (подпишите) here, please... Thank you. This is your key. Your room is 439, third floor [flɔ:] (этаж). The lift is just behind you.

2. – Are you going anywhere this summer?

– Yes, we are ... We're off on tour of Italy for a week or two.

– That sounds wonderful.

– Are you travelling by coach [kəʊtʃ] (автобусом)?

– No, by car, actually.

- When you're in Rome you must remember to throw a coin over your shoulder ['ʃəʊldə] (плечо) into the Trevi fountain.
- Really? What for?
- Well, if you do that it means that, sooner or later, you're sure to return.

3. **Clerk:** Good morning, madam. Have you got your ticket?

**Businesswoman:** Yes. Here you are.

**C.:** Flight [flaɪt] 355 to London?

**B.:** That's right.

**C.:** Can you put your case on the scales [skeɪlz] (весы)?

**B.:** Can I have a window seat, please?

**C.:** No, I'm very sorry. There isn't one.

**B.:** OK.

**C.:** There you are, madam. Seat 23 C. Here is your boarding pass. At gate 2 in an hour.

**B.:** Thank you.

## 2. Допишите диалог, переведя русские реплики:

**Travel Agent:** Good morning. *Чем могу служить?*

---

**Customer:** Yes. I'd like to book a vacation.

**T. A.:** *Куда бы вы хотели поехать?*

---

**C.:** Egypt or Turkey.

**T. A.:** Well, I have a one-week package ['pækɪdʒ] (тур с заранее оплаченными услугами) to Turkey.

**C.:** *Сколько стоит тур?*

---

**T. A.:** \$ 350.

**C.:** *Что он включает (to include)?*

---

**T. A.:** It includes airfare and hotel accommodation for one week.

**C.:** It sounds great. I'll take it.

**T. A.:** Would you like to rent a car?

**C.:** *Я не люблю водить машину*

---

when I'm on vacation.

*Когда будут готовы билеты?*

---

**T. A.:** *Через неделю.*

---

**3. Напишите диалог между Джейн и ее мужем Томом, используя подсказки:**

1. Jane suggests Tom that they look at some travel brochures. Tom agrees.

Jane: \_\_\_\_\_

Tom: \_\_\_\_\_

2. Jane suggests that they go to Crete. Tom says he doesn't like Greek food.

Jane: \_\_\_\_\_

Tom: \_\_\_\_\_

3. Jane suggests Paris, but Tom thinks the Paris holiday is too expensive.

Jane: \_\_\_\_\_

Tom: \_\_\_\_\_

4. Jane suggests a walking holiday in Alps. Tom says he wants a rest when he goes on holiday.

Jane: \_\_\_\_\_

Tom: \_\_\_\_\_

5. Jane says she doesn't know where Tom wants to go. Tom asks Jane to decide where to go. He doesn't care where they go.

Jane: \_\_\_\_\_

Tom: \_\_\_\_\_

**4. Составьте диалог, соединив по смыслу вопросы и ответы из левой и правой колонок:**

- |  |   |
|--|---|
| 1. Shall we take our raincoats?                              | a) Of course.<br>We never travel without a camera, do we? |
| 2. What about our sweaters?                                  | b) Let's take these.<br>It might be cold in the evenings. |
| 3. What about taking the radio? We could listen to the news. | c) Good idea.<br>I like reading on holiday.               |
| 4. Let's take some books to read.                            | d) No, it won't rain there.                               |
| 5. Will you take your camera?                                | e) I don't mind.  |

**5. Переведите на английский:**

– Мы хотели бы поехать в Египет.

– Когда вы хотите ехать?

## Путешествия

---

– В июле.

---

– В июле в Египте очень жарко. Вы знаете это?

---

– Да, но это неважно. Мы любим жару.

---

– На какой срок вы хотите поехать?

---

– На две недели.

---

– В каком отеле вы хотели бы остановиться?

---

– В пятизвездочном (five-star hotel).

---

– Хорошо. Я думаю, вам подойдет отель Golden Age.

---

– Мы также хотели бы заранее взять напрокат автомобиль.

---

– Прекрасно. Я уверен, вы получите удовольствие от отпуска.

---

---

# 12 Shopping

## Покупки

---

### ◆ ЗАПОМНИТЕ! ◆

– I want to go to  
a department store

[dɪ'pɑ:tmənt ,stɔ:] /

food store ['fud ,stɔ:].

– I want to buy a packet of  
cigarettes [ˌsɪgə'rets]

and a box of matches

['mætʃɪz].

some souvenirs

['su:vəniəz].

some clothes [kləʊðz].

a pair of shoes [fu:z].

a pair of gloves [glʌvz].

a pair of socks [sɒks],

stockings ['stɒkɪŋz].

a tie [taɪ].

– Я хочу пойти

в универмаг /

в продовольственный  
магазин.

– Я хочу купить пачку  
сигарет и коробку  
спичек.

несколько

сувениров.

готовую одежду.

пару обуви.

пару перчаток.

пару носков,

чулок.

галстук.

– Can I help you?

– Что угодно? (вопрос  
продавца) (букв. Могу  
я помочь вам?)

- 
- |  |  |
|--|--|
| <p>– <b>Will you show me a white shirt</b> [ʃɜ:t]?<br/> <b>a dress</b> [dres]?<br/> <b>a pair of gloves?</b></p>   | <p>– Покажите мне, пожалуйста, белую рубашку. платье.<br/>         пару перчаток.</p>                            |
| <p>– <b>How much does it cost</b> [kɒst]?/<br/> <b>How much is it?</b></p>   | <p>– Сколько это стоит?</p>  |
| <p>– <b>What size</b> [saɪz] <b>do you take?</b><br/>         – <b>I take size six or six and a half.</b></p>  | <p>– Какой размер вы носите?<br/>         – Я ношу размер 6 или 6 с половиной.</p>                               |
| <p>– <b>I want to buy a pound of butter, a dozen</b> [ˈdʌzn]<br/> <b>eggs and a bottle of milk.</b></p>  | <p>– Я хочу купить фунт масла, дюжину яиц и бутылку молока.</p>  |
| <p>– <b>Please give me</b><br/>         мне<br/> <b>a cake</b> [keɪk] <b>of soap</b><br/>         [səʊp], <b>a tube of</b><br/> <b>tooth-paste</b> [ˈtu:θpeɪst]<br/> <b>and a tooth-brush</b> [ˈtu:θbrʌʃ].</p> | <p>– Пожалуйста, дайте<br/>         кусок мыла, тюбик<br/>         зубной пасты и<br/>         зубную щетку.</p> |
- a shop** [ʃɒp] – магазин  
**a baker's** [ˈbeɪkəz] **(shop)** – булочная  
**a confectioner's** [kənˈfækʃənəz], **sweet shop** – кондитерская  
**a grocer's (shop)** [ˈgrəʊsəz] – гастроном  
**a department store** [drɪˈpɑ:tmənt ˌstɔ:] – универсам  
**a butcher's** [ˈbʊtʃəz] **(shop)** – мясной магазин  
**a greengrocer's** [ˈɡri:nˌgrəʊsəz] **(shop)** – овощной магазин



► УПРАЖНЕНИЯ

1. Прочитайте и заучите следующие диалоги:

1. – Can I help you?
  - Yes, I'm looking for a pair of trousers ['traʊzəz] (брюки).
  - What size do you take?
  - 7 1/2, I think.
  - Would you like to try [traɪ] (примерить) these on?
  - Yes. They're OK. How much are they?
  - They're £50.
  - I'll take them.
  
2. – Can I help you?
  - Yes, these shoes are a bit small. Have you got any in a larger size?
  - I'll just have a look. Back in a minute. No, I'm afraid I haven't. Would you like to try these on?
  - Oh, they're nice too! How much are they?
  - They're £49.99.
  - They fit (подходить) perfectly. I'll take them, please.

2. Дополните диалог, переведя русские реплики:

**Assistant:** *Чем я могу вам помочь?*

---

**Shopper** ['ʃɒpə] (покупатель): Yes, it's these jeans. I bought them a week ago, and I'm not satisfied ['sætɪsfaid] with them (... они меня не устраивают). I'd like my money back.

**A.:** *Что вас не устраивает?*

---

**S.:** Well, when I washed them, they shrank [ʃræŋk] (садиться – об одежде) so much I couldn't put them on again. And look how the colour has faded (линять).

**A.:** Сколько раз вы их стирали?

---

**S.:** Only once. And in lukewarm ['lju:kwɔ:m] water.

**A.:** А как вы их сушили?

---

**S.:** Dry them? Why, I ... I just hung them up, as I always do.

**A.:** У вас сохранился чек (the receipt)? Я не могу вернуть вам деньги, если у вас не сохранился чек.

---

**S.:** But they are yours. Look at the label ['leɪbl] (ярлык). What more proof (доказательство) do you need?

**A.:** You see, we don't normally exchange goods without a receipt.

**S.:** I don't care what the policy of the store is. I'd like to see the manager about this!

**A.:** Директор не может сейчас принять вас. Он занят.

---

**S.:** I don't care. I can wait!

---

### 3. Прочитайте и скажите, в каком магазине происходит диалог:

1. **Tom:** I like both these shirts [ʃɜ:ts] (рубашка). Which one do you think I should get?

**Jane:** The green one, I think. It suits you. How much are they?

**Tom:** The green one is £22.

**Jane:** That's a lot.

**Tom:** Do you think so?

**Jane:** Well, yes. What are they made of? Silk (шелк)?

**Tom:** No, polyester [ˌpɒlɪˈestə] / cotton [ˈkɒtn] mix (смесь хлопка с полиэстером).

**Jane:** Well, that's a lot then.

**Tom:** I think I'll buy myself a pair of socks (носки) instead!

2. – I'd like some lamb chops, please.

– English or New Zealand?

– Is there much difference in price?

– The New Zealand is a little cheaper, but of course it's not quite the same quality.

– Could I have a look at the New Zealand?

– Of course.

– They look fine. Six, please.

– Two pounds thirty, please.

– Thank you.

3. – Good morning.

– Hello. A large wholemeal loaf, please.

– Thank you. 60p, please.

– And half-a-dozen soft white rolls.

– Anything else?

– No, thanks.

4. – Hello, Jack. How are you today?

– Not bad, thanks. And you?

– OK. What can I do for you?

– I'd like some apples.

– How many?

- A pound will do. Have you got any avocados?
- Lovely ones.
- I'll take those three.
- Anything else?
- A lettuce and a cucumber, please.
- Right.
- That's it, thanks.

**4. Составьте диалог из приведенных ниже вопросов и ответов и переведите его:**

1. That's 40p, please.
2. That's £5.40 altogether, please.
3. Thank you.
4. It's £5.
5. Here you are.
6. How much are these postcards [ˈpɒst,kɑ:dz] (почтовые открытки)?
7. And how much is this red T-shirt?
8. Thank you.
9. I'll take it, please.
10. Can I have these four, please?
11. The small postcards are 10p each and the large ones are 15p each.
12. That's 60p change [tʃeɪndʒ] (сдача).

**5. Переведите на английский:**

1. Сколько стоит этот свитер?

- 
2. У вас есть апельсины?

- 
3. Эти туфли малы. У вас есть такие же большего размера?
-

## РАЗГОВОРНЫЙ АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК

---

4. Какой у вас размер?

---

5. Мне нравятся эти брюки. Я беру их.

---

6. Чем могу служить?

---

7. У вас сохранился чек? Мы не меняем товар без чека.

---

8. Я хотела бы примерить этот пиджак (jacket).

---

9. Еще что-нибудь? – Нет, спасибо.

---

# **КЛЮЧИ К УПРАЖНЕНИЯМ**

## 1. Greetings

2. Hello,  
... fine ... And how are you?  
Fine, too ...  
... quite well.  
... well ...  
3. 1. are 2. is 3. are 4 are

## 2. Introducing people

2. 1-f 2-d 3-g 4-a 5-i 6-b 7-h 8-c 9-e  
3. It's nice to see you ...  
... you've met ...  
This is ...  
How do you do?  
How do you do, Mr Alexander?  
Would you like ...?  
4. a) – This is my wife Mary.  
– Nice to meet you. How do you do?  
– How do you do?  
b) – My name's Tim Brown.  
– Nice to meet you. My name is James Smith.  
B) – Tim!  
– Hello, Richard. How's life?  
– Fine, thanks. Nice to see you again.  
r) – Good night.  
– Good night.

## 3. Thanking and apologizing

2. 1. It's nothing.  
2. It's a pleasure.

3. You're welcome.
  4. Don't mention it.
  5. All right *or* OK.
3. 1. – You're late again.  
– Excuse me, please.  
– All right.
2. – You were very rude to me yesterday.  
– Please forgive me. I didn't mean to.
3. – Can I help you?  
– It's good of you.  
– You're welcome.
4. – Could you tell me the time, please?  
– It's ten o'clock now.  
– Thank you.  
– You're welcome.
5. – I'm sorry I've broken this cup.  
– Don't worry. Forget it.

## **4. What country are you from?**

2. Italian, French, Italian, helps, French, Italian, Italian, French
3. – Hello. My name's Mark Snow.  
– Mine's Jane Sutton. Hello.  
– Where are you from, Jane?  
– Pardon?  
– Where are you from?  
– From London. And where are you from?  
– From Liverpool. I'm on business here. And you?  
– I'm a student here.  
– What do you study?  
– Italian.



- Do you know any other languages?
- Yes. I speak French and German.
- I speak neither French nor German. I don't know any foreign languages. I speak only English.
- And what do you do?
- I'm a computer programmer.

## 5. Family

### 2. ... John

Pleased to meet you, Susan.

I'm twenty (twenty-five и т.п.) years old.

England/Bristol.

No, I haven't.

No.

...my parents.

## 6. Time and dates

### 1. eleven

five minutes past eleven

quarter (*четверть*) past eleven

a half (*полчаса*) past eleven

twenty minutes to twelve

five minutes to twelve

2. a) Good morning. b) Good afternoon. c) Good evening.

### 3. The tenth of May two thousand thirteen.

The third of March nineteen seventy.

The first of January two thousand six.

The thirtieth of September nineteen ninety-nine.

The thirty-first of December the year two thousand.  
The twenty-fourth of July eighteen eighty-nine.

4. a) – 3) b) – 2) c) – 5) d) – 6) e) – 1) f) – 4)

## 7. Weather

2. 1. Сегодня в Уэльсе сильные ветра. Завтра будет менее ветрено.  
2. Сегодня в Москве прохладно. Завтра будет солнечно и будет теплее.  
3. Сегодня на юге сухо. Завтра переменная облачность, местами пройдут дожди.
3. ...is changing..., ...warmer,  
mild and dry...,  
...hot...,  
storms...,  
temperature...,  
degree...,  
...rises...,  
North pole..., melt...,  
islands...
4. 1. It's raining (now). It snowed yesterday. It will rain tomorrow.  
2. A storm is coming. Look at the clouds. We must return.  
– Return? No.  
– Listen! Thunder. It's going to storm. We're returning.  
3. – When you woke up this morning, was it raining?  
– No, it was fine and the sun was shining.

4. – What's the weather like today?  
– Very cold, but dry. No rain.
5. – What will the weather be like tomorrow?  
– There will be rain with thunder and lightning in the morning. The whole day it will be cloudy and quite cold.

## 8. Asking for and giving directions

2. 1. – Excuse me, please. Could you tell me how to get to the nearest hospital?  
– Yes. Is it far from here?  
– Good. Thank you very much.
2. – Excuse me. I need to find my friends. Here's their address. Do you know where it is?  
– I see. Thank you very much.
3. **Foreigner:** Excuse me, do you speak English?  
**Woman:** Yes, a little.  
**F.:** I'm looking for a bank.  
**W.:** Pardon? Say it again, please.  
**F.:** I am looking for a bank.  
**W.:** There is a bank round the corner. I can show you where it is.  
**F.:** Thanks a lot. Very kind of you.  
**W.:** You're welcome.  
**F.:** You speak very good English.  
**W.:** I study English at evening courses. And are you here on business?  
**F.:** Yes.  
**W.:** I wish you to enjoy your time here.

## 9. Meals. Food

2. 1. Not bad.  
2. Did you like the food?  
3. I'm afraid it wasn't very good.  
4. Really?  
5. ...Yes, I think there are some in the fridge.  
...What for? What are you going to cook?  
...I'll make you an omelette.  
...Thank you.
5. – Have you decided what to order?  
– I'll take a chicken.  
– Would you like rice or potatoes with it?  
– Potatoes, please.  
– Would you like some vegetables?  
– No, thank you.  
– Will you drink something?  
– Coffee, please.

## 10. Work

2. I get up, I have a shower, I make breakfast ...  
I buy the newspapers, or read them in the library  
.... write letters ... I listen to music, watch TV. It's very boring.

3. – What time do you get up?  
– I always get up at 6.25.  
– It's very early.  
– Yes. I go out of home at 6.35 and do jogging.

At ten to seven I come back home, take a shower, dress and have my breakfast.

- What do you eat for breakfast?
- A glass of orange juice, a cup of coffee and a cheese sandwich.
- When do you go out of home?
- About 7.30. I cycle to the station and catch the 7.45 train. At 20 to 9 I come to my office.
- And when do you have your lunch?
- At 12 o'clock.
- When do you return home?
- About 6 o'clock.

## 11. Travel

2. – Can I help you?

- Where would you like to go?
- How much does it cost? ...
- What does it include? ...
- No. I don't like to drive a car ...
- When will the tickets be ready?
- In a week.

4. – Shall we take our raincoats?

- No, it won't rain there.
- What about our sweaters?
- Let's take these. It might be cold in the evenings.
- What about taking the radio? We could listen to the news.
- I don't mind.
- Let's take some books to read.
- Good idea. I like reading on holiday.
- Will you take your camera?
- Of course. We never travel without a camera, do we?

5. – We would like to go to Egypt.  
– When would you like to go?  
– In July.  
– It's very hot in Egypt in July. Do you know that?  
– Yes, but we don't mind the heat. We love it, actually.  
– How long would you like to stay in Egypt?  
– Two weeks.  
– In what hotel would you like to stay?  
– In a five-star hotel.  
– Good. I think, Golden Age hotel will suit you.  
– We would also like to rent a car.  
– Wonderful. I'm sure you'll enjoy your holiday.

## 12. Shopping

2. – Can I help you?  
– What's wrong with them?  
– How many times did you wash them?  
– And how did you dry them?  
– Do you have the receipt? I can't return you the money, if you don't have the receipt.  
– The manager can't receive you now. He's busy.
3. 1. A department store. 2. A butcher's. 3. A baker's. 4. A greengrocer's.
4. – How much are these postcards?  
– The small postcards are 10p each and the large ones are 15p each.  
– Can I have these four, please?  
– That's 40p, please.  
– And how much is this red T-shirt?  
– It's £5.

- I'll take it, please.
- That's £5.40 altogether, please.
- Here you are.
- That's 60p change.
- Thank you.
- Thank you.

5. 1. How much is this sweater?
2. Have you got any oranges?
3. These shoes are small. Have you got them in a larger size?
4. What size do you take?
5. I like these trousers. I'll take them, please.
6. Can I help you?
7. Do you have the receipt? We can't exchange things without a receipt.
8. I would like to try this jacket on.
9. Anything else? – No, thank you.

# **АНГЛО-РУССКИЙ СЛОВАРЬ**



Слова в словаре расположены в алфавитном порядке:

*A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z.*

Части речи обозначены условными сокращениями:

<i>a</i> – <i>adjective</i> прилагательное	<i>pl</i> – <i>plural</i> мн. число
<i>adv</i> – <i>adverb</i> наречие	<i>pron</i> – <i>pronoun</i> местоимение
<i>cj</i> – <i>conjunction</i> союз	<i>prep</i> – <i>preposition</i> предлог
<i>inj</i> – <i>interjection</i> междометие	<i>sg</i> – <i>singular</i> ед. число
<i>n</i> – <i>noun</i> существительное	<i>v</i> – <i>verb</i> глагол
<i>num</i> – <i>numeral</i> числительное	

Произношение обозначено фонетическими знаками международной транскрипции (см. с. 10–11). Знак ударения ['] ставится перед ударным слогом. Второстепенное ударение обозначается тем же знаком внизу [ˌ].

Знак ~ обозначает повторение слова, напечатанного жирным шрифтом. Например:

**afraid** [ə'freɪd] а испуганный; **be** ~ бояться.

# А

**a, an** [ə, ən] *неопределённый артикль*

**abbey** ['æbi] *н аббатство*

**able** ['eɪbl] *а способный; be ~ быть в состоянии, иметь возможность*

**about** [ə'baʊt] *prep, adv о, об; но, вокруг*

**above** [ə'bu:v] *prep над, выше*

**abroad** [ə'brɔ:d] *adv за границей*

**abstract** ['æbstrækt] *а абстрактный*

**accept** [ək'sept] *в принимать*

**accident** ['æksɪdənt] *н несчастный случай*

**accommodation** [əkəmə'deɪʃən] *н помещение; жильё*

**according (to)** [ə'kɔ:dɪŋ] *prep, adv согласно, в соответствии с*

**accountant** [ə'kaʊntənt] *н бухгалтер*

**accurate** ['ækjʊrət] *а точный, правильный*

**achieve** [ə'tʃi:v] *в достигать*

**across** [ə'krɒs] *prep сквозь; через, по; adv поперек; по ту сторону*

**act** [ækt] *н действие, акт, поступок; в действовать*

**actor** ['æktə] *н актер*

**actress** ['æktrɪs] *н актриса*

**actually** ['æktʃʊəli] *adv фактически; на самом деле*

**ad** [æd] *н объявление; реклама*

**add** [æd] *в прибавлять, складывать*

**address** [ə'dres] *н адрес; v адресовать; обращаться (к кому-л.)*

**adjective** ['ædʒɪktɪv] *н прилагательное*

**admit** [əd'mɪt] *в допускать, позволять*

**adopt** [ədɒpt] *в принимать, усваивать*

**adverb** ['ædvɜ:b] *н наречие*

**adversity** [əd'vɜ:sɪti] *н напасти; несчастья*

**advice** [əd'vaɪs] *н совет*

**afford** [ə'fɔ:d] *в позволить себе; давать, предоставлять; I can't ~ it это мне не по карману*

**afraid** [ə'freɪd] *а испуганный; be ~ бояться*

**after** [ɑ:ftə] *prep, adv после; после того как*

**afternoon** ['ɑ:ftə'nu:n] *н послеполуденное время*

**afterwards** ['ɑ:ftəwədz] *adv после, затем, позже*

**again** [ə'geɪn, ə'gen] *adv снова, опять*

**against** [ə'geɪnst] *prep против, напротив*

**age** [eɪdʒ] *н возраст; век, эпоха*

**agent** ['eɪdʒənt] *н агент; фактор, средство*

**ago** [ə'gəʊ] *adv тому назад*

**agree** [ə'gri:] *в соглашаться*

**ahead** [ə'hed] *adv вперед, впереди*

**aid** [eɪd] *н помощь; в помогать*

**aim** [eɪm] *н цель*

**air** [ɛə] *н воздух*

**aircraft** ['eəkrɑ:ft] *н самолет(ы)*

**airfare** ['eəfeə] *н плата за перелет*

**airline** ['eəlaɪn] *n*  
авиакомпания; авиалиния  
**airplane** ['eəpleɪn] *n* самолет  
**airport** ['eəpɔ:t] *n* аэропорт  
**ale** [eɪl] *n* эль; пиво  
**alive** [ə'laɪv] *a* живой, в живых  
**all** [ɔ:l] *pron* всё, все; **at** ~  
совсем не (*c отрицанием*)  
**allow** [ə'laʊ] *v* позволять,  
разрешать  
**almost** ['ɔ:lməʊst] *adv* почти  
**alone** [ə'ləʊn] *a* один;  
единственный; только  
**along** [ə'lɒŋ] *prep* вдоль, по;  
*adv* вперед  
**Alps** [ælpz] *n* Альпы  
**already** [ɔ:l'reɪdɪ] *adv* уже  
**also** ['ɔ:lsəʊ] *adv* также, тоже  
**although** [ɔ:l'dəʊ] *conj* хотя; если  
бы даже  
**altogether** [ɔ:ltə'geðə] *adv* в  
общем, в целом; всего  
**always** ['ɔ:lwəz] *adv* всегда  
**am** [æm, əm] *1-е* лицо ед. ч.  
гл. **be**  
**a.m.** ['eɪ'em] *усл. сокращение*  
утром (до полудня)  
**amass** [ə'mæs] *v* собирать,  
накапливать  
**America** [ə'merɪkə] *n* Америка  
**American** [ə'merɪkən]  
*n* американец; *a*  
американский  
**among** [ə'mʌŋ] *prep* среди  
**an** [ən] *неопределённый*  
*артиклъ*  
**and** [ænd, ənd] *conj* и, а  
**angry** ['æŋɡrɪ] *a* сердитый,  
раздраженный  
**animal** ['ænɪməl] *n* животное  
**another** [ə'nʌðə] *a* другой  
**answer** ['ɑ:nsə] *v* отвечать; *n*  
ответ

**any** ['eni] *pron* какой-нибудь;  
*в утвердит. предл.* любой,  
всякий; несколько,  
сколько-нибудь  
**anybody** ['enɪbɒdɪ] *pron* кто-  
нибудь  
**anyone** ['eniwʌn] *pron* кто-  
нибудь; всякий  
**anything** ['eniθɪŋ] *pron* что-  
нибудь; всё  
**anywhere** ['eniweə] *adv* где-  
нибудь  
**apologize** [ə'pɒlədʒaɪz] *v*  
извиняться  
**appear** [ə'pɪə] *v* появляться;  
казаться  
**apple** ['æpl] *n* яблоко  
**apply** [ə'plaɪ] *v* применять  
**April** ['eɪprəl] *n* апрель  
**architect** ['ɑ:kɪtekt] *n*  
архитектор  
**are** [ɑ:] *мн. ч. наст. вр. гл. be*  
**arise** [ə'raɪz], **arose** [ə'rəʊz],  
**arisen** [ə'ɪzn] *v* возникать,  
проистекать; вставать  
**arm** [ɑ:m] *n* рука (*от плеча до*  
*кисти*)  
**arose** *см. arise*  
**around** [ə'raʊnd] *prep, adv*  
вокруг, кругом  
**arrive** [ə'raɪv] (**at, in**) *v*  
приезжать, прибывать  
**art** [ɑ:t] *n* искусство  
**article** ['ɑ:tɪkl] *n* статья;  
предмет; артиклъ  
**artist** ['ɑ:tɪst] *n* художник;  
артист  
**as** [æz] *pron, adv, conj* как, так  
же; так как, когда, хотя, в  
качестве; **as well as** [əz 'wel  
əz] *prep* а также  
**ask** [ɑ:sk] *v* спрашивать; ~ **for**  
просить (*что-л.*)

**asleep** [ə'sli:p] *a* спящий; **to be**  
~ спать

**ass** [æs] *n* осел

**assembly** [ə'sembli] *n*  
собрание; общество

**assistant** [ə'sistənt] *n*  
ассистент, помощник

**asteroid** ['æstəɔɪd] *n* астероид

**at** [æt, ət] *prep* в (при указании  
часа); в, на, при, у, за  
(о месте)

**ate** *см.* **eat**

**attach** [ə'tætʃ] *v* прикреплять,  
присоединять

**attempt** [ə'tempt] *v* пытаться; *n*  
попытка

**attention** [ə'tenʃn] *n* внимание

**attract** [ə'trækt] *v* привлекать,  
притягивать

**August** ['ɔ:gəst] *n* август

**Australia** [ɔ:s'treɪljə] *n*  
Австралия

**author** ['ɔ:θə] *n* автор

**autumn** ['ɔ:təm] *n* осень

**avocado** [ævə'kɑ:dəʊ] *n*  
авокадо

**avoid** [ə'vɔɪd] *v* избегать,  
уклоняться

**award** [ə'wɔ:d] *v* награждать,  
присуждать (премию и т. п.)

**away** [ə'weɪ] *adv* прочь

**awfully** ['ɔ:fəli] *adv* ужасно;  
страшно

## B

**baby** ['beɪbɪ] *n* младенец,  
ребенок

**back** [bæk] *n* спина; *a*  
обратный, задний; *adv*  
обратно

**bad** [bæd] *a* плохой

**bag** [bæg] *n* мешок, сумка,  
портфель

**baker's** ['beɪkəz] *n* пекарня

**bank** [bæŋk] *n* банк; берег  
(реки)

**base** [beɪs] *n* основа, база; *v*  
основывать; обосновывать  
(on, upon)

**basic** ['beɪsɪk] *a* основной,  
базовый

**bath** [bɑ:θ] *n* ванна

**be** [bi:], **was** [wɒz, wəz], **were**  
[wɜ:z], **been** [bi:n] *v*  
1) быть; 2) *вспом.* глагол  
для образования пассивных  
и длительных форм; ~ **able**  
быть в состоянии; ~ **over**  
кончиться

**bean** [bi:n] *n* боб

**bear** [beə], **bore** [bɔ:], **born(e)**  
[bɔ:n] *v* носить; рождать; **to**  
**be born** родиться

**beat** [bi:t], **beat**, **beaten** ['bi:tən]  
*v* бить

**beautiful** ['bjutɪfʊl] *a* красивый,  
прекрасный

**became** *см.* **become**

**because** [br'kɒz] *conj, adv* потому  
что; ~ **of** из-за

**become** [br'kɒm], **became**  
[br'keɪm], **become** *v*  
становиться

**bed** [bed] *n* кровать

**beef** [bi:f] *n* говядина

**been** *см.* **be**

**beer** [biə] *n* пиво

**beet(s)** [bi:t(s)] *n* свекла

**before** [br'fɔ:] *prep, adv*  
раньше; до; до того как

**beg** [beg] *v* просить

**began** *см.* **begin**

**begin** [br'gɪn], **began**  
[br'gæn], **begun** [br'gʌn] *v*  
начинать(ся)

**begun** *см.* **begin**

- behave** [bi'heiv] *v* вести себя; поступать
- behind** [bi'haind] *prep, adv* позади
- believe** [bi'li:v] *v* верить; полагать
- belong** [bi'lɒŋ] *v* принадлежать
- below** [bi'ləʊ] *prep, adv* ниже; под; вниз
- beside** [bi'said] *prep* рядом, помимо
- besides** [bi'saidz] *adv* кроме того
- best** [best] *a, adv* самый лучший, лучше всего; *см. good, well*
- better** ['betə] *a, adv* лучший, лучше; *см. good, well*
- between** [bi'twi:n] *prep* между
- beyond** [bi'jɒnd] *prep, adv* за пределами, вне, по ту сторону
- bicycle** ['baɪsɪkl] *n* велосипед
- big** [big] *a* большой
- bill** [bil] *n* счет
- bird** [bɜ:d] *n* птица
- birth** [bɜ:θ] *n* рождение; происхождение
- birthday** ['bɜ:θdeɪ] *n* день рождения
- bit** [bit] 1) *n* кусочек, небольшое количество; 2) *см. bite*
- bite** [baɪt], **bit** [bit], **bitten** ['bitn] *v* кусать(ся)
- bitten** *см. bite*
- bitter** ['bitə] *a* горький
- black** [blæk] *a* чёрный
- blew** *см. blow*
- blind** [blaɪnd] *a* слепой
- block** [blɒk] *n* квартал (города)
- blood** [blʌd] *n* кровь
- blouse** [blaʊz] *n* блузка
- blow** [bləʊ], **blew** [blu:], **blown** [bləʊn] *v* дуть
- blue** [blu:] *a* голубой, синий
- board** [bɔ:d] *n* доска; **on** ~ на борту; *v* сесть (на корабль и т. п.)
- boarding card** ['bɔ:diŋ kɑ:d] *n* посадочный талон
- boarding pass** ['bɔ:diŋ pɑ:s] *n* посадочный талон
- boat** [bəʊt] *n* лодка, судно
- body** ['bɒdi] *n* тело
- bone** [bəʊn] *n* кость
- book** [bʊk] *n* книга; *v* заказывать
- boot** [bu:t] *n* ботинок, сапог
- border** ['bɔ:də] *n* граница, край
- bore** *см. bear*
- boring** ['bɔ:piŋ] *a* скучный
- born(e)** *см. bear*
- Boston** ['bɒstən] *n* Бостон
- both** [bəʊθ] *pron, a* оба; ~... **and** *с* как... так и
- bottle** ['bɒtl] *n* бутылка
- bought** *см. buy*
- bow** ['bəʊ] *n* поклон; *v* кланяться
- bowl** [bəʊl] *n* кубок, чаша
- box** [bɒks] *n* коробка, ящик
- boy** [bɔɪ] *n* мальчик, юноша
- brave** [breɪv] *a* храбрый
- bread** [bred] *n* хлеб
- break** [breɪk], **broke** [brəʊk], **broken** ['brəʊkn] *v* ломать, разрушать, разбивать
- breakfast** ['brekfəst] *n* завтрак
- breathe** [bri:ð] *v* дышать
- bridge** [brɪdʒ] *n* мост
- brief** [bri:f] *a* краткий
- bring** [brɪŋ], **brought** [brɔ:t], **brought** *v* приносить, привозить
- Bristol** ['brɪstl] *n* Бристоль
- Britain** ['brɪtən] *n* Британия

**British** ['brɪtɪʃ] *a* британский  
**broad** [brɔ:d] *a* широкий  
**brochure** ['brəʊʃə] *n* брошюра  
**broke** *см.* **break**  
**broken** *см.* **break**  
**brother** ['brʌðə] *n* брат  
**brought** *см.* **bring**  
**brown** [braʊn] *a* коричневый  
**brush** [brʌʃ] *n* щетка;  
*v* чистить (*щеткой*); ~  
**up** освежать (*в памяти*);  
 возобновлять  
**build** [bɪld], **built** [bɪlt], **built** *v*  
 строить  
**builder** ['bɪldə] *n* строитель  
**built** *см.* **build**  
**bus** [bʌs] *n* автобус  
**business** ['biznis] *n* дело,  
 служба; коммерция, бизнес  
**businessman** ['biznismən] *n*  
 бизнесмен  
**businesswoman** ['biznis,wʊmən]  
*n* бизнесвумен  
**busy** ['bɪzi] *a* занятой; занятый  
**but** [bʌt] *prep, conj* но, если не,  
 как не; чтобы не; кроме  
**butcher's** ['bʊtʃəz] *n* мясная  
 лавка  
**butter** ['bʌtə] *n* масло  
**buy** [baɪ], **bought** [bɔ:t],  
**bought** *v* покупать  
**by** [baɪ] *adv, prep* мимо; к, при,  
 у, по; *предлог, передающий*  
*значение творительного*  
*падежа*  
**bye** [baɪ] *inj* пока,  
 до свидания

## C

**cabbage** ['kæbɪdʒ] *n* капуста  
**cackle** [kækəl] *v* хихикать;  
 кудахтать

**café** ['kæfeɪ] *n* кафе  
**cake** [keɪk] *n* пирожное; кекс;  
 кусок (*мыла*)  
**calculation** [ˌkælkjuˈleɪʃn] *n*  
 вычисление, расчет  
**call** [kɔ:l] *v* звать, называть; *n*  
 зов, призыв  
**came** *см.* **come**  
**camera** ['kæməɹə] *n*  
 фотоаппарат  
**camp** [kæmp] *n* лагерь  
**can** [kæn], **could** [kʊd] *v* могу,  
 мог; *n* жестяная банка  
**Canada** ['kænədə] *n* Канада  
**capital** ['kæpɪtl] *n* капитал;  
 столица  
**car** [kɑ:] *n* автомобиль;  
 тележка  
**care** [keə] *n* забота, внимание,  
 уход; *v* беспокоиться;  
 заботиться  
**careful** ['keəfəl] *a* заботливый;  
 тщательный  
**carriage** ['kæərɪdʒ] *n* вагон;  
 карета  
**carry** ['kæri] *v* носить, возить  
**case** [keɪs] *n* ящик; дело,  
 случай  
**cashier** [kæʃɪə] *n* кассир  
**cat** [kæt] *n* кошка  
**catch** [kætʃ], **caught** [kɔ:t],  
**caught** *v* ловить, поймать;  
 успеть; ~ **the train** успеть  
 на поезд  
**caught** *см.* **catch**  
**cauliflower** ['kɒlɪflaʊə] *n*  
 цветная капуста  
**cause** [kɔ:z] *n* причина, дело; *v*  
 причинять, вызывать  
**celebration** [ˌselɪˈbreɪʃn] *n*  
 празднование  
**centigrade** ['sentɪɡreɪd] *a*  
 стоградусный;

~ <b>thermometer</b> термометр	конторский служащий
Цельсия	<b>clever</b> ['klevə] а умный
<b>central</b> ['sentrəl] а центральный	<b>climate</b> ['klaɪmɪt] n климат
<b>centre</b> (амер. <b>center</b> ) ['sentə] n центр	<b>cloak</b> [kləʊk] n плащ, пальто
<b>century</b> ['sentʃəri] n столетие	<b>clock</b> [klɒk] n часы (стенные, настольные)
<b>certain</b> ['sɜ:tn] а определенный; <b>be</b> ~ быть уверенным	<b>close</b> [kləʊz] v закрывать; [kləʊs] а близкий; <i>adv</i> близко
<b>certainly</b> ['sɜ:tnli] <i>adv</i> конечно, непременно	<b>cloth</b> [klɒθ] n ткань; материя
<b>chair</b> [tʃeə] n стул	<b>clothes</b> [kləʊðz] n одежда
<b>change</b> [tʃeɪndʒ] v менять(ся), изменять(ся); n изменение, перемена; сдача	<b>cloud</b> [klaʊd] n облако, туча
<b>cheap</b> [tʃi:p] а дешевый	<b>cloudy</b> ['klaʊdi] а облачный
<b>check</b> [tʃek] v проверять	<b>club</b> [klʌb] n клуб
<b>cheese</b> [tʃi:z] n сыр	<b>coach</b> [kəʊtʃ] n междугородный автобус
<b>chemistry</b> ['kemɪstri] n химия	<b>coat</b> [kəʊt] n пальто; пиджак; v покрывать (краской и т. п.)
<b>chicken</b> ['tʃɪkɪn] n цыпленок, курица	<b>cocktail</b> ['kɒkteɪl] n коктейль
<b>chief</b> [tʃi:f] а главный	<b>cod</b> [kɒd] n треска
<b>child</b> [tʃaɪld] n дитя, ребенок	<b>code</b> [kəʊd] n код
<b>children</b> ['tʃɪldrən] n <i>pl</i> дети	<b>coffee</b> ['kɒfi] n кофе
<b>Chinese</b> [tʃaɪ'ni:z] а китайский	<b>cold</b> [kəʊld] n холод; простуда; а холодный
<b>chips</b> [tʃɪps] n чипсы	<b>collect</b> [kə'lekt] v собирать
<b>choice</b> [tʃɔɪs] v выбор	<b>college</b> ['kɒlɪdʒ] n колледж; высшее учебное заведение
<b>choose</b> [tʃu:z], <b>chose</b> [tʃəʊz], <b>chosen</b> ['tʃəʊzn] v выбирать	<b>colour</b> ['kʌlə] n цвет
<b>chop</b> [tʃɒp] n небольшой кусок мяса; отбивная (котлета)	<b>come</b> [kʌm], <b>came</b> [keɪm], <b>come</b> v приходить; происходить; ~ <b>along</b> идём (вместе)!
<b>chose, chosen</b> см. <b>choose</b>	<b>common</b> ['kɒmən] а общий; обычный
<b>cigarette</b> [sɪgə'ret] n папироса, сигарета	<b>communication</b> [kə'mju:nɪ'keɪʃn] n сообщение; связь; общение
<b>cinema</b> ['sɪnɪmə] n кино	<b>company</b> ['kʌmpəni] n компания, общество
<b>city</b> ['sɪti] n город	<b>compare</b> [kəm'peə] v сравнивать
<b>class</b> [klɑ:s] n класс	<b>complete</b> [kəm'pli:t] v завершить, закончить;
<b>classification</b> [ˌklæsɪfɪ'keɪʃn] n классификация	
<b>clean</b> [kli:n] а чистый	
<b>clear</b> [kliə] а ясный	
<b>clerk</b> [kla:k] n клерк,	

а полный, законченный  
**computer** [kəm'pjutə] *n*  
 компьютер  
**conception** [kən'sepʃn] *n*  
 понятие, концепция  
**condition** [kən'diʃn] *n* условие,  
 состояние  
**confectioner** [kən'fekʃənə] *n*  
 кондитер  
**connect** [kə'nekt] *v* соединять  
**conquest** ['kɒŋkwɛst] *n*  
 завоевание  
**conscious** ['kɒnʃəs] *a*  
 сознающий, ощущающий  
**consider** [kən'sɪdə] *v* считать,  
 рассматривать, рассуждать  
**consist (of)** [kən'sɪst] *v*  
 состоять (из)  
**construction** [kən'strʌkʃən] *n*  
 строительство  
**contain** [kən'teɪn] *v* содержать;  
 удерживать  
**continue** [kən'tɪnju:] *v*  
 продолжать  
**convenient** [kən'vi:njənt] *a*  
 удобный  
**conversation** [kɒnvə'seɪʃn] *n*  
 беседа  
**cook** [kʊk] *n* повар; *v* стряпать  
**cooking** ['kʊkɪŋ] *n* стряпня,  
 приготовление пищи  
**cool** [ku:l] *a* прохладный; *v*  
 охлаждать(ся)  
**corner** ['kɔ:nə] *n* угол  
**correct** [kə'rekt] *v*  
 поправлять, исправлять;  
 а правильный  
**cost** [kɒst], **cost, cost** *v*  
 стоить  
**cotton** ['kɒtn] *n* хлопок  
**cough** [kɒf] *v* кашлять  
**could** см. **can**  
**count** [kaʊnt] *v* считать

**country** ['kʌntri] *n* страна;  
 деревня; родина  
**courageous** [kə'reɪdʒəs] *a*  
 храбрый  
**course** [kɔ:s] *n* курс,  
 направление;  
**in the ~ of** в течение;  
**of ~** конечно  
**cover** ['kʌvə] *v* покрывать;  
*n* покрывка; укрытие,  
 переплет  
**cow** [kaʊ] *n* корова  
**cream** [kri:m] *n* сливки  
**create** [kri:'eɪt] *v* создавать  
**Crete** [kri:t] *n* Крит  
**criticize** ['krɪtɪsaɪz] *v*  
 критиковать  
**cross** [krɒs] *n* крест, *v*  
 пересекать; скрещивать  
**cry** [kraɪ] *v* кричать;  
 плакать  
**cucumber** ['kju:kʌmbə] *n*  
 огурец  
**culture** ['kʌltʃə] *n* культура  
**cup** [kʌp] *n* чашка, кубок  
**cure** [kjʊə] *v* вылечивать  
**current** ['kʌrənt] *n* течение;  
 ток; а нынешний,  
 теперешний; текущий  
**customer** ['kʌstəmə] *n*  
 заказчик; клиент  
**cut** [kʌt], **cut, cut** *v* резать  
**cycle** ['saɪkl] *n* цикл; (*разг.*)  
 велосипед; *v* ездить на  
 велосипеде

## D

**daily** ['deɪli] *a* ежедневный,  
 повседневный  
**dance** [dɑ:ns] *v* танцевать  
**dangerous** ['deɪndʒərəs] *a*  
 опасный



- Danish** ['deɪnɪʃ] *а датский*
- dare** [deə] *в сметь*
- dark** [dɑ:k] *а темный*
- darkness** ['dɑ:knɪs] *п темнота*
- darling** ['dɑ:lɪŋ] *п дорогой, дорогая; а дорогой, горячо любимый*
- date** [deɪt] *п число, дата; в датировать*
- daughter** ['dɔ:tə] *п дочь*
- day** [deɪ] *п день; the ~ before yesterday* позавчера;  
**the ~ after tomorrow** послезавтра
- dead** [ded] *а мертвый*
- deal** [di:l] *п сделка; количество; а great (good) ~ множество*
- deal** [di:l], **dealt** [delt], **dealt** *в торговать; иметь дело*
- dear** [diə] *а дорогой*
- death** [deθ] *п смерть*
- deceive** [di'si:v] *в обманывать*
- December** [di'sembə] *п декабрь*
- decide** [di'saɪd] *в решать*
- declare** [di'kleə] *в объявлять, заявлять*
- deed** [di:d] *п дело, факт*
- deep** [di:p] *а глубокий*
- degree** [di'ɡri:] *п градус; степень*
- Delhi** ['deli] *п Дели*
- delicious** [di'liʃəs] *а очень вкусный, восхитительный*
- demand** [di'ma:nd] *п требование; в требовать*
- Denmark** ['denmɑ:k] *п Дания*
- dentist** ['dentɪst] *п зубной врач*
- departmentstore** [di'pɑ:tmənt stɔ:] *п универмаг*
- depend (on)** [di'pend] *в зависеть*
- describe** [dis'kraɪb] *в описывать*
- designer** [di'zeɪnə] *п дизайнер, разработчик*
- detail** ['di:teɪl] *п подробность, деталь*
- develop** [di'veləp] *в развивать(ся)*
- device** [di'vaɪs] *п приспособление, устройство*
- dialogue** ['daɪəlɒɡ] *п диалог*
- dictionary** ['dɪkʃənəri] *п словарь*
- dictionary-maker** ['dɪkʃənəri,meɪkə] *п лексикограф*
- did** *см. do*
- die** [daɪ] *в умереть*
- differ** ['dɪfə] *в различаться, отличаться*
- difference** ['dɪfrəns] *п разница*
- different** ['dɪfrənt] *а различный, другой*
- difficult** ['dɪfɪkəlt] *а трудный*
- digital** ['dɪdʒɪtəl] *а цифровой*
- diner** ['daɪnə] *п гость, приглашенный к обеду*
- dinner** ['dɪnə] *п обед*
- direct** [di'rekt] *а прямой; в направлять, посылать*
- direction** [di'rekʃən] *п направление*
- director** [di'rektə] *п директор*
- dirty** ['dɜ:ti] *а грязный*
- disagree** [disə'ɡri:] *в расходиться во мнениях; не соглашаться*
- disappear** [disə'piə] *в исчезать*
- disappoint** [disə'pɔɪnt] *в разочаровать*
- discover** [dis'klʌvə] *в открыть, сделать открытие*
- discuss** [dis'kʌs] *в обсуждать*

**dish** [dɪʃ] *n* блюдо  
**dislike** [dɪs'laɪk] *v* не любить; **I ~ him** он мне не нравится  
**disorder** [dɪs'ɔ:də] *n* беспорядок  
**display** [dɪs'pleɪ] *v* показывать, демонстрировать  
**distance** ['dɪstəns] *n* расстояние  
**disturb** [dɪs'tɜ:b] *v* беспокоить; нарушать  
**ditch** [dɪtʃ] *n* канава, ров  
**divide** [dɪ'vaɪd] *v* делить  
**do** [du:], **did** [dɪd], **done** [dʌn] *v* делать  
**doctor** ['dɒktə] *n* доктор  
**doer** ['du:ə] *n* деятель; исполнитель  
**dog** [dɒg] *n* собака  
**done** *см.* **do**  
**door** [dɔ:] *n* дверь  
**double** ['dʌbl] *a* двойной  
**down** [daʊn] *prep, adv* вниз, внизу  
**dozen** ['dʌzn] *n* дюжина  
**drank** *см.* **drink**  
**draw** [drɔ:], **drew** [dru:], **drawn** [drɔ:n] *v* тянуть, волочить; рисовать, чертить  
**dream** [dri:m] *n* сон; мечта; *v* видеть сон; мечтать  
**dress** [dres] *n* платье, одежда; *v* одеваться  
**drew** *см.* **draw**  
**drink** [drɪŋk], **drank** [dræŋk], **drunk** [drʌŋk] *v* пить; *n* напиток  
**drive** [draɪv], **drove** [drəʊv], **driven** ['drɪvn] *v* гнать, ехать; вести машину  
**driver** ['draɪvə] *n* водитель  
**drove** *см.* **drive**  
**drunk** *см.* **drink**

**dry** [draɪ] *a* сухой; *v* сушить  
**during** ['djʊərɪŋ] *prep* во время; в течение  
**duty** ['dʒu:ti] *n* долг; **on ~** на посту

## E

**each** [i:tʃ] *a, pron* каждый  
**ear** [ɪə] *n* ухо  
**early** ['ɜ:li] *a* ранний; *adv* рано  
**earn** [z:n] *v* зарабатывать  
**earth** [z:θ] *n* земля  
**east** [i:st] *n* восток  
**easy** ['i:zi] *a* легкий; *adv* легко  
**eat** [i:t], **ate** [et], **eaten** ['i:tn] *v* есть, поесть  
**edition** [ɪ'dɪʃn] *n* издание  
**educate** ['edju:keɪt] *v* давать образование, воспитывать  
**education** [edju:'keɪʃn] *n* образование; воспитание  
**egg** [eg] *n* яйцо; **soft-boiled ~** яйцо всмятку  
**Egypt** ['i:ʃɪpt] *n* Египет  
**eight** [eɪt] *num* восемь  
**eighteen** [eɪ'ti:n] *num* восемнадцать  
**eighty** ['eɪti] *num* восемьдесят  
**either** ['aɪðə] *a, pron* тот или другой; любой, оба; ~ ... **or** *с/* или ... или  
**eleven** [ɪ'levən] *num* одиннадцать  
**else** [els] *adv* ещё, кроме;  
**somebody** ~ кто-то другой  
**empty** ['emptɪ] *a* пустой; *v* опорожнять(ся), пустеть  
**end** [end] *n* конец; цель; *v* кончать(ся)  
**endure** [ɪn'djʊə] *v* выносить, терпеть

- enemy** ['enɪmɪ] *n* враг
- engineer** [ˌendʒɪˈniə] *n* инженер
- England** ['ɪŋɡlənd] *n* Англия
- English** ['ɪŋɡlɪʃ] *a* английский; *n* английский язык
- Englishman** ['ɪŋɡlɪʃmæn] *n* англичанин
- Englishwoman** ['ɪŋɡlɪʃwʊmən] *n* англичанка
- enjoy** [ɪnˈdʒɔɪ] *v* получать удовольствие, любить
- enough** [ɪˈnʌf] *adv* довольно, достаточно
- enter** ['entə] *v* входить, вступать
- equip** [ɪˈkwɪp] *v* снаряжать
- escape** [ɪˈskeɪp] *v* бежать (из плена); ускользать, вырываться
- Europe** ['jʊərəp] *n* Европа
- even** ['iːvn] *adv* даже
- evening** ['iːvnɪŋ] *n* вечер
- event** [ɪˈvent] *n* случай, событие
- ever** ['evə] *adv* когда-либо; когда-нибудь; **for** ~ навсегда
- every** ['evri] *a* каждый
- everybody** ['evrɪbɒdi] *pron* каждый, всякий
- everyone** ['evriwʌn] *pron* всякий; все
- everything** ['evriθɪŋ] *pron* всё
- everywhere** ['evriweə] *adv* везде
- exactly** [ɪɡˈzæktli] *adv* точно; как раз
- examination** [ɪɡzæmɪˈneɪʃn] *n* экзамен; осмотр
- example** [ɪɡˈzɑːmpl] *n* пример
- exceedingly** [ɪkˈsiːdɪŋli] *adv* очень, чрезвычайно
- excellence** ['eksələns] *n* превосходство, высокое качество
- excellent** ['eksələnt] *a* превосходный
- except** [ɪkˈsept] *prep* исключая, кроме
- exchange** [ɪksˈtʃeɪndʒ] *n* обмен; *v* обменивать(ся)
- excuse** [ɪkˈskjuːz] *v* извинять
- exercise** ['eksəsaɪz] *n* упражнение
- exhibition** [ˌeksɪˈbɪʃn] *n* выставка
- exist** [ɪɡˈzɪst] *v* существовать
- expect** [ɪkˈspekt] *v* ожидать, надеяться
- expensive** [ɪkˈspensɪv] *a* дорогостоящий, дорогой
- experience** [ɪkˈspɪəriəns] *n* опыт
- explain** [ɪkˈspleɪn] *v* объяснять
- expression** [ɪkˈspreʃən] *n* выражение; выразительность
- eye** [aɪ] *n* глаз

## F

- face** [feɪs] *n* лицо
- factory** ['fæktəri] *n* фабрика
- fade** [feɪd] *v* выцветать; линять
- fair** [feə] *a* светлый; красивый
- faithful** ['feɪθfəl] *a* верный, преданный
- fall** [fɔːl], **fell** [fel], **fallen** ['fɔːlɪn] *v* падать, упасть
- family** ['fæmɪli] *n* семья
- famous** ['feɪməs] *a* знаменитый, известный
- far** [fɑː] *adv* далеко; *a* далекий
- Fahrenheit** ['fæərənhaɪt] *n* шкала Фаренгейта
- fast** [fɑːst] *a* быстрый, скорый; *adv* быстро, скоро

**father** ['fɑ:ðə] *n* отец  
**fault** [fɔ:lt] *n* недостаток;  
 ошибка  
**fear** [fiə] *n* страх; *v* бояться  
**feather** ['feðə] *n* перо  
**February** ['febrʊəri] *n* февраль  
**fed** *см.* **feed**  
**feed** [fi:d], **fed** [fed], **fed** *v*  
 питаться  
**feel** [fi:l], **felt** [felt], **felt** *v*  
 чувствовать  
**fell** *см.* **fall**  
**fellow** ['feləʊ] *n* человек;  
 парень; товарищ  
**felt** *см.* **feel**  
**few** [fju:] *a* немногие; мало; *a*  
 ~ несколько  
**fifteen** [ˌfɪfˈti:n] *num* пятнадцать  
**fifty** ['fɪftɪ] *num* пятьдесят  
**fight** [faɪt], **fought** [fɔ:t],  
**fought** *v* сражаться,  
 драться; *n* битва,  
 драка  
**fighting** ['faɪtɪŋ] *n* сражение,  
 драка  
**figure** ['fɪgə] *n* фигура; цифра  
**find** [faɪnd], **found** [faʊnd],  
**found** *v* находить; ~ **out**  
 узнавать, обнаруживать  
**fine** [faɪn] *a* прекрасный;  
 тонкий  
**finger** ['fɪŋgə] *n* палец  
**finish** ['fɪnɪʃ] *v* кончать  
**fire** ['faɪə] *n* огонь, пожар;  
 костер;  
*v* выстрелить  
**first** [fɜ:st] *num* первый; *adv*  
 сперва; **at** ~ сначала  
**fish** [fɪʃ] *n* рыба  
**fit** [fɪt] *a* здоровый, бодрый;  
 подходящий; *v* быть  
 впору; соответствовать,  
 годиться

**five** [faɪv] *num* пять  
**flat** [flæt] *a* плоский; *n*  
 квартира  
**flew** *см.* **fly**  
**flight** [flaɪt] *n* полет  
**flood** [flʌd] *n* поток,  
 наводнение  
**floor** [flɔ:] *n* пол; этаж  
**flower** ['flaʊə] *n* цветок  
**flown** *см.* **fly**  
**fly** [flaɪ], **flew** [flu:],  
**flown** [fləʊn] *v* летать  
**follow** ['fɒləʊ] *v* следовать за,  
 последовать за; **the ~ing**  
 следующее  
**food** [fu:d] *n* пища  
**fool** [fu:l] *n* дурак; *v* дурачить  
**foolish** ['fu:lɪʃ] *a* глупый  
**for** [fɔ:] *prep* для; *conj* так как  
**foreign** ['fɒrɪn] *a* иностранный  
**foreigner** ['fɒrɪnə] *n*  
 иностранец  
**forget** [fə'get], **forgot** [fə'gɒt],  
**forgotten** [fə'gɒtn] *v*  
 забывать  
**forgive** [fə'gɪv] *v* прощать  
**fork** [fɔ:k] *n* вилка  
**forty** ['fɔ:ti] *num* сорок  
**forward** ['fɔ:wəd] *adv* вперед  
**fought** *см.* **fight**  
**found** *см.* **find**  
**fountain** ['faʊntɪn] *n* фонтан;  
 источник  
**four** [fɔ:] *num* четыре  
**fourth** [fɔ:θ] *num* четвертый  
**France** [frɑ:ns] *n* Франция  
**free** [fri:] *a* свободный;  
 бесплатный  
**freeze** [fri:z], **froze** [frəʊz],  
**frozen** ['frəʊzn] *v* замерзать  
**French** [frentʃ] *a* французский  
**fresh** [freʃ] *a* свежий, новый;  
 несоленый, пресный

**Friday** ['fraɪdɪ] *n* пятница  
**fridge** [frɪdʒ] *n* холодильник  
**friend** [frend] *n* друг, приятель  
**from** [frɒm] *prep* из, от, у  
**front** [frʌnt] *n* передняя  
 сторона; фронт; **in ~ (of)**  
 впереди  
**froze** *см.* **freeze**  
**frozen** *см.* **freeze**  
**fruit** [fru:t] *n* плод, фрукт(ы)  
**fry** [fraɪ] *v* жарить  
**fully** ['fʊli] *adv* полностью  
**funny** ['fʌni] *a* смешной  
**future** ['fju:tʃə] *n* будущее; *a*  
 будущий

## G

**garden** ['gɑ:dn] *n* сад  
**gate** [geɪt] *n* ворота  
**gather** ['gæðə] *v* собирать(ся)  
**gave** *см.* **give**  
**gay** [geɪ] *a* веселый  
**general** ['dʒenərəl] *a* общий,  
 генеральный  
**generation** [,dʒenə'reɪʃn] *n*  
 поколение  
**gentleman** ['dʒentlmən], *pl*  
**gentlemen** *n* господин  
**geography** [dʒɪ'ɒgrəfi] *n*  
 география  
**geometry** [dʒɪ'ɒmɪtri] *n*  
 геометрия  
**German** ['dʒɜ:mən] *a* немецкий;  
*n* немецкий язык  
**Germany** ['dʒɜ:məni] *n*  
 Германия  
**get** [get], **got** [gɒt], **got** *v*  
 получать, доставать;  
 добираться, достигать,  
 попасть; становиться;  
 ~ **off** сойти; выйти (из  
 автобуса и т. п.);

~ **up** вставать, подниматься  
**girl** [gɜ:l] *n* девушка, девочка  
**give** [gɪv], **gave** [geɪv], **given**  
 ['gɪvn] *v* давать, дать; ~  
**back** вернуть; ~ **in** уступать;  
 ~ **up** отказываться от  
**glad** [glæd] *a* довольный; **be ~**  
 радоваться  
**Glasgow** ['glɑ:zgəʊ] *n* Глазго  
**glass** [glɑ:s] *n* стекло;  
 стакан  
**globally** ['gləʊbli] *adv*  
 всемирно; глобально  
**glove** [glɒv] *n* перчатка  
**go** [gəʊ], **went** [went],  
**gone** [ɡɒn] *v* ходить,  
 отправляться; **be ~ing to**  
**do smth** собираться что-  
 либо сделать  
**gold** [gəʊld] *n* золото  
**golden** ['gəʊldən] *a* золотой  
**gone** *см.* **go**  
**good** [ɡʊd] *a* хороший  
**goodbye** [ɡʊd'baɪ] *do*  
 свидания, прощайте  
**goods** [ɡʊdz] *n pl* товар(ы);  
 вещи  
**got** *см.* **get**  
**grammar** ['græmə] *n*  
 грамматика  
**grapes** [greɪps] *n* виноград  
**grass** [grɑ:s] *n* трава  
**grateful** ['ɡreɪtful] *a*  
 благодарный  
**great** [ɡreɪt] *a* великий,  
 большой, обширный;  
**a ~ deal** [di:l] множество,  
 много; **a ~ many** много,  
 большое количество  
**Greek** [ɡri:k] *a* греческий  
**green** [ɡri:n] *a* зеленый  
**greengrocer** ['ɡri:n,ɡrəʊsə] *n*  
 зеленщик

**greet** [grit] *v* приветствовать

**grew** *см.* **grow**

**grey** [grei] *a* серый

**grocer** ['grəʊsə] *n* бакалейщик

**ground** [graʊnd] *n* земля,  
почва; грунт; повод,  
основание

**group** [gru:p] *n* группа; *v*  
группировать

**grow** [grəʊ], **grew** [gru:],  
**grown** [grəʊn] *v* расти,  
выращивать; становиться,  
делаться

**grudgingly** ['grʌdʒɪŋli] *adv*  
недовольно; неохотно;  
завистливо

**guest** [gest] *n* гость; *v* гостить

## Н

**habit** ['hæbit] *n* привычка

**had** *см.* **have**

**hair** [heə] *n* волосы

**hairstresser** ['heədresə] *n*  
парикмахер

**half** [hɑ:f] *n* половина

**hall** [hɔ:l] *n* зал, вестибюль

**ham** [hæm] *n* ветчина

**hand** [hænd] *n* рука (*кисть*); *v*  
передать; вручить

**hang** [hæŋ], **hung** [hʌŋ], **hung**  
[hʌŋ] вешать; ~ **up** повесить  
(на вешалку)

**happen** ['hæpən] *v* случаться

**happiness** ['hæpɪnis] *n* счастье

**happy** ['hæpi] *a* счастливый

**hard** [hɑ:d] *a* твердый; *adv*  
тяжело, усиленно

**has** [hæz, həz] 3-е л. ед. ч.  
*наст. вр. от have*

**hat** [hæt] *n* шляпа

**hate** [heit] *n* ненависть; *v*  
ненавидеть

**have** [hæv], **had** [hæd], **had** *v*  
иметь

**hay** [hei] *n* сено

**he** [hi:] *pron* он

**head** [hed] *n* голова; *v*  
возглавлять

**healthy** ['helθi] *a* здоровый

**hear** [hiə], **heard** [hɜ:d], **heard**  
*v* слышать, слушать

**heart** [hɑ:t] *n* сердце;  
сердцевина

**heat** [hit] *n* теплота, тепло,  
жар, жара; *v* нагревать,  
согревать

**heavy** ['hevi] *a* тяжелый

**held** *см.* **hold**

**hello** [hə'ləʊ] *inj* привет!,  
здравствуйте!

**help** [help] *n* помощь; *v*  
помогать

**hen** [hen] *n* курица

**her** [hɜ:] *pron* её, ей

**here** [hiə] *adv* здесь, сюда

**hero** ['hiərəʊ] *n* герой

**herself** [hɜ:'self] *pron* она сама

**hi** [hai] *inj* привет!

**hide** [haɪd], **hid** [hid],

**hidden** ['hɪdn] *v* прятать(ся)

**high** [hai] *a* высокий

**him** [him] *pron* его, ему

**himself** [him'self] *pron* он сам;  
себя

**his** [hɪz] *pron* его

**history** ['hɪstəri] *n* история

**hit** [hit], **hit**, **hit** *v* попадать,  
ударять

**hold** [həʊld], **held**, **held** *v*  
держат, удерживать

**holiday** ['hɒlɪdeɪ] *n* праздник

**home** [həʊm] *n* дом, жилище;  
*adv* домой; **at** ~ дома

**hope** [həʊp] *v* надеяться; *n*  
надежда

**horse** [hɔ:s] *n* лошадь  
**hospital** ['hɒspɪtl] *n* госпиталь, больница  
**hot** [hɒt] *a* горячий, жаркий; **it is** ~ жарко  
**hotel** [həʊ'tel] *n* гостиница, отель  
**hour** ['aʊə] *n* час  
**house** [haʊs] *n* дом, здание  
**housewife** ['haʊswaɪf] *n* домохозяйка  
**housework** ['haʊswɜ:k] *n* работа по дому  
**housing** ['haʊzɪŋ] *n* жилье  
**how** [haʊ] *adv* как, каким образом; ~ **do you do?** здравствуйте; ~ **long?** как долго, ~ **many?**, ~ **much?** сколько?; ~ **old are you?** сколько вам лет?  
**however** [haʊ'evə] *adv, cj* однако, тем не менее; как бы ни  
**human** ['hju:mən] *a* человеческий  
**humanity** ['hju:mænɪti] *n* человечество  
**hundred** ['hʌndrɪd] *num* сто, сотня  
**hung** *см. hang*  
**hungry** ['hʌŋgrɪ] *a* голодный  
**hurry** ['hʌrɪ] *v* спешить; *n* спешка  
**husband** ['hʌzbənd] *n* муж

## I

**I** [aɪ] *pron* я  
**ice** [aɪs] *n* лед  
**ice cream** [aɪs'kri:m] *n* мороженое  
**idea** [aɪ'diə] *n* идея, мысль  
**if** [ɪf] *cj* если, если бы; (*в косвенных вопросах*) *ли*

**ignorance** ['ɪgnərəns] *n* невежество, незнание  
**ignorant** ['ɪgnərənt] *a* невежественный, незнающий  
**ill** [ɪl] *a* больной; плохой  
**immediately** [ɪ'mi:djətli] *adv* немедленно, тотчас же  
**important** [ɪm'pɔ:tənt] *a* важный  
**impossible** [ɪm'pɒsəbl] *a* невозможный  
**improve** [ɪm'pru:v] *v* улучшить  
**in** [ɪn] *prep* в; через  
**include** [ɪn'klu:d] *v* включать; охватывать  
**including** [ɪn'klu:dɪŋ] *prep* включая, в том числе  
**indeed** [ɪn'di:d] *adv* действительно, в самом деле  
**independence** [ɪn'dɪpendəns] *n* независимость  
**India** ['ɪndjə] *n* Индия  
**industrial** [ɪn'dʌstriəl] *a* промышленный, индустриальный  
**influence** ['ɪnfluəns] *n* влияние  
**inform** [ɪn'fɔ:m] *v* сообщать, информировать  
**information** [ɪnfə'meɪʃən] *n* сведения, информация  
**initial** [ɪ'nɪʃəl] *a* начальный; первоначальный; *n* начальная буква  
**injury** ['ɪnʃəri] *n* обида; ранение  
**innumerable** [ɪ'nju:m(ə)rəbl] *a* бесчисленный  
**inside** [ɪnsaɪd] *adv, prep* внутри, внутрь  
**instead (of)** [ɪn'sted] *adv* вместо; вместо того, чтобы  
**intelligent** [ɪn'telɪdʒənt] *a* умный, понятливый

**interesting** ['intrɪstɪŋ] *a*  
интересный  
**international** [ˌɪntə'næʃənl]  
*a* международный,  
интернациональный  
**interview** ['ɪntəvjʊ:] *n* деловая  
встреча; интервью  
**interviewer** ['ɪntəvjʊ:ə] *n*  
интервьюер  
**into** ['ɪntə] *prep* в (на вопрос «во  
что?») *into* [ɪtrə'dju:s] *v* вводить;  
представлять  
**invent** [ɪn'vent] *v* изобретать  
**invite** [ɪn'vaɪt] *v* приглашать  
**involve** [ɪn'vɒlv] *v*  
предполагать,  
предусматривать  
**iron** ['aɪən] *n* железо  
**irritate** ['ɪrɪteɪt] *v* раздражать  
**is** [ɪz] *3-е л. ед. ч. наст. вр. от*  
**be**  
**island** ['aɪlənd] *n* остров  
**it** [ɪt] *pron* оно (личное  
местоим. 3-го лица ед. ч.  
для неодуш. предметов)  
**Italy** ['ɪtəli] *n* Италия  
**its** [ɪts] *pron* его  
**itself** [ɪt'self] *pron* оно, само

## J

**jacket** ['dʒækɪt] *n* куртка;  
жакет; пиджак  
**January** ['dʒænjuəri] *n* январь  
**Japan** [dʒə'pæn] *n* Япония  
**jeans** [dʒi:nz] *n pl* джинсы  
**jelly** ['dʒeli] *n* желе, студень  
**job** [dʒɒb] *n* работа, место  
**jogging** ['dʒɒɡɪŋ] *n* бег трусцой  
**join** [dʒɔɪn] *v* присоединяться  
к, соединяться с  
**joke** [dʒəʊk] *n* шутка

**journalist** ['dʒɜ:nəlist] *n*  
журналист  
**joy** [dʒɔɪ] *n* радость  
**judge** [dʒʌdʒ] *n* судья; *v* судить  
**juice** [dʒu:s] *n* сок  
**July** [dʒu'laɪ] *n* июль  
**jump** [dʒʌmp] *v* прыгать; *n*  
прыжок  
**junction** ['dʒʌŋkʃən] *n* место  
соединения, пересечения;  
перекрёсток  
**June** [dʒu:n] *n* июнь  
**just** [dʒʌst] *adv* как раз,  
именно; только что; *a*  
справедливый, верный

## K

**kebab** [kɪ'bæb] *n* жаркое;  
кебаб  
**keep** [ki:p], **kept** [kept], **kept**  
*v* держать, поддерживать,  
удерживать; содержать;  
продолжать делать (что-л.)  
**kept** см. **keep**  
**key** [ki:] *n* ключ  
**kind** [kaɪnd] *n* сорт, вид; *a*  
добрый, ласковый  
**knew** см. **know**  
**knife** [naɪf], *pl knives* [naɪvz] *n*  
нож  
**know** [nəʊ], **knew** [nju:],  
**known** [nəʊn] *v* знать  
**knowledge** ['nɒlɪdʒ] *n* знание

## L

**label** [leɪbl] *n* ярлык; этикетка  
**lady** ['leɪdi] *n* дама, леди  
**laid** см. **lay**  
**lain** см. **lie**  
**lake** [leɪk] *n* озеро  
**lamb** [læm] *n* ягнёнок  
**land** [lænd] *n* земля; страна



**language** ['læŋgwɪdʒ] *n* язык

**Lapland** ['læplænd] *n*

Лапландия

**large** [lɑːdʒ] *a* большой

**last** [lɑːst] *a* прошлый, последний; ~ **night** вчера вечером; ~ **time** прошлый раз; *v* продолжаться, длиться

**late** [leɪt] *a* поздний; **it is** ~ поздно;

**to be** ~ опаздывать; *adv* поздно

**later** ['leɪtə] *adv* позже

**Latin** ['lætɪn] *n* латынь; *a* латинский

**laugh** [lɑːf] *v* смеяться

**lawyer** ['lɔːjə] *n* юрист, адвокат

**lay** [leɪ], **laid** [leɪd], **laid** *v* 1) класть, положить;

2) *прош. время от lie*

**lazy** ['leɪzi] *a* ленивый

**lead** [liːd], **led** [led], **led** *v*

вести, проводить;

~**er** *n* вождь, лидер

**leaf** [liːf], *pl* **leaves** ['liːvz] *n* лист

**learn** [lɜːn] *v* учиться, учить что-л.; узнать

**learned** ['lɜːnɪd] *a* ученый, образованный

**least** [liːst] *a* наименьший, меньше всего;

**at** ~ по крайней мере

**leave** [liːv], **left** [left], **left** *v* оставлять, покидать; уезжать, уходить; ~**off** прекращать (деятельность)

**led** *см. lead*

**left** [left] 1) *a* левый; *adv* налево; 2) *прош. время от leave*

**left-handed** [ˌleft'hændɪd] *a* делающий всё левой рукой;

~ **person** левша

**leg** [leg] *n* нога

**lemonade** [ˌlemə'neɪd] *n* лимонад

**lengthen** ['lenθən] *v* удлинять(ся)

**less** [les] *a, adv* меньше

**lesson** ['lesn] *n* урок

**let** [let], **let**, **let** *v* позволять;

**let's** [lets] давай(те)

**letter** ['letə] *n* письмо; буква

**lettuce** ['letɪs] *n* салат-латук

**level** ['levl] *n* уровень

**librarian** [laɪ'breɪriən] *n* библиотекарь

**library** ['laɪbrəri] *n* библиотека

**lie** [laɪ], **lay** [leɪ], **lain** [leɪn] *v* лежать, находиться

**lie** [laɪ] *v* лгать; *n* ложь

**life** [laɪf] *n* жизнь

**lift** [lɪft] *n* лифт; *v* поднимать;

**give smb a** ~ подвезти кого-л.

**light** [laɪt] *n* свет; *a* светлый; легкий

**lightning** ['laɪtnɪŋ] *n* молния

**like** [laɪk] *a* похожий, подобный; *adv* подобно, как; *v* любить, нравиться

**line** [laɪn] *n* линия, строчка

**lip** [lɪp] *n* губа

**list** [lɪst] *n* список

**listen** ['lɪsn] *v* слушать

**literature** ['lɪtərʃə] *n* литература

**little** ['lɪtl] *a* маленький; *adv* мало; **a** ~ немного

**live** [lɪv] *v* жить

**Liverpool** ['lɪvəpʊl] *n* Ливерпуль

**living** ['lɪvɪŋ] *n* средства к существованию; **work for a** ~ зарабатывать на хлеб

**loaf** [lʌʊf] *n* каравай; буханка хлеба  
**local** ['lɒkl] *a* местный, локальный  
**London** ['lʌndən] *n* Лондон  
**long** [lɒŋ] *a* длинный; *adv* долго; **as ~ as** пока; **no ~er** больше не  
**look** [lʊk] *v* (**at**) смотреть (на); ~ **for** искать  
**lorry** ['lɒrɪ] *n* грузовой автомобиль  
**lose** [lu:z], **lost** [lɒst], **lost** *v* терять  
**loser** ['lu:zə] *n* проигравший  
**lost** *см.* **lose**  
**lot** [lɒt] *n* удел; участок; **a ~** много  
**loud** [laʊd] *a* громкий  
**love** [lʌv] *n* любовь; *v* любить  
**lovely** ['lʌvli] *a* красивый; приятный; очаровательный  
**low** [ləʊ] *a* низкий  
**luggage** ['lʌɡɪdʒ] *n* багаж  
**lukewarm** [lu:k'wɔ:m] *a* тёплый; равнодушный  
**lunch** [lʌntʃ] *n* завтрак (*второй*)

## М

**madam** ['mædəm] *n* мадам, госпожа (*вежливая форма обращения*)  
**made** *см.* **make**  
**magazine** [ˌmæɡə'zi:n] *n* журнал  
**mail** [meɪl] *n* почта  
**main** [meɪn] *a* главный, основной  
**make** [meɪk], **made** [meɪd], **made** *v* делать; заставлять  
**man** [mæn], *pl* **men** [men] *n* мужчина, человек  
**manage** ['mænɪdʒ] *v*

руководить; управлять  
**manager** ['mænɪdʒə] *n* заведующий, начальник  
**many** ['meni] *a* многие, многочисленные, много (*сравнит. ст.* **more**, *превосх. ст.* **most**)  
**March** [mɑ:tʃ] *n* март  
**married** ['mærid] *a* женатый, замужняя  
**marry** ['mæri] *v* жениться; выйти замуж  
**match** [mætʃ] *n* спичка  
**mathematics** [ˌmæθɪ'mætɪks] *n* математика  
**May** [meɪ] *n* май  
**may** [meɪ], **might** [maɪt] *v* *выражает возможность* (**he ~ come** возможно, он придет) *или разрешение* (**you ~ stay** вы можете остаться)  
**me** [mi:] *pron* меня, мне  
**meal** [mi:l] *n* еда (*завтрак, обед, ужин*)  
**mean** [mi:n], **meant** [ment], **meant** *v* означать, значить, иметь в виду  
**measure** ['meʒə] *n* мера; *v* измерять  
**meat** [mi:t] *n* мясо  
**mechanic** [mɪ'kænik] *n* механик  
**medicine** ['medsən] *n* медицина  
**meet** [mi:t], **met** [met], **met** *v* встречать(ся)  
**melt** [melt] *v* таять; плавиться  
**men** *см.* **man**  
**mention** ['menʃn] *v* упоминать  
**menu** ['menju:] *n* меню  
**merely** ['miəli] *adv* только, просто

**met** *см. meet*  
**middle** ['mɪdl] *п* середина; *а* средний  
**might** *см. may*  
**mild** [maɪld] *а* слабый; мягкий; умеренный  
**milk** [mɪlk] *п* молоко  
**million** ['mɪljən] *п* миллион  
**mind** [maɪnd] *п* разум, дух; мнение; *в* обращать внимание  
**mine** [maɪn] *pron* мой  
**miner** ['maɪnə] *п* горняк, рудокор  
**mineral** ['mɪnərəl] *п* минерал, ископаемое; *а* минеральный, ископаемый; ~ **water** минеральная вода  
**minister** ['mɪnɪstə] *п* министр  
**minute** ['mɪnɪt] *п* минута  
**mirror** ['mɪrə] *п* зеркало  
**Miss** [mɪs] *п* мисс (обращение к девушке или незамужней женщине)  
**mistake** [mɪs'teɪk] *п* ошибка  
**mix** [mɪks] *п* смесь; *в* смешивать  
**model** ['mɒdl] *п* модель, образец; *а* образцовый  
**modern** ['mɒdən] *а* современный  
**moment** ['mɒmənt] *п* момент  
**Monday** ['mʌndɪ] *п* понедельник  
**money** ['mʌni] *п* деньги  
**month** [mʌnθ] *п* месяц  
**more** [mɔ:] *а, adv* больше  
**moreover** [mɔ:'rəʊvə] *adv* кроме того, более того  
**morning** ['mɔ:nɪŋ] *п* утро  
**Moscow** ['mɒskəʊ] *п* Москва  
**most** [mɒst] *а, adv* превосх. *ст. от much, many*

**mother** ['mʌðə] *п* мать  
**mountain** ['maʊntɪn] *п* гора  
**mouth** [maʊθ] *п* рот; устье  
**move** [mu:v] *в* двигаться; возвращаться; переезжать  
**movie** ['mu:vɪ] *п* фильм  
**Mr** (= Mister) ['mɪstə] *п* господин, мистер  
**Mrs** (= Mistress) ['mɪsɪz] *п* госпожа, миссис  
**Ms** (= Miss) [mɪs] *п* госпожа, мисс  
**much** [mʌtʃ] *adv* много  
**museum** [mju:'ziəm] *п* музей  
**mushroom** ['mʌʃrʊm] *п* гриб  
**music** ['mju:zɪk] *п* музыка  
**must** [mʌst] *в* должен  
**mutton** ['mʌtn] *п* баранина  
**my** [maɪ] *pron* мой  
**myself** [maɪ'self] *pron* я сам

## N

**name** [neɪm] *п* имя, фамилия, название; **first** ~ имя; **last** ~ фамилия  
**narrow** ['nærəʊ] *а* узкий  
**nation** [neɪʃn] *п* народ, нация; государство  
**national** ['næʃnəl] *а* национальный  
**nationality** [næʃə'nælɪtɪ] *п* национальность, гражданство  
**natural** ['nætʃrəl] *а* природный, естественный  
**nature** ['neɪtʃə] *п* природа, натура  
**navigator** ['nævɪɡeɪtə] *п* мореплаватель  
**near** [nɪə] *prep, adv* близко, подле, около  
**nearly** ['nɪəli] *adv* почти, около

**necessary** ['nesəsəri] *a*  
необходимый  
**neck** [nek] *n* шея  
**need** [ni:d] *n* нужда,  
потребность  
**neighbour** ['neibə] *n* сосед  
**neither** ['naɪðə] *a* никакой, ни  
тот, ни другой; ~ ... **nor** *conj*  
ни ... ни  
**never** ['nevə] *adv* никогда  
**new** [nju:] *a* новый  
**news** ['nju:z] *n* новость,  
новости  
**newspaper** ['nju:spetə] *n*  
газета  
**New York** ['nju:jɔ:k] *n*  
Нью-Йорк  
**New Zealand** ['nju:zi:lənd] *n*  
Новая Зеландия  
**next** [nekst] *a* следующий  
**nice** [naɪs] *a* хороший,  
приятный  
**night** [naɪt] *n* ночь  
**nine** [naɪn] *num* девять  
**nineteen** [naɪn'ti:n] *num*  
девятнадцать  
**ninety** ['naɪnti] *num* девяносто  
**no** [nəʊ] *adv* нет; *a* никакой; ~  
**longer**,  
~ **more** больше не  
**noble** ['nəʊbl] *a* благородный  
**nobly** ['nəʊbli] *adv* благородно  
**nobody** ['nəʊbədi] *pron* никто  
**noise** [nɔɪz] *n* шум  
**none** [nʌn] *pron* никто,  
ни один  
**nonsense** ['nʌnsəs] *n* вздор,  
чепуха  
**nor** [nɔ:] *conj* и не, также не  
**normally** ['nɔ:məli] *adv*  
нормально; обычно  
**north** [nɔ:θ] *n* север; *a*  
северный

**northern** ['nɔ:ðən] *a* северный  
**nose** [nəʊz] *n* нос  
**not** [nɒt] *adv* не  
**notebook** ['nəʊtbʊk] *n* тетрадь,  
записная книжка  
**nothing** ['nʌθɪŋ] *pron* ничто;  
*adv* несколько  
**notice** ['nəʊtɪs] *v* замечать  
**noun** [naʊn] *n*  
существительное  
**November** [nəʊ'vembə] *n*  
ноябрь  
**now** [naʊ] *adv* теперь, сейчас  
**nowadays** ['naʊədəɪz] *adv* в  
наши дни, сейчас, теперь  
**nowhere** ['nəʊweə] *adv* нигде,  
никуда  
**number** ['nʌmbə] *n* число,  
номер; **a** ~ **of** целый ряд  
**numeral** ['nju:mərəl] *n*  
числительное  
**nurse** [nɜ:s] *n* няня;  
медсестра; сиделка  
**nut** [nʌt] *n* орех

## O

**oath** [əʊθ] *n* клятва  
**object** ['ɒbʃɪkt] *n* предмет  
**oblige** [ə'blaɪʃ] *v* обязывать  
**observe** [əb'zɜ:v] *v* наблюдать  
**occupation** [ˌɒkjʊ'reɪʃn] *n*  
занятие  
**ocean** ['əʊʃn] *n* океан  
**October** [ɒk'təʊbə] *n* октябрь  
**of** [ɒv, əv] *prep* предлог родит.  
падежа, о, об; из  
**off** [ɒf] *adv* прочь; **far**  
~ далеко; **cut** ~  
отрезать; *prep* предлог,  
показывающей на удаление  
или отделение от чего-л.,  
**fell** ~ **the roof** упал с крыши

- offer** ['ɒfə] *v* предлагать
- office** ['ɒfɪs] *n* учреждение; канцелярия, служебный кабинет
- officer** ['ɒfɪsə] *n* офицер; полицейский
- official** [ə'fɪʃl] *a* служебный, официальный
- often** ['ɒfn] *adv* часто
- oil** [ɔɪl] *n* растительное масло; нефть
- old** [əʊld] *a* старый
- olive** ['blɪv] *n* маслина
- omelette** ['bmɪlət] *n* омлет
- on** [ɒn] *prep* на; в
- once** [wʌns] *adv* однажды, один раз; **at** ~ сразу
- one** [wʌn] *num* один; *a* некий
- oneself** [wʌn'self] *pron* сам; себя; -ся
- onion** ['ʌnjən] *n* лук
- only** ['əʊnli] *adv* только; *a* единственный
- open** ['əʊpən] *v* открывать; *a* открытый
- operate** ['ɒpəreɪt] *v* действовать; оперировать; приводить в действие, управлять
- opinion** [ə'pɪnjən] *n* мнение
- opposite** ['ɒpəzɪt] *a* противоположный; *adv, prep* на-против
- or** [ɔ:] *conj* или
- orange** ['ɒrɪndʒ] *n* апельсин
- order** ['ɔ:də] *n* приказ; порядок; *v* приказывать; заказывать; **in** ~ для того чтобы
- ordinary** ['ɔ:dnəri] *a* обыкновенный, обычный
- organize** ['ɔ:gənaɪz] *v* организовать(ся)
- original** [ə'rɪdʒənəl] *a* первоначальный; оригинальный
- other** ['ʌðə] *a* другой
- ought** [ɔ:t] *v* должен
- our** ['aʊə] *pron* наш
- ours** ['aʊəz] *pron* наш
- ourselves** [aʊə'selvz] *pron* мы сами
- out** [aʊt] *prep, adv* вне, за, из; за пределами;
- he is** ~ его нет дома
- outside** ['aʊtsaɪd] *adv, prep* снаружи, наружу
- over** ['əʊvə] *prep, adv* через, над, по; свыше, выше;
- be** ~ окончиться
- own** [əʊn] *a* собственный; *v* владеть
- P**
- (the) Pacific** [pə'sɪfɪk] *n* Тихий океан
- package** ['pækɪdʒ] *n* пакет; свёрток; *v* упаковывать
- packet** ['pækɪt] *n* пакет; пачка; бандероль
- page** [peɪdʒ] *n* страница
- paid** *см.* **pay**
- painting** ['peɪntɪŋ] *n* живопись, картина
- pair** [peə] *n* пара
- pan** [pæn] *n* кастрюля; лоток
- paper** ['peɪpə] *n* бумага
- pardon** ['pɑ:dn] *n* прощение
- parents** ['peərənts] *n* родители
- Paris** ['pærɪs] *n* Париж
- park** [pɑ:k] *n* парк
- part** [pɑ:t] *n* часть; роль
- particular** [pə'tɪkjʊlə] *a* особый; **in** ~ в особенности

**partner** ['pɑ:tənə] *n* участник, партнер  
**party** ['pɑ:tɪ] *n* партия; вечеринка  
**pass** [pɑ:s] *v* проходить; (успешно) сдавать экзамен; ~ **on** передавать  
**passenger** ['pæsɪndʒə] *n* пассажир  
**passive** ['pæsɪv] *a* пассивный; ~ **voice** страдательный залог  
**past** [pɑ:st] *a* прошлый; прошедший; *prep, adv* после, за, мимо  
**pay** [peɪ], **paid** [peɪd], **paid** *v* платить  
**peace** [pi:s] *n* мир  
**peas** [pi:z] *n pl* горох, горошек  
**pen** [pen] *n* перо, ручка  
**pencil** ['pensl] *n* карандаш  
**people** ['pi:pl] *n* люди; народ  
**per** [pɜ:] *prep* по, через, посредством; за, на  
**perfect** ['pɜ:fɪkt] *a* совершенный, законченный  
**perfectly** ['pɜ:fɪktli] *adv* совершенно; отлично  
**perform** [pə'fɔ:m] *v* осуществлять, выполнять  
**perhaps** [pə'hæps] *adv* может быть, возможно  
**period** ['piəriəd] *n* период  
**persist** [pə'sɪst] *v* сохраняться; упорствовать  
**person** ['pɜ:sn] *n* лицо, человек  
**personal** ['pɜ:sənəl] *a* личный  
**personnel** [pɜ:sənəl] *n* персонал  
**pet** [pet] *n* домашнее животное

**photograph** ['fəʊtəgrɑ:f] *n* фотография; *v* фотографировать  
**physics** ['fɪzɪks] *n* физика  
**pick** [pɪk] *v* собирать, срывать (цветы, плоды)  
**picture** ['pɪktʃə] *n* картина  
**piece** [pi:s] *n* кусок  
**pig** [pɪg] *n* свинья  
**pink** [pɪŋk] *a* розовый  
**pizza** ['pɪtsə] *n* пицца  
**place** [pleɪs] *n* место; **take** ~ иметь место, происходить; *v* ставить, помещать, класть  
**plan** [plæn] *n* план; *v* планировать  
**plane** [pleɪn] *n* плоскость; самолет  
**plate** [pleɪt] *n* тарелка  
**play** [pleɪ] *n* пьеса; *v* играть  
**player** ['pleɪə] *n* актер; игрок  
**please** [pli:z] *inj* пожалуйста  
**pleased** [pli:zd] *a* довольный  
**pleasure** ['pleɪzə] *n* удовольствие  
**plenty** ['plenti] (**of**) *n* множество, много  
**p.m.** ['pi'em] *усл. сокращение* днем, вечером (после полудня)  
**pole** [pəʊl] *n* полюс  
**police** [pə'li:s] *n* полиция  
**policeman** [pə'li:smən] *n* полицейский  
**policy** ['pɒlɪsi] *n* политика; страховой полис  
**politician** [pə'lɪtɪʃən] *n* политик  
**polyester** ['pɒliɛstə] *n* полиэстр  
**pool** [pu:l] *n* пруд, бассейн  
**poor** [puə] *a* бедный  
**popular** ['pɒpjʊlə] *a* популярный

- pork** [pɔ:k] *n* свинина  
**porter** ['pɔ:tə] *n* носильщик;  
 швейцар  
**position** [pə'zɪʃn] *n* положение,  
 позиция  
**possible** ['pɒsəbl] *a* возможный  
**post** [pəʊst] *n* почта  
**postcard** ['pəʊstkɑ:d] *n*  
 почтовая открытка  
**potatoes** [pə'tetəʊz] *n*  
 картофель  
**pound** [paʊnd] *n* фунт (=453 г)  
**power** ['paʊə] *n* сила, энергия;  
 власть; держава  
**practice** ['præktɪs] *n* практика  
**prefer** [prɪ'fɜ:] *v* предпочитать  
**prepare** [prɪ'peə] *v*  
 приготавливать  
**preposition** [ˌprepə'zɪʃn] *n*  
 предлог  
**present** ['preznt] *a*  
 присутствующий;  
 теперешний; *n* настоящее  
 время  
**president** ['prezɪdnt] *n*  
 президент  
**press** [pres] *n* пресс; печать,  
 пресса; *v* давить; гладить  
**pretty** ['prɪti] *a* красивый,  
 миловидный  
**prevent** [prɪ'vent] *v*  
 предотвращать;  
 предупреждать  
**price** [praɪs] *n* цена  
**probably** ['prɒbəblɪ] *adv*  
 вероятно  
**problem** ['prɒbləm] *n*  
 проблема, вопрос  
**produce** [prə'dju:s] *v*  
 производить  
**profit** ['prɒfɪt] *n* польза,  
 прибыль  
**professor** [prə'fesə] *n*  
 профессор  
**program** ['prəʊgræm] *n*  
 программа  
**programmer** ['prəʊgræmə] *n*  
 программист  
**pronoun** ['prəʊnaʊn] *n*  
 местоимение  
**proof** [pru:f] *n* доказательство  
**proper** ['prɒpə] *a* подходящий;  
 присущий; настоящий  
**protect** [prə'tekt] *v* защищать,  
 охранять  
**proud** [praʊd] *a* гордый; **be ~**  
**(of)** гордиться  
**prove** [pru:v] *v* доказывать; ~  
**(to be)** оказываться  
**proverb** ['prɒvəb] *n* пословица  
**provide** [prə'vaɪd] *v* снабжать,  
 предусматривать  
**pub** [rʌb] *n* паб, пивная  
**public** ['rʌblɪk] *n* публика; *a*  
 общественный, публичный  
**pull** [pʊl] *v* тянуть, тащить;  
 дергать  
**punish** ['pʌnɪʃ] *v* наказывать  
**pupil** ['pjʊpl] *n* ученик(-ца)  
**pure** [pjʊə] *a* чистый, без  
 примеси  
**purpose** ['pɜ:pəs] *n* цель  
**push** [pʊʃ] *v* толкать  
**put** [pʊt], **put**, **put** *v* класть,  
 поставить; ~ **a question**  
 задать вопрос; ~ **on**  
 надевать
- Q**
- quality** ['kwɒlɪti] *n* качество  
**quantity** ['kwɒntɪti] *n*  
 количество  
**quarter** ['kwɔ:tə] *n* четверть,  
 квартал

**question** ['kwɛstʃn] *n* вопрос

**quick** [kwɪk] *a* быстрый, скорый

**quickly** ['kwɪkli] *adv* быстро

**quiet** ['kwaɪət] *n* покой, тишина; *a* спокойный, тихий

**quite** [kwɑɪt] *adv* совсем, вполне, совершенно

**quotation** [kwəʊ'teɪʃn] *n* цитата

## R

**radio** ['reɪdiəʊ] *n* радио

**railroad** ['reɪlruəd] *n* железная дорога

**railway** ['reɪlweɪ] *n* железная дорога

**rain** [reɪn] *n* дождь; **it ~s** идет дождь

**raincoat** ['reɪnkəʊt] *n* плащ; дождевик

**raise** [reɪz] *v* поднимать, повышать; выращивать, разводить

**ran** см. **run**

**rang** см. **ring**

**rapid** ['ræpɪd] *a* быстрый

**rare** [reə] *a* редкий

**rather** ['rɑːðə] *adv* довольно, довольно-таки; **would ~** скорее бы; предпочел бы

**raw** [rɔː] *a* сырой

**reach** [riːtʃ] *v* достигать, достать; тянуться

**read** [riːd], **read** [red], **read** *v* читать

**ready** ['redi] *a* готовый

**real** [riəl] *a* действительный, настоящий

**really** ['riəli] *adv* действительно, на самом

деле

**reason** ['riːzn] *n* основание; причина; разум, рассудок

**receipt** [riːsɪt] *n* квитанция

**receive** [riːsɪv] *v* получать, принимать

**recent** ['riːsnt] *a* недавний

**reception** [riːsepʃən] *n* прием; ресепшн

**receptionist** [riːsepʃənɪst] *n* секретарь в приемной; регистратор; портье

**recover** [riːkʌvə] *v* выздоравливать, поправляться

**red** [red] *a* красный

**reduce** [riːdʒʊːs] *v* понижать, уменьшать

**refrigerator** [riːfrɪdʒəreɪtə] *n* холодильник

**refuse** [riːfjuːz] *v* отказывать(ся)

**regular** ['regjʊlə] *a* регулярный; правильный

**regulate** ['regjuleɪt] *v* регулировать

**release** [riːliːs] *v* освобождать, выпускать

**relieve** [riːliːv] *v* облегчать, уменьшать (*напряжение*)

**remain** [riːmeɪn] *v* оставаться

**remarkable** [riːmɑːkəbl] *a* замечательный

**remember** [riːmembə] *v* помнить

**rent** [rent] *v* сдавать в аренду; брать в аренду

**repeat** [riːpiːt] *v* повторять

**reply** [riːplai] *v* отвечать; *n* ответ

**require** [riːkwaɪə] *v* требовать; нуждаться



**reserve** [rɪ'zɜ:v] *v* откладывать;  
резервировать;  
*n* резерв, запас  
**rest** [rest] *v* отдыхать; *n* отдых;  
**the ~** остальное  
**restaurant** ['restərɒŋ] *n*  
ресторан  
**result** [rɪ'zʌlt] *n* результат  
**retain** [rɪ'teɪn] *v* сохранять,  
удерживать  
**retire** [rɪ'taɪə] *v* уйти на  
пенсию, в отставку  
**return** [rɪ'tɜ:n] *v* возвращаться;  
*n* возвращение  
**revolution** [ˌrevə'lu:ʃn] *n*  
революция  
**rice** [raɪs] *n* рис  
**rich** [rɪʃ] *a* богатый  
**ride** [raɪd], **rode** [rəʊd], **ridden**  
[ˈrɪdn] *v* ехать, ездить  
**right** [raɪt] *n* право; *a*  
правый, правильный,  
справедливый; *adv*  
направо; непосредственно;  
прямо  
**ring** [rɪŋ], **rang** [ræŋ], **rung**  
[rʌŋ] *v* звонить  
**ripe** [raɪp] *a* спелый  
**rise** [raɪz], **rose** [rəʊz], **risen**  
[ˈrɪzn] *v* подниматься;  
восходить (*о солнце*);  
возрастать, увеличиваться  
(*о ценах, расходах и т. п.*)  
**river** ['rɪvə] *n* река  
**road** [rəʊd] *n* дорога, путь  
**roast** [rəʊst] *v* жарить(ся); *a*  
жареный  
**role** *см.* **ride**  
**roll** [rəʊl] *n* сверток; рулон;  
булочка; *v* катить(ся)  
**Rome** [rəʊm] *n* Рим  
**room** [ru:m] *n* комната; место;  
номер; пространство

**rose** *см.* **rise**  
**rot** [rɒt] *v* гнить, разлагаться  
**round** [raʊnd] *a* круглый; *n*  
круг, цикл; *prep, adv* вокруг,  
кругом  
**row** [rəʊ] *n* ряд  
**royal** ['rɔɪəl] *a* королевский  
**rude** [ru:d] *a* грубый,  
оскорбительный  
**rule** [ru:l] *n* правило;  
господство; *v* править,  
господствовать  
**run** [rʌn], **ran** [ræn], **run** [rʌn] *v*  
бегать  
**rung** *см.* **ring**  
**rush** [rʌʃ] *v* бросаться; *n*  
натиск, наплыв  
**Russia** ['rʌʃə] *n* Россия  
**Russian** ['rʌʃn] *a* русский; *n*  
русский; русский язык

## S

**sad** [sæd] *a* грустный  
**safe** [seɪf] *a* безопасный,  
благополучный  
**said** *см.* **say**  
**sail** [seɪl] *v* плыть (*на корабле*  
*и т. п.*)  
**sailor** ['seɪlə] *n* моряк  
**salad** ['sæləd] *n* салат  
**salami** [sə'lɑ:mɪ] *n* салями  
**sale** [seɪl] *n* продажа  
**salt** [sɔ:lt] *n* соль  
**same** [seɪm] *a, pron* такой же,  
тот же самый  
**sample** ['sɑ:mpəl] *n* образец  
**sandwich** ['sænwɪtʃ] *n* сандвич,  
бутерброд  
**sank** *см.* **sink**  
**sat** *см.* **sit**  
**satisfy** ['sætɪsfai] *v*  
удовлетворять; утолять

**Saturday** ['sætədi] *n* суббота  
**sausage** ['sɔ:sɪdʒ] *n* колбаса;  
 сосиска  
**save** [seɪv] *v* спасать;  
 экономить; ~ **up** сберечь,  
 скопить  
**saw** см. **see**  
**say** [seɪ], **said** [sed], **said** *v*  
 сказать, говорить  
**scalded** ['skɔ:ldɪd] *a*  
 ошпаренный  
**scale** [skeɪl] *n* весы; масштаб;  
 шкала  
**school** [sku:l] *n* школа  
**science** ['saɪəns] *n* наука  
**scientist** ['saɪəntɪst] *n* ученый  
**scream** [skri:m] *v* кричать;  
 вопить  
**screw** [skru:] *n* винт; болт;  
 шуруп  
**sea** [si:] *n* море  
**search** [sɜ:tʃ] *n* поиски; *v*  
 искать  
**season** ['si:zn] *n* сезон, время  
 года  
**seat** [si:t] *n* сиденье,  
 место  
**second** ['sekənd] *n* секунда; *a*,  
*num* второй  
**secondary** ['sekəndəri]  
*a* второстепенный;  
 вторичный; ~ **school**  
 средняя школа  
**secret** ['sɪkɪt] *n* тайна; *a*  
 тайный  
**secretary** ['sekrətəri] *n*  
 секретарь; министр  
**security** [sɪ'kjʊ:ɪti] *n* служба  
 безопасности  
**see** [si:], **saw** [sɔ:], **seen** [si:n] *v*  
 видеть  
**seem** [si:m] *v* казаться; **it** ~ **s**  
 кажется

**seen** см. **see**  
**seldom** ['seldəm] *adv* редко  
**sell** [sel], **sold** [səʊld], **sold** *v*  
 продавать  
**send** [send], **sent** [sent], **sent** *v*  
 отправлять, посылать  
**sense** [sens] *n* здравый смысл;  
 ум; чувство  
**sentence** ['sentəns] *n*  
 предложение (*грам.*)  
**separate** ['sepɪt] *a* отдельный  
**September** [səp'tembə] *n*  
 сентябрь  
**serious** ['sɪərɪəs] *a* серьезный  
**serve** [sɜ:v] *v* служить  
**set** [set] *n* набор, комплект; *v*  
 (**set**, **set**) класть, ставить  
**seven** ['sevn] *num* семь  
**seventeen** [sevən'ti:n] *num*  
 семнадцать  
**seventh** ['sevənθ] *num* седьмой  
**seventy** ['sevəntɪ] *num*  
 семьдесят  
**several** ['sevrəl] *a* несколько  
**severe** [sɪ'viə] *a* строгий,  
 суровый  
**Shakespeare** ['ʃeɪkspɪə] *n*  
 Шекспир  
**shall** [ʃæl] *вспом. глагол для*  
*образования будущего*  
*времени (1-е л. ед. и мн. ч.)*  
**share** [ʃeə] *n* доля; *v*  
 делить(ся)  
**sharp** [ʃɑ:p] *a* острый, резкий  
**she** [ʃi:] *pron* она  
**shine** [ʃaɪn], **shone** [ʃɒn], **shone**  
*v* светить, сиять  
**ship** [ʃɪp] *n* корабль, судно; *v*  
 перевозить  
**shirt** [ʃɜ:t] *n* рубашка  
**shoe** [ʃu:] *n* башмак  
**shop** [ʃɒp] *n* магазин, лавка; *v*  
 делать покупки; **do one's**

~ <b>ping</b> делать покупки	положение; ситуация
<b>shopper</b> ['ʃɒpə] <i>n</i> покупатель	<b>six</b> [sɪks] <i>num</i> шесть
<b>shore</b> [ʃɔː] <i>n</i> берег (моря)	<b>sixteen</b> [sɪk'stiːn] <i>num</i>
<b>short</b> [ʃɔːt] <i>a</i> короткий, краткий	шестнадцать
<b>should</b> [ʃʊd] <i>v</i> должен	<b>sixth</b> [sɪksθ] <i>num</i> шестой
<b>shoulder</b> ['ʃəʊldə] <i>n</i> плечо	<b>sixty</b> ['sɪksti] <i>num</i> шестьдесят
<b>shout</b> [ʃaʊt] <i>v</i> кричать	<b>size</b> [saɪz] <i>n</i> размер
<b>show</b> [ʃəʊ], <b>showed</b> [ʃəʊd],	<b>skin</b> [skɪn] <i>n</i> кожа
<b>shown</b> [ʃəʊn] <i>v</i> показывать,	<b>sky</b> [skaɪ] <i>n</i> небо
обнаруживать; проявлять	<b>sleep</b> [sli:p], <b>slept</b> [slept], <b>slept</b>
<b>shower</b> ['ʃaʊə] <i>n</i> ливень; душ	<i>v</i> спать
<b>shrink</b> [ʃrɪŋk], <b>shrank</b>	<b>sleeping</b> ['sli:pɪŋ] <i>a</i> спящий
[ʃræŋk], <b>shrunk</b> [ʃrʌŋk] <i>v</i>	<b>slice</b> [slaɪs] <i>n</i> ломтик; часть;
сокращаться, уменьшаться	доля
<b>shut</b> [ʃʌt], <b>shut</b> , <b>shut</b> <i>v</i>	<b>slip</b> [slɪp] <i>n</i> промах
закрывать	<b>slow</b> [sləʊ] <i>a</i> медленный
<b>side</b> [saɪd] <i>n</i> сторона, бок; ~ <b>by</b>	<b>small</b> [smɔːl] <i>a</i> маленький
~ бок о бок, рядом	<b>smell</b> [smel] <i>v</i> нюхать;
<b>sight</b> [saɪt] <i>n</i> зрение; поле	пахнуть
зрения; зрелище	<b>smile</b> [smaɪl] <i>v</i> улыбаться
<b>sign</b> [saɪn] <i>n</i> знак; <i>v</i>	<b>smoke</b> [sməʊk] <i>n</i> дым; <i>v</i>
подписывать	курить; дымить(ся)
<b>signal</b> ['sɪgnəl] <i>n</i> сигнал	<b>smooth</b> [smuːθ] <i>a</i> гладкий
<b>silence</b> ['saɪləns] <i>n</i> молчание;	<b>snow</b> [snəʊ] <i>n</i> снег; <b>it snows</b>
тишина	идет снег
<b>silk</b> [sɪlk] <i>n</i> шелк	<b>so</b> [səʊ] <i>adv</i> так, поэтому; ~ <b>far</b>
<b>silly</b> ['sɪli] <i>a</i> глупый, пустой	пока что
<b>similar</b> ['sɪmɪlə] <i>a</i> подобный,	<b>soap</b> [səʊp] <i>n</i> мыло
сходный	<b>social</b> ['səʊʃəl] <i>a</i> социальный;
<b>simple</b> ['sɪmpl] <i>a</i> простой	общественный
<b>since</b> [sɪns] <i>prep</i> с, после; <i>adv</i>	<b>socks</b> [sɒks] <i>n</i> носки
с тех пор; <i>с</i> с тех пор, как;	<b>soft</b> [sɒft] <i>a</i> мягкий; тихий
так как	<b>sold</b> <i>см.</i> <b>sell</b>
<b>single</b> ['sɪŋɡl] <i>a</i> единственный,	<b>soldier</b> ['səʊldɪə] <i>n</i> солдат
одинокый	<b>solve</b> [sɒlv] <i>v</i> решать,
<b>sink</b> [sɪŋk], <b>sank</b> [sæŋk],	разрешать (вопрос, задачу)
<b>sunk</b> [sʌŋk] <i>v</i> тонуть,	<b>some</b> [sʌm] <i>a</i> несколько,
погружать(ся)	некоторый; около,
<b>sir</b> [sɜː] <i>n</i> сэр	приблизительно (перед
<b>sister</b> ['sɪstə] <i>n</i> сестра	числительными);
<b>sit</b> [sɪt], <b>sat</b> [sæt],	~ <b>more</b> ещё
<b>sat</b> <i>v</i> сидеть	<b>somebody</b> ['sʌmbɒdɪ] <i>pron</i> кто-
<b>situation</b> [sɪtju'eɪʃn] <i>n</i>	то, кто-нибудь

**someone** ['sʌmwʌn] *pron* кто-нибудь  
**something** ['sʌmθɪŋ] *pron* что-нибудь  
**sometimes** ['sʌmtaɪmz] *adv* иногда  
**somewhere** ['sʌmweə] *adv* где-то, где-нибудь  
**son** [sʌn] *n* сын  
**soon** [su:n] *adv* скоро, вскоре  
**sorry** ['sɒri] *a* огорченный; извините  
**sort** [sɔ:t] *n* вид, сорт  
**sound** [saʊnd] *n* звук; *v* звучать  
**soup** [su:p] *n* суп  
**south** [saʊθ] *n* юг; *adv* на юг  
**souvenir** [su:və'niə] *n* сувенир  
**Spanish** ['spæniʃ] *a* испанский  
**speak** [spi:k], **spoke** [sprəʊk], **spoken** ['spəʊkn] *v* говорить, разговаривать  
**special** ['speʃl] *a* специальный, особенный  
**specific** [sprɪ'sɪfɪk] *a* специфический, особый; конкретный  
**speed** [spi:d] *n* скорость, быстрота  
**spell** [spel] *v* писать или произносить слово по буквам; **how do you ~ this word?** как пишется это слово?  
**spend** [spend], **spent** [spent], **spent** *v* проводить (время); тратить (деньги)  
**splendid** ['splendɪd] *a* великолепный  
**spoke** *см.* **speak**  
**spoon** [spu:n] *n* ложка  
**sprang** *см.* **spring**  
**spring** [sprɪŋ] *n* весна

**spring** [sprɪŋ], **sprang** [spræŋ], **sprung** [sprɪŋ] *v* прыгать; возникать  
**staff** [stɑ:f] *n* персонал  
**stage** [steɪdʒ] *n* сцена; стадия, ступень  
**stand** [stænd], **stood** [stʊd], **stood** *v* стоять  
**star** [stɑ:] *n* звезда  
**start** [stɑ:t] *n* старт, начало, отправление; *v* начинать, отправляться, стартовать  
**station** ['steɪʃn] *n* станция, стоянка  
**stay** [steɪ] *v* оставаться; *n* пребывание; остановка  
**step** [step] *n* шаг; *v* шагать, ступать  
**still** [stɪl] *a* тихий; *adv* всё ещё, тем не менее  
**stocking** ['stɒkɪŋ] *n* чулок  
**stone** [stəʊn] *n* камень  
**stood** *см.* **stand**  
**stop** [stɒp] *v* останавливать(ся); переставать; *n* остановка  
**store** [stɔ:] *v* запасать, хранить; *n* запас; склад; магазин  
**storey** ['stɔ:ri] *n* этаж  
**storm** [stɔ:m] *n* буря, гроза; вьюга, буран; шторм (на море)  
**straight** [streɪt] *a* прямой; *adv* прямо  
**strange** [streɪndʒ] *a* странный; чужой  
**street** [stri:t] *n* улица  
**street car** ['stri:tka:] *n* трамвай  
**strike** [straɪk], **struck** ['strak], **struck** или **stricken** ['strɪkn] *v* ударять; бастовать  
**strong** [strɒŋ] *a* сильный

**struck** *см. strike*

**student** ['stju:dənt] *n* студент

**study** ['stʌdi] *v* учиться; учить,

изучать (*что-л.*); *n* изучение

**subdued** [səb'dju:d] *a*

подчиненный

**subject** ['sʌbdʒɪkt] *n* тема,

предмет; субъект

**success** [sək'ses] *n* успех

**such** [sʌtʃ] *a* такой

**sudden** [sʌdn] *a* внезапный,

неожиданный

**sugar** ['ʃʊgə] *n* сахар

**suggest** [sə'dʒest] *v* предлагать,

советовать

**suit** [sju:t] *n* костюм; *v* быть

удобным, удовлетворять;

годиться; **this dress ~s**

**you really** это платье очень тебе идет

**suitable** ['sju:təbl] *a*

подходящий, годный

**summer** ['sʌmə] *n* лето

**sun** [sʌn] *n* солнце

**Sunday** ['sʌndi] *n* воскресенье

**sunk** *см. sink*

**sunny** ['sʌni] *a* солнечный

**sunshine** ['sʌnʃaɪn] *n*

солнечный свет

**supermarket** ['su:pə,mɑ:kɪt] *n*

супермаркет

**supper** ['sʌpə] *n* ужин

**supply** [sə'plai] *n* запас,

снабжение; *v* снабжать,

поставлять, удовлетворять (*нужду*)

**support** [sə'pɔ:t] *v*

поддерживать

**suppose** [sə'pəʊz] *v*

предполагать; допустим, ...

**sure** [ʃʊə] *a* уверенный; **be**

**~ (of)** быть уверенным

(*в чем-л.*)

**surface** ['sɜ:fɪs] *n* поверхность

**surname** ['sɜ:neɪm] *n* фамилия

**surround** [sə'raʊnd] *v* окружать

**suspicious** [sə'spɪʃəs] *a*

подозрительный

**swam** *см. swim*

**sweater** ['swetə] *n* свитер

**Sweden** ['swi:dn] *n* Швеция

**Swedish** ['swi:diʃ] *a* шведский

**sweet** [swi:t] *a* сладкий

**swim** [swɪm], **swam** [swæm],

**swum** [swʌm] *v* плыть

**Switzerland** ['switsələnd] *n*

Швейцария

**system** ['sɪstɪm] *n* система

**systematic** [sɪstə'mætɪk] *adj*

систематический

## T

**table** ['teɪbl] *n* стол; таблица

**take** [teɪk], **took** [tʊk], **taken**

[teɪkn] *v* брать, взять;

**~ off** снимать (*одежду*);

взлетать (*о самолете*);

**~ part** принимать участие

**take-away** ['teɪkəweɪ] *a*

отпускающий на дом

**talk** [tɔ:k] *v* разговаривать; *n*

разговор, беседа

**talker** ['tɔ:kə] *n* оратор;

разговорчивый человек

**tall** [tɔ:l] *a* высокий

**task** [tɑ:sk] *n* задание; задача

**taste** [teɪst] *n* вкус; *v* пробовать

**taught** *см. teach*

**taxi** ['tæksi] *n* такси

**tea** [ti:] *n* чай

**teach** [ti:tʃ], **taught** [tɔ:t],

**taught** *v* учить; обучать;

преподавать

**teacher** ['ti:tʃə] *n* учитель,

преподаватель

**team** [ti:m] *n* группа, бригада  
**technical** ['teknɪkl] *a*  
 технический  
**teeth** *см.* **tooth**  
**telegram** ['telɪgræm] *n*  
 телеграмма  
**telescope** ['telɪskəʊp] *n*  
 телескоп  
**television** ['telɪvɪʒn] *n*  
 телевидение  
**tell** [tel], **told** [təʊld], **told** *v*  
 сказать, рассказать  
**temperature** ['tempərɪtʃə] *n*  
 температура  
**ten** [ten] *num* десять  
**tenth** [tenθ] *num* десятый  
**tense** [tens] *n* время (*грам.*)  
**term** [tɜ:m] *n* срок; условие;  
 термин  
**terrible** ['terəbəl] *a* страшный,  
 ужасный  
**terribly** ['terəblɪ] *adv* ужасно;  
 страшно  
**test** [test] *n* испытание, проба;  
*v* испытывать  
**testify** ['testɪfaɪ] *v*  
 давать показания,  
 свидетельствовать  
**text** [tekst] *n* текст  
**textbook** ['tekstbʊk] *n* учебник  
**than** [ðæn] *сj* чем  
**thank** [θæŋk] *v* благодарить;  
 ~s, ~ you спасибо  
**that** [ðæt], *pl* **those** [ðəʊz]  
*pron* тот, который; *сj* что,  
 чтобы  
**the** [ði:, ðə] 1) определённый  
 артикль; 2) **the ... the ...**  
*adv* чем ... тем; **the more ...**  
**the better** чем больше, тем  
 лучше  
**theatre** ['θiətə] *n* театр  
**their** [ðeə] *pron* их

**theirs** [ðeəz] *pron* их  
**them** [ðem] *pron* их, им  
**themselves** [ðəm'selvz] *pron*  
 они сами  
**then** [ðen] *adv* затем, тогда;  
 потом  
**there** [ðeə] *adv* там, туда; ~ **is**  
 имеется  
**these** [ði:z] *pron* эти  
**they** [ðeɪ] *pron* они  
**thick** [θɪk] *a* толстый  
**thin** [θɪn] *a* тонкий  
**thing** [θɪŋ] *n* вещь  
**think** [θɪŋk], **thought** [θɔ:t],  
**thought** *v* думать, полагать  
**third** [θɜ:d] *num* третий  
**thirteen** ['θɜ:'ti:n] *num*  
 тринадцать  
**thirtieth** ['θɜ:tiθ] *num*  
 тридцатый  
**thirty** ['θɜ:ti] *num* тридцать  
**this** [ðɪs], *pl* **these** [ði:z] *pron*  
 этот  
**those** [ðəʊz] *см.* **that**  
**though** [ðəʊ] *сj* хотя  
**thought** 1) *v* *см.* **think**; 2) [θɔ:t]  
*n* мысль  
**thousand** ['θaʊzənd] *num* тысяча  
**three** [θri:] *num* три  
**threw** *см.* **throw**  
**throat** [θrəʊt] *n* горло  
**through** [θru:] *prep* через,  
 сквозь  
**throw** [θrəʊ], **threw** [θru:],  
**thrown** [θrəʊn] *v* бросать  
**thunder** ['θʌndə] *n* гром  
**Thursday** ['θɜ:zdi] *n* четверг  
**thus** [ðʌs] *adv* таким образом;  
 так, например  
**ticket** ['tɪkɪt] *n* билет  
**tide** [taɪd] *n* прилив  
**tie** [taɪ] *n* связь; галстук; *v*  
 связывать

- tight** [taɪt] *a* плотный; непроницаемый; *adv* крепко; тесно
- till** [tɪl] *prep* до; *conj* (до тех пор) пока
- time** [taɪm] *n* время; раз
- timetable** ['taɪm,teɪbəl] *n* расписание (движения транспорта)
- tired** ['taɪəd] *a* усталый, утомленный
- to** [tu:, tə] *признак инфинитива; prep* к, в
- today** [tə'deɪ] *adv* сегодня
- together** [tə'geðə] *adv* вместе
- told** *см. tell*
- tomato** [tə'mɑ:təʊ] *n* помидор, томат
- tomorrow** [tə'mɒrəʊ] *adv* завтра
- tongue** [tʌŋ] *n* язык
- tonight** [tə'naɪt] *adv* сегодня вечером, сегодня ночью
- too** [tu:] *adv* тоже; слишком, чересчур
- took** *см. take*
- tooth** [tu:θ], *pl teeth* [ti:θ] *n* зуб
- toothbrush** ['tu:θbrʌʃ] *n* зубная щетка
- toothpaste** ['tu:θpeɪst] *n* зубная паста
- top** [tɒp] *n* вершина, верх
- topic** ['tɒpɪk] *n* тема
- total** ['təʊtl] *a* весь, полный; *v* равняться (о числе)
- touch** [tʌtʃ] *v* касаться, трогать
- tour** [tuə] *n* путешествие, экскурсия
- toward** [tə'wɔ:d], **towards** [tə'wɔ:dz] *prep* к, по направлению к, по отношению к
- towel** ['taʊəl] *n* полотенце
- tower** ['taʊə] *n* башня
- town** [taʊn] *n* город
- trade** [treɪd] *n* торговля, ремесло
- traditional** [trə'dɪʃənəl] *a* традиционный
- traffic lights** ['træfɪk,laɪts] *n* светофор
- train** [treɪn] *n* поезд; *v* тренироваться, обучать(ся)
- training** ['treɪnɪŋ] *n* обучение, тренировка, воспитание
- translate** [træns'leɪt] *v* переводить
- translation** [træns'leɪʃn] *n* перевод
- travel** ['trævl] *v* путешествовать; перемещаться; *n* путешествие
- travelling** ['trævlɪŋ] *n* путешествие; а дорожный
- treat** [tri:t] *v* обходиться, общаться (с кем-л.); рассматривать, освещать; лечить
- tree** [tri:] *n* дерево
- trouble** ['trʌbl] *n* беспокойство; неприятности; заботы; беда
- trousers** ['traʊzəz] *n* брюки
- true** [tru:] *a* верный, истинный; **it is ~** верно, правда
- trust** [trʌst] *n* доверие, вера; *v* доверять
- truth** [tru:θ] *n* правда, истина
- try** [traɪ] *v* пытаться, пробовать; ~ **on** примерять (одежду)
- T-shirt** ['ti:ʃz:t] *n* тенниска; майка
- tube** [tju:b] *n* трубка; тубик

**Tuesday** ['tʃu:zdi] *n* вторник  
**Turkey** ['tʃ:ki] *n* Турция  
**turn** [tɜ:n] *v* поворачивать(ся),  
 вертеться  
**turning** ['tɜ:nɪŋ] *n* поворот  
**TV** [ti:'vi:] *n* телевидение;  
 телевизор  
**twelve** [twelv] *num* двенадцать  
**twenty** ['twenti] *num* двадцать  
**twice** [twais] *adv* дважды  
**two** [tu:] *num* два  
**typical** ['tɪpɪkl] *a* типичный

## U

**under** [ʌndə] *prep* под, ниже;  
 менее  
**underground** [ʌndəgraʊnd]  
*a* подземный; **the** ~ *n*  
 метрополитен  
**understand** [ʌndə'stænd],  
**understood** [ʌndə'stʊd],  
**understood** *v* понимать  
**undone** [ʌn'dʌn] *a*  
 недоделанный,  
 незаконченный  
**union** ['ju:njən] *n* союз  
**unite** [ju:'naɪt] *v* объединять  
**(the) United States** [ju:'naɪtɪd  
 'sterts] *n* Соединенные  
 Штаты  
**university** [ju:nɪ'vɜ:stɪ] *n*  
 университет  
**unknown** [ʌn'nəʊn] *a*  
 неизвестный  
**unless** [ʌn'les] *conj* если не  
**unlike** [ʌn'laɪk] *a* непохожий;  
*prep* в отличие от  
**until** [ən'tɪl] *prep, conj* до; до сих  
 пор, пока  
**up** [ʌp] *prep, adv* вверх(у)  
**upon** [ə'pʊn] *prep* на  
**us** [ʌs] *pron* нас, нам, нами

**USA** ['ju:es'eɪ] *n* США  
**use** [ju:s] *n* использование,  
 польза, толк; назначение,  
 применение; [ju:z] *v*  
 употреблять, пользоваться  
**useful** ['ju:sfəl] *a* полезный  
**usual** ['ju:ʒʊəl] *a* обычный

## V

**vacation** [və'keɪʃən] *n* каникулы;  
 отпуск  
**valuable** ['væljʊəbl] *a* ценный  
**various** ['veəriəs] *a* различный,  
 разный, разнообразный  
**veal** [vi:l] *n* телятина  
**vegetable** ['vedʒɪtəbl] *a*  
 растительный; *n* овощ  
**verb** [vɜ:b] *n* глагол  
**very** ['veri] *adv* очень  
**vessel** ['vesl] *n* сосуд; судно,  
 корабль  
**victory** ['vɪktəri] *n* победа  
**view** [vjʊ:] *n* взгляд, воззрение  
**village** ['vɪlɪdʒ] *n* деревня, село  
**vinegar** ['vɪnəgə:] *n* уксус  
**visit** ['vɪzɪt] *n* посещение,  
 визит; *v* посещать  
**voice** [vɔɪs] *n* голос; залог (*грам.*)  
**voyage** ['vɔɪdʒ] *n* путешествие  
 (морское)

## W

**wages** ['weɪdʒɪz] *n* жалование,  
 зарплата  
**wait** [weɪt] *v* ждать  
**waiter** ['weɪtə] *n* официант  
**wake** [weɪk] *v* просыпаться;  
 будить  
**Wales** [weɪlz] *n* Уэльс  
**walk** [wɔ:k] *v* ходить пешком,  
 гулять; *n* прогулка  
**wall** [wɔ:l] *n* стена



**want** [wɒnt] *v* желать, хотеть;  
нуждаться

**war** [wɔ:] *n* война

**warm** [wɔ:m] *a* теплый

**warn** [wɔ:n] *v* предупреждать

**was** *см. be*

**wash** [wɒʃ] *v* мыть(ся)

**water** ['wɔ:tə] *n* вода

**watch** [wɒtʃ] *v* наблюдать,  
следить; *n* часы

**wave** [weɪv] *n* волна

**way** [weɪ] *n* путь, дорога;  
способ; **in this** ~ таким  
путем, образом

**we** [wi:] *pron* мы

**weak** [wi:k] *a* слабый

**wear** [weə], **wore** [wɔ:], **worn**  
[wɔ:n] *v* носить (одежду); ~  
**out** изнашивать; изнурять

**weather** ['weðə] *n* погода

**Wednesday** ['wenzdɪ] *n* среда

**week** [wi:k] *n* неделя

**weep** [wi:p], **wept** [wept], **wept**  
*v* плакать

**weigh** [weɪ] *v* весить, взвешивать

**welcome** ['welkəm] *v*  
приветствовать

**well** [wel] *adv* хорошо; **be** ~  
быть здоровым

**went** *см. go*

**were** *см. be*

**west** [west] *n* запад

**wet** [wet] *a* мокрый, сырой

**what** [wɒt] *pron* что?, какой?;  
что

**when** [wen] *adv* когда

**where** [weə] *adv, cј* где, куда

**whether** ['weðə] *cј* ли

**which** [wɪtʃ] *a, pron* который,  
который из

**while** [waɪl] *adv* пока; в то  
время как, между тем как;  
хотя; несмотря на то, что

**white** [waɪt] *a* белый

**who** [hu:] *pron* кто

**whole** [həʊl] *a* целый, весь

**wholemeal** ['həʊlmɪ:l] *a* сделан  
ный из непросеянной муки

**whom** [hu:m] *pron* кого,  
кому (*косв. падеж от who*)

**whose** [hu:z] *pron* чей

**why** [waɪ] *adv* почему, зачем

**wide** [waɪd] *a* широкий

**widow** ['wɪdəʊ] *n* вдова

**widower** ['wɪdeɪvə] *n* вдовец

**wife** [waɪf], *pl* **wives** [waɪvz] *n*  
жена

**wild** [waɪld] *a* дикий

**will** [wɪl] *вспом. глагол для*  
*образования будущего*  
*времени*

**win** [wɪn], **won** [wɒn], **won** *v*  
выиграть, победить

**wind** [waɪnd] *n* ветер

**window** ['wɪndəʊ] *n* окно

**windy** ['wɪndɪ] *a* ветренный

**wine** [waɪn] *n* вино

**winter** ['wɪntə] *n* зима

**wise** [waɪz] *a* мудрый, умный

**wish** [wɪʃ] *v* желать; *n* желание

**with** [wɪð] *prep* посредством

**within** [wɪð'ɪn] *prep, adv* в  
пределах, внутри

**without** [wɪð'aʊt] *prep* без

**wolf** [wʊlf], *pl* **wolves** [wʊlvz]  
*n* волк

**woman** ['wʊmən], *pl* **women**  
['wɪmɪn] *n* женщина

**won** *см. win*

**wonderful** ['wʌndəfʊl] *a* чудесный

**wool** [wʊl] *n* шерсть

**word** [wɜ:d] *n* слово

**wore** *см. wear*

**work** [wɜ:k] *n* работа;  
*v* работать

## Англо-русский словарь

---

**worker** ['wɜ:kə] *n* рабочий

**world** [wɜ:ld] *n* мир,  
вселенная

**worn** *см.* **wear**

**worry** ['wʌri] *v* надоедать;  
беспокоить(ся)

**worse** [wɜ:s] *a, adv* хуже  
(сравнит. ст. от **bad(ly)**)

**worst** [wɜ:st] *a, adv* худший,  
наихудший (превосх.  
ст. от **bad**)

**worth** [wɜ:θ] *n* стоимость;  
достоинство; *a* стоящий,  
имеющий такую-то цену,  
стоимость

**would** [wʊd] *прош. время*  
от **will**

**write** [raɪt], **wrote** [rəʊt],  
**written** ['ritn] *v* писать

**writer** ['raɪtə] *n* писатель

**written** *см.* **write**

**wrong** [rʊŋ] *a* неправильный;  
не тот; **be** ~ ошибаться

**wrote** *см.* **write**

### Y

**year** [jɜ:, jɪə] *n* год

**yellow** ['jeləʊ] *a* желтый

**yes** [jes] *adv* да

**yesterday** ['jestədi] *adv* вчера

**yet** [jet] *adv* ещё; **not** ~ ещё не

**you** [ju:] *pron* ты, вы

**young** [jʌŋ] *a* молодой, юный

**your** [jɔ:] *pron* твой, ваш

**yours** [jɔ:z] *pron* твой, ваш

**yourself** [jɔ:'self] *pron* сам, себя

**yourselves** [jɔ:'selvz] *pron pl*  
сами, себя

**youth** [ju:θ] *n* юность; юноша

### Z

**zero** ['ziərəʊ] *n* ноль



# ПРИЛОЖЕНИЯ

## ПРИЛОЖЕНИЕ № 1

### ТАБЛИЦА СПРЯЖЕНИЯ СТАНДАРТНЫХ ГЛАГОЛОВ

Стандартный глагол **to invite** — приглашать  
ACTIVE VOICE

#### I. Группа Indefinite

Infinitive: **to invite**

Present	Past
I invite Я приглашаю he invites we invite you invite they invite  Do I invite?  I do not invite	I invited Я пригласил he invited we invited you invited they invited  Did I invite?  I did not invite
Future	Future-in-the-Past
I shall/will invite Я приглашу he will invite we shall/will invite you will invite they will invite  Shall/Will I invite?  I shall/will not invite	I should/would invite Я приглашу he would invite we should/would invite you would invite they would invite  Should/Would I invite?  I should/would not invite

## II. Грyппа Continuous

Infinitive: **to be inviting**

<b>Present</b>	<b>Past</b>
I am inviting Я приглашаю he is inviting we are inviting you are inviting they are inviting  Am I inviting?  I am not inviting	I was inviting Я приглашал he was inviting we were inviting you were inviting they were inviting  Was I inviting?  I was not inviting
<b>Future</b>	<b>Future-in-the-Past</b>
I shall/will be inviting Я буду приглашать he will be inviting we shall/will be inviting you will be inviting they will be inviting  Shall/Will I be inviting?  I shall/will not be inviting	I should/would be inviting Я буду приглашать he would be inviting we should/would be inviting you would be inviting they would be inviting  Should/Would I be inviting?  I should/would not be inviting

## III. Грyппа Perfect

Infinitive: **to have invited**

<b>Present</b>	<b>Past</b>
I have invited Я пригласил he has invited we have invited you have invited they have invited  Have I invited?  I have not invited	I had invited Я (уже) пригласил he had invited we had invited you had invited they had invited  Had I invited?  I had not invited

## ПРИЛОЖЕНИЯ

<b>Future</b>	<b>Future-in-the-Past</b>
I shall/will have invited Я уже приглашу he will have invited we shall/will have invited you will have invited they will have invited  Shall/Will I have invited?  I shall/will not have invited	I should/would have invited Я (уже) приглашу he would have invited we should/would have invited you would have invited they would have invited  Should/Would I have invited?  I should/would not have invited

### IV. Группа Perfect Continuous

Infinitive: **to have been inviting**

<b>Present</b>	<b>Past</b>
I have been inviting Я (уже) приглашаю he has been inviting we have been inviting you have been inviting they have been inviting  Have I been inviting?  I have not been inviting	I had been inviting Я (уже) приглашал he had been inviting we had been inviting you had been inviting they had been inviting  Had I been inviting?  I had not been inviting
<b>Future</b>	<b>Future-in-the-Past</b>
I shall/will have been inviting Я (уже) буду приглашать he will have been inviting we shall/will have been inviting you will have been inviting they will have been inviting  Shall/Will I have been inviting?  I shall/will not have been inviting	I should/would have been inviting Я (уже) буду приглашать he would have been inviting we should/would have been inviting you would have been inviting they would have been inviting  Should/Would I have been inviting?  I should/would not have been inviting

PASSIVE VOICE

**I. Группа Indefinite**

Infinitive: **to be invited**

<b>Present</b>	<b>Past</b>
I am invited Я приглашён he is invited we are invited you are invited they are invited  Am I invited?  I am not invited	I was invited Я был приглашён he was invited we were invited you were invited they were invited  Was I invited?  I was not invited
<b>Future</b>	<b>Future-in-the-Past</b>
I shall/will be invited Я буду приглашён he will be invited we shall/will be invited you will be invited they will be invited  Shall/Will I be invited?  I shall/will not be invited	I should/would be invited Я буду приглашён he would be invited we should/would be invited you would be invited they would be invited  Should/Would I be invited?  I should/would not be invited

**II. Группа Continuous**

Infinitive (не употребляется)

<b>Present</b>	<b>Past</b>	<b>Future</b>	<b>Future-in-the-Past</b>
I am being invited Меня приглашают he is being invited we are being invited you are being invited they are being invited  Am I being invited?  I am not being invited	I was being invited Меня приглашали he was being invited we were being invited you were being invited they were being invited  Was I being invited?  I was not being invited	–  –  –	–  –  –



## ПРИЛОЖЕНИЯ

---

### III. Группа Perfect

Infinitive: **to have been invited**

<b>Present</b>	<b>Past</b>
I have been invited Я (уже) приглашён he has been invited we have been invited you have been invited they have been invited  Have I been invited?  I have not been invited	I had been invited Я (уже) был приглашён he had been invited we had been invited you had been invited they had been invited  Had I been invited?  I had not been invited
<b>Future</b>	<b>Future-in-the-past</b>
I shall/will have been invited Я (уже) буду приглашён he will have been invited we shall/will have been invited you will have been invited they will have been invited  Shall/Will I have been invited?  I shall/will not have been invited	I should/would have been invited Я (уже) буду приглашён he would have been invited we should/would have been invited you would have been invited they would have been invited  Should/Would I have been invited?  I should/would not have been invited

### IV. Perfect Continuous Tenses

страдательного залога не имеют.

## ПРИЛОЖЕНИЕ № 2

### ПЕРЕЧЕНЬ ОСНОВНЫХ ФОРМ НАИБОЛЕЕ РАСПРОСТРАНЁННЫХ НЕСТАНДАРТНЫХ ГЛАГОЛОВ

1-я форма – инфинитив (Infinitive)	2-я форма – прошедшее не- определённое (Past Indefinite)	3-я форма причастие II (Participle II)	Главные значения 1-й формы
<b>arise</b> [ə'raɪz]	<b>arose</b> [ə'rəʊz]	<b>arisen</b> [ə'rɪzn]	подниматься
<b>be</b> [bi:]	<b>was</b> [wɒz], <b>were</b> [wɜ:], [weə]	<b>been</b> [bi:n]	быть
<b>bear</b> [beə]	<b>bore</b> [bɔ:]	<b>born(e)</b> [bɔ:n]	рождать; носить
<b>beat</b> [bi:t]	<b>beat</b> [bi:t]	<b>beaten</b> ['bi:tɪn]	бить
<b>become</b> [bi'kʌm]	<b>became</b> [bi'keɪm]	<b>become</b> [bi'kʌm]	становиться
<b>begin</b> [brɪ'ɡɪn]	<b>began</b> [brɪ'ɡæn]	<b>begun</b> [brɪ'ɡʌn]	начинать(ся)
<b>bend</b> [bend]	<b>bent</b> [bent]	<b>bent</b> [bent]	гнуть(ся)
<b>bite</b> [baɪt]	<b>bit</b> [bɪt]	<b>bitten</b> ['bɪtɪn]	кусать
<b>blow</b> [bləʊ]	<b>blew</b> [blu:]	<b>blown</b> [bləʊn]	дуть
<b>break</b> [breɪk]	<b>broke</b> [brəʊk]	<b>broken</b> ['brəʊkən]	ломать
<b>breed</b> [brɪd]	<b>bred</b> [bred]	<b>bred</b> [bred]	порождать, разводить
<b>bring</b> [brɪŋ]	<b>brought</b> [brɔ:t]	<b>brought</b> [brɔ:t]	приносить
<b>build</b> [bɪld]	<b>built</b> [bɪlt]	<b>built</b> [bɪlt]	строить
<b>burn</b> [bɜ:n]	<b>burnt</b> [bɜ:nt] R*	<b>burnt</b> [bɜ:nt] R	гореть, жечь
<b>buy</b> [baɪ]	<b>bought</b> [bɔ:t]	<b>bought</b> [bɔ:t]	покупать
<b>can</b> [kæn]	<b>could</b> [kʊd]	–	могу, мог
<b>cast</b> [kɑ:st]	<b>cast</b> [kɑ:st]	<b>cast</b> [kɑ:st]	кидать
<b>catch</b> [kætʃ]	<b>caught</b> [kɔ:t]	<b>caught</b> [kɔ:t]	ловить, схватывать

\* Буква *R*, стоящая рядом с нестандартной формой, показывает, что данный глагол имеет также и правильную (Regular) форму, т.е. образующуюся путём прибавления **-ed** к первой форме.

# ПРИЛОЖЕНИЯ

1-я форма – инфинитив (Infinitive)	2-я форма – прошедшее неопределённое (Past Indefinite)	3-я форма причастие II (Participle II)	Главные значения 1-й формы
<b>choose</b> [tʃu:z] <b>come</b> [kʌm] <b>cost</b> [kɒst] <b>cut</b> [kʌt] <b>deal</b> [di:l]	<b>chose</b> [tʃəʊz] <b>came</b> [keɪm] <b>cost</b> [kɒst] <b>cut</b> [kʌt] <b>dealt</b> [delt]	<b>chosen</b> [ˈtʃəʊzn] <b>come</b> [kʌm] <b>cost</b> [kɒst] <b>cut</b> [kʌt] <b>dealt</b> [delt]	выбирать приходить стоить резать торговать; иметь дело; рассматривать вопрос
<b>dig</b> [dɪɡ] <b>do</b> [du:] <b>draw</b> [drɔ:] <b>dream</b> [dri:m]	<b>dug</b> [dʌɡ] <b>did</b> [dɪd] <b>drew</b> [dru:] <b>dreamt</b> [dremt] R	<b>dug</b> [dʌɡ] <b>done</b> [dʌn] <b>drawn</b> [drɔ:n] <b>dreamt</b> [dremt] R	копать делать тащить, везти видеть во сне, мечтать
<b>drink</b> [drɪŋk] <b>drive</b> [draɪv] <b>dwel</b> [dwel]	<b>drank</b> [dræŋk] <b>drove</b> [drəʊv] <b>dwelt</b> [dwelt]	<b>drunk</b> [drʌŋk] <b>driven</b> [ˈdrɪvn] <b>dwelt</b> [dwelt]	пить везти, гнать обитать; оста- навливаться
<b>eat</b> [i:t]	<b>ate</b> [et]	<b>eaten</b> [ˈi:tn]	есть, прини- мать пищу
<b>fall</b> [fɔ:l] <b>feed</b> [fi:d] <b>feel</b> [fi:l] <b>fight</b> [faɪt]	<b>fell</b> [fel] <b>fed</b> [fed] <b>felt</b> [felt] <b>fought</b> [fɔ:t]	<b>fallen</b> [ˈfɔ:lɪn] <b>fed</b> [fed] <b>felt</b> [felt] <b>fought</b> [fɔ:t]	падать кормить чувствовать бороться, сражаться
<b>find</b> [faɪnd] <b>fly</b> [flaɪ] <b>forbid</b> [fəˈbɪd]	<b>found</b> [faʊnd] <b>flew</b> [flu:] <b>forbade</b> [fəˈbeɪd]	<b>found</b> [faʊnd] <b>flown</b> [fləʊn] <b>forbidden</b> [fəˈbɪdn]	находить летать запрещать
<b>forget</b> [fəˈget]	<b>forgot</b> [fəˈɡɒt]	<b>forgotten</b> [fəˈɡɒtn]	забывать
<b>freeze</b> [fri:z] <b>get</b> [get]	<b>froze</b> [frəʊz] <b>got</b> [ɡɒt]	<b>frozen</b> [ˈfrəʊzn] <b>got</b> [ɡɒt]	замораживать получать; становиться

## Приложение № 2

1-я форма – инфинитив (Infinitive)	2-я форма – прошедшее не- определённое (Past Indefinite)	3-я форма причастие II (Participle II)	Главные значения 1-й формы
<b>give</b> [gɪv] <b>go</b> [gəʊ] <b>grow</b> [grəʊ]	<b>gave</b> [geɪv] <b>went</b> [went] <b>grew</b> [gru:]	<b>given</b> ['gɪvɪn] <b>gone</b> [ɡɒn] <b>grown</b> [grəʊn]	давать идти, ехать расти, выращивать
<b>hang</b> [hæŋ] <b>have</b> [hæv] <b>hear</b> [hɪə] <b>hide</b> [haɪd] <b>hit</b> [hɪt] <b>hold</b> [həʊld]	<b>hung</b> [hʌŋ] R <b>had</b> [hæd] <b>heard</b> [hɜ:d] <b>hid</b> [hɪd] <b>hit</b> [hɪt] <b>held</b> [held]	<b>hung</b> [hʌŋ] R <b>had</b> [hæd] <b>heard</b> [hɜ:d] <b>hidden</b> ['hɪdn] <b>hit</b> [hɪt] <b>held</b> [held]	висеть; вешать иметь слышать прятать ударять держать, владеть
<b>hurt</b> [hɜ:t]	<b>hurt</b> [hɜ:t]	<b>hurt</b> [hɜ:t]	ушибить, ранить
<b>keep</b> [ki:p]	<b>kept</b> [kept]	<b>kept</b> [kept]	держать, хранить
<b>know</b> [nəʊ] <b>lay</b> [leɪ] <b>lead</b> [li:d] <b>leap</b> [li:p] <b>learn</b> [lɜ:n] <b>leave</b> [li:v]	<b>knew</b> [nju:] <b>laid</b> [leɪd] <b>led</b> [led] <b>leapt</b> [lept] R <b>learnt</b> [lɜ:nt] R <b>left</b> [left]	<b>known</b> [nəʊn] <b>laid</b> [leɪd] <b>led</b> [led] <b>leapt</b> [lept] R <b>learnt</b> [lɜ:nt] R <b>left</b> [left]	знать класть вести прыгать учиться оставлять, уезжать
<b>lend</b> [lend] <b>let</b> [let] <b>lie</b> [laɪ] <b>light</b> [laɪt]	<b>lent</b> [lent] <b>let</b> [let] <b>lay</b> [leɪ] <b>lit</b> [lɪt] R	<b>lent</b> [lent] <b>let</b> [let] <b>lain</b> [leɪn] <b>lit</b> [lɪt] R	давать займы позволять лежать зажигать, освещать
<b>lose</b> [lu:z] <b>make</b> [meɪk]	<b>lost</b> [lɒst] <b>made</b> [meɪd]	<b>lost</b> [lɒst] <b>made</b> [meɪd]	терять делать; заставлять
<b>may</b> [meɪ] <b>mean</b> [mi:n]	<b>might</b> [maɪt] <b>meant</b> [ment]	– <b>meant</b> [ment]	могу, мог значить; подразумевать

# ПРИЛОЖЕНИЯ

1-я форма – инфинитив (Infinitive)	2-я форма – прошедшее не- определённое (Past Indefinite)	3-я форма причастие II (Participle II)	Главные значения 1-й формы
<b>meet</b> [mi:t]	<b>met</b> [met]	<b>met</b> [met]	встречать(ся)
<b>pay</b> [peɪ]	<b>paid</b> [peɪd]	<b>paid</b> [peɪd]	платить
<b>put</b> [pʊt]	<b>put</b> [pʊt]	<b>put</b> [pʊt]	класть
<b>read</b> [ri:d]	<b>read</b> [red]	<b>read</b> [red]	читать
<b>ride</b> [raɪd]	<b>rode</b> [rəʊd]	<b>ridden</b> ['rɪdn]	ездить
<b>ring</b> [rɪŋ]	<b>rang</b> [ræŋ]	<b>rung</b> [rʌŋ]	звонить
<b>rise</b> [raɪz]	<b>rose</b> [rəʊz]	<b>risen</b> ['rɪzn]	вставать
<b>run</b> [rʌn]	<b>ran</b> [ræn]	<b>run</b> [rʌn]	бежать
<b>saw</b> [sɔ:]	<b>sawed</b> [sɔ:d]	<b>sawn</b> [sɔ:n] R	пилить
<b>say</b> [seɪ]	<b>said</b> [sed]	<b>said</b> [sed]	говорить, сказать
<b>see</b> [si:]	<b>saw</b> [sɔ:]	<b>seen</b> [si:n]	видеть
<b>sell</b> [sel]	<b>sold</b> [səʊld]	<b>sold</b> [səʊld]	продавать
<b>send</b> [send]	<b>sent</b> [sent]	<b>sent</b> [sent]	посылать
<b>set</b> [set]	<b>set</b> [set]	<b>set</b> [set]	устанавливать
<b>shake</b> [ʃeɪk]	<b>shook</b> [ʃʊk]	<b>shaken</b> ['ʃeɪkn]	трясти
<b>shall</b> [ʃæl]	<b>should</b> [ʃʊd]	–	должен
<b>shine</b> [ʃaɪn]	<b>shone</b> [ʃɒn]	<b>shone</b> [ʃɒn]	сиять, светить
<b>shoot</b> [ʃu:t]	<b>shot</b> [ʃɒt]	<b>shot</b> [ʃɒt]	стрелять
<b>show</b> [ʃəʊ]	<b>showed</b> [ʃəʊd]	<b>shown</b> [ʃəʊn]	показывать
<b>shut</b> [ʃʌt]	<b>shut</b> [ʃʌt]	<b>shut</b> [ʃʌt]	закрывать
<b>sing</b> [sɪŋ]	<b>sang</b> [sæŋ]	<b>sung</b> [sʌŋ]	петь
<b>sink</b> [sɪŋk]	<b>sank</b> [sæŋk]	<b>sunk</b> [sʌŋk]	опускать(ся); тонуть
<b>sit</b> [sɪt]	<b>sat</b> [sæt]	<b>sat</b> [sæt]	сидеть
<b>sleep</b> [sli:p]	<b>slept</b> [slept]	<b>slept</b> [slept]	спать
<b>sow</b> [səʊ]	<b>sowed</b> [səʊd]	<b>sown</b> [səʊn] R	сеять
<b>speak</b> [spi:k]	<b>spoke</b> [spəʊk]	<b>spoken</b> ['spəʊkn]	говорить
<b>spell</b> [spel]	<b>spelt</b> [spelt] R	<b>spelt</b> [spelt] R	писать (произ- носить) слово по буквам

## Приложение № 2

1-я форма – инфинитив (Infinitive)	2-я форма – прошедшее неопределённое (Past Indefinite)	3-я форма причастие II (Participle II)	Главные значения 1-й формы
<b>spend</b> [spend]	<b>spent</b> [spent]	<b>spent</b> [spent]	тратить, истощать
<b>spread</b> [spred]	<b>spread</b> [spred]	<b>spread</b> [spred]	распростра- нять
<b>spring</b> [sprɪŋ]	<b>sprang</b> [spræŋ]	<b>sprung</b> [sprʌŋ]	прыгать
<b>stand</b> [stænd]	<b>stood</b> [stʊd]	<b>stood</b> [stʊd]	стоять
<b>steal</b> [sti:l]	<b>stole</b> [stəʊl]	<b>stolen</b> ['stəʊlɪn]	красть
<b>stick</b> [stɪk]	<b>stuck</b> [stæk]	<b>stuck</b> [stæk]	липнуть
<b>strike</b> [straɪk]	<b>struck</b> [stræk]	<b>struck</b> [stræk] <b>stricken</b> ['strikn]	ударять, поражать; бастовать
<b>strive</b> [straɪv]	<b>strove</b> [strəʊv] R	<b>striven</b> ['strɪvɪn] R	стремиться
<b>sweep</b> [swi:p]	<b>swept</b> [swept]	<b>swept</b> [swept]	мести
<b>swim</b> [swɪm]	<b>swam</b> [swæm]	<b>swum</b> [swʌm]	плавать
<b>swing</b> [swɪŋ]	<b>swung</b> [swʌŋ]	<b>swung</b> [swʌŋ]	качать(ся)
<b>take</b> [teɪk]	<b>took</b> [tʊk]	<b>taken</b> ['teɪkn]	брать
<b>teach</b> [ti:tʃ]	<b>taught</b> [tɔ:t]	<b>taught</b> [tɔ:t]	обучать, учить
<b>tear</b> [teə]	<b>tore</b> [tɔ:]	<b>torn</b> [tɔ:n]	разрывать
<b>tell</b> [tel]	<b>told</b> [təʊld]	<b>told</b> [təʊld]	рассказывать; сообщать
<b>think</b> [θɪŋk]	<b>thought</b> [θɔ:t]	<b>thought</b> [θɔ:t]	думать
<b>throw</b> [θrəʊ]	<b>threw</b> [θru:]	<b>thrown</b> [θrəʊn]	кидать, бросать
<b>understand</b> [ˌʌndə'stænd]	<b>understood</b> [ˌʌndə'stʊd]	<b>understood</b> [ˌʌndə'stʊd]	понимать
<b>wear</b> [weə]	<b>wore</b> [wɔ:]	<b>worn</b> [wɔ:n]	носить
<b>weep</b> [wi:p]	<b>wept</b> [wept]	<b>wept</b> [wept]	плакать
<b>will</b> [wɪl]	<b>would</b> [wʊd]	–	хочу
<b>win</b> [wɪn]	<b>won</b> [wʌn]	<b>won</b> [wʌn]	выигрывать, побеждать
<b>write</b> [raɪt]	<b>wrote</b> [rəʊt]	<b>written</b> ['rɪtɪn]	писать

## ПРИЛОЖЕНИЕ № 3

### СПИСОК НАИБОЛЕЕ УПОТРЕБИТЕЛЬНЫХ СЛУЖЕБНЫХ СЛОВ

Слово	Значение	Примеры
<b>about</b> [ə'baʊt]	1) о, про, относительно  2) примерно, около  3) вокруг, по	He spoke about his plan. Он говорил о своём плане.  We waited about five minutes. Мы ждали около пяти минут.  Birds were flying about. Птицы летали вокруг.
<b>above</b> [ə'blaʊ]	выше; выше; над; наверху	The clouds sailed above us. Над нами плыли облака.  We had above 100 workers. У нас было свыше 100 рабочих.  as stated above как сказано выше
<b>across</b> [ə'krɒs]	поперёк, через; на другой стороне	a new house across the street новый дом напротив  He walked across the street. Он перешёл улицу.
<b>after</b> ['ɑ:ftə]	1) после  2) за	He came after dinner. Он пришёл после обеда.  We had one trouble after another. У нас была одна неприятность за другой.

## Приложение № 3

Слово	Значение	Примеры
<b>against</b> [ə'geɪnst]	3) после того, как	He came after the bell rang. Он пришёл после того, как прозвонил звонок.
	4) в честь	The son is called after his father. Сын назван в честь отца.
	1) против	He did it against my will. Он сделал это против моего желания.
	2) об	He hit his head against the door. Он ударился головой о дверь.
<b>along</b> [ə'ləŋ]	1) вдоль, по	He walked along the street. Он шёл по улице.
	2) вместе	Come along! Ну пойдём (вместе).  Bring it along! Захвати это (с собой).
<b>also</b> ['ɔ:lsəʊ]	также, тоже	They also work here. Они тоже здесь работают.
<b>among</b> [ə'mʌŋ]	среди	I found the letter among my papers. Я нашёл письмо среди своих бумаг.
<b>and</b> [ænd]	и; а	a book and a pen книга и ручка
		You are married and I am not. Вы женаты, а я нет.
<b>around</b> [ə'raʊnd]	1) вокруг	We stood around our teacher. Мы стояли вокруг учителя.



## ПРИЛОЖЕНИЯ

Слово	Значение	Примеры
<b>as</b> и сочетания с <b>as</b> ( <b>as ... as</b> , <b>as if</b> и др.)	2) около  См. урок 18	There were around four hundred persons there. Там было около 400 человек.
<b>at</b> [ət]	1) (место) в, на, у  2) (время) в	he is at home, at Liverpool, at sea, at the window он дома, в Ливерпуле, на море, у окна  at nine o'clock в девять часов
Выражения: <b>at last</b>	наконец	They came at last. Они наконец пришли.
<b>at once</b>	сразу, тотчас	Do it at once. Сделай это немедленно.
<b>at least</b>	по крайней мере	At least five persons came. Пришло по крайней мере пять человек.
<b>because</b> [bi'kɒz]	1) потому что  2) из-за ( <b>of</b> )	I am here because I want to see you. Я здесь, потому что хочу видеть вас.  We were late because of you. Мы опоздали из-за вас.

# Приложение № 3

Слово	Значение	Примеры
<b>before</b> [bɪ'fɔ:]	перед, до; раньше, прежде чем; до того как	<p>before the house перед домом</p> <p>before the war до войны (перед войной)</p> <p>I never saw him before. Я никогда раньше его не видел.</p> <p>Before we start, we must discuss the plan.</p> <p>До того как мы начнём, нужно обсудить план.</p>
<b>behind</b> [bɪ'hænd]	позади, за	<p>He stood behind the door. Он стоял за дверью.</p>
<b>below</b> [bɪ'ləʊ]	ниже, внизу	<p>below sea level ниже уровня моря</p> <p>He saw the road below. Внизу он видел дорогу.</p>
<b>beside</b> [bɪ'saɪd]	рядом	<p>He sat beside his wife. Он сидел рядом с женой.</p>
<b>besides</b> [bɪ'saɪdz]	кроме, помимо	<p>There are others here besides you. Здесь помимо вас есть и другие.</p>
<b>between</b> [bɪ'twi:n]	между	<p>My house is between two larger ones. Мой дом стоит между двумя более высокими домами.</p>
<b>both ... and</b> [bəʊθ]	как ..., так и	<p>He knows both English and German. Он знает как английский, так и немецкий язык.</p>

## ПРИЛОЖЕНИЯ

Слово	Значение	Примеры
<b>but</b> [bʌt]	1) но	He was there but did not speak. Он был там, но не выступал.
	2) кроме	There was no one there but him. Там не было никого, кроме него.
<b>but for</b>	если бы не	But for your help we should all be dead. Если бы не ваша помощь, мы бы все погибли.
<b>by</b> [baɪ]	1) эквивалент творительного падежа	The article was written by a scientist. Статья была написана учёным.  a novel by Dickens роман Диккенса (написанный Диккенсом)
	2) посредством, путём	We learn by exercise. Мы учимся на практике (букв. путём упражнений).
	3) (место) у, около, мимо	Come and sit by the fire. Подойди и сядь у камина.  Two cars passed by. Две автомашины проехали мимо.
	4) (время) к	We'll be through by five o'clock. Мы кончим работу к пяти часам.
<b>down</b> [daʊn]	вниз; вниз по	The ship sailed down the river. Судно спустилось вниз по реке.  Come down! Идите вниз! (Спускайтесь.)

## Приложение № 3

Слово	Значение	Примеры
<b>either ... or</b> [ˈaɪðə]	или ... или	См. урок 19.
<b>for</b> [fɔ:]	1) для, ради, за	I did it for you. Я сделал это для вас (ради вас).  The letter is for you. Это письмо для вас (вам).  They fought for their country. Они сражались за родину.
	2) в течение	We were there for two years. Мы были там два года.
	3) ибо, так как	I cannot agree with you, for you are entirely wrong. Не могу с вами согласиться, так как вы совершенно неправы.
<b>from</b> [frɒm]	1) из	They have gone away from home. Они ушли из дому.
	2) от, у	the distance from Moscow to St Petersburg расстояние от Москвы до Санкт-Петербурга  Take it from him. Возьмите это у него.
<b>however</b> [haʊ'evə]	1) (при наличии запятых в тексте) однако	However, we were forced to agree. Однако мы были вынуждены согласиться.
	2) (без запятых) как бы ни	However clever he may be, he does not know everything. Как бы он ни был умён, всего он не знает.

## ПРИЛОЖЕНИЯ

Слово	Значение	Примеры
<b>in</b> [ɪn]	1) (место) в	in the room, in the house, in London в комнате, в доме, в Лондоне
	2) (время) через; в	in an hour, in September, in autumn, in 1941 через час, в сентябре, осенью, в 1941 г.
Выражения: <b>in case</b>	в случае, если	I'll do it in case he fails. Я сделаю это (в том случае), если это ему не удастся.
<b>in order to</b>	для того чтобы	I am here in order to see you. Я здесь, чтобы видеть вас.
<b>into</b> ['ɪntʊ]	в (на вопрос куда?, во что?)	He walked into the building. Он вошёл в здание.  Put the pencils into the box. Положите карандаши в коробку.
<b>neither ... nor</b> ['neɪðə ... nɔ:]	ни... ни...	См. урок 19.
<b>of</b> [ɒv]	1) эквивалент родит. падежа	a work of art произведение искусства  the legs of the table ножки стола
	2) эквивалент родит. раздельного	one of these articles одна из этих статей
	3) из	The belt is made of leather. Пояс сделан из кожи.

## Приложение № 3

Слово	Значение	Примеры
<i>Выражение:</i> <b>of course</b>	конечно	Of course I know that. Конечно, я знаю это.
<b>on</b> [ɒn]	1) ( <i>место</i> ) на  2) ( <i>время</i> ) в; по, после  3) о, относительно  4) вперёд, дальше	He stood on the deck. Он стоял на палубе.  on Saturday, on his return в субботу, по возвращении  a lecture on music лекция о музыке  Go on! Продолжайте.  They were marching on. Они шли вперёд.
<b>once</b> [wʌns]	1) один раз, однажды  2) когда-то  3) раз уж	I send my reports once a week. Я посылаю отчёты один раз в неделю.  Once I was very fond of her. Когда-то я был к ней очень привязан.  Once you decide you must go to the end. Раз уж решили, надо идти до конца.
<b>one</b> [wʌn]	1) один, некий, какой-то	One day we will meet again. Когда-нибудь (в один прекрасный день) мы встретимся снова.

## ПРИЛОЖЕНИЯ

Слово	Значение	Примеры
<b>or</b> [ɔː]	2) <i>безличное местоимение</i>	One must correct one's mistakes. Нужно исправлять свои ошибки.
	3) <i>слово-заместитель (во избежание повторения) – см. урок 22</i>	I have a red pencil and two blue ones. У меня есть красный карандаш и два синих (карандаша).
	или	tomorrow or the day after tomorrow завтра или послезавтра
<b>over</b> [ˈəʊvə]	1) через, над	There is a bridge over the river. Через реку есть мост.  They climbed over the wall. Они перелезли через стену.
<i>Выражение:</i> <b>to be over</b>	2) свыше	He is over seventy. Ему за семьдесят.
<b>provided</b> [prəˈvaɪdɪd]	окончиться	The lesson is over. Урок окончен.
	при условии, что	You may go provided you come back early. Вы можете идти при условии, что рано вернётесь.
<b>round</b> [raʊnd]	1) вокруг, за	To travel round the world. Объехать вокруг света.  The shop is round the corner. Магазин за углом.

## Приложение № 3

Слово	Значение	Примеры
<b>since</b> [sɪns]	2) кругом	The wheel goes round. Колесо вращается.  All the year round. Круглый год.
	3) обратно, назад	to turn round повернуть назад; обернуться
	1) с, с момента, с тех пор как	I have not been there since last May. Я не был там с мая прошлого года.  I have not been there since I came home from the war. Я не был там с тех пор, как вернулся с войны.
	2) поскольку	Since he is so busy, I won't disturb him. Поскольку он так занят, я не буду его беспокоить.
<b>so</b> [səʊ]	1) так	He was always called so. Его всегда так называли.  Don't go so fast. Не идите так быстро.  I don't think so. Я так не думаю (я этого не думаю).
	2) также, тоже	You are young and so am I. Вы молоды, и я тоже.  I skate and so does my brother. Я катаюсь на коньках, и мой брат тоже.



## ПРИЛОЖЕНИЯ

Слово	Значение	Примеры
<b>so as, so that</b>	чтобы, с тем чтобы; так, чтобы	<p>We spoke softly so as not to disturb her. Мы говорили тихо, чтобы не беспокоить её.</p> <p>Keep quiet so that he may sleep. Не шумите, чтобы он смог уснуть.</p>
<b>still</b> [stɪl]	<p>1) всё ещё</p> <p>2) но всё же</p>	<p>It is still very hot. Всё ещё очень жарко.</p> <p>This is very difficult; still, we can try. Это очень трудно; но всё же мы можем попытаться.</p>
<b>than</b> [ðæn]	чем	<p>He is older than his wife. Он старше, чем его жена.</p>
<b>that</b> [ðæt]	<p>1) тот, та, то; это</p> <p>2) который, кто</p> <p>3) что</p> <p>4) то, что</p>	<p>Give me that dictionary. Дайте мне тот словарь.</p> <p>That is true. Это верно.</p> <p>The committee members that were present did not speak. Те члены комитета, которые присутствовали, не выступали.</p> <p>I added that I was busy. Я прибавил, что я занят.</p> <p>That he read Latin was news to me. То, что он читает по-латыни, было новостью для меня.</p>

## Приложение № 3

Слово	Значение	Примеры
	5) <i>заменяет существительное во избежание повторения (урок 22)</i>	his room and that of his brother его комната и комната его брата
<b>the ... the</b>	чем ... тем	the sooner the better чем раньше, тем лучше
<b>though</b> [ðəʊ] (although)	хотя	We finished our job though we were very tired. Мы кончили свою работу, хотя и очень устали.
<b>through</b> [θru:]	через, внутри, но, сквозь, насквозь	Oil flows through a pipeline. Нефть течёт по нефтепроводу.  We saw him through the window. Мы увидели его в окно.
<i>Выражение:</i> <b>to be through</b>	закончить (дело)	When we are through we'll send you a report. Когда мы закончим работу, мы вам пошлём отчёт.
<b>throughout</b> [θru:'aʊt]	по всему, во всём	peace throughout the world мир во всём мире
<b>thus</b> [ðʌs]	1) так, таким образом  2) так, например	The work was done thus: ... Работа была сделана так: ...  We work better than we did last year. Thus, we improved the quality of ... Мы работаем лучше, чем в прошлом году. Так, например, мы улучшили качество ...

## ПРИЛОЖЕНИЯ

Слово	Значение	Примеры
<b>till = until</b> [tɪl]	до; (до тех пор) пока не	I will stay here till December. Я останусь здесь до декабря.
<b>to</b> [tʊ]	1) эквивалент дательного па- дежа  2) к, в, на (на вопрос «куда?»)	Give the letter to your sister. Отдай письмо сестре.  I am saying this only to you. Я это говорю только вам.  Let's go to the theatre. Давайте пойдём в театр.  Go to your chief. Пойдите к начальнику.  He went to a conference. Он пошёл на совещание.
<b>toward(s)</b> [tə'wɔ:d(z)]	к, по направлению	towards the end of the month к концу месяца  towards the bridge по направлению к мосту
<b>under</b> ['ʌndə]	1) под  2) при  3) на основании	under a tree под деревом under these conditions при этих условиях  under the Peace Treaty на основании мирного договора
<b>unless</b> [ʌn'les]	если ... не	I shall not do it unless you agree Я этого не сделаю, если вы не согласитесь.
<b>until</b> [ʌn'tɪl]	см. <b>till</b>	
<b>up</b> [ʌp]	вверх; вверх по	He went up. Он пошёл вверх.

## Приложение № 3

Слово	Значение	Примеры
<b>upon = on</b> [ə'pʊn]		The ship sailed up the river. Судно пошло вверх по реке.
<b>what</b> [wɒt]	1) что	once upon a time there was (давным давно) жил-был  What is this? Что это?
	2) то, что	I want to know what you are doing. Я хочу знать, что вы делаете.
	3) какой	What you say is quite wrong. То, что вы говорите, совершенно неправильно.  What article are you reading? Какую статью вы читаете?
<b>whether</b> ['weðə]	ли (в косвенном вопросе)	I asked him whether he was busy. Я спросил его, занят ли он.
<b>while</b> [waɪl]	1) пока	I'll do it while you wait. Я это сделаю, пока вы ждёте.
	2) несмотря на то, что; хотя; тогда как	While we are busy, we are always ready to help you. Хотя (несмотря на то что) мы заняты, мы всегда готовы по- мочь вам.
<b>with</b> [wɪð]	1) эквивалент тво- рит. падежа	I cut the string with a knife. Я разрежала верёвку ножом.
	2) с, со	I agree with you. Я согласен с вами.

## ПРИЛОЖЕНИЯ

---

Слово	Значение	Примеры
<b>within</b> [wɪð'ɪn]	1) в пределах  2) в течение	This is not within my power. Это не в моих силах.  The building will be ready within a year. Дом будет готов (построен) в течение года.
<b>without</b> [wɪð'aʊt]	без	Don't go without me. Не уходите без меня.
<b>yet</b> [jet]	1) всё же, однако  2) ещё, всё еще	It is strange, yet true. Это странно, но всё же верно.  Is he yet alive? Он ещё жив?  This problem is more important yet. Эта проблема ещё более важна.
<b>not yet</b>	ещё не	The article is not yet ready. Статья ещё не готова.

## **ПРИЛОЖЕНИЕ № 4**

### **ПОСЛОВИЦЫ**

Many hands make light  
work.

Много рук делают  
работу легкой.

Eat at pleasure, drink with  
measure ['meʒə].

Ешь вволю, пей  
в меру.

Fine words dress  
ill deeds.

Красивые слова  
прикрывают непри-  
глядные дела.

Fine feathers do not  
make fine birds.

Прекрасные перья  
не делают птиц  
прекрасными /  
Нельзя судить  
по внешности.

Time and tide wait for  
no man.

Время и прилив  
никого не ждут.

## ПРИЛОЖЕНИЯ

---

There is no time like the present.	Нет времени лучше настоящего / Куй железо, пока горячо.
We do not see ourselves as others see us.	Мы себя не видим так, как нас видят другие.
Ask no questions and you will hear no lies.	Не задавай вопросов и не услышишь лжи.
Life is not all cakes and ale.	Жизнь прожить – не поле перейти. (букв. Жизнь – это не только пироги и пиво.)
Accidents will happen in the best regulated families.	Несчастья случаются и в лучших семей- ствах. (Ср.: В семье не без уроды.)
There is many a slip between the cup and the lip.	Между чашей и губами много неожиданно- стей. (Ср.: Не гово- ри гоп, пока не пере- прыгнешь.)
What is done cannot be undone.	Сделанного не воро- тишь. (букв. Что сделано, того не пере- делаешь.)

What cannot be cured must be endured.	Приходится мириться с тем, что нельзя исправить. (букв. То, что нельзя вылечить, следует вытерпеть.)
As you make your bed so you must lie on it.	Как постелишь, так и поспишь. (Ср.: Что посеешь, то и по- жнешь.)
Strike while the iron is hot. Make hay (сено) while the sun shines.	Куй железо, пока горячо.
The morning sun never lasts a day.	Утреннее солнце будет светить не целый день.
Cut the coat according to the cloth.	Крой куртку по сукну. (По одежке протяги- вай ножки).
A friend in need is a friend indeed.	Друг в нужде – настоящий друг. (Ср.: Друг познаётся в беде.)
Two heads are better than one. Two eyes see more than one.	Две головы лучше одной. (Ср.: Одна голова – хорошо, а две лучше.)



## ПРИЛОЖЕНИЯ

---

A little more than enough breaks the horse's back.	Всё хорошо в меру.
If the blind leads the blind both shall fall into the ditch.	Если слепой ведёт слепого, оба упадут в канаву.
The greatest talkers are the least doers.	Кто много говорит, мало делает.
The empty vessels make the greatest noise.	Пустой сосуд делает много шума.
Scalded dog fears cold water.	Ошпаренная собака холодной воды боится. (Обжёгшись на молоке, дуешь на воду.)
There is no smoke without fire.	Нет дыма без огня.
All clouds are not rain clouds.	Не все облака – дож- девые тучи.
He that loves noise must buy a pig.	Любитель шума пусть купит свинью.
Years teach more than books.	Годы учат больше, чем книги.

## **ПРИЛОЖЕНИЕ № 5**

### **ЦИТАТЫ**

Bad men live that they may eat and drink; good men eat and drink that they may live.

Socrates (Greece, 469?–399 B.C.)

The way to have a friend is to be one.

R.W. Emerson (USA, 1803–1882)

Men are what their mothers made them.

R.W. Emerson (USA, 1803–1882)

Language is not an abstract construction of the learned, or of dictionary-makers, but is something arising out of the work, needs, ties, joys, tastes of long generations (поколения) of humanity, and has its bases broad and low, close to the ground.

Walt Whitman (USA, 1810–1892)

The foolish and the dead alone<sup>1</sup> never change their opinions.

James Russell Lowell (USA, 1819–1891)

Be slow in choosing a friend, slower in changing.

Benjamin Franklin (USA, 1706–1790)

The three things most difficult are – to keep a secret, to forget an injury (обида) and to make good use of<sup>2</sup> free time.

Chilo (Greece, 560 B.C.)

Science is the systematic classification of experience.

George Henry Lewes (England, 1817–1878)

Science is organized knowledge.

Herbert Spencer (England, 1820–1903)

Age and youth look upon life from the opposite end of a telescope; it is exceedingly (чрезвычайно) long; it is exceedingly short.

Henry Ward Beecher (USA, 1813–1887)

---

<sup>1</sup> **The foolish and the dead alone...** – Только глупцы и мертвецы...

<sup>2</sup> **make good use of** – хорошо использовать (что-либо)

We are never deceived; we deceive ourselves.

Johann Wolfgang Goethe (Germany, 1749–1832)

Paintings and fighting are best seen<sup>1</sup> at a distance.

Benjamin Franklin (USA, 1706–1790)

Very late in life<sup>2</sup>, when he was studying geometry, someone said to Lacydes<sup>3</sup>, “Is it then a time for you to be learning now?” “If it is not,” he replied, “when will it be?”

Diogenes Laertius (Rome, A.D. 200)

Experience is the name everyone gives to his mistakes.

Oscar Wilde (England, 1856–1900)

Culture is to know the best that has been said and thought in the world.

Matthew Arnold (England, 1822–1888)

---

<sup>1</sup> **are best seen** – лучше всего рассматривать

<sup>2</sup> **very late in life** – в глубокой старости

<sup>3</sup> **Lacydes of Cyrene** – Лакид Киренский, греческий философ, III век до н. э.

Noise proves nothing. Often a hen who has merely laid an egg cackles (кудахчет) as if she laid an asteroid.

Mark Twain (USA, 1835–1910)

Better three hours too soon than a minute too late.

William Shakespeare (England, 1564–1616)

He that (тот, кто) travels far knows much.

John Clarke (England – USA, 1609–1676)

Travelling is one way of lengthening life.

Benjamin Franklin (USA, 1706–1790)

If an ass goes travelling, he will not come home a horse.

Thomas Puller (England, 1608–1661)

The winds and the waves are always on the side of the ablest navigators.

Edward Gibbon (England, 1737–1794)

The true way to be deceived is to think oneself more knowing than others.

François de la Rochefoucauld (France, 1613–1680)

Fire is the test of gold; adversity (несчастье, беда) of strong men.

Seneca (Rome, 1st century)

Man is the only (зд. единственный) animal that laughs and weeps (плачет); for he is the only animal that is struck with the difference between what things are and what they ought to be.

William Hazlitt (England, 1778–1830)

Man is the measure of all things.

Protagoras (Greece, 481–411 B.C.)

When a man has no longer any conception of excellence above his own, his voyage is done, he is dead.

Henry Ward Beecher (USA, 1813–1887)

He has the right to criticize who has the heart to help.

Abraham Lincoln (USA, 1809–1865)

Knowledge, too, is itself a power.

Francis Bacon (England, 1561–1626)

To be conscious (сознавать) that you are ignorant is a great step to knowledge.

Benjamin Disraeli (England, 1804–1881)

Knowledge is of two kinds. We know a subject ourselves, or we know where we can find information upon it.

Samuel Johnson (England, 1709–1784)

Our knowledge is the amassed (накопленный) thought and experience of innumerable (бесчисленный) minds.

Ralph Waldo Emerson (USA, 1803–1882)

Training is everything. Cauliflower is nothing but (не что иное, как) cabbage with a college education.

Mark Twain (USA, 1835–1910)

To be or not to be? That is the question.

Shakespeare (Hamlet)

When clouds appear wise men put on their cloaks (плащи).

Shakespeare (Richard III)

The fool thinks he is wise, but the wise man knows himself to be a fool.

Shakespeare (As You Like It)

To die: to sleep: no more.

Shakespeare (Hamlet)

All the world's a stage.

Shakespeare (Hamlet)

And all the men and women merely players.

Shakespeare (As You Like It)

There is no darkness but ignorance.

Shakespeare (Twelfth Night)

We know what we are, but know not what we may be.

Shakespeare (Hamlet)

But men are men; the best sometimes forget.

Shakespeare (Othello)

Wake not a sleeping wolf (волк).

Shakespeare (Henry IV)

Oh, what men dare do! what men may do! what  
men daily do, not knowing what they do!

Shakespeare (Much Ado About Nothing)

A peace is of the nature of a conquest;  
For then both parties nobly are subdued,  
And neither party loser.

Shakespeare (Henry V)



## **ПРИЛОЖЕНИЕ № 6**

### **ШУТКИ**

ENGLISH BOY: Father, in school today I have learned how to say 'thank you' and 'please' in French.

FATHER: Good! That's more than you ever learned to say in English.

---

Wife, at dinner table, to angry husband: "Monday you liked beans, Tuesday you liked beans, Wednesday you liked beans. Now all of a sudden (внезапно, ни с того ни с сего) on Thursday you don't like beans!"

---

A lady car-driver came down the wrong side of a narrow street and ran into (врезалась) her neighbour's new car. The lady said grudgingly (неохотно): "I'm afraid this was my fault".

"Nonsense (вздор)," said the gentleman with a bow (поклон). "I am sure that the fault is mine. I saw you

fully three blocks away (за целых три квартала) and had enough time to turn into a side street."

---

TEACHER (*looking at a pupil's notebook*): I don't understand how one person can make so many mistakes.

BOY (*proudly*): It wasn't one person. Father helped me.

---

DINER: Waiter, I want chicken – and the younger the better.

WAITER: In that case (в таком случае), sir, order eggs.

---

### **Right and Wrong**

"Raise your hand," the judge said to a woman preparing to testify (давать показания).

The woman quickly raised her left hand.

"You'll have to raise your right hand," said the judge.

"This is my right hand," she answered. "I'm left-handed (левша)."

---

### **Her Age**

"What is your age?" asked the judge. "Remember you are under oath."

"Twenty-one years and some months," the lady answered.

"How many months?" the judge persisted (настаивал).

"One hundred and eight."

# Содержание

Предисловие к новому изданию . . . . .	3
<b>ЭКСПРЕСС-КУРС АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА . .</b>	<b>10</b>
Английский алфавит . . . . .	10
Знаки международной фонетической транскрипции. . . . .	12
Урок 1 . . . . .	15
<i>Буква, звук, фонетический знак. Типы слогов.</i>	
<i>Долгие и краткие гласные звуки. Конечные согласные.</i>	
<i>Ударение в слове. Грамматика: 1. Артикль.</i>	
<i>2. Повелительное наклонение глагола.</i>	
Урок 2 . . . . .	26
<i>Грамматика: 1. Существительное: множественное число. 2. Прилагательное. 3. Личные местоимения.</i>	
<i>4. Глагол: настоящее неопределённое время.</i>	
Урок 3 . . . . .	39
<i>Грамматика: 1. Порядок слов в предложении.</i>	
<i>2. Косвенный падеж личных местоимений.</i>	
<i>3. Указательные местоимения.</i>	
Урок 4 . . . . .	51
<i>Грамматика: 1. Притяжательные местоимения.</i>	
<i>2. Существительное: притяжательный падеж.</i>	
<i>3. Предлог of. 4. Глагол-связка to be. 5. Счет до 12.</i>	
Урок 5 . . . . .	56
<i>Грамматика: 1. Глагол: инфинитив. 2. Модальные глаголы can, may, must. 3. Определение, выраженное существительным. Сложные слова. 4. Предлоги in, at, on, to, from, into.</i>	

## Содержание

---

### Урок 6 ..... 63

*Грамматика:* Глагол **to have**: Present Indefinite Tense.

*Словообразование:* 1. Конверсия. 2. Суффиксы **-er, -or**.

### Урок 7 ..... 67

*Грамматика:* оборот **there is (there are)**.

*Словообразование:* Суффикс **-ly**.

### Урок 8 ..... 71

*Грамматика:* 1. Вопросительная форма глаголов в Present Indefinite Tense. 2. Вопросительные слова.

3. Вопросительные предложения: общие и специальные вопросы. 4. Многозначность местоимений **who, which, that**.

### Урок 9 ..... 79

*Грамматика:* 1. Отрицательная форма глагола в Present Indefinite Tense. 2. Отрицательная форма повелительного наклонения. 3. Краткие ответы на вопросы. 4. Отрицательные предложения.

### Урок 10 ..... 86

*Грамматика:* 1. Притяжательные местоимения (вторая форма). 2. Степени сравнения прилагательных и наречий.

3. Причастие I. 4. Неопределённые местоимения **some, any**.

*Словообразование:* Сложные слова с **some, any, every, no**.

### Урок 11 ..... 95

*Грамматика:* 1. Прошедшее неопределённое время (Past Indefinite Tense). 2. Счёт до 100. 3. Даты.

### Урок 12 ..... 106

*Грамматика:* 1. Будущее неопределённое время (Future Indefinite Tense). 2. Числительные. 3. Артикль.

*Словообразование:* Суффикс **-ure**.

### Урок 13 ..... 117

*Грамматика:* 1. Три основные формы глагола: причастие II.

2. Предлоги **by, with**. 3. Сравнение причастий I и II: причастные обороты. 4. Форма на **-ing**: герундий.

*Словообразование:* 1. Суффикс **-ed**. 2. Сложные глаголы.

## Содержание

---

<b>Урок 14</b> .....	<b>127</b>
<i>Грамматика:</i> 1. Страдательный залог (The Passive Voice). 2. Группа неопределённых времён (Indefinite Tenses). <i>Словообразование:</i> Суффиксы <b>-al, -ic(s), -ion</b> .	
<b>Урок 15</b> .....	<b>137</b>
<i>Грамматика:</i> 1. Времена группы Continuous (Continuous Tenses). 2. Сложноподчинённое предложение. 3. Бессоюзное подчинение придаточных предложений. 4. Место предлога в предложении. <i>Словообразование:</i> Суффикс <b>-ive</b> .	
<b>Урок 16</b> .....	<b>149</b>
<i>Грамматика:</i> 1. Времена группы Perfect (Perfect Tenses). 2. Present Perfect. 3. Безличные предложения. <i>Словообразование:</i> Суффиксы <b>-ment, -y, -en</b> .	
<b>Урок 17</b> .....	<b>156</b>
<i>Грамматика:</i> 1. Past Perfect Tense. 2. «Будущее в прошедшем» (Future-in-the-Past). 3. Согласование времён. <i>Словообразование:</i> 1. Суффиксы <b>-ish, -ist, -ship, -ern, -ward(s)</b> . 2. Приставки <b>re-, un-</b> .	
<b>Урок 18</b> .....	<b>164</b>
<i>Грамматика:</i> 1. Модальные глаголы и обороты. 2. Многозначность <b>as</b> . <i>Словообразование:</i> 1. Суффиксы <b>-able, -ous, -ful, -less</b> . 2. Суффиксы <b>-ry, -ize (-ise)</b> .	
<b>Урок 19</b> .....	<b>174</b>
<i>Грамматика:</i> 1. Инфинитив и причастие как дополнение (Винительный падеж с инфинитивом и причастием). 2. Союзы <b>either ... or, neither ... nor</b> . 3. Возвратные и усилительные местоимения. <i>Словообразование:</i> Словопроизводство с помощью изменения произношения.	
<b>Урок 20</b> .....	<b>180</b>
<i>Грамматика:</i> 1. Совершенные длительные времена (Perfect Continuous Tenses). 2. Оборот «именительный падеж с инфинитивом». <i>Словообразование:</i> 1. Суффикс <b>-ness</b> . 2. Приставка <b>non-</b> .	

## Содержание

---

### Урок 21 ..... 187

*Грамматика:* Герундий.

*Словообразование:* Суффиксы **-ant, -ent; -ance, -ence; -ancy, -ency.**

### Урок 22 ..... 194

*Грамматика:* 1. Инфинитив.

2. Слова-заместители.

*Словообразование:* Суффикс **-ty (-ity).**

### Урок 23 ..... 203

*Грамматика:* 1. Причастия: сложные формы.

2. Самостоятельный причастный оборот.

3. Формы на **-ing.**

*Словообразование:* 1. Приставки **dis-, en-, in- (il-, im-, ir-).**

2. Сложные существительные с элементами **-man** и **-woman.**

### Урок 24 ..... 214

*Грамматика:* 1. Косвенный вопрос. Союзы **if, whether.**

2. Будущее действие в условных и обстоятельственных придаточных предложениях. 3.оборот **to be going to.**

4. **Would** + инфинитив.

*Словообразование:* Суффиксы **-an, -ian.**

### Урок 25 ..... 221

*Грамматика:* 1. Сослагательное наклонение.

2. **Should** + инфинитив. 3. Условные предложения.

*Словообразование:* Приставки **under-, over-.**

## АНГЛО-РУССКИЙ СЛОВАРЬ ..... 234

## СБОРНИК УПРАЖНЕНИЙ ..... 262

### Урок 1. .... 262

### Урок 2. .... 266

### Урок 3. .... 271

### Урок 4. .... 278

### Урок 5. .... 287

## Содержание

---

Урок 6 . . . . .	294
Урок 7 . . . . .	305
Урок 8 . . . . .	316
Урок 9 . . . . .	327
Урок 10 . . . . .	337
Урок 11 . . . . .	349
Урок 12 . . . . .	362
Урок 13 . . . . .	373
Урок 14 . . . . .	384
Урок 15 . . . . .	397
Урок 16 . . . . .	408
Урок 17 . . . . .	420
Урок 18 . . . . .	431
Урок 19 . . . . .	443
Урок 20 . . . . .	456
Урок 21 . . . . .	467
Урок 22 . . . . .	476
Урок 23 . . . . .	490
Урок 24 . . . . .	499
Урок 25 . . . . .	510

<b>КЛЮЧИ К КОНТРОЛЬНЫМ РАБОТАМ . . . .</b>	<b>523</b>
--	------------

<b>АНГЛО-РУССКИЙ СЛОВАРЬ . . . . .</b>	<b>541</b>
--	------------

<b>РАЗГОВОРНЫЙ АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК . . . .</b>	<b>582</b>
--	------------

1. Greetings. Приветствия . . . . .	583
-------------------------------------	-----

## Содержание

---

2. Introducing people. Как представлять людей друг другу .....	586
3. Thanking and apologizing. Как поблагодарить и извиниться .....	590
4. What country are you from? Из какой вы страны? .....	595
5. Family. Семья. ....	600
6. Time and dates. Время и даты .....	604
7. Weather. Погода .....	610
8. Asking for and giving directions. Как пройти..? .....	615
9. Meals. Food. Еда. ....	619
10. Work. Работа .....	626
11. Travel. Путешествия .....	631
12. Shopping. Покупки .....	638
<b>КЛЮЧИ К УПРАЖНЕНИЯМ .....</b>	<b>646</b>
<b>АНГЛО-РУССКИЙ СЛОВАРЬ .....</b>	<b>656</b>
<b>ПРИЛОЖЕНИЯ. ....</b>	<b>692</b>
<i><b>Приложение № 1.</b></i> Таблица спряжения стандартных глаголов .....	<b>692</b>
<i><b>Приложение № 2.</b></i> Перечень основных форм наиболее распространённых нестандартных глаголов .	<b>697</b>
<i><b>Приложение № 3.</b></i> Список наиболее употребительных служебных слов .....	<b>702</b>
<i><b>Приложение № 4.</b></i> Пословицы .....	<b>717</b>
<i><b>Приложение № 5.</b></i> Цитаты .....	<b>721</b>
<i><b>Приложение № 6.</b></i> Шутки .....	<b>728</b>



Учебное издание  
Для широкого круга читателей

ШКОЛА АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА ПЕТРОВОЙ

**Петрова Анастасия Владимировна**  
**Орлова Ирина Александровна**

## **САМЫЙ ЛУЧШИЙ САМОУЧИТЕЛЬ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА**

Ответственный редактор *Е. Окошкина*  
Художественный редактор *А. Орлова*  
Технический редактор *Г. Этманова*  
Компьютерная верстка *Е. Джелилова*

ООО «Издательство АСТ»  
129085, г. Москва, Звездный бульвар, д. 21, строение 3, комната 5  
Наш электронный адрес: [www.ast.ru](http://www.ast.ru)  
E-mail: [astpub@aha.ru](mailto:astpub@aha.ru)

«Баспа Аста» деген ООО  
129085, г. Мәскеу, жұлдызды гулзар, д. 21, 3 құрылым, 5 бөлме  
Біздің электрондық мекенжайымыз: [www.ast.ru](http://www.ast.ru)  
E-mail: [astpub@aha.ru](mailto:astpub@aha.ru)

Қазақстан Республикасында дистрибьютор  
және өнім бойынша арыз-талаптарды қабылдаушының  
өкілі «РДЦ-Алматы» ЖШС, Алматы қ., Домбровский көш., 3«а», литер Б, офис 1.  
Тел.: 8(727) 2 51 59 89, 90, 91, 92  
Факс: 8 (727) 251 58 12, вн. 107; E-mail: [RDC-Almaty@eksmo.kz](mailto:RDC-Almaty@eksmo.kz)  
Өнімнің жарамдылық мерзімі шектелмеген.

Өндірген мемлекет: Ресей  
Сертификация қарастырылмаған

Подписано в печать 26.01.2015. Формат 84x108<sup>1</sup>/<sub>32</sub>  
Печать офсетная. Усл. печ. л. 38,64.  
Тираж экз. Заказ

ISBN 978-5-17-088465-0



9 785170 884650 >



# А.В. ПЕТРОВА, И.А. ОРЛОВА



- Самые необходимые сведения по грамматике и словообразованию
  - Новая международная транскрипция
- Упражнения для закрепления материала
  - Контрольные работы с ключами
  - Тексты для чтения
  - Разговорные фразы и диалоги
- Цитаты, пословицы и шутки для разговорной речи
  - Англо-русский словарь

**для ТЕХ, КТО НИКОГДА НЕ УЧИЛ АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК**  
**для ТЕХ, КТО КОГДА-ТО УЧИЛ, НО ЗАБЫЛ**  
**для ТЕХ, КТО ХОЧЕТ СИСТЕМАТИЗИРОВАТЬ СВОИ ЗНАНИЯ**

**САМЫЙ ЛУЧШИЙ САМОУЧИТЕЛЬ ОТ ИЗВЕСТНОГО  
АВТОРА**

**www.ast.ru**

ISBN 978-5-17-088465-0



9 785170 884650 >